

# BORN



**CUPRA**

MANUAL DE  
UTILIZARE

## Date despre autovehicul

Model:
Înregistrare:
Numărul de identificare a autovehiculului:
Înregistrare sau dată livrare autovehicul:
Service oficial SEAT/service autorizat CUPRA:
Consilierul de service:
Telefon:

## Confirmarea primirii documentelor și cheilor cu telecomandă

Atașat la autovehicul:	DA	NU
Documentația autovehiculului	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Prima cheie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A doua cheie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cheile au fost verificate cu privire la funcționarea corectă	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Locul:		
Data:		
Semnătura proprietarului autovehiculului:		

# Vă mulțumim pentru încrederea acordată

Cu nou dumneavoastră CUPRA vă veți putea bucura de un autovehicul cu tehnologie de avangardă și echipamente de înaltă calitate.

Pentru a afla mai multe despre autovehiculul dvs., vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare, pentru a vă putea bucura de toate funcțiile acestuia, în timpul utilizării zilnice.

Informațiile despre manipulare sunt complete cu instrucțiuni privind utilizarea și întreținerea autovehiculului, pentru a promova siguranța și păstrarea valorii acestuia. Mai mult, dorim să vă oferim recomandări și sfaturi utile de exploatare eficientă a autovehiculului și de respectare a mediului înconjurător.

Dorim să aveți experiențe de conducere sigure și plăcute.

## CUPRA

### ATENȚIE

Citiți și respectați întotdeauna informațiile de siguranță cu privire la airbagul frontal al pasagerului față >>> pag. 60, *Montarea și utilizarea scaunelor pentru copii.*

## Index

<b>Despre acest manual de instrucțiuni</b>	4	Încărcare cu un sistem domestic de management energetic	91	Recuperarea energiei cu padelele de pe volan	162
<b>Prezentare generală a autovehiculului</b>	6	Cablul de încărcare	92	Direcția	163
Vedere exterioară din față	6	<b>Deschiderea și închiderea</b>	97	Profile de conducere	164
Vedere exterioară din spate	7	Setul de chei cu telecomandă	97	Sistemul de frânare	167
Vedere interioară	8	Keyless Access	100	Sistemele de asistență la frânare	169
Prezentare generală (cu volan pe stânga)	9	Închiderea centralizată	102	<b>Sisteme de asistență</b>	173
Prezentare generală (cu volan pe dreapta)	10	Instalație de alarmă antifurt	106	Instrucțiuni generale	173
<b>Informații pentru șofer</b>	11	Ușile	108	Senzori de asistență la conducere și camere	173
Lămpile de control	11	Hayonul	110	Limitatorul de viteză	177
Panoul de instrumente	15	Comenzile geamurilor	112	Limitator de viteză cu reglare proactivă a vitezei	178
Smartlight	21	<b>Volanul</b>	115	Asistență Eco	180
Avertizare oboseală	22	Volanul multifuncțional	115	ACC - tempomatul adaptiv	181
Sistem de avertizare atenție șofer	24	<b>Scaunele și tetierele</b>	117	Reglarea predictivă a vitezei	187
Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere	27	Scaunele din față	117	Sistemul de asistare la frânarea de urgență (Front Assist)	189
Operare și afișaje sistem Infotainment	30	Bancheta	118	Sistemul Lane Assist	193
<b>Siguranța</b>	38	Tetiera	119	Asistența la conducere (Travel Assist)	196
Conducerea în siguranță	38	Funcțiile scaunului	120	Emergency Assist	201
Poziția de așezare corectă a ocupanților autovehiculului	39	<b>Luminile</b>	124	Avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist)	202
Centurile de siguranță	42	Luminile autovehiculului	124	<b>Parcare și manevrare</b>	206
Sistemul de siguranță PreCrash	48	Luminile interioare	130	Parcarea autovehiculului	206
Sistemul de airbaguri	50	<b>Vizibilitatea</b>	132	Frâna de parcare electronică	207
Transportul copiilor în siguranță	58	Ștergătoarele de parbriz și de lunetă	132	Informații generale despre sistemele de parcare	210
În caz de urgență	68	Oglinzile	134	Control distanță la parcare Plus (Park Pilot)	211
<b>Bateria de înaltă tensiune</b>	75	Protecția împotriva soarelui	137	Intelligent Park Assist (IPA) sistemul de parcare automat	215
Instrucțiuni de siguranță	75	<b>Climatizarea</b>	139	Sistemul de parcare automat Plus cu funcție de memorie	220
Conservarea bateriei de înaltă tensiune	77	Încălzirea, ventilația și răcirea	139	Sistem de parcare automat cu funcție de la distanță (aplicația MyCUPRA)	225
Încărcarea bateriei de înaltă tensiune	78	Climatizarea în staționare	148		
Setări de încărcare	87	<b>Conducerea autovehiculului</b>	151		
		Indicații de conducere	151		
		Pornirea și oprirea sistemului de propulsie	156		
		Selectarea treptelor	160		

Asistența la deplasarea în marșarier (camera retrovizoare) .....	228	<b>Diverse situații</b> .....	299	Materiale și informații despre reciclare .....	361
Sistemul de vizualizare perimetral (Top View Camera) .....	231	Trusa de scule a autovehiculului .....	299	Predarea și casarea autovehiculelor uzate ...	364
Rear Cross Traffic Alert) .....	233	Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz ..	299	Declarație de conformitate .....	364
Exit Warning .....	234	Pornirea asistată .....	301	Echipamentul radioelectric .....	365
<b>Echipări practice</b> .....	236	Tractarea autovehiculului .....	304	<b>Date tehnice</b> .....	369
Compartimentul de depozitare .....	236	Siguranțele .....	307	Indicații privind datele tehnice .....	369
Prizele electrice .....	237	Înlocuirea becurilor .....	312	Specificații motor .....	370
<b>Transmisiuni de date</b> .....	240	<b>Verificarea și completarea nivelurilor de lichide</b> .....	313	Dimensiuni .....	372
Securitatea cibernetică .....	240	Compartiment motor .....	313	<b>Index alfabetic</b> .....	373
Actualizare over-the-air .....	241	Lichidele și consumabilele .....	317		
Comunicare Car2X .....	243	Sistemul de răcire .....	317		
CUPRA CONNECT .....	247	Lichidul de frână .....	321		
Mod confidențialitate .....	251	Rezervorul spălătorului de parbriz .....	322		
Administrare utilizatori .....	253	Bateria de 12 V .....	323		
Punctul de acces WLAN .....	253	<b>Roțile și anvelopele</b> .....	327		
Full Link .....	255	Informații importante despre roți și anvelope	327		
Conexiuni cu fir și wireless .....	258	Înlocuirea unei roți .....	334		
<b>Sistemul Infotainment</b> .....	259	Sistemul de monitorizare a presiunii în anve-			
Primii pași .....	259	lope .....	339		
Prezentarea și comenzile .....	262	Repararea anvelopelor .....	341		
Instrucțiuni generale de utilizare .....	263	<b>Întreținere</b> .....	345		
CUPRA Assistant .....	268	Service .....	345		
Modul radio .....	271	Ofertele de service suplimentare .....	347		
Modul media .....	275	Îngrijirea și curățarea autovehiculului .....	347		
Navigația .....	278	Accesoriile, piesele de schimb și lucrările de			
Interfața pentru telefon .....	286	reparație .....	353		
<b>Depozitarea obiectelor</b> .....	293	<b>Informații pentru utilizator</b> .....	356		
Poziționarea bagajelor și încărcăturii .....	293	Garanția .....	356		
Portbagajul .....	294	Informațiile stocate în unitățile de comandă ..	356		
Echiparea portbagajului .....	296	Antenele autovehiculului .....	360		
Suport portbagaj de acoperiș .....	298	Fluidele de lucru din instalația de climatizare	360		
Regim cu remorcă .....	298	Informații despre Regulamentul UE privind			
		substanțele chimice REACH .....	361		

## Despre acest manual de instrucțiuni

Acest manual de instrucțiuni este valabil pentru toate variantele și versiunile modelului dumneavoastră CUPRA. Acesta descrie toate echipările și modelele, fără a specifica dacă în cazul caracteristicilor lor este vorba despre echipări opționale sau variante de modele. Prin urmare, este posibil să fie descrise echipări care nu sunt instalate în autovehiculul dumneavoastră sau care sunt disponibile numai în anumite țări. Informați-vă cu privire la echipările autovehiculului dumneavoastră din documentația furnizată împreună cu acesta și luați legătura cu service-ul dumneavoastră specializat CUPRA sau service-ul oficial SEAT, dacă aveți nevoie de informații mai detaliate.

Toate informațiile furnizate în acest manual de instrucțiuni corespund informațiilor disponibile la momentul tipăririi. Deoarece autovehiculul se află în continuă dezvoltare, pot exista diferențe față de datele incluse în acest manual. Din acest motiv sunt excluse solicitările rezultate din diferența de date, ilustrații și descrieri.

Asigurați-vă că documentația autovehiculului rămâne permanent la bord, dacă vindeți autovehiculul sau îl împrumutați unor terțe părți. În plus, CUPRA recomandă resetarea sistemului Infotainment la setările din fabrică, pentru a șterge toate datele personale.

Este posibil ca unele detalii ale **desenelor** să difere față de autovehiculul dumneavoastră și trebuie interpretate ca o reprezentare standard.

Dacă nu se precizează altceva, **indicațiile de direcție** (stânga, dreapta, înainte, înapoi) din acest manual se referă la direcția de deplasare a autovehiculului.

Acest manual de instrucțiuni a fost elaborat pentru **autovehiculele cu volan pe stânga**. La autovehiculele cu volan pe partea dreaptă, amplasarea comenzilor diferă parțial de cea prezentată în ilustrații sau descrișă în texte.

Modificările tehnice ale autovehiculului sau aspectele critice pentru siguranță apărute după momentul tipăririi vor fi incluse într-un supliment al documentației autovehiculului.

® **Mărcile comerciale** sunt marcate cu ®. Absența acestui simbol nu garantează că termenul nu este o marcă comercială.

Puteți accesa informațiile din acest manual, utilizând:

- Cuprinsul tematic ce urmărește structura generală pe capitole a manualului.
- Cuprinsul în imagini, ce utilizează elemente vizuale pentru a indica paginile care conțin informații „importante”, detaliate în capitolele corespunzătoare.
- Indexul alfabetic cu un număr mare de termeni și sinonime care vă ajută să găsiți informațiile.

### ATENȚIE

Textele care urmează după acest simbol conțin informații privind siguranța și vă avertizează cu privire la eventualele riscuri de accident sau de rănire.

### INDICAȚIE

Textele care urmează după acest simbol indică o posibilă defecțare a autovehiculului.

### Notă cu privire la mediu

Textele de după acest simbol conțin informații referitoare la protecția mediului.

### Notă

Textele care urmează după acest simbol conțin informații suplimentare.

### Manual de utilizare digital

Versiunea digitală a manualului poate fi găsită pe pagina web oficială CUPRA:



- scanați codul QR.
  - SAU introduceți următoarea adresă de pagină web în browser-ul dvs.:  
<https://www.cupraofficial.com/owners/your-cupra/cupra-cars-manuals.html>
- și selectați autovehiculul dvs.

### Manual digital în Infotainment <sup>1)</sup>

Când se efectuează o resetare la setările din fabrică, manualul digital este dezinstalat din sistemul Infotainment.

Procedați după cum urmează pentru a reinstala manualul digital:

- Apăsați pictograma de notificare amplasată pe bara de sus a sistemului Infotainment. Va apărea o fereastră pop-up.
- Apăsați **OK** pentru a începe procesul de instalare.

Dacă aveți dubii, contactați service-ul dumneavoastră oficial SEAT sau un atelier specializat.

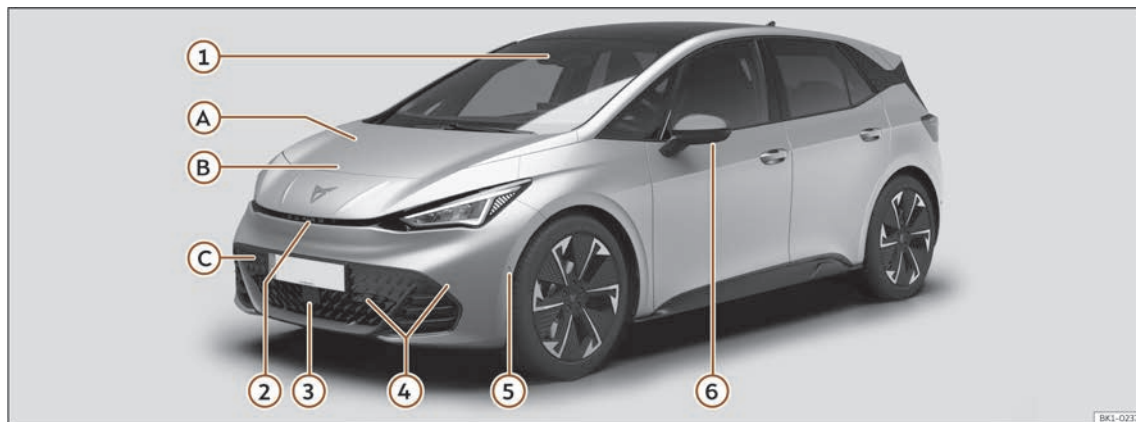
#### Notă

Manualul de bord digital poate fi actualizat numai când autovehiculul este în modul **Online** >>> pag. 252. Este posibil ca în modul **Offline** conținutul să nu fie la zi.

<sup>1)</sup> În funcție de versiune.

## Prezentare generală a autovehiculului

### Vedere exterioară din față



#### Senzori de asistență la conducere

>>> pag. 173

- ① Cameră multifuncțională față
- ② „Camera video pentru vedere de sus” în față
- ③ Radar frontal
- ④ Senzori control distanță la parcare
- ⑤ Senzor de asistență la parcare

- ⑥ Camere laterale „cameră video pentru vedere de sus Top View”

- A Controlul nivelurilor  
Lichidul de frână >>> pag. 321

Bateria >>> pag. 323

- B Compartiment motor  
Maneta de deblocare >>> pag. 316

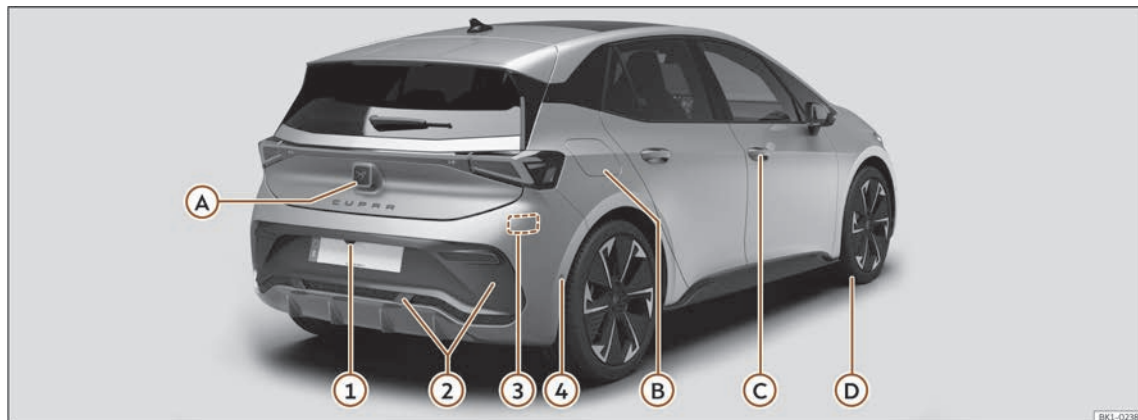
Deschiderea/închiderea >>> pag. 316

- C Tractarea autovehiculului

Tractarea >>> pag. 304

Inel de tractare >>> pag. 306

## Vedere exterioară din spate



BK1-0238

### Senzori de asistență la conducere

>>> pag. 173

- ① Camera retrovizoare
- ② Senzori control distanță la parcare
- ③ Radare spate
- ④ Senzor de asistență la parcare

### A Hayonul

Deschiderea din exterior >>> pag. 111

Deschiderea de urgență >>> pag. 112

### B Priză de încărcare

Indicator proces de încărcare >>> pag. 82

Descuierea de urgență >>> pag. 85

### C Deschiderea și închiderea

Ușile >>> pag. 108

Închiderea centralizată >>> pag. 103

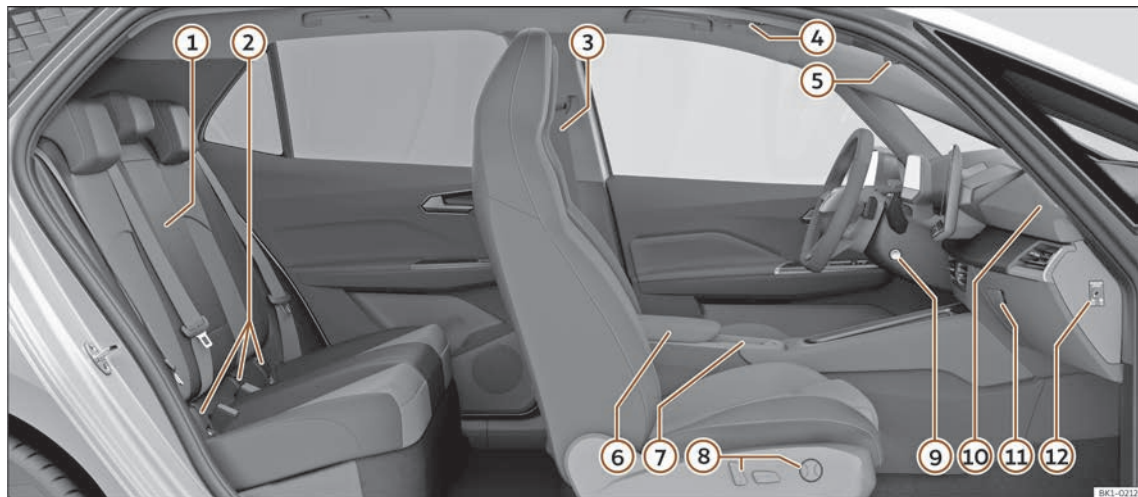
Încuierea de urgență >>> pag. 109

### D Acțiuni în cazul unei pene de cauciuc

Set de pană >>> pag. 341

Schimbarea roții >>> pag. 334

## Vedere interioară



① Cotieră >>> pag. 122

② Ancorele Isofix >>> pag. 61

③ Centurile de siguranță >>> pag. 43

④ Parasolarul >>> pag. 137

⑤ Oglinda interioară >>> pag. 135

⑥ Cotieră cu carcasă demaror de urgență >>> pag. 159

⑦ Connectivity Box / Wireless Charger >>> pag. 290

⑧ Reglarea scaunului >>> pag. 117

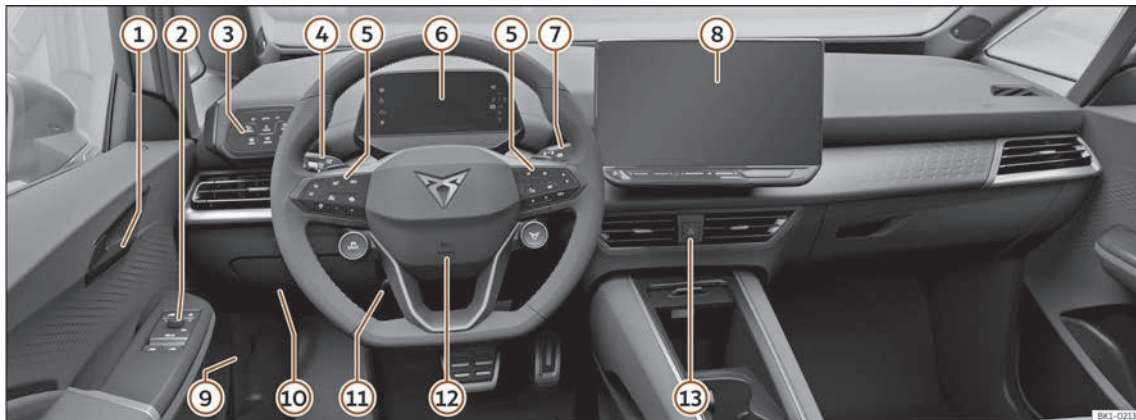
⑨ Butonul de pornire >>> pag. 156

⑩ Airbagul frontal pentru pasager >>> pag. 53

⑪ Torpedoul >>> pag. 236

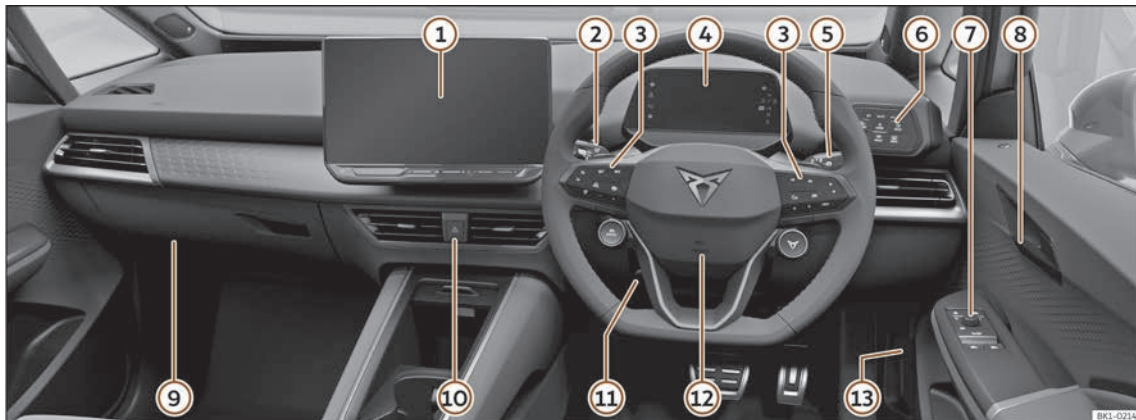
⑫ Deconectarea airbagului frontal al pasagerului față >>> pag. 54

## Prezentare generală (cu volan pe stânga)



- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p>① Mânerul uși</p> <p>② Înciderea centralizată &gt;&gt;&gt; pag. 102<br/>Reglarea oglinzilor retrovizoare exterioare &gt;&gt;&gt; pag. 135<br/>Geamurile acționate electric &gt;&gt;&gt; pag. 112</p> <p>③ Comenzile pentru lumini și dezaburirea geamurilor &gt;&gt;&gt; pag. 124</p> <p>④ Maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă &gt;&gt;&gt; pag. 126<br/>Ștergătoarele de parbriz și de lunetă &gt;&gt;&gt; pag. 132</p> | <p>⑤ Panouri de comandă volan multifuncțional &gt;&gt;&gt; pag. 115</p> <p>⑥ Cockpit digital &gt;&gt;&gt; pag. 15<br/>Lămpi de control &gt;&gt;&gt; pag. 11</p> <p>⑦ Maneta selectorului &gt;&gt;&gt; pag. 160<br/>Frâna de parcare electronică &gt;&gt;&gt; pag. 207</p> <p>⑧ Sistemul Infotainment &gt;&gt;&gt; pag. 30, &gt;&gt;&gt; pag. 259</p> <p>⑨ Maneta de deschidere a capotei &gt;&gt;&gt; pag. 316</p> | <p>⑩ Siguranțele &gt;&gt;&gt; pag. 307</p> <p>⑪ Reglarea volanului &gt;&gt;&gt; pag. 116</p> <p>⑫ Volanul cu claxon și airbag frontal șofer &gt;&gt;&gt; pag. 53</p> <p>⑬ Semnalizarea de avarie &gt;&gt;&gt; pag. 68</p> |
|--|--|---|

## Prezentare generală (cu volan pe dreapta)



- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>① Sistemul Infotainment &gt;&gt;&gt; pag. 30, &gt;&gt;&gt; pag. 259</p>  | <p>Frâna de parcare electronică &gt;&gt;&gt; pag. 207</p>   | <p>⑪ Reglarea volanului &gt;&gt;&gt; pag. 116</p>                       |
| <p>② Maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă &gt;&gt;&gt; pag. 126<br/>Ștergătoarele de parbriz și de lunetă &gt;&gt;&gt; pag. 132</p> | <p>⑥ Comenzile pentru lumini și dezaburirea geamurilor &gt;&gt;&gt; pag. 124</p>  | <p>⑫ Volanul cu claxon și airbag frontal șofer &gt;&gt;&gt; pag. 53</p> |
| <p>③ Panouri de comandă volan multifuncțional &gt;&gt;&gt; pag. 115</p>   | <p>⑦ Înciderea centralizată &gt;&gt;&gt; pag. 102<br/>Reglarea oglinzilor retrovizoare exterioare &gt;&gt;&gt; pag. 135</p> | <p>⑬ Maneta de deschidere a capotei &gt;&gt;&gt; pag. 316</p>           |
| <p>④ Cockpit digital &gt;&gt;&gt; pag. 15<br/>Lămpi de control &gt;&gt;&gt; pag. 11</p>   | <p>Geamurile acționate electric &gt;&gt;&gt; pag. 112</p>   |   |
| <p>⑤ Maneta selectorului &gt;&gt;&gt; pag. 260</p>  | <p>⑧ Mânerul ușii<br/>⑨ Siguranțele &gt;&gt;&gt; pag. 307<br/>⑩ Semnalizarea de avarie &gt;&gt;&gt; pag. 68</p>             |   |


# Informații pentru șofer

## Lămpile de control

### Lămpile de control și de avertizare

Lămpile de avertizare și control pot fi aprinse individual sau în combinație și servesc drept avertizare, pentru a indica prezența unei anomalii sau pentru a avertiza cu privire la activarea anumitor funcții. Unele se aprind la cuplarea contactului și trebuie oprite după o anumită perioadă de timp.

#### Avertizare cu prioritate 1:

• Lampa de avertizare centrală roșie se aprinde sau clipește și este posibil să fie însoțită de avertizări sonore sau simboluri suplimentare.  **Oprțiți deplasarea! Pericol!** Verificați funcția defectă. Solicitați asistență de specialitate cât mai rapid posibil.

#### Avertizare cu prioritate 2:

• Lampa de avertizare centrală galbenă se aprinde sau clipește și este posibil să fie însoțită de avertizări sonore sau simboluri suplimentare. Defecțiunile funcționale sau lipsa lichidelor de lucru pot provoca deteriorarea sau defectarea autovehiculului. Verificați funcția defectă cât mai curând posibil și, dacă este cazul, contactați imediat un service specializat.

CUPRA recomandă vizitarea unui service oficial CUPRA.

#### Lămpi cu alte culori:

• Verde, albastru, alb și gri: Informații despre alte sisteme.

Lămpile de control care se aprind pe panoul de comenzi al luminilor sunt explicate în capitolul >>> pag. 124, *Luminile*.

### ATENȚIE

Dacă lămpile și mesaje de avertizare sunt ignorate este posibil ca autovehiculul să se defecteze, să se blocheze în trafic în trafic sau să survină accidente și răniri grave.













- Nu ignorați niciodată lămpile de avertizare sau mesajele text.
- Oprțiți autovehiculul cât mai curând posibil într-un loc sigur.














### Notă












Dacă există mai multe avertizări, simbolurile respective se aprind câteva secunde și rămân aprinse până la eliminarea cauzei.












Dacă la cuplarea contactului apar avertizări cu privire la defecțiunile existente, este posibil ca modificarea setărilor sau afișarea informațiilor conform descrierii să nu fie posibilă. Dacă defecțiunea nu dispăre, consultați un atelier specializat.

CUPRA recomandă vizitarea unui service oficial CUPRA.













Simbol	Definiție
	 Oprțiți deplasarea! Lampa centrală de avertizare >>> pag. 20
	Fixați-vă centura de siguranță >>> pag. 43
	Descărcare profundă a bateriei de înaltă tensiune >>> pag. 84
	Frâna electronică de parcare cuplată >>> pag. 207
	Oprțiți deplasarea! Defecțiune la sistemul de frânare >>> pag. 168
	 Oprțiți deplasarea Nivelul lichidului de frână este scăzut >>> pag. 321
	Oprțiți deplasarea! Servofrâna electromecanică nu funcționează >>> pag. 171
	Preluați controlul autovehiculului și fiți pregătit să frânați! >>> pag. 181
	 Oprțiți deplasarea! Defecțiune la sistemul lichidului de răcire al motorului >>> pag. 320











Simbol	Definiție
	 Opriți deplasarea! Anomalie direcție>>> <b>pag. 164</b>
	 Opriți deplasarea! Defecțiune în sistemul de înaltă tensiune>>> <b>pag. 83</b> ,>>> <b>pag. 161</b> ,>>> <b>pag. 305</b>
	 Opriți deplasarea! bateria de 12 V>>> <b>pag. 326</b>
	Baterie de înaltă tensiune descărcată - Deplasare imposibilă >>> <b>pag. 156</b>
	Risc pentru sănătate! Deschideți geamurile! Concentrație de CO2 prea ridicată>>> <b>pag. 147</b>
	Avertizare de coliziune>>> <b>pag. 190</b>
	Preluăți imediat controlul asupra direcției>>> <b>pag. 200</b>
	Emergency Assist activ cu ghidare pe banda de rulare>>> <b>pag. 201</b>
	Emergency Assist activ fără ghidare pe banda de rulare>>> <b>pag. 201</b>
	Lampa centrală de avertizare >>> <b>pag. 20</b>










Simbol	Definiție
	Apel de urgență restricționat >>> <b>pag. 73</b>
	Eroare: apel de urgență >>> <b>pag. 73</b>
	Airbag sau dispozitiv de pretensionare centură dezactivat de către un tester de diagnoză>>> <b>pag. 52</b>
	Defecțiune la sistemul de airbaguri sau la dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță >>> <b>pag. 52</b>
	Eroare calculare autonomie >>> <b>pag. 84</b>
	Airbag frontal pasager față dezactivat>>> <b>pag. 52</b>
	Airbag frontal pasager față activat >>> <b>pag. 52</b>
	Verificați plăcuța de frână >>> <b>pag. 168</b>
	Frânele prea fierbinți>>> <b>pag. 209</b>
	Se aprinde: defecțiune la controlul electronic al stabilității (ESC) >>> <b>pag. 171</b>
	Clipește: Controlul electronic al stabilității (ESC) sau controlul tracțiunii (ASR) reglează>>> <b>pag. 171</b>












Simbol	Definiție
	Lampa de control ESC în modul Sport sau ESC dezactivat manual. >>> <b>pag. 170</b>
	ABS fault (defecțiune la ABS) >>> <b>pag. 171</b>
	Frână de parcare electronică defectă>>> <b>pag. 208</b>
	Defecțiune la servofrâna electro-mecanică>>> <b>pag. 171</b>
	Asistent menținere bandă indisponibil>>> <b>pag. 201</b>
	Travel Assist nu este disponibil >>> <b>pag. 200</b>
	Defecțiune la sistemul de iluminare al autovehiculului>>> <b>pag. 124</b>
	Lampa de ceață spate aprinsă >>> <b>pag. 124</b>
	Climatizarea nu funcționează sau concentrația de CO2 nu poate fi măsurată>>> <b>pag. 148</b>
	Risc pentru sănătate! Deschideți geamurile! Concentrație de CO2 prea ridicată>>> <b>pag. 147</b>
	Defecțiune la senzorul de ploaie și lumină>>> <b>pag. 134</b>












## Lămpile de control














Simbol	Definiție
	Defecțiune ștergătoare de parbriz >>> pag. 134
	Nivel lichid spălare parbriz prea scăzut>>> pag. 134
	Anomalie direcție>>> pag. 164
	Defecțiune la indicatorul de pierdere presiune în anvelope >>> pag. 341
	 Opriiți deplasarea! Presiune scăzută în anvelope >>> pag. 340
	Defecțiune în sistemul de propulsie electrică>>> pag. 159,>>> pag. 162
	Putere redusă>>> pag. 156
	Defecțiune sistem e-Sound >>> pag. 160
	Front Assist indisponibil sau cu limitări>>> pag. 192
	Front Assist dezactivat>>> pag. 192
	Limitator de viteză indisponibil >>> pag. 178
	Tempomatul adaptiv (ACC) nu este disponibil>>> pag. 186





Simbol	Definiție
	Emergency Assist indisponibil >>> pag. 202
	Lane Assist nu este disponibil >>> pag. 195
	Asistență limitată pentru șofer acum. Senzori față fără vizibilitate >>> pag. 195
	Lane Assist (sistem de asistență la păstrarea benzii de rulare) reglează. >>> pag. 195
	Lane Assist dezactivat>>> pag. 195
	Avertizare oboseală limitată sau indisponibilă>>> pag. 24
	Sistem de avertizare atenție șofer indisponibil>>> pag. 26
	Defect la sistemul de avertizare atenție șofer>>> pag. 26
	Avertizare la ieșire indisponibilă >>> pag. 175
	Side Assist (sistem de asistență pentru schimbarea benzii) nu este disponibil>>> pag. 175
	Recunoașterea indicatoarelor rutiere limitată sau indisponibilă >>> pag. 30

Simbol	Definiție
	Rear Cross Traffic Alert indisponibil >>> pag. 175
	Bateria / alimentare cu tensiune de 12 V>>> pag. 326
	Nivel de încărcare redus al bateriei de înaltă tensiune>>> pag. 84
	Baterie de înaltă tensiune descărcată>>> pag. 84
	Defecțiune la controlul dinamic al șasiului DCC>>> pag. 167
<b>HOLD</b>	Auto Hold activ>>> pag. 209
	Semnalizatoarele de schimbare a direcției>>> pag. 124
	Limitator de viteză activ >>> pag. 177
	Lane Assist (sistem de asistență la păstrarea benzii de rulare) activ. >>> pag. 195
<b>READY</b>	Autovehiculul pregătit de deplasare >>> pag. 158
	Travel Assist activ>>> pag. 197
	Tempomatul adaptiv (ACC) reglează, niciun autovehicul detectat în față>>> pag. 183

Simbol	Definiție
	Tempomatul adaptiv (ACC) reglează, autovehiculul detectat în față >>> pag. 183
	Vehicle charging (autovehiculul se încarcă)>>> pag. 83
	Reglare ca urmare a configurației drumului>>> pag. 188
	Reglare ca urmare a unui sens giratoriu>>> pag. 188
	Reglare ca urmare a unei intersecții >>> pag. 188
	Reglare ca urmare a unei limite de viteză>>> pag. 188
	Reglare ca urmare a capătului unui ambuteiaj>>> pag. 188
	Reglare ca urmare a unei limite de viteză>>> pag. 188
	Faza lungă aprinsă sau semnalizarea activată>>> pag. 124
	Asistență pentru faza lungă activă >>> pag. 124
<b>HOLD</b>	Funcție Auto Hold activată >>> pag. 209
	Limitatorul de viteză nu este activ >>> pag. 177

Simbol	Definiție
	Lane Assist nu este pregătit de reglare>>> pag. 195
	Travel Assist activ, reglarea automată a distanței (ACC) activă și funcție pasivă de ghidare adaptivă pe banda de rulare.>>> pag. 197
	Lane assist activ, manevră disponibilă (săgeată de direcție evidențiată) >>> pag. 199
	Lane Assist activ, manevră indisponibilă.>>> pag. 199
	Lane assist activ, manevră în curs de executare>>> pag. 199
	Nivel de încărcare al bateriei de înaltă tensiune>>> pag. 16
	Temperatură exterioară sub +4 °C (+39 °F)>>> pag. 19
	Ridicați piciorul de pe accelerație >>> pag. 180
	Apropierea de o intersecție în stânga>>> pag. 180
	Apropierea de o intersecție în dreapta>>> pag. 180
	Apropierea de o bandă de accelerație sau ieșire pe autostradă >>> pag. 180

Simbol	Definiție
	Apropierea de un sens giratoriu >>> pag. 180
	Apropierea de o intersecție >>> pag. 180
	Apropierea de o curbă la stânga >>> pag. 180
	Apropierea de o curbă la dreapta >>> pag. 180
	Vă apropiați de o limită de urgență. >>> pag. 180
	Asistență pentru faza lungă activată >>> pag. 127
	Preluati controlul asupra direcției >>> pag. 200
	Sistem de avertizare depășire viteză dezactivat parțial>>> pag. 30
	Sistemul Front Assist în curs de conectare>>> pag. 191
	Avertizarea pentru distanță >>> pag. 190
	Profil de conducere Range >>> pag. 166
	Profil de deplasare Comfort >>> pag. 166
	Profil de conducere CUPRA >>> pag. 166

Simbol	Definiție
	Profil de conducere Performance >>> pag. 166
	Profil de deplasare individual >>> pag. 166
	Referire la informații din documentația autovehiculului >>> pag. 20
	Afișajul intervalelor de service >>> pag. 21

## Panoul de instrumente

### Introducere

După pornirea sistemului de propulsie cu baterie de 12 V foarte descărcată sau proaspăt încărcată, este posibil ca unele setări ale sistemului (cu ar fi ora, data, setările de confort personalizate și programarea) să se modifice sau să se ștergă. Verificați și corectați aceste setări, după ce bateria s-a încărcat suficient.

### ATENȚIE

Orice sursă de distragere a atenției poate conduce la accidente, cu risc de rănire.

- Nu acționați comenzile de pe panoul de instrumente în timpul deplasării.
- Pentru a reduce riscul de rănire și accident, modificați instrucțiunile de pe ecranul panoului de bord și cele de pe afișajul sistemului Infotainment numai atunci când autovehiculul staționează.

### Cockpit digital



Fig. 1 Cockpit digital pe planșa de bord.

Cockpitul digital este un panou de bord digital cu un afișaj de înaltă rezoluție cu cristale lichide. Pe lângă vitezometru, prin selectarea diferitelor profiluri de informații, puteți afișa informații de la sistemele de asistență pentru șofer, printre altele. Începând de aici, cockpitul digital va fi denumit „panou de bord digital”.

### Moduri de vizualizare în zona de afișare

Panoul de bord digital poate afișa următoarele moduri de vizualizare >>> fig. 1:

- **Rezumat:** Înainte de a porni sistemul de propulsie: vizualizare cu informații despre kilometraj (km), nivelul de încărcare al bateriei și autonomie.
  - **Bază:** Indicații de deplasare cu informații despre sistemele de asistență pentru șofer, viteză și navigație.
  - **Sisteme de asistență pentru șofer:** Afișarea sistemelor de asistență pentru șofer active și vitezei. Contextul pentru navigație este ascuns.
  - **Navigația:** Reprezentare cu informații despre ghidarea pe traseu și viteză. Vizualizarea grafică a sistemelor de asistență pentru șofer este ascunsă.
- Elemente precum ferestrele pop-up sunt afișate în zona superioară de afișare, în funcție de situație.
- Volumul și conținutul informațiilor afișate poate să varieze în funcție de echipare.

### Ajustarea modurilor de vizualizare

Diferitele moduri de vizualizare vă oferă o sinteză mai bună a datelor sau informațiilor de deplasare și navigație sau a informațiilor despre sistemele de asistență pentru șofer.

Butonul **VIEW** de pe volan multifuncțional poate fi utilizat pentru a comuta între vederea generală și vederea redusă a panoului de bord.

• Pentru a comuta între vederi, apăsați butonul **VIEW** sau apăsați sau treceți cu degetele peste butoanele ◀ sau ▶.

### Incidente pe panoul de bord digital

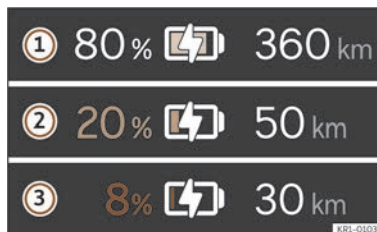
Informațiile și avertizările sunt afișate pe panoul de bord digital ca incidente. Incidentele sunt afișate pe panoul de bord în partea de sus și sunt ascunse din nou după scurt timp.

#### ⚠ ATENȚIE

Orice distragere a atenției șoferului poate duce la un accident și poate provoca răni.


- Operarea panoului de bord digital vă poate distra atenția de la trafic.
- Conduceți întotdeauna cu atenție la trafic și într-un mod responsabil.

### Nivelul de încărcare al bateriei și autonomia pe panoul digital al instrumentelor de bord



**Fig. 2** Pe panoul digital al instrumentelor de bord: indicator autonomie și rezervă.

#### Indicator nivel de încărcare baterie

Nivelul actual de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este indicat prin simbolul  de pe panoul de bord digital >>> **fig. 2** ①. Simbolul bateriei va fi mai mult sau mai puțin plin în funcție de nivelul de încărcare al bateriei.

#### Indicator autonomie

Autonomia autovehiculului este afișată în kilometri (km) sau mile (mi), în funcție de setarea selectată >>> **fig. 2** ②.

Valoarea afișată este calculată și actualizată în funcție de stilul de conducere și condițiile ambientale. Prin urmare, autonomia poate varia chiar și cu bateria de înaltă tensiune complet încărcată.

#### Indicator durată de timp rămasă pentru încărcarea bateriei

În timpul unui proces de încărcare activ, timpul de încărcare rămas până la nivelul de încărcare dorit este afișat pe panoul de bord. Această informație este afișată numai atunci când contactul este decuplat (prin apăsarea butonului **START ENGINE STOP**).

#### Zona de rezervă >>> **fig. 2**

- ① Nivel de încărcare baterie, procent încărcare și autonomie
- ② Indicator rezervă (nivel avertizare 1), procentaj încărcare și autonomie
- ③ Indicator rezervă (nivel avertizare 2), procentaj încărcare și autonomie

Niveluri de avertizare zonă de rezervă:

**Galben** Nivelul de încărcare al bateriei este sub 20 %.

**Roșu** Nivelul de încărcare al bateriei este sub 10 %.

Încărcați bateria de înaltă tensiune cât mai rapid posibil pentru a preveni oprirea autovehiculului >>> ⚠.

**⚠ ATENȚIE**

Dacă autovehiculul este condus cu un nivel foarte scăzut de încărcare al bateriei de înaltă tensiune, autovehiculul se poate opri în trafic, provocând daune grave sau accidente și răniri.

- Asigurați-vă întotdeauna că nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este suficient!

**⚠ ATENȚIE**

Atunci când nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune ajunge la nivelul de rezervă, este posibil ca anumite caracteristici de rulare să varieze, de ex. comportamentul la accelerare al autovehiculului.

- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, vreme, carosabil și trafic, precum și la nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune.

**ⓘ INDICAȚIE**

Auto-descărcarea bateriei de înaltă tensiune, de exemplu din cauza faptului că autovehiculul a fost parcat timp de mai multe luni, poate provoca deteriorarea bateriei în caz de temperaturi ambientale ridicate și dacă nivelul de încărcare al bateriei este unul scăzut.

- Asigurați-vă întotdeauna că nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este suficient!

**ⓘ Notă**

Dacă temperatura exterioară este foarte scăzută și, prin urmare, bateria de înaltă tensiune este foarte rece, autonomia se poate reduce.

**Indicator de putere**

**Fig. 3** Pe panoul digital al instrumentelor de bord: afișaj de putere (reprezentare schematică).

Indicatorul de putere prezintă disponibilitatea actuală a puterii motorului electric și puterea de propulsie actuală.

**Sistem de afișare**

În segmentele circulare, indicatorul de putere prezintă întotdeauna disponibilitatea recuperării energiei de frânare >>> **fig. 3 1** (verde) în partea stângă și disponibilitatea puterii >>> **fig. 3 2** (albastru) în partea dreaptă.

Când secțiunea corespunzătoare a segmentului atinge marajul final, disponibilitatea este nelimitată. Dacă există o limitare, segmentul este scurtat corespunzător.

Puterea de propulsie actuală este afișată dinamic pe o bară cu o culoare mai deschisă, fie ca putere de recuperare (verde deschis), stânga, fie ca putere a propulsiei (albastru deschis), dreapta.

Când puterea actuală a propulsiei și disponibilitatea actuală a puterii sunt identice (segmentele au aceeași lungime), a fost atinsă limita de putere a motorului electric.

**ⓘ Notă**

**Limita de putere nu poate fi atinsă la nici o viteză.**

**Factori relevanți**

Pe lângă viteza autovehiculului, și următorii factori sunt relevanți:

- Disponibilitatea propulsiei și recuperării depinde de nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune. Dacă nivelul de încărcare este ridicat,

este posibil ca recuperarea să fie limitată; dacă este scăzut, este posibil ca propulsia să fie limitată.

- Dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune este foarte scăzută sau foarte limitată, puterea propulsiei poate fi redusă în general. Acest aspect afectează propulsia și recuperarea.

### ATENȚIE

Caracteristicile de rulare pot varia atunci când puterea disponibilă a motorului electric este scăzută sau nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune atinge nivelul de rezervă, de ex. comportamentul de accelerare al autovehiculului.

- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la vizibilitate, vreme, carosabil și condițiile de trafic, precum și la nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune.

### Notă

Limita de putere nu poate fi atinsă la nici o viteză.

## Head-up-Display (HUD)

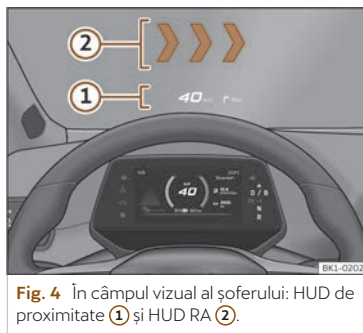


Fig. 4 În câmpul vizual al șoferului: HUD de proximitate ① și HUD RA ②.

Head-up-displayul (HUD) proiectează anumite informații sau avertizări de la sistemele de asistență sau sistemul Infotainment, în câmpul vizual al șoferului.

### Zone de afișare

Explicațiile zonelor afișate pe Head-up-display >>> fig. 4:

- **HUD de proximitate.** Informații cu privire la viteza, navigație și sistemele de asistență pentru șofer sunt afișate pe HUD de proximitate ①.

- **HUD cu realitate augmentată (AR)** HUD cu AR ② poate proiecta indicații direct în câmpul vizual al șoferului, în funcție de situația de rulare. Acest lucru este utilizat, de exemplu, pentru navigație.

Volumul și conținutul informațiilor afișate poate să varieze în funcție de echipare.

### Pornirea și oprirea Head-up-displayului

Head-up-displayul poate fi pornit și oprit din meniul Setări autovehicul al sistemului Infotainment.

- Apăsăți suprafața de comandă funcției **Autovehicul**.

- În **Autovehicul**, selectați modul de vizualizare **Interior** și apăsați suprafața de comandă funcției **Head-up-Display**.

- Porniți și opriți Head-up-displayul în funcție de dorință. Funcțiile activate sunt evidențiate color.

pentru a activa și dezactiva realitatea augmentată HUD (AR HUD), mențineți apăsat butonul **VIEW** de pe volanul multifuncțional >>> pag. 115.

### Setare înălțime

Pentru a adapta poziția verticală a imaginii în funcție de poziția dumneavoastră individuală în scaun, Head-up-displayul poate fi setat din meniul Setări autovehicul al sistemului Infotainment.

1. Așezați-vă confortabil în scaun.
2. În setările autovehiculului din sistemul Infotainment puteți ajusta de asemenea rotația zonei de proximitate.

### Setări sistem Infotainment

Alte setări ale Head-up-displayului pot fi modificate în meniul setărilor autovehiculului din sistemul Infotainment.

Pot fi reglate de asemenea și următoarele setări:

În submeniul **Setări Head-up-Display**:

- Reglarea intensității luminoase a indicațiilor Head-up-displayului. Intensitatea este redusă automat pe măsură ce luminozitatea ambientală scade. Luminozitatea de bază se ajustează prin intermediul meniului de setări al Head-up-Displayului.
- Selectarea indicațiilor care să fie afișate pe Head-up-display, de ex. indicații ale sistemelor de asistență pentru șofer.
- Există o combinație alternativă de culori pentru Head-up-display pentru condiții meteorologice dificile, de ex. dacă ninge.

#### Notă

- Unele indicații, cum ar fi avertizările, nu pot fi ascunse.
- Pentru vizualizare optimă a afișajului, reglați corect scaunul și înălțimea Head-up-displayului.

• Lumina care cade acesta poate provoca reflexii. Purtarea de ochelari de soare cu filtre de polarizare vă poate împiedica să vedeți indicațiile în mod corespunzător.

• Curățați Head-up-displayul numai cu o lavetă moale și un produs de curățare delicat. Lavetele din microfibră pot zgăria Head-up-displayul.

### Afișajul de stare

#### Indicațiile posibile pe afișajul panoului de instrumente

Panoul digital al instrumentelor de bord poate afișa o varietate de informații, suprapuse în funcție de echiparea autovehiculului:

- Ușile, capota față și hayonul deschise
- Mesajele de avertizare și informative >>> pag. 20
- Indicații de navigație
- Indicatorul temperaturii exterioare
- Afișarea intervalului de revizie
- Indicator autonomie
- Avertizarea privind viteza
- Avertizare de viteză pentru anvelopele de iarnă
- Indicatoarele detectate de sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere
- Durata de încărcare rămasă la încărcarea bateriei de înaltă tensiune

#### Ușile, capota față și hayonul deschise

Când autovehiculul este deschis și în timpul deplasării, instrumentele de bord indică dacă oricare dintre uși, capota față sau hayonul sunt deschise. În unele cazuri, acest lucru este indicat și printr-un avertisment sonor.

#### Indicatorul temperaturii exterioare

Dacă temperatura exterioară este mai mică de aproximativ +4°C (+39°F), simbolul „cristal de gheață” ❄ de pe afișajul temperaturii exterioare se aprinde de asemenea. Acest simbol rămâne aprins până când temperatura exterioară depășește +6 °C (+43 °F) >>> ▲.

În următoarele situații, temperatura exterioară afișată poate fi mai mare decât temperatura efectivă, din cauza căldurii radiate de motor:

- Când autovehiculul staționează.
- La deplasarea foarte lentă.

#### Odometru

Odometrul înregistrează distanța totală parcursă de autovehicul.

#### Avertizare de viteză pentru anvelopele de iarnă

Dacă se depășește viteza maximă, acest lucru este indicat pe afișajul panoului de bord.

Avertizarea de viteză poate fi setată în sistemul Infotainment >>> pag. 34.

### Indicator autonomie

Indică distanța aproximativă în km care mai poate fi parcursă cu capacitatea actuală a încărcării bateriei dacă se menține același stil de conducere și același consum. Calculul se realizează pe baza consumului actual de curent, printre alți factori.

### ATENȚIE

Chiar dacă temperatura exterioară este mai mare decât punctul de îngheț, unele drumuri și poduri pot fi înghețate.

- „Simbolul cristalului de gheață” indică faptul că există pericol de îngheț.
- La temperaturi exterioare mai mari de +4 °C (+39 °F), este posibil ca drumul să fie înghețat, chiar dacă „simbolul cristalului de gheață” nu este activat.
- Senzorul de temperatură exterioară realizează o măsurare orientativă.

### Notă

- Este posibil ca unele indicații de pe panoul de instrumente să fie ascunse de un eveniment neașteptat, de ex. un apel primit.
- În funcție de echipare, unele setări și instrucțiuni pot fi transmise sau afișate și de sistemul Infotainment.


- Dacă există mai multe avertizări în același timp, simbolurile vor fi afișate unul după altul timp de câteva secunde. Simbolurile vor rămâne aprinse până la remedierea defecțiunii.

- Dacă la cuplarea contactului apar avertizări cu privire la defecțiunile existente, este posibil ca modificarea setărilor sau afișarea informațiilor conform descrierii să nu fie posibilă. În acest caz, apelați la un atelier specializat și remediați defecțiunea.

### Mesajele de avertizare și informative

Sistemul efectuează o verificare a anumitor componente și funcții la cuplarea contactului și în timpul deplasării autovehiculului. Defecțiunile sunt indicate pe afișajul panoului de instrumente ca simboluri de avertizare roșii și galbene, însoțite de mesaje și, în funcție de caz, chiar și de un avertisment sonor >>> pag. 11. Este posibil ca reprezentarea mesajelor și simbolurilor să varieze în funcție de versiunea panoului de instrumente.

### Avertizare de prioritate 1 (roșu)

Simbolul se aprinde sau clipește (parțial însoțit de avertismente sonore).  **Opriti deplasarea!** Pericol! Verificați defecțiunea și eliminați cauza. Dacă este cazul, solicitați asistență de specialitate.

### Avertizare de prioritate 2 (galben)

Simbolul se aprinde sau clipește (parțial însoțit de avertismente sonore). Defecțiunile funcționale sau lipsa lichidelor de lucru pot provoca deteriorarea sau defectarea autovehiculului. Verificați funcția defectă, cât mai rapid posibil. Dacă este cazul, solicitați asistență de specialitate.

### Trimitere la informații din manualul de utilizare


Informații suplimentare cu privire la oricare avertizări se pot găsi în manualul de utilizare.

### Mesaj de informare

Oferă informații despre procesele autovehiculului.

### Data și ora

#### Setarea orei de la sistemul Infotainment

- Apăsăți  > **Setări** >>> pag. 30.
- Selectați punctul de meniu **Data și oră**.
- Selectați sursa: **Automat** sau **Manual**.

Data și ora sunt afișate numai în sistemul Infotainment.

## Meniul Service

În funcție de echipare, din meniul Service pot fi modificate diferite setări.

### Deschiderea meniului Service

- Deschideți meniul principal **Autovehicul** al sistemului Infotainment.
- În meniul **Autovehicul**, apăsați suprafața de comandă funcții **Stare**.
- Deschideți meniul dorit și faceți setările dorite. Funcțiile activate sunt evidențiate color.
- Apăsați butonul Home pentru a reveni la meniul anterior.

### Resetarea contorului de parcurs

În modul de vizualizare **Stare**, selectați meniul **Contor de parcurs**.

Apăsați suprafața de comandă funcții **0.0** pentru a reseta valoarea.

### Afișarea seriei de identificare a autovehiculului (VIN)

- În modul de vizualizare **Stare**, selectați meniul **Service**. Este afișată seria de identificare a autovehiculului (VIN).

## Intervalele de service


Afișarea intervalului de revizie apare pe ecranul panoului de bord și în sistemul infotainment.

### Avertismentul pentru revizie

Dacă în curând trebuie efectuată o revizie sau o verificare, la cuplarea contactului este afișată o **atenționare de revizie**.

Valoarea afișată reprezintă numărul de kilometri care mai pot fi parcurși până la următoarea revizie.

### Data scadentă a reviziei

Când sosește **momentul pentru un service** sau o **inspecție**, se va emite un avertisment sonor la cuplarea contactului și simbolul unei chei fixe  poate apărea pe panoul de instrumente timp de câteva secunde, împreună cu unul dintre următoarele mesaje:

- **Revizie acum!**
- **Inspecție acum!**
- **Inspecție în xx km (mi)!**
- **Inspecție în xx zile!**

### Consultarea datei pentru service în sistemul Infotainment

- Deschideți meniul principal **Autovehicul**.
- Selectați suprafața de comandă funcții **Stare**.
- Pentru a afișa informații despre lucrările de service, selectați punctul de meniu **Service**.

### Resetarea afișajului intervalului de revizie

Indicatorul intervalului de revizie poate fi resetat numai de către un atelier specializat, ca parte a unei inspecții.

#### Notă

Mesajul cu privire la service se stinge în câteva secunde dacă sistemul de propulsie este pornit sau la apăsarea butonului OK de pe volanul multifuncțional.

## Smartlight

Smartlight este un sistem de iluminare inteligent care vă oferă informații suplimentare despre starea autovehiculului. Când sistemul este pornit, în timpul deplasării Smartlight furnizează informații despre situația de rulare actuală, utilizând diferite culori și animații luminoase.

Smartlight afișează informații și avertizări pentru următoarele sisteme și funcții:

- Încuierea și descuiera.
- Funcție coming home, living home.
- Procesele de încărcare.
- Comandă vocală (asistent CUPRA).
- Apel telefonic.
- Navigație.
- Putere redusă.

- Întreruperea funcționării sistemului Infotainment.
- Sistem detectare prezență mâini pe volan.
- Asistență Eco.
- „Intelligent Park Assist” (IPA).
- Alertă pericol în trafic (Car2X).
- Tempomat adaptiv (ACC).
- Avertizarea la frânarea de urgență (Front Assist).
- Activare încălzire la maximum.
- Activare răcire la maximum.
- Depășire limită de viteză.
- Travel Assist.
- Avertizare oboseală.

### Notă

Este posibil ca unele opțiuni selectabile să nu aibă o funcție alocată.

Informațiile afișate pot fi modificate și extinse printr-o (actualizare over-the-air)

>>> pag. 241.

### Setări sistem Infotainment

Anumite funcții Smartlight pot fi activate sau dezactivate din setările autovehiculului din sistemul Infotainment.

Funcțiile activate sunt evidențiate color.

1. Apăsați **<** pentru a reveni la meniul anterior.

### Intensitate iluminare

1. Apăsați suprafața de comandă funcții **Autovehicul > Interior > Smartlight**.
2. Reglați intensitatea iluminării cu cursorul glisant.
3. Apăsați **<** pentru a reveni la meniul anterior.

## Avertizare oboseală

### Introducere



**Fig. 5** Pe afișajul panoului de instrumente: Simbol sistem de avertizare oboseală.

**Sistemul de avertizare oboseală informează șoferul dacă comportamentul său de conducere indică oboseală.**

Sistemul de avertizare oboseală determină comportamentul de conducere al șoferului și utilizează aceste informații pentru a evalua oboseala șoferului. Dacă sistemul detectează că șoferul este obosit, acesta indică vizual

pe afișajul panoului de bord prin intermediul unei lămpi de control sau avertizare în combinație cu un mesaj text suplimentar. Sistemul emite de asemenea un sunet de avertizare >>> pag. 23. Mesajul text de pe ecranul panoului de bord este afișat timp de 4 până la 6 secunde.

### Condiții de operare

Comportamentul de conducere este evaluat numai la viteze mai mari de 65 km/h și apoi numai la viteze mai mari de 60 km/h.

### ATENȚIE

Sistemul de avertizare oboseală nu poate înlocui atenția șoferului și funcționează numai în cadrul limitelor sistemului. Prin urmare, este posibil ca sistemul de avertizare oboseală să nu detecteze în toate situațiile faptul că șoferul este obosit și este posibil să nu emită o avertizare sau să emită o avertizare tardivă sau neintenționată. Există riscul de accidente și răniri grave sau chiar fatale.

- **Acordați întotdeauna atenția cuvenită și nu vă bazați exclusiv pe sistem.** Șoferul este responsabil cu privire la abilitatea sa de a conduce în orice moment.
- **Țineți cont de limitele sistemului** >>> pag. 23.
- **Nu conduceți niciodată un autovehicul când sunteți obosit.**
- **În timpul călătoriilor lungi faceți pauze regulate și suficiente.**

- **Țineți cont de informațiile de pe ecranul panoului de bord și răspundeți în funcție de solicitări.** >>> pag. 23.

### Limite ale sistemului care afectează sistemul de avertizare oboseală

Sistemul de avertizare oboseală are limitări care țin de sistem. Următoarele condiții pot limita funcționarea sistemului de avertizare oboseală sau îi pot împiedica funcționarea complet:

- Viteze sub 60 km/h.
- Viteze peste 130 km/h.
- Drumuri cu multe curbe.
- Drumuri în stare proastă.
- Condiții meteorologice nefavorabile.
- Zone de drum în lucru.
- Stil de conducere sportiv.
- Tractarea unei remorci grele sau foarte lungi.
- Atenția șoferului este distrasă.

#### Notă

**Sistemul de avertizare oboseală a fost dezvoltat pentru a fi utilizat numai la deplasarea pe autostrăzi și drumuri principale în stare bună.**

### Micro-somn

În caz de micro-somn, nu este emisă nici o avertizare de urgență.

### Repornirea sistemului de avertizare oboseală

Sistemul de avertizare oboseală repornește în următoarele situații:

- Contactul este decuplat.
- Centura de siguranță a șoferului este decuplată și ușa șoferului este deschisă.
- Autovehiculul a fost oprit pentru mai mult de 30 de minute.

### Conducerea cu sistemul de avertizare oboseală

#### Conectarea și deconectarea

În funcție de țară, sistemul de avertizare oboseală este activat de fiecare dată când este activat sistemul de propulsie al autovehiculului. În acest caz, sistemul Infotainment afișează o prezentare generală a sistemelor individuale și funcțiilor activate automat în meniul de introducere.

Dacă doriți, puteți dezactiva manual sistemul de avertizare oboseală din sistemul Infotainment:

1. Deschideți meniul **Asistență șofer**.
2. Activați sau dezactivați sistemul de avertizare oboseală din submeniul corespunzător >>> pag. 34.

#### Reglarea sensibilității

Puteți regla manual sensibilitatea sistemului de avertizare oboseală și astfel puteți influența cât de rapid reacționează sistemul la comportamentul dumneavoastră de conducere.

În sistemul Infotainment:

1. Deschideți meniul **Asistență șofer**.
2. Deschideți **Avertizare oboseală**.
3. Selectați sensibilitatea din submeniul **Sensibilitate**>>> pag. 34.

#### Ascunderea mesajelor prin intermediul volanului multifuncțional

1. Apăsăți butonul **OK** de pe volanul multifuncțional.

### Niveluri de avertizare oboseală

Dacă sistemul detectează că șoferul este oboșit, acesta indică vizual pe afișajul panoului de bord prin intermediul unei lămpi de control sau avertizare în combinație cu un mesaj text suplimentar și un sunet de avertizare. Avertizarea este emisă pe trei niveluri.

### Avertizare oboseală - nivelul 1



Sistemul a detectat faptul că șoferul începe să obosească. Este emis un semnal audio. Pe ecranul panoului de bord apar o lampă de control albă și un mesaj text. Luați în considerare o pauză.

### Avertizare oboseală - nivelul 2



Sistemul a detectat faptul că șoferul începe să fie tot mai obosit. Este emis un semnal audio. Pe ecranul panoului de bord apare o lampă de avertizare roșie împreună cu un mesaj text. Luați în considerare o pauză cât mai curând.

### Avertizare oboseală - nivelul 3



S-a identificat un risc grav. Este emis un semnal audio. Pe ecranul panoului de bord apare o lampă de avertizare roșie împreună cu un mesaj text. Risc grav pentru trafic. Opriiți deplasarea cât mai repede posibil și mergeți urgent în cel mai apropiat loc în care puteți lua o pauză.

### Informații legate de timp



Sistemul de avertizare oboseală detectează faptul că șoferul conduce de 4,5 ore fără pauză și fără a da semne de oboseală. Pe ecranul panoului de bord apar o lampă de control albă și un mesaj text. Luați în considerare o pauză.

### Depanare



#### Disponibilitatea sistemului de avertizare oboseală este restricționată

Este emis un semnal audio. Pe ecranul panoului de bord apare o lampă de control galbenă alături de un mesaj text. Disponibilitatea sistemului de avertizare oboseală este restricționată.

- Defecțiune sau anomalie în funcționare. Dezactivați și reactivați sistemul de propulsie al autovehiculului.
- Dacă problema persistă, vizitați un atelier calificat. CUPRA recomandă să mergeți la un dealer oficial.



#### Sistemul de avertizare oboseală nu este disponibil

Este emis un semnal audio. Apare o lampă de control galbenă în combinație cu lampa centrală galbenă. Un mesaj text este afișat și pe ecranul panoului de bord și în meniul **Stare autovehicul**.

- Defecțiune sau anomalie în funcționare. Dezactivați și reactivați sistemul de propulsie al autovehiculului. Verificați setările sistemului de avertizare oboseală în sistemul Infotainment >>> pag. 34.
- Limitele sistemului au fost depășite.

- Dacă problema persistă, vizitați un atelier calificat. CUPRA recomandă să mergeți la un dealer oficial.

## Sistem de avertizare atenție șofer.

### Introducere



Fig. 6 Pe ecranul panoului de bord: Simbol sistem de avertizare atenție șofer.

**Sistemul de avertizare atenție șofer informează șoferul dacă comportamentul său indică lipsa atenției, pe baza acțiunilor de operare a autovehiculului.**

Sistemul de avertizare atenție șofer evaluează comenzile de operare a autovehiculului, pentru a determina dacă atenția șoferului este distrasă. Dacă sistemul detectează că atenția șoferului este distrasă, acesta semnalizează pe ecranul panoului de bord prin intermediul unei lămpi de control sau avertizare în combinație cu un mesaj text suplimentar. În funcție de

configurație, emite de asemenea un sunet de avertizare >>> pag. 26. Mesajul text de pe ecranul panoului de bord este afișat timp de 4 până la 6 secunde.

### Condiții de funcționare

Comportamentul de conducere este evaluat numai când viteza este mai mare de 10 km/h.

### ATENȚIE

Sistemul de avertizare atenție șofer nu poate înlocui atenția șoferului și funcționează numai în cadrul limitelor sistemului. Prin urmare, este posibil ca sistemul de avertizare atenție șofer să nu detecteze dacă șoferul este atent în toate situațiile și este posibil să nu reacționeze sau poate reacționa cu întârziere sau într-un mod nedorit. Există riscul de accidente și răniri grave sau chiar fatale.

- Acordați întotdeauna atenția cuvenită și nu vă bazați exclusiv pe sistem. Șoferul este responsabil cu privire la abilitatea sa de a conduce în orice moment.

- Țineți cont de limitele sistemului >>> pag. 25.

- Evitați distragerea atenției în timpul condusului.

- Ajustați setările personale ale autovehiculului înainte de începerea călătoriei.

- Țineți cont de informațiile de pe ecranul panoului de bord și răspundeți în funcție de solicitări. >>> pag. 26.

### Notă

În caz de defectiune, solicitați verificarea sistemului de către un service autorizat. CUPRA recomandă să mergeți la un dealer oficial.

### Limite ale sistemului care afectează sistemul de avertizare atenție șofer

Sistemul de avertizare atenție șofer are limitări legate de sistem. Următoarele condiții pot limita funcționarea sistemului de avertizare atenție șofer sau îi pot împiedica funcționarea complet:

- Viteze sub 10 km/h.
- Distragere gravă a șoferului provocată de influențe externe precum traficul.
- Distragere gravă a șoferului provocată de acțiuni care nu au legătură cu autovehiculul (de exemplu, utilizarea unui dispozitiv mobil).

### Conducerea cu sistemul de avertizare atenție șofer

#### Conectarea și deconectarea

Puteți activa și dezactiva manual sistemul de avertizare atenție șofer.

În sistemul Infotainment:

1. Deschideți meniul **Asistență șofer**.
2. Activați sau dezactivați sistemul de avertizare atenție șofer din submeniul corespunzător >>> pag. 34.

### Notă

Dacă funcția a fost dezactivată manual în timpul ultimei călătorii, această setare se va păstra la repornirea autovehiculului.

#### Activarea și dezactivarea sunetului de avertizare.

1. Deschideți meniul **Asistență șofer**.
2. Deschideți **Avertizare atenție**.
3. Activați sau dezactivați sunetul de avertizare de la opțiunea corespunzătoare >>> pag. 34.

#### Reglarea sensibilității

Puteți ajusta manual sensibilitatea sistemului de avertizare atenție șofer și astfel puteți influența cât de rapid reacționează sistemul la comportamentul dumneavoastră de conducere.

În sistemul Infotainment:

1. Deschideți meniul **Asistență șofer**.
2. Deschideți **Avertizare atenție**.
3. Selectați sensibilitatea din submeniul **Sensibilitate**>>> pag. 34.

### Ascunderea mesajelor prin intermediul volanului multifuncțional

1. Apăsați butonul **OK** de pe volanul multifuncțional.

### Niveluri de avertizare sistem de avertizare atenție șofer

Dacă sistemul detectează că atenția șoferului este distrasă, acesta semnalizează pe ecranul panoului de bord prin intermediul unei lămpi de control sau avertizare în combinație cu un mesaj text suplimentar. În funcție de configurație, emite de asemenea un sunet de avertizare. Avertizarea este emisă pe trei niveluri.

#### Avertizare atenție șofer - etapa 1.



S-a detectat distragerea atenției.

În funcție de configurație, este posibil să se emită un sunet de avertizare. Pe ecranul panoului de bord apar o lampă de control albă și un mesaj text. Încetați acțiunile de operare și acordați atenție traficului.

#### Avertizare atenție șofer - etapa 2.



S-a detectat un risc.

În funcție de configurație, este posibil să se emită un sunet de avertizare. Pe ecranul panoului de bord apare o lampă de avertizare roșie împreună cu un mesaj text. Încetați acțiunile de operare și acordați atenție traficului.

#### Avertizare atenție șofer - etapa 3.



S-a identificat un risc grav.

Este emis un semnal audio. Pe ecranul panoului de bord apare o lampă de avertizare roșie împreună cu un mesaj text. Risc grav pentru trafic. Încetați imediat acțiunile de operare și acordați atenție traficului.

### Depanare



#### Disponibilitatea sistemului de avertizare atenție șofer este restricționată

Este emis un sunet de avertizare. Pe ecranul panoului de bord apare o lampă de control galbenă alături de un mesaj text. Disponibilitatea sistemului de avertizare atenție șofer este restricționată.

- Defecțiune sau anomalie în funcționare. Dezactivați și reactivați sistemul de propulsie al autovehiculului.

- Dacă problema persistă, vizitați un atelier calificat. CUPRA recomandă să mergeți la un dealer oficial.



#### Sistemul de avertizare atenție șofer este indisponibil

Este emis un sunet de avertizare. Pe panoul de bord se aprinde lampa de avertizare galbenă în combinație cu lampa centrală galbenă. Un mesaj text este afișat și pe ecranul panoului de bord și în meniul **Stare autovehicul**.

- Verificați cauzele și măsurile corective descrise în informațiile din sistemul de monitorizare atenție șofer >>> pag. 34.
- Defecțiune sau anomalie în funcționare. Dezactivați și reactivați sistemul de propulsie al autovehiculului. Verificați setările sistemului de avertizare atenție șofer în sistemul Infotainment >>> pag. 34.
- Limitele sistemului au fost depășite.
- Dacă problema persistă, vizitați un atelier calificat. CUPRA recomandă să mergeți la un dealer oficial.

## Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere

### Introducere<sup>1)</sup>

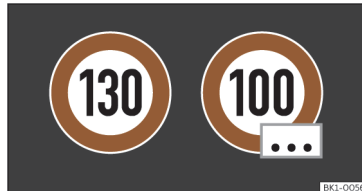
Sistemul de afișare dinamică a indicatoarelor rutiere înregistrează indicatoarele rutiere standard prin intermediul unei camere amplasate în zona centrală superioară a parbrizului, montată în compartimentul de la baza oglinzii interioare și raportează orice restricții de viteză, interdicții de depășire și indicatoare de avertizare pe care le identifică.

În cadrul limitărilor sale, sistemul afișează și un panou suplimentar care indică aspecte precum interdicții temporare. Chiar și pe drumurile fără indicatoare, sistemul poate afișa, dacă este necesar, limitele de viteză în vigoare.

Recunoașterea indicatoarelor rutiere nu funcționează în toate țările. Nu uitați acest lucru când călătoriți în străinătate.

Panourile suplimentare sunt afișate pe Head-up-display și pe panoul de bord ca panouri suplimentare generice.

### Indicația de pe afișaj



**Fig. 7** Pe afișajul panoului de bord: exemplu de limite de viteză cu un panou suplimentar generic.

În Germania, pe autostrăzi și șosele obișnuite, pe lângă restricțiile de viteză și de depășire, sistemul afișează și indicatoarele de final de restricții. În toate celelalte țări, în loc este afișată limita de viteză în vigoare.

Indicatoarele rutiere detectate de sistem apar pe afișajul panoului de bord >>> **fig. 7** și, în funcție de sistemul de navigație instalat pe autovehicul, și în sistemul Infotainment .

În funcție de echipare, o indicație este afișată și pe Head-up-display.

### Afișarea indicatoarelor rutiere

După verificarea și evaluarea informațiilor de la cameră, sistemul Infotainment și datele efective ale autovehiculului, sistemul afișează până la două indicatoare rutiere actuale și un panou suplimentar generic >>> **fig. 7**:

- **Primul:** Indicatorul în vigoare în prezent pentru șofer este afișat pe partea stângă a ecranului, de ex. o interdicție de deplasare cu peste 130 km/h (80 mph).
- **Al doilea:** Un alt indicator rutier, cum ar fi un indicator de avertizare, poate fi afișat pe locul doi.

● **Panou suplimentar:** Dacă este detectat un panou suplimentar, de ex. pentru limitări temporare, acesta este afișat sub indicatorul rutier în vigoare. Din motive care țin de sistem, în locul panoului detectat efectiv este afișat un panou generic.

Indicatorul rutier în vigoare este afișat pe Head-up-display prin panou suplimentar generic.

Afișarea indicatoarelor de avertizare nu este disponibilă în toate țările și este posibil ca sistemul să nu poate detecta toate indicatoarele de avertizare existente.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

### Semn de interzis

Sistemul de recunoaștere a indicatoarelor rutiere emite o avertizare pe panoul de bord, dacă pe o stradă cu sens unic sau la intrarea pe o autostradă există un semn de interzis.

### ATENȚIE

Tehnologia sistemului de detectare a indicatoarelor rutiere nu poate depăși limitele legilor fizicii și ale sistemului propriu-zis. Comfortul sporit oferit de sistemul dinamic de afișare a indicatoarelor rutiere nu trebuie să vă determine să vă asumați niciun fel de riscuri. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Adaptați-vă viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Vizibilitatea scăzută, întunericul, zăpada, ploaia și ceața, pot face ca sistemul să nu afișeze indicatoarele rutiere sau să nu le afișeze corect.
- În cazul în care câmpul vizual al camerei video este murdar, acoperit sau deteriorat, funcționarea sistemului poate fi afectată.

### ATENȚIE

Recomandările de conducere și indicatoarele rutiere afișate de sistemul de detectare al indicatoarelor rutiere pot să difere față de condițiile reale din trafic.

- Sistemul nu poate recunoaște sau afișa corect toate indicatoarele rutiere.
- Indicatoarele rutiere și regulamentele de circulație au prioritate față de recomandările și instrucțiunile afișate de sistem.

### Funcționare limitată

Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere are anumite limitări. Situațiile următoare pot provoca funcționarea cu limitări sau dezactivarea completă a sistemului:

- În caz de vizibilitate scăzută, de ex. pe ninsoare, ploaie, ceață sau dacă parbrizul este foarte aburit.
- În cazuri de orbire, de ex. provocată de autovehiculele care vin din față sau de lumina puternică a soarelui.
- La deplasarea cu viteze ridicate.
- În cazul în care camera este acoperită sau murdară.
- Dacă indicatoarele rutiere sunt obstrucționate parțial sau total, de ex. de copaci, zăpadă, murdărie sau alte autovehicule.
- Dacă indicatoarele rutiere nu respectă reglementările în vigoare.

- Dacă indicatoarele rutiere sunt deteriorate sau îndoite.
- Dacă apar diferite mesaje pe indicatoarele transversale (indicatoare rutiere variabile, cu leduri sau alte sisteme de iluminare).
- Dacă hărțile sistemului de navigație nu sunt actualizate.
- Dacă pe autovehicule sunt fixate etichete care simbolizează indicatoare rutiere, de ex. restricții de viteză pe camioane.

### Deplasarea cu sistemul de avertizare depășire viteză

#### Condiții de funcționare

Sistemul de avertizare depășire viteză emite avertizări la viteze mai mari de 20 km/h.

#### Conectarea și deconectarea

În funcție de țară, sistemul de avertizare depășire viteză este activat întotdeauna la pornirea sistemului de propulsie al autovehiculului. În acest caz, sistemul Infotainment afișează o prezentare generală a sistemelor individuale și funcțiilor activate automat în meniul de introducere.

Dacă doriți, puteți dezactiva manual avertizarea de viteză din sistemul Infotainment:

1. Deschideți meniul **Asistență șofer**.
2. Activați sau dezactivați avertizarea de viteză din submeniul corespunzător.

**Activarea și dezactivarea sunetului de avertizare.**

În sistemul Infotainment:

1. Deschideți meniul **Asistență șofer**.
2. Deschideți **Avertizare viteză**.
3. Activați sau dezactivați sunetul de avertizare de la opțiunea corespunzătoare >>> pag. 34.


#### Notă

Sunetul de avertizare este activat de fiecare dată când este activat sistemul de propulsie al autovehiculului.

**Ajustarea pragurilor de avertizare**

Puteți ajusta manual pragurile de avertizare ale sistemului de avertizare depășire viteză.

În sistemul Infotainment:

1. Deschideți meniul **Asistență șofer**.
2. Deschideți **Avertizare viteză**.
3. Pentru a selecta nivelul pragurilor de avertizare, atingeți  în punctul de meniu **Avertizare depășire** >>> pag. 34.

#### Notă

Când sistemul de propulsie al autovehiculului este activat, pragurile de avertizare pentru avertizarea de viteză sunt resetate întotdeauna la valoarea implicită.

**Activarea și dezactivarea avertizării la modificarea limitei de viteză**

Sunetul de avertizare la modificarea limitei de viteză oferă șoferului o informare sonoră cu privire la o modificare a limitelor de viteză. Dacă doriți, puteți opri manual sunetul de modificare limită de viteză.

În sistemul Infotainment:

1. Deschideți meniul **Asistență șofer**.
2. Deschideți **Avertizare viteză**.
3. Activați sau dezactivați sunetul de modificare limită de viteză de la opțiunea corespunzătoare >>> pag. 34.

**Ascunderea mesajelor de defecțiune prin intermediul volanului multifuncțional**

1. Apăsăți butonul **OK** de pe volanul multifuncțional.

### Nivelul de avertizare sistem de avertizare depășire viteză

Dacă sistemul detectează faptul că viteza maximă admisă a fost depășită, va indica vizual acest lucru pe ecranul panoului de bord, prin aprinderea intermitentă a limitei de viteză de-

tectate de sistem și, în funcție de configurație, va emite și un sunet de avertizare. Avertizarea este emisă pe două niveluri.



**Fig. 8** Pe ecranul panoului de bord: încălcarea limitei de viteză detectate (ilustrație).

**Avertizare viteză - nivel 1**

A fost detectată o încălcare a limitei de viteză. Limita de viteză detectată de sistem clipește continuu pe panoul de bord și, în funcție de echipare, pe afișajul față >>> **fig. 8**.

**Avertizare viteză - nivel 2**

A fost detectată o încălcare progresivă a limitei de viteză.

Este emis un semnal audio. Limita de viteză detectată de sistem clipește continuu pe panoul de bord și, în funcție de echipare, pe afișajul față >>> **fig. 8**.

### Notă

- Al doilea nivel de avertizare este activat dacă viteza rămâne peste limită.
- Al doilea nivel de avertizare este anulat din nou atunci când șoferul reduce activ viteza.

## Depanare

### Recunoașterea avansată a indicatoarelor rutiere nu este disponibilă

O lampă de control galbenă apare pe afișajul panoului de bord în combinație cu lampa centrală galbenă. Un mesaj text este afișat și pe afișajul panoului de bord și în meniul **Stare autovehicul**.

Mesajele sistemului de detectare a indicatoarelor rutiere:

- **„Asistent dinamic indicatoare rutiere: curățați parbrizul.”**
  - Există murdărie pe parbriz în zona camerei sau vizibilitatea camerei este afectată de condițiile meteo. Curățați parbrizul >>> pag. 347.
  - Vizibilitatea camerei este afectată de piese sau autocolante aplicate. Mențineți liberă zona din jurul camerei >>> pag. 173.
  - Camera a fost deplasată sau deteriorată, de exemplu din cauza unei deteriorări la parbriz. Verificați dacă deteriorarea este vizibilă.

- **„Eroare: asistent dinamic indicatoare rutiere”**
    - Există o defecțiune la sistem. Apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.
  - **„Avertizare viteză momentan indisponibilă”**
    - Funcția de avertizare viteză a sistemului de detectare a indicatoarelor rutiere este defectă. Dacă problema persistă, solicitați verificarea sistemului la un atelier specializat.
  - **„Asistent dinamic indicatoare rutiere momentan restricționat”**
    - Sistemul de navigație nu transmite date. Verificați dacă hărțile sistemului de navigație sunt actualizate.
    - **SAU:** autovehiculul se află într-o regiune care nu este inclusă pe harta sistemului de navigație.
- Dacă problema persistă, solicitați verificarea sistemului la un atelier specializat.

### În afara regiunii de funcționare pentru sistemul avansat de recunoaștere a indicatoarelor rutiere

Pe afișajul panoului de bord apare un mesaj cu următorul text **„Asistent indicatoare rutiere: în afara zonei de utilizare”**.

- Nu există date disponibile pentru această regiune. Sistemul avansat de recunoaștere a indicatoarelor rutiere nu este suportat în țara în care vă deplasați în prezent.

### Sistem de avertizare depășire viteză deactivat parțial

O lampă de control albă apare pe afișajul panoului de bord. Configurația implicită a avertizării de viteză a fost modificată:

- Verificați dacă avertizarea de viteză este deactivată >>> pag. 28.
- Verificați dacă sunetul de avertizare este activat >>> pag. 28.
- Verificați dacă pragul implicit de avertizare a fost modificat >>> pag. 28.

## Operare și afișaje sistem Infotainment

### Introducere

Sistemul Infotainment cumulează funcții și sisteme importante ale autovehiculului într-o singură unitate principală de comandă, de ex. aerul condiționat, setările meniurilor, sistemul audio și de navigație.

Numărul efectiv al meniurilor disponibile și numele diverselor opțiuni depind de electronica și echiparea autovehiculului.

### Informații generale de utilizare

În >>> pag. 259 se regăsesc informații generale privind utilizarea sistemului Infotainment, precum și privind instrucțiunile de avertizare și de siguranță care trebuie respectate.

### Derularea prin meniuri și selectarea acestora

- Cuplați contactul.
- Dacă sistemul infotainment este oprit, porniți-l.
- Diferitele meniuri se selectează direct de pe ecranul tactil, cu ajutorul textelor, pictogramelor sau butoanelor.

Dacă este bifată caseta ✓, funcția este activată.

Apăsarea butonului de meniu < duce întotdeauna la ultimul meniu utilizat.

Toate modificările făcute folosind meniurile de setare sunt memorate automat la închiderea meniurilor

**Bara de defilare:** unele meniuri și funcții dispun de mai mult conținut deasupra sau dedesubtul celui afișat pe ecran în momentul respectiv, cum ar fi cazul listelor lungi de setări. Apăsați pe bara de defilare și trageți în sus sau în jos.

### Tutorial

La prima accesare a sistemului Infotainment, se deschide un tutorial pentru sistem, cu o scurtă descriere a funcțiilor principale și a modului de utilizare a acestora.

### Ajutor

În meniul **Asistență** pot fi găsite informații suplimentare și sfaturi privind utilizarea sistemului Infotainment.

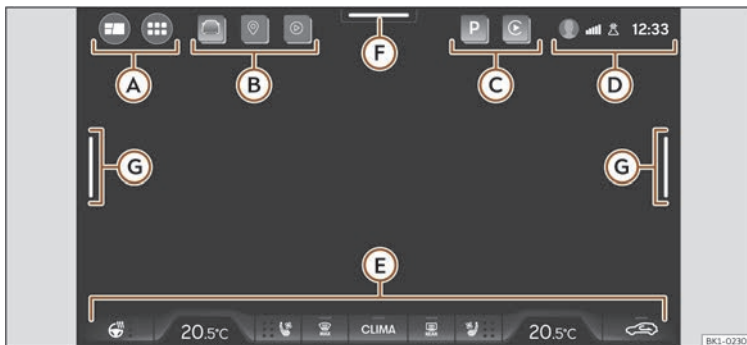
#### ATENȚIE

Orice sursă de distragere a atenției poate conduce la accidente, cu risc de rănire. Acționarea sistemului Infotainment în timpul conducerii vă poate distra atenția de la trafic.

#### Notă

După pornirea sistemului de propulsie cu baterie de 12 V foarte descărcată sau încărcată recent, este posibil ca unele setări ale sistemului precum ora, data, setările de confort personalizate și conturile de utilizatori să fie modificate sau șterse. Verificați și corectați aceste setări atunci când bateria este încărcată suficient.

## Explicația suprafețelor de comandă funcții



**Fig. 9** Reprezentare schematică: Prezentarea posibilelor suprafețe de comandă funcții de ecran.

### Partea superioară a ecranului

- A** Modul de afișare a meniului principal:
  - ☰: meniu principal cu vizualizare widget-uri.
  - ☰: meniu principal în modul dale (funcțiile sistemului Infotainment).
- B** Comenzi rapide pentru funcțiile sistemului Infotainment cu opțiunea de adăugare sau eliminare funcții.
- C** Funcțiile active care nu apar în zona **B**.
- D** **Bara de stare**. Bara de informații care arată starea sistemului, cum ar fi: ora, acoperirea telefonului, nivelul de încărcare a telefonului, starea încărcătorului Qi, modul de confidențialitate al utilizatorului.

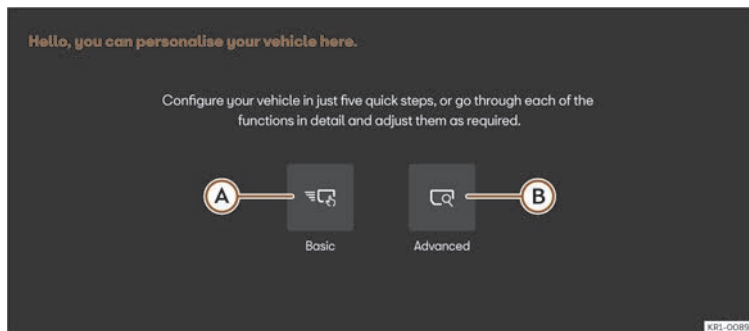
### Partea inferioară a ecranului

- E** **Bara pentru climatizare** >>> pag. 141.

### Segmente

- F** Derulați în jos pentru a vedea centrul de comandă și notificările sistemului.
- G** Modificați afișarea funcției active pe ecranul principal. De exemplu, la **Navigație** comutați de la Hartă la Informații despre ghidarea pe traseu; sau la **Parcare asistată** comutați de la Afișaj cameră video spate la Stare manevrare.

## Asistentul pentru configurarea inițială



**Fig. 10** Reprezentare schematică: Asistentul pentru configurarea inițială.

Asistentul pentru configurarea inițială vă ajută să configurați sistemul Infotainment la prima pornire a acestuia.

Oricând porniți sistemul Infotainment, va fi afișat ecranul inițial de configurare >>> **fig. 10** dacă nu au fost setați niciun fel de parametri (marcat cu „✓”) sau dacă nu a fost apăsată su-prafața de comandă funcții **Nu afișa din nou**.

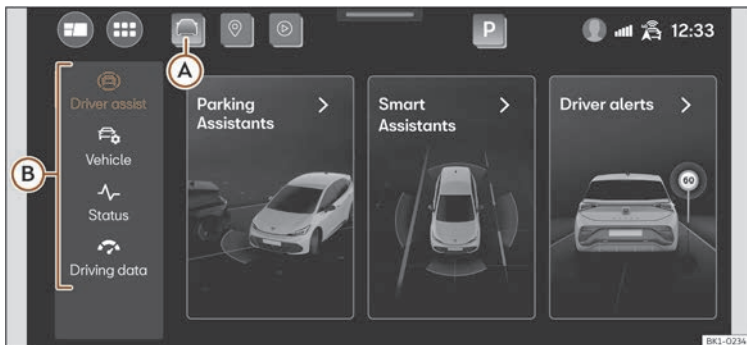
Opțiuni configurare:

- A** Atingeți pentru a accesa meniul de configura-re de bază al sistemului Infotainment cum ar fi navigare către casă, conexiune mobilă, posturi radio etc.
- B** Atingeți pentru a accesa meniul de confi-gurare avansat al sistemului Infotainment.

**Nu afișa din nou** Dezactivează posibilitatea de a modifica setările sistemului Infotain-ment. Dacă doriți să efectuați setările ini-țiale, va trebui să le accesați prin **Setări**.

**Terminat** După aplicarea uneia sau mai multor setări, apăsați pentru a finaliza setarea din meniul principal al asistentului.

## Sistemele de asistență și setările autovehiculului



**Fig. 11** Reprezentare schematică: Sistemele de asistență și setările autovehiculului

Apăsați >>> **fig. 11 A** sau **Autovehicul** în meniul principal pentru a deschide meniul pentru sisteme de asistență și setări autovehicul. Apoi, clic pe oricare dintre meniurile din partea stângă **B**, afișează meniul de setări sau sistemele de asistență selectate pe ecran.

Numărul sistemelor de asistență și setărilor depinde de versiunea și țara respectivă.

### > Sisteme de asistență

#### • Parcarea

- Activare automată frână de parcare >>> pag. 207.
- Asistență la parcare >>> pag. 211.

- Rear Cross Traffic Alert >>> pag. 233.
- Sistemul de parcare automat Plus cu funcție de memorie >>> pag. 220
- Sistem de parcare automat cu funcție de la distanță (aplicația MyCUPRA) >>> pag. 225
- **Sisteme de asistență inteligente**
  - Activare/dezactivare ESC, sisteme de stabilizare și asistență la frânare >>> pag. 169.
  - Limitatorul de viteză >>> pag. 177
  - Tempomatul adaptiv (ACC) >>> pag. 181.
  - Lane Assist >>> pag. 193.
  - Sistemul de asistare a frânării în situații de urgență Front Assist >>> pag. 189.

- Sistem de asistență la conducere (Travel Assist) >>> pag. 196
- Emergency Assist >>> pag. 201
- Auto Hold >>> pag. 209.
- Eco Assist >>> pag. 180.
- **Alerte șofer**
  - Avertizare oboseală >>> pag. 22.
  - Avertizare viteză >>> pag. 27.
  - Side Assist >>> pag. 202.
  - Avertizare la deschiderea ușii >>> pag. 234.
  - Alertă pericol în trafic >>> pag. 187.
  - Avertizare atenție șofer >>> pag. 24.

### Autovehicul

- Panoul de bord >>> pag. 19.
- Sistem de iluminare >>> pag. 130.
- Oglinzile >>> pag. 134.
- Închidere >>> pag. 97.
- Lumini >>> pag. 124.
- Geamuri >>> pag. 134.
- Anvelope >>> pag. 339.
- Ștergătoarele de parbriz >>> pag. 132
- Scaunele >>> pag. 117

## Informații autovehicul



Fig. 12 Reprezentare schematică: Stare și informații autovehicul.

O apăsare pe **Autovehicul** în meniul principal deschide meniul **Autovehicul**, cu următoarele submeniuuri:

**Sisteme de asistență autovehicul**  
>>> pag. 34

**Setări autovehicul** >>> pag. 34

**Stare autovehicul**  
Sunt afișate avertizările referitoare la defecțiuni, incidente, memorarea presiunii în anvelope sau informațiile cu privire la revizia următoare.



### Date de deplasare

Sunt afișate consumul mediu, viteza medie, distanța parcursă, durata călătoriei și autonomia. Acesta dispune de 3 memorii: „De la pornire”, „Pe termen lung” și „De la încărcare”.

Memoriile „De la pornire” și „Pe termen lung” pot fi resetate prin apăsarea butonului .

## Meniul Plecare

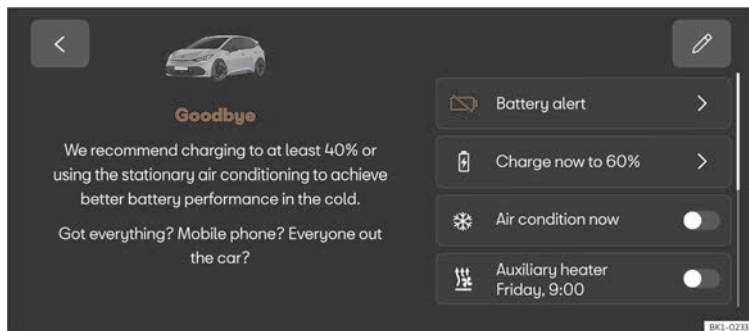


Fig. 13 Reprezentare schematică: meniul Plecare.

În Meniul plecare puteți seta unele funcții înainte de a părăsi autovehiculul. Când decuplați contactul, meniul Plecare este afișat în sistemul Infotainment.

Intrările afișate depind de echipare și, dacă este cazul, sunt disponibile numai în anumite condiții. Exemple de funcții ajustabile sunt:

- Încărcarea bateriei de înaltă tensiune
- Climatizarea sau încălzirea în staționare
- Monitorizarea habitaculului
- Memorarea procesului de parcare



#### Ascundere

Când părăsiți autovehiculul, meniul Plecare este ascuns automat. În funcție de echipare, este ascuns de asemenea după o anumită perioadă de timp.

- Apăsați < pentru a ascunde manual meniul Plecare.

#### Reglarea

Puteți regla ordinea intrărilor afișate.

- Apăsați .
- Sortați intrările în funcție de preferințele dumneavoastră.
- Apăsați  din nou.

# Siguranța

## Conducerea în siguranță

### Siguranța are prioritate!

#### ATENȚIE

- Acest manual conține informații importante despre funcționarea acestui autovehicul, atât pentru șofer, cât și pentru pasageri. Celelalte secțiuni din documentația de bord conțin și informații suplimentare pe care trebuie să le cunoașteți atât pentru siguranța proprie, cât și pentru cea a pasagerilor dumneavoastră.
- Documentația autovehiculului trebuie să se afle permanent la bord. Acest fapt este important mai ales în cazul împrumutării sau vânzării autovehiculului.

### Înainte de a porni

Pentru siguranța proprie și pentru cea a pasagerilor, acordați atenție următoarelor aspecte înainte de începerea fiecărei călătorii:

- Asigurați-vă că luminile și lămpile pentru semnalizarea schimbării direcției funcționează corect.
- Verificați presiunea în anvelope.

- Asigurați-vă că toate geamurile asigură vizibilitate adecvată și de bună calitate asupra zonei din jurul autovehiculului.

- Asigurați-vă că toate bagajele sunt fixate >>> pag. 293.

- Asigurați-vă că nu există obiecte ce pot afecta cursa pedalelor.

- Reglați scaunul din față, tetiera și oglinzile în funcție de propria înălțime.

- Asigurați-vă că pasagerii de pe locurile din spate au tetierele scaunelor în poziția de utilizare >>> pag. 119.

- Instruiți pasagerii să regleze tetierele în funcție de propria înălțime.

- Protejați copiii prin utilizarea unor scaune pentru copii adecvate și fixarea corectă a centurilor de siguranță >>> pag. 58.

- Adoptați o poziție de ședere corectă. De asemenea, instruiți pasagerii să adopte o poziție de ședere corespunzătoare >>> pag. 39.

- Fixați corect centura de siguranță. De asemenea, instruiți pasagerii să fixeze centurile de siguranță în mod adecvat >>> pag. 42.

### Factori care influențează siguranța

În calitate de șofer, sunteți responsabil atât pentru propria persoană, cât și pentru pasagerii dumneavoastră.

- Întotdeauna trebuie să acordați atenție traficului, fără să vă lăsați distras de pasageri sau apeluri telefonice.

- Nu vă urcați niciodată la volan când capacitatea de conducere vă este afectată (de exemplu din cauza medicamentelor, alcoolului sau drogurilor).

- Respectați legislația rutieră și limitele de viteză.

- Reduceți întotdeauna viteza autovehiculului în funcție de condițiile de drum, trafic și condițiile meteorologice.

- În cazul parcurgerii unor distanțe lungi, efectuați pauze periodice - cel puțin la fiecare două ore.

- Evitați pe cât posibil să vă urcați la volan dacă sunteți obosit sau tensionat.





#### ATENȚIE

**Conducerea sub influența alcoolului, a drogurilor, a medicamentelor sau a narcoticelor poate provoca accidente grave și chiar decesul.**

- Alcoolul, drogurile, medicamentele și narcoticile pot afecta semnificativ percepția, timpul de reacție și siguranța în timpul conducerii, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra autovehiculului.

### Echipamentul de siguranță

Nu periclițați siguranța proprie sau siguranța pasagerilor dumneavoastră. În cazul unui accident, echipamentele de siguranță pot reduce riscul de rănire. Lista de mai jos include majoritatea echipamentelor de siguranță ale autovehiculului CUPRA<sup>1)</sup>:

- Centurile de siguranță optimizate pentru toate scaunele.
- Dispozitive de pretensionare pentru centurile de siguranță ale scaunelor șoferului, pasagerului față și scaunelor laterale spate.
- Limitatoarele forței centurii de siguranță pentru scaunele șoferului, pasagerului față și scaunele laterale spate.
- Lampă de avertizare roșie  și, dacă este cazul, indicator stare centură de siguranță.
- Airbagurile frontale pentru șofer și pasager.
- Airbagurile laterale pentru șofer și pasager.
- Airbaguri pentru protecția capului pe ambele laturi ale autovehiculului.
- Airbag central între șofer și pasagerul din față.
- Lampă de control galbenă pentru airbag .
- Lampă de avertizare galbenă **PASSENGER AIR BAG OFF** , pe consola din plafon.
- Lampă de avertizare galbenă **PASSENGER AIR BAG ON** , pe consola din plafon.

<sup>1)</sup> În funcție de versiune/piață.

<sup>2)</sup> Scaunele față cu tetiere integrate nu necesită reglaje.

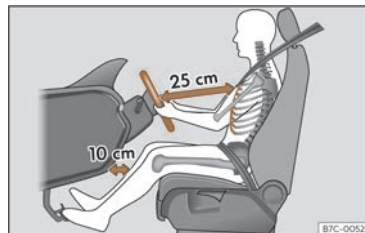
- Unitățile de comandă și senzorii.
- Tetiere optimizate și reglabile pe înălțime <sup>2)</sup>.
- Coloana de direcție reglabilă.
- Puncte de ancorare ISOFIX/i-Size pentru scaune pentru copii.
- Puncte de fixare top tether pentru scaunul pentru copii.

Echipamentele de siguranță menționate mai sus funcționează simultan pentru a oferi șoferului și pasagerilor protecție optimă în caz de accident. Aceste sisteme de siguranță nu pot fi eficiente decât dacă dumneavoastră și pasagerii dumneavoastră aveți poziții corecte de ședere și utilizați echipamentul în mod adecvat.

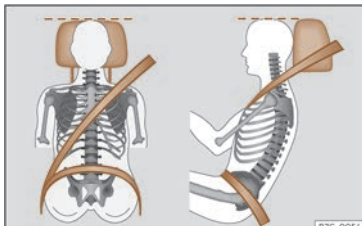
**Siguranța este responsabilitatea tuturor.**

## Poziția de așezare corectă a ocupanților autovehiculului

### Poziția corectă pe scaun



**Fig. 14** Distanța corectă dintre șofer și volan trebuie să fie de cel puțin 25 cm (10 inchi).



**Fig. 15** Poziția corectă a chingii centurii de siguranță și tetierei

Pozițiile de ședere corecte pentru șofer și pasageri sunt cele indicate mai jos.

În cazul în care constituția fizică vă împiedică să mențineți o poziție de ședere corectă, contactați un atelier specializat pentru a vă ajuta cu dispozitive speciale. Centurile de siguranță și airbagurile pot oferi protecție maximă numai dacă ocupanții sunt așezați în poziție corectă. CUPRA vă recomandă să duceți autovehiculul la revizia tehnică.

Pentru siguranța proprie și pentru a reduce riscul de rănire în caz de accident, manevre sau frânare bruscă, CUPRA recomandă următoarele poziții:

**Valabile pentru toți ocupanții autovehiculului:**

- Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a acesteia să fie pe cât posibil la același nivel cu creștetul capului și cât mai aproape de nivelul ochilor<sup>1)</sup> >>> pag. 119. Țineți ceafa cât mai aproape posibil de tetieră >>> fig. 15.
- În timpul călătoriei, țineți întotdeauna picioarele în spațiul pentru picioare.
- Reglați și cuplați corect centura de siguranță >>> pag. 42.

**Următoarele sunt valabile și pentru șofer:**

- Reglați spătarul scaunului în poziție aproape verticală, astfel încât spatele dvs. să fie sprijinit complet pe acesta.
- Reglați volanul astfel încât să existe o distanță de cel puțin 25 cm (10 inch) față de stern >>> fig. 14 și să îl puteți ține cu ambele mâini de părțile laterale exterioare, cu brațele ușor flexate.
- Volanul trebuie să fie îndreptat întotdeauna spre piept, niciodată spre față.
- Reglați scaunul longitudinal astfel încât să puteți apăsa complet pedalele cu genunchii ușor îndoiți și astfel încât distanța dintre zona genunchilor și panoul de bord să fie de cel puțin 10 cm (4 inch) >>> fig. 15.
- Reglați înălțimea scaunului astfel încât să puteți ajunge la partea superioară a volanului.

- Țineți ambele picioare în spațiul pentru picioare, astfel încât să păstrați în permanență controlul asupra autovehiculului.

**Pentru pasager sunt valabile următoarele:**

- Reglați spătarul scaunului în poziție aproape verticală, astfel încât spatele dvs. să fie sprijinit complet pe acesta.
- Reglați scaunul cât mai în spate posibil (minimum 25 cm între piept și panoul de bord). Dacă stați la o distanță mai mică de 25 cm, sistemul de airbaguri nu vă va putea proteja corespunzător.

## Numărul de locuri

Autovehiculul are 5 locuri, 2 în față și 3 în spate. Toate scaunele sunt echipate cu o centură de siguranță.

Verificați documentația oficială pentru numărul de ocupanți aprobați pentru autovehiculul dumneavoastră.

<sup>1)</sup> La scaunele cu tetiere reglabile.

### ATENȚIE

Adoptarea unei poziții incorecte pe scaun poate crește riscul de răniri grave sau fatale la frânare sau manevrare bruscă, în caz de coliziune sau de accident și dacă se declanșează airbagurile.

- Înainte de a porni autovehiculul, toți pasagerii trebuie să adopte o poziție corectă, pe care trebuie să o păstreze pe toată durata călătoriei. Acest lucru este valabil și pentru utilizarea corespunzătoare a centurii de siguranță.
- Numărul maxim de persoane din autovehicul este același cu numărul de scaune echipate cu centuri de siguranță.
- Pentru copiii utilizați întotdeauna un sistem de protecție omologat și adecvat pentru greutatea și înălțimea lor >>> pag. 58.
- În timpul deplasării, țineți întotdeauna picioarele în spațiul pentru picioare. Nu le așezați niciodată pe scaun sau pe planșa de bord, de exemplu, sau afara geamului. În caz contrar, airbagul și centura de siguranță oferă o protecție insuficientă și riscul de rănire în caz de accident este crescut.

### Riscurile adoptării unei poziții incorecte pe scaun

Dacă centurile de siguranță sunt purtate incorect sau nu sunt purtate deloc, crește riscul de rănire gravă sau deces. Centurile de siguranță pot asigura un nivel optim de protecție numai

când chingile centurilor sunt purtate corect. Pozițiile incorecte pe scaun reduc substanțial funcția de protecție a centurilor de siguranță și cresc riscul de rănire gravă sau chiar de deces. Pericolul de leziuni grave sau fatale crește în special când un airbag în expansiune lovește un ocupant al autovehiculului care a adoptat o poziție de ședere incorectă. Șoferul este responsabil față de toți pasagerii din autovehicul și în special față de copiii.

Lista următoare conține exemple de poziții de ședere incorecte, care pot fi periculoase pentru toți ocupanții autovehiculului.

#### În timpul deplasării autovehiculului:

- Nu stați niciodată în picioare.
- Nu stați niciodată în picioare pe scaune.
- Nu stați niciodată în genunchi pe scaune.
- Nu înclinați niciodată spătarul scaunului prea mult în spate.
- Nu vă sprijiniți niciodată de panoul de bord.
- Nu stați niciodată culcat pe bancheta din spate.
- Nu stați niciodată pe marginea din față a unui scaun.
- Nu stați niciodată cu corpul întors într-o parte.
- Nu vă aplecați niciodată pe geam.
- Nu scoateți niciodată picioarele pe geam.
- Nu puneți niciodată picioarele pe panoul de bord.

- Nu țineți niciodată picioarele pe șezutul sau pe spătarul scaunului.
- Nu călătoriți niciodată în spațiul pentru picioare.
- Nu stați niciodată pe cotiere.
- Nu călătoriți niciodată fără să purtați centura de siguranță.
- Nu călătoriți niciodată în portbagaj.

### ATENȚIE

În cazul unui accident sau al unor manevre/frânări bruște, adoptarea unei poziții incorecte sporește riscul de rănire gravă sau deces.

- Pe durata călătoriei, toți pasagerii trebuie să stea corect și să poarte centura de siguranță cuplată corespunzător.
- Pasagerii autovehiculului care nu stau corect, nu poartă centura de siguranță sau nu sunt la o distanță corespunzătoare față de airbag prezintă risc de rănire foarte gravă sau deces, în special dacă sunt loviți de airbagurile care se declanșează.

## Centurile de siguranță

### Introducere



**Fig. 16** Șoferii care poartă centura de siguranță în mod corespunzător nu vor fi proiectați în față, în cazul unei frânări bruște.

Centurile de siguranță purtate corespunzător mențin ocupanții într-o poziție adecvată. Acestea contribuie, de asemenea, la prevenirea mișcărilor necontrolate care ar putea duce la răni grave și reduc pericolul de a fi proiectat din autovehicul, în cazul unui accident.

Ocupanții care și-au fixat corect centura de siguranță beneficiază pe deplin de capacitatea centurilor de a absorbi energia cinetică. În plus, zona frontală a autovehiculului și alte elemente de siguranță pasivă (cum ar fi sistemul de airbaguri) sunt proiectate de asemenea pentru a absorbi energia cinetică generată într-o coliziune. Acționând împreună, toate

aceste elemente reduc energia cinetică eliberată și, în consecință, riscul de rănire. De aceea este atât de importantă fixarea centurilor de siguranță înainte de fiecare călătorie, chiar și când vă deplasați „doar până la colț”.

Asigurați-vă că și pasagerii poartă centurile de siguranță. Statisticile referitoare la accidente arată că centurile de siguranță purtate corect reprezintă un mijloc eficient de reducere substanțială a riscului de rănire și de îmbunătățire a șanselor de supraviețuire când autovehiculul este implicat în accidente grave. În plus, centurile de siguranță purtate corect sporesc protecția asigurată de airbaguri în cazul unui accident. Din acest motiv, purtarea centurii de siguranță este obligatorie prin lege în majoritatea țărilor.

Deși autovehiculul este dotat cu airbaguri, este necesară cuplarea și purtarea centurilor de siguranță. Airbagurile frontale, de exemplu, se declanșează numai în anumite cazuri de coliziuni frontale. Airbagurile frontale nu se vor declanșa în cazul coliziunilor frontale și laterale minore, al coliziunilor din spate, al răsturnării sau al accidentelor în care nu se depășește valoarea pragului de declanșare din unitatea de comandă airbaguri.

### Instrucțiuni de siguranță importante pentru utilizarea centurilor de siguranță

- Purtați întotdeauna centura de siguranță conform indicațiilor din această secțiune.
- Asigurați-vă că centurile de siguranță pot fi fixate oricând și că nu sunt deteriorate.

#### **⚠ ATENȚIE**

- Dacă centurile de siguranță sunt purtate incorect sau nu sunt purtate deloc, crește pericolul de accidentare gravă. Centurile de siguranță pot oferi o protecție optimă doar dacă sunt purtate corect.
- Nu permiteți niciodată ca doi pasageri (chiar dacă sunt copii) să folosească împreună aceeași centură de siguranță.
- Nu decuplați centura de siguranță când autovehiculul este în mișcare. Pericol de accidentare fatală.
- Chinga centurii nu trebuie trecută peste obiecte dure sau fragile (cum ar fi ochelari, stilouri etc.), deoarece acestea pot produce răni.
- Evitați deteriorarea sau blocarea centurii de siguranță și frecarea sa de muchii ascuțite.
- Nu purtați niciodată centura de siguranță trecută pe sub braț sau în altă poziție incorectă.


- Îmbrăcămintea voluminoasă și neîncheiată (cum ar fi un palton peste o jachetă) împiedică fixarea și funcționarea corectă a centurilor de siguranță, reducându-le capacitatea de protecție.
- Fanta din catarama centurii de siguranță nu trebuie blocată cu hârtii sau alte materiale, deoarece astfel se împiedică fixarea corectă a limbii centurii.
- Nu utilizați niciodată cleme pentru centura de siguranță, inele de ancorare sau obiecte similare pentru modificarea poziției chingii centurii.
- Centurile de siguranță slăbite sau rupte, precum și deteriorarea punctelor de fixare, a retractoarelor sau a componentelor cataramei pot cauza leziuni grave în cazul unui accident. Din acest motiv, este necesar să verificați starea tuturor centurilor de siguranță la intervale regulate.
- Centurile de siguranță care au fost purtate într-un accident și au fost tensionate trebuie înlocuite la un atelier specializat. Înlocuirea poate fi necesară chiar dacă nu există deteriorări aparente. Dispozitivul de ancorare a centurii trebuie de asemenea verificat.
- Nu încercați să reparați personal o centură de siguranță deteriorată. Este interzisă demontarea sau modificarea în orice mod a centurilor de siguranță.
- Centurile trebuie păstrate curate, în caz contrar fiind posibil ca retractoarele să nu mai funcționeze corect.

## Indicator centură de siguranță cuplată



### Se aprinde în roșu

Șoferul sau unul dintre pasageri nu și-a fixat centura de siguranță.

Se aprinde lampa de control , pentru a reaminti șoferului să-și cupleze centura de siguranță.

Înainte de a porni autovehiculul:




- Fixați corect centura de siguranță.
- Instruiți pasagerii cum să cupleze corect centurile de siguranță înainte de a porni.
- Protejați copiii prin utilizarea unui scaun pentru copii adecvat înălțimii și greutateii acestora >>> pag. 58.



**Fig. 17** Panoul de instrumente: afișarea stării de cuplare a centurii de siguranță.

Când contactul este cuplat, afișajul stării de cuplare a centurilor de siguranță >>> **fig. 17** informează șoferul pe afișajul panoului de bord dacă pasagerii au centurile de siguranță cuplate.

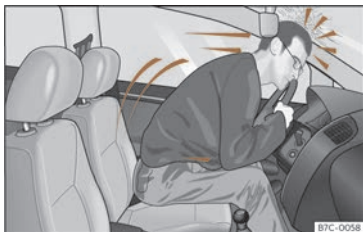
În funcție de ocuparea scaunelor și starea centurilor de siguranță, scaunele autovehiculului se vor aprinde în culori diferite:

-  O lampă gri indică faptul că respectivul scaun nu este ocupat.
-  O lampă verde indică faptul că scaunul este ocupat și că pasagerul poartă centura de siguranță.
-  O lampă roșie indică faptul că scaunul nu este ocupat și că pasagerul nu poartă centura de siguranță.

Dacă se depășește viteza de 25 km/h (15 mph) după pornirea de pe loc cu centura șoferului sau pasagerului necuplată sau dacă centura este decuplată în timpul deplasării, un semnal sonor va fi emis timp de 126 de secunde. În plus, lampa de avertizare de pe afișajul panoului de bord clipește.

Lampa se stinge când contactul este cuplat și toți ocupanții și-au fixat centurile de siguranță.

### Coliziunile frontale și legile fizicii



**Fig. 18** Un șofer care nu poartă centura de siguranță poate fi proiectat violent înainte.



**Fig. 19** Oricare dintre pasagerii de pe banchetă care nu poartă centura de siguranță pot fi proiectați violent în față, lovind șoferul care poartă centura de siguranță.

Efectele legilor fizicii în cazul unei coliziuni frontale sunt ușor de explicat: în momentul în care un autovehicul începe să se deplaseze, asupra acestuia și a pasagerilor începe să acționeze un tip de energie denumit „energie cinetică”.

Cantitatea de „energie cinetică” depinde de viteza autovehiculului, masa acestuia și greutatea pasagerilor. Cu cât aceștia sunt mai înalți, cu atât cantitatea de energie care trebuie „absorbită” în caz de accident va fi mai mare.

Factorul cel mai important rămâne totuși viteza autovehiculului. De exemplu, dacă viteza se dublează de la 25 km/h (15 mph) la 50 km/h (30 mph), energia cinetică corespunzătoare crește de patru ori.

Chiar și la viteze între 30 km/h (19 mph) și 50 km/h (30 mph), forțele ce acționează asupra corpurilor într-o coliziune pot depăși cu ușurință o tonă (1.000 kg). La viteze mai mari, aceste forțe devin și mai puternice.

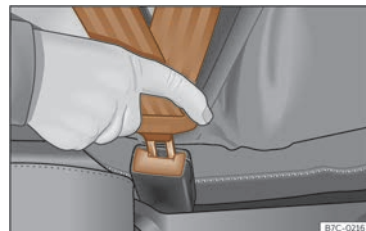
Ocupanții care nu poartă centura de siguranță nu sunt „atașați”, la modul propriu, de autovehicul. În cazul unei coliziuni frontale, aceștia vor continua să se deplaseze înainte cu viteza cu care se deplasa autovehiculul chiar înainte de impact. Acest exemplu este valabil nu doar pentru accidentele frontale, ci și pentru toate tipurile de accidente și coliziuni.

Chiar la viteze reduse, forțele ce acționează asupra corpului în caz de coliziune sunt atât de mari încât este imposibilă protejarea folosind mâinile. În cazul unei coliziuni frontale, pasa-

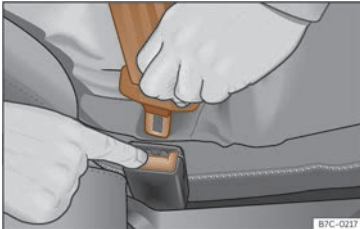
gerii din autovehicul care nu poartă centură de siguranță vor fi aruncați incontrolabil în față și se vor lovi, de exemplu, de volan, planșa de bord sau de parbriz >>> **fig. 18**.

De asemenea, este important ca pasagerii din spate să poarte corect centurile de siguranță; în caz contrar, aceștia pot fi proiectați violent înainte în habitaclu, în cazul unui accident. Dacă un pasager de pe locurile din spate nu poartă centură de siguranță, se pune în pericol nu numai pe sine, ci și pasagerii de pe locurile din față >>> **fig. 19**.

### Cuplarea și decuplarea centurii de siguranță



**Fig. 20** Introduceți limba centurii de siguranță în catarama acesteia.



**Fig. 21** Eliberați limba centurii de siguranță.

Centurile de siguranță purtate corect mențin ocupanții autovehiculului în poziția optimă de protecție, în caz de accident sau frânare bruscă >>> △.

### Cuplarea centurii de siguranță

Cuplați-vă centura de siguranță înainte de fiecare călătorie.

- Reglați corect scaunul din față și tetiera >>> pag. 39.
- Aduceți spătarul scaunului din spate în poziție verticală >>> △.
- Trageți de limba centurii și treceți uniform chinga centurii peste torace și bazin. **Nu** răsușiți centura de siguranță când faceți acest lucru >>> △.

- Introduceți catarama centurii în catarama scaunului corespunzător >>> **fig. 20**.
- Trageți centura pentru a vă asigura că limba centurii s-a cuplat ferm în cataramă.

### Decuplarea centurii de siguranță

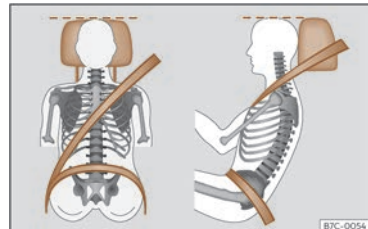
Decuplați centura de siguranță numai dacă trebuie să opriți autovehiculul >>> △.

- Apăsăți butonul roșu de pe cataramă >>> **fig. 21**. Limba centurii va fi eliberată din cataramă.
- Ghidați manual centura, astfel încât să se tragă ușor și să nu deterioreze capitonajul.

### ⚠ ATENȚIE

- Centura de siguranță nu poate oferi protecție completă decât dacă spătarul scaunelor sunt în poziție verticală și centura este purtată corect, conform staturii dumneavoastră.
- Decuplarea din cataramă a centurii de siguranță când autovehiculul este în mișcare poate cauza leziuni grave sau fatale în caz de accident sau frânare bruscă.
- Centura de siguranță în sine sau o centură de siguranță largă pot cauza leziuni grave în cazul în care chinga se deplasează dinspre părțile mai tari ale corpului spre cele mai moi (de exemplu abdomen).

### Poziția corectă a centurii de siguranță



**Fig. 22** Pozițiile corecte ale centurii de siguranță și tetierei, văzute din față și lateral.



**Fig. 23** Poziția centurii de siguranță în timpul sarcinii.

Centurile de siguranță oferă protecție maximă în caz de accident și reduc riscul de accidente grave sau fatale doar dacă sunt poziționate corect. În plus, când chinga este poziționată corect, centura de siguranță va menține ocupanții autovehiculului în poziție optimă, astfel încât airbagul să poată asigura protecție maximă. Astfel, centura de siguranță trebuie purtată întotdeauna, având chinga corect poziționată.

Centurile de siguranță purtate incorect pot cauza accidentări grave sau chiar fatale >>> pag. 39, *Poziția de așezare corectă a ocupanților autovehiculului.*

- Porțiunea pentru umăr a centurii de siguranță trebuie să treacă peste mijlocul umărului, niciodată peste gât sau braț, sub braț sau după umăr.
- Porțiunea pentru bazin a centurii de siguranță trebuie să treacă peste pelvis, niciodată peste abdomen.
- Centura de siguranță trebuie să stea întinsă și fixată comod. Dacă centura este prea lejeră, trageți de chingă pentru a o strânge.

În cazul **femeilor însărcinate**, centura de siguranță trebuie să treacă uniform peste piept și cât mai jos posibil în zona pelviană, cu chinga dreaptă, astfel încât să nu apese pe abdomen; în plus, centura trebuie utilizată pe întreaga perioadă a sarcinii >>> **fig. 23.**

### Reglarea poziției chingii, conform staturii dumneavoastră

Poziția centurii de siguranță poate fi reglată prin ajustarea înălțimii scaunelor din față.

#### ATENȚIE

Chinga unei centuri de siguranță purtate incorect poate cauza leziuni grave sau fatale în cazul unui accident.

- Porțiunea pentru umăr a centurii de siguranță trebuie să treacă peste mijlocul umărului, niciodată peste gât sau braț.
- Centura de siguranță trebuie să stea întinsă și fixată confortabil pe tors
- Porțiunea pentru bazin a centurii de siguranță trebuie să treacă peste pelvis, niciodată peste abdomen. Centura de siguranță trebuie să stea întinsă și fixată confortabil pe bazin. Dacă centura este prea lejeră, trageți de chingă pentru a o strânge.
- În cazul femeilor însărcinate, partea abdominală a centurii de siguranță trebuie să treacă cât mai jos posibil în zona pelviană, sprijinindu-se plat pe abdomen și „înconjurând” abdomenul >>> **fig. 23.**
- Nu răsuçiți centura de siguranță cât timp este cuplată.
- După amplasarea corectă a centurii de siguranță, nu o îndepărtați de corp cu mâna.
- Nu așezați centura de siguranță peste obiecte rigide sau fragile, de exemplu ochelari, stilouri sau chei.

- Nu utilizați niciodată cleme pentru centura de siguranță, inele de reținere sau instrumente similare pentru modificarea poziției chingii centurii.

#### Notă

În cazul în care constituția fizică vă împiedică să mențineți poziția corectă a chingii centurii de siguranță, contactați un atelier specializat pentru a beneficia de dispozitive speciale care să asigure protecția optimă cu centura de siguranță și cu airbagul. CUPRA vă recomandă să duceți autovehiculul la revizia tehnică.

### Retractor automat, dispozitiv de tensionare și limitator al forței centurii

Centurile de siguranță ale autovehiculului sunt parte a sistemului de siguranță al autovehiculului >>> pag. 39. Acest sistem are următoarele funcții importante:

#### Retractorul automat al centurii

Partea centurii de siguranță care trece peste umăr pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului față, precum și cele ale scaunelor laterale spate (și, în funcție de echipare, și centura de siguranță a scaunului central spate) este echipată cu retractor automat. Acest dispozitiv asigură libertatea completă de mișcare atunci

când porțiunea pentru umăr a centurii este trasă ușor sau în timpul deplasării normale. Însă, în timpul frânării bruște, la deplasarea prin munți, în curbe și la accelerare, retractorul blochează centura de siguranță dacă aceasta se extinde rapid.

În situații critice de deplasare, de ex. în caz de frânare de urgență sau în caz de supravivare și subvirare, sistemul proactiv de protecție a pasagerilor poate tensiona automat centurile de siguranță față, dacă acestea sunt cuplate<sup>1)</sup>. Cele două centuri sunt slăbite din nou dacă nu are loc un accident sau după trecerea situației critice. Sistemul proactiv de protecție a pasagerilor este pregătit să funcționeze din nou >>> pag. 48.

### Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță

Centurile de siguranță de la locurile din față și laterale din spate sunt echipate cu dispozitive de pretensionare.

Dispozitivele de pretensionare sunt activate de senzori în cazul coliziunilor frontale, laterale și din spate grave sau în cazul răsturnării autovehiculului și tensionează centurile de siguranță în direcția opusă extinderii lor.

Dacă centura de siguranță are joc, dispozitivul de pretensionare o strânge. Astfel se amortizează deplasarea în față a pasagerilor, în direcția impactului.

Dispozitivul de pretensionare funcționează în combinație cu sistemul de airbaguri. În cazul în care autovehiculul se răstoarnă, dacă airbagurile pentru protecția capului nu se declanșează, dispozitivele de pretensionare nu se activează.

La activare poate fi eliberată o pulbere fină. Acest lucru este perfect normal și nu indică un incendiu în autovehicul.

### ⚠ ATENȚIE

Dispozitivele de pretensionare ale centurilor de siguranță se activează o singură dată, iar sistemul trebuie înlocuit dacă acestea se declanșează.

- Solicitați înlocuirea imediată a oricăror dispozitive de pretensionare declanșate și a oricăror piese ale sistemului afectate, cu piese noi, autorizate de către CUPRA pentru acest autovehicul.

- Reparațiile și modificările la autovehicul trebuie efectuate numai la un atelier specializat. Aceste unități dispun de echipamente de diagnostic, informațiile și sculele pentru reparație, precum și personalul calificat necesar. CUPRA vă recomandă o reprezentanță CUPRA.

- Nu montați niciodată piese ale dispozitivelor de pretensionare demontate de pe autovehicule aflate la finalul perioadei de exploatare sau dispozitive de pretensionare provenite de la unități de reciclare.

- Nu modificați niciodată vreoa componentă a dispozitivelor de pretensionare.

### Pretensionare reversibilă a centurilor (sistem proactiv de protecție a pasagerilor)

Pretensionarea reversibilă a centurilor poate apărea în anumite situații de deplasare >>> pag. 48. De exemplu:

- în cazul frânărilor bruște
- în cazul supravivării sau subvirării
- în cazul coliziunilor minore

### Limitatorul forței centurii

Centurile de siguranță din față și din spate sunt echipate cu limitatoare de forță. În cazul unui accident, limitatorul forței centurii reduce forța pe care centura o exercită asupra corpului.

<sup>1)</sup> Numai în cazul echipării cu sistemul PreCrash.

 Notă

• După anumite situații de deplasare, dispozitivele reversibile de tensionare pot rămâne tensionate permanent<sup>1)</sup>. În acest caz, pentru a slăbi centura, aceasta trebuie îndepărtată manual în timp ce autovehiculul staționează și apoi recuplată corect.

• Cerințele relevante cu privire la siguranță trebuie respectate dacă autovehiculul sau oricare componente ale sistemului urmează să fie casate. Atelierele specializate cunosc aceste cerințe.

## Întreținerea și eliminarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță

Dispozitivele de pretensionare sunt componente ale centurilor de siguranță montate în scaunele autovehiculului. Centura de siguranță se poate deteriora dacă efectuați lucrări asupra dispozitivelor de pretensionare sau demontați și instalați componente ale sistemului în timpul efectuării altor reparații. Consecința poate fi aceea că, în cazul unui accident, dispozitivele de pretensionare a centurilor vor funcționa incorect sau nu vor funcționa deloc.

Pentru ca eficiența dispozitivului de pretensionare a centurii să nu fie diminuată și pentru a se evita accidentarea sau poluarea cauzată

de componentele demontate, este necesară respectarea normelor relevante, cunoscute de atelierele specializate.

 ATENȚIE

Manevrarea necorespunzătoare și reparațiile efectuate de utilizator la centurile de siguranță, retractoarele automate și dispozitivele de pretensionare cresc riscul de accidentare gravă sau fatală. Este posibil ca dispozitivele de pretensionare să nu se activeze, deși ar trebui, sau se pot activa neașteptat.

- Nu reparați, ajustați, dezmembrați sau reasamblați componentele centurilor sau dispozitivelor de pretensionare. Solicitați întotdeauna efectuarea acestor lucrări de către un atelier specializat.
- Centurile de siguranță, dispozitivele de pretensionare și retractoarele lor automate nu pot fi reparate și trebuie înlocuite.

 Notă cu privire la mediu

Modulele de airbag și dispozitivele de pretensionare pot conține perclor.

Respectați cerințele legale referitoare la eliminarea acestora.

## Sistemul de siguranță PreCrash

### Cum funcționează

Sistemul PreCrash este un sistem de asistență care activează o serie de echipamente ce asigură protecția pasagerilor autovehiculului în situații ce pot deveni periculoase, însă nu poate preveni o coliziune.

Funcționează corect numai dacă nu este activat un profil de conducere special și dacă nu există anomalii în funcționare.

La începutul fiecărei călătorii și în funcție de momentul utilizării și viteza autovehiculului, centura de siguranță este pretensionată automat pentru a reduce jocul în centurile șoferului și pasagerului din față, cu condiția ca acestea să fie cuplate.

### Funcții de bază

În funcție de prevederile legale din țara respectivă și de echiparea autovehiculului, în situații de urgență (de ex. în anumite cazuri de frânare de urgență sau de pierdere a controlului asupra autovehiculului de către șofer), funcțiile următoare pot fi activate separat sau în același timp, atunci când autovehiculul circulă cu o viteză mai mare de aproximativ 30 km/h (20 mph).

<sup>1)</sup> Numai în cazul echipării cu sistemul PreCrash.

- Pretensionarea reversibilă a centurilor de siguranță față care sunt cuplate.

- Funcționarea luminilor de avarie.

- Închidere automată a geamurilor până când nu mai rămâne decât o fantă.

În funcție de cât de critică este situația de deplasare, centurile sunt fie tensionate individual, fie ambele centuri sunt tensionate în același timp.

### Suplimentar față de Front Assist

La autovehiculele echipate cu Front Assist

>>> pag. 189, în cadrul limitelor sistemului, informațiile sunt evaluate cu privire la riscul de coliziune cu autovehiculul din față. Este posibil ca funcțiile sistemului PreCrash să fie activate și dacă există o probabilitate ridicată de impact din spate, sau în timpul activării sistemului Front Assist.

### Suplimentar față de Side Assist

În cazul autovehiculelor care dispun de Side Assist, >>> pag. 202, în limitele sistemului, sunt evaluate informațiile cu privire la riscul de coliziune cu autovehicule aflate în spate. Dacă probabilitatea unei coliziuni este ridicată, este posibil de asemenea ca funcțiile sistemului PreCrash să fie activate. În această situație, luminile de avarie sunt aprinse cu o frecvență mai ridicată a iluminării intermitente.

### Suplimentar față de Emergency Assist

La autovehiculele echipate cu Emergency Assist sunt evaluate și informațiile despre activitatea șoferului, în cadrul limitelor sistemului. Dacă se detectează lipsa activității, este posibil ca următoarele sisteme PreCrash să se activeze:

- Tensionarea reversibilă a centurii de siguranță pentru locul șoferului.

- Închidere automată a geamurilor până la o deschidere de numai câțiva milimetri și, în funcție de echipare, a trapei.

### Activarea sistemului PreCrash

Sistemul PreCrash poate fi dezactivat parțial prin dezactivarea sistemului de control al tracțiunii și/sau stabilității, în funcție de echipare. Atunci când aceste sisteme de siguranță ale autovehiculului sunt pornite (implicit, la fiecare cuplare a contactului), sistemul este complet activat.

### Setările de selectare a profilului de conducere

La autovehiculele cu posibilitate de selectare a profilului de conducere, sistemul PreCrash se adaptează pentru a corespunde configurației specifice a respectivului profil >>> pag. 164.

### Funcționare limitată

Sistemul PreCrash nu este disponibil sau disponibilitatea acestuia este limitată în situațiile următoare:

- Când ASR și/sau ESC este oprit.

- La deplasarea în marșarier.

- Când unitatea de comandă pentru airbaguri nu funcționează corespunzător.

- Când există o defecțiune a sistemului în sine, a sistemului ESC sau a sistemului Front Assist.

### Depanare

Dacă sistemul PreCrash nu funcționează corect, mesajul **Sistem indisponibil** sau **Sistem cu funcții limitate** este afișat permanent pe ecranul panoului de bord. Mergeți la un service CUPRA specializat sau un service oficial SEAT și solicitați verificarea sistemului.

### ⚠ ATENȚIE

Sistemul PreCrash nu poate învinge legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Nu vă asumați niciodată riscuri care pot pune în pericol siguranța, bazându-vă pe acest sistem. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului și nu poate preveni o coliziune.

- Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță până la autovehiculul din față la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.

- Sistemul nu poate recunoaște întotdeauna obiectele.
- Este posibil ca sistemul să nu reacționeze la persoane, animale sau obiecte care se deplasează în paralel sau care sunt dificil de detectat.
- Obiectele metalice (de ex. gardurile), alte elemente de semnalizare sau condițiile meteo nefavorabile pot afecta funcționarea sistemului și astfel abilitatea acestuia de a detecta un risc de coliziune.
- Nu ignorați niciodată lămpile de avertizare care se aprind sau mesajele care apar pe planșa de bord.

### ATENȚIE

Distragerea atenției șoferului în orice fel poate duce la un accident și poate provoca răni.

- Nu schimbați niciodată setările sistemului Infotainment în timpul deplasării.

## Sistemul de airbaguri

### De ce este atât de important să purtați centura de siguranță și să stați într-o poziție corectă?

Pentru ca airbagurile în expansiune să asigure o protecție optimă, centura de siguranță trebuie întotdeauna purtată corect, iar poziția de ședere trebuie să fie una corespunzătoare.

Sistemul de airbaguri nu constituie un substitut pentru centurile de siguranță, ci este parte integrantă a sistemului general de siguranță pasivă al autovehiculului. Vă rugăm să rețineți că sistemul de airbaguri poate funcționa eficient numai când ocupanții autovehiculului poartă corect centurile de siguranță și au reglat tetierele în mod corespunzător. Din acest motiv, este extrem de importantă purtarea corectă în permanență a centurilor de siguranță, nu doar pentru că aceasta constituie o cerință legală în majoritatea țărilor, ci și pentru siguranța proprie >>> pag. 42, *Centurile de siguranță*.

Airbagul se umflă în câteva secunde, așa că dacă nu sunteți așezat adecvat când airbagul se declanșează, puteți suferi accidentări fatale. Din acest motiv, este esențial ca toți ocupanții autovehiculului să adopte o poziție de ședere corectă în timpul călătoriei.

Frânarea bruscă anterioară producerii unui accident poate duce la proiectarea pasagerului care nu poartă centura de siguranță, în zona de expansiune a airbagului. În acest caz, airbagul

în expansiune poate provoca pasagerului respectiv leziuni grave sau fatale. Această instrucțiune este valabilă și pentru copii.

Mențineți întotdeauna cea mai mare distanță posibilă între dumneavoastră și airbagul frontal. În acest mod, airbagurile frontale se pot umfla complet când sunt declanșate, oferind o protecție maximă.

Cei mai importanți factori pentru declanșarea airbagului sunt tipul accidentului, unghiul impactului și viteza autovehiculului.

Dacă airbagurile sunt activate sau nu depinde în primul rând de gradul de decelerare a autovehiculului rezultat din coliziune și detectat de unitatea de comandă. Dacă decelerarea autovehiculului, înregistrată în timpul unei coliziuni și măsurată de unitatea de comandă, rămâne sub valorile de referință specificate, airbagurile frontale, laterale și/sau cele pentru protecția capului nu se vor declanșa. Luați în considerare faptul că deteriorările vizibile ale autovehiculului implicat într-un accident, indiferent de gravitate, nu constituie un factor determinant privind activarea airbagurilor.

**⚠ ATENȚIE**

Purtarea incorectă a centurii de siguranță sau adoptarea unei poziții de ședere incorecte pot cauza leziuni grave sau fatale

- Toți ocupanții autovehiculului, inclusiv copiii, care nu poartă corect centura de siguranță pot suferi leziuni grave sau fatale în cazul declanșării airbagului. Copiii cu vârsta de până la 12 ani trebuie să călătorească întotdeauna pe scaunele din spate. Nu transportați niciodată copii în autovehicul fără un sistem de reținere sau dacă acesta nu este adecvat pentru vârsta, înălțimea sau greutatea acestora.


- Pentru reducerea riscului de rănire cauzată de un airbag în expansiune, purtați întotdeauna corect centura de siguranță >>> pag. 42.

**Descrierea sistemului de airbaguri**


Împreună cu centurile de siguranță, sistemul de airbaguri asigură pasagerilor protecție suplimentară.

**Sistemul de airbaguri se compune din următoarele module (conform echipării autovehiculului):**

- Unitatea electronică de comandă
- Airbagurile frontale pentru șofer și pasager
- Airbagurile laterale
- Airbag central pentru șofer

- Airbagul pentru protecția capului
- Lampa de control a airbagurilor  de pe panoul de instrumente >>> pag. 52
- Comutatorul cu cheie al airbagului frontal pentru pasagerul față
- Lampa de control pentru dezactivarea/activarea airbagului frontal pentru pasager.

Funcționarea sistemului airbag este monitorizată electronic. Lampa de control pentru airbag se va aprinde timp de câteva secunde la fiecare cuplare a contactului (autodiagnoză).

**Sistemul prezintă o defecțiune dacă lampa de control :**

- nu se aprinde la cuplarea contactului >>> pag. 52,
- se stinge după 4 secunde de la cuplarea contactului,
- se stinge și apoi se aprinde din nou după cuplarea contactului,
- se aprinde sau clipește în timp ce autovehiculul este în mișcare.

**Sistemul de airbaguri nu se declanșează:**

- dacă este decuplat contactul
- în cazul unei coliziuni frontale minore
- în cazul unei coliziuni laterale minore
- în cazul unei coliziuni din spate

- în cazul răsturnării autovehiculului, în cazul în care caracteristicile dinamice măsurate de unitatea de comandă sunt prea scăzute,
- viteza impactului este mai mică decât valoarea de referință setată în unitatea de comandă.

**⚠ ATENȚIE**

- **Centurile de siguranță și airbagurile pot oferi protecție maximă numai dacă ocupanții sunt așezați în poziție corectă >>> pag. 39.**

- **Dacă apare o defecțiune la sistemul de airbaguri, apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului. În caz contrar, există pericolul ca, în timpul unei coliziuni, sistemul să nu se declanșeze sau să se declanșeze incorect.**

**Activarea airbagului**

Airbagurile declanșează extrem de rapid, în miimi de secundă, pentru a asigura protecție suplimentară în cazul unui accident. La umflarea airbagului, poate fi generată o pulbere fină. Acest lucru este normal și nu indică un incendiu în autovehicul.

Sistemul de airbaguri este gata de funcționare numai atunci când contactul este cuplat.

În anumite accidente speciale se pot declanșa simultan mai multe airbaguri.

Airbagurile **nu se declanșează** în cazul coliziunilor minore frontale, laterale sau din spate.

## Factori de declanșare

Nu se pot face generalizări în legătură cu condițiile care duc la declanșarea sistemului de airbaguri în diferite situații. Unii factori au un rol important, cum ar fi proprietățile obiectului lovit de autovehicul (tare/moale), unghiul impactului, viteza autovehiculului, etc.

Traectoria de decelerare este esențială pentru declanșarea airbagurilor.

Unitatea de comandă analizează traiectoria de coliziune și declanșează sistemul de reținere corespunzător.

Dacă decelerarea nu atinge o valoare de referință predefinită în unitatea de comandă, airbagurile nu se declanșează, chiar dacă accidentul provoacă deteriorarea gravă a autovehiculului.

## În cazul unor coliziuni frontale puternice se declanșează următoarele airbaguri:

- Airbagul șoferului.
- Airbagul frontal pentru pasagerul față
- Airbaguri pentru protecția capului.

## În cazul coliziunilor laterale grave, unele (sau toate) airbagurile de mai jos se pot declanșa (în funcție de gravitatea impactului):

- Airbaguri pentru protecția capului.
- Airbagul lateral frontal, pe partea în care se produce lovitura.
- Airbagul central.

## În cazul unui accident care duce la declanșarea airbagurilor:

- se aprind luminile din interior (în cazul în care comutatorul pentru luminile respective este în poziția de lumini de acces);
- se aprind luminile de avarie;
- se deblochează toate ușile;
- sistemul de înaltă tensiune este dezactivat;
- este inițiat un apel de urgență.

## Lămpi de control ale sistemului de airbaguri



### Se aprinde pe panoul de bord

Defecțiune la sistemul de airbaguri și la dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță. Apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.



### Se aprinde pe panoul de bord

Airbag sau dispozitiv de pretensionare centură dezactivat de către un tester de diagnoză. Contactați un atelier specializat și solicitați să verifice dacă airbagul sau sistemul dispozitivului de pretensionare ar trebui să rămână dezactivat.



### OFF : Se aprinde pe consola din plafon





Airbagul frontal pentru pasagerul față este dezactivat. Verificați dacă airbagul trebuie lăsat dezactivat.

### ON : Se aprinde pe consola din plafon

Airbagul frontal pasager față este activat. Lampa de control se stinge automat după aproximativ 60 de secunde de la cuplarea contactului.

Mai multe lămpi de avertizare și de control se aprind timp de câteva secunde la cuplarea contactului, indicând verificarea funcției. Lămpile se sting după câteva secunde.

Dacă lampa de control airbag și dispozitivul de pretensionare a centurilor  rămâne aprinsă sau clipește, indică o defecțiune în sistemul airbag și dispozitiv de pretensionare a centurilor >>> . Apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

Dacă airbagul pasagerului din față a fost dezactivat, lampa de avertizare OFF  rămâne aprinsă pe consola din plafon, pentru a vă reaminti că airbagul este dezactivat. Dacă, cu airbagul pasagerului față dezactivat, această lampă nu rămâne aprinsă sau dacă este aprinsă simultan cu lampa de control  de pe planșa de bord, există o defecțiune la sistemul de airbaguri >>> . Dacă lampa de control clipește, există o defecțiune la dezactivarea sistemului de airbaguri >>> . Apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

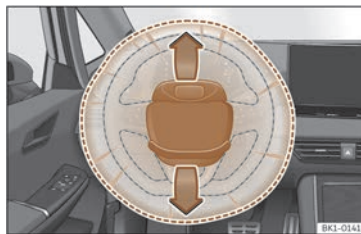
**⚠️ ATENȚIE**

În cazul unei defecțiuni la sistemul airbag și dispozitiv de pretensionare centuri de siguranță, este posibil ca airbagurile și centurile de siguranță să nu se declanșeze corect, să nu se declanșeze, sau chiar să se declanșeze accidental.

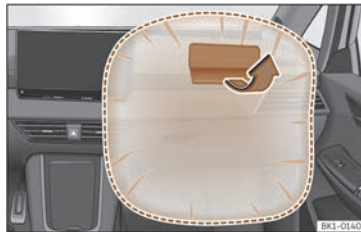
- Ocupanții autovehiculului sunt în pericol de a suferi accidentări grave sau fatale. Apeleți imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.
- Nu montați un scaun pentru copii pe scaunul din față sau dacă este montat un astfel de scaun, îndepărtați-l! În timpul unui accident, airbagul frontal pentru pasagerul față se poate declanșa, deși sistemul este defect.

**🕒 INDICAȚIE**

Fiți atenți întotdeauna la orice lampă de control aprinsă și respectați descrierile și instrucțiunile corespunzătoare pentru a evita avariile autovehiculului sau accidentarea ocupanților.

**Airbaguri frontale**

**Fig. 24** Airbag pentru șofer în volan.



**Fig. 25** Airbagul pentru pasagerul din față, situat în planșa de bord.

Airbagul frontal pentru șofer este montat în volan, iar cel al pasagerului față, pe planșa de bord. Airbagurile sunt marcate cu inscripția „AIRBAG”.

Capacele airbagurilor se deschid și rămân atașate de volan și panoul de bord atunci când airbagul șoferului și al pasagerului din față sunt declanșate, respectiv >>> **fig. 24**, >>> **fig. 25**.

În combinație cu centurile de siguranță, sistemul de airbaguri frontale asigură ocupanților locurilor din față protecție suplimentară pentru zona capului și cea a toracelui în cazul unei coliziuni frontale grave >>> **Δ**.

În plus, la anumite coliziuni frontale, airbagul pentru protecția capului este declanșat pe ambele părți ale autovehiculului.

Designul special al acestora permite evacuarea controlată a gazului propulsor când ocupantul exercită presiune asupra airbagului. Astfel, capul și pieptul sunt protejate de airbag. După coliziune, airbagurile se dezumflă suficient pentru a permite vizibilitatea.

**⚠️ ATENȚIE**

- Spațiul de umflare dintre pasagerii din față și airbaguri nu trebuie ocupat în niciun caz de un alt pasager, de animale sau de obiecte.
- Airbagurile asigură protecție doar pentru un singur accident; acestea trebuie înlocuite după declanșare.
- Este de asemenea important să nu atașați niciun obiect, precum suporturi de băuturi sau de telefoane, pe suprafețele ce acoperă airbagurile.

## Activarea și dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față<sup>1)</sup>



Fig. 26 Comutatorul pentru activarea și dezactivarea airbagului pasagerului față.



Fig. 27 Pe consola din plafon: lampă de control pentru dezactivarea airbagului pasagerului.

Dezactivați airbagul frontal al pasagerului din față doar dacă trebuie să transportați copilul într-un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pe locul pasagerului din față.

CUPRA recomandă fixarea scaunului pentru copii pe bancheta din spate pentru a evita necesitatea dezactivării airbagului pasagerului din față.

Când airbagul pasagerului față este **dezactivat**, înseamnă că numai airbagul frontal al pasagerului este dezactivat. Toate celelalte airbaguri din autovehicul rămân activate.

### Dezactivarea și activarea airbagului frontal al pasagerului față

- Decuplați sistemul de propulsie.
- Deschideți ușa de pe partea pasagerului.
- Scoateți lama cheii din cheia cu telecomandă.
- Introduceți lama cheii în fanta existentă pentru comutatorul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului >>> fig. 26. Până la capăt, cheia ar trebui să intre cam 3/4 din lungime.
- Rotiți ușor cheia în poziția **OFF** (dezactivare) sau **ON** (activare). Dacă aveți dificultăți, asigurați-vă că ați introdus cheia până la capătul cursei.
- Închideți ușa pasagerului din față.

• La dezactivarea airbagului, cuplați contactul și verificați dacă lampa de control **OFF** rămâne aprinsă pe consola din plafon >>> fig. 27.

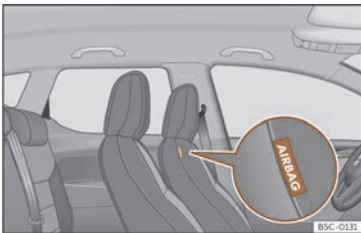
• La reactivarea airbagului, verificați ca la cuplarea contactului lampa de control **OFF** să nu se aprindă și ca lampa **ON** să se aprindă timp de 60 de secunde și apoi să se stingă.

### ⚠ ATENȚIE

- Șoferul autovehiculului este responsabil pentru dezactivarea sau activarea airbagului.
- Înainte de dezactivarea airbagului pasagerului față, întotdeauna decuplați contactul! Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza defectarea sistemului de dezactivare a airbagului.
- Nu lăsați niciodată cheia în comutatorul pentru dezactivarea airbagului, deoarece este posibil să se deterioreze sau să activeze sau dezactiveze airbagul în timpul deplasării.
- Dacă, indiferent de motiv, se dezactivează un airbag, reactivați-l cât mai curând posibil, pentru ca acesta să își poată îndeplini funcția de protecție.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

## Airbagul central



**Fig. 28** În capitonajul interior al spătarului scaunului șoferului: airbagul central.



**Fig. 29** Airbag central umflat complet (zona de declanșare).

Airbagul central este instalat pentru scaunele din față și se află în capitonajul interior al spătarului scaunului șoferului.

Locația airbagului central este indicată de inscripția „AIRBAG” >>> **fig. 28**.

La declanșare, airbagul central umple zona marcată (zona de declanșare) >>> **fig. 29**. Din acest motiv, nu așezați sau fixați niciodată obiecte în această zonă >>> **Δ**.

Airbagul central se declanșează în cazul unei coliziuni laterale sau dacă autovehiculul se răstoarnă, reducând riscul rănirii ocupanților autovehiculului.

**Δ ATENȚIE**

La declanșare, airbagul se umflă cu viteză foarte mare, în câteva milisecunde.

- Mențineți întotdeauna zona de declanșare a airbagului central neobturată.
- Nu fixați niciodată obiecte pe acoperitoarea airbagului central sau în zona de declanșare.
- Nu permiteți altor persoane, animale sau obiecte să ajungă între ocupanții scaunelor din față și zona de declanșare a airbagului. Asigurați-vă că ocupanții autovehiculului, inclusiv copiii, respectă această regulă.
- Nu utilizați niciodată tapițerie sau huse pentru scaune, care nu au fost autorizate explicit pentru scaunele autovehiculului. În caz contrar, airbagul lateral nu se va activa dacă este declanșat.

**Δ ATENȚIE**

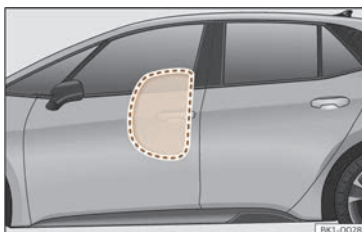
Manipularea inadecvată a scaunului șoferului și pasagerului din față poate împiedica funcționarea corectă a airbagului central și provoacă răni grave.

- Nu scoateți niciodată din autovehicul scaunele din față și nu le modificați componentele.
- Dacă pernele laterale ale spătarului sunt supuse unei forțe excesive, este posibil ca airbagul central să nu se declanșeze corect, să nu se declanșeze deloc sau să se declanșeze în mod neașteptat.
- Solicitați imediat unui atelier de specialitate repararea oricăror deteriorări ale tapițeriei sau cusăturilor originale ale scaunului din zona modulului airbagului central.

### Airbagurile laterale



**Fig. 30** Airbagurile laterale pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului.



**Fig. 31** Imagine cu airbagul lateral umflat complet, pe partea stângă a autovehiculului.

Airbagurile laterale sunt situate în spătarele scaunelor din față >>> **fig. 30**, >>> **fig. 31**.

Locația sa este marcată cu cuvântul „AIRBAG” în partea superioară a spatelui scaunelor sau pe capacele inferioare prin cuvântul AIRBAG în relief.

Împreună cu centurile de siguranță, sistemul de airbaguri laterale asigură protecție suplimentară pentru zona superioară a corpului, în cazul unei coliziuni laterale grave >>> **Δ**.

Într-o coliziune laterală, airbagurile laterale reduc riscul de accidentare a pasagerilor, în zonele corpului orientate spre zona de impact. Pe lângă funcția normală de protejare, centurile de siguranță mențin pasagerii într-o poziție în care aceste airbaguri pot furniza protecție maximă în cazul unei coliziuni laterale.

### **Δ** ATENȚIE

- Dacă nu purtați centura de siguranță și vă aplecați înainte sau nu aveți o poziție de ședere corectă în timpul deplasării autovehiculului, sunteți expus unui risc sporit de rănire la declanșarea sistemului de airbaguri laterale în cazul unui accident.
- Pentru ca airbagurile laterale să ofere o protecție maximă, este necesară menținerea permanentă a poziției de ședere indicate, cu centurile de siguranță fixate în timpul călătoriei.
- În cazul unei coliziuni laterale, airbagurile laterale nu vor funcționa dacă senzorii nu măsoară corect creșterea presiunii asupra

părții interioare a ușilor, din cauza evacuării aerului prin zonele cu orificii sau fante din panoul ușii.

- Nu conduceți niciodată autovehiculul dacă panourile interioare ale ușilor au fost demontate sau dacă acestea nu au fost montate corect.
- Ocupanții locurilor laterale din spate nu trebuie să transporte niciodată obiecte sau animale de companie în spațiul dintre aceștia și airbaguri sau să permită copiilor sau altor pasageri să călătorească în această poziție. Este important de asemenea să nu fie atașate niciun fel de accesorii (cum ar fi suporturile de băuturi) pe ușii. Acestea ar diminua protecția asigurată de airbagurile laterale.
- Asigurați-vă că sunt corect așezați copiii în scaunele lor și că capetele lor nu se află în zona de declanșare a airbagurilor laterale >>> **fig. 31**, deoarece airbagurile declanșate i-ar putea lovi și le-ar putea cauza răni severe.
- Cârligele încorporate pentru haine trebuie utilizate numai pentru articole de îmbrăcăminte ușoare. Nu lăsați obiecte grele sau cu muchii ascuțite în buzunare.
- Nu se va aplica forță excesivă, cum ar fi lovituri puternice cu mâna sau piciorul, asupra pernei spătarului, deoarece sistemul se poate deteriora. În acest caz, airbagurile laterale nu se vor declanșa.

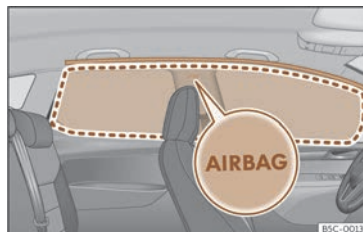
- Scaunele cu airbaguri laterale nu trebuie protejate în niciun caz cu huse, decât dacă acestea au fost omologate special pentru autovehiculul dumneavoastră. Deoarece airbagul se declanșează din partea laterală a spătarului, utilizarea huselor de scaun obișnuite ar obstrucționa airbagul lateral, astfel reducând considerabil eficiența acestuia.

- Orice deteriorare a tapiteriei originale a scaunelor sau în jurul îmbinărilor airbagurilor laterale trebuie reparată imediat la un atelier specializat.

- Airbagurile asigură protecție doar pentru un singur accident; acestea trebuie înlocuite după declanșare.

- Orice lucrări la sistemul de airbaguri laterale, precum și demontarea și instalarea componentelor în cadrul altor reparații (cum ar fi demontarea scaunului dreapta față) trebuie efectuate numai de un atelier specializat. În caz contrar, pot apărea defecțiuni în timpul funcționării sistemului de airbaguri.

## Airbaguri pentru protecția capului



**Fig. 32** Amplasarea airbagurilor pentru protecția capului.

Airbagurile pentru protecția capului se află în ambele părți ale habitaculului, deasupra ușilor >>> **fig. 32** iar amplasarea lor este indicată prin cuvântul „AIRBAG”.

În combinație cu centurile de siguranță, airbagurile cortină laterale Side Curtain Protection® oferă protecție suplimentară pentru partea superioară a corpului ocupanților autovehiculului, în cazul coliziunilor laterale grave sau în cazul în care autovehiculul se răstoarnă >>> ⚠.

Zona în chenar este acoperită de airbagul pentru protecția capului, atunci când acesta este declanșat (zona de declanșare)>>> **fig. 32**. De aceea, nu trebuie niciodată să așezați sau să instalați obiecte în această zonă >>> ⚠.

În cazul răsturnării autovehiculului, al unui impact lateral sau al anumitor coliziuni frontale, sunt declanșate airbagurile pentru protecția capului de pe ambele părți.

Airbagurile pentru protecția capului reduc riscul de rănire a pasagerilor de pe scaunele din față și laterale spate orientate spre zona de impact.

### ⚠ ATENȚIE

- Pentru ca airbagurile pentru protecția capului să ofere o protecție maximă, este necesară menținerea permanentă a poziției de ședere indicate, cu centurile de siguranță fixate în timpul călătoriei.

- Din motive de siguranță, airbagurile pentru protecția capului trebuie dezactivate în autovehiculele echipate cu panou despărțitor în habitacul. Apelați la un centru de service pentru efectuarea acestei operații.

- Între ocupanții locurilor laterale și spațiul de expansiune al airbagurilor pentru protecția capului nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte, astfel încât airbagurile pentru protecția capului să se poată umfla complet și să ofere protecția maximă posibilă. Prin urmare, este interzisă atașarea pe geamurile laterale a parasolarelor care nu au fost aprobate expres pentru utilizare pe autovehiculul dumneavoastră.

- Asigurați-vă că sunt corect așezați copiii în scaunele lor și că capetele lor nu se află în zona de declanșare a airbagurilor pentru

protecția capului >>> fig. 32, deoarece airbagurile declanșate i-ar putea lovi și le-ar putea cauza răni severe.

- Cârlișele încorporate pentru haine trebuie utilizate numai pentru articole de îmbrăcăminte ușoare. Nu lăsați obiecte grele sau cu muchii ascuțite în buzunare. Vă rugăm să nu atârnați hainele pe umerase.
- Airbagurile asigură protecție doar pentru un singur accident; acestea trebuie înlocuite după declanșare.
- Orice lucrări la sistemul de airbaguri pentru protecția capului, precum și demontarea și instalarea componentelor airbagurilor în cadrul altor reparații (cum ar fi demontarea capitonajului plafonului), trebuie efectuate numai de un atelier specializat. În caz contrar, pot apărea defecțiuni în timpul funcționării sistemului de airbaguri.
- Airbagurile laterale și cele pentru protecția capului sunt controlate prin senzori situați în interiorul ușilor din față. Pentru a asigura funcționarea corectă a airbagurilor laterale și a celor pentru protecția capului, ușile și panourile acestora nu trebuie modificate în niciun fel (de exemplu prin montarea de difuzoare). Dacă ușa din față prezintă o defecțiune, este posibil ca sistemul de airbaguri să nu funcționeze corect. Toate lucrările la ușile din față trebuie efectuate la un atelier specializat.

## Transportul copiilor în siguranță

### Introducere

Din motive de siguranță, așa cum s-a constatat din statisticile privind accidentele, copiii cu vârsta sub 12 ani, este recomandat să călătorească pe locurile din spate. În funcție de vârstă, înălțime și greutate, copiii care călătoresc pe locurile din spate trebuie să utilizeze un scaun pentru copii sau centura de siguranță. Din motive de siguranță, scaunul pentru copii trebuie instalat în spatele scaunului pasagerului din față sau pe locul central din spate.

Legile fizicii care intervin în această situație și forțele care acționează într-o coliziune se aplică și copiilor >>> pag. 44. Dar, spre deosebire de adulți, structurile musculare și osoase ale copiilor nu sunt complet dezvoltate. Prin urmare, copiii sunt supuși unui risc de rănire mai mare.

Pentru reducerea riscului de rănire, în timpul călătoriei în autovehicul copiii trebuie să utilizeze întotdeauna sisteme de reținere speciale pentru copii.

Recomandăm utilizarea de produse de siguranță pentru copii din gama de accesorii originale, care include sisteme pentru toate vârstele (accesați [www.cupraaccessories.com](http://www.cupraaccessories.com)).

Aceste sisteme au fost proiectate și aprobate special și respectă regulamentul UN ECE R129 (i-Size).

CUPRA recomandă fixarea scaunelor pentru copii de pe site după cum se descrie mai jos:

- Scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers (grupa 0+): ISOFIX și picior de susținere (Britax Römer Baby-Safe 3 i-SIZE + bază flex i-SENSE).
- Scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de mers (grupa 1): ISOFIX ȘI Top Tether (Britax Römer TRIFIX 2 i-Size).
- Scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de mers (grupa 2): centură de siguranță și ISOFIX (Britax Römer KIDFIX i-Size). Trebuie să utilizați de asemenea punctul de fixare al centurii de siguranță a scaunului, „Secure-Guard” și să reglați sistemul de protecție la impact lateral „SICT” (disponibil la anumite modele), aflat în spătarul scaunului. Reglați numai „SICT” cel mai apropiat de ușă. Respectați instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.
- Scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de mers (grupa 3): centură de siguranță și ISOFIX (Britax Römer KIDFIX i-Size). Grupa 3 poate utiliza scaunul cu spătar sau numai baza scaunului fără spătar (înălțător). Spătarul scaunului pentru copii are un ghidaj pentru centura de siguranță pentru adulți și o terțieră, ceea ce înseamnă că scaunul cu spătar oferă protec-

ție mai bună decât înălțătoarele fără spătare. CUPRA recomandă utilizarea scaunelor pentru copii cu spătare.

La instalarea și utilizarea scaunelor pentru copii, urmați instrucțiunile producătorului și respectați toate cerințele obligatorii prin lege. Citiți și respectați întotdeauna >>> pag. 60.

Vă recomandăm să păstrați întotdeauna manualul de instrucțiuni al scaunului pentru copii, furnizat de producător, împreună cu documentația de bord a autovehiculului.

### Grupele de clasificare a scaunelor pentru copii



Fig. 33 Exemple de scaune pentru copii.

Utilizați numai scaune pentru copii omologate oficial și adecvate pentru copil.

Aceste scaune corespund standardelor ECE-R44 sau ECE-R129. ECE-R înseamnă: Regulamentul Comisiei Economice Europene.

### Scaunele pentru copii, în funcție de grupa de greutate

Scaunele pentru copii sunt grupate în 5 categorii:

Grupa de vârstă	Greutatea copilului
Grupa 0	Până la 10 kg
Grupa 0+	Până la 13 kg
Grupa 1	Între 9 și 18 kg
Grupa 2	Între 15 și 25 kg
Grupa 3	Între 22 și 36 kg

Scaunele pentru copii care au fost testate și omologate conform normelor ECE R44 sau ECE-R129 poartă marca de testare ECE-R44 sau ECE-R129 pe scaun (litera E într-un cerc cu numărul de test dedesubt).

La instalarea și utilizarea scaunelor pentru copii, urmați instrucțiunile producătorului și respectați toate cerințele obligatorii prin lege.

Vă recomandăm să păstrați întotdeauna manualul de instrucțiuni al scaunului pentru copii, furnizat de producător, împreună cu documentația de bord a autovehiculului.

CUPRA vă recomandă să utilizați scaunele pentru copii din **Catalogul de accesorii originale**. Aceste scaune pentru copii au fost proiectate și testate pentru utilizare pe autovehiculele noastre. Puteți găsi scaunul pentru copil adecvat modelului dvs. și grupei de vârstă la dealerii noștri.

### Scaunele pentru copii, în funcție de categoria de omologare

Scaunele pentru copii pot avea categoria de omologare universală, semi-universală sau specifică autovehiculului (toate conform standardului ECE-R44) sau i-Size (conform standardului ECE-R129).

- **Universal:** scaunele pentru copii cu omologare universală pot fi montate pe toate autovehiculele. Nu trebuie consultată vreo listă de modele. În cazul omologării universale ISOFIX, scaunul pentru copii are suplimentar o curea Top Tether.
- **Semi-universală:** omologarea semi-universală, pe lângă cerințele standard ale omologării universale, necesită dispozitive de siguranță pentru blocarea scaunului pentru copii, care impun testarea suplimentară. Scaunele pentru copii, cu omologare semi-universală pot fi montate numai pe anumite tipuri de autovehicule.
- **Specifică autovehiculului:** omologarea specifică autovehiculului necesită testarea dinamică a scaunului pentru copii pentru fiecare model de autovehicul în parte. Scaunele pen-

tru copii, cu omologare specifică autovehiculului pot fi montate numai pe anumite tipuri de autovehicule.

- **i-Size:** scaunele pentru copii cu omologare i-Size trebuie să respecte cerințele referitoare la montare și siguranță ale standardului ECE-R 129. Producătorii de scaune pentru copii vă pot da informații cu privire la ce scaune au omologare i-Size pentru acest autovehicul.

### Montarea și utilizarea scaunelor pentru copii



**Fig. 34** Autocolant airbag: parasolarul de pe partea pasagerului.



**Fig. 35** Autocolant airbag: pe cadrul spate al ușii de pe partea pasagerului.

### Avertizări cu privire la montarea unui scaun pentru copii

Dacă urmează să montați un scaun pentru copii, țineți cont de următoarele avertizări generale. Acestea sunt valabile pentru toate scaunele pentru copii, indiferent de sistemul de fixare.

- Citiți și respectați instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.
- Este de preferat ca scaunul pentru copii să fie montat pe locul din spatele scaunului pasagerului față, astfel încât copilul să poată coborî din autovehicul pe partea cu trotuarul.
- Reglați înălțimea centurii de siguranță astfel încât să se muleze natural pe scaunul pentru copii, fără să se răsucească. Dacă este utilizat


un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, centura de siguranță trebuie reglată în cea mai joasă poziție posibilă.

- Pentru a utiliza în mod corect un scaun pentru copii în spate, spătarul din față trebuie reglat astfel încât să nu vină în contact cu scaunul pentru copii, dacă acesta este amplasat în spate, cu spatele la sensul de mers. În cazul scaunelor pentru copii orientate cu fața la direcția de deplasare, spătarul din față trebuie reglat astfel încât să nu vină în contact cu picioarele copilului.
- Pentru a fixare corespunzătoare a scaunului pentru copii pe banchetă, reglați sau demontați tetiera, pentru ca aceasta să nu vină în contact cu scaunul.
- Dacă se montează un tip de scaun semi-universal, a cărui fixare pe autovehicul se face cu ajutorul centurii de siguranță și al unui suport, acesta nu trebuie montat niciodată pe locul central din spate, deoarece forma acestui loc nu permite suportului să asigure scaunului o stabilitate suficientă.

### Informații importante despre airbagul frontal al pasagerului față

Pe parasolarul pasagerului și/sau pe cadrul ușii pasagerului este amplasat un autocolant cu informații importante referitoare la airbagul pasagerului >>> **fig. 34.**

Citiți și respectați întotdeauna informațiile de siguranță incluse în capitolele următoare:

- Distanța sigură față de airbagul pasagerului față >>> pag. 50.
- Obiectele amplasate între pasager și airbagul lateral al acestuia >>>  în *Airbaguri frontale* la pag. 53.

Airbagul frontal de pe partea pasagerului, atunci când este activat, reprezintă un pericol serios pentru un copil așezat cu spatele la sensul de mers, deoarece airbagul poate lovi scaunul cu o asemenea forță încât să producă răni grave sau fatale. Copiii cu vârsta de până la 12 ani trebuie să călătorească întotdeauna pe scaunele din spate.

Prin urmare, recomandăm insistent să transportați copiii pe locurile din spate. Acesta este locul cel mai sigur din autovehicul. Ca alternativă, airbagul pentru pasagerul din față poate fi dezactivat de la comutatorul acționat de cheie >>> pag. 54. Atunci când la bordul autovehiculului se află copii, utilizați scaune pentru copii adecvate vârstei și înălțimii acestora >>> pag. 59.

### ATENȚIE

- Dacă pe scaunul pasagerului din față este fixat un scaun pentru copii, crește riscul de accidentare gravă sau fatală a copilului în caz de accident.
- În timpul expansiunii, airbagul frontal pentru pasager poate lovi scaunul pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers și îl poate proiecta cu o forță considerabilă spre ușă, plafon sau spătar.
- Nu montați niciodată un scaun pentru copii orientat cu spatele spre sensul de mers pe scaunul pasagerului din față dacă airbagul frontal pentru pasager nu a fost dezactivat. Risc de leziuni fatale provocate copilului! Cu toate acestea, dacă este cazul, airbagul frontal pentru pasagerul față trebuie dezactivat >>> pag. 54.
- Autovehiculele care nu sunt dotate cu comutator cu cheie pentru dezactivarea airbagului trebuie duse la un centru de service. Nu uitați să reconectați airbagul atunci când un adult dorește să călătorească pe scaunul pasagerului față.
- Nu permiteți transportul în autovehicul al unui copil fără a-l asigura corespunzător și nu permiteți copilului să stea în picioare sau în genunchi pe un scaun în timpul călătoriei. În caz de accident, copilul poate fi proiectat în autovehicul, suferind leziuni posibile fatale sau cauzând astfel de leziuni celorlalți ocupanți ai autovehiculului.

- Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat în scaunul pentru copii sau în autovehicul.

- Copiii cu înălțimea sub 1,50 m nu trebuie să poarte o centură de siguranță normală fără un scaun pentru copii, deoarece, în caz de frânare bruscă sau accident, centura le poate cauza leziuni în zona abdomenului și a gâtului.

- Când pe banchetă este montat un scaun pentru copii, siguranța pentru copii aflată în ușă trebuie să fie activată >>> pag. 110.

### Sistemele de fixare

În funcție de țară sunt utilizate diferite sisteme de fixare, pentru montarea în siguranță sau scaunelor pentru copii.

#### Prezentarea sistemelor de fixare

- **ISOFIX:** ISOFIX este un sistem de fixare standardizat, care permite fixarea rapidă și în siguranță a scaunelor pentru copii pe autovehicul. Prinderea ISOFIX asigură o conexiune rigidă între scaunul pentru copii și caroseria autovehiculului.

Scaunul pentru copii dispune de 2 cleme de fixare rigidă, denumite conectori. Acești conectori se fixează pe inelele de fixare ISOFIX dintre șezutul și spătarul banchetei (pe părțile laterale). Sistemele de fixare ISOFIX sunt utilizate

mai ales în Europa >>> pag. 62. Dacă este cazul, sistemele de fixare ISOFIX trebuie suplimentate cu o curea Top Tether sau un suport.

● **Centură de siguranță automată, cu prindere în 3 puncte.** Dacă este posibil, este de preferat ca scaunele pentru copii să fie fixate cu sistemului ISOFIX, nu cu centura de siguranță automată, cu prindere în 3 puncte >>> pag. 67.

Prindere suplimentară:

● **Top Tether:** centura Top Tether trece peste spatele banchetei și este fixată pe un punct de fixare cu un cârlig. Punctele de fixare sunt amplasate pe partea din spate a spătarului banchetei, în lateralul portbagajului >>> pag. 65

Inelele de fixare a centurii Top Tether sunt marcate cu simbolul unei ancore.

● **Support:** unele scaune pentru copii se sprijină pe podeaua autovehiculului cu un suport. Acesta previne înclinarea în față a scaunului pentru copii, în caz de impact. Scaunele pen-

tru copii echipate cu un suport trebuie montate numai pe scaunul pasagerului și pe locurile exterioare din spate >>> ⚠. Pentru asamblarea acestui tip de scaun trebuie să consultați și lista de autovehicule aprobate pentru acest tip de scaun, din instrucțiunile sistemelor de siguranță pentru copii.

### Sistemele recomandate pentru fixarea scaunelor pentru copii

CUPRA recomandă fixarea scaunelor pentru copii după cum urmează:

● **Scoici pentru bebeluși sau scaune pentru copii orientate cu spatele la direcția de deplasare:** ISOFIX și suport sau i-Size.

● **Scaune pentru copii orientate cu fața la direcția de deplasare:** ISOFIX și Top Tether.

### ⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a suportului poate provoca accidentarea gravă sau fatală.

● Asigurați-vă că suportul este montat corect și sigur.

● Când baza scaunului pentru copii susține greutatea copilului, piciorul de sprijin nu trebuie să rămână suspendat sau susținut de obiecte. În plus, asigurați-vă că baza scaunului pentru copii este susținută întotdeauna de suprafața șezutului scaunului autovehiculului. Piciorul de sprijin al scaunului pentru copii nu trebuie să ridice baza scaunului de pe suprafața scaunului autovehiculului.

### Fixarea scaunului pentru copii cu sistemul ISOFIX sau i-Size

Marcarea punctelor de ancorare ISOFIX sau i-Size depinde de echipare și de țara în cauză.

Pentru a înțelege compatibilitatea sistemelor ISOFIX sau i-Size din autovehicul, consultați tabelul de mai jos.

### Poziții ISOFIX/i-Size în autovehicul

Grupă de greutate	Orientarea scaunului pentru copii	Clasa de mărime / clasa ISOFIX	Scaun pasager față		Scaun lateral spate	Scaun central spate
			airbag activat <sup>a)</sup>	airbag dezactivat		
Grupa 0: până la 10 kg	Cu spatele la sensul de mers	E / R1	X	IL	IL	X
Grupa 0+ : până la 13 kg	Cu spatele la sensul de mers	E / R1	X	IL	IL	X
		D / R2	X	IL	IL	X
		C / R3	X	IL	IL	X
Grupa I: de la 9 la 18 kg	Cu spatele la sensul de mers	D / R2	X	IL	IL	X
		C / R3	X	IL	IL	X
	Cu fața la sensul de mers	B / F2	IL, IUUF	X	IL, IUUF	X
		B1 / F2X	IL, IUUF	X	IL, IUUF	X
		A / F3	IL, IUUF	X	IL, IUUF	X
Grupa II: de la 15 la 25 kg <sup>b)</sup>	Cu fața la sensul de mers	-- / --	IL	X	IL	X
Grupa III: de la 22 la 36 kg <sup>b)</sup>	Cu fața la sensul de mers	-- / --	IL	X	IL	X
Scaun pentru copii i-Size	Cu spatele la sensul de mers	-- / R2	X	IUF	IUF	X
	Cu fața la sensul de mers	-- / B2, F2X	IUF	X	IUF	X
Înălțător	Cu fața la sensul de mers	-- / B2, B3	IB	X	IB	X

<sup>a)</sup> Pentru scaunele pentru copii orientate cu fața la sensul de mers cu airbag activat, scaunul pasagerului trebuie reglat în cea mai din spate poziție.

<sup>b)</sup> Instalarea pe scaunele din față necesită înclinarea spătarului.

• **Clasa de mărime:** Indicația clasei în funcție de talie corespunde greutății corporale autorizate a scaunului pentru copii. În cazul scaunelor pentru copii cu omologare universală sau semi-universală, clasa în funcție de talie se regăsește pe eticheta de aprobare ECE. Indicația clasei în funcție de talie este precizată pe scaunul pentru copii respectiv.

- **IUF:** adecvate pentru sistemele de reținere „universale” ISOFIX/i-Size pentru copii, amplasate cu fața la sensul de deplasare, omologate pentru utilizarea în această grupă de greutate.
- **IL:** adecvate pentru anumite sisteme ISOFIX de reținere pentru copii specifice autovehiculului, restricționate sau semi-universale. Țineți cont de lista scaunelor pentru copii furnizată de producătorul autovehiculului.
- **IB:** Scaun adecvat pentru instalarea unui scaun înălțător SOFIX cu fața spre sensul de mers pentru grupa 2/3, precum și un scaun pentru copii i-size cu fața spre sensul de mers pentru copii cu o înălțime cuprinsă între 100 și 150 cm.
- **X:** Poziție neadecvată pentru sistemele de reținere pentru copii ISOFIX sau i-Size din această grupă de greutate sau clasă de mărime.

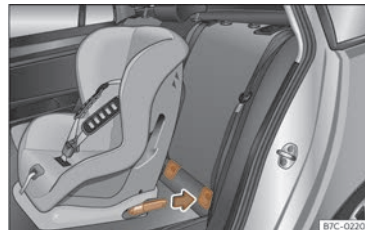
### Fixarea scaunului pentru copii cu sistemul ISOFIX sau i-Size



**Fig. 36** Bancheta din spate: amplasarea inelelor de ancorare ISOFIX sau i-Size.



**Fig. 37** Scaunul pasagerului față: amplasarea inelelor de asigurare i-Size.



**Fig. 38** Bancheta din spate: montarea unui scaun pentru copii cu ajutorul sistemului ISOFIX.

Trebuie să respectați instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii.

Amplasarea punctelor de ancorare ISOFIX sau i-Size este indicată printr-un simbol >>> **fig. 36**, >>> **fig. 37**<sup>1)</sup>. În anumite autovehicule, inelele sunt fixate de cadrul banchetei, iar în altele acestea sunt prinse în podeaua din spate.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pentru toate piețele/versiunile.

• Dacă este necesar, îndepărtați capacele de protecție ale punctelor de ancorare ISOFIX sau i-Size.

• Apăsați scaunul pentru copii pe inelele de asigurare ISOFIX sau iSize până când se cuplează sigur, cu un sunet specific >>> **fig. 38**. Dacă scaunul pentru copii este prevăzut cu puncte de ancorare Top Tether, fixați-l pe inelul corespunzător >>> pag. 65. Respectați instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii.

• Trageți de ambele laturi ale scaunului pentru copii, pentru a vă asigura că este fixat corect.

Scaunele pentru copii cu sisteme de prindere ISOFIX sau i-Size și Top Tether pot fi achiziționate de la centrele de service.

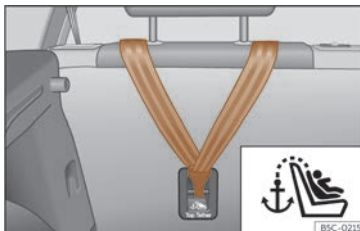
### ATENȚIE

Inelele de ancorare sunt proiectate pentru a fi utilizate numai cu sistemele ISOFIX sau i-Size și Top Tether pentru scaunele pentru copii.

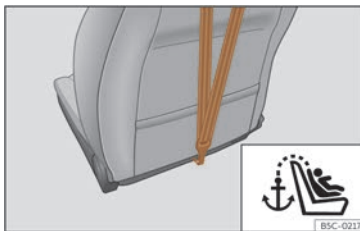
• Nu fixați niciodată scaune pentru copii care nu au sistemul ISOFIX, i-Size sau Top Tether, ori centuri de siguranță sau alte obiecte, pe inelele de ancorare – acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul copilului.

• Asigurați-vă că scaunul pentru copii este fixat corect pe inelele de ancorare ISOFIX sau i-Size și Top Tether.


### Curelele de fixare Top Tether



**Fig. 39** Partea spate a scaunelor spate: Punct de ancorare centură Top Tether.



**Fig. 40** Spatele spătarului scaunului pasagerului față: Punct de ancorare centură Top Tether (nu este disponibil pentru toate piețele/versiunile).

Scaunele pentru copii cu sistem Top Tether sunt echipate cu o centură suplimentară pentru fixarea de un punct de ancorare din autovehicul. Acest punct de ancorare este amplasat pe spatele spătarului banchetei spate și spătarului scaunului pasagerului față<sup>1)</sup> (identificat cu simbolul ) și oferă o reținere mai bună >>> **fig. 39**,>>> **fig. 40**.

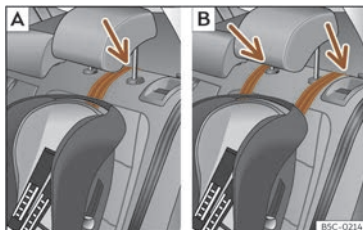
Obiectivul acestui sistem este să reducă deplasarea înșpre înainte a scaunul pentru copii în cazul unei coliziuni frontale, să reducă riscul de răniri provocate la nivelul capului copilului ca urmare a impactului cu orice element din interiorul autovehiculului.

### Utilizarea sistemului Top Tether la scaunele pentru copii montate cu spatele spre sensul de mers

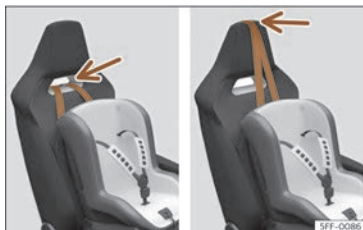
În prezent există foarte puține scaune de pentru copii orientate cu spatele spre sensul de mers cu Top Tether. Instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii cu privire la instalarea adecvată a sistemului Top Tether trebuie citite cu atenție și respectate.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pentru toate piețele/versiunile.

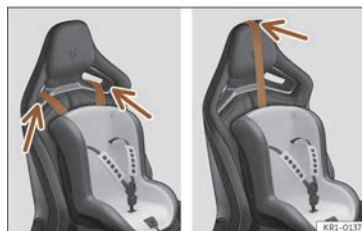
## Blocarea centurii de fixare



**Fig. 41** Bancheta din spate: reglarea și asamblarea trebuie făcute conform curelei Top Tether.



**Fig. 42** Scaunul pasagerului față: reglarea și asamblarea trebuie făcute conform curelei Top Tether.



**Fig. 43** Scaunul pasagerului față: reglarea și asamblarea trebuie făcute conform curelei Top Tether.

- Utilizați centura Top Tether în conformitate cu instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii.

- Treceți cureaua pe sub tetieră (conform instrucțiunilor scaunului, ridicați sau demontați tetiera dacă este necesar).

Pentru autovehiculele cu tetiere integrate, treceți centura Top Tether peste tetieră sau prin orificiul din tetieră, conform prezentării din imagine >>> fig. 42,>>> fig. 43.

- Glisați centura și asigurați-o corect cu ajutorul punctului de ancorare de pe spătarul banchetei spate >>> fig. 39 ,>>> fig. 40.

- Strângeți centura în mod sigur în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

## Eliberarea centurii de fixare

- Slăbiți centura conform instrucțiunilor producătorului.
- Apăsăți blocajul și eliberați-l din consola de ancorare.

### ⚠ ATENȚIE

Montarea incorectă a scaunelor va crește riscul de rănire în cazul unei coliziuni.

- Nu atașați niciodată centura de fixare de un cârlig de fixare din portbagaj.
- Nu atașați sau asigurați niciodată bagaje sau alte obiecte de punctele de ancorare inferioare (ISOFIX) sau punctele de ancorare Top Tether.

### ⚠ ATENȚIE

Punctele de ancorare ale sistemelor de reținere pentru copii sunt proiectate pentru a suporta încărcarea sistemelor de reținere reglate corect. În nici un caz acestea nu trebuie folosite pentru atașarea centurilor de siguranță pentru adulți, a hamurilor sau altor elemente sau echipamente în autovehicul.

### Montarea unui scaun pentru copii, utilizând centura de siguranță

Dacă doriți să montați pe autovehicul un scaun pentru copii, din categoria de omologare universală (U), trebuie să verificați dacă scaunul este omologat pentru autovehiculul dvs.

Toate informațiile necesare se regăsesc pe eticheta de omologare ECE portocalie a scaunului pentru copii.

Tabelul următor prezintă diferitele opțiuni privind montarea.

Grupă de greutate	Scaun pasager față <sup>a)</sup>		Scaun lateral spate	Scaun central spate <sup>b)</sup>
	Airbag activat <sup>c)</sup>	Airbag dezactivat <sup>c)</sup>		
Grupa 0 până la 10 kg	X	U	U	U
Grupa 0+ până la 13 kg	X	U	U	U
Grupa I 9 - 18 kg	Cu spatele la sensul de mers	X	U	U
	Cu fața la sensul de mers	U	X	U
Grupa II 15 - 25 kg	U	X	U	U
Grupa III 22 - 36 kg	U	X	U	U

X: Incompatibilă cu montarea scaunelor în această configurație.

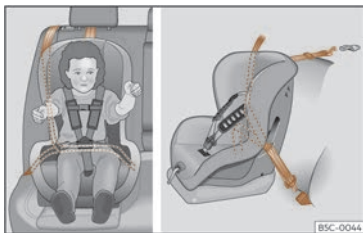
U: Adecvate pentru sistemele de reținere universale cu utilizare în această grupă de greutate.

<sup>a)</sup> La utilizarea sau montarea scaunelor pentru copii trebuie respectate reglementările legale în vigoare și instrucțiunile producătorului.

<sup>b)</sup> Scaunele de tip semi-universal, care se fixează cu centurile de siguranță ale autovehiculului și cu suport, nu trebuie utilizate pe locul central din spate.

<sup>c)</sup> Scaunele **fără** reglare pe înălțime trebuie reglate la maxim în spate. Scaunele **cu** reglare pe înălțime trebuie reglate la maxim în spate și pe înălțime.

### Montarea unui scaun pentru copii, utilizând centura de siguranță



**Fig. 44** Pe banchetele din spate: montarea scaunului pentru copii.

- Trageți centura de siguranță și treceți-o prin scaunul pentru copii, conform instrucțiunilor producătorului acestuia.
- Asigurați-vă că centura de siguranță nu este răscuită.
- Introduceți limba centurii în catarama acesteia, până când auziți clicul de cuplare.

#### **ATENȚIE**

În timpul călătoriei, copiii trebuie asigurați cu un sistem de reținere adecvat pentru vârsta, greutatea și înălțimea acestora.

- Citiți și respectați întotdeauna informațiile și avertismentele privind utilizarea scaunelor pentru copii >>> pag. 60.

## În caz de urgență


### Semnalizarea de avarie





**Fig. 45** Planșa de bord: comutator pentru semnalizare de avarie.

Semnalizarea de avarie este utilizată pentru a atrage atenția celorlalți participanți la trafic asupra autovehiculului în situații de urgență.

Dacă autovehiculul dumneavoastră staționează:

1. Parcați autovehiculul la o distanță sigură față de trafic.
2. Apăsăți butonul pentru a activa semnalizarea de avarie >>> .
3. Activați frâna de parcare acționată electronic.
4. Decuplați sistemul de propulsie.

5. Respectați prevederile legale din fiecare țară (vestă reflectorizantă, triunghiuri reflectorizante, semnal luminos etc.).
6. Luați întotdeauna cheia cu dumneavoastră atunci când părăsiți autovehiculul.

La activarea semnalizării de avarie, toate lămpile de semnalizare a schimbării direcției clipească simultan. Cele două semnalizatoare  și lampa de semnalizare din comutator  vor clipi în același timp. Semnalizarea de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

În timp ce semnalizarea de avarie este pornită, puteți semnaliza schimbarea direcției sau benzii, de ex. în timpul tractării, prin acționarea manetei semnalizatorului. Semnalizarea de avarie rămân oprită în acest timp.

### Avertizarea la frânarea de urgență

Dacă autovehiculul este frânat brusc și continuu de la o viteză de peste 80 km/h (50 mph), lampa de frână clipește de câteva ori pe secundă, pentru avertizarea autovehiculelor care vin din spate. În cazul în care frânarea se continuă, semnalizarea de avarie se aprinde automat când autovehiculul se oprește. Se sting apoi automat când autovehiculul repornește.

### ATENȚIE

• Riscul de producere a unui accident crește dacă apare o defecțiune la autovehicul. Utilizați întotdeauna semnalizarea de avarie și un triunghi reflectorizant (sau semnal luminos, în funcție de țară) pentru a atrage atenția celorlalți participanți la trafic asupra autovehiculului dumneavoastră staționat.

• Nu lăsați niciodată pe nimeni în interiorul autovehiculului, în special copii sau persoane care ar putea avea nevoie de ajutor. Acest lucru este important în special atunci când ușile sunt încuiate. Persoanele încuiate în autovehicul pot fi expuse la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.


### Notă

• Bateria de 12 V a autovehiculului se va descărca în cazul în care semnalizarea de avarie este lăsată aprinsă o lungă perioadă de timp (chiar și în cazul în care contactul este decuplat).

• Utilizarea semnalizării de avarie descrise aici se află sub rezerva cerințelor relevante obligatorii prin lege.

### Comportament în caz de accident sau incendiu

#### Măsurile de luat în caz de incendiu sau accident

Pentru siguranța dumneavoastră și a pasagerilor, se vor respecta următoarele indicații, în ordinea de mai jos >>> :

- Decuplați sistemul de propulsie.
- Dacă este posibil, aprindeți luminile de avarie >>> pag. 68.
- Respectați prevederile legale din fiecare țară (vestă reflectorizantă, triunghiuri reflectorizante, semnal luminos etc.).
- Dacă este necesar, scoateți persoanele din zona de pericol și oferiți primul ajutor.
- Anunțați serviciile de urgență. Spuneți-le că este vorba despre un autovehicul electric.
- Așteptați sosirea serviciilor de urgență la o distanță sigură față de locul accidentului.
- Informați serviciile de urgență și persoanele implicate în accident că este vorba despre un autovehicul electric.
- În caz de incendiu, nu încercați să stingeți focul sau să rămâneți în apropierea autovehiculului.

### ATENȚIE

Pentru siguranța dumneavoastră, nu ignorați această listă de verificare importantă, deoarece în caz contrar pot avea loc accidente și răni grave.

• Parcurgeți întotdeauna operațiunile de pe lista de verificare și țineți întotdeauna cont de măsurile generale de siguranță.

### ATENȚIE

În caz de incendiu, poate avea loc o explozie și pot fi eliberate substanțe periculoase pentru sănătate, care pot provoca răni grave.

• Nu rămâneți niciodată aproape de autovehiculul care arde.

### Notă

Dacă sistemul detectează un accident, bateria de înaltă tensiune este dezactivată automat.

• Dacă bateria este dezactivată, contactați un atelier specializat și solicitați repararea bateriei.

## Apel informativ, apel de asistență și serviciul de apel de urgență






Fig. 46 Pe consola din plafon: comenzi pentru serviciile vocale.



Fig. 47 Buton pentru apel de urgență.

În funcție de echipare, un sistem pentru apel de urgență poate fi amplasat în consola din plafon.

Următoarele servicii vocale pot fi rulate prin apăsarea butoanelor ,  și  >>> fig. 46:

- Apel informativ.
- Apel de asistență.
- Serviciul apel de urgență.

Legătura este stabilită de o unitate de comandă încorporată.

Dacă este activat un serviciu de voce, este stabilită o legătură cu o linie telefonică.

### Lampa de control.

Există o lampa de control pe comanda >>> fig. 46 (săgeată). Aceasta prezintă stările următoare:

- **Stinsă:** serviciul eCall nu este disponibil.
- **Clipește roșu după aproximativ 20 de secunde de la cuplarea contactului:** serviciul eCall este dezactivat.
- **Se aprinde roșu:** sistem defect. Serviciul eCall este disponibil cu anumite restricții. Seat recomandă vizita la un atelier specializat.
- **Se aprinde verde:** serviciul eCall este disponibil. Sistemul este pregătit de funcționare în autovehicul.
- **Clipește verde:** este stabilită o conexiune vocală.

### Apel de asistență

Apelul în caz de pană vă permite să solicitați direct ajutor de specialitate în cazul unei defecțiuni.

Simultan cu apelul vocal sunt transmise unele date despre autovehicul, de ex. poziția curentă.

### Apel informativ

Prin intermediul unui apel informativ, se plasează un apel către serviciul de asistență clienți CUPRA S.A.

### Notă

**Apelurile către serviciul de depanare și cel informativ pot atrage costuri suplimentare pe factura dumneavoastră pentru telefonul mobil.**

### Tipuri de apel de urgență

- **Public** (obligatoriu prin lege): apel de urgență către serviciile de urgență ale țării în care vă deplasați, în limba țării respective. >>> pag. 73.
- **Privat:** un apel de urgență către un „centru de asistență CUPRA”, care oferă servicii îmbunătățite pentru clienți, cum ar fi servicii în limba selectată în sistemul Infotainment. Utilizatorul poate alege în orice moment să anuleze *apelul de urgență privat* pentru a i se oferi asistență din partea serviciilor de urgență ale țării respective.

### Apel de urgență privat

Dacă serviciul de apel de urgență privat este disponibil în portofoliul de servicii al autovehiculului, serviciul de apel de urgență este activat implicit pentru o perioadă de timp limitată.

- Serviciul apel de urgență poate fi utilizat pentru a se organiza ajutor cât mai rapid posibil într-o situație de urgență.
- La activarea serviciului apel de urgență se stabilește o conexiune cu centrul de asistență de urgență CUPRA.
- Dacă se efectuează manual un apel de urgență, în cazul unui accident, la declanșarea airbagului sau sistemului de pretensionare al centurii, datele relevante pentru apelul de urgență vor fi transmise automat, de exemplu locația actuală a autovehiculului >>> pag. 359.
- Persoana de contact de la telefon comunică în limba setată în sistemul Infotainment al autovehiculului. Dacă această limbă nu este disponibilă în locația de unde se efectuează apelul de urgență, se va utiliza limba engleză.
- Pentru apelul de urgență sunt instalate componente suplimentare precum un microfon, un difuzor de urgență și o baterie integrată, separată de alimentarea integrată cu tensiune, pentru a asigura funcționarea chiar și după un accident grav.
- Serviciul apel de urgență poate fi dezactivat permanent de către un specialist calificat. CUPRA recomandă să contactați un service autorizat CUPRA sau un service autorizat SEAT.

- Dacă sistemul public de apel de urgență este disponibil în autovehicul, serviciul apel de urgență privat poate fi dezactivat prin internet sau din aplicație sau prin împiedicarea transmiterii de date către sistemul Infotainment, prin intermediul modului de confidențialitate >>> pag. 251.

### Pornirea manuală a unui apel de urgență

1. Apăsăți scurt capacul butonului SOS și deschideți capacul >>> fig. 46.
2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul pentru apel de urgență timp de câteva secunde >>> fig. 47 ①.

Apelul de urgență este activat și se stabilește o conexiune vocală cu centrul de coordonare pentru urgențe.

Apelul de urgență poate fi activat și manual prin intermediul sistemului Infotainment >>> pag. 286.

Dacă apăsați butonul pentru apel de urgență accidental, întrerupeți apelul imediat:

1. Apăsăți din nou butonul pentru apel de urgență până când lampa de control rămâne verde.

#### Notă

Apăsăți butonul pentru apel de urgență numai >>> fig. 47 în cazul unei urgențe.

### Activarea automată a unui apel de urgență

Apelul automat de urgență este activat numai dacă este cuplat contactul.

Conexiunea cu centrul de urgență CUPRA este stabilită automat în următoarele situații:

- Imediat după declanșarea airbagurilor.
- Imediat după activarea sistemului de pretensionare centuri.
- În funcție de echipare, în cazul intervenției sistemului Emergency Assist.

Apelul de urgență automat nu poate fi întrerupt prin apăsarea butonului pentru apel de urgență >>> fig. 47.

Dacă întrebările de la centrul de apel de urgență CUPRA rămân fără răspuns, sunt inițiate automat măsuri de salvare.

### Baterie integrată

Bateria integrată asigură faptul că sistemul apel de urgență rămâne disponibil pentru un timp, chiar și dacă bateria de 12 V a fost deconectată sau avariată.

Dacă bateria integrată se descarcă sau este defectă, un mesaj în acest sens este afișat pe afișajul panoului de bord. Mergeți la un atelier specializat și solicitați înlocuirea bateriei.

## Transmisiune de date EDR &gt;&gt;&gt; pag. 359

La efectuarea unui apel de urgență, datele disponibile sunt transmise centrului de apel de urgență CUPRA, astfel încât să poată fi determinate măsurile de salvare necesare.

Datele de locație ale autovehiculului sunt suprascrise continuu. Aceasta înseamnă că autovehiculul nu este supus monitorizării permanente.

Datele legate de apelul de urgență sunt prelucrate numai pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului de apel de urgență (eCall). Sistemul va șterge automat datele cu privire la apel la câteva ore de la activarea apelului.

Datele transmise includ:

- Poziția actuală a autovehiculului la momentul activării apelului de urgență.
- Numărul de identificare a autovehiculului (VIN)
- Tipul autovehiculului și tipul propulsiei.
- Tip activare (automată sau manuală).
- Tipul apelului.
- Direcția în care se deplasa autovehiculul la momentul la care a fost activat apelul de urgență.
- Momentul coliziunii.
- Numărul estimat de pasageri din autovehicul.
- Limba selectată în sistemul Infotainment.

 ATENȚIE

Următoarele condiții pot însemna că nu se poate efectua un apel de urgență public sau privat, nici manual, nici automat sau că acest lucru este posibil numai într-o măsură limitată:

- Apelul de urgență este efectuat dintr-o zonă cu acoperire mobilă sau GPS slabă sau inexistentă.
- În zone cu recepție suficientă a semnalului mobil și GPS, rețeaua mobilă a furnizorului de servicii de telecomunicații nu este disponibilă. În acest caz, apelul de urgență, dacă este disponibil în autovehicul, utilizează sistemul de apel de urgență impus prin lege.
- În zone cu recepție suficientă a semnalului mobil și prin satelit, rețeaua furnizorului de telecomunicații mobile 2G/3G nu este disponibilă.
- În unele țări este posibil ca serviciul apel de urgență să nu fie disponibil și, în funcție de poziția autovehiculului, ledurile lămpii de control și chiar efectuarea diferitelor tipuri de apeluri ar putea fi diferite.
- Nu există o licență validă pentru utilizarea serviciului apel de urgență.
- Componentele autovehiculului necesare pentru apelul telefonic de urgență sunt defecte sau nu sunt alimentate cu o tensiune suficientă.

- Serviciul apel de urgență a fost dezactivat prin internet sau din aplicație. În acest caz, apelul de urgență, dacă este disponibil în autovehicul, este redirecționat automat către serviciul public de apel de urgență.
- Serviciul apel de urgență a fost dezactivat prin împiedicarea transmiterii de date (modul confidențialitate). În acest caz, apelul de urgență, dacă este disponibil în autovehicul, apelează sistemul public de apel de urgență. Dacă sistemul de apel de urgență privat nu poate fi executat din motive tehnice, apelurile sunt redirecționate automat către sistemul public de apel de urgență.
- Contactul autovehiculului nu este cuplat.

 Notă

Funcționarea sistemului de apel de urgență, care este prevăzut prin lege, poate fi limitată dacă un sistem Infotainment este instalat ulterior

 Notă

Apelul de urgență, apelul de pană și serviciul de informații sunt disponibile numai în anumite țări.



## Serviciul de apel de urgență eCall, impus prin lege.

În funcție de echipare și de țară, autovehiculul poate fi echipat cu un sistem de apel de urgență. În unele țări, sistemul de apel de urgență public gratuit este activat implicit. Elementul de comandă este amplasat în consola din plafon >>> **fig. 46.**

Cu ajutorul apelului de urgență, ajutorul poate fi organizat cât mai rapid posibil în situații de urgență. Este stabilită o conexiune de voce cu un centru public de coordonare pentru salvare. Persoana de contact de la telefon comunică în limba țării în care se află autovehiculul. În plus, orice date impuse prin lege relevante pentru apelurile de urgență sunt transmise automat centrului public de control pentru salvare, cum ar fi locația actuală a autovehiculului.

Conexiunea necesară se stabilește prin intermediul unei unități de comandă instalate din fabrică. Componente suplimentare precum un microfon pentru apelul de urgență, un difuzor de urgență și o baterie integrată independentă de alimentarea integrată cu tensiune, sunt necesare pentru a asigura funcționarea chiar și după un accident grav.

### Activarea manuală a unui apel de urgență

1. Apăsăți scurt capacul butonului  și deschideți capacul >>> **fig. 46.**
2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul pentru apel de urgență timp de câteva secunde >>> **fig. 47** .

Apelul de urgență este activat și se stabilește o conexiune vocală cu centrul de coordonare pentru urgențe.

Dacă apăsați butonul pentru apel de urgență accidental, întrerupeți apelul imediat:

1. Apăsăți din nou butonul pentru apel de urgență până când lampa de control rămâne verde.

#### Notă

Apăsăți butonul pentru apel de urgență numai >>> **fig. 47** în cazul unei urgențe.

### Activarea automată a unui apel de urgență

Apelul automat de urgență este activat numai dacă este cuplat contactul.

O conexiune cu centrul public de coordonare pentru salvare este stabilită automat în următoarele situații:

- Imediat după declanșarea airbagurilor.
- Imediat după activarea sistemului de pretenționare centuri.
- În funcție de echipare, în cazul intervenției sistemului Emergency Assist.

Apelul de urgență automat nu poate fi întrerupt prin apăsarea butonului pentru apel de urgență >>> **fig. 47.**

În cazul în care întrebările centrului public pentru salvare rămân fără răspuns, măsurile de salvare sunt demarate automat.

## Depanare

### Defecțiune în serviciul de apel de urgență.

Lampa de control a butonului pentru apel de urgență se aprinde roșu și rămâne aprinsă. În plus, pe afișajul panoului de bord poate apărea următorul mesaj:

#### Eroare: funcție apel de urgență. Atelier!

Există o defecțiune la serviciul de apel de urgență. În acest caz, nu veți putea efectua apeluri de urgență.

1. Mergeți imediat la un atelier specializat și solicitați repararea defecțiunii. CUPRA vă recomandă o reprezentanță CUPRA.

### Serviciu apel de urgență limitat

Lampa de control a butonului pentru apel de urgență se aprinde roșu și rămâne aprinsă. În plus, pe afișajul panoului de bord poate apărea următorul mesaj:

### Funcție apel de urgență limitată. Atelier!

Serviciul apel de urgență este disponibil numai limitat. De ex. nu se poate stabili o conexiune de voce cu centrul de apel de urgență CUPRA.

1. Mergeți imediat la un atelier specializat și solicitați repararea defecțiunii. CUPRA vă recomandă o reprezentanță CUPRA.

# Bateria de înaltă tensiune

## Instrucțiuni de siguranță

### Introducere

#### ATENȚIE

Rețeaua de înaltă tensiune a autovehiculului și bateria de înaltă tensiune sunt periculoase și pot provoca arsuri și alte leziuni, inclusiv șocuri electrice fatale.

- Trebuie presupus întotdeauna că bateria de înaltă tensiune este complet încărcată și că toate componentele sale conduc curentul. Acest lucru este valabil și atunci când contactul este decuplat.
- Nu atingeți niciodată cablurile de înaltă tensiune, bateria de înaltă tensiune sau bornele acesteia și nu permiteți acestora să intre în contact cu bijuterii sau alte obiecte metalice, în special în cazul în care cablurile de înaltă tensiune, bateria de înaltă tensiune sau bornele acesteia sunt deteriorate.
- Nu efectuați niciodată personal vreun tip de lucrări la rețeaua de înaltă tensiune, la cablurile de înaltă tensiune sau la bateria de înaltă tensiune.
- Nu deschideți și nu efectuați niciodată lucrări de întreținere sau reparație la componentele sau piesele rețelei de înaltă tensiune și nu le decuplați de la această rețea.

- Nu deteriorați, modificați sau demontați niciodată cablurile portocalii de înaltă tensiune și nu le decuplați niciodată de la rețeaua de înaltă tensiune.
- Nu deschideți, modificați sau demontați niciodată capacul bateriei de înaltă tensiune.
- Lucrările la sistemul de înaltă tensiune, precum și la orice alte sisteme care pot fi influențate indirect de către acesta, trebuie efectuate numai de către personal specializat, care dispune de calificările și instructajul corespunzător.
- Lucrările în imediata apropiere a cablurilor de înaltă tensiune și componentelor de înaltă tensiune cu unelte ascuțite, care produc așchii sau care au surse de căldură precum aer fierbinte, lucrările de lipire la cald sau lucrările de sudură trebuie efectuate numai după decuplarea tensiunii. Tensiunea înaltă trebuie decuplată numai de către personal specializat, care dispune de calificările și instructajul corespunzător.
- Toate liniile directe și standardele CUPRA trebuie respectate la efectuarea oricăror lucrări la sistemul de înaltă tensiune și la bateria de înaltă tensiune.
- Gazele emise sau scurse de la bateria de înaltă tensiune pot fi toxice sau inflamabile.
- Deteriorarea autovehiculului sau a bateriei de înaltă tensiune poate cauza o scurgere imediată sau ulterioară de gaze toxice. Gazele emise pot de asemenea să cauzeze un incendiu. Nu inhalați gazele.

- Nu atingeți niciodată lichide scurse din bateria de înaltă tensiune și nu atingeți gazele emise, în special dacă bateria este deteriorată.
- În caz de incendiu, părăsiți zona de pericol și apelați pompierii.
- Informați întotdeauna pompierii și serviciul de urgență că autovehiculul este echipat cu o baterie de înaltă tensiune.

#### ATENȚIE

Dacă la sistemul de înaltă tensiune și la componentele de înaltă tensiune se efectuează lucrări într-o manieră inadecvată, pot rezulta defecțiuni de funcționare, accidente și leziuni.

- Lucrările la sistemul de înaltă tensiune trebuie efectuate numai de ateliere specializate autorizate, care dețin autorizarea corespunzătoare în acest sens.

#### INDICAȚIE

Dacă autovehiculul este implicat într-un accident sau o coliziune cu un obstacol, bateria de înaltă tensiune trebuie verificată de către personal specializat, care dispune de calificările și instructajul corespunzător.

## Inscripționări de avertizare înaltă tensiune

### Inscripționări de avertizare pe autovehicul

Următoarele părți ale autovehiculului pot fi identificate cu ajutorul inscripționărilor de avertizare prezentate în imagini >>> **fig. 48**, >>> **fig. 49**, >>> **fig. 50**, >>> **fig. 51**:

- Acoperitoarele și capacele în spatele cărora sunt amplasate componente de înaltă tensiune.
- Toate componentele de înaltă tensiune, inclusiv bateria de înaltă tensiune.
- Sub capota față.



**Fig. 48** Inscripționări de avertizare.



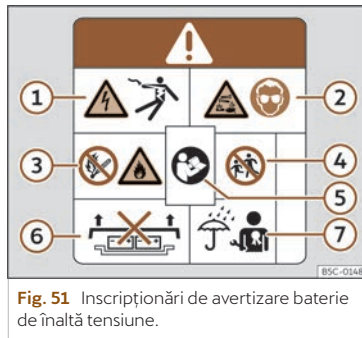
**Fig. 49** Inscripționări de avertizare.

Inscripționările de avertizare >>> **fig. 48** și >>> **fig. 49** indică tensiune electrică înaltă.



**Fig. 50** Inscripționări de avertizare.

Componentele sistemului de înaltă tensiune pot deveni foarte fierbinți și nu trebuie atinse >>> **fig. 50**.



**Fig. 51** Inscripționări de avertizare baterie de înaltă tensiune.

>>> **fig. 51**

- ① Tensiunea înaltă poate cauza leziuni grave și chiar decesul. Nu atingeți niciodată bornele bateriei cu degetele goale, scule, bijuterii sau alte obiecte metalice.
- ② Bateria de înaltă tensiune conține lichide și substanțe solide periculoase. Gazele emise pot cauza arsuri grave și orbire. La efectuarea de lucrări la bateria de înaltă tensiune trebuie purtată întotdeauna protecție adecvată pentru ochi și îmbrăcăminte de protecție, pentru a împiedica lichidul de la baterie să intre în contact cu pielea și ochii. Dacă lichidul de la baterie intră în contact cu pielea și ochii, zonele afectate trebuie curățate cu apă curată de la robinet timp de cel puțin 15 minute, iar apoi trebuie consultat imediat un medic.
- ③ Bateria de înaltă tensiune poate să ardă. Bateria de înaltă tensiune nu trebuie expusă niciodată la foc, scântei sau flacără deschisă. Bateria de înaltă tensiune trebuie manipulată întotdeauna cu grijă, pentru evitarea deteriorării și a scurgerilor de lichide.
- ④ Bateria de înaltă tensiune nu trebuie lăsată la îndemâna copiilor.
- ⑤ Găsiți informații suplimentare și avertizări în instrucțiunile de utilizare și documentația de atelier.

- ⑥ Manipularea incorectă a bateriei de înaltă tensiune poate provoca leziuni grave sau decesul. Nu dezmembrați niciodată bateria de înaltă tensiune și nu îi îndepărtați niciodată capacul.
- ⑦ Lucrările de întreținere la bateria de înaltă tensiune trebuie efectuate numai de către personal specializat, care dispune de calificările și instructajul corespunzător. Nu modificați niciodată bateria de înaltă tensiune. Când bateria de înaltă tensiune este deschisă, asigurați-vă că nu intrați în contact cu apă sau alte lichide. Lichidele pot provoca scurtcircuite, electrocutări și arsuri.

## Conservarea bateriei de înaltă tensiune

### Instrucțiuni de conservare

#### Fiabilitatea și capacitatea bateriei de înaltă tensiune

În principiu, bateriile litiu-ion sunt supuse îmbătrânirii și uzurii pe perioada de exploatare, date fiind caracteristicile lor fizice și chimice. Manipularea corectă a bateriei de înaltă tensiune contribuie esențial la menținerea acesteia într-o stare fiabilă pe termen lung și la obținerea unei capacități și a unei autonomii ridicate a bateriei. Prin urmare este extrem de important să se respecte următoarele instrucțiuni

de conservare pentru bateria de înaltă tensiune. Aceste instrucțiuni de întreținere sunt esențiale pentru păstrarea valorii autovehiculului în timp.

Țineți de asemenea cont și de condițiile de garanție CUPRA pentru bateria de înaltă tensiune.

#### Instrucțiuni de conservare

CUPRA recomandă următoarele instrucțiuni de conservare:

- Atunci când utilizați autovehiculul în mod regulat, nu încărcați bateria la 100%. Stabiliți o limită maximă de încărcare de 80% în setările de încărcare.
- Pe cât posibil, evitați descărcarea completă a bateriei de înaltă tensiune, de exemplu lăsând autovehiculul parcat pentru o perioadă lungă de timp, cu un nivel de încărcare scăzut. Nivelul de încărcare nu trebuie să scadă sub 20% pentru perioade lungi de timp >>> ①.
- Înainte de călătorii lungi, încărcați bateria de înaltă tensiune la 100%. Setăți ora de plecare în sistemul Infotainment >>> pag. 88 și începeți deplasarea cât mai repede posibil.
- Pentru a prelungi durata de viață a bateriei de înaltă tensiune, utilizați încărcarea rapidă cu curent continuu CC cât mai puțin posibil.
- În măsura în care este posibil, mențineți activată funcția „Battery Care Mode” din meniul **Setări generale de încărcare** >>> pag. 89.

#### Durate de parcare autovehicul

- Dacă există condiții de ger, nu parcați autovehiculul pentru mai multe ore cu un nivel de încărcare mai mic de 40% >>> ①.
- Dacă autovehiculul urmează să fie parcat pe o perioadă îndelungată, nivelul de încărcare al bateriei trebuie să fie între 40% și 70%.
- Evitați expunerea autovehiculului la temperaturi mai mici de -30 °C în măsura în care este posibil, sau la lumina directă a soarelui la temperaturi ridicate.
- Pentru a îmbunătăți confortul și performanțele, utilizați cât mai rar climatizarea în staționare (în funcție de echipare), în special la temperaturi mai mici de -15 °C >>> pag. 148.

#### ! INDICAȚIE

Bateria de înaltă tensiune nu trebuie utilizată ca sursă staționară de alimentare. Acest lucru poate cauza deteriorarea ireversibilă a bateriei de înaltă tensiune.

#### ! INDICAȚIE

Dacă autovehiculul este parcat pentru mult timp cu bateria de înaltă tensiune descărcată, este posibil ca bateria să nu mai poată fi încărcată sau autovehiculul pornit. Se poate cauza deteriorarea ireversibilă a bateriei de înaltă tensiune pe termen lung.

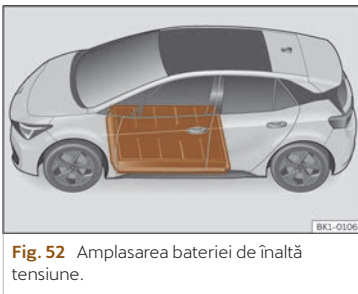
- Încărcați bateria de înaltă tensiune la intervale regulate.

### Notă

Bateria de înaltă tensiune oferă mai puțină putere atunci când temperatura exterioară este foarte scăzută. Dacă și nivelul de încărcare este scăzut, puterea poate scădea semnificativ la scurt timp după începerea deplasării >>> pag. 156.

## Încărcarea bateriei de înaltă tensiune

### Introducere



**Fig. 52** Amplasarea bateriei de înaltă tensiune.

Verificați ca sistemul de propulsie să fie dezactivat și cablul și infrastructura de încărcare să fie în stare perfectă.

### Tipuri de încărcare

Pentru autovehicul sunt posibile următoarele tipuri de încărcare:

- **Încărcare cu curent alternativ (CA) la o stație de încărcare publică sau la domiciliu** >>> pag. 80:

Încărcare la putere mare. Puterea de încărcare maximă care poate fi atinsă depinde de stația de încărcare și cablul de încărcare care se utilizează și de performanța încărcătorului autovehiculului.

- **Încărcare cu curent alternativ (CA) la o priză de uz casnic** >>> pag. 80:

Instalația electrică a casei trebuie să fi fost verificată și să fie în stare perfectă de funcționare >>> ⚠. Dacă fiind capacitatea mare a bateriei și puterea redusă a acestei metode, o încărcare completă va dura mai mult de 20 de ore (8 ore, în funcție de piață).

- **Încărcare cu curent continuu (CC) la o stație de încărcare rapidă** >>> pag. 81:

Acesta este cel mai puternic tip de încărcare. Durata de încărcare scade semnificativ. Țineți cont de informațiile privind încărcarea frecventă cu curent continuu (CC) >>> ⓘ.

### Protecție împotriva pierderilor de curent

Autovehiculul este echipat cu un dispozitiv de protecție împotriva pierderilor de curent continuu (CC). Acesta împiedică orice dispersie de

curent care poate apărea în timpul încărcării să intre în instalația electrică a casei prin cablul de încărcare.

### ⚠ ATENȚIE

În cazul în care bateria este încărcată în mod inadecvat, dacă nu se ia în considerare măsurile de siguranță adecvate sau dacă bateria de înaltă tensiune este utilizată în mod necorespunzător, pot avea loc scurtcircuite, electrocutări, explozii, incendii, arsuri și răniri grave, și chiar deces.

- **Respectați întotdeauna ordinea prevăzută a operațiunilor pentru a evita riscul de electrocutare sau răniri grave din cauza energiei reziduale din acumulatorul de încărcare.**

- **Respectați instrucțiunile de siguranță și cu privire la manevrarea cablului de încărcare furnizat împreună cu autovehiculul** >>> pag. 92.

- **Utilizați pentru încărcare numai prize montate corespunzător, care au fost verificate și nu sunt deteriorate, precum și instalații electrice în stare perfectă de funcționare. Prizele și instalația electrică trebuie verificate în mod regulat de către tehnicieni calificați corespunzător.**

- **Nu încărcați niciodată autovehiculul în locuri în care există pericol de explozie. Componentele cablului de încărcare pot provoca scânteii și, prin urmare, pot aprinde vapori inflamabili sau materiale explozive.**

- Protejați întotdeauna ștecărele de umiditate și de pătrunderea directă a apei și altor lichide în interior.
- Din motive de siguranță, nu efectuați niciodată alte lucrări la autovehicul în timpul încărcării.
- Finalizați întotdeauna procesul de încărcare înainte de a decupla ștecărul de încărcare de la rețeaua electrică. În caz contrar, cablul de încărcare și instalația electrică pot suferi deteriorări.

### ⚠ ATENȚIE

Dacă autovehiculul este condus cu un nivel foarte scăzut de încărcare al bateriei de înaltă tensiune, autovehiculul se poate opri în trafic, provocând daune grave sau accidente și răni.

### 📌 INDICAȚIE

Încărcarea rapidă cu curent continuu (CC) utilizează o putere foarte mare. Utilizarea frecventă a încărcării rapide poate reduce permanent capacitatea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.

- Este de preferat ca bateria să fie încărcată cu curent alternativ (CA) de la o stație de încărcare publică sau domestică.

### 📌 Notă

- Pentru a încărca bateria de înaltă tensiune utilizând curent alternativ (CA), CUPRA recomandă utilizarea unei stații de încărcare la domiciliu și încărcarea cu putere maximă. Aceste opțiuni de încărcare sunt mai eficiente decât utilizarea unei prize de curent domestice.
- Țineți cont de datele tehnice cu privire la puterea de încărcare a autovehiculului dumneavoastră. Puteți obține informații suplimentare de la un dealer specializat CUPRA sau orice reprezentanță din rețeaua SEAT.
- Bateria de înaltă tensiune poate fi încărcată numai la stații de încărcare ce îndeplinesc cerințele respectivei țări și cel puțin unul dintre următoarele standarde:
  - IEC 61851 și IEC 62196 (Europa)
  - ISO 15118 (-1, -2, -3)
  - SAE J1772 ( SUA, Mexic)
- În caz de temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate, este posibil ca încărcarea bateriei de înaltă tensiune să fie posibilă numai limitat.

## Identificarea infrastructurii de încărcare compatibile

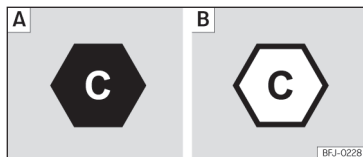


Fig. 53 Identificarea curentului alternativ (CA) și a conectorului tip 2.

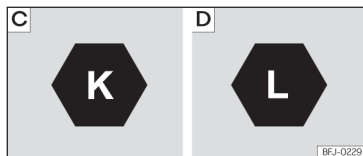


Fig. 54 Identificarea curentului continuu (DC) și a conectorului CCS al autovehiculului

## Compatibilitatea între autovehicule și infrastructura de încărcare

Următorii indicatori în conformitate cu standardul DIN EN 17186 oferă informații cu privire la compatibilitatea ștecărelor de încărcare ai infrastructurii cu autovehiculul >>> ⚠.

### Lămpi indicatoare >>> fig. 53

- A În autovehicul
- B La stația de încărcare

### Lămpi indicatoare >>> fig. 54

- C Tensiune până la 500 V
- D Tensiune până la 1000 V

Indicatorii sunt amplasați pe priză de încărcare a autovehiculului, pe componentele infrastructurii locale de încărcare (stație de încărcare, priză) și pe cablul de încărcare. Indicatorii se referă la standardele privind conexiunea de încărcare conform IEC 62196.

### ⚠ ATENȚIE

Încărcarea autovehiculului la instalații electrice neverificate poate cauza răniri grave și daune.

- Dacă nu există nici un indicator sau dacă infrastructura de încărcare este necunoscută, trebuie consultat mai întâi un expert în instalații electrice.

### Încărcare cu curent alternativ (CA)

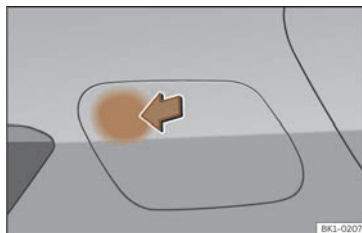


Fig. 55 Deschiderea capacului prizei de încărcare.



Fig. 56 În spatele capacului pentru încărcarea bateriei, în dreapta spate: Priză de încărcare

>>> fig. 56

- ① Indicator proces de încărcare

### ② Priză de încărcare

Încărcătorul pentru baterie instalat în autovehicul transformă curentul alternativ de la rețeaua publică în curent continuu.

Stație de încărcare CA sau cablu pentru priză: Bateria de înaltă tensiune a autovehiculului poate fi încărcată cu curent alternativ (CA) prin intermediul prizei de încărcare corespunzătoare ②.

### Conectarea cablului de încărcare

- Mai întâi, conectați cablul de încărcare la priză sau la stația de încărcare publică sau la domiciliu. Apoi, derulați-l complet.
- *Cablu de încărcare pentru prizele electrice domestice:* Dispozitivul de protecție efectuează o auto-testare >>> pag. 94.
- Dacă autovehiculul este deschis, capacul de încărcare a bateriei se deschide la apăsarea zonei indicate >>> fig. 55.
- Cuplați ștecărul de încărcare la priză de încărcare. Asigurați-vă că este complet cuplat ștecărul de încărcare.

Conectorul se blochează automat.

Ledul (indicatorul procesului de încărcare) prizei de încărcare ① clipește sau clipește în alb >>> fig. 56, >>> pag. 82.

Puteți seta încărcarea în funcție de necesitate din sistemul Infotainment >>> pag. 87.

### Pornirea automată a procesului de încărcare

Dacă încărcarea programată nu este activată, procesul de încărcare începe imediat >>> pag. 88. Infrastructura externă de încărcare trebuie să fie activă.

Majoritatea stațiilor publice de încărcare necesită autentificare pentru a începe procesul. Este important să verificați dacă autentificarea a fost efectuată corect, altfel ar putea cauza o defecțiune a sistemului.

### În timpul încărcării

Indicatorul procesului de încărcare de pe priza de încărcare ① clipește în verde. Ștecărul de încărcare rămâne blocat.

Dacă indicatorul procesului de încărcare se aprinde roșu, există o defecțiune >>> pag. 82.

### Întreruperea procesului de încărcare

Procesul de încărcare poate fi întrerupt:

- Descuiați autovehiculul.
- Apăsăți suprafața de comandă funcții **Încheiere încărcare** din Infotainment. Indicatorul procesului de încărcare amplasat lângă priza de încărcare ① se aprinde în alb. Dacă doriți ca ștecărul de încărcare să se deblocheze automat, trebuie selectată setarea **Deblocare automată ștecăr** din setările de încărcare.

- Pentru a reporni procesul, apăsați butonul **Continuare**. Ștecărul de încărcare se blochează. În unele cazuri, este posibil să fie necesar să vă autentificați din nou în stația de încărcare.

Pentru a reporni procesul de încărcare, nu trebuie decât să apăsați suprafața de comandă funcții.

### După încărcare

Când bateria de înaltă tensiune este încărcată complet, afișajul procesului de încărcare de pe priza de încărcare se aprinde verde.

- Descuiați autovehiculul.
- Decuplați ștecărul de încărcare din priza de încărcare în interval de 30 de secunde.
- **SAU:** dacă **Deblocare automată ștecăr** este activată în setările de încărcare, ștecărul de încărcare se deblochează automat odată ce procesul de încărcare este finalizat.
- Decuplați cablul de încărcare de la sursa de alimentare și puneți la loc capacul de protecție.
- Închideți capacul de încărcare și asigurați-vă că acesta s-a închis cu un clic.

### Încărcare cu curent continuu (CC)

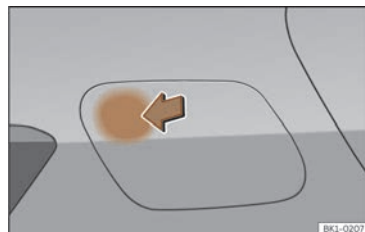


Fig. 57 Deschiderea capacului prizei de încărcare.



Fig. 58 În spatele capacului pentru încărcarea bateriei, în dreapta spate.

- ① Indicator proces de încărcare
- ② Priză de încărcare
- ③ Capac de protecție

Curentul alternativ este transformat în curent continuu în afara autovehiculului. Se obține o putere de încărcare considerabil mai mare decât la încărcarea cu curent alternativ (CA).

**Stație încărcare publică cu încărcare rapidă:** Bateria de înaltă tensiune poate fi încărcată cu curent continuu (CC) la o stație de încărcare adecvată. Durata de încărcare scade semnificativ.

Utilizați un cablu de încărcare cu o lungime mai mică de 30 de metri.

### Conectarea cablului de încărcare

- Descuiați autovehiculul.
- Apăsăți capacul prizei de încărcare a bateriei în zona săgeții pentru a-l deschide >>> **fig. 57**.
- Îndepărtați capacul de protecție și agățați-l de cârlig >>> **fig. 58 ③**
- Cuplați ștecărul stației de încărcare în priza de încărcare >>> **fig. 58 ②**

Conectorul se blochează automat.

Ledul (indicatorul procesului de încărcare) prizei de încărcare clipește sau clipește în alb >>> **fig. 58 ①** >>> pag. 82

### Pornirea automată a încărcării

Porniți stația de încărcare >>> ①.

Procesul de încărcare va începe imediat.

Majoritatea stațiilor publice de încărcare necesită autentificare pentru a începe procesul. Este important să verificați dacă autentificarea a fost efectuată corect, altfel ar putea cauza o defecțiune a sistemului.

### În timpul încărcării

Indicatorul procesului de încărcare de pe priza de încărcare ① clipește în verde >>> **fig. 58**.

Dacă indicatorul procesului de încărcare se aprinde roșu, există o defecțiune >>> pag. 82.

### Întreruperea procesului de încărcare

Procesul de încărcare poate fi oprit înainte de atingerea nivelului de încărcare dorit:

- Apăsăți suprafața de comandă funcției **Închidere încărcare** de pe afișajul sistemului Infotainment. Indicatorul procesului de încărcare amplasat lângă priza de încărcare ① se aprinde în alb >>> **fig. 58**. Ștecărul de încărcare este deblocat.

### După încărcare

Când nivelul de încărcare dorit a fost atins, indicatorul procesului de încărcare de pe priza de încărcare se va aprinde verde.

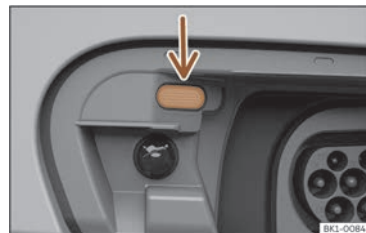
După încărcare, ștecărul de încărcare este deblocat automat din stația de încărcare dacă opțiunea **Deblocare automată conector** este activată în setările de încărcare.

- Decuplați ștecărul de încărcare din priza de încărcare.
- Puneți capacul de protecție pe mufa inferioară a prizei de încărcare >>> **fig. 58 ③**
- Închideți capacul prizei de încărcare a bateriei până când auziți că s-a blocat.

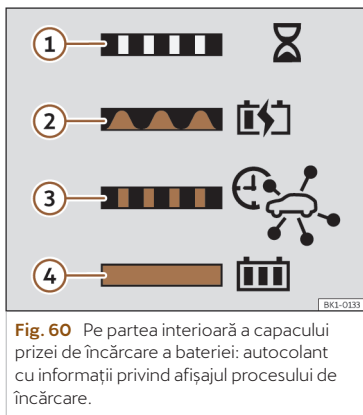
### ⓘ INDICAȚIE

Pentru a utiliza stația de încărcare, rețineți indicațiile producătorului și instrucțiunile de utilizare.

### Indicator proces de încărcare



**Fig. 59** În spatele capacului prizei de încărcare: indicatorul procesului de încărcare.



O lampă cu leduri de pe prize de încărcare >>> **fig. 59** (săgeată) indică starea procesului de încărcare.

Un autocolant pe capacul prizei de încărcare a bateriei oferă informații cu privire la semnificația ledurilor >>> **fig. 60**.

**Afișajele procesului de încărcare:**

### Ledul clipește

- Autovehiculul a detectat ștecărul de încărcare.

### Led alb

• ① Clipește: stabilirea comunicării între autovehicul și infrastructura de încărcare. Procesul de încărcare este în curs de pregătire.

- Aprins permanent: nicio funcție de încărcare activă

### Led verde

• ② Clipește: bateria de înaltă tensiune se încarcă.

• ③ Aprins: este activată încărcarea întârziată. Procesul de încărcare nu a început încă.

• ④ Aprins permanent: procesul de încărcare s-a finalizat fără probleme.

• Clipește roșu: încărcare de urgență cu putere redusă din cauza eșuării recunoașterii ștecărului de încărcare.

### Led roșu

• Aprins permanent: există o defecțiune în sistem. Procesul de încărcare nu poate porni sau a fost întrerupt.

Solicitați asistență de specialitate dacă indicatorul procesului de încărcare indică permanent un defect.

### Iluminare priză de încărcare

În întuneric, iluminarea laterală a prizei de încărcare (led alb) poate facilita orientarea în autovehicul:

On

• Autovehiculul a fost descuiat.

• SAU: Ștecărul de încărcare a fost decuplat de la prize de încărcare.

Dezactivare

• După descuierea sau înmuierea autovehiculului, iluminarea se oprește automat după un timp.

### Lampă indicatoare proces de încărcare

În timpul procesului de încărcare, lampa este afișată pe afișajul panoului de bord.

Indicator alb: ștecăr conectat, nici un proces de încărcare activ.

Indicator verde: ștecăr conectat, proces de încărcare activ.

## Depanare

**Instalație electrică nu funcționează adecvat. Opriți în siguranță!**

Lampa de avertizare se aprinde roșu. Este afișat un mesaj în acest sens.


Există o defecțiune în sistemul de înaltă tensiune. Componentele de înaltă tensiune pot fi deteriorate >>> Δ.

Bateria de înaltă tensiune nu poate fi încărcată.


**Autovehiculul trebuie parcat într-un loc sigur.** Parcați autovehiculul în aer liber imediat ce acest lucru este posibil și sigur.


- Opriți sistemul de propulsie.
- Solicitați asistență de specialitate.

### și **Bateria HV: Pericol de incendiu!** **Opriți într-un loc sigur și ieșiți imediat din autovehicul. Apelați serviciile de urgență.**

Lampa de avertizare  se aprinde roșu și este afișată împreună cu un mesaj text pe panoul de bord, însoțită de un sunet de avertizare continuu.


Temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată .

Dacă acest mesaj este afișat pe panoul de bord, rețineți >>>  și să urmați pașii de mai jos:

-  **Opriți deplasarea!** Opriți imediat autovehiculul, ținând cont de situația din trafic.
- Alegeți un loc sigur în aer liber, departe de clădiri, alte autovehicule, copaci, parcări acoperite sau locuri similare.
- Dacă este posibil, aprindeți semnalizarea de avarie.
- Înainte de a ieși din autovehicul, asigurați-vă că este imobilizat (frână de parcare, blocare la parcare P).
- Decuplați contactul și lăsați cheia de contact pe planșa de bord sau într-un loc vizibil, astfel încât serviciile de intervenție să le poată utiliza (de exemplu, pentru recuperarea autovehiculului dintr-o zonă periculoasă).

● Ieșiți din autovehicul și asigurați-vă că nu mai sunt persoane sau animale în interior.

- Asigurați-vă că părăsiți zona periculoasă împreună cu toți ceilalți ocupanți din autovehicul și că toată lumea rămâne într-o zonă protejată de trafic (de exemplu, în spatele parapetului).
- Anunțați serviciile de urgență. Nu încercați să stingeți dumneavoastră incendiul.

Dacă mesajul este ascuns, lampa de avertizare rămâne vizibilă .

Avertizarea sonoră poate fi oprită numai de către un atelier calificat. CUPRA recomandă să mergeți la un dealer oficial.

### **ATENȚIE**

**Dacă există riscul producerii unui incendiu în bateria de înaltă tensiune, din aceasta pot fi eliberate gaze sau substanțe toxice. Există riscul de rănire gravă, arsuri sau electrocutări fatale.**

- **Parcați autovehiculul în siguranță cât mai repede posibil >>> pag. 69, *Comportament în caz de accident sau incendiu.***
- **Ieșiți din autovehicul și păstrați o distanță sigură față de acesta.**
- **Apelați imediat departamentul de pompieri.**

### **Descărcare profundă a bateriei de înaltă tensiune din cauza duratei prelungite de parcare**

Lampa de control se aprinde în roșu. Este de afișat un mesaj.

Bateria de înaltă tensiune poate suferi deteriorări dacă, de exemplu, autovehiculul nu este utilizat pentru mult timp.

- Încărcați bateria de înaltă tensiune imediat.

### **Baterie de înaltă tensiune descărcată**

Lampa de control se aprinde în galben. Este de afișat un mesaj.

- Încărcați bateria de înaltă tensiune imediat.

### **Nivel de încărcare redus al bateriei de înaltă tensiune**

Lampa de control se aprinde în galben. Este de afișat un mesaj care indică autonomia rămasă.

Încărcarea bateriei de înaltă tensiune a atins nivelul de rezervă.

- Încărcați bateria de înaltă tensiune.

### **Defecțiune calculare autonomie**

Lampa de control se aprinde în galben. Este de afișat un mesaj.

Există o defecțiune la calculul autonomiei. Contactați un atelier specializat.

### Procesul de încărcare nu este posibil sau a fost întrerupt

Indicatorul procesului de încărcare amplasat lângă priza de încărcare se aprinde în roșu.

Înainte de a apela la un atelier specializat, puteți încerca următoarele soluții:

- Conectați din nou cablul de încărcare.
- Verificați ca ștecărul de încărcare să fie cuplat corect.
- Verificați dacă este afișată o defecțiune pe stația de încărcare sau, în funcție de echipament, pe dispozitivul de protecție al cablului de încărcare.

Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, contactați imediat un atelier specializat.

### Dispozitivul de protecție al cablului de încărcare se deconectează

Dacă în autovehicul se utilizează în același timp dispozitive electrice cu o conexiune electrică separată, de ex. o ladă frigorifică, este posibil ca autotestarea dispozitivului de protecție să detecteze o defecțiune.

- Țineți cont de succesiune! Conectați mai întâi cablul de încărcare la alimentarea externă cu curent și apoi la priza de încărcare.

### Durata de încărcare variază

În timpul procesului de încărcare cu curent continuu (CC), curentul de încărcare este redus automat pentru a preveni supraîncălzirea bateriei de înaltă tensiune.

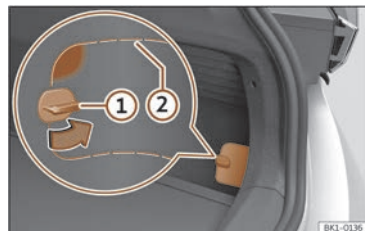
După mai multe procese de încărcare rapidă succesive, durata de încărcare este extinsă temporar.

### ⚠ ATENȚIE

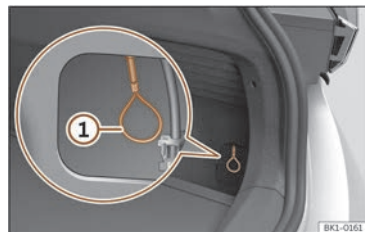
**Componentele de înaltă tensiune, inclusiv bateria și cablurile de înaltă tensiune, pot fi conductoare și deteriorate. Sistemul de înaltă tensiune este periculos și poate cauza arsuri, alte leziuni și șocuri electrice fatale.**

- Nu atingeți componentele de înaltă tensiune!

### Eliberarea de urgență a ștecărului de încărcare



**Fig. 61** În partea din dreapta jos a capotajului portbagajului: capac cu marcaj pentru decupare.




**Fig. 62** În spatele capotajului: deblocare de urgență a ștecărului de încărcare.

### Deblocarea ștecărilor de încărcare

Premise:

- Ștecărul de încărcare este cuplat corect.
- Autovehiculul este descuiat.
- Procesul de încărcare s-a încheiat sau s-a întrerupt >>> pag. 78.
- La încărcarea cu curent alternativ (CA), setarea **Deblocare automată conector** este activată în sistemul Infotainment..


Mecanismul de deblocare manuală trebuie utilizat dacă aceste premise sunt îndeplinite și decuplarea ștecărilor de încărcare este imposibilă în continuare >>> 




### Eliberarea electrică de urgență a ștecărilor de încărcare

Pentru a evita necesitatea efectuării unei deblocări manuale de urgență din portbagaj, încercați să deblocați electronic ștecărul de încărcare, utilizând închiderea centralizată a autovehiculului.

- Descuiați autovehiculul de trei ori la rând.
- Decuplați ștecărul de încărcare.

### Eliberarea manuală a ștecărilor de încărcare

- Deschideți portbagajul. În partea din dreapta jos se află un capac cu o încuietoare.
- Rotiți încuietoarea capacului  la 90° >>> **fig. 61.**

- Apăsăți suprafața de deasupra încuietorii spre interior >>> **fig. 61** (zona marcată).
- Introduceți mâna prin deschizătură și scoateți capacul. Dacă este necesar, apăsați marcajul pentru decupare cu un obiect adecvat  >>> **fig. 61.**
- Deschideți capacul.
- Trageți de chinga pentru deblocare manuală de urgență  >>> **fig. 62.** Ștecărul de încărcare poate fi scos >>> .
- Închideți capacul din capitonajul portbagajului și încuiați.

Solicitați imediat unui atelier specializat să inspecteze priza de încărcare.

### ATENȚIE

Dacă ștecărul de încărcare rămâne blocat în mod neașteptat, defecțiunea poate fi provocată de către autovehicul sau stația de încărcare.

Deblocarea manuală de urgență poate face accesibile contactele conductoare. În acest caz, atingerea contactelor prizei de încărcare poate avea drept urmare arsuri, alte leziuni sau un șoc electric fatal.

- Nu atingeți niciodată contactele prizei de încărcare sau ale ștecărilor de încărcare.

### Notă

Mecanismul de deblocare manuală a ștecărilor de încărcare trebuie utilizat numai în caz de defecțiune.

## Setări de încărcare

## Prezentare generală

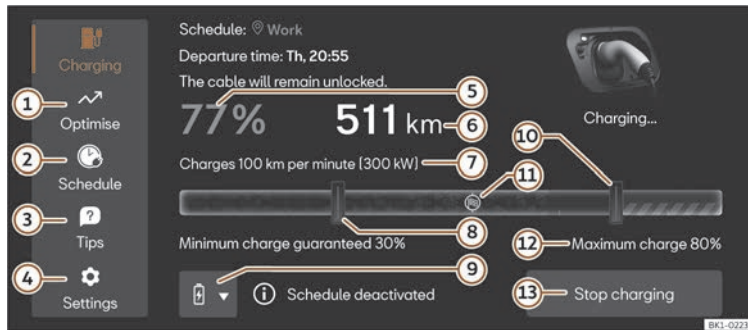


Fig. 63 În sistemul Infotainment: Meniul principal Încărcare.

## Indicații în meniul principal Încărcare

Unele dintre următoarele indicații sunt disponibile numai când este activ un program de încărcare.

- ① Preîncălzirea bateriei pentru putere maximă la încălzirea rapidă.
- ② Programare încărcare >>> pag. 88.
- ③ Recomandări și asistență la înțelegerea funcționalităților și conceptelor de încărcare.
- ④ Setări generale de încărcare >>> pag. 89.
- ⑤ Nivelul actual de încărcare al bateriei de înaltă tensiune.
- ⑥ Autonomia electrică actuală.
- ⑦ Viteza și puterea de încărcare: este afișată creșterea autonomiei per oră sau per minut la încărcarea cu puterea actuală de încărcare. Puterea de încărcare depinde de infrastructura de încărcare și de temperatura bateriei de înaltă tensiune. Puterea de încărcare poate varia în timpul procesului.
- ⑧ Nivelul minim de încărcare. Vizibil numai cu un regim de încărcare activ, pe baza unui program (nu este vizibil în regimul de încărcare imediată). Permite modificarea nivelului minim de încărcare. Dacă este se-

tată o destinație, sugerează nivelul minim de încărcare pentru a ajunge la destinație >>> pag. 88.

- ⑨ Selector mod de încărcare în funcție de programul pentru poziția actuală a autovehiculului. Afișat numai dacă a fost configurat anterior un program. Oferă informații suplimentare despre program >>> pag. 88.
- ⑩ Cursor glisant pentru ajustarea nivelului maxim de încărcare al bateriei >>> pag. 88.

- 11 Simbol navigație cu opriri de încărcare planificate: nivelul maxim de încărcare este ajustat automat pentru următoarea oprire sugerată.
- 12 Nivelul maxim setat de încărcare al bateriei.
- 13 Încheiați încărcarea sau reporniți-o. Vizibil în timpul unui proces de încărcare activ.

### Instrucțiuni pentru cuplarea ștecărilor de încărcare

Informațiile cu privire la procesul actual de încărcare sunt afișate în sistemul Infotainment.

Închiderea ecranului:

- Apăsați suprafața de comandă funcții X.
- **FIE:** afișarea se încheie automat după 2 minute.
- **SAU:** încuiați autovehiculul.

### Moduri de încărcare

#### Încărcare imediată (setare implicită pentru încărcare)

1. Setati nivelul maxim de încărcare al bateriei pentru autonomia dorită în sistemul Infotainment.
2. Conectați cablul de încărcare
3. Încărcarea începe automat.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> În funcție de condițiile operatorului punctului de încărcare.

### Încărcare programată

Încărcarea programată este asociată cu o locație GPS. Pentru a crea o încărcare programată, trebuie să vă aflați la locația în care doriți să creați programul de încărcare, de ex. acasă, la birou etc.



Pentru a programa încărcarea, urmați pașii de mai jos:

1. Accesați meniul de încărcare **Programare** ①.
2. Adăugați un nou program de încărcare pe baza locației dumneavoastră actuală.
3. Configurați programul.
4. Reveniți la meniul de încărcare pentru a activa programul dorit.
5. Selectați programul de la butonul derulant.

#### Notă

- Dacă nici unul dintre programe nu este activat, autovehiculul va trece implicit la o încărcare imediată.
- Când plecați și reveniți la locația programată, autovehiculul va rula programul activat cel mai recent.
- Programarea nu este compatibilă cu punctele de încărcare CC.

### Ștergerea unui program:

1. Deschideți meniul principal **Încărcare**.
2. Atingeți fila **Programare**.
3. Atingeți butonul  **Editare**.
4. Ștergeți programarea dorită .

### Setări încărcare programată

#### Ora de plecare

Vă permite să configurați orele și zilele în care doriți ca autovehiculul dumneavoastră să se încarce pentru o anumită locație.

Autovehiculul se va încărca la nivelul maxim pe care l-ați setat.

Puteți utiliza până la 3 ore de plecare diferite și le puteți activa sau dezactiva oricând prin reintroducerea programului.

#### Ore preferate

Vă permite să configurați până la patru intervale orare în care autovehiculul va prioritiza încărcarea. Acest lucru este ideal dacă dispuneți de un tarif de energie variabil, deoarece puteți încărca atunci când costul energiei este redus.

Editați orele de începere și finalizare ale intervalelor orare prin clic pe intervalul orar și activați orele de încărcare preferate prin bifarea casetei.

## Niveluri de încărcare

● **Nivelul minim de încărcare:** Nivelul minim de încărcare stabilește limita minimă de încărcare pentru un program salvat. Această funcție poate fi utilizată pentru a garanta o autonomie minimă.

1. Deschideți meniul **Încărcare** >>> pag. 87
2. Setati nivelul minim de încărcare în program.

După conectarea curentului electric, în primul rând, autovehiculul se încarcă până la nivelul minim de încărcare. Orele de preferate sau o oră de plecare pentru încărcarea programată vor fi luate în considerare numai după ce este atinsă această limită.

● **Nivelul maxim de încărcare** ⓘ: În mod normal, dacă nu utilizați autovehiculul în mod regulat, nu este necesar să încărcați complet bateria de înaltă tensiune. Nivelul maxim de încărcare limitează starea maximă de încărcare a bateriei.

1. Trageți cursorul tactil la valoarea dorită în setările de programare din sistemul Infotainment >>> pag. 87.

Nivelul maxim de încărcare se poate adapta și în timpul încărcării.

## i Notă

În meniul **Încărcare**, nivelul maxim de încărcare poate fi modificat în orice moment. Nivelul minim de încărcare poate fi modificat din meniul de încărcare dacă ați selectat un program și vă aflați la locația pentru acel program.

## Recomandări pentru încărcarea cu curent alternativ (CA)

Utilizare cotidiană:

- O autonomie mare nu este necesară.
  - Nivelul maxim de încărcare al bateriei: 80 % maxim.
  - Nivelul minim de încărcare al bateriei: 20 % minim dacă temperatura exterioară este medie sau caldă sau 40 % dacă este răcoare sau rece.

Călătorii lungi:

- O autonomie mare este necesară.
  - Nivelul maxim de încărcare al bateriei: 100 %.
  - Nivelul minim de încărcare al bateriei: 20 % minim dacă temperatura exterioară este medie sau caldă sau 40 % dacă este răcoare sau rece.

## i Notă

Evitați să lăsați autovehiculul parcat și începeți deplasarea imediat după încărcarea completă a bateriei.

## Opțiuni avansate

- **Reducerea puterii de încărcare cu curent alternativ (CA):** Reduce curentul de încărcare la valori cuprinse între 6 și 8 amperi, pentru a evita suprasolicitarea rețelei de curent casnic.
- **Deblocarea cablului de curent alternativ (CA):** Odată ce procesul de încărcare este finalizat, conectorul este deblocat automat.

## Climatizarea

Interiorul autovehiculului poate fi încălzit sau răcit pentru ora de plecare configurată (în funcție de echipare).

Setați temperatura dorită în meniul **Climatizare în staționare** >>> pag. 148.

- Selectați funcția **Încărcare și climatizare înainte de plecare** din lista verticală cu moduri de încărcare.

## i Notă

În meniul **Plecare** puteți selecta și modul de încărcare pe care doriți să-l utilizați pentru programul activ >>> pag. 37.

## Configurare în meniul Setări

Deschideți meniul **Setări generale încărcare**

1. Deschideți meniul principal **Încărcare**.
2. Apăsați butonul ⓘ >>> fig. 63.

### Setări în locații necunoscute

- Reducerea puterii de încărcare CA: curentul de încărcare este redus la 6 sau 8 amperi, în funcție de țară. Cu această setare puteți reduce supraîncărcarea rețelei atunci când încărcați la o priză.
- Deblocare cablu de alimentare CA: După finalizarea procesului de încărcare, ștecărul se deblochează automat.

### Battery Care Mode funcție

Pentru menținerea în stare bună a bateriei, nu este recomandată încărcarea acesteia aproape de 100% în timp ce autovehiculul este parcat (mai ales în zone cu climă caldă).

Această funcție configurează automat nivelul maxim de încărcare în funcție de temperatura exterioară, prin setarea acestuia la 80%, dacă temperatura este mai mare de 5°C și la 90%, dacă temperatura este mai mică de 0°C. Dacă temperatura scade de la 5 la 0°C, încărcarea este limitată la 90%, la temperaturi mai mici de 0°C. Dacă temperatura crește de la 0°C la 5°C, încărcarea este limitată la 80%, la temperaturi mai mari de 5°C.

Pe vreme foarte caldă, la părăsirea autovehiculului parcat (de ex. în soare pe timp de vară) cu bateria foarte încărcată, pentru a preveni descărcarea bateriei, funcția Battery Care Mode va activa răcirea bateriei pentru a o răci și a o menține la un grad de încărcare de aproximativ 80%.

Dacă trebuie să încărcați bateria la 100%, nu trebuie să dezactivați funcția. Setati nivelul de încărcare la 100%, iar limita de încărcare se reactivează automat în timpul încărcării următoare.

#### Notă

- Configurația de încărcare programată prevalează asupra configurației „Battery Care” (nivelul maxim de încărcare nu este resetat automat).
- CUPRA recomandă utilizarea funcției Battery Care Mode pentru utilizare zilnică pentru prelungirea duratei de viață a bateriei de înaltă tensiune.

### Plug & Charge funcție

Plug & Charge simplifică procesul de plată la stațiile de încărcare fără nevoia de carduri sau telefoane.

Când ajunge la o stație publică de încărcare, autovehiculul este autentificat și procesul de încărcare începe automat imediat ce cablul de încărcare este conectat. Funcția depinde de echipare și de țară.

#### Premise:

- Un abonament a fost încheiat cu un furnizor de servicii de mobilitate electrică (MSP) compatibil cu Plug & Charge și contractul a fost instalat în autovehicul prin intermediul aplicației

My CUPRA App. Pentru a modifica instalarea contractului, utilizatorul principal trebuie să fie autentificat în autovehicul.

- Stația de încărcare suportă funcția Plug & Charge în conformitate cu ISO 15118.
- Înainte de a încărca cu Plug & Charge, modul „Confidențialitate” trebuie dezactivat. Autovehiculul are transmisie și localizare de date active >>> pag. 251.
- Plug & Charge s-a activat în sistemul Infotainment.

#### Notă

**Dacă aveți întrebări cu privire la My CUPRA App, contactați serviciul de asistență clienți CUPRA.**

Odată ce contractul a fost instalat în autovehicul, acesta este activ pentru toți utilizatorii (principal și suplimentari). Toți utilizatorii pot dezactiva funcția, însă doar utilizatorul principal o poate reactiva.

Pentru a șterge funcționalitatea și toate datele Plug & Charge trebuie să resetați autovehiculul la setările din fabrică >>> pag. 265.

# Încărcare cu un sistem domestic de management energetic

## Încărcarea bidirecțională

Încărcarea bidirecțională permite transferul de putere de la bateria autovehiculului dvs. la casa dvs. și invers.

Acest lucru necesită un sistem de management al energiei și un încărcător compatibil.

### Premise

- Autovehicul cu o capacitate netă a bateriei de 77 kWh.
- Sistem compatibil de management al energiei de acasă (HEMS) și stație de încărcare CC bidirecțională.
- Trebuie creat un program de încărcare în sistemul Infotainment (fila **Programare**).

### Notă

**Solicitați personalului de specialitate confirmarea cu privire la un sistem adecvat de management al energiei la domiciliu. Vă sfătuim să utilizați echipamentele recomandate de CUPRA.**

### Funcționalitatea

Odată ce programul a fost creat, alegeți între modurile **Încărcarea bidirecțională** (încărcare și descărcare) sau **Descărcare** (doar descărcare) din selectorul cu lista verticală a modurilor de încărcare.

### Notă

**Dacă este activat modul de descărcare, autovehiculul nu se va încărca, chiar dacă ștecărul este conectat corect la priză de încărcare.**

Pentru a limita energia transferată, setați nivelurile de încărcare a bateriei în sistemul Infotainment. Din motive tehnice, nivelurile inferior și superior de încărcare a bateriei sunt limitate la 20% respectiv 80%.

Orele definite în program și orele preferate ale autovehiculului nu se vor aplica încărcării bidirecționale, ci vor fi guvernate de orarele sistemului e-manager de acasă.

În plus, sistemul de management al energiei la domiciliu poate refolosi energie electrică de la bateria de înaltă tensiune în cazul unei pene de curent sau pentru a alimenta o locuință fără conexiune la rețeaua electrică.

### Notă

**Citiți și urmați manualul de utilizare și de operare al sistemului de management al energiei la domiciliu.**

### Selectarea modului de încărcare

1. Apăsați pe lista derulantă a modurilor de încărcare și selectați **Încărcare bidirecțională** sau **Descărcare** >>> pag. 87.  
Procesul de încărcare și descărcare începe automat.
2. Verificați nivelul dorit de încărcare a bateriei în conformitate cu programul de încărcare.

### Notă

- **Poate citi cantitatea de putere extrasă de la sistemul de management al energiei la domiciliu. Autovehiculul se descarcă cu o putere maximă de aproximativ 10 kW.**

- **Utilizarea funcției este limitată pentru a evita uzura excesivă a bateriei de înaltă tensiune. Când valorile maxime ale contorului de ore de funcționare (4.000 h) și ale contorului de energie (10.000 kWh) au fost atinse în meniul Setări, funcția se va dezactiva. Încărcarea bidirecțională va efectua o încărcare imediată și modul „Descărcare” nu va fi afișat.**

## Încărcare cu un sistem de management energetic rezidențial

Această funcție activează monitorizarea consumului casnic, pentru a evita penelile de curent.

Autovehiculul monitorizează consumul instantaneu de curent casnic și reduce automat puterea de încărcare, înainte ca rețeaua electrică să fie suprasolicitată și să provoace o pană de curent.

#### Premise

- Sistem compatibil de management energetic rezidențial (HEMS).
- Stație de încărcare compatibilă.
- Un program a fost creat în sistemul Infotainment, pentru locația în care este instalată stația de încărcare compatibilă.

#### Notă

**Solicitați personalului de specialitate confirmarea cu privire la un sistem adecvat de management energetic rezidențial. Vă sfătuim să utilizați echipamentele recomandate de CUPRA.**

Pentru a activa încărcarea cu un sistem de management energetic rezidențial:

1. Accesați meniul principal **Încărcare > Program**.
2. Creați sau modificați programul activ pentru locația în care este instalat încărcătorul compatibil.
3. Activați opțiunea „**Control prin sistemul de management energetic rezidențial**”.

## Încărcarea cu energie solară excesivă

Dacă aveți panouri solare acasă, vă puteți încărca autovehiculul utilizând surplusul produs. Autovehiculul va utiliza energia, în loc ca aceasta să fie injectată în rețea.

Pentru ca autovehicul să se încarce utilizând surplusul, trebuie să injectați mai mult de 2kW în rețea.

#### Premise

- Sistem compatibil de management al energiei la domiciliu (HEMS).
- Stație de încărcare compatibilă.
- În sistemul Infotainment a fost creată o locație de încărcare (rutină).
- Autovehiculul este sincronizat utilizând My CUPRA App.

#### Notă

**Solicitați personalului de specialitate confirmarea cu privire la un sistem adecvat de management energetic rezidențial. Se recomandă utilizarea unui partener CUPRA.**

#### Selectarea modului de încărcare

- Apăsați pe lista derulantă a modurilor de încărcare și selectați **Încărcare cu energie solară >>> pag. 87**.

Procesul de încărcare începe automat.

#### Notă

**În funcție de puterea furnizată de instalația solară și de consumul instantaneu de energie electrică al gospodăriei, procesul de încărcare poate începe mai devreme decât de obicei și poate continua mai târziu. Dacă este necesar, autovehiculul reglează automat fazele de încărcare disponibile din motive de siguranță.**

## Cablul de încărcare

### Introducere

Tipul de cablu de încărcare furnizat împreună cu autovehiculul depinde, în principiu, de specificațiile tehnice specifice fiecărei țări, de ex. conexiunile ștecărilor de încărcare pentru prize.

CUPRA recomandă utilizarea **exclusivă** a cablului de încărcare furnizat.

#### Note cu privire la cablul de încărcare



- A se manipula cu grijă.
- A se rula și derula complet.
- A nu se răsuci sau îndoii peste muchii ascuțite.
- A nu se strivi și a nu se trece cu autovehiculul peste el.
- A se decupla întotdeauna prin tragere de conector.

- Copiii nu trebuie să li se permită să utilizeze cablul de încărcare.
- A nu se lăsa cablul de încărcare la îndemâna animalelor.
- După utilizare, a se depozita în siguranță și fără a-l răsuși.

### Note cu privire la ștecărele de încărcare și dispozitivul de protecție al cablului de încărcare

- Nu atingeți contactele ștecărului de încărcare.
- Protejați împotriva razelor puternice ale soarelui (temperaturi exterioare mai mici de 50 °C sau 122 °F).
- Nu le scăpați pe jos.
- A se proteja împotriva scufundării în lichide precum apa de ploaie.
- A se monta capacele de protecție după fiecare utilizare.

### Curățarea cablului de încărcare

Curățați suprafața cablului de încărcare cu o lavetă uscată sau umezită ușor >>> , >>> .

### ATENȚIE

Un cablu de încărcare neasigurat sau asigurat necorespunzător poate fi aruncat afară din interiorul autovehiculului, în caz de frânare bruscă sau manevre de frânare. Acest lucru poate provoca accidente grave și răniri.

- Depozitați cablul de încărcare în geanta pentru cablul de încărcare și utilizați carabinierea pentru a fixa geanta pe inelele de ancorare din portbagajul față >>> pag. 296.

### ATENȚIE

Utilizarea unui cablu de încărcare deteriorat sau modificat poate cauza leziuni grave și șocuri electrice fatale.

- Înaintea fiecărei utilizări, verificați să nu fie deteriorați conectorii și cablul de încărcare, de ex. verificați cu privire la existența crăpăturilor.
- Nu dezmembrați niciodată cablul de încărcare sau componentele acestuia.
- Nu utilizați niciodată un cablu de încărcare deteriorat sau modificat.
- Dacă un cablu de încărcare nu funcționează corespunzător, solicitați unui dealer CUPRA sau oricărei reprezentanțe SEAT să îl verifice.

### ATENȚIE

Cablul de încărcare pentru prizele electrice trebuie conectat întotdeauna direct la o priză electrică. Nerespectarea acestei prevederi poate avea drept urmare daune provocate de incendiu și deteriorarea cablului de încărcare sau a instalației electrice a casei.

- Nu conectați niciodată cablul de încărcare la un cablu prelungitor, un tambur de cablu, un prelungitor ori un adaptor sau un temporizator.

### ATENȚIE

Sistemul de înaltă tensiune este periculos și poate cauza arsuri, alte leziuni și șocuri electrice fatale.

- Curățați cablul de încărcare numai atunci când este decuplat.

### INDICAȚIE

Căutați informații cu privire la cablul de încărcare adecvat și curentul maxim de încărcare permis înainte de a călători în străinătate. Pe cât posibil, utilizați cablul de încărcare furnizat în țara respectivă.

### INDICAȚIE

Cablul de încărcare, ca echipament electric portabil, poate necesita verificarea periodică. Acest lucru necesită un adaptor de test.

### ! INDICAȚIE

Cablul de încărcare poate suferi deteriorări dacă nu este curățat corect.

- În acest scop se va utiliza numai apă, nicio-dată și produse de curățare suplimentare.
- Apa trebuie împiedicată să pătrundă în contacte.

### 🌿 Notă cu privire la mediu

Cablurile de încărcare trebuie eliminate într-un mod ecologic și nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

### i Notă

Capacitatea maximă de încărcare a circuitului de siguranță utilizat trebuie respectată. În cazul în care cablul de încărcare este introdus într-o priză electrică în același circuit cu alți consumatori, este posibil ca siguranțele circuitului să sară.

### Cablul de încărcare pentru stații de încărcare cu curent alternativ (CA)

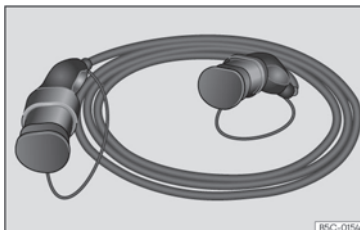


Fig. 64 Cablul de încărcare pentru stații de încărcare cu curent alternativ (CA).

Curentul maxim de încărcare este de 16 sau 32 amperi, în funcție de caracteristicile autovehiculului și ale cablului de încărcare furnizat >>> ⚠.

### ⚠ ATENȚIE

Încărcarea bateriei de înaltă tensiune cu un cablul de încărcare necorespunzător poate cauza scurtcircuite, leziuni grave și șocuri electrice fatale.

### ⚠ ATENȚIE

Cablul de încărcare nu trebuie utilizat ca un cablu prelungitor. Acest lucru poate afecta procesul de încărcare.

### ! INDICAȚIE

Respectați instrucțiunile și indicațiile producătorului atunci când utilizați stația de încărcare.

### i Notă

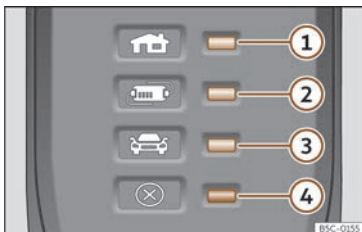
Încărcarea cu un cablu de încărcare pentru 16 A nu este posibilă la unele stații de încărcare care suportă 32 A. Acest aspect depinde de echiparea stației de încărcare.

- Înainte de a încărca autovehiculul, informați-vă cu privire la tehnologia de încărcare disponibilă.

### Cablul de încărcare pentru prizele electrice



Fig. 65 Cablul de încărcare pentru prize electrice



**Fig. 66** Pe cablul de încărcare pentru prizele electrice: Lămpi de control pe dispozitivul de protecție.

>>> **fig. 66:**

- ① Lampa de control a conectorului și sursei de alimentare.
- ② Lampa de control a dispozitivului de protecție
- ③ Lampa de control a autovehiculului
- ④ Lampa de avertizare de defecțiune

#### Informații despre cablul de încărcare

Înainte de a utiliza cablul de încărcare, respectați și instrucțiunile afișate pe acesta și pe spațiile dispozitivului de protecție.

#### Dispozitivul de protecție

Dispozitivul electronic de protecție >>> **fig. 66** asigură faptul că nu intră curent în cablul de încărcare până când acesta nu este cuplat la ștecărul de încărcare al autovehiculului.

#### Auto-verificarea

Când cablul de încărcare este cuplat în priză electrică, dispozitivul de protecție efectuează automat o auto-testare. În timpul acestei verificări, toate lămpile de avertizare și control se aprind scurt și se sting una după alta. La finalizare, este afișată starea de funcționare de la acel moment.

#### Afișaje de funcționare

Una sau mai multe lămpi de control >>> **fig. 66**  
①, ② or ③ se aprind în culoarea verde.

Afișajul >>> fig. 66	Semnificație
① contact	Cablul de încărcare este conectat la priză
①, ② aprins, ③ clipește lent >>> pag. 95	Bateria de înaltă tensiune se încarcă.
① ② și ③ pornit	Procesul de încărcare este finalizat. Bateria de înaltă tensiune s-a încărcat.

#### Setarea curentului de încărcare

Cablul de încărcare limitează curentul de încărcare în funcție de sursa de alimentare disponibilă.

Dacă rețeaua locală nu permite încărcarea la curentul maxim de încărcare, curentul de încărcare poate fi redus, în funcție de caracteristicile setărilor de încărcare din sistemul Infotainment >>> pag. 89.

#### Controlul temperaturii

Sistemul de control al temperaturii cablului de încărcare pornește atunci când cablul de încărcare se supraîncălzește, de exemplu atunci când a fost depozitat într-un portbagaj expus la temperaturi ridicate sau la razele intense ale soarelui.

Afișajul >>> fig. 66	Semnificație
①, ④ clipește	Ștecărul casei s-a supraîncărcat.
②, ④ clipește	Dispozitivul de protecție s-a supraîncărcat.

Dacă procesul de încărcare continuă cu un curent mai redus, atât indicatorul de funcționare, cât și lampa de avertizare >>> **fig. 66** ④ clipește roșu.





- Decuplați cablul de încărcare de la priză și așteptați să se răcească.
- Dacă se deconectează din nou sau în cazul în care curentul de încărcare se reduce și cauza nu pare să fie expunerea la o sursă externă de căldură, asigurați-vă că lampa de control verde clipește >>> **fig. 66**. Vizitați un dealer specializat CUPRA sau orice dealer din rețeaua SEAT pentru verificarea cablului de încărcare. Solicitați unei unități specializate în instalații electrice să verifice conexiunea infrastructurii.
- Verificați instrucțiunile de pe spatele dispozitivelor de protecție.
- Solicitați asistență de specialitate dacă defectul persistă.







### Notă

Dacă există orice altă conexiune la rețea în timpul încărcării sau dacă autovehiculul se află în imediata apropiere a unor cabluri de înaltă tensiune, în anumite cazuri, încărcarea de la o priză electrică nu este posibilă. Conexiuni suplimentare la rețea:

- Conectarea unui încărcător pentru bateria de 12 V.
- Contact la rețea cu o sculă de lucru, precum o platformă elevatoare.

### Afișarea defecțiunilor

Dacă lampa de avertizare roșie  clipește sau se aprinde fără una dintre lămpile de control >>> **fig. 66** ,  sau  aprinzându-se de asemenea continuu și pe indicatorul de stare, există o defecțiune.

Afișajul >>> <b>fig. 66</b>	Semnificație
 ,  Eroare în sursa de alim- prins sau clipește	Eroare în sursa de ali- mentare.
 ,  Eroare în dispozitivul de aprins sau clipește	Eroare în dispozitivul de protecție.
 ,  Eroare în autovehicul. aprins sau clipește	Eroare în autovehicul.

Procesul de încărcare se întrerupe sau este anulat.

## Deschiderea și închiderea

### Setul de chei cu telecomandă

#### Cheia cu telecomandă

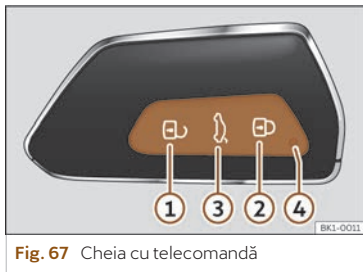


Fig. 67 Cheia cu telecomandă

① Descuie autovehiculul.

② Încuie autovehiculul.

③ Descuie numai hayonul.

Apăsăți butonul până când toate lămpile de semnalizare a schimbării direcției de pe autovehicul clipesc scurt.

Aveți la dispoziție 2 minute pentru a deschide hayonul. Odată expirat acest interval, ușa va fi din nou încuiată. În plus, lampa cheii clipște.

④ Lampa de control.

Autovehiculul poate fi încuiat și descuiat de la distanță utilizând cheia cu telecomandă >>> pag. 104.

Cheia cu telecomandă include un emițător și o baterie. Receptorul este situat în interiorul autovehiculului. Raza de acțiune a cheii cu telecomandă și baterie nouă este de câțiva metri în jurul autovehiculului.

Dacă autovehiculul nu poate fi deschis sau închis cu ajutorul cheii cu telecomandă, aceasta va trebui resincronizată >>> pag. 99 sau va trebui să înlocuiți bateria >>> pag. 98.

Se pot utiliza diferite chei alocate autovehiculului.

#### Lampa de control de pe cheia cu telecomandă

Când un buton de pe cheia cu telecomandă este apăsat scurt, lampa de control ④

>>> fig. 67 clipește scurt o dată, însă la o apăsare lungă, aceasta va clipi de mai multe ori, de exemplu, în cazul utilizării deschiderii confort.

Dacă lampa de control pentru cheia cu telecomandă nu se aprinde la apăsarea butonului, înlocuiți bateria cheii >>> pag. 98.

#### Cheia de rezervă

Pentru a obține o cheie de rezervă și alte chei cu telecomandă, este necesară seria de șasiu.

Fiecare cheie nouă conține un microcip care trebuie să fie codat cu datele imobilizatorului electronic al autovehiculului. Cheia cu telecomandă nu va funcționa dacă nu conține un microcip sau dacă acel microcip nu a fost codat. Acest lucru este valabil și pentru cheile confecționate special pentru autovehicul.

Cheile cu telecomandă sau cheile de rezervă noi se pot procura de la un service specializat CUPRA sau service autorizat SEAT, de la un atelier specializat sau de la un atelier de chei autorizat și calificat să confecționeze acest gen de chei.

Înainte de utilizare, cheile noi sau cheile de rezervă trebuie sincronizate >>> pag. 99.

#### ⚠ ATENȚIE

- Nu lăsați niciodată copii sau persoane cu dizabilități singure în autovehicul. În caz de urgență, este posibil ca aceștia să nu poată părăsi autovehiculul sau să nu se poată descurca singuri.

- Utilizarea necontrolată a cheii de către terți poate activa un echipament electric (de ex. geamurile acționate electric), rezultatul fiind pericol de accident. Ușile autovehiculului pot fi încuiate cu ajutorul cheii cu telecomandă, ceea ce poate duce la dificultăți de intervenție în cazul unei urgențe.

- Nu uitați niciodată cheile în interiorul autovehiculului. O utilizarea neautorizată a autovehiculului poate cauza accidentări, deteriorări sau furturi. De aceea, la părăsirea autovehiculului, luați întotdeauna cheia cu dvs.

### INDICAȚIE

Nu lăsați cheia în apropiere de zona *încărcătorului wireless*, deoarece pot apărea interferențe.

### INDICAȚIE

Toate cheile cu telecomandă conțin componente electronice. Protejați-le împotriva deteriorării, lovirii sau umidității.

### Notă

- Utilizați butonul cheii doar atunci când aveți nevoie de funcția corespunzătoare. Apăsarea butonului fără ca acest lucru să fie necesar poate deschide accidental autovehiculul sau poate declanșa alarma. Acest lucru este posibil chiar și dacă sunteți în afara razei de acțiune.

- Funcționarea cheii poate fi afectată în mare măsură de semnalele radio din jurul autovehiculului, care se suprapun în aceeași gamă de frecvențe, de exemplu transmițătoarele radio sau telefoanele mobile.

- Obstacolele dintre telecomandă și autovehicul, condițiile meteorologice nefavorabile și bateriile descărcate pot reduce semnificativ raza de acțiune a telecomenzii.

- Dacă butoanele cheii cu telecomandă sunt apăstate sau unul dintre butoanele închiderii centralizate >>> pag. 105 este apăsat de mai multe ori într-o succesiune rapidă, închiderea centralizată se dezactivează scurt, ca mijloc de protecție la suprasarcină. Apoi, autovehiculul se deschide. Dacă este necesar, încuiți-l.

- Cheile cu telecomandă de rezervă sunt disponibile la centrele de service; acestea trebuie corelate cu sistemul de încuiere.

### Tragerea lamei cheii afară



Fig. 68 Cheia cu telecomandă: scoateți lama cheii.

Telecomanda închideri centralizate are încorporată o cheie care permite încuierea/deschiderea ușii șoferului în situații de urgență >>> pag. 109.

- Apăsați butonul >>> fig. 68 ① pentru a scoate inelul de pe cheie și scoateți lama cheii ②. Apăsarea ușoară pe inel îl lasă fixat ca telecomandă.

- Apăsați butonul >>> fig. 68 ① pentru deschidere. Apăsați și mențineți butonul ① și în același timp trageți de inel în direcția săgeții >>> fig. 68 ② pentru a scoate complet lama cheii.

### Înlocuirea bateriei



Fig. 69 Cheia cu telecomandă: deschideți capacul compartimentului bateriei.



**Fig. 70** Cheia cu telecomandă: scoaterea bateriei.

CUPRA recomandă să apelați la un atelier specializat pentru înlocuirea bateriei.

Bateria se află în partea din spate a cheii cu telecomandă, sub un capac de protecție.

### Înlocuirea bateriei

- Scoateți lama cheii din cheia cu telecomandă >>> pag. 98 .
- Introduceți lama cheii în butuc >>> **fig. 69**, apăsați-o în direcția săgeții ① și detașați capacul ridicându-l ②.
- Scoateți bateria din compartiment cu ajutorul unui obiect subțire adecvat >>> **fig. 70**.
- Introduceți noua baterie și apăsați-o în compartimentul pentru baterie >>> ①.
- Fixați capacul și apăsați-l pe carcasa cheii cu telecomandă până se fixează cu un clic pe poziție.

### ⚠ ATENȚIE

Înghițirea unei baterii cu diametrul de 20 mm sau a oricărei baterii mici poate provoca accidentarea gravă și chiar fatală, într-o perioadă foarte scurtă de timp.

- Nu lăsați cheia cu telecomandă și telecomenzile cu baterii la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuiți că este posibil ca o persoană să fi înghițit o baterie, solicitați imediat asistență medicală.


### ⓘ INDICAȚIE


- Dacă bateria nu este înlocuită corect, cheia cu telecomandă se poate deteriora.
- Utilizarea unor baterii necorespunzătoare poate deteriora cheia cu telecomandă. Din acest motiv, înlocuiți întotdeauna bateria descărcată cu o altă baterie de același voltaj, dimensiune și specificații.
- La montarea bateriei, asigurați-vă că polaritatea este corectă.

### 🌸 Notă cu privire la mediu



Vă rugăm să eliminați corect bateriile uzate, protejând mediul înconjurător.

## Sincronizarea cheii cu telecomandă

Dacă butonul  este apăsat frecvent în afara razei de acțiune, este posibil ca autovehiculul să nu mai poată fi încuiat sau descuiat cu cheia. În acest caz, cheia trebuie resincronizată conform descrierii de mai jos:

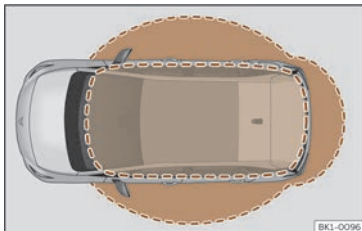
- Stați lângă autovehicul.
- Apăsați scurt de două ori butonul  de pe cheia cu telecomandă.

### SAU:

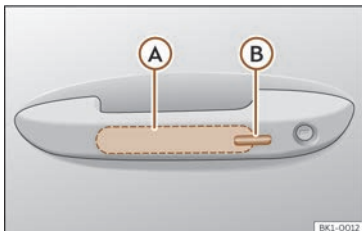
- Scoateți cheia de urgență >>> pag. 97.
  - Apăsați butonul  de pe cheie.
  - Descuiați autovehiculul cu cheia de urgență.
  - Deschideți ușa șoferului. Dacă autovehiculul este echipat cu alarmă antifurt, aceasta se va declanșa imediat >>> pag. 106.
  - Cuplați contactul. *Rețineți:* pentru a cupla contactul, așezați cheia cu telecomandă în partea de jos a cutiei cotierei centrale, cât mai aproape posibil de sigla Kessy  >>> pag. 159.
- Astfel se finalizează sincronizarea.

## Keyless Access

### Încuierea și descuierea cu sistemul Keyless Access



**Fig. 71** Keyless Access: zonele de proximitate.



**Fig. 72** Mânerul ușii: suprafețele senzorilor.

>>> **fig. 72**

- (A)** Suprafața senzorului de descuiere de pe interiorul mânerului ușii.
- (B)** Suprafața senzorului de încuiere de pe exteriorul mânerului portierei.

În funcție de echipare, autovehiculul poate dispune de sistemul Keyless Access. Acesta este un sistem de încuiere și pornire care permite încuierea și descuierea autovehiculului fără utilizarea efectivă a cheii. Pentru a face acest lucru, trebuie numai ca în zona de detectare a autovehiculului respectiv să existe o cheie cu telecomandă valabilă pentru acesta.

#### Configurarea sistemului Keyless Access

Compartamentul sistemului Keyless Access poate fi modificat din meniul **Setări autovehicul** al sistemului Infotainment >>> pag. 34.

Dacă funcția Keyless Access este dezactivată, funcționarea acesteia este limitată.

#### Descuie autovehiculul.

- Atingeți suprafața senzorului de pe interiorul mânerului **(A)**. Toate semnalizatoarele clipeșc de două ori.

Dacă este instalată deschiderea selectivă, atingerea de două ori a suprafeței senzorului descuie întregul autovehicul.

Dacă autovehiculul nu este încuiat o perioadă mai lungă de timp, funcția se dezactivează. Funcția se va reactiva data viitoare când autovehiculul este descuiat din telecomandă.

#### Încuie autovehiculul.

- Parcați autovehiculul.
- Atingeți suprafața senzorului **(B)** >>> **fig. 72** de pe exteriorul mânerului ușii. Toate semnalizatoarele clipeșc o dată.

Pentru a verifica dacă autovehiculul este încuiat corespunzător, funcția de descuiere este dezactivată timp de câteva secunde.

#### Încuierea autovehiculului la plecare


Autovehiculul se poate încuia automat atunci când vă îndepărtați de el. Următoarele condiții trebuie îndeplinite simultan:

- Funcția este activă în sistemul Infotainment.
- Toate cheile cu telecomandă sunt în afara zonei de încuiere.

Toate semnalizatoarele clipeșc o dată când încuierea automată s-a realizat cu succes.

Încuierea automată nu va avea loc dacă în autovehicul există o altă cheie cu telecomandă.

#### Dezactivarea încuierii automate o singură dată:

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul  timp de mai mult de 2 secunde cu ușa deschisă.

Încuierea automată nu va fi disponibilă până la următoarea încuiere intenționată a autovehiculului.

Autovehiculul este încuiat numai dacă toate ușile și hayonul sunt închise. Dacă opțiunea a fost activată în setările autovehiculului, poate fi emis un sunet de avertizare pentru a indica faptul că o ușă este deschisă.

În cazul autovehiculelor echipate cu sistem de securitate „Safe”, dacă autovehiculul se încuie când vă îndepărtați de el, acesta se încuie fără funcția „Safe”. Acest aspect este indicat utilizatorului printr-un semnal acustic. Sistemul „Safe” al autovehiculului este activat numai după încuierea intenționată utilizând mânerul portierei sau cheia de contact.

În cazul în care cheia se află în zona de detectare din jurul autovehiculului pentru o perioadă mai lungă de timp, este posibil ca opțiunile de încuie când vă îndepărtați de autovehicul și descuiere când vă apropiați să funcționeze în mod limitat.

#### Notă

**Dacă autovehiculul este parcat timp îndelungat fără a fi utilizat, acesta poate fi descuiat numai prin intermediul suprafeței senzorului din interiorul mânerului portierei șoferului sau cu cheia de contact.**

### Descuierea autovehiculului la apropierea de acesta

Autovehiculul poate fi descuiat prin apropiere de acesta. Pentru ca acest lucru să fie posibil, funcția trebuie să fie activată în sistemul Infotainment și cheia cu telecomandă trebuie să se afle în zona de proximitate a autovehiculului.

- Autovehiculul este descuiat la detectarea cheii cu telecomandă în apropiere >>> **fig. 71**. Toate semnalizatoarele clipească de două ori.

Dacă autovehiculul nu este încuiat o perioadă mai lungă de timp, funcția „Descuiere autovehicul la apropiere” este dezactivată. Această funcție se reactivează când autovehiculul este încuiat din nou.

La activarea funcției de descuiere pentru anumite uși din setările închiderii centralizate din sistemul Infotainment, este posibil ca funcția „Descuiere autovehicul la apropiere” să funcționeze numai într-o măsură limitată.




### Descuierea hayonului

Dacă autovehiculul este încuiat și funcția „Keyless Access” este activă, hayonul se descuie automat la deschidere, dacă în apropierea autovehiculului se află o cheie cu telecomandă validă. Hayonul se încuie din nou după închidere.


Dacă închiderea centralizată a tuturor ușilor și funcția de descuiere la apropiere din „Keyless Access” sunt active, autovehiculul rămâne descuiat după închiderea hayonului. Autovehiculul nu se încuie automat

### Dezactivarea temporară a sistemului Keyless Access

Funcția de descuiere a sistemului „Keyless Access” poate fi dezactivată temporar:

- Încuiați autovehiculul utilizând butonul  de pe cheia cu telecomandă.
  - În interval de 5 secunde, atingeți senzorul din exteriorul mânerului portierei o dată >>> **fig. 72** . Nu apucați mânerul atunci când faceți acest lucru. Astfel se dezactivează temporar sistemul Keyless Access.
  - Verificați dezactivarea trăgând de mânerul portierei după cel puțin 10 secunde. Deschiderea ușii nu ar trebui să fie posibilă.
- Data următoare, autovehiculul poate fi descuiat numai electronic, cu cheia cu telecomandă. După următoarea încuie, sistemul Keyless Access va fi activat din nou >>> .

### Dezactivarea permanentă a sistemului Keyless Access

Sistemul Keyless Access poate fi de asemenea dezactivat permanent din sistemul Infotainment >>> .

### ! INDICAȚIE

Dezactivarea sistemului Keyless Access dezactivează de asemenea și deschiderea și închiderea controlată prin senzor a hayonului, deși funcția este indicată ca „activă” în meniul autovehiculului.

## Depanare

### Sistemul Keyless Access nu funcționează

Funcționarea suprafețelor senzorilor poate fi limitată dacă acestea sunt murdare.

- Curățați suprafețele senzorilor.

### Toate semnalizatoarele clipeșc de patru ori

Cheia utilizată ultima dată se află încă în autovehicul.


- Scoateți cheia și încuiați autovehiculul.

### Dezactivarea automată a suprafețelor senzorilor

Suprafețele senzorilor sunt dezactivate în următoarele cazuri:

- Dacă autovehiculul nu este descuiat sau încuiat pentru o perioadă lungă de timp.
- Dacă oricare dintre suprafețele senzorilor sunt activate neobișnuit de des.

Pentru a reactiva suprafețele senzorilor:

- Descuiați autovehiculul utilizând butonul  de pe cheia cu telecomandă.
- SAU: descuiați autovehiculul manual cu cheia.

### ! INDICAȚIE

Suprafețele senzorilor de pe mânerele ușilor se pot activa dacă sunt atinse de un jet de apă sau de abur sub presiune, dacă în apropiere se află o cheie validă cu telecomandă. Dacă cel puțin unul dintre geamuri este deschis și suprafața senzorului de pe unul dintre mâneri se activează permanent, toate geamurile se vor închide. Dacă jetul de apă sau abur este îndepărtat scurt de suprafața senzorului de pe unul dintre mâneri și redirecționat spre aceasta, este posibil ca toate geamurile să se deschidă.

### i Notă

Dacă mesajul Sistem Keyless defect apare pe afișajul panoului de bord, este posibil să apară anomalii în funcționarea sistemului Keyless Access. Contactați un atelier specializat.

### i Notă

Dacă în interiorul autovehiculului nu se află nicio cheie validă sau sistemul nu o detectează, pe ecranul panoului de bord va apărea un mesaj de avertizare. Acest lucru se poate întâmpla dacă un alt semnal radio (de ex., telefon mobil sau încărcător wireless) interferează cu semnalul cheii, sau în cazul în care cheia este acoperită de un alt obiect, de ex. o carcasă metalică

## Închiderea centralizată

### Introducere

Închiderea centralizată funcționează corect dacă toate ușile și hayonul sunt închise corect. Dacă ușa șoferului este deschisă, autovehiculul nu poate fi încuiat cu cheia.

### ⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a sistemului de închidere centralizată poate provoca răni grave.

- Sistemul de închidere centralizată va încuia toate ușile. Un autovehicul încuiat din interior poate împiedica o persoană neautorizată să deschidă ușile și să intre în autovehicul. Cu toate acestea, în situații de urgență sau în caz de accident, ușile încuiate vor îngreuna accesul în habitacul pentru a acorda ajutor pasagerilor.

- Nu lăsați niciodată copii sau persoane cu dizabilități singure în autovehicul. Butonul de închidere centralizată poate fi utilizat pentru încuierea tuturor ușilor din interior. Astfel, pasagerii vor fi încuiați în interiorul autovehiculului. Persoanele încuiate în autovehicul pot fi expuse la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.

- În funcție de perioada anului, temperaturile dintr-un autovehicul închis și încuiat pot fi extrem de ridicate sau extrem de scăzute, provocând leziuni grave, îmbolnăvire sau chiar deces, în special în cazul copiilor mici.

- Nu lăsați niciodată persoane într-un autovehicul închis și încuiat. În situații de urgență, este posibil ca acestea să nu poată ieși din autovehicul și nici să obțină ajutor.

## Descriere


Închiderea centralizată permite încuierea și descuierea centralizată a tuturor ușilor, hayonului și clapetei rezervorului:

- Din exterior, cu cheia cu telecomandă >>> pag. 104.
- Din exterior, folosind sistemul Keyless Access >>> pag. 100.
- Din interior, apăsând butonul de închidere centralizată >>> pag. 105.

### Sistemul de încuiere automată pentru prevenirea descuierei involuntare

Este un sistem antifurt și previne descuierea neintenționată a autovehiculului. Dacă autovehiculul este descuiat și nicio ușă (inclusiv hayonul) nu este deschisă într-un interval de 45 de secunde, se re-încuie automat.

### Încuierea automată (Auto Lock)

Autovehiculul se încuie automat la o viteză mai mare de aprox. 15 km/h (9 mph). Atunci când autovehiculul este încuiat, lampa de control  a butonului de închidere centralizată se aprinde galben.

### Descuierea automată (Auto unlock)

Dacă una dintre următoarele condiții este îndeplinită, toate ușile și hayonul sunt descuiate automat:

- Frâna electronică de parcare este cuplată și contactul este decuplat.
- **FIE:** mânerul interior al ușii a fost tras. Acest lucru este valabil la deplasarea cu o viteză mai mică de 15 km/h (9 mph).
- **SAU:** în caz de accident și dacă un airbag a fost declanșat >>> pag. 106.

Descuierea automată permite terților accesul în interiorul autovehiculului, pentru a oferi asistență, dacă este necesar.

### Semnalizatoarele de schimbare a direcției


Lămpile de semnalizare a schimbării de direcție vor clipi de două ori dacă autovehiculul este descuiat și o dată dacă este încuiat.

Dacă lămpile de semnalizare nu clilesc, atunci una dintre uși, hayonul sau capota nu sunt închise corect.

### Setările închiderii centralizate

Setările închiderii centralizate pot fi modificate din sistemul Infotainment.


*Descuierea selectivă a ușilor*

- Apăsați suprafața de comandă funcției  > **Autovehicul > Exterior > Deschidere și închidere > Închidere centralizată.**

Puteți decide dacă funcția de descuiere acționează **toate** ușile, **o ușă** sau **o parte** a autovehiculului. Încuierea o singură dată acționează toate ușile, indiferent de modul de descuiere selectat.


În toate opțiunile, se descuie și clapeta de încărcare baterie.

Cu setarea **o ușă** activată, ușa șoferului se descuie dacă:

- se apasă o singură dată butonul  de pe cheia cu telecomandă.
- **SAU:** se descuie dacă se utilizează lama cheii.
- **SAU:** se descuie cu ajutorul sistemului Keyless de pe mânerul ușii șoferului.

• **SAU:** se descrie prin apropierea de ușa șoferului. Descrierea automată nu are loc la apropierea de ușa pasagerului față.

Cu setarea **Pe o parte** se descrie numai ușile de pe o parte a autovehiculului dacă:

• se apasă o singură dată butonul  de pe cheia cu telecomandă.

• **SAU:** se descrie dacă se utilizează lama cheii.

• **SAU:** se descrie cu ajutorul sistemului Keyless Access de pe mânerul ușii șoferului. Dacă descrierea are loc pe partea pasagerului față, numai partea pasagerului se va descria.

• **SAU:** se descrie pe partea șoferului prin apropierea de ușa șoferului. Se descrie pe partea pasagerului prin apropierea de ușa pasagerului.

**Excepție:** Dacă sunt selectate o **ușă** sau o **parte**, acționarea de două ori a simbolului de descriere în mai puțin de 2 secunde descrie întregul autovehicul.

Dacă este activată setarea **toate ușile**, o singură acțiune de descriere va descria toate ușile și hayonul.

### Notă

- Nu lăsați niciodată obiecte de valoare în autovehiculul nesupravegheat. Nici chiar un autovehicul încuiat nu este sigur.
- Dacă ledul de pe pragul ușii șoferului rămâne aprins timp de 30 de secunde când autovehiculul este încuiat, înseamnă că sistemul de închidere centralizată sau sistemul de alarmă antifurt nu funcționează corect. Defecțiunea trebuie remediată la un dealer specializat CUPRA, service autorizat SEAT sau atelier specializat.
- Monitorizarea habitaclului de către sistemul de alarmă antifurt funcționează perfect numai dacă geamurile sunt închise.

### Descrierea și încuierea cu cheia

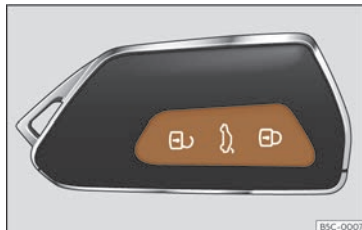





Fig. 73 Cheia cu telecomandă: tastele.

• Încuiere: apăsați butonul  >>> fig. 73.

• Încuierea autovehiculului fără sistemul de securitate „Safe”: țineți apăsat din nou butonul  pentru 2 secunde.

• Descrierea: apăsați butonul .

• Descrierea hayonului: țineți apăsat butonul  ≈ cel puțin 1 secundă.

Dacă nu deschideți una dintre uși sau hayonul în 45 de secunde de la descrierea autovehiculului, acesta va fi încuiat din nou automat. Această funcție previne lăsarea autovehiculului descriat, dacă butonul de descriere este apăsat involuntar. Nu se aplică dacă mențineți apăsat butonul  cel puțin o secundă.

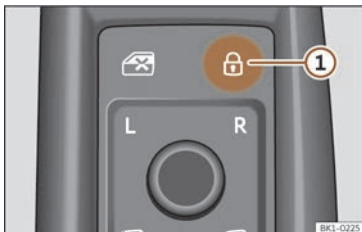
### ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță  
>>> pag. 105, Sistemul de securitate Safe.

### Notă

- Din motive de siguranță, se recomandă activarea cheii cu telecomandă numai atunci când vedeți autovehiculul.
- Alte funcții ale cheii cu telecomandă >>> pag. 112, Deschiderea și închiderea geamurilor.

### Descuierea și încuierea din interior



**Fig. 74** Pe ușa șoferului: buton pentru închidere centralizată.

- Încuiere: apăsați butonul >>> **fig. 74**.
- Descuiere: apăsați din nou butonul >>> **fig. 74**.

Când încuiați autovehiculul de la butonul de închidere centralizată, rețineți următoarele:

- Nu este posibilă deschiderea ușilor sau a hayonului din exterior (din motive de siguranță, de exemplu când așteptați la semafor).
- Lampa butonului pentru închidere centralizată se aprinde când toate ușile sunt închise și încuiate.
- Puteți deschide ușile individual din interior trăgând de mânerul interior al ușii respective.

- În cazul unui accident în care airbagurile se declanșează, ușile încuiate din interior se vor descuia automat pentru a facilita accesul și asistența.

### ATENȚIE

- Butonul pentru închiderea centralizată funcționează și cu contactul decuplat, cu excepția cazului în care sistemul „Safe” este activat.
- Butonul pentru închiderea centralizată nu funcționează dacă autovehiculul este încuiat din exterior, iar sistemul de securitate anti-furt este activat.
- Într-o situație de urgență, ușile încuiate ar putea întârzia asistența. Nu lăsați nicio persoană, în special copii, în autovehicul.

### Notă

Autovehiculul se va încuia automat dacă viteza de deplasare atinge aproximativ 15 km/h (9 mph) (încuierea automată) >>> pag. 103. Puteți descuia din nou autovehiculul utilizând tasta de pe butonul pentru închidere centralizată.

### Sistemul de securitate „Safe”

În funcție de echipare, autovehiculul poate fi prevăzut cu sistemul de securitate „Safe”.

Când autovehiculul este încuiat, sistemul de securitate „Safe” scoate mânerurile ușilor din funcțiune și împiedică posibilele tentative ale persoanelor neautorizate de a accesa autovehiculul. Ușile nu se pot deschide din interior >>> .

Panou de bord poate afișa o indicație cu privire la faptul că sistemul „Safe” este activat.

### Dezactivarea sistemului de securitate „Safe”

Sistemul de securitate „Safe” se poate dezactiva prin una dintre metodele următoare:

- Apăsați butonul de pe cheia cu telecomandă din nou **în interval de 2 secunde**.
- Atingeți suprafața senzorului de pe exteriorul mânerului ușii din nou **în interval de 2 secunde** >>> pag. 100.
- Cuplați contactul.
- SAU: dezactivați monitorizarea habitacului și sistemul antitracare >>> pag. 107.

În funcție de echipare, înainte de a încuia autovehiculul, dezactivați temporar monitorizarea habitacului și sistemul antitracare din meniul **Setări autovehicul** al sistemului Infotainment >>> pag. 107.

Când sistemul de securitate „Safe” este dezactivat, trebuie să țineți cont de următoarele aspecte:

- Automobilul se poate descuria și deschide din interior, de la mânerul unei uși.
- Alarma antifurt este activă >>> pag. 106.
- Sistemul de monitorizare a habitaclului și sistemul antitracare sunt dezactivate >>> pag. 107.

### ATENȚIE

Utilizarea neglijentă sau neatentă a sistemului de securitate „Safe” poate provoca răni grave în cazul unei urgențe.

- Nu lăsați niciodată pe nimeni în autovehicul atunci când îl încuiați cu cheia. Când sistemul de securitate „Safe” este activ, ușile nu pot fi deschise din interior!

### Depanare

#### Lampa de control rămâne aprinsă

Ledul roșu de pe ușa șoferului clipește la intervale scurte și apoi rămâne aprins. Există o defecțiune la sistemul de încuiere.

- Contactați un atelier specializat. CUPRA vă recomandă să apelați la un dealer CUPRA în acest scop.

#### Semnalizatoarele nu clipeșc

Dacă semnalizatoarele nu clipeșc drept confirmare atunci când autovehiculul este încuiat:


- Cel puțin o ușă sau hayonul nu este închis sau
- Capota față nu este închisă.

#### Autovehiculul se încuie automat

Dacă una dintre condițiile următoare este îndeplinită, autovehiculul se încuie automat din nou după aprox. 45 de secunde.

- Autovehiculul a fost descuiată, însă niciuna dintre uși sau hayonul nu au fost deschise.

#### Ce se întâmplă dacă autovehiculul se încuie cu a doua cheie

Cheia din autovehicul este blocată și nu poate fi utilizată pentru a porni sistemul de propulsie imediat ce autovehiculul este încuiat din exterior cu o a doua cheie. Pentru a activa cheia din interiorul autovehiculului pentru a-i permite pornirea sistemului de propulsie, apăsați butonul  de pe aceasta.

#### Încuierea autovehiculului după ce un airbag a fost declanșat

Când un airbag este declanșat ca rezultat al unui accident, autovehiculul este descuiat complet. În funcție de gravitatea daunei, autovehiculul poate fi încuiat din nou după accident conform descrierii de mai jos:

- Decuplați contactul.
- Deschideți ușa șoferului și închideți-o din nou.
- Încuiați autovehiculul.

### Notă

Dacă bateria de 12 V a autovehiculului este descărcată complet sau aproape complet, sau dacă bateria cheii cu telecomandă este descărcată complet sau aproape complet, este posibil să nu puteți încuia sau descuria autovehiculul cu ajutorul sistemului Keyless Access. Autovehiculul poate fi descuiat și încuiat manual >>> pag. 109.

### Notă

Dacă în autovehicul nu se află nicio cheie cu telecomandă sau dacă sistemul nu o detectează, pe panoul de bord va fi afișată o avertizare. Acest lucru se poate întâmpla dacă un alt semnal radio interferează cu semnalul cheii sau în cazul în care cheia este acoperită de un alt obiect, de ex. o carcasă metalică.

## Instalație de alarmă anti-furt

### Descriere

În funcție de echipare, autovehiculul poate fi prevăzut cu o alarmă antifurt.

Alarma antifurt monitorizează ușile, capota și hayonul.


Sistemul de alarmă antifurt se activează automat la încuierea autovehiculului.

Dacă autovehiculul nu este deschis electronic cu o cheie valabilă, alarma se declanșează și emite semnale audio și luminoasă pentru un maxim de aprox. 5 minute.

### Când se declanșează alarma antifurt?

- Dacă o ușă descuiată mecanic este deschisă cu cheia cu telecomandă.
- Dacă se deschide capota față.
- Dacă se deschide hayonul.
- Dacă se utilizează o cheie invalidă cu telecomandă.
- Dacă există mișcare în autovehicul (în autovehicule cu sistem de monitorizare a habitaculului >>> pag. 107).
- Dacă autovehiculul este ridicat sau tractat (pentru autovehicule cu sistem antitracare >>> pag. 107).
- Dacă autovehiculul este transportat pe feribot sau calea ferată (la autovehicule cu sistem antitracare sau monitorizare a habitaculului >>> pag. 107).
- Dacă bateria de 12 V este decuplată.
- Dacă un geam este spart.

### Oprirea alarmei

- Descuiați autovehiculul de la butonul de deblocare de pe cheia cu telecomandă .
- Apucați mânerul ușii.
- Cuplați contactul. *Rețineți:* pentru a cupla contactul, așezați cheia cu telecomandă în zona prevăzută pentru efectuarea unei porniri de urgență >>> pag. 159.

### Notă

**Dacă bateria de 12 V este aproape descărcată sau descărcată complet, alarma antifurt nu va funcționa corect.**

### Monitorizarea habitaculului și sistemul antitracare

Dacă în interiorul autovehiculului se detectează mișcare în timp ce acesta este încuiat, sistemul de monitorizare habitaculului declanșează alarma.


Dacă detectează ridicarea autovehiculului, sistemul antitracare declanșează alarma.

### Activarea sistemului de monitorizare a habitaculului și a sistemului antitracare

- Încuiați autovehiculul. Când alarma antifurt este activată, monitorizarea habitaculului și sistemul antitracare sunt de asemenea activate.

În funcție de echipare, utilizarea unei plase de separare poate afecta funcționarea sistemului de monitorizare a habitaculului.

### Oprirea temporară a sistemelor de monitorizare a habitaculului și antitracare

Monitorizarea habitaculului și sistemul antitracare pot fi de asemenea oprite din sistemul Infotainment.  > **Autovehicul > Exterior > Deschidere/Închidere > Închidere centralizată > Monitorizare habitacul** >>> pag. 34. Monitorizarea habitaculului și sistemul antitracare rămân dezactivate până la următoarea încuiere a autovehiculului.

Monitorizarea habitaculului și sistemul antitracare pot fi oprite și din meniul Plecare. Pentru aceasta, contactul trebuie să fie decuplat >>> pag. 156.

Pentru a evita alarmele false, dezactivați monitorizarea habitaculului și sistemul antitracare în următoarele situații:

- Când în autovehicul rămân persoane sau animale.
- Când autovehiculul urmează să fie încărcat pe un alt mijloc de transport, transportat sau tractat.
- Când autovehiculul urmează să fie lăsat într-o spălătorie auto sau parcat într-o parcare supraetajată.

## Risc de alarme false de monitorizare habitaculu

Sistemul de monitorizare a habitaculului va funcționa corect numai dacă autovehiculul este încuiat complet. Respectați toate prevederile legale. Următoarele situații pot declanșa o alarmă falsă:

- Dacă unul sau mai multe geamuri sunt deschise parțial sau complet.
- Dacă în interiorul autovehiculului sunt lăsate obiecte ușoare, de ex. foi de hârtie sau obiecte agățate de oglinda interioară.
- Dacă este activată funcția de vibrații a unui telefon mobil lăsat în interiorul autovehiculului.

### Notă

- Monitorizarea habitaculului și sistemul anti-tractare nu pot fi dezactivate permanent.
- Dacă oricare dintre uși sau hayonul sunt deschise când alarma antifurt este activată, se va activa numai alarma. Sistemul de monitorizare a habitaculului și sistemul anti-tractare se vor activa numai după ce toate ușile și hayonul sunt închise complet.
- Când sistemele de monitorizare a habitaculului și anti-tractare sunt oprite, și sistemul de securitate „Safe” este oprit >>> pag. 105.

## Ușile

### Introducere

Ușile și hayonul pot fi încuiate și deschise parțial prin acționare manuală, de exemplu, când sistemul de închidere centralizată sau cheia este defectă.

### ATENȚIE

Deschiderea și închiderea neglijentă a ușilor poate conduce la leziuni grave.

- Dacă autovehiculul este încuiat din exterior, ușile și geamurile nu vor putea fi deschise din interior.
- Nu lăsați niciodată copiii sau persoane cu dizabilități singure în autovehicul. Aceștia pot rămâne blocați în habitacul într-o situație de urgență și nu vor putea acționa pentru a se pune în siguranță.
- În funcție de perioada anului, temperaturile dintr-un autovehicul închis și încuiat pot fi extrem de ridicate sau extrem de scăzute, provocând leziuni grave, îmbolnăvire sau chiar deces, în special în cazul copiilor mici.

### ATENȚIE

Poziționarea pe traiectoria de închidere a ușii sau a hayonului este periculoasă și poate provoca răni grave.

- Deschideți și închideți ușile și hayonul numai când nu se află nimeni pe traiectoria acestora.

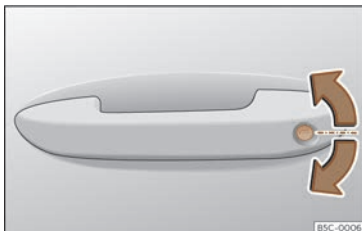
### INDICAȚIE

În anumite condiții meteo, gheața sau zăpada se pot acumula în partea frontală inferioară a ușilor, între cadrul ușii și ușă; nu forțați deschiderea ușilor până nu vă asigurați că nu există gheață sau zăpadă.

### INDICAȚIE

În situațiile de deschidere și închidere de urgență, dezamblați și apoi reasamblați cu atenție componentele, pentru a evita deteriorarea autovehiculului.

## Descuierea sau încuierea de urgență a ușii șoferului



**Fig. 75** Mânerul ușii șoferului: butuc încuietore.

Dacă sistemul de închidere centralizată nu funcționează, ușa șoferului poate fi încuiată și descuiată rotind cheia în încuietore.

Ca regulă generală, dacă ușa șoferului este încuiată manual, se încuie și celelalte uși. Când este descuiată manual, numai ușa șoferului se deschide. Vă rugăm să țineți cont de instrucțiunile legate de sistemul de alarmă antifurt >>> pag. 106.

- Scoateți lama cheii din cheia cu telecomandă >>> pag. 98 .
- Introduceți cheia mecanică în butucul încuietorii, pentru a descuia sau încuia autovehiculul.

Lama cheii se introduce prin orientarea mânerului spre ușa din spate (din această poziție, întreaga lamă a cheii intră în butuc).

### Caracteristici speciale

- Alarma antifurt va rămâne activă când autovehiculele sunt descuiate >>> pag. 106.
- După ce ușa șoferului este deschisă, contactul trebuie cuplat în următoarele 15 secunde (în funcție de piață). După scurgerea acestui timp, alarma este declanșată.
- Cuplați contactul. Imobilizatorul electronic recunoaște o cheie validă cu telecomandă și dezactivează sistemul de alarmă antifurt.

### Notă

**Alarma antifurt nu se activează când autovehiculul este încuiat manual cu lama cheii >>> pag. 102.**

## Încuierea de urgență a ușilor fără butucii încuietorilor



**Fig. 76** Încuierea manuală a ușilor.

În cazul în care sistemul de închidere centralizată nu funcționează sau bateria autovehiculului se descarcă, ușile fără butuc de încuietore trebuie încuiate separat.

Încuietorea de urgență este amplasată în partea din față a ușii pasagerului față și în ușile din spate. Este vizibilă numai cu ușa deschisă.

- Dacă este necesar, scoateți garnitura din cauciuc din partea frontală a ușii >>> fig. 76.
- Introduceți cheia în fanta din interior și rotiți-o până la limită spre dreapta (dacă ușa este pe partea dreaptă) sau spre stânga (dacă ușa este pe partea stângă).
- Reașezați capacul.

Odată închisă, ușa nu mai poate fi deschisă din exterior. Trageți o dată de mânerul interior al ușii și deschideți ușa.

### Siguranța pentru copii



**Fig. 77** Siguranța pentru copiii ușă stânga.

Siguranța pentru copii previne deschiderea ușilor din spate din interior. Funcția sa este să împiedice copiii să deschidă accidental una dintre uși în timp ce autovehiculul este în mișcare.

Această funcție este separată de sistemul electronic de descuiere/încuiere a autovehiculului. Sistemul funcționează numai pentru ușile din spate. Se poate activa și dezactiva numai manual, așa cum este descris în continuare.

#### Activarea siguranței pentru copii

- Descuiați autovehiculul și deschideți ușa la care doriți să activați siguranța pentru copii.
- Cu ușa deschisă, rotiți fanta cu cheia cu telecomandă în sens orar pentru ușile din stânga >>> **fig. 77** și în sens antiorar pentru ușile din dreapta.

Când siguranța pentru copii este activată, ușile pot fi deschise numai din exterior.

#### Dezactivarea siguranței pentru copii

- Descuiați autovehiculul și deschideți ușa pentru care doriți dezactivarea siguranței pentru copii.
- Cu ușa deschisă, rotiți fanta cu cheia cu telecomandă în sens antiorar pentru ușile din stânga >>> **fig. 77** și în sens orar pentru ușile din dreapta.

#### ATENȚIE

Ușile nu pot fi deschise din interior când siguranța pentru copii este activată. Aceasta înseamnă că persoanele pot rămâne încuiate în autovehicul. În caz de urgență, este posibil să nu poată părăsi independent autovehiculului sau să se poată salva.

- Nu lăsați niciodată copii sau persoane care au nevoie de asistență fără supraveghere în autovehicul atunci când ușile sunt încuiate.

#### ATENȚIE

În cazul în care copii, persoane care necesită asistență sau animale sunt lăsate nesupravegheate în autovehicul, acestea pot fi expuse la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute. Există riscul de răniri grave sau fatale.

- Nu lăsați niciodată copii, persoane care necesită asistență sau animale nesupravegheate în autovehicul.

## Hayonul

### Introducere

Hayonul de descuiere și se încuie împreună cu ușile.

La autovehiculele cu sistemul de pornire/încuiere Keyless Access, hayonul se descuie automat atunci când este deschis >>> pag. 100.

#### ATENȚIE

Încuierea, deschiderea și închiderea neglijentă sau incorectă a hayonului pot provoca accidente sau răniri grave.

- Nu închideți hayonul apăsând cu mâna pe lunetă. Geamul se poate sparge. Risc de rănire!
- Asigurați-vă că după închidere, hayonul este încuiat. În caz contrar, este posibil ca aceasta să se deschidă în timpul deplasării autovehiculului.

- Nu deschideți sau închideți niciodată hayonul în mod neatenț sau necontrolat, deoarece acest lucru vă poate provoca răni serioase dumneavoastră sau unor terțe persoane. Asigurați-vă că nici o persoană și niciun obiect nu se află în calea hayonului atunci când acesta se închide sau se deschide.
- Hayonul trebuie să fie întotdeauna închis atunci când autovehiculul este în mișcare.
- Nu deschideți niciodată hayonul dacă de ea este fixată o încărcătură, de ex. biciclete. Hayonul se poate închide automat din cauza greutății suplimentare. Dacă este necesar, scoateți mai întâi încărcătura sau țineți de hayon.
- Nu lăsați niciodată autovehiculul nesupravegheat și nu permiteți niciodată copiilor să se joace în autovehicul sau în apropierea acestuia, în special atunci când hayonul este deschis. Copiii ar putea să intre în portbagaj, să închidă hayonul și să rămână blocați. În funcție de anotimp, temperatura din interiorul unui autovehicul încuiat poate deveni extrem de ridicată sau de scăzută și poate provoca rănirea gravă, îmbolnăvirea sau chiar decesul.

## ! INDICAȚIE

- Înainte de deschiderea sau închiderea hayonului, asigurați-vă că există suficient spațiu liber pentru deschiderea și închiderea acestuia, de ex. dacă tractați o remorcă sau dacă autovehiculul se află într-un garaj.
- Nu utilizați niciodată ștergătorul spate sau spoilerul spate pentru a asigura încărcătură sau ca mâner. Acest lucru ar putea cauza deteriorări care pot duce la ruperea ștergătorului spate sau spoilerului.



## i Notă

Înainte să închideți hayonul, asigurați-vă că nu ați lăsat cheia în portbagaj.

## Deschiderea și închiderea hayonului



Fig. 78 Hayonul: deschiderea din exterior.

Pentru a încuia sau descuia hayonul, apăsați butoanele  sau  de pe cheia cu telecomandă.

## Deschiderea și închiderea

- *Deschidere:* apăsați pe partea de sus a emblemei CUPRA și ridicați hayonul >>> **fig. 78.**
- *Închidere:* prindeți hayonul de unul dintre mânerele de pe capitonajul interior și deplasați-l în jos pentru a-l închide.

Dacă se încuie ușile, se încuie și hayonul.

În cazul în care hayonul este deschis sau închis incorect, pe panoul de instrumente este afișat un mesaj de avertizare.

Hayonul se încuie automat în timpul deplasării.

Dacă temperatura exterioară este aproape de îngheț, mecanismul de deschidere nu poate ridica întotdeauna hayonul. Ridicați hayonul cu mâna.

## i Notă

În cazul în care hayonul nu este deschis în interval de câteva minute după ce a fost descuat, aceasta se încuie automat din nou.

## Descuierea de urgență a hayonului

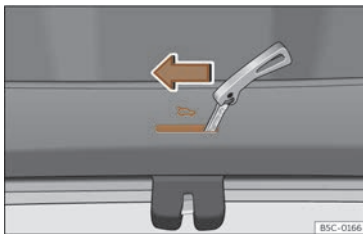


Fig. 79 Portbagajul: deblocare manuală.

Hayonul se poate descuia din interior în caz de urgență (de ex., dacă bateria de 12 V este descărcată).

Există o fantă în portbagaj ce permite accesul la mecanismul de deschidere de urgență.

## Descuierea hayonului din interiorul portbagajului

- Introduceți lama cheii în fantă și rotiți cheia în direcția indicată de săgeată până când încuietarea se descuie >>> fig. 79.

## Comenzile geamurilor

### Deschiderea și închiderea geamurilor

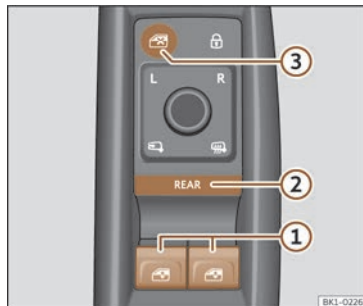


Fig. 80 Detaliu al ușii șoferului: comenzile geamurilor.

- 1 Butoane pentru geamurile acționate electric.
- 2 **REAR** Buton pentru activarea geamurilor acționate electric și deschiderea și închiderea confort.
- 3 Butonul pentru dezactivarea butoanelor geamurilor acționate electric de pe ușile spate.

În mod implicit, geamurile acționate electric din ușile față pot fi acționate de la butoanele >>> fig. 80 ①.

Deschiderea geamului: apăsați butonul. Închiderea geamului: trageți butonul.

**REAR** Apăsați scurt butonul >>> fig. 80 ② pentru a activa geamurile acționate electric din ușa spate. Când funcționarea geamurilor acționate electric din ușile spate este activată, lumina butonului este aprinsă. Apăsați scurt butonul **REAR** pentru a activa funcționarea geamurilor față acționate electric.


Dacă, după activarea funcționării geamurilor acționate electric din ușile spate, trec mai mult de 10 secunde fără ca acestea să fie activate, funcționarea geamurilor acționate electric din ușile față este reactivată.

Apăsați butonul >>> fig. 80 ③ pentru a dezactiva butoanele geamurilor acționate electric amplasate pe ușile spate. Când aceste butoane sunt dezactivate, lumina butoanelor se stinge.

După decuplarea contactului, geamurile mai pot fi deschise și închise pentru scurt timp utilizând butoanele de pe uși, cu condiția ca nici ușa șoferului, nici ușa pasagerului să nu fie deschise.

### Deschiderea și închiderea confort

Țineți apăsat butonul **REAR** pentru a activa deschiderea și închiderea confort a geamurilor acționate electric din toate ușile. Când funcția este activată, lumina din butoane clipește.

Acum, toate geamurile pot fi deschise sau închise simultan de la unul dintre cele două butoane .

Dacă trec mai mult de 10 secunde fără ca geamurile acționate electric să fie acționate, după ce deschiderea și închiderea confort a fost activată, funcționarea geamurilor din ușile față este reactivată.

Apăsați scurt și mențineți butonul apăsat **REAR** pentru a dezactiva funcția.

Când contactul este decuplat, geamurile pot fi deschise și închise din exterior cu cheia cu telecomandă:

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de descuiere sau butonul de încuiere de pe cheie.
  - Țineți un deget pe suprafața senzorului de încuiere de pe mânerul ușii timp de câteva secunde, până când geamurile sunt închise >>> pag. 100. În acest scop, cheia cu telecomandă trebuie să se afle în zona de proximitate.
  - Pentru a întrerupe funcția, eliberați butonul de încuiere sau descuiere **SAU** îndepărtați degetul de pe suprafața senzorului.
- În acest scop, o cheie cu telecomandă validă trebuie să se afle în zona de proximitate. Odată ce toate geamurile sunt închise, toate semnalizatoarele clipeșc o dată pentru confirmare.

Setările pentru deschiderea confort pot fi modificate din meniul **Autovehicul** al sistemului Infotainment.

### Deschiderea și închiderea cu funcția one-touch

Ridicarea și coborârea automată deschide și închide complet geamurile. Nu este necesară apăsarea și menținerea apăsată a butonului aferent respectivului geam în acest scop.

*Pentru funcția de ridicare automată:* trageți în sus butonul geamului respectiv, până când ajunge în a doua poziție.

*Pentru funcția de coborâre automată:* apăsați butonul geamului respectiv în jos până când ajunge în a doua poziție.

*Oprire mișcare automată:* apăsați sau trageți butonul geamului corespunzător.


### Resetarea funcției de ridicare/coborâre automată

Dacă bateria de 12 V este decuplată sau descărcată atunci când geamurile nu sunt complet închise, funcția de ridicare și coborâre automată a geamurilor acționate electric se dezactivează și trebuie resetată:

- Cuplați contactul.
- Închideți toate ușile și geamurile.
- Trageți butonul geamului respectiv în sus și mențineți-l în această poziție timp de câteva secunde.
- Eliberați butonul, trageți-l din nou în sus și mențineți-l în această poziție. Astfel se resetează funcția de ridicare și coborâre automată.

Funcția poate fi resetată pentru un singur geam sau pentru mai multe geamuri în același timp.

### ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță >>>  În *Introducere* la pag. 108.

- Utilizarea neadecvată a geamurilor acționate electric poate provoca răniri.
- Nu închideți niciodată geamurile în mod neatenț sau necontrolat, deoarece acest lucru vă poate provoca răniri serioase dumneavoastră sau unor terțe persoane. Prin urmare, asigurați-vă că nicio persoană nu se află în raza de acțiune a geamurilor în mișcare.
- În cazul în care contactul este cuplat, echipamentele electrice precum geamurile acționate electric se pot activa, ceea ce poate provoca răniri.
- Ușile autovehiculului pot fi încuiate cu ajutorul cheii cu telecomandă, ceea ce poate duce la dificultăți de intervenție în cazul unei urgențe.
- De aceea, la părăsirea autovehiculului, luați întotdeauna cheia cu dvs.
- Geamurile acționate electric sunt dezactivate numai când contactul este decuplat și una dintre ușile din față este deschisă.
- Dacă este necesar, dezactivați geamurile spate acționate electric de la elementul de comandă de siguranță. Asigurați-vă că acestea sunt dezactivate efectiv.


• Din motive de siguranță, ar trebui să des-cuiați și încuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă numai atunci când vă aflați la aproximativ 2 metri distanță de autovehicul. La apăsarea butonului de încuiere, monitorizați întotdeauna mișcarea geamurilor pentru evitarea accidentelor. Eliberarea imediată a butonului întrerupe procesul de închidere.

### Notă


Dacă geamul nu se poate închide din cauză că este blocat sau întâlnește un obstacol, se va deschide din nou automat >>> pag. 114. În acest caz, verificați motivul pentru care geamul nu a putut fi închis înainte de a încerca din nou.

### Funcția anti-prindere a geamurilor

Funcția de acționare de siguranță reduce riscul de rănire la închiderea geamurilor acționate electric.

Dacă un geam întâlnește rezistență sau un obstacol atunci când se închide, acesta se va deschide imediat >>> .

- Verificați de ce nu se poate închide geamul.
- Încercați să închideți din nou geamul.
- Dacă procesul de închidere este întrerupt din nou, funcția anti-prindere nu mai funcționează timp de câteva secunde.

- Dacă în continuare geamul nu poate fi închis, acesta se va opri în poziția respectivă. Trage-re butonului din nou în interval de câteva secunde închide geamul **fără funcția anti-prindere** >>> .

### Închiderea geamurilor fără funcția anti-prindere

- Încercați să închideți geamul din nou trăgând de buton, fără a-l elibera, în interval de câteva secunde. **Funcția anti-prindere va fi dezactivată!**
- Dacă procesul de închidere durează mai mult de câteva secunde, funcția anti-prindere este activată din nou. Geamul se va opri din nou dacă întâlnește rezistență sau un obstacol și se va redeschide automat.
- Dacă geamul tot nu se închide, apălați la un atelier specializat.

### ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță.

- Funcția de acționare de siguranță nu previne prinderea degetelor sau a altor părți ale corpului în cadrul geamului. Pericol de accident.

### Notă

Funcția anti-prindere funcționează și atunci când geamurile sunt închise cu funcția confort, utilizând cheia cu telecomandă.

# Volanul

## Volanul multifuncțional

### Funcțiile



Fig. 81 Butoanele de pe volan.



Fig. 82 Butoanele de pe volan.

Volanul include module multifuncționale cu ajutorul cărora pot fi controlate sistemul audio, telefonul, sistemul de navigație, comanda vocală și funcțiile de asistență, fără ca șoferul să trebuiască să-și abată atenția de la condus.

### Butoanele disponibile în funcție de versiune

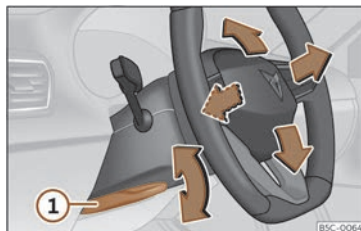
Simbol	Funcție
	Mărirea volumului: apăsați simbolul  sau glisați spre acesta
	Reducerea volumului: apăsați simbolul  sau glisați spre acesta
<b>SET</b>	Activare ACC / Travel Assist / Limitator de viteză
<b>RES</b>	Resetarea vitezei programate

Simbol	Funcție
	Întreruperea funcțiilor ACC, Travel Assist și Limitator de viteză
	Deschideți meniul sistemelor de asistență <sup>a)</sup> : porniți ACC sau deconectați ACC >>> pag. 181 / Travel Assist >>> pag. 196 / Limitatorul de viteză >>> pag. 177.
	Modificați distanța programată pentru ACC  Apăsați sau glisați peste semnul + pentru a crește viteza programată.  Apăsați sau glisați peste semnul - pentru a crește viteza programată.
	Radio: căutați postul anterior/următor.
	Media: Apăsare scurtă: piesa anterioară/următoare; apăsare lungă: derulare rapidă înainte/înapoi
	Operare HUD (în funcție de echipare): Apăsați sau glisați pentru a comuta contextul între panoul de bord și HUD (Head-up-Display)
	Activare/dezactivare comandă vocală

Simbol	Funcție
OK	Selectați opțiunea evidențiată pe panoul de bord. <i>FIE</i> : Acceptare apel primit.
◀ ▶	Apăsați sau glisați pentru a modifica vizualizările casetei digitale sau ale HUD, dacă este activ.
VIEW	<i>Apăsare scurtă</i> : afișează o vizualizare simplificată a afișajului digital, precum și a HUD dacă este cazul. <i>Apăsare lungă</i> : activați/dezactivați proiecția cu realitate augmentată (HUD AR) când HUD este activ.
DRIVE	Selectarea profilului de deplasare >>> pag. 165
🏆	Selectarea profilului de deplasare CUPRA >>> pag. 165

a) Funcție indisponibilă, depinzând de echipare.

## Reglarea poziției volanului



**Fig. 83** Maneta din partea stângă jos a coloanei de direcție.

Reglați volanul înainte de a începe călătoria și numai când autovehiculul este staționar.

• Trageți maneta >>> **fig. 83** ① în jos, aduceți volanul în poziția dorită și ridicați la loc maneta până când se blochează.

### ⚠️ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a funcției de reglare a volanului, precum și reglarea incorectă a acestuia pot cauza accidente grave sau fatale.

• După ce ați reglat coloana de direcție, împingeți maneta >>> **fig. 83** ① ferm în sus pentru a vă asigura că poziția volanului nu se modifică în timpul deplasării.

• Nu reglați niciodată volanul când autovehiculul este în mișcare. Dacă este necesară modificarea poziției volanului când autovehiculul se deplasează, opriți într-un loc sigur și efectuați corect reglarea.

• Volanul reglat trebuie să fie îndreptat către torace, și nu către fața dumneavoastră, astfel încât să nu împiedice protecția oferită de airbagul frontal al șoferului, în caz de accident.

• În timpul conducerii, țineți întotdeauna volanul cu ambele mâini pe partea exterioară, în pozițiile corespunzătoare orelor 9 și 3, pentru a reduce rănirea în cazul declanșării airbagului frontal al șoferului.

• Nu țineți niciodată volanul cu mâinile în poziția orei 12 sau în alt mod (de exemplu în centrul volanului). În astfel de cazuri, dacă airbagul pentru șofer este declanșat, este posibil să suferiți leziuni ale brațelor, mâinilor și capului.

# Scaunele și tetierele

## Scaunele din față

### Introducere

#### ⚠️ ATENȚIE

Citiți și respectați întotdeauna informațiile și sfaturile legate de siguranță din capitolul >>> pag. 39, *Poziția de așezare corectă a ocupanților autovehiculului.*

#### ⚠️ ATENȚIE

Reglarea incorectă a scaunului poate duce la accidente și leziuni grave.

- Reglați scaunele doar când autovehiculul este staționar, deoarece scaunele se pot mișca brusc în timp ce autovehiculul se află în mișcare și puteți pierde controlul asupra autovehiculului. Mai mult, când reglați scaunul dacă autovehiculul este în mișcare veți aborda o poziție incorectă.
- Reglați înălțimea, poziția și înclinarea scaunelor din față numai dacă zona de reglare este liberă.
- Asigurați-vă că în zona respectivă nu se află obiecte.
- Asigurați-vă că mișcarea și zonele de blocare a scaunelor sunt libere.

#### ⚠️ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a tapițeriei și huselor pentru scaune este posibil să provoace activarea accidentală a sistemului electric de reglare a scaunului și deplasarea neașteptată a acestuia în timpul deplasării. Este posibil ca acest lucru să provoace pierderea controlului asupra autovehiculului, care poate duce la accidente sau răni. Mai mult, componentele electrice ale scaunelor din față este posibil să se defecteze.

- Nu fixați și nu amplasați niciodată tapițerie sau huse peste comenzile electrice.
- Nu utilizați niciodată tapițerie sau huse pentru scaune, care nu au fost autorizate explicit pentru scaunele autovehiculului.

#### ⓘ INDICAȚIE

Obiectele cu muchii ascuțite pot deteriora scaunele.

- Nu frecați scaunele cu obiecte ascuțite. Obiectele ascuțite precum fermoarele și capsele de pe articolele de îmbrăcăminte sau curele pot deteriora suprafețele. Și închiderile cu velcro deschise pot provoca deteriorări.

### Reglarea manuală a scaunelor din față

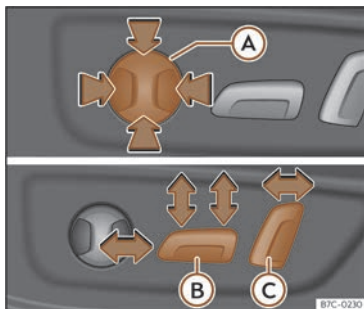


Fig. 84 Scaune din față: reglarea manuală a scaunelor.

- 1) Trageți maneta pentru a deplasa scaunul înainte sau înapoi. La eliberarea manetei, scaunul din față trebuie să se fixeze!
- 2) Ridicați maneta pentru a deplasa perna scaunului înainte sau înapoi<sup>1)</sup>.
- 3) Deplasați maneta în sus sau în jos pentru a regla înălțimea scaunului; faceți acest lucru de mai multe ori, dacă este necesar.
- 4) Fără a exercita forță asupra spătarului scaunului, rotiți roata pentru a regla spătarul.

<sup>1)</sup> În funcție de echipare, numai în cazul scaunelor acționate electric.

## Reglarea electrică a scaunelor din față



**Fig. 85** Scaunul șoferului: reglarea electrică a scaunului.

- A** Reglarea suportului lombar: apăsați butonul în funcție de poziția dorită.
- B** Reglarea scaunului înainte/înapoi: apăsați butonul înainte/înapoi. Reglarea scaunului în sus/jos: Apăsați în sus/jos partea din spate a butonului. Pentru a regla unghiul șezutului scaunului, apăsați partea din față a butonului sus/jos.
- C** Spătar în poziție verticală/înclinată: apăsați butonul înainte/înapoi.

### ⚠ ATENȚIE

Dacă scaunele cu acționare electrică din față sunt acționate neglijent sau neatenț, acestea pot cauza răniri grave.

- Scaunele din față pot fi reglate electric și când contactul este decuplat. Nu lăsați niciodată în autovehicul un copil sau o persoană care ar putea avea nevoie de ajutor.
- În cazul unei urgențe, reglarea electrică poate fi oprită prin apăsarea oricărui buton.

### ⓘ INDICAȚIE

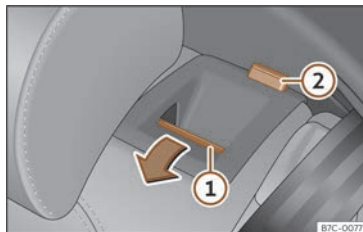
Pentru a evita deteriorarea componentelor electrice ale scaunelor, nu vă așezați cu genunchii pe scaune și nu aplicați presiune puternică într-un singur punct al pernei scaunului sau spătarului.

### ℹ Notă

- Este posibil să nu se mai regleze electric scaunul dacă bateria autovehiculului este foarte descărcată.
- Imediat ce autovehiculul este pregătit de deplasare, reglarea electrică a scaunelor este oprită.

## Bancheta

### Rabaterea și ridicarea spătarului banchetei



**Fig. 86** Bancheta spate: rabaterea spătarului.

Spătarul banchetei este divizat, astfel încât fiecare parte se poate rabata individual, pentru a mări volumul portbagajului.

### Plierea spătarului spre înainte

- Coborâți complet tetierele din spate >>> pag. 120.

- Apăsați butonul de deblocare >>> **fig. 86 1** către față și în același timp rabatați spătarul. Dacă marcajul roșu al butonului **2** este vizibil, spătarul banchetei nu este fixat pe poziție.

### Readucerea spătarului în poziția inițială

• Ridicați spătarul și blocați-l pe poziție. Marcajul roșu de pe butonul ② nu trebuie să mai fie vizibil când spătarul este fixat corespunzător.

#### ⚠ ATENȚIE

Plierea și ridicarea neatență a spătarului poate conduce la accidentări grave.

- Niciodată nu pliați sau ridicați spătarul scaunului din spate în timpul conducerii.
- Aveți grijă să nu prindeți sau să nu deteriorați centurile de siguranță când ridicați spătarul scaunului din spate.
- La pliarea sau ridicarea spătarului scaunelor din spate, mențineți mâinile, degetele și alte părți ale corpului departe de zona de acțiune.
- Pentru ca centurile de siguranță ale locurilor din spate să ofere protecția necesară, toate componentele spătarului trebuie să fie bine fixate. Este deosebit de important, mai ales în cazul locului central din spate. Dacă cineva ocupă un scaun al cărui spătar nu este bine fixat, în cazul unui accident ori la o frânare sau manevrare bruscă, va fi proiectat în față împreună cu spătarul.
- Un marcaj roșu pe buton ② avertizează că spătarul banchetei spate nu s-a fixat. Asigurați-vă întotdeauna că marcajul roșu nu este vizibil când spătarul este în poziție verticală.

- Când spătarul scaunelor din spate sunt pliate sau nu sunt bine fixate, nimeni nu poate călători pe scaunele respective (nici chiar un copil).

#### ⓘ INDICAȚIE

Plierea și ridicarea neatență a spătarului poate conduce la deteriorări ale autovehiculului sau altor obiecte.

- Înainte de a plia spătarul scaunului din spate, reglați întotdeauna scaunele din față, astfel încât tetierele sau pernele scaunelor din spate să nu le poată lovi.

## Tetiera

### Introducere

Opțiunile pentru reglarea și demontarea tetierei sunt descrise mai jos. Asigurați-vă întotdeauna că scaunele sunt reglate corect >>> pag. 39.

Toate scaunele sunt echipate cu tetieră. Tetiera centrală din spate poate fi montată numai pe locul central al banchetei din spate. De aceea, nu o utilizați pentru alt loc.

### Reglarea corectă a tetierei<sup>1)</sup>

Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului, cât mai aproape posibil de nivelul ochilor. Țineți întotdeauna ceafa cât mai aproape posibil de tetieră.

#### ⚠ ATENȚIE

Deplasarea cu tetierele demontate sau reglate necorespunzător sporește riscul de răniri grave sau deces în caz de accidente și manevre sau frânări bruște.

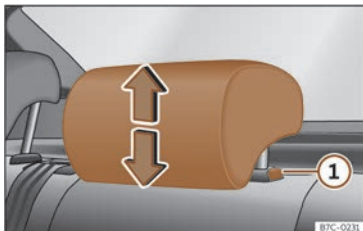
- Călătoriți întotdeauna cu tetiera montată și reglată corespunzător.
- Pentru a reduce riscul de rănire la nivel gâtului în caz de accident, reglați corect tetiera în funcție în înălțimea dvs. și asigurați-vă întotdeauna că marginea superioară a acesteia este la aceeași înălțime cu creștetul capului, cât mai aproape posibil de nivelul ochilor. Țineți întotdeauna ceafa cât mai aproape și mai centrat posibil pe tetieră.
- Nu reglați niciodată tetiera în timpul deplasării.
- Pasagerii de pe locurile din spate nu trebuie să călătorească sub niciun motiv cu tetierele în poziție de neutilizare.

<sup>1)</sup> La scaunele cu tetiere reglabile.

**INDICAȚIE**

În timpul montării și demontării tetierelor, nu le permiteți să intre în contact cu capitonajul plafonului autovehiculului, spătarul scaunului din față sau alte părți ale autovehiculului. Orice astfel de contact poate provoca daune autovehiculului.

**Reglarea tetierelor**

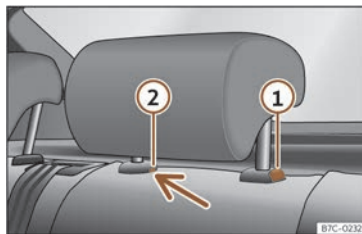


**Fig. 87** Tetiera spate: reglarea tetierei.

**Reglarea pe înălțime a tetierelor**

- Apucați cu ambele mâini părțile laterale ale tetierei și împingeți în sus în poziția dorită. Pentru coborârea tetierei, repetați aceeași acțiune apăsând butonul de pe partea laterală ① >>> **fig. 87**.
- Tetiera trebuie să se blocheze corect pe poziție.

**Demontarea și montarea tetierelor**



**Fig. 88** Tetiera spate: demontarea.

**Demontarea tetierelor spate**

Pentru a demonta tetiera, spătarul respectiv trebuie să fie parțial rabatat în față.

- Deblocați spătarul >>> pag. 118.
- Mișcați tetiera în sus în poziția cea mai înaltă.
- Apăsați butonul >>> **fig. 88** ①, în timp ce apăsați simultan pe orificiul de siguranță ② cu o șurubelniță cu cap plat de lățime maximă de 5 mm și scoateți tetiera.
- Mișcați spătarul până când se fixează bine >>> ⚠ în *Rabaterea și ridicarea spătarului banchetei* la pag. 119.

**Montarea tetierelor spate**

Pentru a monta tetierele exterioare, spătarul respectiv trebuie să fie parțial rabatat în față.

- Deblocați spătarul >>> pag. 118.
- Introduceți barele tetierei în ghidaje până se fixează cu un sunet specific. Tetiera nu trebuie să mai poată fi scoasă din spătar.
- Mișcați spătarul până când se fixează bine >>> ⚠ în *Rabaterea și ridicarea spătarului banchetei* la pag. 119.

**ATENȚIE**

Scoateți tetierele spate numai când este necesar pentru montarea unui scaun pentru copii. După scoaterea scaunului pentru copii, remontați imediat tetiera.

**Funcțiile scaunului**

**Funcția de memorie**



**Fig. 89** Pe partea exterioră a scaunului șoferului: butoanele de memorare.

### Butoanele de memorie

Butoanele de memorie pot fi utilizate pentru a salva și activa setările pentru scaunul șoferului și oglinzile exterioare.

Setările vor fi salvate și în contul utilizatorului serviciilor online<sup>1)</sup>.

### Salvați setările pentru scaunul șoferului și oglinzile exterioare pentru deplasare înainte

- Activați frâna de parcare acționată electro-nic.
- Treceți cutia de viteze în poziția neutră.
- Cuplați contactul.
- Reglați scaunul șoferului și oglinzile exterioare.
- Apăsați **SET** mai mult de 1 secundă >>> **fig. 89**.
- În aprox. 10 secunde apăsați butonul de memorare pe care doriți să salvați setările. Un semnal sonor confirmă faptul că au fost setate.

### Setați setările pentru oglinda exterioară de pe partea pasagerului față pentru deplasarea în marșarier.

- Activați frâna de parcare acționată electro-nic.
- Treceți cutia de viteze în poziția neutră.
- Cuplați contactul.
- Apăsați oricare buton de memorie doriți.

- Selectați treapta marșarier.
- Reglați oglinda exterioară de pe partea pasagerului astfel încât să puteți vedea bine, de exemplu, muchia bordurii.
- Poziția setată pentru oglinzi este salvată automat și alocată cheii cu care ați descuiat autovehiculul.

### Activarea setărilor

- Cu autovehiculul oprit și contactul cuplat, țineți apăsat butonul de memorare corespunzător, până când este atinsă poziția salvată.
  - **SAU:** Cu contactul decuplat și ușa șoferului deschisă, apăsați scurt butonul corespunzător.
- Oglinda retrovizoare exterioară de pe partea pasagerului comută automat din poziția salvată pentru marșarier, imediat ce autovehiculul se deplasează înainte cu o viteză de cel puțin 15 km/h (10 mph) sau dacă maneta selectorului este scoasă din poziția **R** >>> **pag. 135**.

### Inițializarea memoriei poziției scaunului

Dacă, de exemplu, scaunul șoferului a fost înlocuit, memorarea poziției trebuie repornită.

Repornirea șterge toate memoriile și alocările scaunelor cu funcție de memorie. Cheile cu memorie pot fi apoi reprogramate.

- Deschideți ușa șoferului și nu intrați în autovehicul.
- Modificarea setărilor scaunului din exterior.

- Înclinați spătarul complet înspre față.
- Eliberați elementul de comandă pentru reglarea înclinării și apăsați-l din nou până se emite un semnal sonor.

### ⚠ ATENȚIE

Setați funcția de memorie numai când autovehiculul staționează.

### 📄 Notă

Dacă ușa șoferului este deschisă în aprox. 10 minute sau mai mult de la descuierea autovehiculului, scaunul șoferului și oglinzile exterioare nu se reglează automat.

### Cotiera centrală din față



**Fig. 90** Cotiera centrală din față

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

Pentru a *ridica* cotiera, trageți-o complet în sus, în direcția indicată de săgeată >>> **fig. 90**, sau treptat, în funcție de deschiderea dorită.

Pentru a *coborî* tetiera, ridicați-o mai întâi la maxim. Apoi coborâți-o.

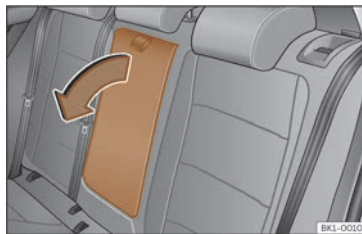
### ⚠ ATENȚIE

Cotiera centrală din față poate obstrucționa mișcările brațului șoferului, ceea ce poate duce la un accident și răniri grave.

- Țineți în permanență închise compartimentele de depozitare ale cotierei centrale, în timp ce autovehiculul se deplasează.

- Nu permiteți niciunei persoane să stea pe cotiera centrală în timp ce autovehiculul se deplasează, nici măcar unui copil. Această poziție este incorectă și este posibilă să provoace răniri grave.

### Cotiera centrală din spate



**Fig. 91** Plierea cotierei centrale din spate (vedere schematică).

În scaunul din centru spate poate exista o cotieră pliabilă.

- Pentru a *coborî* cotiera, trageți chinga în direcția indicată de săgeată >>> **fig. 91**.

- Pentru a *ridica* cotiera, împingeți-o în sus în direcția opusă săgeții și apăsați-o cât de mult posibil în spătarul scaunului.

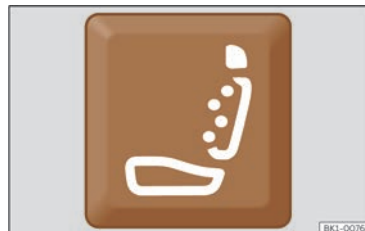
Când cotiera centrală este coborâtă, nu permiteți nici unei persoane să circule pe scaunul central al banchetei.

### ⚠ ATENȚIE

Pentru a reduce riscul de rănire în timpul deplasării, cotiera centrală din spate trebuie să fie întotdeauna ridicată.

- Când cotiera centrală este coborâtă, scaunul central din spate nu trebuie să fie ocupat de nicio persoană, nici măcar de un copil. O poziție incorectă pe scaun poate provoca rănirea gravă a persoanelor.



### Funcția de masaj



**Fig. 92** Pe partea laterală inferioară a scaunului șoferului și pasagerului: butonul pentru funcția de masaj.

Când funcția este activată, suportul lombar se deplasează pentru a masa zona lombară a spatelui.

### Activarea și dezactivarea funcției de masaj

Pentru a activa funcția, apăsați  butonul de pe panoul de comandă pentru scaune. Pentru a o dezactiva, apăsați  butonul din nou.

Funcția se dezactivează automat după aprox. 10 minute.

### ATENȚIE

Utilizarea neadecvată a funcțiilor scaunului poate provoca răniri grave.

- Înainte de a porni la drum, adoptați întotdeauna poziția corectă și mențineți-o pe toată durata călătoriei. Această prevedere se aplică tuturor pasagerilor autovehiculului.
- Activați și dezactivați funcția de masaj numai atunci când autovehiculul staționează.
- Mențineți întotdeauna mâinile, degetele, picioarele și alte părți ale corpului departe de zonele de acționare și reglare a scaunului.

# Luminile

## Luminile autovehiculului

### Lămpi de control



#### Se aprinde galben

Există o avarie totală sau parțială a luminilor exterioare.



#### Se aprinde galben

Lampa de ceață spate aprinsă.



#### Se aprinde verde

Lampa de semnalizare a schimbării direcției stânga sau dreapta. Dacă o lampă de semnalizare este arsă, lampa de control clipește de două ori mai rapid.

Semnalizarea de avarie este aprinsă

>>> pag. 68.



#### Se aprinde albastru

Faza lungă aprinsă sau semnalizarea cu farurile activată >>> pag. 126.



#### Se aprinde albastru

Sistemul Light Assist este activat >>> pag. 127.

### Butoanele pentru lumini și vizibilitate



**Fig. 93** Panoul de bord: panoul pentru lumini.

Prin apăsarea butonului , puteți selecta între (indicatorul corespunzător se aprinde):



Aprinderea fazei scurte.



**AUTO** Comanda automată a fazei scurte și a luminilor de zi.



Aprinderea lămpilor de poziție laterale. Reglarea automată a farurilor **AUTO** se activează la o viteză de aprox. 10 km/h (6 mph).


În plus, prin apăsarea butonului corespunzător pot fi activate următoarele funcții ale luminilor.

Simbolul corespunzător se aprinde dacă funcția este activată. Pentru dezactivare nu trebuie să apăsați din nou pe simbol.



Pornirea sau oprirea lămpilor de ceață. În plus, o fereastră pop-up cu opțiunea selectată este afișată temporar pe panoul de bord.



Aprinderea sau stingerea lămpilor de ceață spate. În plus, lampa de control de pe panoul de bord se aprinde .




Activarea și dezactivarea funcției de dezaburire parbriz >>> pag. 142.



Activarea și dezactivarea încălzirii lunetii >>> pag. 142.

Șoferul este întotdeauna responsabil să se asigure că autovehiculul este condus cu reglajul corect al farurilor și luminile corecte.

### Lămpile de poziție laterale

Când lampa de poziție laterală  este aprinsă, lămpile de poziție din ambele faruri, anumite zone ale blocurilor optice spate, lumina pentru numărul de înmatriculare și luminile butoanelor din panoul de bord se aprind. Faza scurtă automată se activează începând cu o viteză de aprox. 10 km/h (6 mph).

### Controlul automat al fazei scurte **AUTO**

Când faza scurtă automată este pornită, luminile autovehiculului și luminile instrumentelor și comenziilor se aprind și se sting în următoarele condiții:

- Senzorul de lumină trebuie a detectat întu-neric.

- Ștergătorul este pornit de un timp.

Când luminile sunt aprinse, lampa de control se aprinde în verde.

Faza scurtă automată este numai o funcție auxiliară și nu poate identifica întotdeauna toate situațiile care pot apărea în timpul deplasării cu suficientă precizie.

Dacă autovehiculul dispune de echiparea co-respunzătoare, meniul cu setările autovehiculului din sistemul Infotainment poate fi utilizat pentru a seta momentul în care faza scurtă se aprinde automat >>> pag. 34.

### Funcția de lumini adaptive pentru viraje

Lumina *pentru viraje* este o funcție suplimentară a fazei scurte, pentru îmbunătățirea iluminării marginii carosabilului la abordarea virajelor cu viteză redusă.

Când faza scurtă este aprinsă, lumina statică pentru viraje se aprinde la deplasarea cu viteze mai mici de circa 40 km/h (25 mph) sau în viraje foarte strânse.

- Dacă volanul este rotit sau este pornită semnalizarea, lampa de ceață corespunzătoare se aprinde în mod treptat. Odată virajul efectuat, lumina *pentru viraje* se stinge progresiv.

- La cuplarea treptei marșarier, ambele lumini de ceață se aprind simultan.

### Luminile de zi

Luminile de zi pot crește vizibilitatea autovehiculului la deplasarea pe timp de zi și se aprind automat atunci când este cuplat contactul (dacă se detectează lumină).

### Luminile pentru autostradă

Funcția lumini pentru autostradă este disponibilă la autovehiculele echipate cu lumini LED High.

- **Activare:** la deplasarea cu viteze mai mari de 110 km/h (68 mph) timp de mai mult de 10 secunde, faza scurtă se ridică puțin, pentru a crește distanța de vizibilitate a șoferului.

- **Dezactivare:** la reducerea vitezei autovehiculului sub 100 km/h (62 mph), faza scurtă revine imediat în poziția sa normală.

### Avertizoare sonore care atenționează că luminile nu au fost stinse

Dacă nu este cuplat contactul și ușa șoferului este deschisă, în următoarele situații se activează un avertisment sonor care vă atenționează să stingeți luminile.

- Când lumina de parcare este aprinsă >>> pag. 126.

- Când lampa ☞ sau ☜ este aprinsă.

Dacă luminile la ieșirea din autovehicul sunt pornite (funcția „Coming Home”), atunci când părăsiți autovehiculul, nu va exista o avertizare audio pentru a vă anunța că luminile sunt în continuare aprinse.

### ⚠ ATENȚIE

Pot avea loc accidente dacă drumul nu este bine iluminat și ceilalți participanți la trafic nu pot vedea autovehiculul sau îl văd cu dificultate.

- Controlul automat al fazei scurte (AUTO) aprinde faza scurtă numai atunci când nu există modificări de luminozitate și nu pe timp de ceață, de exemplu.

### ⚠ ATENȚIE

Luminile de poziție sau luminile de zi nu oferă iluminare suficientă pentru a vedea drumul în mod adecvat sau pentru a fi văzut de către șoferii altor autovehicule.

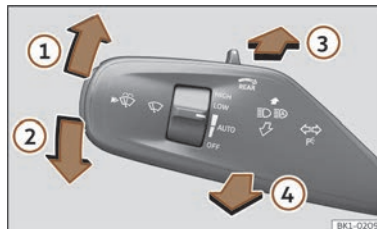
- Porniți întotdeauna faza scurtă pe timp de noapte, pe vreme ploioasă sau când vizibilitatea este redusă.

- Luminile de zi nu trebuie folosite niciodată când drumul este slab iluminat din cauza vremii sau condițiilor de luminozitate.

### Notă

- Legislația relevantă din fiecare țară trebuie respectată la utilizarea luminilor autovehiculului.
- Faza scurtă a farurilor va funcționa numai în cazul în care contactul este cuplat. Când contactul este decuplat, lumina de poziție se aprinde automat.
- Lampa de ceață din spate poate să-i orbească pe șoferii din spatele dumneavoastră. Este indicat să utilizați lampa de ceață spate numai când vizibilitatea este foarte redusă.
- Când luminile sunt stinse sau în poziția AUTO sau  $\gg\ll$  și luminile de ceață sunt aprinse, și faza scurtă este aprinsă, indiferent de luminozitatea ambientală.

## Maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă



**Fig. 94** Maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă.

Deplasați maneta în poziția dorită:

- ① Semnalizare dreapta sau lumina de parcare dreapta (contact decuplat).
- ② Semnalizare stânga sau lumina de parcare stânga (contact decuplat).
- ③ Pornirea fazei lungi. Lampa de control  $\equiv$  se aprinde în panoul de bord.
- ④ Semnalizarea cu farurile se aprinde la tragerea de manetă. Lampa de control  $\equiv$  se aprinde în panoul de bord.

Treceți maneta în poziția de repaus, pentru a dezactiva funcția respectivă.

## Funcția de control a semnalizării schimbării direcției

Când este cuplat contactul, împingeți maneta complet în sus sau în jos și apoi eliberați-o. Lămpile de semnalizare a schimbării direcției vor clipi de trei ori.

Pentru a opri rapid semnalizarea confort, deplasați imediat maneta în direcția opusă, până când simțiți rezistență și apoi eliberați-o.

Semnalizatoarele confort pot fi activate și dezactivate din sistemul Infotainment, în meniul pentru setările autovehiculului >>> pag. 34.

## Lumină de parcare $\ll\gg$

Luminile de parcare funcționează numai cu contactul decuplat. Dacă luminile de parcare sunt aprinse, se activează un avertisment sonor cât timp ușa șoferului este deschisă.

- Decuplați contactul.
- Deplasați maneta de semnalizare în sus sau în jos.

Dacă luminile de parcare sunt aprinse, se aprind luminile de poziție față și spate de pe partea respectivă a autovehiculului.

## Luminile de parcare de pe ambele părți

- Decuplați contactul.
- Apăsăți butonul  $\equiv$  pentru a selecta  $\gg\ll$ .
- Încuierea autovehiculului din exterior.

Când are loc acest proces, numai luminile de poziție ale ambelor faruri, împreună cu luminile de poziție spate se aprind parțial.

### Oprirea automată a luminilor de poziție sau luminii de parcare

Dacă autovehiculul detectează că bateria de 12 V este aproape descărcată, acesta va opri luminile de poziție sau lumina de parcare, însă numai după 2 ore de funcționare, astfel încât sistemul de propulsie să mai poată fi pornit.

În cazul în care capacitatea bateriei este insuficientă pentru ca luminile de poziție sau lumina de parcare să rămână aprinsă timp de 2 ore, este posibil ca bateria de 12 V să se descarce atât de tare încât pornirea sistemului de propulsie să fie imposibilă.

### ATENȚIE

Utilizarea inadecvată a semnalizatoarelor, neutilizarea lor sau omiterea opririi lor îi poate bulversa pe ceilalți participanți la trafic. Acest lucru poate provoca un accident cu consecințe grave.

- Avertizați întotdeauna cu privire la manevrele de schimbare de bandă, depășire sau virare prin activarea semnalizatoarelor în timp util.
- Imediat ce manevra de schimbare a benzii, depășire sau virare este finalizată, oprți semnalizatorul.

### ATENȚIE

Utilizarea neadecvată a fazei lungi poate provoca accidente și răni grave, deoarece îi poate distra și orbi pe ceilalți șoferi.


### Notă

- La decuplarea contactului fără dezactivarea semnalizării, se activează un avertisment sonor, dacă ușa șoferului este deschisă. Acesta are rolul de a vă aminti să oprți semnalizatoarele, cu excepția cazului în care doriți să lăsați lumina de parcare aprinsă.
- Dacă semnalizatoarele confort sunt pornite (clipec de trei ori), semnalizatorul confort de pe partea opusă este activat, partea activă nu mai clipește și clipește numai o dată pe noua parte selectată.
- Lămpile de semnalizare a schimbării direcției funcționează numai când contactul este cuplat. Semnalizatoarele funcționează numai când contactul este cuplat.
- Faza lungă poate fi pornită numai când este pornită faza scurtă.
- În condiții de vreme rece sau umedă, farurile, luminile de poziție spate și semnalizatoarele se pot aburi temporar din interior. Acest fenomen este normal și nu afectează în niciun fel durata de viață a sistemului de iluminare al autovehiculului.


- Lumina de parcare nu se activează automat dacă semnalizarea schimbării direcției stânga sau dreapta este activată și contactul este decuplat.



### Asistența pentru faza lungă (Light Assist)

Asistența pentru faza lungă previne în mod automat afectarea șoferilor autovehiculelor care vin din sens opus sau se deplasează în aceeași direcție prin orbirea acestora. În plus, asistența pentru faza lungă detectează zonele iluminate și stinge faza lungă în timpul trecerii prin zone populate.

În limitele sale, sistemul de asistență aprinde sau stinge în mod automat faza lungă, în funcție de condițiile de mediu și de trafic și de viteza de deplasare >>> .

### Activarea asistenței pentru faza lungă

- Cuplați contactul și selectați modul **AUTO** de pe panoul de reglare a farurilor >>> **fig. 93**.
- Din poziția neutră, apăsați maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă înspre față >>> **fig. 94** .

Când asistența pentru faza lungă este pornită, lampa de control  de pe afișajul panoului de bord se aprinde. Când faza lungă este pornită, lampa de control pentru faza lungă  de pe panoul de bord se aprinde.

### Dezactivarea asistenței pentru faza lungă

- Dezactivați modul **AUTO** de pe panoul de reglare a farurilor >>> **fig. 93**.
- **FIE**: dacă asistența pentru faza lungă este pornită, trageți maneta pentru semnalizare și faza lungă înapoi >>> **fig. 94** ④.
- **SAU**: dacă asistența pentru faza lungă este pornită, însă faza lungă **nu** se aprinde, apăsați maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă înspre în față pentru a porni manual faza lungă. Trageți maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă înapoi pentru a opri manual faza lungă, dacă este necesar.
- **SAU**: decuplați contactul.

### Limitele sistemului

- În situațiile următoare, faza lungă trebuie stinsă în mod manual, deoarece asistența pentru faza lungă nu o stinge la timp sau nu o stinge deloc:
- Pe șosele insuficient iluminate cu indicatoare puternic reflectorizante.
  - Dacă participanții la trafic sunt iluminați insuficient, de ex. pietoni sau bicicliști.
  - În curbele strânse, când traficul din sens opus este parțial mascat, și pe pante foarte înclinate.
  - Pe drumuri cu trafic din sens opus și barieră centrală care restricționează vizibilitatea, când șoferul poate vedea peste barieră, de exemplu, șoferii de camioane.

- În caz de ceață, ninsoare sau ploaie torențială.
- În cazul în care în aer se ridică praf sau nisip.
- Dacă parbrizul este deteriorat în zona câmpului vizual al camerei video.
- În cazul în care câmpul vizual al camerei video este aburit, murdar sau acoperit de un autocolant, zăpadă sau gheață.
- În cazul în care camera video este deteriorată sau alimentarea electrică este întreruptă.

### ATENȚIE

Funcțiile confort ale asistentului pentru faza lungă nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Trebuie să controlați întotdeauna faza lungă și să o adaptați la lumină, vizibilitate și condițiile de trafic.
- Regulatorul fazei lungi este posibil să nu detecteze corect toate situațiile de rulare și poate funcționa limitat în anumite condiții.
- Atunci când câmpul vizual al camerei video este murdar, acoperit sau deteriorat, funcționarea regulatorului fazei lungi poate fi afectată. Acest lucru este valabil și atunci când instalația de iluminare a autovehiculului este modificată, de ex. când sunt instalate faruri suplimentare.

### INDICAȚIE

Pentru a evita afectarea funcționării sistemului, aveți în vedere următoarele:

- Curățați periodic câmpul vizual al camerei video, verificați să nu fie acoperit de zăpadă sau gheață.
- Nu acoperiți câmpul vizual al camerei video.
- Verificați ca parbrizul să nu fie deteriorat în zona câmpului vizual al camerei.

### Notă

- Funcția de semnalizare cu farurile poate fi activată și dezactivată manual în orice moment, cu maneta pentru semnalizarea direcției și fază lungă >>> pag. 126.
- Dacă în câmpul vizual al camerei video există obiecte care radiază lumină, de ex. un sistem de navigație portabil, este posibil ca acestea să influențeze funcționarea sistemului de asistență pentru faza lungă.

### Funcția „Coming home” și „Leaving home” (lumini pentru orientare exterioară)

Funcția „Coming home” și „Leaving home” iluminează zona din imediata apropiere a autovehiculului atunci când intrați și ieșiți din acesta în întuneric.

Lumina este controlată automat de un senzor de lumină.

#### Pornirea luminilor „Leaving home”

● Descuie autovehiculul (dacă funcția automată pentru faza scurtă **AUTO** este pornită și senzorul de lumină detectează întuneric).

#### Oprirea luminii „Leaving home”

- Luminile se sting automat odată ce durata de temporizare s-a scurs.
- **SAU**: încuiați autovehiculul.
- **SAU**: apăsați comenzile pentru lumini de ori-câte ori este necesar până când panoul de bord afișează setarea **OFF**.
- **SAU**: cuplați contactul.

#### Pornirea luminilor „Coming home”

- Decuplați contactul.

Lumina „Coming home” se aprinde în cazul în care comanda automată a farurilor **AUTO** este pornită și senzorul de lumină detectează întuneric.

Numărătoarea inversă pentru temporizarea luminilor începe atunci când ultima ușă sau hayonul autovehiculului este închis.

#### Oprirea luminilor „Coming home”

- Luminile se sting automat odată ce durata de temporizare setată pentru stingerea luminilor s-a scurs.

● **FIE**: se dezactivează automat dacă, la 30 de secunde după activarea funcției, oricare dintre ușile autovehiculului sau hayonul mai este deschis.

- **SAU**: apăsați comenzile pentru lumini de ori-câte ori este necesar până când panoul de bord afișează setarea **OFF**.
- **SAU**: cuplați contactul.

#### Setări „Coming home” și „Leaving home”

Durata de temporizare pentru stingerea luminilor se poate seta din meniul pentru setările autovehiculului din sistemul Infotainment, de unde funcția poate fi de asemenea activată și dezactivată >>> pag. 34.

#### Lumini de întâmpinare

Luminile de întâmpinare sunt lumini amplasate pe oglinzile exterioare, orientate spre sol, care sunt aprinse sau stinse dacă comenzile luminilor sunt în poziția **AUTO**, iar funcția „Coming Home” / „Leaving Home” este activată sau dezactivată.

#### Butonul pentru reglarea dinamică a razei de acțiune a farurilor

Raza de acțiune a farurilor este reglată automat în funcție de starea de încărcare a autovehiculului, când farurile sunt aprinse.

#### ⚠ ATENȚIE

Dacă reglarea dinamică a razei de acțiune a farurilor este deficitară sau nu funcționează corect, farurile îi pot orbi și distrage pe ceilalți participanți la trafic. Acest lucru poate provoca accidente și răniiri grave.

- Mergeți imediat la un atelier specializat și solicitați verificarea sistemului de comandă pentru reglarea razei de acțiune a farurilor.

#### Conducerea în străinătate

Fascicul luminos al farurilor fază scurtă este asimetric: marginea drumului pe care circulați este iluminată mai puternic.

Când o mașină produsă într-o țară unde se circula pe dreapta ajunge într-o țară cu circulația pe stânga (sau invers), este necesară acoperirea parțială cu autocolante a becurilor farurilor sau modificarea reglajului farurilor, pentru a evita orbirea altor șoferi.

În astfel de cazuri, legile specifică anumite valori de luminozitate ce trebuie atinse în anumite puncte ale distribuției de lumină. Aceasta este „lumina turist”.

Distribuția luminii farurilor permite respectarea valorilor specifice „luminii turist”, fără necesitatea lipirii unor autocolante sau modificării setărilor.

### Notă

„Lumina turist” este permisă temporar. Dacă plănuieți o ședere mai lungă într-o țară în care se circulă pe cealaltă parte a carosabilului, trebuie să apelați la un centru de service autorizat pentru modificarea farurilor.

## Luminile interioare

### Instrumentele de bord și iluminarea comenzilor

Luminozitatea iluminării instrumentelor și comenzilor poate fi setată din meniul pentru setările autovehiculului al sistemului Infotainment >>> pag. 34.

Intensitatea setată se adaptează automat la modificările luminozității ambientale din autovehicul.

Când faza scurtă automată **AUTO** este pornită, un senzor pornește sau oprește automat faza scurtă, precum și iluminarea instrumentelor și comenzilor, în funcție de luminozitatea ambientală.

### Luminile interioare și lămpile de lectură



Fig. 95 Detaliu plafon: luminile interioare din față.



Aprinderea și stingerea luminilor interioare.



Conexiunea pentru contactul ușii. Luminile interioare se aprind automat atunci când descuiați autovehiculul, deschideți o ușă sau decuplați contactul. Lampa se stinge în câteva secunde de la închiderea tuturor ușilor, încuierea autovehiculului sau cuplarea contactului.

### Lămpile de lectură

Lămpile de lectură sunt de tip tactil, adică fiecare lentilă se aprinde și se stinge individual, prin apăsarea zonei centrale respective. În plus, intensitatea luminilor poate fi reglată în funcție de presiunea exercitată.

Dacă doriți să activați cele 2 lentile în același timp, trebuie să apăsați simbolul >>> fig. 95.

### Iluminarea portbagajului

Când hayonul este deschisă și închis, iluminarea portbagajului se aprinde sau se stinge.

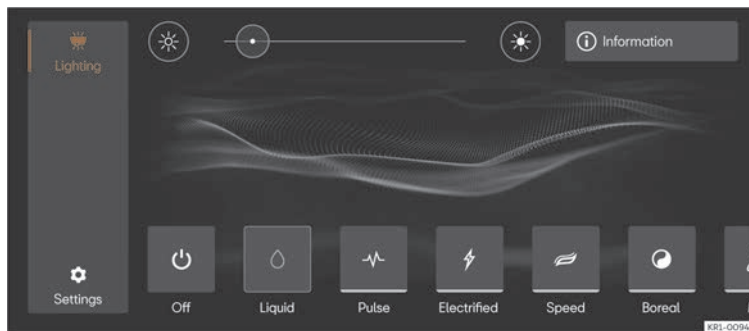
### Lampa pentru zona picioarelor

Lămpile din zona pentru picioare de sub planșa de bord (șofer și pasager față) se aprind când ușile sunt deschise și scad în luminozitate în timpul conducerii. Această luminozitate poate fi reglată din sistemul Infotainment, utilizând suprafața de comandă funcții > Lumini > Setări >>> pag. 34.

### Notă

Lămpile de lectură se sting automat la închiderea și încuierea autovehiculului sau după câteva minute de la decuplarea contactului. Acest lucru previne descărcarea bateriei.

## Iluminarea ambientală



**Fig. 96** Reprezentare schematică: Iluminarea ambientală.

Iluminarea de fundal oferă lumină în diferite zone din interior.

Există versiuni predefinite pentru **iluminarea ambientală** >>> **fig. 96**.

Intensitatea iluminării poate fi reglată cu suprafața de comandă funcții ☀:

**Profil sistem de iluminare** Iluminează interiorul autovehiculului în funcție de profilul selectat pentru sistemul de iluminare.

**Individual** Pentru a regla intensitatea iluminării de fundal în fiecare zonă, precum și pentru schimbarea culorii, la versiunile echipate cu iluminare pe panourile ușilor față.

**Dezactivare** Stinge iluminarea de fundal.

## Vizibilitatea

### Ștergătoarele de parbriz și de lunetă

#### Manetă ștergător parbriz

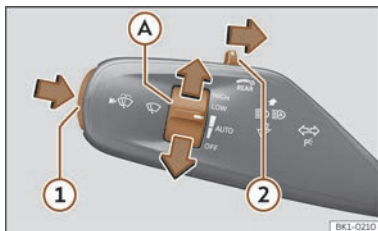


Fig. 97 Funcționarea ștergătoarelor de parbriz și de lunetă.

Deplasați butonul **A** în poziția dorită:

**OFF** Ștergătoare de parbriz dezactivate.

**AUTO** Ștergerea intermitentă a parbrizului sau activează senzorul de ploaie. Parbrizul este șters intermitent, în funcție de viteza autovehiculului sau intensitatea ploii.

**LOW** Ștergere lentă.

**HIGH** Ștergere rapidă.

Butonul **1**:

**Apăsare scurtă:** activează o trecere a ștergătoarelor.

**Apăsare lungă:** pornește spălarea și ștergerea parbrizului. Sistemul Climatronic pornește recircularea aerului pentru aprox. 30 de secunde, pentru a împiedica pătrunderea mirosului lichidului de spălare a parbrizului în habitacul.

Cu contactul decuplat, apăsați pentru a trece ștergătorul în poziția de service >>> pag. 299.

Butonul **2**:

Deplasarea butonului în direcția săgeții pornește spălătorul automat de lunetă. La eliberarea butonului, revine în poziția OFF.

#### ATENȚIE

Dacă la lichidul de spălare parbriz se adaugă prea puțin antigel, acesta poate îngheța pe geamuri și afecta vizibilitatea.

- Nu utilizați sistemul de ștergătoare la temperaturi de iarnă fără a încălzi parbrizul cu ajutorul sistemului de încălzire și ventilație. Lichidul de spălare a parbrizului poate îngheța pe parbriz și poate afecta vizibilitatea în față.

#### ATENȚIE

Utilizarea lamelelor de ștergătoare uzate sau murdare reduce vizibilitatea și crește riscul accidentelor și rănilor grave.

- Înlocuiți lamelele ștergătoarelor atunci când acestea sunt în stare proastă sau uzate și nu mai curăță geamurile suficient >>> pag. 300.

#### INDICAȚIE

Înainte de a porni și înainte de a cupla contactul, verificați următoarele aspecte ale lamelelor ștergătoarelor și ale motorului ștergătoarelor, pentru a preveni deteriorarea geamurilor:

- Maneta ștergătoarelor este în poziție neutră.
- Ați îndepărtat sau eliminat toată zăpada și gheața de pe lamelele ștergătoarelor și geamuri.
- Ați îndepărtat cu grijă de pe geam lamelele ștergătoarelor care este posibil să fi înghețat. CUPRA recomandă în acest scop un spray degivrant.

#### INDICAȚIE

Oprți ștergătorul înainte ca geamul să fie complet uscat. Utilizarea ștergătoarelor pe uscat poate deteriora geamul.

### Notă

- Când autovehiculul se oprește în timp ce ștergătoarele sunt pornite, acestea comută la funcționarea temporară la următorul nivel inferior de ștergere.
- Dacă ușa șoferului este deschisă atunci când autovehiculul staționează, ștergătoarele revin în poziția inițială și sunt oprite. Dacă ușa este închisă sau maneta ștergătoarelor este mișcată în interval de câteva secunde, ștergătoarele pornesc din nou.
- Iarna, poziția de service a ștergătoarelor poate fi utilă pentru a ușura ridicarea ștergătoarelor de pe parbriz atunci când urmează ca autovehiculul să fie lăsat parcat >>> pag. 300.

### Funcțiile ștergătoarelor

#### Ștergerea automată a lunetei

Ștergătorul spate pornește automat când ștergătoarele sunt pornite și este cuplată treapta marșarier. Activarea automată a ștergătorului lunetei la cuplarea treptei marșarier poate fi activată și dezactivată din sistemul Infotainment, din meniul pentru setările autovehiculului >>> pag. 34.

### Notă

Ștergătorul va încerca să îndepărteze orice obstacole de pe parbriz. Ștergătorul își va opri mișcarea dacă obstacolul îi obstrucționează în continuare cursa. Îndepărtați obstacolul și porniți ștergătorul din nou.

### Senzorul de ploaie și lumină



Fig. 98 Suprafața senzorului de ploaie.

Senzorul de ploaie controlează frecvența intervalelor de ștergere, în funcție de volumul de apă >>> △.

#### Funcționare anormală a senzorului de ploaie și lumină

Posibilele cauze ale anomaliilor și interpretărilor eronate în suprafața de detectare >>> fig. 98 a senzorului de ploaie sunt, printre altele:

- **Ștergătoare deteriorate:** o peliculă de apă rămasă pe lamele deteriorate poate prelungi timpul de activare, poate reduce intervalele de ștergere sau poate duce la ștergere continuă și rapidă.
- **Insecte:** impactul insectelor poate provoca activarea ștergătoarelor.
- **Sarea de pe carosabil:** pe timp de iarnă, sarea împrăștiată pe carosabil poate cauza ștergerea la intervale foarte mari, când parbrizul este aproape uscat.
- **Murdăria:** praful, ceara, stratul de acoperire de pe geam (efectul lotus) sau urmele de detergent (de la spălătorile auto) pot reduce eficiența senzorului de ploaie sau acesta poate reacționa lent, cu întârziere sau deloc. Curățați periodic suprafața sensibilă a senzorului de ploaie >>> fig. 98 (săgeată) și verificați starea lamelor ștergătoarelor.
- **Fisură pe parbriz:** impactul cu o piatră va declanșa un singur ciclu de ștergere, când senzorul de ploaie este activat. Senzorul de ploaie detectează atunci reducerea suprafeței senzorului și se ajustează. Comportamentul senzorului poate varia în funcție de dimensiunea impactului.

**⚠ ATENȚIE**

Este posibil ca senzorul de ploaie să nu detecteze suficient ploaia și să nu activeze ștergătoarele de parbriz.

- Dacă este necesar, porniți ștergătoarele de parbriz manual atunci când apa vă obturează vizibilitatea prin parbriz.

**i Notă**

- Utilizarea unui detergent pentru geamuri pe bază de alcool este recomandată pentru a îndepărta ceara și straturile de acoperire.
- Nu lipiți autocolante pe parbriz, în fața senzorului de ploaie. Acest lucru poate provoca deteriorări sau defecțiuni.

**Depanare****🔧 Nivel prea scăzut al lichidului de spălare**

Lampa de control se aprinde galben. Reumpleți rezervorul pentru lichidul de spălare cu prima ocazie >>> pag. 322.

**🔧 Defecțiune ștergătoare de parbriz**

Lampa de control se aprinde galben.  
Ștergătoarele nu funcționează.

- Decuplați contactul și apoi recuplați-l.
- Dacă defecțiunea nu dispăre, consultați un atelier specializat.

**🔧 Defecțiune la senzorul de ploaie și lumină**

Lampa de control se aprinde galben.

Ștergătorul nu pornește automat în caz de ploaie, deși senzorul de ploaie și lumină este activat.

- Decuplați contactul și apoi recuplați-l.
- Dacă defecțiunea nu dispăre, consultați un atelier specializat.

**Oglinzile****Instrucțiuni generale de siguranță**

Oglinzile exterioare și interioare permit șoferului să observe autovehiculele care se deplasează în spate și să își adapteze corespunzător comportamentul de conducere.

Pentru conducerea în siguranță, este important ca șoferul să regleze corect oglinzile exterioare și oglinda interioară înainte de a porni la drum.

Oglinzile exterioare și oglinda interioară nu reflectă întreaga zonă din spatele și din lateralele autovehiculului. Aceste zone aflate în afara câmpului vizual sunt denumite unghi mort. Alți participanți la trafic și obiecte se pot afla în unghiul mort.

**⚠ ATENȚIE**

Reglarea oglinzilor exterioare și oglinzii interioare în timpul conducerii poate distrage atenția șoferului. Acest lucru poate provoca accidente și răni grave

- Reglați oglinzile exterioare și oglinda interioară numai atunci când autovehiculul staționează.
- Atunci când parcați, schimbați benzile, depășiți sau virați, monitorizați întotdeauna cu atenție zona înconjurătoare, deoarece alți participanți la trafic sau obiecte se pot afla în unghiul mort.
- Asigurați-vă întotdeauna că oglinzile sunt reglate corect și că vizibilitatea spre spate nu este redusă de gheață, zăpadă, aburire a geamurilor sau alte obiecte.

**⚠ ATENȚIE**

Neestimarea corectă a distanței față de autovehiculele care se deplasează în spate poate duce la accidente și răni grave.

- Oglinzile curbate (convexe sau asferice) cresc câmpul vizual și obiectele reflectate par mai mic și mai îndepărtate.
- Oglinzile curbate nu vă permit să calculați cu exactitate distanța față de autovehiculele care se deplasează în spate, astfel încât utilizarea acestora la schimbarea benzilor poate provoca accidente și răni grave.

- Pe cât posibil, utilizați oglinda interioară pentru a calcula cu exactitate distanța față de autovehiculele care circulă în spatele dumneavoastră sau față de alte obiecte.
- Asigurați-vă că aveți întotdeauna vizibilitate suficientă înspre spate.

### ATENȚIE

Oglizile automate anti-orbire conțin un lichid electrolitic care se poate scurge dacă oglinda se sparge.

- Dacă se scurge, lichidul electrolitic poate irita pielea, ochii și organele respiratorii, în special în cazul persoanelor care suferă de astm sau afecțiuni similare. Inhalați imediat suficient aer proaspăt și ieșiți din autovehicul sau deschideți toate geamurile și ușile dacă acest lucru nu este posibil.
- Dacă lichidul electrolitic intră în contact cu ochii sau pielea, clătiți imediat zona afectată cu multă apă timp de cel puțin 15 minute și solicitați asistență medicală.
- Dacă lichidul intră în contact cu încălțăminte sau îmbrăcămintea, clătiți imediat cu multă apă timp de cel puțin 15 minute. Curățați temeinic încălțăminte sau îmbrăcămintea în cauză înainte de a o reutiliza.
- Dacă lichidul electrolitic este ingerat, clătiți imediat gura cu multă apă pentru cel puțin 15 minute. Nu vă provocați voma decât în cazul în care acest lucru vă este recomandat de către un medic. Solicitați imediat asistență medicală.

### INDICAȚIE

Lichidul electrolitic se poate scurge dacă oglinda automată anti-orbire se sparge. Acest lichid atacă suprafețele din plastic. De aceea, lichidul trebuie îndepărtat cât mai rapid posibil, cu un burete sau o lavetă absorbantă.

### Oglinda interioară

#### Oglinda retrovizoare cu funcție antiorbire automată

Când contactul este cuplat, senzorii din oglindă măsoară lumina care cade pe aceasta din spate și din față.

Oglinda interioară se întunecă automat pe baza valorilor măsurate.

Dacă lumina care cade pe senzori este blocată sau întreruptă, de ex. din cauza unui parasolar sau a unor obiecte agățate, oglinda interioară automată anti-orbire nu funcționează sau nu funcționează corect. Similar, utilizarea de dispozitive portabile de navigație atașate de parbriz sau în apropierea oglinzii interioare automate anti-orbire poate afecta funcționarea senzorilor >>> ⚠.

Funcția automată anti-orbire este dezactivată în anumite situații, de ex. la cuplarea treptei marșarier.

### ATENȚIE

Lumina de la ecranele dispozitivelor portabile de navigație poate provoca funcționarea defectuoasă a oglinzii interioare automate anti-orbire și poate provoca accidente și răni grave.

- Funcționarea anormală a funcției automate anti-orbire poate avea drept urmare imposibilitatea de a utiliza oglinda interioară pentru a calcula cu exactitate distanța față de autovehiculele care circulă în spate sau față de alte obiecte.

### Reglarea oglinzilor exterioare



Fig. 99 Detaliu ușă șofer: comandă oglinzi exterioare.

Rotiți butonul până în poziția dorită. Simbolul se aprinde:

L/R Rotirea butonului în poziția dorită reglează oglinda de pe partea stângă (L) și de pe partea dreaptă (R) în direcția dorită.

Încălzirea oglinzilor exterioare pornește. Încălzirea funcționează numai dacă temperatura exterioară este mai mică de +20 °C (+68 °F) și inițial la putere maximă. După aprox. 2 minute, nivelul de încălzire depinde de temperatura ambientală.

Plierea oglinzilor >>> △.

### Activarea funcțiilor oglinzilor exterioare

Următoarele funcții ale oglinzilor exterioare pot fi activate și dezactivate din meniul pentru setările autovehiculului al sistemului Infotainment >>> pag. 34.

#### Notă


Funcțiile oglinzilor exterioare sunt descrise mai jos. Pentru autovehiculele cu volan pe stânga, poziția L corespunde cu oglinda exterioară de pe partea șoferului, iar poziția R corespunde cu oglinda exterioară de pe partea pasagerului față. Procedați invers pentru autovehiculele cu volan pe dreapta.

### Reglarea sincronizată a oglinzilor exterioare

Setarea pentru oglinzi sincronizate reglează simultan oglinda exterioară din dreapta atunci când este reglată oglinda din stânga.

- Rotiți butonul în poziția L<sup>1)</sup>.
- Reglați oglinda exterioară de pe partea stângă. Oglinda exterioară din dreapta va fi reglată în același timp (sincronizat).
- Dacă este necesar, corectați reglajul oglinzii din partea dreaptă: rotiți butonul în poziția R<sup>1)</sup>.

### Plierea oglinzilor exterioare la încuierea autovehiculului

Când autovehiculul este încuiat sau descuiat din exterior, oglinzile exterioare se pot plia sau deplia automat, în funcție de echipare. În acest scop, butonul rotativ trebuie să se afle în poziția , L sau R.

Dacă butonul rotativ al oglinzilor exterioare cu acționare electrică este în poziția de pliere, oglinzile exterioare rămân pliate.

### Salvarea și activarea setării oglinzii exterioare de pe partea pasagerului pentru deplasarea cu spatele

- Descuiați autovehiculul cu cheia căreia doriți să îi alocați setarea.
- Selectați treapta marșarier.
- Reglați oglinda exterioară de pe partea pasagerului astfel încât să puteți vedea bine, de exemplu, muchia bordurii.
- Treceți cutia de viteze în poziția neutră.

- Decuplați contactul.
- Poziția setată a oglinzii este salvată și alocată cheii.

### Activarea setărilor oglinzii exterioare de pe partea pasagerului pentru deplasarea cu spatele

- Rotiți butonul pentru comanda oglinzii exterioare în poziția R<sup>1)</sup>.
- Cuplați treapta marșarier cu contactul cuplat. Oglinda retrovizoare exterioară de pe partea dreaptă se va deplasa în poziția salvată.

Oglinda exterioară de pe partea pasagerului părăsește poziția salvată atunci când autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de aprox. 15 km/h (9 mph), sau dacă butonul este rotit din poziția R într-o altă poziție.

#### ATENȚIE

Plierea și deplierea neglijentă a oglinzilor exterioare poate provoca răni.

- Plișiți și depliați oglinda exterioară numai când în zona oglinzii nu se află nicio persoană.
- Când mișcați oglinda, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între oglindă și suportul oglinzii.

<sup>1)</sup> Procedați invers pentru autovehiculele cu volan pe dreapta.

### INDICAȚIE

- Înainte de a spăla autovehiculul într-o spălătorie automată, asigurați-vă că oglinzile exterioare sunt pliate, pentru a preveni deteriorarea acestora.
- Oglinzile exterioare pliabile electric trebuie acționate numai electric, nu manual, deoarece acest lucru le poate deteriora acționarea electrică.

### Notă cu privire la mediu

Nu lăsați încălzirea oglinzilor exterioare pornită mai mult timp decât este necesar. În caz contrar, acest lucru provoacă un consum inutil de energie.

### Notă

Dacă reglarea electrică nu funcționează, ambele oglinzi pot fi reglate manual prin apăsarea ușoară a marginii geamului oglinzii.

## Protecția împotriva soarelui

### Parasolarul

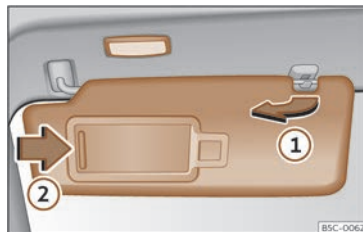


Fig. 100 Parasolarul

### Opțiunile pentru reglarea parasolarelor șoferului și pasagerului din față

- Coborați parasolarul către parbriz.
- Parasolarul poate fi scos din cadru și rotit spre ușă >>> fig. 100 ①.
- Balansați parasolarul spre ușă, trăgând spre înapoi în plan longitudinal.

Pe parasolar există o oglindă acoperită de un capac. Când capacul ② este deschis, se aprinde o lampă.

Lampa se stinge la închiderea capacului oglinzii sau la readucerea parasolarului în poziția inițială.

### ATENȚIE

Parasolarele extinse pot reduce vizibilitatea.

- Așezați întotdeauna parasolarele în spațiile respective, când nu le utilizați.

### Notă

Lampa de deasupra parasolarului se stinge automat după câteva minute, în anumite condiții. Acest lucru previne descărcarea bateriei.

### Parasolar plafon din sticlă



Fig. 101 Pe capitonajul interior al plafonului: suprafață de comandă funcții pentru acționarea parasolarului.

Parasolarul electric funcționează atunci când contactul este cuplat și poate fi deschis și închis utilizând suprafața de comandă funcții de pe capitonajul interior al plafonului.

### Deschiderea și închiderea parasolarului

- **Funcționare automată:** glisați cu degetul înainte (deschidere) sau înapoi (închidere) pe suprafața de comandă funcții >>> **fig. 101**. Apăsarea suprafeței de comandă funcții oprește funcționarea automată.
- **Funcționare manuală:** glisați un deget în față de-al lungul suprafeței de comandă funcții (deschis) sau în spate (închis) și mențineți până când parasolarul ajunge în poziția dorită.

### Funcția anti-prindere a parasolarului

Funcția anti-prindere poate reduce riscul de rănire la închiderea parasolarului >>> **Δ**. Dacă parasolarul întâlnește rezistență sau un obstacol atunci când se închide, acesta se va redeschide imediat.

- Verificați de ce parasolarul nu s-a închis.
- Încercați să închideți parasolarul din nou.
- Dacă parasolarul nu poate fi închis în continuare din cauza unui obstacol sau pentru că întâlnește rezistență, acesta se va redeschide imediat. Odată deschis, acesta poate fi închis pentru un scurt interval de timp fără funcția anti-prindere.
- Dacă închiderea parasolarului nu este posibilă în continuare, închideți-l fără funcția anti-prindere.

### Închiderea parasolarului fără funcția anti-prindere

- Încercați să închideți parasolarul din nou.
- Dacă în continuare acesta nu poate fi închis, în interval de 5 glisați suprafața de comandă funcții în spate fără a o elibera, >>> **fig. 101** până când parasolarul se închide complet. **Parasolarul se închide fără intervenția funcției anti-prindere!**
- Dacă închiderea parasolarului nu este posibilă în continuare, apălați la un atelier specializat.

Dacă suprafața de comandă funcții este eliberată în timpul închiderii, parasolarul se deschide automat.

### Butonul reacționează diferit față de așteptări

Umiditatea, murdăria, unsoarele etc., pot limita funcționarea butoanelor. Asigurați-vă că butoanele sunt întotdeauna curate și uscate.

### **Δ** ATENȚIE

Închiderea parasolarului fără funcția anti-prindere poate provoca răniri grave.

- Închideți întotdeauna parasolarul cu grijă.
- Nu permiteți nimănui să rămână în zona curse parasolarului, în special la închiderea fără funcția anti-prindere.

- Funcția antiprindere nu previne prinderea degetelor sau a altor părți ale corpului în deschiderea de pe plafon și nici eventualele leziuni ce pot fi provocate.

## Climatizarea

### Încălzirea, ventilația și răcirea

#### Introducere

Sistemul **Climatronic** cu 2 zone încălzește, ventilează, răcește și dezumidifică habitacul, ținând cont de 2 zone independente de climatizare (șofer și pasager față).

Climatizarea poate fi activată prin atingerea oricărui buton din meniul sistemului de climatizare legat direct de climatizare (de exemplu temperaturi, **AUTO**, **A/C** etc.).

Utilizarea anumitor funcții care nu au legătură directă cu operarea climatizării, cum ar fi de exemplu Luneta cu încălzire, nu vor avea drept rezultat activarea imediată a climatizării.

Performanța optimă a climatizării este atinsă atunci când habitacul este închis. Dacă în interior se acumulează foarte multă căldură, ventilația poate accelera procesul de răcire.

Unele funcții și file din meniuri diferă în funcție de echipare.

#### Operarea climatizării cu comenzi vocale

În funcție de echipare, unele funcții de climatizare pot fi operate prin comandă vocală

>>> pag. 268.

#### Funcție detectare pasager

Funcția de detectare pasager oprește climatizarea în aceste zone dacă se detectează că acestea nu sunt ocupate, cu scopul de a reduce consumul de energie al autovehiculului.

Când sistemul de propulsie este pornit, autovehiculul detectează dacă pe vreunul din scaunele autovehiculului se află o persoană cu centura de siguranță cuplată.

Oprirea climatizării este indicată după cum urmează:

- **Zona pasagerului față:** în treapta de încălzire pentru pasagerul față, care va afișa **ECO** în locul temperaturii selectate.

#### Filtrul de praf și de polen

Filtrul de polen și de praf, având un cartuș cu cărbune activ, acționează ca o barieră împotriva impurităților din aerul intrat în habitacul.

Filtrul de praf și polen trebuie înlocuit periodic, astfel încât funcționarea climatizării să nu fie afectată negativ.

Dacă filtrul își pierde prematur eficiența din cauza utilizării în zone cu niveluri înalte de poluare a aerului, acesta trebuie înlocuit mai frecvent decât se specifică în Programul de service.

#### ⚠ ATENȚIE

Vizibilitatea redusă prin geamuri sporește riscul de accidente grave.

- Toate geamurile trebuie curățate de gheață și zăpadă și dezaburite, pentru a asigura o vizibilitate perfectă în exterior.
- Porniți la drum numai dacă vizibilitatea este perfectă.
- Utilizați întotdeauna climatizarea și sistemul de încălzire a lunetei pentru a menține o bună vizibilitate.
- Nu lăsați niciodată recircularea aerului activată timp îndelungat. Dacă sistemul de răcire este dezactivat și modul de recirculare a aerului este activat, geamurile se pot aburi foarte repede, limitând considerabil vizibilitatea.
- Când nu este necesar, dezactivați recircularea aerului.

#### ⓘ INDICAȚIE

Este posibil ca alimentele, medicamentele și alte obiecte sensibile la căldură sau răcoare să se altereze sau să devină improprii utilizării, din cauza aerului provenit de la duzele de ventilație.

- Nu amplasați niciodată alimente, medicamente sau alte obiecte sensibile la căldură în apropierea duzelor de ventilație.

 Notă

- Când sistemul de răcire este oprit, aerul din exterior nu va fi uscat. Pentru a evita aburirea geamurilor, CUPRA recomandă ca sistemul de răcire să fie lăsat pornit. Pentru a face acest lucru, apăsați suprafața de comandă funcției A/C. Pictograma trebuie să se aprindă.
- Îndepărtați zăpada, gheața și frunzele de pe fantele de aer din fața parbrizului pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a încălzirii și a răcirii și pentru a preveni aburirea geamurilor.
- Aerul de la duzele de ventilație circulă prin habitacul și este evacuat prin fantele prevăzute în acest scop în portbagaj. De aceea, trebuie să evitați blocarea acestor fante cu un obiect.
- Climatizarea trebuie pornită cel puțin o dată pe lună, pentru lubrifierea garniturilor sistemului și pentru prevenirea neetanșeităților. Dacă se observă o scădere a capacității de răcire, consultați un centru de service pentru verificarea sistemului.

## Comenzile sistemului Climatronic



**Fig. 102** Reprezentare schematică: funcțiile climatizării.

### A Climabar

Bara fixă din partea jos a afișajului sistemului Infotainment >>> **fig. 102** A care include următoarele funcții ale sistemului de climatizare:

**Temperatura** Atingerea numerelor în sine deschide o fereastră pop-up pentru setările de temperatură utilizând simbolurile ⊕ sau ⊖.

**SAU:** utilizați zonele tactile ① și ② (albastru/roșu), pentru a regla temperatura climatizării >>> **fig. 102**.

Faceți clic pe simbol pentru a modifica setarea încălzirii. Pentru a dezactiva încălzirea, apăsați butonul până când lumina se stinge. Aceasta poate fi controlată și prin intermediul meniului principal **Scaune** >>> pag. 145.

**SAU:** încălzirea în scaune poate fi controlată prin atingerea simultană cu două degete a zonelor tactile ① (pentru șofer) și ② (pentru pasager) (în funcție de echipare).



Funcția de degivrare/dezaburire a sistemului Climatronic îndepărtează gheața și condensul de pe parbriz. Aerul este dezumidificat, iar turația ventilatorului este setată pe mare. Această funcție este disponibilă și pentru butonul de lumini.

**CLIMA** Apăsați pentru accesarea meniului Climatizare >>> pag. 142.



Pornește sau oprește încălzirea geamurilor atunci când sistemul de propulsie este oprit. Se oprește automat după maxim 10 minute. Trebuie dezactivată imediat după dezaburirea geamului. Pentru a evita potențiale defecțiuni ale bateriei, este posibil ca această funcție să se dezactiveze au-

tomat temporar și să se reactiveze atunci când au fost restabilite condițiile normale de funcționare.

Această funcție este disponibilă și pentru butonul de lumini.

### Favorite (în funcție de echipare)

Cu excepția temperaturilor, încălzirii în scaune, **CLIMA**, și a , toate celelalte butoane de pe Climabar pot fi personalizate:

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul pe care doriți să îl configurați. Se derulează o casetă care afișează toate opțiunile posibile.
2. Selectați una dintre aceste opțiuni. Butonul va fi configurat cu această opțiune.
3. Închideți caseta pentru a reveni la meniul Infotainment.

## Meniul Climatizare



Fig. 103 Reprezentare schematică: Meniul sistemului de climatizare.

Următoarele funcții sunt disponibile în meniul **Climatizare**, în funcție de echipare:



 Oprirea/pornirea sistemului Climatronic >>> fig. 103 (A).

**SYNC** Sincronizează setările de temperatură de pe partea șoferului cu cele de pe partea pasagerului față. Activează reglarea temperaturii pentru partea pasagerului față >>> fig. 102 (2) pentru setarea unei temperaturi diferite.

**Duze de ventilație** Culoarea săgeților din imaginea interiorului autovehiculului indică temperatura solicitată în funcție de condițiile ambientale, nu temperatura de la fanta de ventilație.



Direcția fanțelor de ventilație este selectată de la butoanele >>> fig. 103 (B).




 Activarea și dezactivarea recirculării aerului >>> pag. 143.

 Setare manuală pentru încălzirea parbrizului cu trei niveluri de încălzire. Apăsăți suprafața de comandă funcției  în mod repetat pentru a atinge nivelul dorit. Pentru a-l deconecta, apăsați de mai multe ori, până când niciun led nu mai este aprins >>> pag. 147.

**A/C** Activarea/dezactivarea sistemului de răcire și dezaburire.

**A/C MAX** Pornește sau oprește puterea maximă de răcire. Regimul de recirculare pornește automat și sistemul Climatronic direcționează automat aerul spre partea superioară a corpului.

**AIR CARE** Sistemul de climatizare este echipat cu un filtru care poate reduce substanțele alergice. Când este activată funcția Air Care, modul recirculare este activat, iar aerul este reglat automat și continuu, atâta timp cât nu există pericol de aburire a geamurilor. Informații  despre sistemul AirCare pot fi găsite în submeniul Setări .

 Reglarea manuală a vitezei ventilatorului atingând  sau .

**SAU:** apăsând sau glisând cu degetul pe linii până este atinsă viteza dorită a ventilatorului.

**AUTO** În acest regim de funcționare, sistemul reglementează automat temperatura habitaculului, viteza ventilatoarelor și distribuția aerului pentru un confort termic optim. Modul **AUTO** se va dezactiva imediat ce se fac modificări manuale la viteza ventilatorului, distribuția aerului, dezaburirea parbrizului sau recircularea aerului. În modul **AUTO**, turația ventilatorului poate fi setată la *redus*, *mediu* sau *ridicat*, prin atingerea succesivă a suprafeței de comandă funcții **AUTO**.

### iClimat submeniu

Submeniu în care se găsesc diferite funcționalități inteligente și/sau automate, în funcție de versiune.



**Mâini calde:** reglează automat climatizarea pentru o anumită perioadă de timp, pentru a încălzi zona volanului.



**Picioare reci:** reglează automat climatizarea pentru o anumită perioadă de timp, pentru a răci zona picioarelor.



**Dezaburire geamuri:** reglează automat climatizarea pentru o anumită perioadă de timp, pentru a dezaburi parbrizul.



**Picioare calde:** reglează automat climatizarea pentru o anumită perioadă de timp, pentru a încălzi zona picioarelor.



**Aer proaspăt:** reglează automat climatizarea pentru o anumită perioadă de timp, pentru a ventila habitacul.



**Răcire rapidă:** ajustează automat climatizarea pentru a răci ventila interiorul autovehiculului pentru o anumită perioadă de timp.



**Încălzire rapidă:** ajustează automat climatizarea pentru a încălzi interiorul autovehiculului pentru o anumită perioadă de timp<sup>1)</sup>.

### Submeniu Setări

Submeniu care include setările următoare:

- **Recirculare automată:** pentru activarea și dezactivarea recirculării automate a aerului >>> pag. 143.
- **Volanul încălzit activat la începerea cursei,** în funcție de temperatură: Apăsați pentru a porni/opri funcția >>> pag. 147.

### Recircularea aerului



Recircularea aerului împiedică aerul exterior să pătrundă în habitacul.

Când temperatura exterioră este prea ridicată, selectarea modului manual de recirculare a aerului pentru o scurtă perioadă de timp împăspătează aerul din habitacul mai rapid.

Din motive de siguranță, recircularea aerului este deconectată când se apasă sau când un senzor detectează că este posibil ca geamurile autovehiculului să se aburească.

### Activarea și dezactivarea modului manual de recirculare aer

- Apăsați butonul pentru a porni sau opri recircularea manuală a aerului.

### Climatronic cu mod de recirculare automată a aerului<sup>1)</sup>

Cu modul automat de recirculare a aerului activat, este posibilă intrarea aerului curat în interior. Dacă sistemul detectează concentrații ridicate de substanțe periculoase în habitacul, recircularea aerului este activată automat. Când nivelul de impurități scade în limite normale, recircularea aerului este dezactivată.

Sistemul nu poate detecta mirosurile neplăcute.

- **Recircularea automată a aerului se activează și se dezactivează din meniul setărilor sistemului de climatizare.** Un **A** va fi afișat lângă pictograma pentru recirculare de pe bara de climatizare, indicând faptul că funcția este activă.

<sup>1)</sup> Disponibilitate în funcție de echipare.

### ATENȚIE

Aerul viciat sau închis crește oboseala și reduce puterea de concentrare a șoferului, ceea ce ar putea provoca un accident grav.

- Nu lăsați niciodată fantele de aer proaspăt închise și nu utilizați recircularea aerului un timp îndelungat, deoarece aerul din habitacul nu va fi împrospătat.

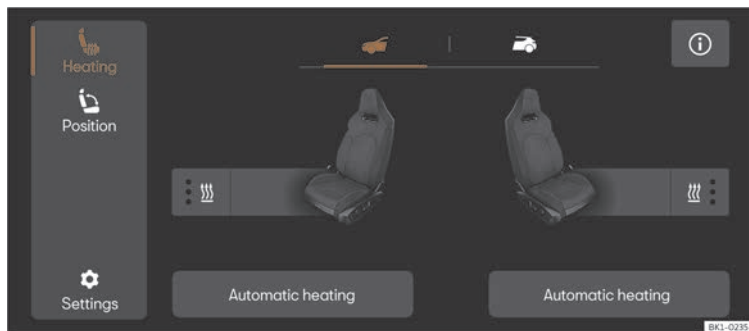
### INDICAȚIE

La autovehiculele cu climatizare, nu fumați atunci când este pornită recircularea aerului. Fumul se poate depune pe vaporizatorul sistemului de răcire și pe filtrul activ combinat și poate provoca mirosuri neplăcute permanente.

### Notă

Când temperatura exterioară este foarte ridicată, pornirea modului de recirculare a aerului pentru scurt timp ajută la răcirea mai rapidă a habitaculului.

## Încălzire în scaune





**Fig. 104** Reprezentare schematică: Meniu scaune

Scaunele din față au trei niveluri de încălzire electrică.

## Pornirea încălzirii în scaune

Există mai multe moduri de a porni încălzirea în scaune pentru locurile din față:

- Atingeți simbolul  aflat în: meniul principal **Scaune > Climatizare**.
- Atingeți simbolul **bară climatizare**  >>> **fig. 102**.
- Atingeți cu două degete simultan zonele tactile **1** (pentru șofer) și **2** (pentru pasager) >>> **fig. 102**.

## Controlul încălzirii în scaune

- Apăsăți suprafața de comandă funcții aferentă scaunului, pentru a porni încălzirea în scaun la nivel maxim.
  - Apăsăți în mod repetat suprafața de comandă funcții aferentă scaunului, până la atingerea nivelului dorit.
  - Pentru a dezactiva sistemul de încălzire în scaune, apăsați de mai multe ori pictograma scaunului respectiv, până când toate ledurile sunt stinse.
- Dacă pasagerul își părăsește scaunul în timp ce încălzirea în scaun și sistemul de propulsie sunt pornite, încălzirea în respectivul scaun se oprește automat. Indicatorul din sistemul Info-

tainment devine gri după aprox. 2 secunde. Dacă pasagerul se așază din nou în timp ce sistemul de propulsie este încă pornit, încălzirea în scaun pornește din nou automat.

Dacă încălzirea în scaun se oprește automat, o puteți reporni din nou manual, dacă este necesar, chiar dacă scaunul nu este ocupat.

## Scaun încălzit inteligent

Disponibilitate în funcție de echipare. Aceasta este o funcție inteligentă, care activează și reglează automat încălzirea în scaunul șoferului și pasagerului față, pentru un plus de confort.

Încălzirea în scaune pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului față poate fi reglată separat, pentru obținerea confortului complet adaptat. În plus, în cazul șoferului, funcția poate fi personalizată, depinzând de utilizatorul înregistrat în autovehicul.

Pentru a accesa funcția de scaune încălzite inteligente, trebuie activat mai întâi serviciul de personalizare CUPRA CONNECT >>> pag. 249.

- Pentru a activa/dezactiva funcția, mergeți la submeniul pentru încălzire în scaune și apăsați pe butonul **Încălzire automată** de sub imaginea scaunului corespunzător.

Funcția inteligentă de încălzire în scaune necesită o perioadă de timp pentru a învăța obiceiurile de utilizare. Începerea procesului de învățare este indicată de textul informativ **Învățare 0 %** care va apărea deasupra butonului de activare/dezactivare a funcției. În timpul acestui proces, progresul procentajului nivelului de învățare va fi afișat în acest text informativ, până când se atinge nivelul de învățare 100%.

Trebuie utilizată treapta de încălzire 3 (maxim) în scaune, pentru a garanta faptul că obiceiurile sunt învățate corect.

În timpul perioadei de învățare se recomandă utilizarea încălzirii în scaune la temperaturi exterioare diferite, pentru a se obține performanța optimă a scaunelor încălzite inteligente.

Sistemul nu va percepe utilizarea încălzirii în scaune, dacă aceasta este folosită imediat după utilizarea încălzirii în scaune cu climatizare în staționare.

Odată atins nivelul de învățare 100 %, se va activa regimul automat. Acest regim de funcționare este de asemenea reprezentat printr-un **A** alături de butonul aferent scaunului în bara de climatizare, care este vizibilă permanent în partea de jos a ecranului.

Încălzirea poate fi configurată în orice moment. Dacă este activat regimul automat, este afișat textul **Se optimizează**, iar regimul automat va ține cont de această nouă configurare sau modificare efectuată de utilizator la încălzirea în scaune (de ex. modificarea setării pentru încălzire etc.).

Pentru a reseta procesul și a începe perioada de învățare, mergeți în submeniul **Setări > Resetare profil șofer/pasager față**.

Atingeți ⓘ pentru a accesa informații despre funcție.

### Situații în care încălzirea în scaune nu trebuie activată

Nu activați încălzirea în scaune dacă este îndeplinită una dintre următoarele condiții:

- Scaunul este ocupat de o persoană cu percepție limitată a durerii sau temperaturii.
- Scaunul nu este ocupat.
- Scaunul este acoperit cu o husă.
- Pe scaun a fost montat un scaun pentru copii.

- Perna scaunului este udă sau umedă.
- Temperatura exterioară sau cea din interiorul autovehiculului depășește +25°C (77°F).

### ⚠ ATENȚIE

Dacă folosesc sistemul de încălzire în scaune, persoanele care nu pot simți durerea sau temperatura din cauza medicamentelor, paraliziei sau bolilor cronice (de ex. diabet), sau care au o percepție limitată a acestora, pot suferi arsuri ale spatelui, fundului sau picioarelor.

- Persoanele cu un prag limitat la durere și temperatură nu trebuie să utilizeze niciodată încălzirea în scaune.
- Dacă se detectează o defecțiune la butonul de comandă a temperaturii dispozitivului, apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

### ⚠ ATENȚIE

Dacă tapițeria sau perna sunt ude, poate fi afectată funcționarea încălzirii în scaune, crescând riscul de arsuri.

- Înainte de pornirea încălzirii, verificați ca perna scaunului să fie uscată.
- Nu vă așezați pe un scaun dacă aveți hainele ude sau umede.
- Nu lăsați pe scaun haine ude sau umede.
- Nu vărsați lichide pe scaun.

### ! INDICAȚIE

• Pentru a evita deteriorarea elementelor de încălzire în scaune, nu vă așezați cu genunchii pe scaune și nu aplicați presiune puternică într-un singur punct al pernei scaunului sau al spătarului.

• Lichidele, obiectele ascuțite și materialele izolatoare (de exemplu huse sau scaune pentru copii) pot avaria încălzirea în scaune.

• În cazul apariției unor mirosuri, decuplați imediat încălzirea în scaune și solicitați verificarea la un atelier specializat.

• Dacă tapițeria originală a scaunului este înlocuită cu un alt material, este posibil ca încălzirea în scaune să se supraîncălzească, sau funcționarea acesteia să fie limitată.

### 🌸 Notă cu privire la mediu

Încălzirea în scaune trebuie să rămână activată doar atunci când este necesar. În caz contrar, acest lucru reprezintă un consum inutil de energie.

### i Notă

Rețineți următoarele pentru funcția Scaune încălzite inteligent:

- Sistemul poate reseta procesul de învățare, dacă acesta nu a fost satisfăcător.
- Învățarea separată pentru scaunul șoferului va fi necesară pentru fiecare utilizator înregistrat.

• Scaunul pasagerului învață indiferent de utilizatorul înregistrat activ.

• Utilizarea funcției de climatizare în staționare cu consumatori electrici >>> pag. 148 poate afecta durata de învățare a funcției.

### Încălzirea volanului

Nivelul selectat pentru încălzirea volanului va fi afișat pe ecranul panoului de bord și în meniul sistemului de climatizare.

#### Reglarea încălzirii volanului prin intermediul sistemului Infotainment

• În meniul pentru climatizare, apăsați suprafața de comandă funcții pentru încălzirea volanului . Încălzirea este pornită la nivelul maxim.

• Apăsați suprafața de comandă funcții în mod repetat pentru a seta nivelul dorit.

• Pentru a dezactiva încălzirea volanului, apăsați de mai multe ori suprafața de comandă funcții, până când niciun led nu mai este aprins.

#### Cazuri în care încălzirea volanului pornește automat

Dacă porniți din nou sistemul de propulsie în interval de aprox. 10 minute, încălzirea volanului pornește automat la ultimul nivel setat.

#### Încălzirea volanului la pornirea de pe loc

Încălzirea volanului pornește automat la temperaturi exterioare scăzute. Este activată în submeniul **Setări > Activarea încălzirii volanului la începerea călătoriei, în funcție de temperatură >>> pag. 142.**

#### Dezactivarea automată

Sistemul de încălzire a volanului se dezactivează automat dacă este îndeplinită una dintre condițiile următoare:

- Consumul de energie electrică este prea ridicat.
- Sistemul de încălzire a volanului este defect.
- Contactul este decuplat.

### Depanare

sau **Concentrația de CO<sub>2</sub> a aerului din habitacul este prea ridicată**

Lampa de control se aprinde în roșu sau galben.

Pe afișajul panoului de bord poate apărea următorul mesaj: **Risc pentru sănătate! Concentrație CO<sub>2</sub> ridicată. Deschideți geamurile! sau Pericol pentru sănătate! CO<sub>2</sub> foarte ridicat. Deschideți toate geamurile acum!**

- Deschideți imediat toate geamurile.
- Apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

### Climatizarea nu funcționează sau concentrația de CO<sub>2</sub> nu poate fi măsurată

Lampa de control se aprinde în galben.

Pe afișajul panoului de bord poate apărea următorul mesaj: **Climatizarea nu funcționează adecvat. Mergeți la atelier.**


- Apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

### Sistemul de răcire A/C nu poate fi activat sau funcționează limitat

Modul A/C de răcire funcționează atunci când scaunul șoferului este ocupat.

- Porniți ventilatorul.
- Verificați siguranța climatizării >>> pag. 310.
- Înlocuiți filtrul activ combinat >>> pag. 345.
- Dacă defecțiunea nu dispăre, consultați un atelier specializat.

### Modificarea unității de măsură pentru temperatură (Climatronic)

Afișajul temperaturii poate fi comutat între grade Celsius și Fahrenheit, de pe afișajul sistemului Infotainment, utilizând suprafața de comandă funcții  > **Setări** > **Unități de măsură**.

### Apă sau vapori de apă sub autovehicul

Dacă umiditatea și temperatura din exteriorul autovehiculului sunt ridicate, de pe vaporizatorul sistemului de răcire poate să picure **condens** sub autovehicul. Acest fenomen este normal și nu indică o neetanșitate!

Când umiditatea exterioară este ridicată și temperatura ambientală este scăzută, condensul se poate evapora atunci când climatizarea în staționare funcționează. În acest caz, este posibil ca de sub automobil să iasă abur. Acest lucru nu înseamnă că autovehiculul are vreo defecțiune.

## Climatizarea în staționare

### Introducere

Cu climatizarea în staționare puteți răci, ventila și încălzi habitacul în timp ce autovehiculul este parcat. Iarna, puteți de asemenea dezaburi parbrizul și îl puteți curăța de gheață și zăpadă (dacă stratul este subțire).

Climatizarea în staționare este alimentată prin intermediul unei prize sau al bateriei de înaltă tensiune a autovehiculului. Climatizarea în staționare poate fi programată și controlată din sistemul Infotainment și utilizând aplicația My CUPRA, datorită tehnologiei CUPRA CONNECT Gen4.

Puteți găsi informații despre aplicație, disponibilitatea acesteia și cerințele necesare pentru utilizarea acesteia, precum și despre terminalele compatibile pe internet >>> pag. 247.

### INDICAȚIE

**Nu amplasați niciodată alimente, medicamente sau alte obiecte sensibile la căldură în apropierea duzelor de ventilație. Este posibil ca alimentele, medicamentele și alte obiecte sensibile la căldură sau răcoare să se altereze sau să devină impropriei utilizării, din cauza aerului provenit de la duzele de ventilație.**

### Notă


**Utilizarea climatizării în staționare fără a conecta cablul de încărcare reduce autonomia autovehiculului. La temperaturi exterioare extreme, puterea de încălzire sau răcire a climatizării în staționare poate fi insuficientă pentru a atinge temperatura dorită.**

### Gestionarea climatizării în staționare

Climatizarea în staționare funcționează numai dacă bateria de înaltă tensiune este încărcată suficient.

Climatizarea în staționare poate fi utilizată fără conectarea ștecărilor de încărcare. Când ștecărul de încărcare nu este conectat, climatizarea în staționare primește energia electrică necesară de la bateria de înaltă tensiune.


### Porniți imediat aerul condiționat în autovehiculul parcat (doar dacă șoferul se află în interiorul autovehiculului)

- Decuplați contactul.
- Apăsăți  în meniul Plecare al sistemului Infotainment >>> pag. 37.




Autovehiculul va fi climatizat timp de aprox. 30 de minute. Funcția se oprește automat. Pentru ca aceasta să funcționeze, sistemul de propulsie nu trebuie să fie pornit.

Autovehiculul poate fi de asemenea climatizat înaintea unei ore de plecare dorite >>> pag. 149.

### Porniți imediat aerul condiționat într-un autovehicul parcat (doar dacă șoferul nu se află în autovehicul)

- Apăsăți pictograma pentru pornirea imediată  din sistemul Infotainment fără a cupla contactul autovehiculului.

### Setarea temperaturii dorite

- Deschideți meniul **Climatizare în staționare** al sistemului Infotainment.
- Atingeți  **Climatizare**.
- Setăți temperatura dorită utilizând  și .

### Oprirea climatizării în staționare

- Conectarea sistemului de propulsie.
- **FIE:** Apăsăți butonul pentru pornire/oprire imediată din aplicația mobilă sau de pe pagina web MyCUPRA.
- **FIE:** Apăsăți pictograma pentru pornirea/oprirea imediată din sistemul Infotainment (în timp ce autovehiculul este oprit). Se poate opri numai dacă pornirea climatizării în staționare s-a realizat utilizând acest buton.
- **FIE:** Apăsăți butonul de oprire climatizare din meniul **Climatizare** al sistemului Infotainment (în timp ce autovehiculul este oprit).

### Climatizarea în staționare se oprește automat

- După aprox. 30 de minute, dacă autovehiculul este climatizat prin „Climatizare imediată”, cu contactul decuplat.
- După aprox. 15 minute dacă sistemul de propulsie nu a fost pornit la o oră după ora de plecare programată.
- Când nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune scade excesiv de mult.

### Notă


În timpul funcționării sistemului de climatizare în staționare, se vor auzi zgomote.

### Programarea climatizării în staționare

Climatizarea în staționare poate fi programată din sistemul Infotainment pentru oră de plecare programată. Puteți seta temperatura dorită în habitaclu pentru ora de plecare planificată.

Pe baza temperaturii dorite, autovehiculul calculează durata pentru care climatizarea în staționare trebuie să fie pornită pentru a atinge această temperatură până la ora de plecare. Durata maximă de funcționare prealabilă a climatizării în staționare este de aprox. 30 de minute înainte de ora de plecare.

### Climatizarea autovehiculului pentru plecare


- Deschideți meniul **Climatizare în staționare**.
- Apăsăți  **Plecare** pentru a deschide meniul temporizatorului.
- Setăți ora de plecare programată.
- Activați temporizatorul utilizând caseta de bifare.

Ora de plecare programată cea mai apropiată este afișată în meniul Plecare al sistemului Infotainment și poate fi activată și dezactivată de acolo >>> pag. 37.

### Climatizare în staționare cu consumatori electrici suplimentari pentru confort

Dacă se dorește utilizarea climatizării pentru plecare, consumatorii electrici pentru confort, cum ar fi încălzirea în scaune, încălzirea volanului sau luneta încălzită pot fi de asemenea porniți automat înaintea orei de plecare. Consumatorii electrici pentru confort depind de echipare. Aceștia sunt activați numai în condiții de temperatură scăzută.

Pentru a permite utilizarea acestor consumatori:

- Deschideți meniul **Climatizare în staționare**.
- Atingeți  **Climatizare**.
- Selectați scaunele ai căror consumatori electrici pentru confort să fie activați împreună cu climatizarea în staționare. Numai aceste scaune vor fi încălzite înaintea orei de plecare.
- Pentru a porni încălzirea geamurilor înainte de ora de plecare, activați funcția **Încălzire automată geamuri**.

Durata maximă de funcționare prealabilă a consumatorilor electrici pentru confort este de aprox. 10 de minute înainte de ora de plecare.

Când climatizarea este pornită imediat, sunt activați și consumatorii electrici confort.


### Climatizarea autovehiculului în timpul încărcării de înaltă tensiune

Dacă bateria de înaltă tensiune a autovehiculului urmează să fie încărcată cu curent alternativ (CA) sau curent continuu (CC), autovehiculul poate fi climatizat înaintea orei de plecare programate. Acest lucru se poate seta în sistemul Infotainment, la setările pentru încărcare >>> pag. 88.

#### Activarea imediată a încălzirii lunetei

Încălzirea parbrizului poate fi pornită sau oprită utilizând My CUPRA App, indiferent dacă climatizarea în staționare este pornită sau nu.

#### Climatizarea autovehiculului după descuiere

- Deschideți meniul **Climatizare în staționare** al sistemului Infotainment.
- Apăsați .
- Bifați caseta **Climatizare autovehicul după descuiere** prin apăsarea acesteia.

Autovehiculul va fi climatizat timp de 5 minute imediat ce descuiați ușa autovehiculului.


#### Verificați programul

Când contactul este cuplat, sistemul Infotainment afișează următoarea oră când se va activa și funcțiile setate.

# Conducerea autovehiculului

## Indicații de conducere

### Pedalele

- Asigurați-vă că puteți apăsa întotdeauna pedalele fără niciun fel de probleme.
- Asigurați-vă că pedalele pot reveni nestânjenite în pozițiile inițiale.
- Asigurați-vă că aceste covorașe auto sunt fixate corespunzător în timpul călătoriei și că nu obstrucționează deplasarea pedalelor >>> .

Utilizați numai covorașe auto care lasă liberă zona pedalelor și care sunt fixate pentru a preveni alunecarea acestora. Puteți obține covorașe auto adecvate de la o reprezentanță autorizată. Prinderile pentru covorașele auto sunt montate în zona picioarelor.

### Purtați încălțăminte adecvată

Purtați întotdeauna încălțăminte ce asigură o bună susținere a piciorului și vă permite să simțiți bine pedalele.

### ATENȚIE

- Obstrucționarea cursei pedalelor poate cauza apariția unor situații critice în timpul conducerii autovehiculului.
- Nu așezați și nu montați niciodată covorașe auto sau alt tip de covorașe peste covorașele auto originale. În caz contrar, zona pedalelor va fi redusă și cursa acestora poate fi obstrucționată. Pericol de accident.
- Nu amplasați niciodată obiecte în spațiul pentru picioare al șoferului. Obiectele se pot deplasa în zona pedalelor și pot obstrucționa cursa acestora.

### Stilul de conducere economic.

Un stil de conducere adecvat reduce consumul, poluarea mediului și uzura sistemului de propulsie electric, a frânelor și anvelopelor. Unele sfaturi utile pentru mediu și pentru portofelul dumneavoastră pot fi găsite mai jos.

### Conduceți anticipând

Un stil de conducere haotic reduce autonomia. Accelerarea și frânarea frecventă pot fi evitate prin atenție la trafic. Menținerea unei distanțe suficiente față de autovehiculul din față vă ajută să conduceți anticipând.

### Profitați de recuperarea energiei de frânare

Dacă Eco Assist >>> pag. 180 este dezactivat din sistemul Infotainment, poziția **D** este cuplată și pedala de accelerație nu este apăsată, mașina va rula liber.

Dacă sistemul de asistență este activat din sistemul Infotainment, poziția **D** este cuplată și pedala de accelerație nu este apăsată, autovehiculul recuperează automat energie. În acest timp, se adaptează la situația de deplasare și la condițiile externe cum ar fi autovehiculele din față și restricțiile de viteză. În timpul recuperării, energia de la autovehiculul aflat în mișcare este utilizată pentru a încărca bateria de înaltă tensiune >>> pag. 155. Acest lucru provoacă încetinirea autovehiculului.

Dacă pedala de accelerație nu este apăsată în timp ce este cuplată poziția **B** >>> pag. 160, *Maneta selectorului*, are loc o recuperare foarte intensă.

Aceasta crește și atunci când este apăsată pedala de frână.

### Evitați accelerarea la maxim

La viteze excesiv de mari, rezistența la rulare și aerodinamica cresc împreună cu forța necesară de deplasării autovehiculului. Acest lucru reduce autonomia autovehiculului. Nu conduceți niciodată la viteza maximă a autovehiculului.

### Efectuați întreținerea regulată

Întreținerea regulată este esențială pentru conducerea economică și crește durata de exploatare a autovehiculului.

### Presiunea în anvelope

Presiunea foarte scăzută în anvelope provoacă nu numai uzura anvelopelor, ci crește și rezistența la rulare, care reduce autonomia autovehiculului. Utilizați anvelope cu rezistență optimizată la rulare.

Adaptați presiunea în anvelope în funcție de sarcină:

- Țineți cont de informațiile de pe autocolanțul cu presiunea în anvelope >>> pag. 330.
- Indicatorul de pierdere presiune în anvelope >>> pag. 340.

### Îndepărtați greutatea inutilă

Consumul de energie poate fi redus dacă portbagajul este golit de obiecte precum lanțurile antiderapante sau scaune pentru copii neutilizate, înainte de a porni la drum.

Pentru a menține rezistența aerodinamică a autovehiculului cât mai redusă, îndepărtați accesoriile exterioare precum suportul pentru schiuri, suportul pentru biciclete sau suportul pentru portbagajul de acoperiș atunci când nu mai este nevoie de acestea.

### Economisirea de energie

Consumatorii pentru confort, cum ar fi climatizarea sau parbrizul și geamurile încălzite, necesită energie de la bateria de înaltă tensiune. Dacă doriți să creșteți autonomia autovehiculului:

- Setați temperaturi mai ridicate în habitacul vara și temperaturi mai scăzute iarna. Dacă temperatura exterioară este ridicată, ventilați habitacul înainte de a porni la drum.
- Utilizați climatizarea în staționare în timpul încărcării bateriei de la o sursă externă de curent >>> pag. 148.
- Dezactivați consumatorii pentru confort atunci când aceștia și-au îndeplinit sarcina.

### ⚠ ATENȚIE

Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță până la autovehiculul din față la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.

### 🌿 Notă cu privire la mediu

Dealerii CUPRA vă pot oferi informații suplimentare despre întreținerea corectă a autovehiculului și piesele de schimb, de ex. anvelope noi, deosebit de eficiente energetic.

### Conducerea unui autovehicul încărcat

Pentru a obține caracteristici de rulare adecvate atunci când autovehiculul este încărcat, țineți cont de următoarele:

- Așezați toate bagajele în mod sigur >>> pag. 293.
- Accelerați cu grijă și cu precauție sporită.
- Evitați frânările și manevrele bruște.
- Frânați mai devreme decât de obicei.
- Dacă este cazul, țineți cont de informațiile despre suportul pentru portbagajul de acoperiș.

### ⚠ ATENȚIE

Încărcăturile care se deplasează pot afecta grav stabilitatea și siguranța autovehiculului, pot crește distanța de frânare în timpul frânării puternice sau de urgență și pot duce la accidente și răniri grave.

- Asigurați încărcătura corect pentru a o împiedica să se deplaseze.
- Asigurați obiectele grele cu chingi de ancorare sau curele adecvate.
- Asigurați-vă că spătarul banchetei sunt fixate sigur.

### ! INDICAȚIE

Nu transportați cantități mari de lichid în interiorul autovehiculului. Dacă lichidul se scurge, acesta poate pătrunde la conectorii cablurilor portocalii de înaltă tensiune. Acest lucru poate deteriora sistemul electric și bateria de înaltă tensiune.

### Conducerea cu hayonul deschis

Conducerea cu hayonul deschis este deosebit de periculoasă. Asigurați toate obiectele și hayonul deschis în mod corect și luați toate măsurile necesare.

Conducerea cu hayonul deschis crește rezistența aerodinamică a autovehiculului, precum și consumul de energie al sistemului electric de propulsie. Prin urmare, astfel se reduce considerabil autonomia posibilă a autovehiculului. Așadar, CUPRA recomandă să nu conduceți cu hayonul deschis.

### ⚠ ATENȚIE

Conducerea cu hayonul descuiat sau deschis poate cauza răni grave.

- Conduceți întotdeauna autovehiculul cu hayonul închis.
- Amplasați în siguranță toate obiectele din portbagaj. În caz contrar, obiectele libere pot cădea din portbagaj și răni participanții la trafic din spate.

- Conduceți întotdeauna cu grijă și atenție sporită și anticipând.

- Evitați frânele și manevrele bruște, deoarece hayonul deschis se poate mișca incontrollabil.

- Când transportați obiecte care ies în afara portbagajului, marcați-le în mod corespunzător pentru a avertiza ceilalți participanți la trafic. Respectați toate prevederile legale.

- Nu utilizați niciodată hayonul pentru a sprijini sau asigura obiectele care ies în afara portbagajului.

- Dacă hayon este fixat un suport pentru bagaje, demontați-l atunci când trebuie să conduceți cu hayonul deschis.

### ! INDICAȚIE

Hayonul deschis modifică înălțimea și, în unele cazuri, lungimea autovehiculului.

### i Notă

În funcție de țară, conducerea cu hayonul deschis este posibil să fie interzisă. Respectați reglementările legale ale respectivei țări.

### Deplasarea pe drumuri inundate

Pentru a preveni defectarea autovehiculului la deplasarea pe drumuri inundate, aveți în vedere următoarele:

- Apa nu trebuie să depășească niciodată marginea inferioară a caroseriei.
- Conduceți la viteza de mers a unui pieton.
- Nu opriți niciodată autovehiculul în apă, nu vă deplasați în marșarier și nu decuplați sistemul de propulsie.
- Autovehiculele de pe sensul opus provoacă valuri care pot ridica nivelul apei atât de mult încât autovehiculul dumneavoastră să nu poată traversa apa în siguranță.

### ⚠ ATENȚIE

După deplasarea prin zone inundate, eficiența frânelor poate scădea dacă discurile sau plăcuțele de frână sunt umede >>> pag. 167.

### i Notă

- Conducerea prin zone inundate poate deteriora grav componentele autovehiculului, cum ar fi sistemul electric de propulsie, trenul de rulare sau sistemul electric.
- Evitați deplasarea prin apă sărată (coroziune) >>> pag. 347.

### Călătoriile în străinătate

Autovehiculul a fost produs pentru o anumită țară și respectă reglementările de autorizare în vigoare în respectiva țară la momentul fabricării.

Dacă urmează să utilizați autovehiculul în străinătate temporar sau pentru o perioadă scurtă de timp, țineți cont de instrucțiunile relevante.

Unele țări au reglementări și prevederi speciale de siguranță pe care este posibil ca autovehiculul să nu le respecte. Înainte de a călători în străinătate, CUPRA recomandă să solicitați informații de la unul dintre dealerii dumneavoastră cu privire la prevederile legale în vigoare în țara de destinație.

Dacă urmează să vindeți autovehiculul în altă țară sau să îl utilizați acolo pentru o perioadă mai îndelungată de timp, țineți cont de reglementările legale în vigoare în respectiva țară.

În unele cazuri este posibil să fie necesară instalarea sau demontarea anumitor echipamente la un moment ulterior și să fie necesară dezactivarea anumitor funcții. Și seturile și tipurile de servicii pot fi afectat. În particular, acest lucru se poate întâmpla dacă autovehiculul urmează să fie utilizat într-o altă regiune climatică pentru o perioadă lungă de timp.

Din cauza lățimilor de bandă diferite din lume, este posibil ca sistemul Infotainment instalat din fabrică să nu funcționeze în altă țară.

Din cauza reglementărilor legale diferite în vigoare, este posibil ca încărcarea bateriei de înaltă tensiune în alte țări să fie permisă numai cu un curent de încărcare redus. Cablul de încărcare limitează curentul de încărcare în funcție de infrastructura utilizată. Dacă setările sunt diferite, încărcare are loc la valoarea cea mai redusă >>> pag. 92.

### ! INDICAȚIE

- CUPRA nu poate fi trasă la răspundere pentru nicio defecțiune a autovehiculului provocată de lucrări inadecvate sau de lipsa disponibilității pieselor de schimb originale.
- CUPRA nu își asumă nici un fel de răspundere dacă autovehiculul nu îndeplinește cerințele legale în vigoare în alte țări și pe alte continente sau dacă le îndeplinește numai parțial.

### Funcțiile sistemului electric de propulsie.

#### Furnizarea puterii de la motorul electric

Cuplul maxim al motorului electric este disponibil imediat după apăsarea pedalei de accelerație.

#### Recuperarea energiei de frânare (încărcare)

La frânarea autovehiculului, motorul electric generează energie electrică, aceasta fiind stocată în bateria de înaltă tensiune >>> pag. 155. Acest lucru se întâmplă într-o mai mică măsură și atunci când autovehiculul se deplasează din inerție sau în pantă, în faza de decelerare.

Pe măsură ce nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune crește, recuperarea se reduce, împreună cu efectul de frânare al motorului. Când bateria de înaltă tensiune este încărcată

complet, nu are loc recuperare de energie, iar efectul de frânare al motorului nu este disponibil >>> ⚠.

Recuperarea poate fi afișată în cockpitul digital sau pe afișajul sistemului Infotainment.

#### Funcția Slow travel

Funcția Slow travel reprezintă deplasarea la viteză redusă, de circa 5 km/h (3 mph), înainte sau înapoi, fără apăsarea pedalei de accelerație. Funcția de deplasare lentă se activează automat:

- Când sistemul de propulsie este pornit și maneta selectorului este în poziția **D/B** sau **R**.

Funcția de deplasare lentă se dezactivează dacă:

- Maneta selectorului este trecută în poziția **N** sau este cuplată frâna electronică de parcare.

### ⚠ ATENȚIE

Un autovehicul electric emite un zgomot foarte redus atunci când este în funcțiune, atât atunci când staționează, cât și când se deplasează. Aceasta înseamnă că este posibil ca ceilalți participanți la trafic și pietonii (inclusiv copiii) să nu îl audă sau observe sau să o facă numai cu dificultate. Acest lucru poate duce la accidente și răniri, de ex. în zone rezidențiale, la manevrare sau deplasarea cu spatele.

### ATENȚIE

Orice deplasare accidentală a autovehiculului poate cauza răni grave.

- Când sistemul de propulsie este cuplat și este selectată poziția treptei D/B sau este cuplată treapta marșarier R, autovehiculul trebuie oprit prin apăsarea pedalei de frână.

### ATENȚIE

Pe măsură ce nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune crește, efectul de frânare al motorului provocab de recuperare a energiei de frânare este redus și poate fi chiar anulat complet.

- Încetiniți înainte de a parcurge o distanță lungă cu pantă abruptă.
- Pe o distanță lungă cu pantă abruptă, reduceți viteza cu ajutorul frânei autovehiculului.

### Recuperarea energiei de frânare (încărcare)

La frânarea autovehiculului și atunci când autovehiculul se deplasează din inerție sau în pantă în timpul fazei de decelerare, motorul electric generează energie electrică stocată în bateria de înaltă tensiune. Apoi, motorul electric funcționează ca un alternator și produce un efect de frânare a motorului. Acest proces se numește recuperare a energiei de frânare.

Efectul de frânare a motorului poate fi mai intens sau mai puțin intens, în funcție de poziția manetei selectorului >>> pag. 160. Dacă recuperarea este foarte intensă, este posibil ca lampa de frână a autovehiculului să se aprindă. Pe măsură ce nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune crește, recuperarea se reduce, împreună cu efectul de frânare al motorului. Când bateria de înaltă tensiune este încărcată complet, nu are loc recuperare de energie și nu există efectul de frânare al motorului. Când autovehiculul detectează faptul că nu este posibil contactul sigur între roți și suprafața carosabilului, din cauza condițiilor de drum, recuperarea de energie este redusă automat, împreună cu efectul de frânare al motorului. Indicatorul de putere oferă informații despre disponibilitatea recuperării și efectul de frânare al motorului >>> pag. 17.

Autovehiculul recuperează energie în mod diferit, în funcție de poziția selectată a treptei de viteză și setările din sistemul Infotainment:

- Poziția **D** selectată și Eco Assist dezactivat >>> pag. 180: nu are loc recuperare. Dacă este activat profilul **Performance** sau **CUPRA**, recuperarea are o intensitate medie.
- Poziția **D** selectată și Eco Assist activat >>> pag. 180: recuperare automată. Nivelul de recuperare este selectat automat pe baza datelor de navigație și situației din trafic.
- Poziția **B** selectată: recuperare intensă.

Autovehiculul recuperează de asemenea energie atunci când este apăsată pedala de frână.

### Asistență Eco

Eco Assist ajută șoferul să utilizeze în mod eficient efectul de frânare al motorului autovehiculului >>> pag. 180. Aceasta selectează nivelul de recuperare pe baza datelor de navigație și situației din trafic.

Sistemul de asistență poate fi pornit și oprit din setările autovehiculului din sistemul Infotainment.

### Deplasarea în pantă

În pantă, trebuie selectată poziția **B** oricând acest lucru este posibil.

Nu lăsați niciodată autovehiculul să ruleze în pantă cu poziția **N** neutră selectată.

### ATENȚIE

Pe măsură ce nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune crește, efectul de frânare al motorului scade și poate fi anulat complet. Acest lucru solicită mult mai intens frânele autovehiculului.

- La încărcarea bateriei de înaltă tensiune în locații aflate la altitudine mare (de ex. în vârful unei trecători montane), nu o încărcăți niciodată complet. În acest mod, la coborârea de pe munte, efectul de frânare prin recuperare va fi activat.

- **Încetiniți înainte de a parcurge o distanță lungă cu pantă abruptă.**
- **Pe o distanță lungă cu pantă abruptă, reduceți viteza cu ajutorul frânei autovehiculului.**

### Depanare

#### **Acum este posibilă doar manevrarea la încărcare. Apelați la manual**

Lampa de control se aprinde roșu pentru a vă avertiza că puterea sistemului este foarte limitată și că autovehiculul se poate opri în curând în mijlocul drumului.

În cockpit-ul digital este afișat un mesaj și se aude un sunet de avertizare.

Funcțiile confort al aerului condiționat sunt restricționate >>> pag. 139.

Acest lucru se poate întâmpla din cauza următoarelor condiții:

#### • **Starea de încărcare foarte scăzută a bateriei de înaltă tensiune.**

– Lampa de control se aprinde în timp ce autovehiculul se deplasează. Din acest moment, autovehiculul poate fi pornit **de două ori** >>> pag. 157.

În cazul în care condițiile de trafic o permit, mutați autovehiculul pe partea dreaptă a drumului și parcați-l în siguranță sau mergeți la o stație de încărcare, dacă este posibil.

#### • **Temperatura și starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.**

– Lampa de control se aprinde înainte de pornirea sistemului de propulsie. Este posibilă numai manevrarea (cu o viteză de până la 7 km/h [4 mph]).

CUPRA vă recomandă să încărcați bateria de înaltă tensiune și să pregătiți mașina pentru plecare >>> pag. 149.

#### **Notă**

**Dacă planificați să porniți la drum la temperaturi exterioare scăzute, CUPRA recomandă preîncălzirea autovehiculului în timp ce acesta este parcat >>> pag. 148. Astfel se va încălzi și bateria de înaltă tensiune. Aceasta crește puterea disponibilă.**

#### **Putere limitată. Apelați la manual**

Lampa de control se aprinde galben pentru a vă avertiza că puterea a scăzut semnificativ și poate scădea în continuare.

În Digital Cockpit este afișat un mesaj și se aude un sunet de avertizare.

Funcțiile confort al aerului condiționat sunt restricționate >>> pag. 139.

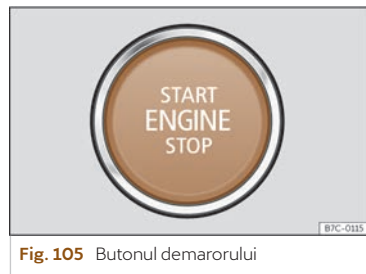
Imediat ce puterea bateriei crește din nou, lampa de control se stinge.

În funcție de starea de încărcare, CUPRA recomandă:

- Când nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este scăzut, bateria trebuie încărcată.
- Cu un nivel de încărcare ridicat și temperaturi exterioare foarte ridicate sau scăzute, bateria de înaltă tensiune se încălzește sau se răcește în timpul conducerii. După o anumită perioadă de timp, puterea disponibilă crește din nou.

## Pornirea și oprirea sistemului de propulsie

### Cuplarea și decuplarea contactului



**Fig. 105** Butonul demarorului

Unele funcții ale autovehiculului sunt activate atunci când șoferul se apropie de autovehicul cu cheia corespunzătoare.

### Cuplarea contactului

- Apăsați pedala de frână.
- **SAU:** apăsați butonul de contact/pornire o dată. Butonul de contact/pornire este amplasat pe partea dreaptă a coloanei de direcție.

### Decuplarea contactului

Cu contactul cuplat și autovehiculul oprit, apăsați butonul de contact/pornire o dată.

**SAU:** părăsiți autovehiculul atunci când acesta este oprit și frâna electronică de parcare este cuplată.

Contactul se va decupla și atunci când autovehiculul este oprit, pedala de frână nu este apăsată, frâna electronică de parcare este cuplată și șoferul decuplează centura de siguranță pentru scaunul său.

### Decuplarea automată a contactului

Dacă șoferul lasă contactul cuplat, însă se îndepărtează de autovehicul luând cheia cu telecomandă cu el, contactul se decuplează automat după un anumit interval de timp. În cazul în care se deschide capota față în timp ce contactul este cuplat, acesta nu se decuplează automat. Frâna electronică de parcare este cuplată automat atunci când părăsiți autovehiculul.

Dacă nici o cheie validă nu este detectată în interiorul autovehiculului după ce contactul a fost decuplat, sistemul nu poate fi repornit fără o cheie validă. În acest sens se va afișa un mesaj pe cockpitul digital.

#### ATENȚIE

Orice deplasare accidentală a autovehiculului poate cauza răniri grave.

- Dacă selectorul de viteze este acționat în timp ce contactul este cuplat, sistemul de propulsie pornește imediat în anumite circumstanțe >>> pag. 157.

#### ATENȚIE

Utilizarea cheilor cu telecomandă în mod neglijent sau neatent poate provoca accidente și răniri grave.

- Dacă părăsiți autovehiculul, nu lăsați niciodată cheia în acesta. În caz contrar, un copil sau o persoană neautorizată ar putea încuia autovehiculul, porni sistemul de propulsie sau cupla contactul și ar putea acționa echipamentele electrice precum geamurile.

#### INDICAȚIE

Contactul și sistemul de propulsie pot fi cuplat numai dacă o cheie cu telecomandă validă se află în interiorul autovehiculului.

## Conectarea sistemului de propulsie

### Cerințe pentru conectarea sistemului de propulsie

Sistemul de propulsie poate fi conectat când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este suficient.
- Cablul de încărcare nu este cuplat.
- Temperatura bateriei de înaltă tensiune este în domeniul de funcționare.
- În autovehicul se află o cheie validă.
- Centura de siguranță este cuplată.

### Conectarea sistemului de propulsie

- Apăsați pedala de frână și selectați o poziție a treptei de viteză >>> pag. 160. Când sistemul de propulsie pornește, sunt emise indicații vizuale și audio.
- În cazul în care conectarea sistemului de propulsie nu este posibilă, repetați procedura. Dacă este nevoie, efectuați o pornire de urgență >>> pag. 159.

### Conectarea automată a sistemului de propulsie

Contactul autovehiculului poate fi cuplată fără apăsarea butonului de pornire, prin detectarea automată a șoferului.

1. Intrați în autovehicul.

Sistemul de climatizare și sistemul Infotainment sunt disponibile.

2. Apăsați pedala de frână.

Digital Cockpit afișează **PARK**: autovehiculul staționare în stare parcată.

3. Selectați treapta **D** sau **R** pe maneta selectorului

Digital Cockpit afișează **READY** și se emite un semnal sonor: autovehiculul pregătit de deplasare.

### Identificați dacă sistemul de propulsie este pornit sau oprit

- Când sistemul de propulsie este pornit, Digital Cockpit prezintă afișajul de viteză.
- Când sistemul de propulsie este inactiv, Digital Cockpit afișează o imagine a autovehiculului.

### ATENȚIE

Un autovehicul electric emite un zgomot foarte redus atunci când este în funcțiune, atât atunci când staționează, cât și când se deplasează. Aceasta înseamnă că este posibil ca ceilalți participanți la trafic și pietonii (inclusiv copiii) să nu îl audă sau observe sau să o facă numai cu dificultate. Acest lucru poate duce la accidente și răniri, de ex. în zone rezidențiale, la manevrare sau deplasarea cu spatele.

### Decuplarea sistemului de propulsie

Este posibilă decuplarea contactului autovehiculului fără apăsarea butonului de pornire.

1. Opriți complet autovehiculul >>> pag. 206. Dacă funcția Auto-Hold nu este activă, atingeți **P** pe selectorul de trepte >>> pag. 207.

Autovehiculul este în continuare pregătit de deplasare.


2. Ieșiți din autovehicul (fără a apăsa butonul de pornire).

Înainte de a părăsi autovehiculul, asigurați-vă că este oprit corect.

Autovehiculul este oprit de sistemul automat de detectare a șoferului

3. Activați încuierea ușilor. Digital Cockpit se dezactivează.

### ATENȚIE

La părăsirea autovehiculului, asigurați-vă întotdeauna că frâna electronică de parcare este cuplată (lampa de control roșie  trebuie să fie aprinsă în panoul de bord) și că toate ușile, hayonul și capota față sunt complet închise și încuiate. De asemenea, asigurați-vă că autovehiculul s-a oprit complet.

### Nu părăsiți niciodată autovehiculul cu sistemul de propulsie conectat

Dacă, după oprirea autovehiculului, îl părăsiți cu sistemul de propulsie pornit sau o treaptă de viteză selectată, contactul și sistemul de propulsie se decuplează automat în anumite condiții.

Astfel se protejează autovehiculul împotriva utilizării neautorizate.

Frâna de parcare electronică este cuplată automat >>> pag. 207.

Dacă doriți apoi să continuați deplasarea, trebuie să cuplați din nou contactul >>> pag. 156, de ex. prin apăsarea pedalei de frână, împreună cu sistemul de propulsie >>> pag. 157. Dacă este necesar, urmați instrucțiunile din cockpitul digital.

### Funcționarea automată a luminilor de poziție

Dacă faza scurtă este activată atunci când contactul se decuplează automat, luminile de poziție se vor aprinde până la încuierea autovehiculului sau pentru un interval maxim de circa 15 minute.

### ATENȚIE

La părăsirea autovehiculului, asigurați-vă întotdeauna că frâna electronică de parcare este cuplată și că toate ușile, hayonul și capota față sunt complet închise și încuiate.

### Imobilizatorul electronic

Imobilizatorul electronic ajută la prevenirea conectării sistemului de propulsie cu ajutorul unei chei neautorizate și, prin urmare, la punerea în mișcare a autovehiculului.

Cheia cu telecomandă are un cip integrat care dezactivează automat imobilizatorul electronic dacă în habitaclu se află o cheie validă.

Imobilizatorul electronic este activat automat atunci când în interiorul autovehiculului nu se mai află o cheie validă.

Din acest motiv, sistemul de propulsie al autovehiculului poate fi cuplat numai cu o cheie codată originală CUPRA. Acest tip de cheie poate fi achiziționat de la un dealer specializat CUPRA sau de la orice dealer din rețeaua SEAT.

Din acest motiv, motorul poate fi pornit numai cu o cheie codată originală CUPRA. Acest tip de cheie poate fi achiziționat de la un dealer specializat CUPRA sau de la orice dealer din rețeaua SEAT.

#### INDICAȚIE

Funcționarea corectă a autovehiculului este garantată numai cu cheile originale CUPRA.

### e-Sound

e-Sound este un sunet de motor generat electronic pentru a avertiza ceilalți participanți la trafic cu privire la prezența autovehiculului electric.

e-Sound pornește atunci când este pornit sistemul de propulsie.

Pe măsură ce viteza crește, e-Sound se atenuază lent.

#### ATENȚIE

Volumul și audibilitatea e-Sound pot fi limitate dacă există zăpadă sau murdărie intensă în zona grilei frontale. Acest lucru poate provoca accidente.

- Înainte de a porni la drum, verificați ca zona grilei frontale să nu fie prea murdară și curățați-o dacă este necesar.
- Șoferul trebuie să presupună întotdeauna că ceilalți participanți la trafic nu au auzit autovehiculul, chiar dacă e-Sound este pornit.

### Depanare



Defecțiune în sistemul electric de propulsie sau rețeaua de bord de înaltă tensiune

Lampa de control se aprinde galben.

În acest sens este afișat un mesaj pe cockpitul digital.

Există o defecțiune în sistemul electric de propulsie sau rețeaua de bord de înaltă tensiune.

- Mergeți imediat la un atelier specializat și solicitați verificarea sistemului electric de propulsie.


Continuarea deplasării este posibilă.

### Cheia cu telecomandă nu este recunoscută

În acest sens este afișat un mesaj pe cockpitul digital.

Dacă bateria tip pastilă a cheii cu telecomandă este aproape sau complet descărcată, este posibil ca aceasta să nu fie recunoscută.

Trebuie efectuată o pornire de urgență:

- Așezați cheia cu telecomandă la baza sertarului cotierei centrale, cât mai aproape posibil de simbolul .
- Apăsăți pedala de frână sau apăsați butonul de contact/pornire.
- Contactul este cuplat.

### Sistemul de propulsie nu poate fi oprit

Trebuie efectuată o deconectare de urgență:

- Opriti autovehiculul.
- Apăsăți butonul de pornire/start de două ori în câteva secunde sau apăsați-l o dată și mențineți-l apăsat.
- Sistemul de propulsie și contactul se decuplează.

### e-Sound nu funcționează

Lampa de control se aprinde galben și este emis un semnal audio.

În acest sens este afișat un mesaj pe cockpitul digital.

- Contactați un atelier specializat.
- Continuarea deplasării este posibilă.

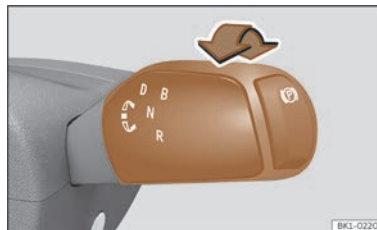
### Sistemul de propulsie nu poate fi conectat

Dacă se utilizează o cheie neautorizată cu telecomandă sau dacă există o defecțiune în sistem, este afișat un mesaj în acest sens pe cockpitul digital.

- Utilizați o cheie autorizată.
- Dacă defecțiunea persistă, solicitați asistență de specialitate.


## Selectarea treptelor

### Maneta selectorului



**Fig. 106** maneta selectorului cu butonul frânei de parcare acționată electronic.

Autovehiculul are o treaptă de deplasare înainte **D/B** și o treaptă marșarier **R**.

Maneta selectorului are un buton  pentru frâna electronică de parcare. Pentru a trece din neutru **N** în altă poziție, cuplați contactul, apăsați pedala de frână și roțiți selectorul în direcția dorită >>> **fig. 106** (săgeată):

### **D** – Poziția pentru deplasarea permanentă înainte

Sistemul electric de propulsie este în regimul normal (recuperare automată a energiei de frânare atunci când Eco Assist este activat >>> **pag. 180**).

### **B** – Recuperare intensă a energiei de frânare

Recuperare intensă a energiei de frânare în timpul fazelor de decelerare >>> **pag. 155**.

### – Comutare între **D** și **B**

Comutați între **D** și **B** rotind maneta selectorului înainte cu o poziție de la **D/B** >>> **fig. 106**. Selectorul revine întotdeauna la poziția inițială. Rotirea sa înspre înainte din nou comută înapoi la **D**.

### – Frâna electronică de parcare

Roțile motrice sunt blocate mecanic. Cuplați-o numai când autovehiculul staționează >>> **pag. 207**.

### **N** – Poziția neutră

Sistemul electric de propulsie este în poziția neutră. Nu se transmite mișcare către roți, iar efectul de frânare al motorului electric nu are loc.

### **R** – Treapta marșarier

Este selectată treapta marșarier. Selectați această poziție numai când autovehiculul staționează.

### Deplasarea în pante

La deplasarea în pante, recuperarea energiei de frânare ar trebui activată oricând acest lucru este posibil >>> pag. 155.

### Oprirea și pornirea deplasării în rampă

Ar trebui să utilizați funcția Auto-Hold atunci când sistemul de propulsie al autovehiculului este pornit și opriți autovehiculul sau porniți deplasarea în rampă >>> pag. 209.

Când opriți în rampă cu o treaptă de viteză selectată, împiedicați întotdeauna deplasarea cu spatele a autovehiculului prin apăsarea pedalei de frână sau cuplarea frânei electronice de parcare. Nu eliberați pedala de frână până când nu doriți să porniți de pe loc.

### ATENȚIE

Dacă este selectată treapta de viteză greșită, este posibilă pierderea controlului asupra autovehiculului, ceea ce poate avea drept urmare un accident și răniri grave.

- Nu accelerați niciodată atunci când selectați o poziție a treptelor de viteză.

### ATENȚIE

Accelerarea rapidă poate cauza pierderea tracțiunii și deraparea autovehiculului, în special pe drumuri alunecoase. Este posibil ca acest lucru să provoace pierderea controlului asupra autovehiculului, accidente și răniri grave.

- Accelerați rapid numai dacă vizibilitatea, vremea, condițiile de pe șosea și din trafic o permit și în cazul în care comportamentul de accelerare al autovehiculului dumneavoastră și stilul dumneavoastră de conducere nu pun în pericol ceilalți participanți la trafic.
- Adaptați întotdeauna stilul de conducere la condițiile de trafic.
- Dacă sistemul ASR este dezactivat, este posibil ca roțile motoare să patineze, în special dacă drumul este ud, alunecos sau murdar. Aceasta poate însemna că autovehiculul nu poate fi controlat.

### ATENȚIE

Dacă autovehiculul este lăsat nesupravegheat cu sistemul de propulsie cuplat, pot avea loc accidente și răniri grave.

- Nu lăsați niciodată autovehiculul nesupravegheat cu sistemul de propulsie conectat.
- Decuplați întotdeauna contactul. Când faceți acest lucru, frâna electronică de parcare este cuplată automat.

- Când parcați sau părăsiți autovehiculul, verificați întotdeauna ca frâna electronică de parcare să fie cuplată.

- Când părăsiți autovehiculul, asigurați-vă întotdeauna că toate ușile, geamurile, hayonul și capota față sunt complet închise și închinate.

- Când sistemul de propulsie este cuplat și este selectată poziția treptei D/B sau R, autovehiculul trebuie oprit prin apăsarea pedalei de frână.

- Nu cuplați niciodată treapta marșarier în timp de autovehiculul se deplasează.

### INDICAȚIE

- Atunci când opriți în rampă în timp ce este selectată o treaptă de viteză, nu apăsați accelerația pentru a împiedica rularea autovehiculului cu spatele. Apăsați pedala de frână pentru a evita suprasolicitatea inutilă a sistemului electric de propulsie.

- Nu permiteți niciodată autovehiculului să se deplaseze cu poziția neutră N selectată, în special când sistemul de propulsie este oprit.

### Depanare



Sistemul electric de propulsie supraîncălzit

Lampa de avertizare se aprinde în culoarea roșie.

Sistemul electric de propulsie s-a supraîncălzit. În acest sens este afișată o avertizare pe cockpitul digital.

- **Oprțiți autovehiculul imediat!**
- Parcați autovehiculul în aer liber imediat ce acest lucru este posibil și sigur.
- Oprțiți sistemul de propulsie.
- Nu completați cu lichid de răcire!
- Solicitați asistență de specialitate.

 și **Energia de frânare nu poate fi recuperată**

Lampa de control se aprinde în galben.

Există o defecțiune la recuperarea energiei de frânare. Este posibil ca autonomia să fie limitată.

- Contactați un atelier specializat.

### INDICAȚIE

Sistemul electric de propulsie se poate deteriora dacă autovehiculul este deplasat în timp ce contactul și sistemul electric de propulsie sunt decuplate sau atunci când bateria de 12 V este descărcată pentru o perioadă lungă de timp sau se descarcă la viteză mare. Autovehiculul poate fi tractat numai dacă sunt îndeplinite anumite condiții >>> pag. 305.

## Recuperarea energiei cu padelele de pe volan



**Fig. 107** Volan multifuncțional: padele de recuperare energie.

Energia generată în timpul frânării este stocată în bateria de înaltă tensiune în timpul recuperării. Cu un nivel mai mare de recuperare, și forța de frânare crește după eliberarea pedale de accelerație.

### Recuperare automată

- Selectați modul **D** pe maneta selectorului de viteze.
- Activați recuperarea automată **ECO assist** >>> pag. 180.

Afișajul panoului de bord indică **A**.

- Apăsarea padelelor de pe volan + sau - activează temporar selectarea manuală a nivelului de recuperare energie. >>> **fig. 107** Recuperarea automată este reactivată prin reapăsarea pedalei de accelerație.

Când este selectată recuperarea automată >>> pag. 180, singurul mod posibil în care reacționează padelele de pe volan este pentru menținere.

### Notă

Manetele de pe volan nu îndeplinesc nicio funcție în situațiile următoare:

- La apăsarea pedalei de accelerație în timp ce funcția **ECO Assist** este activată.
- Dacă selectorul de viteze este în poziția **B**.
- Dacă este activat sistemul **ACC**.
- Când pedala de accelerație este eliberată, recuperarea automată ajustează intensitatea recuperării energiei de frânare corespunzător situației de rulare actuale.
- Recuperarea automată poate avea loc și în modul **B** al manetei selectorului de viteze, cu sistemul **ACC** activat. Panoul de bord afișează **A**.





### Selectarea manuală a nivelului de recuperare

- Selectați modul **D** pe maneta selectorului de viteze.
- Dezactivați recuperarea automată **ECO assist** >>> pag. 180.
- Selectați nivelul de recuperare de energie prin intermediul padelelor de pe volan + sau – >>> **fig. 107**.
  - Atingeți – pentru a alege un nivel de recuperare mai mare.
  - Atingeți + pentru a alege un nivel de recuperare mai mic.

#### Notă

Dacă nu este selectat nici un nivel de recuperare, autovehiculul se va deplasa fără recuperare la frânare după eliberarea pedalei de accelerație.

### Afișaj pe ecranul panoului de bord

-  Recuperare ușoară
-  Recuperare medie
-  Recuperare ridicată
-  Recuperare automată

În regimul de recuperare manuală, panoul de bord va afișa o avertizare cu privire la nivelul de recuperare.

Selectarea modului **B** pe maneta selectorului de viteze furnizează un nivel de recuperare echivalent nivelului ridicat de recuperare, de fiecare dată când pedala de accelerație este eliberată.

Selectarea modului de deplasare **Performance** sau **CUPRA** activează automat nivelul mediu de recuperare. Acest nivel de recuperare este activat de fiecare dată când pedala de accelerație este eliberată și rămâne activ până când este selectat un nivel de recuperare de la padelele de pe volan.

#### Notă

- Cu cât bateria de înaltă tensiune este mai încărcată, cu atât sistemul de recuperare va avea mai puțină forță de frânare.
- Recuperarea are loc și la apăsarea pedalei de frână.

#### ATENȚIE

Recuperarea ridicată a energiei de frânare poate duce la pierderea tracțiunii sau poate face autovehiculul să derapeze, în special pe drumuri alunecoase. Acest lucru poate duce la pierderea controlului asupra autovehiculului și poate provoca accidente și răni grave sau fatale.

- Activați în mod continuu recuperarea ridicată a energiei de frânare numai dacă vizibilitatea, vremea, condițiile de drum și trafic o permit și dacă ceilalți participanți la trafic nu sunt puși în pericol ca urmare a comportamentului de decelerare al autovehiculului și stilului dumneavoastră de condus.

## Direcția

### Informații referitoare la diferite procese ale autovehiculului.

Pentru ca autovehiculul să fie mai greu de furat, blocați întotdeauna direcția înainte de a părăsi autovehiculul.

### Direcția

La autovehiculele cu direcție electromecanică, servodirecția se adaptează automat în funcție de viteza de deplasare, cuplul aplicat asupra volanului și orientarea roților. Direcția electromecanică funcționează numai cu sistemul de propulsie cuplat.

Dacă servodirecția nu funcționează sau nu funcționează corect, va fi necesară aplicarea unei forțe considerabil mai mari decât de obicei pentru mișcarea volanului.

### Mecanismul electronic de blocare a coloanei de direcție

Coloana de direcție se blochează electronic:

- Opriiți autovehiculul și conectați frâna de parcare acționată electronic >>> pag. 207.
- Dacă este cuplat contactul, apăsați butonul de contact/pornire **sau**
- Deschideți ușa șoferului și ieșiți din autovehicul; astfel contactul este decuplat. Coloana de direcție este blocată.

### Asistarea direcției

Această funcție asistă șoferul în situații critice. Se recomandă manevrarea volanului pentru a efectua o manevră de corecție (contrabracaj), modificând traiectoria pentru a evita derapajul >>> ▲.

#### ▲ ATENȚIE

Dacă servodirecția nu funcționează, pentru a roti volanul este necesară mult mai multă forță, ceea ce poate face controlarea autovehiculului dificilă.

- Servodirecția funcționează numai cu sistemul de propulsie cuplat.

#### ▲ ATENȚIE

Împreună cu ESC, asistarea direcției ajută șoferul să controleze direcția autovehiculului în anumite situații critice de deplasare. Cu toate acestea, șoferul este întotdeauna responsabil de direcționarea autovehiculului. Direcția servoasistată nu elimină această responsabilitate.

### Depanare



#### Defect mecanism de direcție

Lampa de avertizare se aprinde sau clipește roșu.

Există o defecțiune la direcția electromecanică sau la blocarea electronică a coloanei de direcție.

- **OPRIȚI DEPLASAREA!** Solicitați asistență de specialitate.
- Dacă lampa de avertizare **se aprinde** în culoarea roșie, direcția poate fi rigidă deoarece servodirecția nu funcționează.
- Dacă lampa de avertizare **clipește** roșu, coloana de direcție nu poate fi deblocată.
- Nu permiteți tractarea autovehiculului pe propriile roți.



#### Defect mecanism de direcție

Lampa de control se aprinde sau clipește galben.

Direcția este mai rigidă sau reacționează mai sensibil decât de obicei.

Lampa de control **se aprinde și rămâne aprinsă:**

- Reporniți sistemul de propulsie și deplasați-vă lent pe o distanță scurtă.
- Contactați un atelier specializat dacă lampa de control rămâne aprinsă.

Lampa de control **clipește:**

- Rotiți ușor volanul dintr-o parte în cealaltă.
- Decuplați contactul și apoi recuplați-l.
- Țineți cont de avertizările afișate pe cockpitul digital.
- Dacă lampa de control continuă să clipească după ce contactul a fost cuplat, nu continuați deplasarea. Solicitați asistență de specialitate.

## Profile de conducere

### Introducere

Șoferul poate utiliza profilurile de conducere pentru a adapta diverse caracteristici ale sistemelor autovehiculului la situația actuală de deplasare, confortul de conducere dorit și stilul de conducere economic. Unele dintre sistemele care pot fi adaptate sunt suspensia, direcția, sistemul de propulsie și climatizarea.

În funcție de echiparea autovehiculului, pot fi selectate diverse profiluri de conducere. Gradul de influență a sistemelor autovehiculului asupra diferitelor profiluri de conducere depinde de echiparea autovehiculului.

#### Autovehicule cu suspensie adaptivă (DCC)

În timpul deplasării, suspensia adaptivă (DCC) adaptează continuu suspensia la terenul și situația de deplasare respectivă. În acest sens, DCC ține cont și de configurația autovehiculului în profilul de conducere selectat.

## Selectarea unui profil de deplasare



**Fig. 108** Volanul multifuncțional: Butoane DRIVE și CUPRA pentru selectarea și modificarea profilului de deplasare.

Profilul de conducere poate fi selectat când contactul este cuplat și autovehiculul staționează sau se deplasează >>> ⚠.

### Selectarea unui profil de deplasare

- Accesați meniul principal <sup>DRIVE</sup> **Drive Profile**. Vor fi afișate profilurile disponibile.
- **SAU:** Cu sistemul Infotainment oprit, dacă apăsați pe pictograma **Profil de deplasare** sunt afișate profilurile de deplasare disponibile.
- **SAU:** Apăsați butonul <sup>1</sup> de pe volanul multifuncțional >>> **fig. 108** pentru a activa profilul de deplasare **CUPRA**.

- **SAU:** Apăsați în mod repetat butonul <sup>DRIVE</sup> de pe volanul multifuncțional >>> **fig. 108** pentru a comuta între profilurile de deplasare.

### Afișarea informațiilor lor profilului de conducere

- Pentru a afișa mai multe informații despre profilul de conducere selectat, apăsați **Informații** în sistemul Infotainment.

## ATENȚIE

**Modificarea profilului de deplasare în timpul conducerii poate distra atenția de la trafic și provoca accidente.**

- **Conduceți întotdeauna cu atenție la trafic și într-un mod responsabil.**

### Kick-down

În funcție de versiune, dispozitivul kick-down permite accelerarea maximă cu maneta selectorului în poziția **D/B** în orice profil de deplasare.

Pentru a-l utiliza, apăsați pedala de accelerație complet, dincolo de punctul de rezistență. Astfel se utilizează accelerația maximă a autovehiculului.

## ATENȚIE

**Rețineți vă rugăm că dacă suprafața carosabilului este alunecoasă sau umedă, funcția Kickdown poate cauza patinarea roților, ceea ce poate duce la derapaje.**

## Racestart

Programul Racestart oferă o senzație mai sportivă și permite accelerarea maximă din staționare.

### Condiții:

- Direcția volanului trebuie să fie dreaptă (orientat spre înainte).
- Auto Hold trebuie dezactivat >>> pag. 209.
- Poziția selectorului de trepte trebuie să fie în **D** sau **B**.

### Cum se activează Racestart

1. Apăsați cu putere pedala de frână cu piciorul stâng și mențineți-o apăsată pentru cel puțin 1 secundă.
2. În timp ce țineți pedala de frână apăsată, apăsați simultan pedala de accelerație până la podea cu piciorul drept (kick-down) >>> pag. 165.
3. După ce ați apăsat complet pedala de accelerație (kick-down) timp de mai mult de 1 secundă, ridicați rapid piciorul stâng de

<sup>1</sup> În funcție de versiune.

pe pedala de frână, menținând pedala de accelerație complet apăsată. Autovehiculul demarează la accelerație maximă.

La final, dacă a fost activată anterior, reactivați funcția Auto Hold.


### ATENȚIE

- Adaptați-vă întotdeauna stilul de conducere la condițiile de drum.
- Utilizați programul Racestart numai atunci când condițiile de drum și trafic o permit și asigurați-vă că modul dumneavoastră de a conduce și accelera autovehiculul nu incomodează sau pune în pericol alți participanți la trafic.
- Rețineți că dacă utilizați programul Racestart în combinație cu ESC Sport sau ESC OFF, roțile pot aluneca și autovehiculul poate derapa, în special pe drumuri alunecoase. Pericol de accidente!
- La valori scăzute ale nivelului de încărcare al bateriei, performanța Racestart va fi limitată progresiv.
- Racestart se poate utiliza cu toate profilurile de deplasare. Când pedala de frână este eliberată, profilul Range/ Comfort asigură o pornire mai lină, iar profilul Performance/ CUPRA o pornire mai sportivă.

### Notă

- După condusul sportiv sau utilizarea programului Racestart, temperatura unora dintre componentele autovehiculului este posibil să crească considerabil. În acest caz, Racestart va fi disponibil în continuare, însă este posibil ca performanța să fie limitată, pentru evitarea daunelor. Performanța integrală va fi disponibilă din nou după o perioadă de răcire.
- La accelerarea cu programul Racestart, anumite elemente ale autovehiculului sunt supuse unei solicitări intense, lucru care poate duce la uzură crescută.
- Racestart nu se recomandă pe pante abrupte, cu autovehiculul încărcat complet sau la tractarea unei remorci.

### Caracteristicile profilurilor de deplasare

Profiluri de deplasare	Caracteristici
 <b>Range</b>	Setează autovehiculul la un nivel redus al consumului, favorizând un stil de conducere pentru economisirea energiei prin limitarea vitezei și puterii maxime.

Profiluri de deplasare	Caracteristici
 <b>Comfort</b>	Permite o deplasare mai relaxată și mai confortabilă, de exemplu în călătoriile lungi pe autostradă. Performanța este superioară modului <b>Range</b> <sup>a)</sup> .
 <b>Performance</b>	Oferă autovehiculului un comportament general dinamic, permițând condusul mai sportiv.
 <b>CUPRA<sup>b)</sup></b>	Oferă autovehiculului un caracter evident sportiv, pentru exploatarea maximă a performanțelor sale. Selectarea profilului de conducere CUPRA activează funcția <b>eBoost</b> care permite livrarea unei puteri mai mari la apăsarea pedalei de accelerație.
 <b>Individual</b>	Permite personalizarea configurării. Funcțiile care pot fi setate depind de echiparea autovehiculului.

<sup>a)</sup> La modelele echipate cu reglare adaptivă a trenului de rulare (DCC), permite o ajustare lină a trenului de rulare.

<sup>b)</sup> În funcție de versiune.

 Notă

Când decuplați și recuplați contactul, profilul de conducere Comfort este activat implicit.

## Depanare

### Reglarea adaptivă a trenului de rulare (DCC) defectă

Lampa de control se aprinde galben. Ecranul panoului de instrumente poate afișa mesajul Defect: Suspensie.


- Apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

Profilurile de conducere sau sistemele auto-vehiculului nu se comportă conform așteptărilor

- Rețineți faptul că diferitele sisteme ale auto-vehiculului sunt configurate în conformitate cu profilul de deplasare selectat.

## Sistemul de frânare


### Informații referitoare la frâne

Pe parcursul primilor 200 până la 300 km, plăcuțele de frână noi nu oferă forța maximă de frânare și trebuie să se „rodeze” >>> . La rodarea plăcuțelor de frână, distanța pentru frânarea de urgență este mai lungă decât


după rodaj. În timpul rodajului, evitați frânele bruște și situațiile care solicită intens frânele, de ex. deplasarea prea aproape de un alt auto-vehicul.

**Uzura plăcuțelor de frână** depinde în mare măsură de condițiile în care este utilizat auto-vehiculul și de stilul de conducere. Dacă auto-vehiculul este utilizat frecvent în traficul urban și pe distanțe scurte sau pentru conducere sportivă, grosimea plăcuțelor de frână trebuie verificată regulat la un atelier de specialitate.

La conducerea cu **frânele ude**, de ex. după trecerea prin apă, pe ploaie torențială sau după spălarea autovehiculului, performanța de frânare poate fi afectată de discurile de frână ude sau chiar de discuri înghețate, iarna. Șoferul trebuie să fie pregătit să frâneze mai puternic.

Dacă **discurile și plăcuțele de frână au un strat de sare pe ele**, performanța de frânare este redusă și distanța de frânare crește. La deplasarea pe drumuri acoperite cu sare, fără a frâna pentru o perioadă de timp, stratul de sare trebuie îndepărtat prin acționarea atentă a frânelor de câteva ori >>> . Intensitatea frânării trebuie să fie mai ridicată decât decelerarea obținută prin recuperarea energiei de frânare, pentru a curăța stratul de sare prin frecarea plăcuțelor de frână.

**Coroziunea** de pe discurile de frână și **murdăria** pe plăcuțele de frână cresc dacă autovehiculul este lăsat neutilizat pentru un timp îndelungat, dacă nu este condus mulți kilometri sau dacă frânele sunt utilizate insuficient. Dacă,

din cauza efectului de recuperare a energiei, frânele nu sunt utilizate sau sunt utilizate rar, sau dacă există coroziune, se recomandă curățarea discurilor și plăcuțelor prin frânare puternică de mai multe ori la deplasarea cu viteze ridicate. Când faceți acest lucru, selectați treapta **N**, astfel încât recuperarea energiei să nu fie utilizată atunci când frânați. Asigurați-vă că nu puneți în pericol alte autovehicule sau alți participanți la trafic >>> .

### ATENȚIE

Deplasarea cu plăcuțe de frână uzate sau un sistem de frânare defect poate duce la accidente și răniiri grave.

- Dacă suspectați că plăcuțele de frână sunt uzate sau că sistemul de frânare este defect, solicitați verificarea imediată a plăcuțelor de frână de către un atelier specializat și înlocuirea lor dacă sunt uzate.

### ATENȚIE

Performanța de frânare a plăcuțelor de frână noi nu este optimă.

- Pe parcursul primilor 300 km, plăcuțele de frână noi nu oferă forța maximă de frânare și trebuie să se „rodeze”. Acest lucru poate fi contracarat prin aplicarea unei presiuni mai mari asupra pedalei de frână.

- Când plăcuțele de frână sunt noi, conduceți cu atenție sporită pentru a reduce riscul de accidente, răniri grave sau pierdere a controlului asupra autovehiculului.
- Frânați puternic numai pentru a curăța sistemul de frânare, atunci când situația din trafic o permite. Nu periclitați ocupații altor autovehicule. Pericol de accidente!
- Când rodați plăcuțe de frână noi, nu conduceți prea aproape de alte autovehicule și nu provocați situații care ar necesita acționarea puternică a frânelor.

### ATENȚIE

Când frânele se supraîncălzesc, performanța lor de frânare scade și distanța de frânare crește.

- Când conduceți în pantă, frânele sunt solicitate mai intens și se încălzesc foarte rapid.
- Atunci când vă aflați pe o pantă lungă, reduceți viteza și selectați un nivel mai ridicat al recuperării energiei de frânare. Astfel se utilizează efectul de frânare al motorului electric și frânele nu sunt solicitate la fel de mult.
- Dacă doriți să instalați ulterior un spoiler față, un capitonaj integrat sau alte accesorii, asigurați-vă că priza de aer din jurul frânelor nu este redusă, deoarece, în caz contrar, sistemul de frânare s-ar putea supraîncălzi. Țineți de asemenea cont de informațiile despre lichidul de frână >>> pag. 321.

### ATENȚIE

Frânele ude, înghețate sau acoperite cu sare au nevoie de mai mult timp pentru a frâna, ceea ce crește distanța de frânare.

- Verificați cu atenție frânele.
- Uscați întotdeauna frânele și curățați-le de gheață și sare prin frânare repetată, dacă vizibilitatea, vremea, suprafața carosabilului și condițiile de trafic permit acest lucru.

### ATENȚIE

Când manevrele de frânare sunt pornite automat, este posibil ca pedala de frână să se miște automat în direcția de acționare. Nu introduceți piciorul sub pedala de frână. Risc de rănire!

### Notă

Nu vă sprijiniți niciodată piciorul pe pedala de frână, „acționând ușor frânele”, dacă nu este necesar să frânați. Acest lucru poate provoca supraîncălzirea frânelor, rezultatul fiind o cale de frânare mai lungă și uzură. Țineți cont de observațiile importante cu privire la lichidul de frână >>> pag. 321.

### Notă

- Verificați vizual în mod regulat grosimea plăcuțelor de frână față prin orificiile din jante sau din partea inferioară a autovehiculului. Dacă este necesar, roțile trebuie demontate pentru o inspecție mai temeinică. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.
- La inspectarea plăcuțelor de frână față, trebuie verificați și saboții tamburilor de frână spate. Verificarea se realizează printr-un orificiu prevăzut în acest sens în partea din spate a tamburului. În acest scop trebuie îndepărtat un căpăcel. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

## Depanare

### Defecțiune la sistemul de frânare

Lampa de avertizare se aprinde roșu. Este posibil să fie afișat și un mesaj.

### Oprii deplasarea!

- Informați un atelier specializat și solicitați o inspecție a sistemului de frânare.


### Indicator al uzurii plăcuțelor de frână

Lampa de control se aprinde galben. Plăcuțele de frână față sunt uzate.

- Contactați imediat un atelier specializat.
- Solicitați inspectarea **tuturor** plăcuțelor de frână și înlocuirea lor, dacă este necesar.


## Sistemele de asistență la frânare

### Informații cu privire la sistemele de asistență la frânare


Sistemele de asistență la frânare pot ajuta șoferul în situații de deplasare sau frânare critice. Șoferul este responsabil pentru conducerea în siguranță >>> .

Atunci când sistemele de asistență la frânare controlează frânele, este posibil ca pedala de frână să se miște sau să scoată zgomote. Chiar și așa, continuați să frânați cu forța necesară și controlați traiectoria autovehiculului dacă este necesar.


În funcție de echipare, setările ESC și ASR pot fi modificate din autovehicul.

- ESC, ABS și ASR pot funcționa corect numai dacă cele patru roți sunt echipate cu anvelope prevăzute >>> .
- Dacă apar defecțiuni la ABS, și ESC, ASR și EDS încetează să mai funcționeze.

### Controlul electronic al stabilității (ESC)

ESC ajută la reducerea riscului de derapaj și la îmbunătățirea stabilității în anumite situații de deplasare >>> .


### Controlul tracțiunii (ASR)

ASR reduce forța de antrenare asupra roților care derapează și adaptează această forță la starea suprafeței carosabilului. ASR facilitează pornirea, accelerarea și urcarea rampelor >>> .

### Distribuția electronică a presiunii de frânare (EBV)

Distribuția electronică a forței de frânare (EBV) reglează forța de frânare între puntea față și puntea spate. Se evită frânarea excesivă pe puntea spate și autovehiculul rămâne stabil în timpul operațiunii de frânare.

### Sistemul antiblocare frâne (ABS),

sistemul ABS poate preveni blocarea roților la frânare până cu scurt timp înainte ca autovehiculul să se oprească și ajută șoferul să păstreze controlul asupra volanului și autovehiculului >>> .

### Asistența la frânare (BAS)

Asistența la frânare (BAS) poate ajuta la reducerea distanței de frânare. Asistența la frânare crește presiunea exercitată de către șofer la apăsarea rapidă a pedalei în caz de urgență.

### Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS)

EDS frânează automat roțile care derapează și transmite forța de antrenare celorlalte roți motrice.

XDS îmbunătățește tracțiunea aplicând frânele pentru a îmbunătăți accelerarea la virare.


### Frâna multi-coliziune

Frâna multi-coliziune declanșează automat frânarea dacă unitatea de comandă pentru airbag detectează o coliziune în cazul unui accident.

Cerințe pentru frânarea automată:

- Șoferul nu apasă pedala de accelerație.

### Servofrâna electromecanică (eBKV)

Cu contactul cuplat, servofrâna electromecanică (eBKV) suplimentează forța exercitată de picior, crescând presiunea pe care șoferul o exercită asupra pedalei de frână >>> . Când un sistem de asistență pentru șofer acționează frânele, de ex. ACC atunci când reglează viteza sau în timpul frânării de urgență, este posibil ca pedala de frână să se miște automat.

După decuplarea contactului, asistența asigurată de servofrână este redusă progresiv. În cazul în care continuați să mențineți autovehiculul pe loc cu ajutorul pedalei de frână, pe ecranul panoului de bord sunt afișate mesaje. În acest caz, funcționarea servofrânei este restricționată.

Odată oprit, imobilizați autovehiculul pentru a-l împiedica să se deplaseze >>> pag. 206.

### Frânare combinată

Aționarea reglată a frânelor combină efectul de frânare al motorului electric din recuperarea de energie și frânarea mecanică de către șofer.

### ATENȚIE

Tehnologia inteligentă de asistență la frânare nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și funcționează strict în limitele sistemului. Conducerea cu viteză ridicată pe carosabil înghețat sau ud poate duce la pierderea controlului asupra autovehiculului și la rănirea gravă a șoferului și pasagerilor.

- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice. Nu vă asumați niciodată un risc care să pună în pericol siguranța.
- Sistemele de asistență la frânare nu pot preveni un accident dacă vă deplasați prea aproape de alte autovehicule.
- Utilizați întotdeauna anvelope adecvate. Stabilitatea deplasării depinde de aderența anvelopelor.
- Mențineți întotdeauna liberă zona de sub pedale, astfel încât pedala de frână să se poată mișca neobstrucționat.

### ATENȚIE

Eficiența ESC poate fi redusă semnificativ în cazul în care componente sau sisteme care afectează dinamica de deplasare nu sunt întreținute sau nu funcționează corect. Acest lucru se poate întâmpla dacă se efectuează modificări ale suspensiei sau se utilizează combinații de jante/anvelope neautorizate.

- Asigurați-vă că modificările și conversiile la autovehicul sunt efectuate numai de către ateliere specializate.
- Utilizați întotdeauna anvelope adecvate. Stabilitatea deplasării depinde de aderența anvelopelor.

### ATENȚIE


La deplasarea fără servofrână sau cu funcții restricționate ale servofrânei, distanța de frânare poate crește considerabil și poate provoca accidente și răniri grave.


- Dacă servofrâna nu funcționează, pedala de frână trebuie apăsată mai tare, deoarece distanța de frânare crește din cauza lipsei de asistență asigurate de servofrână.
- Mențineți întotdeauna liberă zona de sub pedale, astfel încât pedala de frână să se poată mișca neobstrucționat.

## Activarea și dezactivarea ESC și ASR


ESC este activat automat la pornirea motorului, acționând numai când motorul funcționează, și include sistemele ABS, EDS și ASR.


### Dezactivarea și activarea ESC în modul „Sport”

ESC în modul „Sport” poate fi activat sau dezactivat din sistemul Infotainment: apăsați su-prațafa de comandă funcției  > **Sisteme de asistență** > **Meniu ESC** >>> pag. 34.

Dacă este activat modul „Sport”, intervențiile sistemului ESC pentru stabilizarea autovehiculului și intervențiile controlului tracțiunii (ASR) sunt limitate. În plus,  lampa de control se aprinde în panoul de bord.

### Dezactivarea și activarea ESC<sup>1)</sup>

Sistemul ESC poate fi activat și dezactivat din sistemul Infotainment: apăsați  > **Sisteme de asistență** > **Meniul ESC** >>> pag. 34.

Când ESC este dezactivat, controlul tracțiunii (ASR) este în continuare activat, însă intervenția sa este limitată. În plus, pe panoul de instrumente se aprinde lampa de control .

<sup>1)</sup> În funcție de versiune.

**⚠ ATENȚIE**

Modul ESC Sport trebuie activat numai dacă abilitățile dumneavoastră de șofer și condițiile din trafic permit să faceți acest lucru în siguranță.

- Cu ESC în modul Sport, funcția de stabilizare va fi limitată, pentru un stil de condus mai sportiv. Există riscul de a derapa și de a pierde controlul asupra autovehiculului.
- Dacă sistemul ESC este dezactivat, funcția de stabilizare a autovehiculului nu este disponibilă.

**⚠ ATENȚIE**

Din motive de siguranță, ESC poate fi dezactivat numai când autovehiculul este staționar sau se deplasează cu o viteză mai mică de 10 km/h (6 mph).

**i Notă**

Dacă sunt selectate modurile „Sport” sau „ESC OFF”, tempomatul se decuplează.

**Depanare**

**(!)** Servofrâna electromecanică nu funcționează

**(P)** Opriti deplasarea

Lampa de avertizare se aprinde roșu.

Este afișat un mesaj corespunzător. Apăsati cu putere pedala de frână, deoarece distanța de frânare va crește din cauza asistenței la frânare oferită de servofrână.

- Solicitați imediat asistență tehnică.

**(!)** Există o defecțiune la servofrâna electromecanică

Lampa de control se aprinde galben.

Este de afișat un mesaj timp de câteva secunde.

Apăsarea pedalei de frână poate provoca vibrații. Pedala de frână trebuie apăsată mai puternic, deoarece distanța de frânare crește din cauza asistenței reduse oferite de servofrână.

- Contactați un atelier specializat.

**(ABS)** ABS nu funcționează corect sau nu funcționează deloc

Lampa de control se aprinde galben.

- Contactați un atelier specializat. Frânele autovehiculului funcționează în continuare fără ABS.


**(P)** ESC sau ASR reglează

Lampa de control clipește galben.

**(L)** Defecțiune la ESC

Lampa de control se aprinde galben. ESC a fost oprit.

Există o eroare sau o defecțiune.



- Decuplați contactul și apoi recuplați-l.
- Pe cât posibil, deplasați-vă pe o distanță scurtă cu 15-20 km/h (9-12 mph).
- Dacă lampa de control  este în continuare aprinsă, mergeți la un atelier specializat.

**Sistemele de asistență la frânare emit zgomote**


Atunci când sistemele de asistență la frânare descrie intervenții, este posibil să auziți zgomote.

**⚠ ATENȚIE**

• Când contactul este cuplat, starea sistemului de frânare și a funcțiilor de asistență la frânare sunt verificate automat. Lămpile de control din panoul de bord se aprind scurt și apoi se sting. Orice lampă indicatoare rămasă aprinsă indică o defecțiune. Solicitați imediat asistență tehnică de specialitate.

• Dacă lampa de avertizare pentru sistemul de frânare  se aprinde împreună cu lampa de control , este posibil ca funcția de reglare a sistemului ABS să nu funcționeze și roțile spate se pot bloca relativ rapid atunci când frânați. Acest lucru poate duce la pierderea controlului asupra autovehiculului!

Dacă este posibil, încetiniți și deplasați-vă cu viteză redusă și atenție până la cel mai apropiat atelier specializat pentru inspectarea sistemului de frânare. Pe parcursul acestei deplasări, evitați frânarea puternică și orice manevre bruște.

- Dacă lampa de control  nu se stinge sau se aprinde în timpul deplasării, înseamnă că sistemul ABS nu funcționează corect, nu este disponibil și nu se activează la frânare. Mergeți la un atelier specializat cât mai repede posibil.

## Sisteme de asistență

### Instrucțiuni generale

#### Sfaturi legate de siguranță

##### ⚠ ATENȚIE

- Șoferul este permanent responsabil pentru condus. Sistemele de asistență la conducere nu înlocuiesc atenția șoferului. Concentrați-vă întreaga atenție asupra condusului și fiți pregătit să interveniți în orice moment.
- Utilizați sistemele de asistență la conducere numai atunci când condițiile o permit. Stilul de conducere trebuie adaptat întotdeauna la vreme, vizibilitate, starea carosabilului și condițiile din trafic.
- Pentru ca sistemele de asistență la conducere să reacționeze corect, senzorii și camerele trebuie să funcționeze fără limitări. Citiți observațiile despre senzori și camere din acest capitol.

##### ℹ Notă

- Țineți cont de regulile specifice ale fiecărei țări, în special când este vorba despre condus, formarea unui culoar de urgență, distanța de frânare, viteză, poziția de parcare, poziția roților etc. Șoferul este singurul responsabil pentru respectarea reglementărilor specifice ale fiecărei țări.

- Zona din față și din jurul senzorului radar nu trebuie să fie acoperită de adevizi, faruri suplimentare sau elemente similare, deoarece acest lucru ar putea avea un impact negativ asupra sistemelor de asistență. Dacă autovehiculul nu este reparat corespunzător sau acesta suferă modificări structurale, este posibil ca funcționarea sistemelor de asistență să fie afectată.
- Repararea și reglarea senzorilor și camerelor necesită cunoștințe și unelte speciale. De aceea, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer din rețeaua SEAT.

#### Limitele sistemului

##### ⚠ ATENȚIE

- Sistemele de asistență la conducere nu pot învinge legile fizicii. În funcție de circumstanțe, este posibil o coliziune să nu poată fi evitată.
- Este posibil ca avertizările, notificările și lămpile de control să nu fie afișate în timp util sau să fie afișate incorect, de ex. dacă un autovehicul se apropie prea rapid.
- Este posibil ca intervențiile corective ale sistemelor de asistență la conducere (de ex. intervenții asupra direcției sau frânelor) să fie insuficiente sau să nu aibă loc, în funcție de circumstanțe. Ca șofer, trebuie să fiți pregătit să acționați în orice moment.

##### ℹ Notă

- Date fiind limitele de detecție ale sistemului în mediul înconjurător, este posibil ca sistemele să nu avertizeze sau să nu intervină la timp, sau s-ar putea să acționeze chiar și atunci când acest lucru nu este dorit. În plus, este posibil ca sistemele auxiliare să interpreteze incorect o manevră și, drept urmare, să avertizeze șoferul într-o manieră neașteptată.

## Senzori de asistență la conducere și camere

### Radar frontal

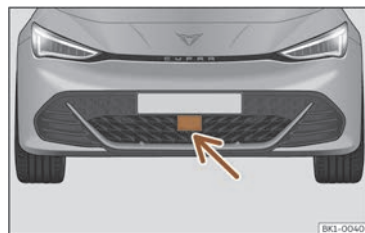


Fig. 109 Pe bara de protecție față: senzorul radar.

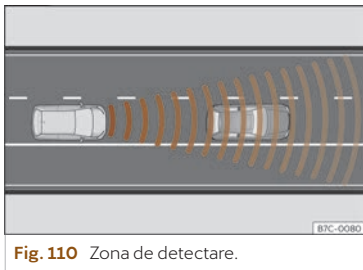


Fig. 110 Zona de detectare.

Un senzor radar poate fi instalat în bara de protecție față a autovehiculului >>> fig. 109.

Radarul frontal detectează obiectele din zona sa de detecție >>> fig. 110 și oferă asistență pentru următoarele funcții:

- Front Assist >>> pag. 189.
- Tempomatul adaptiv (ACC) >>> pag. 181.

Radarul poate avea o rază de acțiune de până la 160 m (520 ft) în funcție de carosabil și condițiile meteo.

### Dezactivarea automată a funcțiilor suportate

Senzorul frontal se dezactivează automat atunci când, printre altele, se detectează faptul că este acoperit permanent. Acest lucru se poate întâmpla dacă, de exemplu, peste senzor se depune un strat de zăpadă sau de gheață.

Dacă senzorul este dezactivat, panoul de bord va afișa temporar mesajul „Asistență șofer limitată acum. Lipsă vizibilitate senzori față” însoțit de un semnal acustic.

Ca urmare a faptului că sistemele senzorilor față nu funcționează, atât funcția ACC, cât și funcția Front Assist vor fi afișate ca dezactivate permanent.

### ATENȚIE

- Vizibilitatea senzorului radar poate fi afectată de murdărie sau influențe ambientale precum ploaie, ceață, zăpadă, noroi, praf, insecte etc.
- Curățați zona senzorului de pe bara de protecție conform indicației de la >>> pag. 349, *Spălarea exteriorului*. Când senzorul radar începe să detecteze corect din nou, mesajul dispare de pe ecran și funcțiile redevin disponibile.

### INDICAȚIE

- Dacă senzorul radar este murdar sau reglat prost, este posibil ca sistemul Front Assist să declanșeze avertizări inutile și să aplice frânele în mod inadecvat.
- Funcționarea radarului poate fi afectată de reflexii puternice ale semnalului emis. Acest lucru se poate întâmpla, de exemplu, într-o parcare închisă sau din cauza prezenței unor obiecte metalice (de exemplu parapete sau panouri utilizate la lucrările rutiere).

- Dacă senzorul suferă un impact este posibil ca poziția acestuia să se modifice. În acest caz, sistemul își poate pierde eficiența sau se poate deconecta. Dacă vi se pare că senzorul radar este deteriorat sau reglat incorect, opriți funcțiile Front Assist și ACC pentru evitarea oricăror daune. În acest caz, solicitați repararea lui.

### Camera video față



Fig. 111 Pe parbriz: câmpul vizual al camerei sistemului Lane Assist.

În funcție de echipare, autovehiculul poate fi echipat cu o cameră video față montată pe parbriz. Această cameră detectează delimitările benzilor (liniile) pentru a oferi asistență pentru următoarele funcții:

- Lane Assist >>> pag. 193.
- Travel Assist >>> pag. 196.
- Emergency assist >>> pag. 201.

### Dezactivarea automată a funcțiilor suportate

Camera frontală este dezactivată automat atunci când, printre altele, se detectează faptul că este acoperită permanent. Acest lucru se poate întâmpla dacă, de exemplu, s-a depus un strat de zăpadă sau de gheață.

În cazul în care camera este dezactivată, panoul de bord va afișa temporar mesajul „**Asistență șofer limitată acum. Lipsă vizibilitate senzori față**” însoțit de un semnal acustic.

Ca urmare a faptului că sistemele senzorilor față nu funcționează, toate funcțiile Lane Assist, Travel Assist și Recunoaștere indicatoare rutiere vor fi afișate ca dezactivate permanent.

#### INDICAȚIE

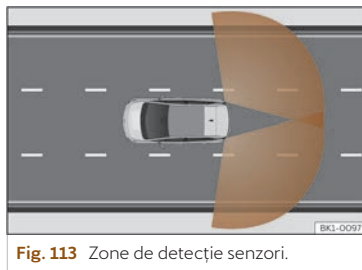
Pentru a evita afectarea funcționării sistemului, aveți în vedere următoarele:

- Curățați periodic câmpul vizual al camerei video, verificați să nu fie acoperit de zăpadă sau gheață.
- Nu acoperiți câmpul vizual al camerei video.
- Verificați ca parbrizul să nu fie deteriorat în zona câmpului vizual al camerei video.

### Radar spate



**Fig. 112** Autovehiculul văzut din spate: suprafețele cu senzori radar.



**Fig. 113** Zone de detecție senzori.

Senzorii radar spate se află în partea stângă, respectiv dreapta a barei de protecție și nu sunt vizibili din exterior >>> **fig. 112**. Senzorii monitorizează atât unghiul mort, cât și traficul din spatele autovehiculului >>> **fig. 113**.

Aceștia asistă următoarele funcții:

- Side Assist >>> pag. 202.
- Rear Cross Traffic Alert >>> pag. 233.
- Exit Warning >>> pag. 234.

### Dezactivarea automată a funcțiilor suportate

Senzorii radar spate se dezactivează automat atunci când, printre altele, se detectează că unul dintre senzori este acoperit permanent. Acest lucru se poate întâmpla dacă, de exemplu, se depune un strat de zăpadă sau de gheață în fața unuia dintre senzori.

Pe afișajul din panoul de bord apare mesajul text relevant.

### Lămpi de control

- Side Assist funcție indisponibilă
- Rear Cross Traffic Alert funcție indisponibilă.
- Exit Warning indisponibil.

### ! INDICAȚIE

• Senzorii de radar din bara de protecție spate se pot deteriora sau deplasa în cazul unei coliziuni, de exemplu, la intrarea în sau la ieșirea dintr-un loc de parcare. Acest lucru poate duce la dezactivarea automată a sistemului sau la funcționarea cu limitări a acestuia.

• Pentru a asigura funcționarea corectă a senzorilor de radar, feriți bara de protecție spate de zăpadă și de gheață. De asemenea, nu o acoperiți.

• Bara de protecție spate trebuie vopsită numai cu vopsea autorizată de CUPRA. Dacă se utilizează alte tipuri de vopsea, este posibil ca asistentul de menținere bandă să nu funcționeze corect sau să aibă o funcționare limitată.

• Vizibilitatea senzorilor radar este posibil să fie afectată printre altele de frunze, zăpadă, ceață deasă sau murdărie. Curățați zona din fața senzorilor.

• Nu utilizați niciodată funcția de schimbare automată a benzii de rulare sau avertizarea trafic lateral din spate dacă senzorii radar sunt murdari.

• Funcționarea radarului poate fi de asemenea afectată dacă obiecte precum suporturi de biciclete sau de bagaje interferează cu vizibilitatea senzorilor radar.

### Senzor cu ultrasunete

Barele de protecție sunt prevăzute cu senzori ultrasonici pentru realizarea următoarelor funcții:

- Sistemul de parcare automat >>> pag. 215
- Park assist plus >>> pag. 211.

### ! INDICAȚIE

• Deteriorarea grilei radiatorului, barei de protecție, pasajului de roată și a planșeuului autovehiculului pot duce la modificarea orientării senzorilor. Astfel, funcția asistență la parcare poate fi afectată. Apelați la un atelier specializat pentru verificarea funcției.

• Un număr de înmatriculare sau un suport al numărului de înmatriculare mai mare decât spațiul rezervat acestuia sau un număr de înmatriculare întărit sau deformat pot genera detecții false sau obturarea vizibilității senzorilor.

### i Notă

• Pentru a asigura buna funcționare păstrați senzorii curați, fără zăpadă sau gheață și nu-i acoperiți cu autocolante sau alte obiecte.

• Dacă pentru curățare utilizați echipamente de înaltă presiune sau cu vapori, nu aplicați direct decât pentru o perioadă foarte scurtă de timp și păstrați o distanță mai mare de 10 cm.

• Montarea anumitor accesorii în partea din față a autovehiculului, cum ar fi un suport de număr cu panou publicitar, poate afecta funcționarea asistenței la parcare.

### Sistemul de vizualizare a zonei



Fig. 114 Pe bara de protecție spate: amplasarea camerei pentru asistență la deplasarea marșarier.

În funcție de echiparea autovehiculului dumneavoastră, acesta poate fi prevăzut cu 1 sau 4 camere video, care oferă asistență pentru următoarele funcții:

- Camera Top View >>> pag. 231.
- Camera retrovizoare >>> pag. 228.

### ATENȚIE

Montarea unui suport pentru numărul de înmatriculare poate afecta reprezentarea de pe ecran, deoarece poate reduce câmpul vizual al camerei.

### INDICAȚIE

- Pentru a asigura buna funcționare a sistemului, păstrați camerele curate, fără zăpadă sau gheață și nu le acoperiți cu autocolante sau alte obiecte. Camera poate fi curățată prin acționarea ștergătorului.
- Nu utilizați niciodată produse de curățare abrazive pentru a curăța lentilele camerei.
- Nu utilizați apă fierbinte sau caldă pentru îndepărtarea gheții sau zăpezii de pe lentilele camerei. Procedând astfel s-ar putea deteriora camera.

## Limitatorul de viteză

### Introducere

Limitatorul de viteză ajută șoferul să nu depășească o viteză setată.

### Intervalul de viteză

Limitatorul de viteză permite evitarea depășirii unei viteze programate mai mari de aproximativ 30 km/h (20 mph).

### Prin selectarea limitatorului de viteză

Limitatorul de viteză poate fi întrerupt în orice moment prin eliberarea completă a pedalei de accelerație, dincolo de punctul de rezistență. Imediat ce viteza salvată este depășită, lampa indicatoare verde clipește și este posibil să fie emisă o avertizare sonoră. Viteza este memorată.

După ce viteza autovehiculului scade sub viteza setată, limitatorul se reactivează automat.

### Afișajul de stare

Când limitatorul de viteză este activat, afișajul panoului de bord indică viteza salvată și starea sistemului:



#### Se aprinde în culoarea gri

Limitatorul de viteză este pornit dar reglarea nu este activă.



#### Se aprinde verde

Limitatorul de viteză este activat și activ.

### ATENȚIE

După utilizare, dezactivați întotdeauna limitatorul de viteză, pentru a preveni plafonarea vitezei.

- Limitatorul de viteză nu elimină responsabilitatea șoferului de a conduce cu o viteză adecvată. Nu conduceți cu viteză mare, dacă acest lucru nu este necesar.


- Utilizarea limitatorului de viteză în condiții de vreme nefavorabilă este periculoasă și poate provoca accidente grave, de ex. din cauza acvoplanării, zăpezii, gheții, frunzelor etc. Utilizați limitatorul de viteză numai atunci când condițiile meteorologice și de drum o permit.

### Utilizarea limitatorului de viteză



Fig. 115 Pe volanul multifuncțional: butoanele pentru controlul limitatorului de viteză.

### Conectarea

- apăsați butonul .
  - Apoi selectați caseta de bifare „Limitator de viteză” din meniul Sisteme de asistență atinșând butonul în mod repetat și apăsați **OK** pe volanul multifuncțional.
- Reglarea nu a avut încă loc.

### Începerea reglării


- În timpul deplasării, apăsați butonul **SET**.  
Viteza actuală este salvată ca limită de viteză.

### Modificarea vitezei

Pentru a seta viteza, utilizați butoanele + sau – până când este setată viteza dorită.

- *Atingerea* butoanelor + sau – va modifica viteza cu 1 km/h (1 mph).
- *Glisarea* cu degetul peste + sau – va modifica viteza cu 10 km/h (5 mph).

### Întreruperea reglării

- apăsați butonul .
- Viteza este memorată.

### Reactivarea tempomatului

- apăsați butonul **RES**.

Limitatorul se va reactiva imediat ce autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mică decât cea salvată.

### Depanare

- **LIM** Limitatorul de viteză nu este disponibil

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă.

- Defecțiuni Opreți limitatorul de viteză și mergeți la un atelier specializat.

### Ajustarea se întrerupe brusc

- Ați oprit controlul electronic al stabilității (ESC).
- Frânele s-au supraîncălzit. Așteptați răcirea frânelor și verificați din nou funcționarea.
- Dacă defecțiunea nu dispăre, consultați un atelier specializat.

Din motive de siguranță, limitatorul de viteză se oprește complet atunci când șoferul nu mai apasă pedala de accelerație sau oprește manual sistemul.

## Limitator de viteză cu reglare proactivă a vitezei

### Introducere

Limitatorul de viteză cu reglare proactivă a vitezei adaptează automat o viteză maximă pe care ați memorat-o anterior la limitele de viteză detectate.

Limitator de viteză cu reglare proactivă a vitezei este o funcție suplimentară a limitatorului de viteză și utilizează afișarea dinamică a indicatoarelor rutiere din sistemul Infotainment >>> pag. 27 și datele de navigație.

Limitatorul de viteză cu reglare proactivă a vitezei este disponibil în funcție de echipare, însă nu în toate țările.

### ATENȚIE

Tehnologia inteligentă a limitatorului de viteză cu reglare proactivă a vitezei nu poate depăși limitele impuse de lege sau legile fizicii și funcționează numai în limitele sistemului. Nu lăsați niciodată confortul superior asigurat de această funcție să vă provoace să vă amanați riscuri care afectează siguranța. Pot avea loc accidente și răni grave dacă limitatorul de viteză cu reglare proactivă a vitezei este utilizat neglijent sau neintenționat. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Adaptați întotdeauna viteza în funcție de condițiile de vizibilitate, meteo, de deplasare și de trafic.
- Fiți întotdeauna atenți la traficul și țineți cont de zona din jurul autovehiculului.
- Fiți întotdeauna pregătiți să reglați personal viteza. Dacă sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere nu funcționează corect sau datele de navigație nu sunt actualizate, este posibil ca viteza să se modifice brusc și pe neașteptate sau este posibil să nu fie adecvată la situația actuală din trafic. În plus, viteza reglată de sistem este posibil să nu corespundă stilului dvs. de condus.
- Fiți întotdeauna pregătiți să reglați personal viteza. Dacă ghidarea pe traseu nu este activată și părăsiți traseul calculat de sistemul de navigație, sau dacă poziția autovehiculului nu poate fi stabilită corect deoarece GPS nu furnizează date exacte, este posibil ca viteza

să se modifice brusc și pe neașteptate sau să nu fie adecvată la condițiile curente de deplasare.

- Utilizați întotdeauna date de navigație actualizate.
- Țineți întotdeauna cont de limita de viteză. Dacă limitele de viteză nu sunt incluse în sistemul de navigație, este posibil ca limita de viteză să fie depășită.

### Notă

Țineți cont și de informațiile relevante privind siguranța limitatorului de viteză >>> pag. 177.

## Limitările reglării proactive a vitezei

Pe lângă limitările sistemului de afișare dinamică a indicatoarelor rutiere, limitatorul de viteză cu reglare proactivă a vitezei are următoarele limitări inerente sistemului:

- Limitatorul de viteză cu reglare proactivă a vitezei identifică numai indicatoarele rutiere care indică o limită de viteză.
- Indicatoarele rutiere care indică în mod indirect o restricție de viteză, de ex. indicatoarele de la intrările în localități, sunt identificate numai pe baza datelor de navigație.

- Dacă se emite o avertizare cu privire la o restricție de viteză pe baza datelor de navigație, fără ca aceasta să fi fost identificată de către afișarea dinamică a indicatoarelor rutiere, viteza indicată va fi reglată până la cea mai recent salvată viteză.

- Limitatorul de viteză cu reglare proactivă a vitezei nu este disponibil pentru restricții de viteză detectate mai mici de aprox. 30 km/h (aprox. 20 mph). În acest caz, este afișat un mesaj relevant pe ecranul panoului de instrumente.

## Activarea reglării proactive a vitezei

Limitatorul de viteză cu reglare proactivă a vitezei poate fi activat din meniul sistemelor de asistență al sistemului Infotainment.

## Conducerea cu reglarea proactivă a vitezei

- Activați reglarea proactivă a vitezei.
- Activați limitatorul de viteză și începeți controlul >>> pag. 177.
- Dacă sistemul identifică o restricție de viteză nouă, pe panoul de bord se afișează un avertisment. Viteza va fi memorată în limitatorul de viteză.




Sistemul a identificat o limită de viteză nouă și o folosește pentru reglare.

## Întreruperea reglării vitezei

- Apăsați butonul **RES** de pe volanul multifuncțional sau eliberați și apăsați pedala de accelerație de două ori. Este reluată ultima viteză salvată.

- Apăsați butonul **SET** de pe volanul multifuncțional. Este adoptată viteza actuală.

- Apăsați butonul  de pe volanul multifuncțional. Sistemul comută la o stare pasivă.

## Reglați viteza afișată utilizând butoanele de pe volanul multifuncțional

- *Atingerea* butoanelor + sau - va modifica viteza cu 1 km/h (1 mph).

- *Glisarea* cu degetul peste + sau - va modifica viteza cu 10 km/h (5 mph).

Dacă reglați prea mult viteza indicată, reglarea proactivă a vitezei se dezactivează.

### Notă

- Când este identificată o restricție de viteză, reglarea proactivă a vitezei adaptează și viteza salvată, chiar dacă limitatorul de viteză nu este activ.
- Dacă viteza de deplasare este mult mai mare decât restricția de viteză detectată de sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere, se afișează o avertizare pe ecranul panoului de bord.

- La intrarea pe o autostradă sau șosea cu circulație din ambele sensuri, viteza recomandată este salvată ca viteză dorită.

## Depanare

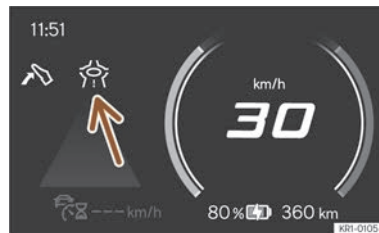
Este afișaj un mesaj care indică faptul că reglarea proactivă a vitezei nu este disponibilă momentan sau nu este oferită în țara dumneavoastră.

- Dacă acest mesaj este afișat o perioadă mai lungă de timp și reglarea proactivă a vitezei este disponibilă în țara dumneavoastră, contactați un atelier specializat.


## Notă

În funcție de problema existentă, în meniul Vehicle status (stare autovehicul) este posibil să fie afișate informații suplimentare >>> pag. 36.

## Asistență Eco



**Fig. 116** Indicator asistență Eco (reprezentare schematică).

Eco Assist vă ajută să conduceți anticipând și cu un consum redus de energie, prin indicații în funcție de situație, suprapuse pe panoul de bord digital și/sau pe afișajul de parbriz (HUD) Când vă apropiați de locuri precum o intersecție, un sens giratoriu sau o șosea cu limită de viteză, simbolul  este afișat împreună cu un eveniment în panoul de bord digital >>> **fig. 116**.

Imediat ce urmați indicația și ridicați piciorul de pe accelerație, autovehiculul adaptează, în funcție de profilul de deplasare selectat și distanța față de eveniment, recuperarea de energie la frânare și viteza.

Eco Assist utilizează datele privind călătoria din sistemul Infotainment și senzorii anumitor sisteme de asistență șofer. Dacă nu este activă ghidarea la destinație, se utilizează traseul cel mai probabil.

Apăsare pedalei de accelerație poate anula în orice moment intervenția sistemului de asistență.

Eco Assist poate fi activat și dezactivat din sistemul Infotainment, setările sistemelor de asistență >>> pag. 34.




Eco Assist este dezactivat temporar dacă:


- Este utilizat profilul deplasare **Performance** sau **CUPRA**.
- Conducătorul autovehiculului cu reglarea automată a distanței (ACC).


Atunci când aceste condiții nu mai sunt îndeplinite, sistemul de asistență este reactivat dacă este pornit din setările sistemului.

Eco Assist este disponibil în funcție de echipare și nu în toate țările.


## Simboluri

-  Ridicați piciorul de pe accelerație
-  Apropierea de o intersecție în stânga
-  Apropierea de o intersecție în dreapta


 Apropierea de o bandă de accelerare sau ieșire pe autostradă

 Apropierea de un sens giratoriu

 Apropierea de o intersecție

 Apropierea de o curbă la stânga

 Apropierea de o curbă la dreapta

 Vă apropiați de o limită de urgență, exemplu.

#### ATENȚIE

Sistemul utilizează recuperarea energiei de frânare pentru a reduce viteza și nu acționează frânele autovehiculului.

- Fiți întotdeauna pregătit să frânați dacă decelerarea nu este suficientă.

#### ATENȚIE

Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Indicatoarele rutiere, de pe șosea și regulile de circulație au prioritate în fața observațiilor pentru conducere ecologică.

#### Notă

- Aspectul simbolurilor poate să varieze ușor, în funcție de echipare și de model. Actualizările sistemului pot modifica sau extinde simbolurile.
- Când sistemul este activ, Eco Assist poate de asemenea crește recuperarea fără a afișa vreă indicație. Aceasta se poate întâmpla în situații precum cea în care pedala de accelerație este eliberată atunci în un autovehicul circulă în față. În acest caz, recuperarea energiei este adaptată la viteza autovehiculului din față, fără a se afișa vreă indicație în acest sens.

## ACC - tempomatul adaptiv

### Introducere

Tempomatul adaptiv (ACC) menține o viteză constantă setată de către șofer. La apropierea de un alt autovehicul care circulă în față, ACC îl detectează și adaptează automat viteza, menținând o distanță setată de către șofer.

### Autovehiculul meu are ACC?

Autovehiculul dumneavoastră dispune de ACC dacă are un meniu de configurare în sistemul Infotainment.

### Intervalul de viteză


Puteți seta o viteză între 20 km/h (15 mph) și viteză maximă a autovehiculului.

ACC poate opri autovehiculul dacă un autovehicul din față se oprește.

### Conducerea cu ACC

Puteți anula ACC orice moment. Frânarea întrerupe ACC. Dacă accelerați, reglarea este întreruptă în timpul accelerării și apoi reluată.

### Atenționarea pentru intervenția șoferului

 ACC este supus anumitor limite inerente sistemului. Aceasta înseamnă că șoferul va trebui să controleze viteza și distanța față de alte autovehicule în anumite situații. În acest caz, afișajul panoului de bord vă va spune să interveniți prin aplicarea frânelor și se va auzi o avertizare sonoră.

### Senzorii radar

ACC utilizează tehnologia radarului frontal. Citiți instrucțiunile de întreținere și informațiile despre limitările acestuia >>> pag. 173.

**ATENȚIE**

Tehnologia ACC nu poate depăși limitele inerente ale sistemului sau modifica legile fizicii. Dacă este utilizat neatent sau neglijent, poate provoca accidente și leziuni serioase. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Fiți întotdeauna pregătit să frânați sau să accelerați.
- Dacă apăsați pedala de accelerație, ACC nu va mai funcționa. Prin urmare, nu va frâna și nu va solicita nici o intervenție de frânare.
- Adaptați în permanentă viteza și distanța de siguranță în funcție de autovehiculul din față, pentru a fi potrivită condițiilor de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Nu utilizați ACC în condiții de vizibilitate scăzută sau pe drumuri în pantă, cu multe curbe sau alunecoase.
- Nu utilizați niciodată ACC la deplasarea în teren accidentat sau pe drumuri neasfaltate.
- Este posibil ca sistemul să nu reacționeze la obstacole staționare (cum ar fi capătul unui ambuteiaj), în special la viteze mari. Reacționați prompt pentru a evita o situație periculoasă.
- Este posibil ca sistemul să nu reacționeze la autovehicule oprite pe aceeași bandă. În acest caz, trebuie să reacționați prompt.
- Sistemul nu reacționează la oameni, animale sau autovehicule care traversează carosabilul sau se apropie din direcție opusă.

- În cazul în care conduceți cu roata de rezervă montată, este posibil ca sistemul ACC să se dezactiveze automat. Opriti sistemul la pornire.
- Frânați imediat dacă sistemul ACC nu încetinește suficient.
- Frânați imediat atunci când este afișată o instrucțiune de intervenție din partea șoferului pe ecranul panoului de bord.
- Dacă autovehiculul continuă să se deplaseze involuntar după intervenția promptă a șoferului, frânați.
- Este posibil ca pedala de frână să se deplaseze în jos în timpul frânării. Aveți grijă să nu vă poziționați piciorul sub pedală.

**Notă**

Dacă ACC nu funcționează conform descrierii din acest capitol, nu-l utilizați până când nu este verificat de un atelier de specialitate. CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

**Funcționarea ACC**

**Fig. 117** Pe ecranul panoului de bord: ACC activ.




**Fig. 118** Pe volanul multifuncțional: butoanele pentru operarea ACC.

## &gt;&gt;&gt; fig. 117

- ① Autovehicul detectat în față. Se va aprinde dacă distanța față de autovehicul este reglată.
- ② Distanță selectată.

**Conectarea**

- Apăsăți butonul  de pe volanul multifuncțional >>> fig. 118.
- Apoi selectați caseta de bifare „ACC (tempomat adaptiv)” din meniul Sisteme de asistență atingând în mod repetat butonul și apăsați **OK** pe volanul multifuncțional.

ACC nu reglează încă nimic (standby).

**Începerea reglării**

Activarea sistemului ACC activează automat și ESC și controlul tracțiunii (ASR).

- Pentru a începe reglarea, apăsați butonul **SET** >>> fig. 118.

ACC salvează viteza actuală și menține distanța setată. Dacă viteza curentă este în afara intervalului de viteză predefinit, ACC reglează viteza la cea mai mică valoare a intervalului.

În funcție de situația de deplasare, se aprind următoarele lămpi de control:

**Se aprinde verde**

ACC conectat, niciun autovehicul detectat în față.

**Se aprinde verde**

ACC conectat, autovehicul detectat în față.

Când sistemul ACC este în standby, lămpile indicatoare se aprind gri.



**Programarea vitezei**

Pentru a seta viteza, utilizați butoanele + sau – până când este setată viteza dorită.

- *Atingerea* butoanelor + sau – va modifica viteza cu 1 km/h (1 mph).
- *Glisarea* cu degetul peste + sau – va modifica viteza cu 10 km/h (5 mph).

**Programarea setării de distanță**

Distanța se poate seta la unul din cinci nivele, de la foarte scurtă la foarte lungă:

- Apăsăți butonul  și apoi butonul + sau – >>> fig. 118.
- Sau apăsați butonul  de câte ori este necesar, pentru a seta distanța dorită.

Țineți cont de reglementările fiecărei țări cu privire la distanțele minime de frânare.

**Suspendarea reglării (standby)**

- Apăsăți scurt butonul  >>> fig. 118 sau apăsați pedala de frână.

Lampa de control pentru ACC este gri; viteza și distanța sunt salvate.

Dacă sistemele ESC sau ASR sunt oprite, sistemul ACC este întrerupt automat.

**Reactivarea tempomatului**


- apăsați butonul **RES**. Sistemul ACC reglează până la ultima viteză și distanță setată.
- **SAU**: Apăsăți butonul **SET** pentru a regla viteza curentă.

**Depășirea vitezei reglate prin ACC**

În timpul conducerii cu sistemul ACC pornit, șoferul poate crește viteza prin apăsarea pedalei de accelerație. Reglarea prin ACC este suspendată până la eliberarea pedalei de accelerație >>> ①.

**Reglarea setării implicite de distanță**

În sistemul Infotainment puteți preselecta distanța pentru conectarea ACC la:

- Foarte scurtă, Scurtă, Medie, Lungă și Foarte lungă, utilizând sistemul Infotainment:  > **Sisteme de asistență > Sisteme de asistență inteligente > ACC** >>> pag. 34.

**Schimbarea profilului de deplasare**

Profilul de deplasare selectat poate afecta comportamentul ACC la accelerare și la frânare >>> pag. 164.

**ATENȚIE**

Înainte de demarare, verificați ca drumul să fie liber. Este posibil ca senzorul radar să nu detecteze obstacole care se pot afla pe drum. Acest lucru poate duce la un accident și la răni grave. Apăsăți frâna dacă este necesar.

**INDICAȚIE**

În cazul în care creșteți viteza utilizând pedala de accelerație, este posibil ca ACC să nu poată ajusta în siguranță viteza sau distanța, din cauza limitărilor sistemului.

- Fiți pregătit să reacționați dacă situația o cere.

**Situații speciale de deplasare**

**Fig. 119** Pe ecranul panoului de bord: ACC activ, autovehicul detectat în stânga.

Țineți cont de limitările și avertizările descrise la începutul acestui capitol >>> pag. 181, *Introducere*.

**Evitarea depășirii prin dreapta<sup>1)</sup>**

Dacă se detectează un autovehicul pe banda din stânga, care circulă cu o viteză mai mică decât cea setată de către șofer, sistemul va frâna autovehiculul până la limita de confort a sistemului, pentru a evita depășirea acestuia prin dreapta >>> **fig. 119**.

Puteți anula această reglare prin apăsarea pedalei de accelerație.

Această funcție este activă la viteze mai mari de 80 km/h (50 mph). Este posibil să nu fie disponibilă în anumite țări.

**Depășirea**

La cuplarea semnalizării pentru depășire, ACC reduce distanța față de autovehiculul din față, pentru a ajuta la manevra de depășire. Viteza de croazieră setată nu va fi depășită.

Această funcție este activă la viteze mai mari de 80 km/h (50 mph). Este posibil să nu fie disponibilă în anumite țări.

**Funcția Stop&Go**

ACC poate opri autovehiculul dacă autovehiculul din față se oprește.

ACC rămâne activ și mesajul **ACC pregătit de pornire** este afișat timp de câteva secunde pe panoul de bord. Puteți extinde sau reactiva această avertizare prin apăsarea butonului **RES** sau prin prinderea volanului, dacă autovehiculul este echipat cu Travel Assist. În acest timp, autovehiculul se va pune din nou în mișcare dacă autovehiculul din față se mișcă înainte.

<sup>1)</sup> Sau prin stânga, în țările în care se circulă pe partea stângă a drumului.

Pentru porni de pe loc atunci când mesajul **ACC pregătit de pornire** nu mai este afișat, odată ce autovehiculul din față s-a pus în mișcare:

- Apăsați pedala de accelerație.
- **SAU:** apăsați butonul **RES** de pe volanul multifuncțional.
- **SAU:** preluați din nou controlul volanului, dacă autovehiculul dispune de sistem Travel Assist.

ACC nu rămâne activ în următoarele cazuri:

- Faza de oprire durează câteva minute.
- Dacă se deschide o ușă.
- Contactul este decuplat.

### Autovehicule oprite

ACC poate reacționa la autovehicule oprite până la o viteză de aproximativ 60 km/h (37 mph), cu condiția ca autovehiculul oprit să fie recunoscut. ACC va frâna confortabil pentru a opri în spatele autovehiculului, în cadrul limitelor sistemului.

Răspunsul la autovehicule oprite depinde de echiparea autovehiculului și nu este disponibil în toate țările.

### ⚠ ATENȚIE

Dacă mesajul ACC gata de pornire este afișat pe ecranul panoului de bord și autovehiculul din față se pune în mișcare, autovehiculul dumneavoastră se va pune în mișcare automat. În acest caz, este posibil ca orice obstacole aflate pe carosabil să nu fie detectate. Acest lucru poate provoca accidente grave și răniri.

- Verificați întotdeauna carosabilul înainte de a porni de pe loc și frânați autovehiculul dacă este necesar.

### Limitele sistemului ACC

Limitele sistemului ACC înseamnă că acesta nu este adecvat în toate situațiile >>> ⚠ în *Introducere* la pag. 182.

CUPRA nu recomandă utilizarea funcției în următoarele cazuri >>> ⚠:

- Ploaie torențială, zăpadă sau ceață.
- La trecerea prin tunele.
- Pe porțiuni de drum în lucru.
- Pe trasee cu curbe, de ex. pe drumuri de munte.
- Pe trasee cu teren accidentat.
- În parcuri acoperite.
- Pe drumuri cu obiecte metalice îngropate, precum șine de tren sau de tramvai.
- Pe drumuri cu pietriș.

Acordați atenție sporită la utilizarea sistemului ACC în următoarele situații:

### Pe curbe

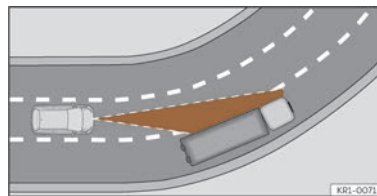


Fig. 120 Automobil în curbă.

Este posibil ca sistemul ACC să nu detecteze autovehiculul din față într-o curbă sau să regleze distanța față de autovehicule aflate pe alte benzi de circulație >>> **fig. 120.**

### Autovehicule aflate în afara zonei senzorilor

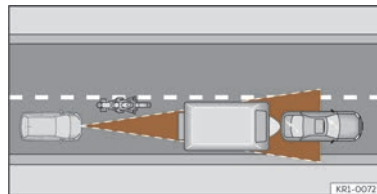


Fig. 121 Motociclist în față, în afara razei de acțiune a senzorului cu radar.

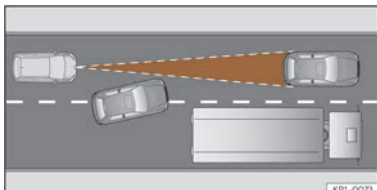


Fig. 122 Autovehicul schimbând benzile.

În următoarele situații, este posibil ca sistemul ACC să nu reacționeze, sau să reacționeze lent sau inadecvat:

- Autovehicule nealiniat în timpul deplasării sau aflate în afara zonei de detectare a senzorului, cum ar fi motocicletele >>> fig. 121.
- Autovehicule care intră pe banda dumneavoastră la o distanță mică față de autovehiculul dumneavoastră >>> fig. 122.
- Autovehicule cu numeroase accesorii care ies în afară pe laterale, în spate sau pe plafon.

### Obiecte care nu sunt detectate

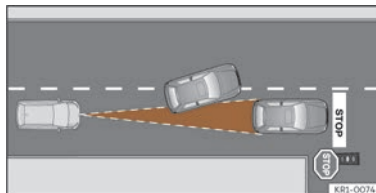


Fig. 123 Un autovehicul virează și altul staționar.


Funcția ACC detectează și reacționează numai la autovehiculele care se deplasează în aceeași direcție. Prin urmare, nu detectează:

- Persoane
- Animale
- Autovehiculele care circulă din sens opus sau traversează carosabilul.
- Alte obiecte staționare

### ATENȚIE

Utilizarea ACC în situațiile de mai sus poate cauza accidente și răniri grave și este posibil să încălcați legea.

### Depanare

 ACC nedisponibil

Lampa de control se aprinde galben:

- Senzorul radar este murdar sau reglat incorect. Țineți cont de avertizările descrise la începutul acestui capitol >>> pag. 173
- Există o eroare sau o defecțiune. Decuplați contactul autovehiculului și recuplați-l după câteva minute.
- Dacă problema persistă, consultați un atelier specializat.

### ACC nu funcționează conform așteptărilor

- Asigurați-vă că sunt îndeplinite condițiile pentru funcționarea adecvată a senzorului radar >>> pag. 173.
- Dacă frânele se supraîncălzesc, reglarea se oprește automat. Așteptați răcirea acestora și verificați din nou funcționarea.
- Zgomotele neobișnuite în timpul frânării automate ACC sunt normale și nu indică anomalii.

Din cauza următoarelor condiții, este posibil ca ACC să nu răspundă:

- Pedala de accelerație sau pedala de frână este apăsată.
- Nu este cuplată nici o treaptă sau autovehiculul este în treapta R.
- Autovehiculul este în marșarier.
- ESC este în funcțiune.
- Șoferul nu poartă centura de siguranță.

- O lampă de frână a autovehiculului este de-fectă.
- Frâna de parcare este acționată.
- Deplasare pe o pantă foarte abruptă.

## Reglarea predictivă a vitezei

### Introducere

Reglarea predictivă a vitezei adaptează viteza la restricțiile de viteză detectate și la configurația drumului (curbe, intersecții, senzori giratorii etc.).

Reglarea predictivă a vitezei este o funcție suplimentară a sistemului ACC >>> pag. 181 și utilizează sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere și datele de navigație ale sistemului infotainment.

Reglarea predictivă a vitezei este disponibilă în funcție de piață și de echipare.

### Reacție la capătul unui ambuteiaj

Autovehiculele cu tehnologia Car2X (în funcție de echipare și nu în toate țările) pot reacționa cu alte autovehicule din proximitate. Acest lucru permite autovehiculului dumneavoastră să primească informații cu privire la existența unui ambuteiaj în față și să reducă viteza în timp util.

Condiții:

- Sistemul Car2X este activat în sistemul Infotainment.
- Opțiunea de a reacționa la capătul ambuteiajelor este activată în sistemul Infotainment >>> pag. 188.

### ATENȚIE

Tehnologia inteligentă a sistemului de reglare predictivă a vitezei nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și funcționează strict în limitele sistemului. Nu lăsați niciodată confortul asigurat de această funcție să vă provoace să vă asumați riscuri care afectează siguranța. Dacă este utilizat neatenț sau neglijent, poate provoca accidente și leziuni serioase. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Adaptați întotdeauna viteza în funcție de condițiile de vizibilitate, meteo, de deplasare și de trafic.
- Fiți atenți întotdeauna la trafic și țineți cont de condițiile de rulare.
- Fiți întotdeauna pregătiți să reglați personal viteza. Dacă sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere nu funcționează corect sau datele de navigație nu sunt actualizate, este posibil ca viteza să se modifice brusc și pe neașteptate sau este posibil să nu se preteze la situația actuală din trafic. În plus, viteza reglată de sistem este posibil să nu corespundă stilului dvs. de condus.

• Fiți întotdeauna pregătiți să reglați personal viteza. Dacă ghidarea în traseu nu este activată și părăsiți traseul calculat de sistemul de navigație, sau dacă poziția autovehiculului nu poate fi stabilită corect deoarece sistemul PS nu furnizează date exacte, este posibil ca viteza să se modifice brusc și pe neașteptate sau să nu se adapteze la condițiile curente de deplasare.

• Utilizați întotdeauna date de navigație actualizate.

• Țineți întotdeauna cont de viteza maximă admisă. Dacă restricțiile de viteză nu sunt incluse în sistemul de navigație, este posibil ca viteza maximă admisă să fie depășită.

### Notă

De asemenea, respectați informațiile referitoare la siguranța aferente sistemului ACC >>> pag. 181.

### Limitările reglării predictive a vitezei

Pe lângă limitările sistemului de detectare a indicatoarelor rutiere și ale sistemului ACC, reglarea predictivă a vitezei are următoarele limitări inerente sistemului:

- Reglarea predictivă a vitezei recunoaște nu-mai indicatoarele rutiere care prezintă o restricție de viteză. Reglarea predictivă a vitezei nu ține cont în primul rând de regulile de prioritate de trecere sau de semafoare.
- Indicatoarele rutiere care indică în mod indirect o restricție de viteză, de ex. indicatoarele de la intrările în localități, sunt identificate numai pe baza datelor de navigație.
- Pe drumurile care nu sunt incluse în datele de navigație sau ale căror date nu sunt foarte exacte, reglarea predictivă a vitezei nu este disponibilă.
- Dacă o restricție de viteză este anunțată pe baza datelor de navigație, fără să fie detectată de sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere, viteza indicată va fi reglată la viteza salvată ultima dată.
- Reglarea predictivă a vitezei nu este disponibilă pentru restricții de viteză mai mici de aprox. 20 km/h (aprox. 15 mph). În acest caz, este afișat un mesaj relevant pe ecranul panoului de instrumente.

### Activarea reglării predictive a vitezei

În sistemul Infotainment, în meniul serviciilor de asistență, puteți regla individual tipul de incident la care trebuie să reacționeze autovehiculul >>> pag. 34:

- Răspuns la configurația carosabilului.
- Răspuns la viteza admisă.
- Reacție la un ambuteiaj.

### Conducusul cu reglarea predictivă a vitezei

- Conectați ACC >>> pag. 182.
- Setați distanța și viteza.
- Activați reglarea predictivă a vitezei.

În timpul parcurgerii unui traseu, imediat ce sistemul recunoaște o limită de viteză sau o configurație a drumului relevantă, apare o avertizare pe afișajul panoului de bord. Această avertizare indică motivul și viteza cu care va circula autovehiculul din cauza limitării respective.







### Indicarea intenției de virare

Dacă semnalizatoarele sunt activate pentru a indica intenția de a vira, tempomatul predictiv poate reduce viteza la următorul viraj disponibil.

Tempomatul predictiv nu detectează intenția de a vira în următoarele situații:

- Este recunoscută o linie discontinuă în direcția în care este activat semnalizatorul.
- Semnalizatoarele nu sunt activate cu suficient timp înainte.

### Indicație de reglare în curs

-  Adaptare ca urmare a unei limite de viteză.
-  Adaptare ca urmare a finalului unei limite de viteză.
-  Adaptare ca urmare a unui sens giratoriu.
-  Adaptare ca urmare a unei intersecții.
-  Reglarea din cauza a unei configurații a carosabilului.
-  Reglare ca urmare a unui ambuteiaj.

În cazul reglării din cauza a unei limite de viteză, viteza detectată va fi setată ca viteză nou dorită. În cazul reglării din cauza configurației carosabilului, autovehiculul va accelera din nou după ce motivul reglării vitezei a dispărut, iar viteza va fi ajustată la valoarea salvată anterior.

Viteza indicată pentru curbe depinde de profilul de deplasare >>> pag. 164.

### Întreruperea reglării vitezei

- În timpul avertizării, apăsați butonul **RES**.
- În timpul reglării, apăsați butonul **SET**.

### Reglarea vitezei anunțate

Viteza anunțată poate fi reglată numai dacă există o limită de viteză.

### Volanul multifuncțional

- **Atingerea** butoanelor + sau – va modifica viteza cu 1 km/h (1 mph).
- **Glisarea** cu degetul peste + sau – va modifica viteza cu 10 km/h (5 mph).

Dacă reglați prea mult viteza indicată, reglarea predictivă a vitezei se dezactivează.

#### Notă

- Dacă este recunoscută o limită de viteză, reglarea predictivă a vitezei adaptează viteza salvată, chiar dacă sistemul ACC este dezactivat. Însă sistemul nu va regla.
- Dacă viteza de deplasare este mult mai mare decât limita de viteză detectată de sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere, se afișează o avertizare pe afișajul panoului de bord.
- În cazul intrării pe o autostradă fără limită de viteză, viteza recomandată este salvată automat ca viteză dorită. Dacă în prealabil s-a setat o viteză mai mare pentru o autostradă fără limită de viteză, aceasta va fi utilizată în locul vitezei recomandate.

### Depanare

Apare un mesaj care indică faptul că reglarea predictivă a vitezei nu este momentan disponibilă sau nu este disponibilă în țara dvs.


- Dacă acest mesaj apare o perioadă lungă de timp și reglarea predictivă a vitezei este disponibilă în țara dvs., contactați un atelier specializat.

#### Notă

În funcție de problema existentă, în meniul Stare autovehicul este posibil să fie afișate informații suplimentare >>> pag. 36.

### Comutarea între sistemele de asistență șofer

În funcție de echipare, puteți comuta la următoarele sisteme de asistență pentru șofer:

- Tempomatul adaptiv (ACC)
  - Tempomatul.
  - Limitator de viteză.
1. Atingeți repetat butonul  până la selectarea sistemului de asistență dorit.
  2. Așteptați ca funcția să se activeze sau atingeți butonul **OK** pentru a confirma selecția.

## Sistemul de asistare la frânarea de urgență (Front Assist)

### Introducere

Rolul sistemului este de a preveni coliziunile frontale cu obiecte care se pot afla pe traiectoria autovehiculului sau minimizarea consecințelor acestor impacturi.

Funcția este proiectată pentru a evita coliziunea cu:

- Autovehiculele parcate.
- Autovehiculele, pietonii și bicicliștii care circulă pe aceeași bandă și în aceeași direcție.
- Pietonii și bicicliștii care traversează prin fața autovehiculului.

Front Assist identifică aceste obiecte cu ajutorul unei camere video montate în partea superioară a parbrizului și unui senzor radar montat în partea din față a autovehiculului >>> pag. 173.

În funcție de mai mulți factori și de cât de gravă este situația, sistemul funcționează în mai multe faze.

Mai întâi informează șoferul, iar dacă acesta nu reacționează suficient de prompt, activează frânarea de urgență autonomă sau manevra de evitare, în funcție de condițiile care vor fi discutate în continuare.

Sistemul poate fi dezactivat prin apăsarea pedalei de accelerație sau manevrarea bruscă a volanului.

În funcție de țară și de echipare, sistemul Front Assist include și următoarele funcții:

- Protecția pietonilor >>> pag. 191
- Protecția bicicliștilor >>> pag. 191
- Asistența pentru evitarea obstacolelor >>> pag. 191
- Asistență pentru viraje >>> pag. 191

### ⚠ ATENȚIE

- Front Assist este o funcție de asistență la condus al cărei rol nu este niciodată de a înlocui atenția șoferului.
- Front Assist nu poate învinge legile fizicii sau înlocui rolul șoferului privind păstrarea controlului asupra autovehiculului și reacția la o posibilă situație de urgență.
- După o avertizare a sistemului Front Assist, observați imediat situația și încercați să evitați coliziunea, după caz.

## Nivelurile de avertizare și asistența la frânare

Front Assist este activ la viteze începând cu 5 km/h (3 mph). În funcție de diferite condiții (viteza autovehiculului, viteza și tipul obiectului recunoscut etc.), unele dintre fazele descrise mai jos sunt omise, pentru a optimiza performanțele sistemului.

### Avertizarea distanță de siguranță



Dacă sistemul detectează că vă deplasați prea aproape de autovehiculul din față, acesta vă avertizează prin intermediul acestei indicații pe afișajul panoului de bord.


Momentul avertizării variază în funcție de comportamentul șoferului, viteza autovehiculului și diferența de viteză dintre autovehicul și obiectul întâlnit.

Avertizarea privind distanța de siguranță este activă începând cu aprox. 65 km/h (40 mph).

### Avertizarea prealabilă



Dacă sistemul detectează posibilitatea unei coliziuni cu un autovehicul din față, acesta atenționează șoferul printr-o avertizare sonoră și o indicație pe afișajul panoului de bord.

Momentele în care se produce avertizarea variază în funcție de situațiile din trafic și comportamentul șoferului. În același timp, autovehiculul se pregătește pentru o posibilă frânare de urgență >>>  în **Introducere** la pag. 190.

Dacă este activat sistemul Front Assist, este posibil ca indicațiile de pe ecran aferente altor funcții să fie ascunse.

### Avertizarea critică

Dacă șoferul nu reacționează la **pre-avertizare**, este posibil ca sistemul să intervină activ asupra frânelor și să genereze o zdruncinătură, pentru a avertiza șoferul cu privire la pericolul iminent de coliziune.

### Frânarea automată

Dacă șoferul nu reacționează nici la **avertizarea critică**, este posibil ca sistemul să activeze frânarea independentă de urgență, prin creșterea progresivă a forței de frânare, în funcție de gravitatea situației.

### Sistemul de asistență la frânarea de urgență

Dacă după avertizarea critică șoferul începe să frâneze, dar sistemul detectează că pedala de frână nu este apăsată cu o forță suficientă, intensitatea frânării este crescută. Această asistență la frânare se activează numai dacă pedala este apăsată brusc.

### ATENȚIE

- Sistemul nu poate preveni o coliziune, dar poate minimiza semnificativ consecințele acesteia, prin reducerea vitezei și a forței cu care are loc impactul.
- Dacă sistemul Front Assist activează frânele, pedala de frână este „mai tare” la acționare.
- Intervențiile automate ale sistemului Front Assist asupra frânelor pot fi întrerupte prin apăsarea pedalei de accelerație sau manevrarea volanului.
- Front Assist poate decelera autovehiculul până la oprirea completă. Totuși, funcția nu menține autovehiculul oprit permanent. Utilizați frâna de serviciu!

### Recunoașterea pietonilor și bicicliștilor

Sistemul recunoaște pietonii și bicicliștii care circulă pe aceeași bandă și în aceeași direcție și pietonii și bicicliștii care traversează prin fața autovehiculului.

Tehnologia de recunoaștere a pietonilor și bicicliștilor nu poate depăși limitele fizicii și funcționează exclusiv în limitele sistemului. Responsabilitatea pentru frânare o poartă întotdeauna șoferul.

Recunoașterea pietonilor și bicicliștilor poate provoca avertizări și frânări nedorite, de ex. dacă un senzor radar este acoperit sau câmpul vizual al camerei video este murdar.

Păstrați în permanență controlul asupra autovehiculului.

Recunoașterea pietonilor și bicicliștilor funcționează la o viteză mai redusă decât cea pentru sistemul Front Assist.

### Asistența pentru evitarea obstacolelor

În situații de urgență, asistența pentru evitarea obstacolelor permite șoferului să evite un obstacol.

După ce sistemul Front Assist a activat o avertizare critică, dacă șoferul intenționează să evite obiectul, asistența pentru evitarea obstacolelor ajută la corectarea traiectoriei. Șoferul trebuie să înceapă și să finalizeze manevra, deoarece acest sistem este unul de asistență, nu unul autonom.

Sistemul este activ între aproximativ 30 km/h (20 mph) și 150 km/h (90 mph).

### Limitările

Acest sistem nu reacționează la obiectele care trec prin fața autovehiculului sau la animale. De asemenea, trebuie ținut cont de limitările de bază ale sistemului Front Assist >>> pag. 191.

### Asistență pentru viraje

Asistența pentru viraje poate evita o coliziune cu un autovehicul care se apropie din direcția opusă, prin frânarea autovehiculului, dacă șoferul are intenția de a vira.

Acest sistem este activ **până la 20 km/h** (12 mph).

### Limitările

Funcția de asistență pentru viraje este disponibilă dacă v-ați indicat intenția de virare prin activarea semnalizării, ați rotit volanul și manevra de virare a fost începută.

Reacționează numai la autovehiculele care vin din sensul opus (nu la animale, persoane etc.).

De asemenea, trebuie ținut cont de limitările de bază ale sistemului Front Assist

>>> pag. 191.

### Limitele sistemului

Front Assist are anumite limite inerente sistemului. Astfel, în unele situații, unele dintre reacții pot fi inoportune, din punct de vedere al șoferului. Așa încât fiți extrem de atenți, pentru a putea interveni în caz de nevoie.

### Sistemul Front Assist poate reacționa cu întârziere sau deloc în următoarele situații:



Indicația se va afișa pe ecranul panoului de bord în primele momente după cuplarea contactului și pornirea de pe loc, ca urmare a auto-calibrării inițiale a sistemului.

### Obiectele care nu sunt recunoscute

- Autovehiculele care nu se află în raza de acțiune a senzorilor, dar se află în imediata apropiere a autovehiculului dvs.
- Autovehiculele care schimbă brusc banda pe cea pe care circulă autovehiculul dvs.
- Pietonii care nu pot fi recunoscuți pentru că sunt ascunși parțial sau total.
- Obiectele precum zidurile, stâlpii, gardurile, copacii sau ușile de garaj.
- Autovehiculele cu încărcături și accesorii care depășesc lateralele, spatele sau foarte înalte.
- Dacă pietonii sau bicicliștii stau sau se apropie din sens opus.
- Alte autovehicule care se intersectează cu autovehiculul.



### Limitele de funcționare

În situațiile următoare, sistemul Front Assist este posibil să funcționeze într-un mod limitat sau nedorit:

- Dacă sistemul Front Assist sau camera video față sunt dezactivate sau defecte.
  - Dacă senzorul radar sau camera video față sunt murdare sau obstrucționate.
  - În curbe strânse sau pe trasee complexe.
  - Dacă se apasă brusc sau complet pedala de accelerație.
  - Dacă sistemul ESC se reglează sau este defect.
  - Dacă sunt defecte câteva lămpi de frână la autovehicul sau la remorca conectată electric.
  - Dacă autovehiculul este în marșarier.
  - Pe timp de ninsoare sau ploaie torențială.
  - În caz de soare puternic sau de beznă totală.
  - La intrarea și ieșirea din tuneluri.
  - În situații complexe (cum ar fi refugii pentru pietoni, senzori giratorii etc.), este posibil ca sistemul Front Assist să avertizeze și să intervină prin frânare atunci când nu este cazul.
- Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea >>> pag. 173, *Limitele sistemului*.

### Activarea sau dezactivarea manuală a funcției

Front Assist indicatoarele care apar pe afișajul panoului de instrumente.

Front Assist este activ dacă este cuplat contactul. La pornirea autovehiculului este posibil ca sistemul Front Assist să nu fie disponibil pentru

o scurtă perioadă de timp, în timp ce acesta pornește. În timpul acestei faze, ecranul panoului de bord va afișa indicația următoare.

Dacă sistemul Front Assist este dezactivat, sunt dezactivate și funcțiile de pre-avertizare și avertizare distanță.

CUPRA recomandă ca sistemul Front Assist să fie în permanență activat, cu excepția situațiilor prezentate în secțiunea pag. 193, *Dezactivarea temporară Front Assist*.

### Activarea și dezactivarea Front Assist

Cu contactul cuplat, sistemul Front Assist poate fi dezactivat și activat după cum urmează:

- În sistemul Infotainment: apăsați suprafața de comandă funcții > **Asistență șofer** > **Sisteme de asistență inteligente** > **Front Assist** >>> pag. 34.



Dacă sistemul Front Assist este dezactivat, pe panoul de bord va fi afișat indicatorul.

La fiecare cuplare a contactului, sistemul Front Assist se activează automat.


### Activarea și dezactivarea avertizării pentru distanță

Avertizarea privind distanța de siguranță poate fi activată sau dezactivată din sistemul Infotainment, utilizând suprafața de comandă funcții > **Asistență șofer** > **Sisteme de asistență inteligente** > **Front Assist** >>> pag. 34.

La fiecare cuplare a contactului, sistemul avertizare distanță se activează automat.

CUPRA recomandă păstrarea activată a distanței de siguranță, cu excepția cazurilor descrise în secțiunea pag. 193, *Dezactivarea temporară Front Assist*.

### Activarea sau dezactivarea asistenței pentru viraje și evitarea obstacolelor

Sistemele de asistență pentru viraje și evitarea obstacolelor pot fi activate sau dezactivate din sistemul Infotainment, utilizând suprafața de comandă funcții  > **Asistență șofer** > **Sisteme de asistență inteligente** > **Front Assist** >>> pag. 34.

La fiecare cuplare a contactului, asistența pentru viraje și evitarea obstacolelor se activează automat.

CUPRA recomandă menținerea activată a asistenței pentru viraje și evitarea obstacolelor, cu excepția cazurilor descrise în secțiunea pag. 193, *Dezactivarea temporară Front Assist*.

### Dezactivarea temporară Front Assist

În situațiile următoare, sistemul Front Assist trebuie dezactivat din cauza unor limitări ale acestuia:

- Când autovehiculul trebuie tractat.
- Dacă autovehiculul este pe un banc de testare.

- Dacă senzorul radar sau camera video față sunt defecte.
- Dacă senzorul radar sau camera video față au suferit o lovitură puternică.
- Dacă intervine de mai multe ori inutil.
- Dacă senzorul radar sau camera video față sunt acoperite temporar de un obiect.
- Dacă autovehiculul urmează să fie transportat pe o platformă.
- Dacă parbrizul este spat într-o zonă din câmpul vizual al camerei video față.

## Sistemul Lane Assist

### Introducere

Sistemul Lane Assist permite șoferului păstrarea benzii de rulare, în limitele fizice ale sistemului. Această funcție nu este potrivită și nici proiectată pentru a menține în mod automat autovehiculul pe banda de rulare.

Cu ajutorul camerei video amplasate pe parbriz, sistemul Lane Assist detectează demarările benzii pe care se deplasează autovehiculul. Dacă autovehiculul se apropie prea mult de o limită de demarcație, sistemul avertizează șoferul prin intermediul unei mișcări de corecție a direcției. Șoferul poate anula mișcarea de corecție a direcției în orice moment.

Dacă semnalizatoarele sunt activate, nu se activează nicio avertizare, deoarece sistemul Lane Assist înțelege că este necesară schimbarea benzii.

### Limitele sistemului

Utilizați sistemul Lane Assist numai pe drumuri late, bine întreținute și pe autostrăzi.

Sistemul nu este disponibil în următoarele condiții:

- Viteza de deplasare este mai mică de aprox. 60 km/h (35 mph).
- Sistemul nu a detectat niciun marcaj de bandă.
- În curbele strânse.
- Temporar, dacă stilul de condus este foarte sportiv.
- Dacă șoferul rectifică ferm o intervenție a sistemului.
- Dacă un marcaj al benzii este încălcat, în ciuda intervenției sistemului.
- Dacă șoferul nu reacționează la o solicitare de intervenție.

**ATENȚIE**

Tehnologia inteligentă a sistemului Lane Assist nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și de natura propriu-zisă a sistemului. Utilizarea sistemului Lane Assist într-un mod neglijent sau necontrolat poate provoca accidente și leziuni grave. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului sau manevrele în timpul condusului.

- Adaptați întotdeauna viteza autovehiculului și distanța față de autovehiculul din față la condițiile de vizibilitate, meteorologice, de drum și de trafic.
- Întotdeauna țineți mâinile pe volan astfel încât să poată fi rotit în orice moment. Șoferul este responsabil întotdeauna de păstrarea benzii de rulare.
- Sistemul Lane Assist nu detectează toate marcasele rutiere. În anumite condiții, suprafețele de carosabil, structurile de drum și obiectele în stare necorespunzătoare pot fi detectate incorect ca marcase rutiere de sistemul Lane Assist. Anihilați imediat orice intervenție nedorită a sistemului.
- Respectați indicațiile de pe panoul de instrumente și acționați corespunzător, atunci când condițiile din trafic permit acest lucru.
- În situațiile următoare, este posibil ca sistemul să intervină suplimentar sau să nu intervină deloc. În aceste situații este necesară

o atenție suplimentară din partea șoferului și, dacă este cazul, dezactivarea temporară a sistemului de avertizare Lane Assist:

- Dacă stilul de condus este foarte sportiv.
  - În condiții meteorologice nefavorabile și pe drumuri degradate.
  - Dacă se parcurge o porțiune de drum în lucru.
  - Înainte de vârful pantelor și la traversarea vadurilor.
- Adaptați întotdeauna stilul de condus la condițiile de deplasare și de trafic.
  - În cazul în care câmpul vizual al camerei video este murdar, acoperit sau deteriorat, funcționarea sistemului Lane Assist poate fi afectată.

**Conducerea cu sistemul Lane Assist**

**Fig. 124** Pe afișajul panoului de bord: indicațiile sistemului Lane Assist.

- ① Linie galbenă: Sistemul intervine și asistă pe partea respectivă.
- ② Linie albă: Marcaj detectat. Sistemul este pregătit să intervină pe partea afișată. Dacă linia este gri, se detectează linia benzii, dar sistemul este în stare pasivă sau nu poate interveni.

În funcție de echipare, detalii suplimentare cu privire la linia marcajului benzii identificate în prezent de către cameră, de ex. marcaj tip linie discontinuă, pot fi afișate și pe afișajul panoului de bord.

În funcție de echipare, există și o indicație pe Head-up-Display >>> pag. 18.

### Lămpile de control



#### Se aprinde în culoarea gri

Sistemul de asistență la părăsirea benzii este comutat în modul pasiv și nu este disponibil pentru ghidare.



#### Se aprinde verde

Sistemul de asistență la păstrarea benzii este activ și disponibil.



#### Se aprinde galben

Sistemul Lane Assist intervine prin ajustarea direcției.

### Activarea sau dezactivarea sistemului de asistență la păstrarea benzii

În unele țări, sistemul Lane Assist este activat întotdeauna când contactul este cuplat. Starea de conectare este afișată în meniul **Autovehicul** din sistemul Infotainment. Acest meniu poate fi utilizat și pentru activare și dezactivare.

Sistemul Lane Assist este proiectat să intervină activ de la aproximativ 65 km/h (40 mph), dacă a detectat benzile de demarcație (stare sistem: activ).

Când activați semnalizarea, sistemul comută temporar în modul pasiv în direcția indicată și poate fi folosit în direcția opusă.

O manevrare bruscă a volanului de către șofer provoacă trecerea temporară a sistemului în modul pasiv.



Când sistemul Lane Assist este dezactivat, lampa galbenă de avertizare deconectare se aprinde în panoul de bord (în funcție de țară).

### Notă

**Dacă o defecțiune de sistem persistă, Lane Assist se poate dezactiva automat.**

### Atenționarea pentru intervenția șoferului

Dacă direcția nu este corectată manual, sistemul înștiințează șoferul printr-o indicație pe afișajul panoului de bord și prin avertizări sonore.

Dacă șoferul nu reacționează, sistemul comută în modul pasiv.

În funcție de echipare, Emergency Assist se activează.

Indiferent de manevre, o indicație de pe afișajul panoului de bord și avertizări sonore indică de asemenea șoferului să conducă pe centrul benzii de rulare, în cazul în care corectarea direcției durează prea mult.

### Vibrarea volanului

Următoarele situații pot avea drept urmare vibrarea volanului:

- Banda de rulare nu mai este recunoscută în cazul unei intervenții bruște a sistemului asupra direcției.

Vibrarea volanului poate fi selectată și din meniul **Autovehicul** din sistemul Infotainment. În acest caz, atunci când un autovehicul cu sistemul Lane Assist activat depășește un marcaj de bandă detectat, volanul va vibra.

## Depanare

### Asistentul de avertizare la părăsirea benzii nu este disponibil

Lampa de control se aprinde în galben. De asemenea, pe afișajul panoului de bord apare o avertizare relevantă.

- Există o eroare sau o defecțiune. Oprțiți și reporniți sistemul de tracțiune.
- Câmpul vizual al camerei video este murdar. Curățați parbrizul >>> pag. 347.
- Camera are vizibilitate redusă din cauza accesoriilor sau adevizivilor.

În cazul în care câmpul de vizibilitate al camerei este afectat de murdărie, zăpadă, accesorii, autocolante sau alte obstrucții, următorul mesaj temporar poate apărea pe panoul de bord, însoțit de un avertisment sonor:

### Asistență limitată pentru șofer acum. Senzori față fără vizibilitate."

Găsiți mai multe informații pe acest subiect în secțiunea „Senzori și camere de asistență la conducere” >>> pag. 173.

### Sistemul nu funcționează în mod normal

• Camera video a fost modificată sau deteriorată, de ex. din cauza deteriorării parbrizului. Verificați dacă prezintă daune vizibile.

• Nu montați obiecte pe volan.

Dacă problema persistă, consultați un atelier specializat.

#### Notă

După cuplarea contactului, poate dura câteva secunde înainte ca o defecțiune să fie detectată în sistem.

#### Notă

Dacă sistemul Lane Assist nu este disponibil, nici sistemele Emergency Assist și Travel Assist nu sunt disponibile.


## Asistența la conducere (Travel Assist)

### Introducere

Travel Assist combină reglarea automată a distanței (ACC) și funcția de ghidare adaptivă pe banda de rulare. În limitele sistemului, autovehiculul poate menține o distanță preselectată de șofer până la autovehiculul din față și păstra poziția preferată pe banda de deplasare.

Travel Assist utilizează aceiași senzori ca temporatul adaptiv (ACC) și Lane Assist. De aceea, citiți cu atenție informațiile despre sistemele ACC >>> pag. 181 și Lane Assist >>> pag. 193 și țineți cont de limitările sistemelor și de indicațiile oferite de informații.

### Cum știți dacă autovehiculul este echipat cu Travel Assist

Autovehiculul este echipat cu Travel Assist dacă opțiunea Travel Assist apare atunci când este apăsat butonul  de pe volanul multifuncțional.

### Intervalul de viteză

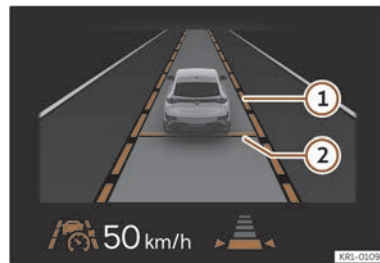
Travel Assist funcționează la viteze mai mari de 0 km/h (0 mph). Viteza setată poate fi reglată la viteze mai mari de 20 km/h (15 mph).

### Conducerea cu sistemul Travel Assist

Sistemul Travel Assist controlează în mod automat pedala de accelerație, frânele și direcția. În plus, Travel Assist poate, în limitele sale, să reducă viteza autovehiculului până la oprire în spatele altui autovehicul care oprește și să pornească din nou, în mod automat.

Puteți anula asistența acordată de sistem în orice moment.

### Afișajul de stare



**Fig. 125** Pe afișajul panoului de bord: afișarea reglării active (reprezentare schematică).

- ① Culoarea marcajelor benzii indică starea funcției de ghidare adaptivă pe banda de rulare.
  - Verde: funcția de ghidare adaptivă pe banda de rulare activă.
  - Gri: funcție pasivă de ghidare adaptivă pe banda de rulare.
- ② Distanță setată. În funcție de echipare, există și o indicație pe Head-up-Display >>> pag. 18. În funcție de echipare, pe afișajul panoului de bord pot fi afișate și detalii suplimentare, de ex. marcaje rutiere întrerupte și autovehicule aflate în față.

Lămpile de control indică starea sistemului pe afișajul panoului de bord:



Lampă de control verde: Travel Assist activ, pilot automat și funcție de ghidare adaptivă pe banda de rulare active.



Lampă verde parțial: Travel Assist activ, pilot automat și funcție de ghidare adaptivă pe banda de rulare pasive.



Lampă gri: Travel Assist dezactivat, nu reglează.

### Atenționarea pentru intervenția șoferului

Dacă luați mâinile de pe volan, după câteva secunde sistemul vă solicită să preluați controlul direcției, prin intermediul unei indicații pe afișajul panoului de bord și avertizărilor sonore.

Dacă nu reacționați, Travel Assist se dezactivează.

În funcție de echipare, în locul său se activează Emergency Assist.

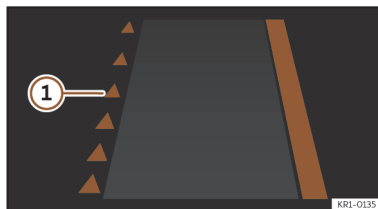
### Travel Assist cu date online<sup>1)</sup>

Travel Assist cu date online utilizează date cartografice online pentru a-și îmbunătăți performanța (în funcție de echipare și nu este disponibil în toate țările).

Astfel se poate crește disponibilitatea Travel Assist în anumite situații de rulare, de ex. atunci când marcajele rutiere sunt incomplete sau lipsesc pe o parte a drumului.

Condiții:

- Travel Assist este activat.
- Abonamentul dumneavoastră CUPRA CONNECT este activat.
- Aveți conexiune la internet.
- Utilizarea datelor cartografice online este activată.
- Funcția de încărcare pentru toate datele cartografice colectate din autovehiculul dumneavoastră este activată (opțional).



**Fig. 126** Reprezentare la utilizarea de date online.

- ① Linie cu triunghiuri: delimitare a benzii afișată prin intermediul datelor online.

### ⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă a sistemului Travel Assist nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și funcționează strict în limitele sistemului. Dacă sistemul Travel Assist este utilizat neatenț și neglijent, acesta poate provoca accidente și răniiri serioase. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

• Țineți cont de limitările sistemului și indicațiile aferente tempomatului adaptiv (ACC) și Lane Assist.

• Adaptați permanent viteza și distanța de siguranță în funcție de autovehiculul din față, în funcție de vizibilitate, starea vremii, condițiile de deplasare și de trafic.

• Nu utilizați sistemul Travel Assist dacă vizibilitatea este slabă, pe drumuri în pantă, cu multe viraje sau alunecoase (de ex. gheață, zăpadă, ploaie sau pietriș) ori pe drumuri inundate.

• Nu utilizați sistemul Travel Assist în teren accidentat sau pe suprafețe de deplasare moi. Sistemul Travel Assist a fost proiectat pentru a fi utilizat numai pe drumuri asfaltate.

• Sistemul Travel Assist nu reacționează la animale, persoane sau autovehicule care vă taie calea sau care se apropie din față pe aceeași bandă.

• Dacă sistemul Travel Assist nu încetinește suficient, frânați imediat.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

- Frânați imediat atunci când vi se solicită acest lucru pe afișajul panoului de bord, sau dacă Travel Assist nu reduce viteza suficient.
- Frânați atunci când autovehiculul continuă să se deplaseze înainte, fără ca acest lucru să fie dorit după o indicație de frânare.
- Dacă este posibil, nu purtați mănuși în timp ce conduceți. Este posibil ca sistemul să interpreteze acest lucru ca lipsa mâinilor de pe volan.
- Nu luați mâinile de pe volan, pentru a vă asigura că dețineți în permanență controlul asupra direcției. Șoferul este întotdeauna responsabil de menținerea autovehiculului pe banda de deplasare.
- Fiți întotdeauna pregătiți să reglați personal viteza.

### Notă


Serviciile online puse la dispoziție și activate prin CUPRA CONNECT (în funcție de dispozitiv și țară) pot îmbunătăți funcționarea Travel Assist atunci când există conexiune la internet.


## Utilizarea Travel Assist



**Fig. 127** Partea stânga a volanului multifuncțional

### Activarea și pornirea reglării

Funcția Travel Assist poate fi găsită în meniul  împreună cu funcțiile ACC și limitator de viteză.

1. În timpul deplasării cu ACC activat, atingeți  pe volanul multifuncțional pentru a selecta funcția Travel Assist.

Autovehiculul comută de la ACC la Travel Assist.

În funcție de situația de rulare, autovehiculul comută la următoarele stări în Travel Assist:

- Dacă ACC efectuează deja reglarea, sistemul Travel Assist menține viteza curentă și distanța presetată până la autovehiculul din față.

Când sunt detectate marcate de bandă, autovehiculul este menținut pe bandă prin mișcări ale direcției.

- Dacă ACC nu efectuează deja reglarea, Travel Assist rămâne selectat, însă într-o stare pasivă (nu reglează).

apăsați butonul **SET**.

Travel Assist comută la starea activă a sistemului, în funcție de situația de conducere.

Lampa indicatoare aferentă situației de rulare se aprinde pe ecranul panoului de bord. Este de asemenea afișat un mesaj.

### Înteruperea reglării

1. Apăsați scurt butonul .

**SAU:** apăsați pedala de frână.

Distanța setată rămâne salvată.

### Comutare la ACC sau limitator de viteză

1. Apăsați butonul  de pe volanul multifuncțional.

Autovehiculul comută de la Travel Assist la starea sistemului ACC sau limitator de viteză corespunzătoare situației de rulare.

### Modificarea altor setări

Toate celelalte aspecte ale Travel Assist sunt controlate, precum ACC.

## Utilizarea asistentului de schimbare bandă

Asistentul de schimbare bandă utilizează același sistem de senzori ca sistemul Side Assist. Prin urmare, citiți cu atenție informațiile despre Side Assist >>> pag. 202 și țineți cont de limitele sistemului și de notele afișate de acesta.

Activarea semnalizatorului confort pe o autostradă, cu condiția ca premisele să fie îndeplinite și să nu fi fost detectate autovehicule în vecinătate, oferă asistență atunci când autovehiculul schimbă benzile.

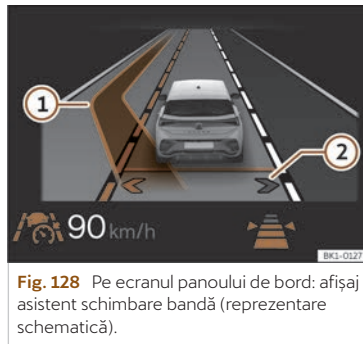
### Premise

Asistentul de schimbare bandă este disponibil, în funcție de echiparea autovehiculului, numai la mersul cu fața pe autostrăzi cu mai multe benzi pe sens incluse în datele de navigație ale sistemului Infotainment și la deplasarea cu viteze mai mari de 90 km/h.

Și sistemul Travel Assist trebuie să fie activat.

Modul **semnalizatoarelor confort** trebuie activat mai întâi din meniul de setări al sistemului Infotainment al autovehiculului >>> pag. 126.

### Afișajul de stare



**Fig. 128** Pe ecranul panoului de bord: afișaj asistent schimbare bandă (reprezentare schematică).

- 1 Bandă evidențiată, are loc schimbarea asistată a benzii.
- 2 Săgețile de pe banda pe care se află autovehiculului indică starea asistentului de schimbare bandă.

- **Gri:** schimbarea benzilor către respectiva parte a benzii nu este posibilă.
- **Alb:** Schimbarea benzilor este posibilă pe respectiva parte a benzii.

În funcție de situația de rulare, pe panoul de bord se aprind și următoarele simboluri:

☞ Lane Assist activ, manevră indisponibilă.

☞ Lane Assist activ, manevră disponibilă (săgeată de direcție evidențiată).

☞ Lane Assist activ, manevră în curs de executare.

### Activarea și dezactivarea asistentului de schimbare bandă

Puteți activa și dezactiva asistentul de schimbare bandă din sistemul Infotainment.

1. Accesați meniul sistemelor de asistență.
2. Selectați Travel Assist.
3. Activați sau dezactivați asistentul de schimbare bandă ca sub-funcție a Travel Assist.

### Notă

**Dacă în sistem apare o defecțiune, este posibil ca asistentul de schimbare bandă să se dezactiveze automat sau să fie întrerupt în timpul schimbării benzii.**

### Activarea asistentului de schimbare bandă în timpul deplasării

Odată ce premisele au fost îndeplinite și viteza programată a fost setată de la butonul **SET**:

1. Apăsați din nou butonul **SET**.

Acest lucru activează Lane Assist. Săgețile de pe banda proprie de pe afișajul panoului de bord sunt gri >>> **fig. 128** ②

## Schimbarea benzilor

Dacă sistemul nu detectează obiecte în aria de detectare a sistemului de senzori și o schimbare de bandă către o bandă adiacentă este posibilă, banda corespunzătoare este indicată pe afișajul panoului de bord alături de banda proprie. Săgeata de pe partea corespunzătoare a benzii este afișată în alb >>> **fig. 128**

②.

1. Când semnalizatorul confort este activat pe partea dorită, autovehiculul schimbă banda. Este de asemenea afișat un mesaj.

La schimbarea benzilor, autovehiculul activează automat semnalizatorul de pe partea corespunzătoare. Odată schimbarea benzii finalizată, semnalizatorul se oprește automat.


### ATENȚIE

Sistemul de senzori nu poate detecta cu un grad suficient de siguranță toate obiectele din mediul înconjurător și funcționează exclusiv în limitele sistemului. Dacă utilizați asistentul de schimbare bandă în mod ireponsabil, pot avea loc accidente și răni grave. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Înainte de a schimba benzile, asigurați-vă că puteți face acest lucru în siguranță. În special obiectele care se apropie rapid este posibil să nu fie detectate în timp util.


- **Țineți permanent mâinile pe volan și fiți pregătit să controlați propria viteză și direcție de deplasare.**

## Dezactivarea asistentului de schimbare bandă

- Acesta se oprește dacă volanul este rotit brusc.
- **SAU:** prin apăsarea butonului .
- **SAU:** prin apăsarea pedalei de frână.

Asistentul de schimbare bandă este dezactivat.

## Depanare

 **Sistemul Travel Assist nu este disponibil sau nu funcționează conform așteptărilor**

Lampa de control se aprinde în galben. De asemenea, pe afișajul panoului de bord apare o avertizare relevantă.

- Senzorii prezintă o defecțiune. Verificați cauzele și soluțiile descrise în informațiile despre ACC >>> pag. 186 sau Lane Assist >>> pag. 195.
- Există o eroare sau o defecțiune. Opriți și reporniți sistemul de tracțiune.
- Limitele sistemului sunt depășite.
- Dacă problema persistă, consultați un atelier specializat. CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.



## Prindeți volanul

Lampa de avertizare se aprinde alb și apoi pe afișajul panoului de bord apare un mesaj.

- Ați eliberat volanul timp de câteva secunde. Țineți mâinile pe volan și preluați controlul asupra autovehiculului.



## Prindeți volanul

Lampa de avertizare se aprinde în roșu și pe afișajul panoului de bord apare un mesaj. În funcție de situație, se emite o avertizare acustică sau volanul vibrează.

- Ați luat mâinile de pe volan pentru un timp îndelungat sau au fost atinse limitele sistemului. Puneți imediat mâinile pe volan și preluați controlul asupra autovehiculului.

## Travel Assist se deconectează automat

- Există o eroare sau o defecțiune. Opriți și reporniți sistemul de tracțiune.
- Dacă problema persistă, consultați un atelier specializat. CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

## Reglarea este întreruptă neașteptat

- *Autovehicule fără avertizare la părăsirea benzii de rulare:*  
ați activat semnalizarea.

## Schimbarea asistată a benzii este întreruptă sau indisponibilă

Un mesaj în acest sens apare pe afișajul panoului de bord.

- Autovehiculul nu mai detectează marcajele benzilor.
- Ați luat mâinile de pe volan.
- Strângeți volanul cu prea multă forță.
- Ați activat semnalizarea de prea multe ori sau maneta de semnalizare este blocată.
- Viteza de deplasare este mai mică de circa 85 km/h.
- Autovehiculul a detectat obiecte în proximitate care împiedică o schimbare asistată a benzii.
- Nu vă aflați pe o autostradă cu mai multe benzi.

## Emergency Assist

### Cum funcționează

Emergency Assist poate detecta dacă șoferul este inactiv și poate menține automat autovehiculul pe banda sa de rulare sau îl poate opri, dacă este cazul. Astfel, sistemul poate ajuta activ la evitarea unui accident sau la reducerea consecințelor acestuia.

Sistemul Emergency Assist utilizează aceiași senzori ca tempomatul adaptiv (ACC) și Lane Assist Prin urmare, citiți cu atenție informa-

țiile despre ACC >>> pag. 181 și Lane Assist >>> pag. 193 și țineți cont de limitările sistemelor și de indicațiile oferite în informații.

Funcția Emergency assist este disponibilă întotdeauna la cuplarea contactului și se activează dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Travel Assist sau Lane Assist) este activat.
- Sistemul a detectat cel puțin o delimitare de bandă la stânga sau la dreapta autovehiculului.

### Atenționarea pentru intervenția șoferului

Dacă Emergency Assist detectează faptul că șoferul este inactiv, acestuia i se solicită să preia controlul asupra autovehiculului prin avertizări acustice și o scurtă acționare a frânei. În plus, apare o avertizare pe afișajul panoului de bord și volumul sistemului Infotainment este redus.

În funcție de echipare, centura de siguranță a șoferului este tensionată în același timp.

### Intervenția sistemului

Dacă șoferul nu reacționează, sistemul poate frâna autovehiculului și îl poate menține pe bandă. Următoarea lampă de control se aprinde pe panoul de bord:



Sistemul reglează, ghidarea pe banda de rulare este activată.



Sistemul reglează, ghidare pasivă pe banda de rulare.

Puteți dezactiva ajustarea în orice moment, prin mișcarea volanului, accelerare bruscă sau frânare.

În timp ce asistența de urgență este activată, ceilalți participanți la trafic sunt avertizați astfel:

- Se activează luminile de avarie.
- Se activează claxonul (în funcție de viteză).

Imediat ce autovehiculul se oprește, se întâmplă următoarele:

- Se activează frâna electronică de parcare.
- Se descurie toate ușile.
- Se activează sistemul de iluminare din habitaclu.
- În funcție de dotări, este efectuat un apel de urgență (eCall).

### Notă

**Dacă sistemul Emergency Assist este defect, acesta se poate opri automat.**

### Notă

**Dacă Lane Assist nu este disponibil, nici Emergency Assist nu este disponibil.**

**⚠️ ATENȚIE**

Tehnologia inteligentă de care dispune sistemul Emergency Assist nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Șoferul este responsabil de conducerea autovehiculului.

- Adaptați în permanentă viteza și distanța de siguranță până la autovehiculul din față, la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Sistemul Emergency Assist nu poate evita întotdeauna, de unul singur, accidentele sau răniile grave.
- Dacă senzorul radar sau camera video sunt acoperite sau au fost modificate ori deteriorate, este posibil ca sistemul să intervină în mod necorespunzător asupra frânelor sau direcției.
- Sistemul Emergency Assist nu reacționează la animale, persoane sau autovehicule care vă taie calea sau care se apropie din față pe aceeași bandă.

**⚠️ ATENȚIE**

Dacă sistemul Emergency Assist intervine inoportun, pot surveni accidente și răniiri grave.

- Dacă autovehiculul nu are un comportament normal, întrerupeți intervenția sistemului Emergency Assist prin accelerare bruscă, frânare sau manevrarea volanului.

- Nu utilizați sistemul Travel Assist sau Lane Assist. Apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

**Depanare**

**Sistemul Emergency Assist nu este disponibil**

Lampa de control se aprinde în galben. De asemenea, pe afișajul panoului de bord apare o avertizare relevantă.

- Există o eroare sau o defecțiune. Opriti și reporniți sistemul de tracțiune.
- Dacă problema persistă, deconectați sistemul Emergency Assist și mergeți la un atelier specializat.

**Avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist)****Introducere**

Avertizarea la părăsirea benzii de rulare utilizează senzorii radar pentru a monitoriza zonele din spatele autovehiculului >>> pag. 6. Acest lucru se realizează prin măsurarea distanțelor față de celelalte vehicule și a diferen-

țelor de viteză. Avertizarea la părăsirea benzii de rulare nu va funcționa la viteze mai mici de aproximativ 15 km/h (9 mph).

Lățimea benzii nu este detectată individual, ci preconfigurată în sistem. Drept urmare, indicațiile pot fi incorecte dacă vă deplasați pe benzi largi sau între benzi. Mai mult, sistemul poate detecta vehiculele de pe benzile alăturate (dacă este cazul) și poate depista și obiectele staționare, cum ar fi un parapet de separare a sensurilor și astfel pot apărea indicații eronate.

**Limitările fizice inerente ale sistemului**

În unele situații, este posibil ca avertizarea la părăsirea benzii de rulare să nu interpreteze corect situația din trafic. Respectiv în următoarele situații:

- în curbele strâns;
- în cazul în care benzile au lățimi diferite;
- în zonele cu diferențe de nivel importante;
- în condiții meteorologice nefavorabile;
- dacă autovehiculul trece pe lângă construcții speciale, de ex. separatoarele înalte sau cu formă neregulată.

### ATENȚIE

Tehnologia inteligentă integrată în sistemul Side Assist nu poate învinge legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Utilizarea neglijentă sau involuntară a sistemului Side Assist poate duce la accidente și la leziuni grave. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță în funcție de autovehiculul din față, pentru a fi potrivită condițiilor de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Țineți mâinile în permanență pe volan și fiți gata să corectați direcția în orice moment.
- Țineți cont de lămpile de control care se pot aprinde pe oglinzile retrovizoare exterioare și pe panoul de bord și urmați instrucțiunile acestora.
- Avertizarea la părăsirea benzii poate reacționa la prezența unor construcții speciale de la marginea drumului, de ex. separatoarele înalte sau cu formă neregulată. Acestea pot declanșa avertizări eronate.
- Nu utilizați niciodată avertizarea la părăsirea benzii de rulare pe drumuri neasfaltate. Avertizarea la părăsirea benzii a fost proiectată pentru utilizare pe drumuri asfaltate.
- Întotdeauna fiți atenți la zonele din jurul autovehiculului.
- Este posibil ca funcționalitatea lămpilor de control ale avertizării la părăsirea benzii de rulare să fie limitată de radiațiile solare.

### Notă

Dacă sistemul Side Assist nu funcționează conform descrierii din acest capitol, nu o utilizați și contactați un atelier specializat.

### Conducusul cu sistemul Side Assist



Fig. 129 Lampa de control asistent menținere bandă.



Fig. 130 Lampa de control asistent menținere bandă.

### Conectarea și deconectarea

Side Assist poate fi activat și dezactivat prin accesarea meniului **Sisteme de asistență** din sistemul Infotainment.

Dacă asistentul de menținere bandă este pregătit de utilizare, lămpile de control se aprind scurt pentru confirmare.

La repornirea autovehiculului va rămâne activ ultimul reglaj din sistem.

### Indicator în oglinda exterioară

Lampa de control indică în oglinda retrovizoare de pe partea corespunzătoare situația de trafic din spatele autovehiculului, dacă aceasta este considerată critică. Lampa de control de pe partea stângă indică situația din trafic de pe partea din stânga spate a autovehiculului,

iar lampa de control de pe partea dreaptă indică situația din trafic de pe partea din dreapta spate a autovehiculului.

În cazul geamurilor fumurii montate ulterior sau al geamurilor cu folie fumurie, este posibil ca indicațiile de pe oglinzile exterioare să nu se vadă clar.

Oglinzile externe trebuie să fie curate în permanență, fără zăpadă și gheață. Nu le acoperiți cu autocolante sau cu alte materiale similare.

#### Se aprinde

Se aprinde scurt o dată: asistentul de menținere bandă este activat și pregătit de funcționare, respectiv la activarea sistemului.

Rămâne aprinsă: asistentul de menținere bandă a detectat un autovehicul în unghiul mort.

#### Clipește

A fost detectat un autovehicul pe banda învecinată și a fost activată semnalizarea pe partea cu autovehiculul detectat.

Pentru autovehiculele care sunt echipate și cu Lane Assist >>> pag. 193, o avertizare de schimbare a benzilor va apărea chiar dacă semnalizarea nu a fost acționată (Lane Assist „Plus”).

Lămpile de control se aprind la cuplarea contactului și trebuie să se stingă după aproximativ 2 secunde. Acesta este timpul cât durează verificarea funcției.

Dacă lampa de control a asistentului de menținere bandă nu oferă nicio indicație, înseamnă că sistemul nu a detectat niciun autovehicul în zona din spate.

Dacă lumina exterioară este redusă, intensitatea luminii lămpilor de control este redusă. Utilizatorul poate seta 5 niveluri pentru intensitatea luminii lămpilor de control din cadrul sistemului Infotainment.

#### Lane assist Plus.

Funcția Lane Assist Plus poate fi utilizată prin activarea funcțiilor **Lane Assist** >>> pag. 193 și **Side Assist**. În acest caz, funcțiile sistemului sunt extinse conform descrierii de mai jos.

Dacă șoferul inițializează o manevră de schimbare a benzii într-o situație potențial critică:

- Lampa clipește în oglinda retrovizoare corespunzătoare, chiar dacă semnalizarea nu a fost activată.
- Volanul vibrează pentru a avertiza șoferul asupra riscului de coliziune.
- Se aplică un cuplu pentru a corecta virarea și a readuce autovehiculul pe bandă.

#### Condițiile de deplasare

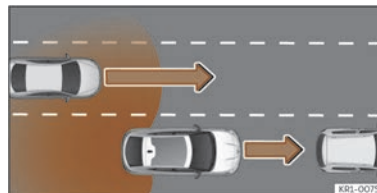


Fig. 131 Depășire cu trafic în spatele autovehiculului.

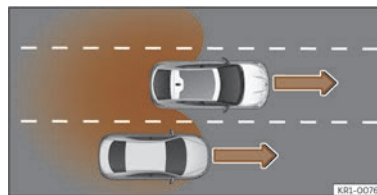


Fig. 132 Depășire pe banda centrală și apoi trecere pe banda din dreapta.

În situațiile următoare, lampa de control va afișa o indicație >>> fig. 129 ,>>> fig. 130 (săgeată):

- Dacă autovehiculul este depășit de un altul >>> **fig. 131**.

- La depășirea unui alt autovehicul >>> **fig. 132** cu o diferență de viteză de aproximativ 10 km/h (6 mph). Dacă vehiculul trece cu o viteză semnificativ mai mare, nu se afișează nicio indicație.



Cu cât se apropie mai repede autovehiculul, cu atât lampa de control se aprinde mai devreme, deoarece asistentul de menținere bandă ține cont de diferența față de viteza altor autovehicule. Drept urmare, chiar dacă distanța față de celălalt vehicul este aceeași, indicația va apărea mai devreme în unele cazuri și mai târziu în altele.


# Parcare și manevrare

## Parcarea autovehiculului

### Parcarea


La parcarea autovehiculului, trebuie respectate toate cerințele legale.

1. Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată.
2. Conectați frâna de parcare acționată electronic >>> pag. 207. Sistemul de propulsie este oprit. Lampa indicatoare  de lângă maneta selectorului se aprinde în roșu.
3. În pante, rotiți volanul astfel încât, dacă autovehiculul parcat ar începe să se miște, acesta să se îndrepte spre bordură.
4. Ridicați piciorul de pe pedala de frână.
5. Ieșiți din autovehicul >>> . Fiți atent la ceilalți participanți la trafic!
6. Luați toate cheile cu telecomandă cu dumneavoastră și încuiați-l.

Pentru a evita daunele sau situațiile periculoase, parcați întotdeauna autovehiculul pe o suprafață de parcare adecvată >>> .

### Avertizare scaun spate


Funcția depinde de echiparea autovehiculului.

Dacă este decuplat contactul, în cadrul sistemului Infotainment apare un mesaj text care vă reamintește să nu lăsați pasageri pe scaunele din spate >>> .

Dacă o ușă din spate a fost utilizată înainte de a porni la drum, este afișat și un mesaj text pe panoul de bord și este posibil să se activeze un sunet de avertizare. Această avertizare poate fi activată/dezactivată din meniul **Setări > Setări ecran > Avertizare scaun spate** al sistemului Infotainment.

### ATENȚIE

Dacă autovehiculul este parcat incorect, acesta se poate pune în mișcare, chiar și pe pante line. Acest lucru poate provoca accidente și răni grave.

- Atunci când parcați, executați întotdeauna operațiunile în ordinea menționată.
- Înainte de a părăsi autovehiculul, asigurați-vă că frâna electronică de parcare este cuplată și că lampa de control  de lângă maneta selectorului este roșie pe panoul de bord.

### ATENȚIE

În cazul în care copii, persoane care pot avea nevoie de asistență sau animale rămân în autovehicul, pot avea loc accidente și răni grave.

- Nu lăsați niciodată copii, persoane care pot avea nevoie de asistență sau animale nesupravegheate în autovehicul. Acestea ar putea acționa maneta selectorului și decupla frâna electronică de parcare. Autovehiculul s-ar putea pune în mișcare.
- Nu lăsați niciodată copii, persoane care pot avea nevoie de asistență sau animale în autovehicul. În funcție de sezon, în interiorul unui autovehicul închis se pot atinge temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.
- Luați întotdeauna toate cheile cu telecomandă cu dumneavoastră atunci când părăsiți autovehiculul.

### INDICAȚIE

Prezența denivelărilor pe sol, nisipul sau noroiul pot provoca daune autovehiculului și însemna că acesta nu poate fi parcat corect.

- Parcați întotdeauna autovehiculul pe teren ferm și plan.

### ! INDICAȚIE

Componentele de sub autovehicul, cum ar fi barele de protecție, spoilerile și componentele trenului de rulare pot suferi deteriorări la trecerea peste obiecte care ies în afară din sol.

- Conduceți cu grijă atunci când ieșiți din clădiri, în rampe, la trecerea peste borduri sau marcaje fixe și în pante.

## Frâna de parcare electronică

### Utilizarea frânei electronice de parcare



**Fig. 133** Pe maneta selectorului: buton pentru frâna electronică de parcare.

### Conectarea

- În timp ce autovehiculul staționează, apăsați butonul >>> **fig. 133**.
- SAU: cu contactul decuplat, frâna electronică de parcare este cuplată automat.

Când frâna electronică de parcare este cuplată, lampa de control de pe panoul de bord, de lângă maneta selectorului, se aprinde în roșu.

### Dezactivarea

- Apăsați pedala de frână și selectați poziția **D**, **B**, **R** sau **N** pe maneta selectorului.
- Lampa de control de pe panoul de bord se stinge.

### Cuplare automată la părăsirea incorectă a autovehiculului

Frâna electronică de parcare menține de asemenea autovehiculul în poziția neutră **N** >>> .

### Dezactivarea protecției la rulare accidentală

Dacă nu doriți cuplarea automată a frânei electronice de parcare, de ex. la o spălătorie auto sau dacă doriți să împingeți sau să tractați autovehiculul, abilitatea autovehiculului de a rula poate fi menținută >>> .

Cu autovehiculul staționar, apăsați pedala de frână și selectați poziția **N** pe maneta selectorului.

- Confirmați mesajul **Dezactivare protecție la rulare accidentală** din sistemul Infotainment.

- SAU: deschideți setările autovehiculului din sistemul Infotainment > **Setări** > **Frâne** > **Dezactivare funcție „Siguranță împotriva rulării accidentale”**.

Când abilitatea de a rula este activată, un mesaj este afișat permanent pe ecranul panoului de bord. Dacă este necesar, se emite o avertizare audio.

Dezactivarea rulării:

- Apăsați butonul >>> **fig. 133**. Se activează frâna electronică de parcare.
- SAU: decuplați contactul prin apăsarea butonului de contact/pornire.

### Funcția de frânare de urgență

Utilizați funcția frânare de urgență numai în caz de urgență, dacă autovehiculul nu poate fi oprit prin apăsarea pedalei de frână >>> .

- Apăsați și mențineți apăsat butonul . Autovehiculul va frâna brusc. Simultan, se poate activa un avertisment sonor.

### Notă

**Dacă este selectat modul ESC Sport sau ESC OFF, ESC va fi reactivat automat.**

### ⚠️ ATENȚIE

Dacă ieșiți din autovehiculul oprit în mod incorect, acesta se poate pune în mișcare. Acest lucru poate duce la accidente, răniiri grave și daune materiale.

- Când parcați autovehiculul, executați întotdeauna operațiunile adecvate în ordinea indicată >>> pag. 206, *Parcarea*.
- Înainte de a părăsi autovehiculul, asigurați-vă că frâna electronică de parcare este cuplată și că lampa de control de pe panoul de bord, de lângă maneta selectorului, este aprinsă în roșu.

### ⚠️ ATENȚIE

Utilizarea necorespunzătoare a frânei de parcare acționate electronic poate provoca accidente și rănirea gravă.

- Nu utilizați niciodată frâna de parcare acționată electronic pentru a opri autovehiculul, dacă nu este vorba despre o situație de urgență. Distanța de frânare este considerabil mai lungă. Utilizați întotdeauna pedala de frână.

### ! INDICAȚIE

Nu permiteți frânei electronice de parcare să se cupleze automat într-o spălătorie auto automată. Acest lucru poate provoca daune autovehiculului.

- Activați abilitatea autovehiculului de a rula.

### Depanare

**Forța de reținere în situația actuală este prea redusă**

Lampa de control de lângă maneta selectorului clipește în roșu. Autovehiculul este oprit. Este de asemenea afișat un mesaj în acest sens pe afișajul panoului de bord.

Autovehiculul nu poate fi parcat în siguranță pe o rampă.

- Parcați autovehiculul în altă parte sau pe o suprafață plană.

și / **Defect la frâna de parcare electronică**

Lampa de control clipește roșu lângă indicatorul treptelor de deplasare. Displayul din panoul de bord afișează de asemenea lampa roșie a sistemului de frânare sau lampa galbenă de avertizare centrală .

Există o defecțiune la sistem.

1. Cuplați o treaptă de deplasare.
2. Apăsați din nou butonul pentru frâna electronică de parcare.

Dacă lampa de control se aprinde roșu și **PARK** se afișează fără nicio altă lampă de avertizare aprinsă pe panoul de bord, autovehiculul este imobilizat corect.

### Varianta 1: (galben) aprins

1. Dacă lampa galbenă de avertizare centrală nu se stinge, mergeți imediat la un atelier specializat.

### Varianta 2: (roșu) aprins

#### Opriți deplasarea!

1. Dacă lampa roșie a sistemului de frânare nu se stinge, nu continuați deplasarea!
2. Solicitați asistență de specialitate.

**Buton pentru frâna electronică de parcare defect**

Dacă lampa de control de lângă indicatorul treptelor de deplasare clipește roșu când butonul pentru frâna electronică de parcare este apăsat.

Butonul pentru frâna electronică de parcare este defect.

1. Decuplați contactul pentru acționarea automată a frânei electronice de parcare.
2. Mergeți imediat la un atelier specializat autorizat.

**Frâna electronică de parcare nu se decuplează**

Ștecărul de încărcare este cuplat.

**SAU:** bateria de 12 V este descărcată.

- Utilizați pornirea asistată >>> pag. 301.

## și Frânele prea fierbinți

Lampa de control se aprinde în galben. Poate fi emis și un semnal acustic de avertizare. Dacă este cazul, un mesaj în acest sens este afișat pe afișajul panoului de bord.

1. Opriți autovehiculul cât mai curând posibil.
2. Aplicați frâna electronică de parcare și lăsați autovehiculul oprit, cu contactul cuplat până când este afișat un alt mesaj.
3. Apoi mergeți imediat la un atelier specializat și autorizat adecvat și solicitați inspecția sistemului.

## Frâna electronică de parcare scoate zgomote


- La cuplarea și decuplarea frânei electronice de parcare se pot auzi zgomote.
- Sistemul efectuează verificări automate, care pot fi auzite, atunci când autovehiculul este parcat, dacă trece o anumită perioadă de timp de la ultima utilizare a frânei de parcare acționate electronic.

## Auto Hold funcția


Funcția Auto Hold menține autovehiculul staționar și nu îi permite să se deplaseze, fără a mai fi necesară apăsarea pedalei de frână.

## Cerințe


- Ușa șoferului este închisă.
- Sistemul de propulsie este conectat.

Când este selectată poziția **N**, funcția Auto Hold **nu este** activată sau, dacă este activată, se dezactivează. Prin urmare, autovehiculul nu va fi menținut pe loc în siguranță >>> .

## Conectarea

- Apăsăți  > **Sisteme de asistență** > **Sisteme de asistență inteligente**
- Activați funcția **Auto-Hold**.

**HOLD** Dacă funcția Auto Hold este activată, lampa de control de pe panoul de bord se aprinde gri.


Simpla pornire a funcției Auto Hold nu înseamnă că aceasta menține autovehiculul pe loc >>> .

Funcția Auto Hold va fi activată la următoarea pornire a sistemului de propulsie.

## Menținerea autovehiculului oprit cu funcția Auto Hold

- Asigurați-vă că funcția Auto Hold este activată.
- Opriți autovehiculul cu frâna >>> pag. 206.


**HOLD** Dacă funcția Auto Hold este activă, lampa de control de pe panoul de bord se aprinde în verde.

Autovehiculul este menținut oprit. Pedala de frână poate fi eliberată >>> .

Când autovehiculul începe să se deplaseze sau cerințele funcției Auto Hold nu sunt îndeplinite, autovehiculul nu mai este menținut pe loc.


## Dezactivarea

- Dezactivarea funcției Auto Hold din sistemul Infotainment:  > **Sisteme de asistență** > **Sisteme de asistență inteligente** >>> pag. 34.

Funcția Auto Hold poate fi dezactivată numai atunci când frâna este apăsată >>> .

## ATENȚIE

Tehnologia inteligentă a funcției Auto Hold nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și funcționează numai în limitele sistemului. Nu lăsați niciodată confortul asigurat de funcția Auto Hold să vă provoace să vă asumați riscuri care afectează siguranța.

- Dacă autovehiculul trebuie imobilizat, asigurați-vă că lampa de control **HOLD** este aprinsă verde sau  în roșu pe panoul de bord. Dacă lampa de control este verde, funcția Auto Hold menține autovehiculul oprit; când lampa este roșie, frâna electronică de parcare menține autovehiculul oprit.
- Nu lăsați niciodată autovehiculul cu sistemul de propulsie pornit și funcția Auto Hold activată, din niciun motiv.

- Funcția Auto Hold nu poate menține întotdeauna autovehiculul oprit în rampă sau frâna suficient în pantă, de ex. pe suprafețe alunecoase sau înghețate.

### INDICAȚIE

Dezactivați întotdeauna funcția Auto Hold înainte de a intra într-o spălătorie automată. Nerespectarea acestei prevederi poate provoca daune ca urmare a cuplării automate a frânei de parcare.

## Informații generale despre sistemele de parcare

### Acționarea automată a frânelor

Funcția de frânare automată a unui sistem de parcare se utilizează pentru a reduce pericolul de coliziune atunci când este detectat un obstacol în timpul unei manevre de parcare.

### Funcții de frânare

În funcție de echipare sunt disponibile următoarele sisteme:

- Funcția de frânare în timpul manevrării Park assist plus >>> pag. 211.
- Funcția de frânare de urgență a avertizării de trafic lateral din spate >>> pag. 233.
- Funcția de frânare de urgență a asistentului automat la parcare >>> pag. 215.

### Lămpile sistemului Infotainment



Lampă albă: sistem activat, sistemul frânează când detectează un obstacol în cale.



Lampă colorată: sistem dezactivat, sistemul nu frânează când detectează un obstacol, deși senzorii îl detectează totuși.

### Cerințe

- Autovehiculul se deplasează cu o viteză cuprinsă între aprox. 3 km/h și 8 km/h în timpul manevrării
- Un sistem de parcare este pornit.

Frânele nu sunt acționate automat atunci când park assist este pornit automat la deplasarea înspire înainte.


### Ce se întâmplă în caz de frânare automată?

Dacă există un obstacol, sistemul frânează autovehiculul până la oprire și îl menține staționar pentru aprox. 2 secunde. **Apăsați frâna!**

### Activarea

- Frânarea automată este activată atunci când șoferul pornește un sistem de parcare.

### Dezactivarea

- Funcția de acționare automată a frânelor se dezactivează atunci când un sistem de asistență la parcare este oprit.
- SAU: pentru a dezactiva temporar funcția de frânare în timpul manevrării, apăsați suprafața de comandă funcției  de pe ecranul park assist și modificați setarea.

### ATENȚIE

Nu permiteți niciodată ca acționarea automată a frânelor de către sistemele de asistență la parcare să vă pună în situația de a vă asuma riscuri care pot afecta siguranța. În anumite situații, intervenția automată asupra frânelor poate funcționa doar limitat sau este posibil să nu se intervină deloc. Coliziunile cu obstacole pot răni persoanele și deteriora autovehiculul. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Fiți atent și nu vă bazați exclusiv pe sistemele de asistență la parcare.
- Fiți întotdeauna pregătit să frânați și să preluați controlul asupra direcției.

- Nu vă asumați nici un fel de riscuri care să pună în pericol siguranța.
- Acționați în conformitate cu avertizările și recomandările de conducere ale sistemelor de parcare.

#### Notă

- Opriti sistemul de parcare dacă frânele automate acționează excesiv, de ex. la deplasarea pe teren accidentat.
- După ce funcția de frânare în timpul manevrării a sistemului de parcare a frânat autovehiculul, deplasarea în aceeași direcție pe o distanță de 5 metri este dezactivată și devine activă din nou după schimbarea treptei sau schimbarea poziției manetei selectorului.

#### Depanare

##### Sistemul de parcare nu funcționează normal

Pot exista mai multe cauze:

- Cerințele sistemului nu sunt îndeplinite.
- Pe senzori sau cameră există murdărie sau gheață >>> pag. 349.
- Lentila camerei nu este curată și imaginea camerei nu este clară >>> pag. 349.
- Unele surse de zgomot, cum ar un ciocan pneumatic sau o suprafață cu piatră cubică pot interfera cu semnalul ultrasunetelor.

- Autovehiculul prezintă o deteriorare în zona senzorului sau camerei video, de ex. din cauza unei lovituri la parcare.
- Zona de detecție a senzorilor sau câmpul vizual al camerei sunt blocate de un accesoriu, de ex. un suport pentru biciclete.
- S-au realizat modificări ale vopselei sau modificări structurale în zona senzorilor sau camerei, de ex. în partea din față a autovehiculului sau la trenul de rulare.

Țineți de asemenea cont de mesajele afișate pe ecranul sistemului Infotainment.

##### Senzor sau cameră fără vizibilitate sau sistemul de parcare a fost oprit

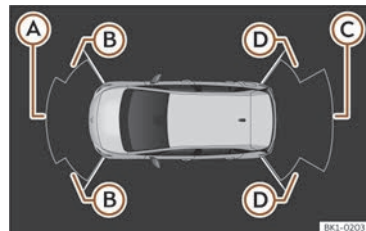
Dacă un senzor se detectează, zona respectivului senzor este dezactivată permanent. Zona senzorului afectat poate fi afișată în sistemul Infotainment cu un simbol ! și un segment grafic gri deschis. Dacă este necesar, sistemul de parcare dezactivează zona afectată.

Dacă sistemul de asistență la parcare nu funcționează corect, se aude un semnal audio continuu timp de câteva secunde, la activare. Dacă este cazul, un mesaj în acest sens este afișat pe ecranul instrumentelor de bord

- Verificați dacă a apărut una dintre cauzele de mai sus.
- După ce sursa problemei a fost eliminată, sistemul poate fi reactivat.
- Dacă problema persistă, consultați un atelier specializat.

## Control distanță la parcare Plus (Park Pilot)

### Descriere



**Fig. 134** Modul de vizualizare al sistemului de asistență la parcare pe ecranul sistemului Infotainment.

**Sistemul de asistență la parcare plus** asistă șoferul, avertizând sonor și vizual cu privire la obstacolele detectate în fața și în spatele autovehiculului.

Barele de protecție sunt echipate cu senzori. Dacă se detectează un obstacol, acest lucru este indicat de semnalele sonore și de sistemul Infotainment >>> **fig. 134**.

Dacă vă apropiați de un obstacol, puteți să știți dacă obstacolul este în fața sau în spatele autovehiculului în funcție de frecvența sunetelor.

Raza de acțiune a senzorilor este aproximativ:

- A** 1,20 m
- B** 0,90 m
- C** 1,60 m
- D** 0,90 m


Pe măsură ce vă apropiați de obstacol, frecvența semnalelor sonore crește. Semnalul sună continuu la aproximativ 0,30 m: Oprțiți autovehiculul!

Dacă separarea este menținută, volumul avertizării începe să scadă după circa 2,5 secunde, și pentru următoarele 2,5 secunde se atenuază până când dispare complet.

### Mesajele de eroare


Dacă pe panoul de bord apare un mesaj de eroare referitor la sistemul Park assist, există o defecțiune.

Dacă defecțiunea nu dispare înainte de decuplarea contactului, nu va fi indicată la următoarea activare asistenței la parcare.

Dacă un senzor spate este defect, sunt detectate numai obstacolele din zona frontală. Dacă un senzor față este defect, sunt afișate numai obstacolele din zona din spate. Este afișat simbolul .

Vă recomandăm să duceți autovehiculul la un atelier specializat, pentru repararea defecțiunii.

### Setări sisteme de asistență la parcare

Indicațiile și semnalele audio se setează din cadrul sistemului Infotainment: suprafața de comandă funcții  > **Sisteme de asistență > Parcare P > Setări.**

- **Activarea automată:** Activat/dezactivat
- **Volumul față:** Volumul în zona din față și din spate.
- **Volumul spate:** Volumul în zona din spate.
- **Micșorarea volumului:** Dacă asistența la parcare este activată, volumul sursei audio se reduce, în funcție de opțiunea selectată.

### ATENȚIE

- Fiți întotdeauna atenți, prin observarea personală a traficului și a zonei din apropierea autovehiculului. Sistemele de asistență nu înlocuiesc atenția șoferului. Responsabilitatea este întotdeauna a șoferului.
- Senzorii au unghiuri moarte în care obstacolele și persoanele nu sunt detectate. Acordați atenție deosebită copiilor și animalelor.
- Acordați permanent atenție zonelor din jurul autovehiculului: pentru ajutor suplimentar, utilizați oglinzile.

### INDICAȚIE

Funcțiile sistemului Park assist plus pot fi afectate de diverși factori, care pot provoca defecțiuni:

- În anumite situații, sistemul nu detectează sau nu afișează anumite obiecte:
  - Lanțurile, barele de remorcare, barele, gardurile, stâlpii și copacii subțiri.
  - Obiecte amplasate deasupra senzorilor, cum ar fi protuberanțele dintr-un zid.
  - Obiectele cu anumite tipuri de suprafețe sau structuri, cum ar fi gardurile din plasă de sârmă sau zăpada pulbere.
- Anumite suprafețe ale obiectelor și ale hainelor nu reflectă semnalele senzorilor cu ultrasunete. Sistemul nu poate detecta aceste obiecte sau persoanele care poartă astfel de haine.
- Semnalele senzorilor pot fi afectate de sursele exterioare de zgomot. Acestea pot împiedica detectarea persoanelor sau obiectelor.
- Dacă sistemul vă avertizează cu privire la apropierea de un obstacol jos, rețineți că, după ce acesta este detectat de sistem, este posibil să dispară din raza de acțiune a senzorilor pe măsură ce autovehiculul se apropie și ca sistemul să nu mai avertizeze cu privire la prezența acestuia. De asemenea, în anumite situații obiectele precum bordurile înalte, care pot deteriora partea inferioară a autovehiculului, nu sunt detectate.

- Dacă sistemul de avertizare distanță de parcare este ignorat este posibil ca autovehiculul să se deterioreze grav.

- Deteriorarea grilei radiatorului, barei de protecție, pasajului de roată și a planșeului autovehiculului pot duce la modificarea orientării senzorilor. Astfel, funcția asistență la parcare poate fi afectată.

Apelați la un atelier specializat pentru verificarea funcției.

- Un număr de înmatriculare sau un suport al numărului de înmatriculare mai mare decât spațiul rezervat acestuia sau un număr de înmatriculare întărit sau deformat pot genera detectii false sau obturarea vizibilității senzorilor.

#### Notă

- Afișajul de pe ecranul sistemului Infotainment este puțin decalat în timp.
- În anumite situații, sistemul poate avertiza chiar dacă nu există nici un obstacol în zona de detectare:

- Suprafețe denivelate sau acoperite cu piatră cubică sau suprafețe cu iarbă înaltă.
- Surse externe de ultrasunete, cum ar fi alte autovehicule echipate cu sisteme cu ultrasunete.
- Ploaie torențială sau zăpadă, grindină sau emisii puternice de gaze de eșapament.

- Dacă numărul de înmatriculare nu este fixat corespunzător pe suprafața barei de protecție.

- Schimbări ale înclinării drumului.

- Pentru a asigura buna funcționare păstrați senzorii curați, fără zăpadă sau gheață și nu-i acoperiți cu autocolante sau alte obiecte.

- Dacă pentru curățare utilizați echipamente de înaltă presiune sau cu vapori, nu aplicați direct decât pentru o perioadă foarte scurtă de timp și păstrați o distanță mai mare de 10 cm.

- Montarea anumitor accesorii în partea din față a autovehiculului, cum ar fi un suport de număr cu panou publicitar, poate afecta funcționarea asistenței la parcare.

- Vă recomandăm să exersați parcare într-o zonă fără trafic.

- Volumul și tonul semnalelor și indicațiilor poate fi modificat.

### Funcționarea Park Assist Plus

#### Pornirea și oprirea manuală

- Apăsăți butonul **P** din sistemul Infotainment (**☰** > **Sisteme de asistență** > **Parking assist** > **Asistență la parcare**).

#### Activarea automată

- Selectați treapta marșarier.

- **SAU:** dacă vă deplasați înainte cu o viteză mică de 15 km/h (9 mph) și întâlniți un obstacol, acesta este detectat optic când se află la mai puțin de aprox. 95 cm sau acustic la 50 cm. Dacă sistemul este setat pentru a se activa automat, apare un afișaj de dimensiuni reduse.

- **SAU:** dacă autovehiculul se deplasează în spate la anumită distanță (între aprox. 10 și 20 cm, în funcție de detectarea sau nu a unui obstacol).

Dacă sistemul de asistență la parcare Plus se activează automat, pe ecran apar o diagramă a autovehiculului și segmentele. Dacă nu a fost dezactivată de utilizator, această funcție este disponibilă.

Funcționează de fiecare dată când viteza scade sub 15 km/h (9 mph) pentru prima dată.

Activarea automată a sistemului de asistență la parcare poate fi pornită și oprită din sistemul infotainment:

- Cuplați contactul.

- În sistemul Infotainment, selectați **☰** > **Sisteme de asistență** > **Parcare** > **Asistență la parcare**.

- Bifați caseta **Activare automată**.

Dacă este activată automat, avertismentul sonor se activează numai dacă obstacolele din față sunt la o distanță mai mică de aprox. 50 cm.


Dacă se dezactivează de la butonul **P** din sistemul Infotainment, pentru reactivarea automată trebuie efectuată una dintre acțiunile următoare:

- Decuplați și apoi recuplați contactul.
- **FIE:** conduceți înainte cu o viteză mai mare de aprox. 15 km/h (9 mph).
- **SAU:** activați și dezactivați activarea automată din sistemul Infotainment.

#### Dezactivarea automată

- Deplasați-vă înainte cu o viteză mai mare sau egală cu 15 km/h (9 mph).

#### Dezactivarea temporară a sunetului

- Apăsați suprafața de comandă funcții  pe ecranul Infotainment.
- **SAU:** activați frâna electronică de parcare.

#### Treceți de la imagine de dimensiuni reduse la imagine ecran complet

- Cuplați marșarierul, dacă autovehiculul este echipat cu o cameră video pentru marșarier.
- Apăsați pe pictograma autovehiculului în imaginea de dimensiuni reduse.
- **SAU:** dacă autovehiculul se deplasează în spate a anumită distanță (între aprox. 10 și 20 cm, în funcție de detectarea sau nu a unui obstacol).

#### Comutarea la imaginea pentru asistență la deplasarea în marșarier (camera retrovizoare „RVC”)

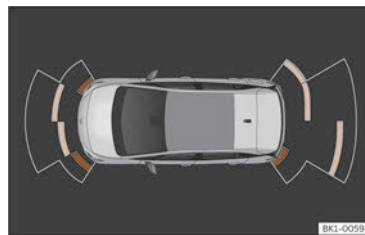
- Selectați treapta marșarier.
- **SAU:** apăsați butonul **RVC** de pe ecranul sistemului Infotainment.<sup>1)</sup>

La activarea sistemului se aude un semnal scurt de confirmare și simbolul de pe buton se aprinde.

#### ! INDICAȚIE

Park assist plus se conectează automat numai la deplasarea foarte lentă. Dacă stilul de conducere nu este adaptat circumstanțelor, se poate produce un accident cu rănire gravă sau deteriorări.

#### Segmentele de indicație vizuală



**Fig. 135** Modul de vizualizare al sistemului de asistență la parcare pe ecranul sistemului Infotainment.


Indicația vizuală a segmentelor funcționează astfel:

- **Segmente gri:** obstacolul este la o distanță mai mare de aprox. 30 cm. de traseu sau este pe direcția opusă de deplasare. Se afișează și la activarea frânei electronice de parcare.
- **Segmente galbene:** obstacolul de pe traseul autovehiculului este la o distanță mai mică de aprox. 30 cm. de acesta.
- **Segmente roșii:** obstacolele se află la o distanță mai mică de aprox. 30 cm.

O trasă de ghidare va indica traiectoria anticipată la deplasarea cu fața sau cu spatele, în funcție de treapta cuplată.

<sup>1)</sup> Butonul RVC este afișat numai dacă este cuplat marșarierul.

Dacă în calea autovehiculului se află un obstacol se activează avertismentul sonor corespunzător.

Când este afișat penultimul segment, autovehiculul a ajuns în zona de coliziune. În zona de coliziune, obstacolele sunt afișate cu roșu (inclusiv cele din afara traiectoriei). Oprii autovehiculul! >>>  în *Descriere* la pag. 212

## Intelligent Park Assist (IPA) sistemul de parcare automat


### Introducere

Sistemul de parcare automat este o funcție suplimentară a sistemului ParkPilot >>> pag. 211 și ajută șoferul să găsească un loc de parcare potrivit, dintre următoarele tipuri:

- să parcheze cu spatele într-un loc de parcare perpendicular și lateral,
- să parcheze cu fața într-un loc de parcare perpendicular,
- să iasă cu fața dintr-un loc de parcare laterală,
- să parcheze cu fața în unghi, prin intrarea parțială în locul de parcare respectiv. Sistemul va centra autovehiculul pe locul de parcare,

- va finaliza parcare cu spatele într-un loc de parcare în care ați încercat să parcați manual prin intrarea parțială cu spatele autovehiculului.

La autovehiculele cu un sistem de parcare automat și sistem infotainment montat din fabrică, sunt reprezentate zonele din față, din spate și din lateral, iar poziția obstacolelor față de autovehicul este afișată pe ecran.

Sistemul de parcare automat are anumite limite inerente sistemului, iar utilizarea acestuia solicită atenție suplimentară din partea șoferului >>> .

### ATENȚIE

Tehnologia utilizată de sistemul de parcare automat are o serie de limitări inerente ale sistemului și utilizării senzorilor cu ultrasunete. Utilizarea asistenței la parcare nu trebuie să vă tenteze niciodată să vă asumați riscuri care pot compromite siguranța. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Orice deplasare accidentală a autovehiculului poate cauza răni grave.
- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Anumite suprafețe ale obiectelor și ale hainelor nu reflectă semnalele senzorilor ultrasonici. Sistemul nu poate detecta, cel puțin corect, aceste obiecte sau persoane care poartă astfel de haine.

- Semnalele senzorilor ultrasonici pot fi afectate de sursele exterioare de zgomot. În anumite circumstanțe, acestea pot împiedica detectarea persoanelor sau obiectelor.

- Este posibil ca senzorii cu ultrasunete să aibă unghiuri moarte, în care obstacolele și persoanele nu sunt detectate.

- Monitorizați permanent zona din apropierea autovehiculului, deoarece senzorii cu ultrasunete nu detectează întotdeauna copii, animalele sau anumite obiecte.

### ATENȚIE

Bracarea rapidă a volanului la parcare sau la ieșirea din parcare cu ajutorul sistemului de parcare automat poate provoca rănirea gravă.

- Nu țineți de volan în timpul manevrelor de parcare sau ieșire dintr-un loc de parcare, dacă sistemul nu solicită acest lucru. În caz contrar, sistemul se dezactivează în timpul manevrei și provoacă anularea parcării.

### INDICAȚIE

- În anumite situații, senzorii cu ultrasunete nu detectează obiecte precum bare de trac-tare, stâlpi, garduri sau copaci subțiri sau un hayon deschis (sau care se deschide), care este posibil să provoace deteriorarea autovehiculului.

- Montarea ulterioară a anumitor accesorii pe autovehicul, cum ar fi un suport de biciclete, poate influența funcționarea sistemului de parcare automat și provoca daune.
- Sistemul de parcare automat utilizează ca referință autovehiculele parcate, bordurile și alte obiecte. Asigurați-vă că nicio jantă și nicio anvelopă nu se deteriorează la parcare. Dacă este cazul, întrerupeți imediat manevra de parcare, pentru a evita deteriorarea autovehiculului.
- În cazul unei coliziuni, de exemplu, la intrarea sau ieșirea dintr-un loc de parcare, este posibil ca senzorii cu ultrasunete din bara de protecție să se deterioreze sau să se deplaseze.
- Dacă utilizați echipamente cu înaltă presiune sau cu vapori pentru curățarea senzorilor cu ultrasunete, nu aplicați jeturile direct, aplicați foarte scurt și întotdeauna de la o distanță de minim 10 cm.
- Un număr de înmatriculare sau un suport de număr în față mai mare decât locul pentru numărul de înmatriculare sau un număr de înmatriculare curbat sau deformat poate provoca:
  - Detectări false.
  - Pierderea vizibilității de către senzori.
  - Anularea manevrei de parcare sau parcare incorectă.
- Dacă unul dintre senzorii cu ultrasunete este deteriorat, zona aferentă grupului respectiv de senzori (față sau spate) este dezac-

tivată și nu poate fi activată dacă nu este remediată defecțiunea. Cu toate acestea, puteți utiliza în continuare senzorii din cealaltă bară, ca de obicei. Dacă există o defecțiune în sistem, apălați la un atelier specializat. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

### Notă

- Pentru a asigura buna funcționare a sistemului, păstrați senzorii cu ultrasunete din bara de protecție curăți, fără zăpadă sau gheață și nu-i acoperiți cu etichete sau cu alte obiecte.
- Anumite surse de zgomot, cum ar fi asfaltul rugos sau piatra pentru pavaj și zgomotul provenit de la alte autovehicule pot provoca apariția unor mesaje eronate de la sistemul de parcare automat sau de la sistemul ParkPilot. Și prezența unor obiecte metalice poate afecta manevra.
- Pentru a vă familiariza cu sistemul și cu funcțiile acestuia, CUPRA vă recomandă să exersați utilizarea sistemului de parcare automat într-o zonă cu puțin trafic sau într-o parcare.

## Descrierea sistemului de parcare automat

Componentele sistemului de parcare automat sunt senzorii cu ultrasunete din barele de protecție față și spate, butonul **P** pentru activarea și dezactivarea sistemului și mesajele pe de afișajul sistemului Infotainment.

### Condițiile prealabile pentru parcare

- Controlul tracțiunii (ASR) trebuie să fie activat >>> pag. 170.
- Viteza la trecerea prin dreptul unui loc de parcare: nu trebuie să depășească aprox. **50 km/h (31 mph)**.
- Atunci când treceți prin dreptul unui loc de parcare, păstrați o distanță cuprinsă între **0,5 și 2,0 metri**.
- Lungimea locului (parcare paralelă): **lungimea autovehiculului + 1 metru**.
- Lățimea locului (spațiu de parcare transversal): **lățimea autovehiculului + 1,1 metri**.

### Cerințele pentru ieșirea din locul de parcare (numai pentru parcare laterală)

- Controlul tracțiunii (ASR) trebuie să fie activat >>> pag. 170.
- Lungimea locului: **lungimea autovehiculului + 0,5 metri**.

### Oprirea prematură sau întreruperea automată a manevrelor de parcare sau ieșire dintr-un loc de parcare

Sistemul de parcare automat întrerupe manevrele de parcare sau ieșire dintr-un loc de parcare în una dintre situațiile următoare:

- Apăsăți butonul **P** din sistemul Infotainment, **☞ > Sisteme de asistență > Parcare > Parcare automată.**
- Șoferul preia controlul asupra direcției.
- Manevra de parcare poate implica până la 8 mișcări.
- Manevra de parcare nu se termină în circa 6 minute de la activarea controlului automat asupra direcției.
- Dacă sistemul este defect (sistemul este indisponibil temporar).
- Sistemul ASR este dezactivat.
- Intervine sistemul ASR sau ESC.
- Este deschisă o ușă sau portbagajul.
- Sistemul de parcare întâlnește un obstacol neașteptat.
- Sistemul de parcare detectează rezistență la rulare ridicată, de ex. dacă există un obstacol pe sol (piatră, denivelare, bordură etc.).

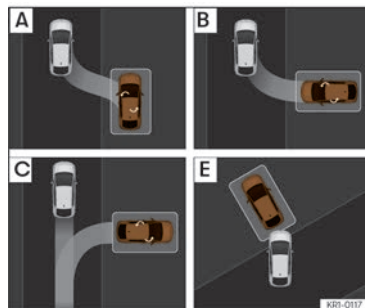
### Caracteristici speciale

Sistemul de parcare automat are anumite limitări inerente pentru un astfel de sistem. De exemplu, nu poate fi utilizat pentru intrarea sau ieșirea dintr-un loc de parcare aflat într-o curbă strânsă sau pe în pante foarte abrupte.

### După înlocuirea unei roți

Dacă după înlocuirea unei roți autovehiculul nu mai asigură intrarea și ieșirea corespunzătoare din locurile de parcare, este posibil ca circumferința roții noi să fie diferită și ca sistemul să trebuiască să se adapteze la noile condiții. Adaptarea este automată și are loc în timpul deplasării >>> **⚠ în Introducere la pag. 215.**

### Selectarea unui tip de parcare




**Fig. 136** Pe afișajul sistemului Infotainment: indicarea modurilor de parcare.

Parcarea automată include următoarele 5 tipuri de parcare:

- A** Parcare laterală cu spatele.
- B** Parcare în unghi cu spatele.
- C** Parcare în unghi cu fața.
- D** Parcare laterală cu spatele fără a trece mai întâi pe lângă locul de parcare: „Ajută-mă”.
- E** Parcare cu fața sau cu spatele într-un loc de parcare fără a trece mai întâi pe lângă acesta.

### Selectarea unui tip de parcare după trecerea de locul de parcare

După activarea sistemului automat de parcare și după detectarea unui loc de parcare, afișajul sistemului Infotainment propune un tip de parcare. Sistemul automat de parcare selectează automat tipul de parcare. Tipul selectat este indicat pe afișajul sistemului Infotainment și pe afișajul panoului de bord >>> **fig. 136.**



- Premisele pentru parcare cu sistemul automat de parcare trebuie să fie îndeplinite >>> pag. 216.
- Apăsăți butonul **P** din sistemul Infotainment,  > **Sisteme de asistență.**
- Când sistemul este activat, simbolul **P** de pe afișajul sistemului infotainment este evidențiat. Este afișat și tipul de parcare selectat. Puteți modifica tipul de parcare de pe afișajul sistemului infotainment.
- Dacă sunt disponibile mai multe locuri de parcare, poate fi selectat alt loc, făcând clic pe acesta, pe afișajul sistemului infotainment.
- Urmați instrucțiunile de pe afișajul sistemului Infotainment, fiind atent trafic și trecetți cu autovehiculul de locul de parcare.

### Parcare laterală cu spatele fără a trece mai întâi pe lângă locul de parcare (tip **D**)

Pentru acest tip de parcare **D**, apăsați butonul **P** astfel încât sistemul să finalizeze parcare deja începută. Sistemul se va activa numai dacă progresul manevrei este suficient (senzorul la-

teral trebuie să poată detecta autovehiculul de referință). Dacă finalizarea cu succes a manevrei începute este imposibilă, sistemul va ieși singur din locul de parcare înainte de a începe o parcare similară tipului **A**.

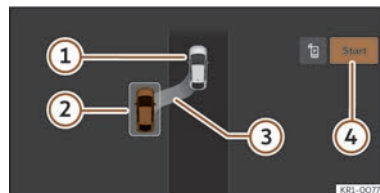
### Caz special de parcare cu fața sau cu spatele într-un spațiu de parcare transversal **E** fără a trece mai întâi pe lângă acesta.

- Premisele pentru parcare cu sistemul automat de parcare trebuie să fie îndeplinite >>> pag. 216.
- Deplasați-vă spre locul de parcare în timp ce sunteți atenți la trafic și opriți autovehiculul cu partea din față parțial în interiorul locului de parcare.
- Apăsăți o dată butonul **P** din sistemul Infotainment,  > **Sisteme de asistență.**
- Când sistemul este activat, simbolul **P** de pe afișajul sistemului infotainment este evidențiat. Este afișat și modul de parcare selectat fără vedere redusă.
- Luați mâinile de pe volan >>>  în **Introducere** la pag. 215.

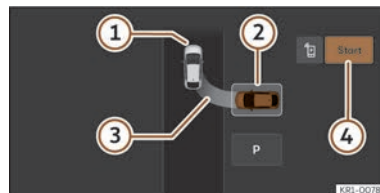
### Parcare cu sistemul de parcare automat

Trebuie să fie îndeplinite premisele pentru parcare cu ajutorul sistemului de parcare automat >>> pag. 216 și trebuie să fie selectat modul de parcare >>> pag. 217.

### Parcare



**Fig. 137** Pe afișajul sistemului Infotainment: poziție de parcare paralelă.



**Fig. 138** Pe afișajul sistemului Infotainment: poziție de parcare spațiu de parcare transversal.

>>> **fig. 137,** >>> **fig. 138**

- ① Autovehiculul dvs.
- ② Loc de parcare detectat
- ③ Indicație care prezintă manevra de parcare propusă
- ④ Începerea manevrei de parcare

- Priviți afișajul ecranului sistemului Infotainment pentru a vedea dacă a fost detectat un loc de parcare „corespunzător” și dacă autovehiculul a ajuns în poziția corespunzătoare pentru parcare >>> **fig. 137**,>>> **fig. 138**. Opriți autovehiculul și urmați instrucțiunile afișate pe ecranul Infotainment.

- Opriți autovehiculul, apăsați frâna și, după o scurtă pauză, apăsați butonul **Start** ④ din sistemul Infotainment.

- Luați mâinile de pe volan >>> ⚠ în **Introducere** la pag. 215.

- Observați mesajul următor:

### Autovehiculul parchează... Intervenție asupra direcției activă

- Sistemul de parcare automat va parca autonom preluând controlul asupra volanului (controlul transversal al autovehiculului) și controlul asupra pedalelor de accelerație și frână (control longitudinal al autovehiculului).

- Odată manevrele finalizate, acest lucru este indicat de o avertizare acustică și vizuală în sistemul Infotainment. În acest moment, autovehiculul va fi parcat și imobilizat (treapta **P** activată) și se va opri.

### Barele de progres



**Fig. 139** Pe ecranul sistemului Infotainment: bară de progres

Bara de progres ⑤ de pe afișajul sistemului Infotainment indică distanța relativă de parcurs sub formă de simbol. Cu cât bara de progres este mai completă, cu atât distanța pentru finalizare manevrei de parcare este mai scurtă.



**Fig. 140** Pe ecranul sistemului Infotainment: locul de parcare

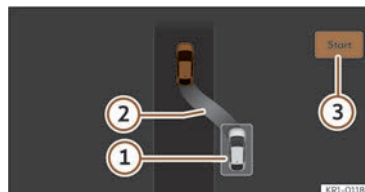
### Notă

Dacă locul de parcare este afișat cu săgeți pe laterale, acest lucru indică faptul că este posibilă parcare în alt mod în același loc, prin apăsare pe spațiul evidențiat >>> **fig. 140**.

### Notă

Dacă manevra se termină înainte de a fi finalizată, este posibil ca rezultatul să nu fie cel așteptat.

### Ieșirea dintr-un loc de parcare cu ajutorul sistemului de parcare automat (numai pentru parcare laterală)




**Fig. 141** Pe afișajul sistemului Infotainment: ieșirea dintr-un loc de parcare lateral.

① Autovehiculul dvs.

- ② Mesaj care propune manevra de ieșire din parcare


### Ieșirea dintr-un loc de parcare (parcare laterală)

Trebuie să fie îndeplinite condițiile necesare pentru ieșirea dintr-un loc de parcare cu ajutorul sistemului de asistență la parcare >>> pag. 216.

- Apăsați **P** în sistemul Infotainment:  > **Sisteme de asistență**. Când sistemul este activat, simbolul **P** de pe afișajul sistemului infotainment este evidențiat.

- Activați semnalizatorul de pe partea drumului pe care doriți să intrați atunci când ieșiți din locul de parcare și apăsați pedala de frână.

- Atingeți butonul **Start** ③ din sistemul Infotainment.

- Luați mâinile de pe volan >>>  în **Introducere** la pag. 215. Observați mesajul următor:

### Autovehiculul iese din spațiul de parcare... Intervenție în direcția activă.

- Sistemul de parcare automat va efectua automat manevrele pentru scoaterea autovehiculului din parcare preluând controlul asupra volanului (controlul transversal asupra autovehiculului) și controlul asupra pedalelor de accelerație și frână (control longitudinal asupra autovehiculului).

- Autovehiculul poate fi scos din locul de parcare atunci când este afișat un mesaj în acest sens în sistemul Infotainment (**Autovehiculul iese din spațiul de parcare. Preluăți contro-**

**lul autovehiculului**) și, dacă este necesar, este emis un semnal audio. Preluăți controlul asupra volanului menținând unghiul de bracare setat de către sistemul de parcare automat.

- Fiți atenți la trafic și mediul înconjurător și ieșiți din locul de parcare.

## Sistemul de parcare automat Plus cu funcție de memorie

### Introducere

Sistemul automat optic de parcare Plus cu funcție de memorie oferă asistență la parcare pe locuri de parcare utilizate frecvent. Autovehiculul manevrează automat de pe un traseu memorat anterior până la locul de parcare.

Disponibilitatea sistemului automat optic de parcare Plus cu funcție de memorie depinde de echiparea autovehiculului.

### Cum funcționează

Sistemul automat optic de parcare Plus cu funcție de memorie este o extensie a sistemului automat de parcare.

Acest sistem de parcare utilizează camera frontală pentru a detecta spațiul din proximitate și **memorează traseul spre locul de parcare pe o distanță maximă de 50m**. Odată ce

procesul de parcare este salvat în sistemul de asistență, autovehiculul poate ajunge automat pe locul de parcare.

Șoferul trebuie să monitorizeze permanent zona din jurul autovehiculului >>> .

Poate avea loc frânarea automată dacă există obstacole pe traiectoria autovehiculului sau dacă apare o situație periculoasă.

### Premise

- Coordonatele GPS ale poziției autovehiculului sunt disponibile.
- Spațiu suficient pentru manevrare. Este posibil să fie necesar ca autovehiculul să se deplaseze câțiva metri pentru a ajunge pe traseul de parcare programat.

### ATENȚIE

Tehnologia inteligentă utilizată la sistemele de parcare nu poate învinge legile fizicii și funcționează strict în limitele sistemului. În cazul în care nu se ține cont de acest aspect pot avea loc accidente și răni grave, precum și daune la autovehicul.

- Fiți atenți la procesul de parcare și la traficul din jur. Uitați-vă în direcția în care parchează autovehiculul.
- Nu utilizați sistemul automat optic de parcare Plus cu funcție de memorie în locuri de parcare unde nu există delimitări definite, de ex. în apropiere de malurile lacurilor sau râurilor sau în apropiere de pante nedelimitate.

**ATENȚIE**

Șoferul este responsabil pentru parcare automată în orice moment. Există riscul de accidente.

- Parcați autovehiculul numai dacă dețineți un permis de conducere valabil.
- Respectați legislația rutieră din țara în care vă aflați.
- Nu părăsiți scaunul șoferului în nici un moment în timpul manevrei de parcare.
- Dacă este necesar, acționați dumneavoastră semnalizatoarele.
- Utilizați pedala de frână pentru a încetini sau chiar a opri autovehiculul în situații periculoase.

**ATENȚIE**

Sistemul este capabil numai de un răspuns limitat la schimbări bruște ale condițiilor externe. Pot avea loc coliziuni cu alți participanți la trafic.

- Nu utilizați sistemul de parcare atunci când se circulă cu viteze mai mari de 50 km/h (30 mph).
- Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță de cel puțin o lungime de autovehicul în intersecții.
- Nu efectuați parcare automată de pe cealaltă parte a drumului sau tăind mai multe benzi.

**ATENȚIE**

Autovehiculul poate ocupa/sta în calea traficului din sens opus.

- Fiți atent la procesul de parcare și la traficul din jur.
- Țineți autovehiculul sub control și folosiți frâna dacă este necesar.

**ATENȚIE**

Procesul de parcare nu poate fi executat corect în cazul în care carosabilul este alunecos; autovehiculul poate derapa. Acest lucru poate provoca accidente și deteriorarea autovehiculului.

- Nu utilizați sistemul de asistență la parcare în condiții de iarnă.

**Salvarea procesului de parcare****Găsirea unui loc de parcare adecvat**

- Locul de parcare este vizibil clar și neobstrucționat. Parcările subterane și parcările supraetajate nu sunt adecvate.
- Vizibilitatea este bună, resp. nu plouă torențial, nu este ceață sau întuneric.

Programarea procesului de parcare poate fi limitată dacă locul de parcare nu este adecvat.

**Programarea procesului pentru ajungerea la un loc de parcare**

1. Conduceți spre locul de parcare ca de obicei.
2. Opriti autovehiculul în siguranță.
3. Salvați procesul de parcare ca loc de parcare în sistemul Infotainment.


Urmați indicațiile de mai jos pentru obținerea celui mai bun rezultat posibil la parcare.


- Executați procesul de parcare cât de lent posibil.
- Evitați ajustarea traiectoriei autovehiculului pe parcursul ultimilor câțiva metri până la locul de parcare.
- Nu rotiți volanul până la capăt, nu îl mișcați prea rapid și nu schimbați direcția de prea multe ori în timpul deplasării.

**Memorarea unui loc de parcare**

Odată ce ați ajuns la locul de parcare dorit, îl puteți memora în următoarele moduri:

*Varianta 1: salvarea unui loc de parcare în meniul Sistem de parcare cu funcție de memorie*

1. Apăsați butonul **P** din sistemul Infotainment; sau:  > **Sisteme de asistență** > **Park Assist cu funcție Memory**.
2. Faceți clic pe pictograma **P<sub>ES</sub>**.
3. Apăsați pictograma +.

4. Selectați suprafața de comandă funcții, alocați simbolul dorit (>>> **fig. 142** ) și confirmați.
- Ați salvat un nou loc de parcare în meniul. Sistemul memorează un traseu cu lungime maximă de 50 m.

*Varianta 2: salvarea unui loc de parcare în meniul Plecare*

1. Apăsați pictograma **P<sub>SS</sub>** **Memorare manevră de parcare.**

Procesul de parcare este salvat ca loc de parcare cu coordonate GPS. Sistemul memorează un traseu cu lungime maximă de 50 m.

 **Notă**

**Pentru a înlocui coordonatele GPS cu un nume pentru locul de parcare, editați spațiul din sistemul de parcare al autovehiculului.**

**Reprogramarea procesului de parcare pentru un loc de parcare salvat**

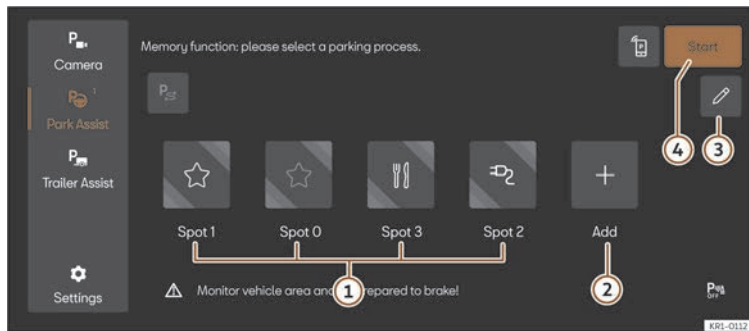
Dacă doriți să reprogramați un proces de parcare, de ex. pentru a îmbunătăți rezultatul final sau pentru a ajunge la locul de parcare din altă locație, trebuie mai întâi să ștergeți locul de parcare salvat în meniul.

1. Ștergeți acel loc de parcare memorat în sistemul Infotainment.
2. Reprogramați integral procesul de parcare.

 **Notă**

**La ștergerea unui loc de parcare salvat, procesele de intrare și ieșire pentru acel loc de parcare sunt șterse întotdeauna.**

## Vizualizarea și editarea locurilor de parcare



- ① Locuri de parcare salvate.
- ② Adăugare ultimul proces de parcare
- ③ Editare locuri de parcare salvate.
- ④ Pornirea procesului de parcare.

**Deschideți meniul**

Toate procesele de parcare sunt afișate ca favorite în meniul sistemului de parcare automat cu funcție de memorie.

1. În sistemul Infotainment, atingeți **P**; sau > **Asistent parcare P** > **Park Assist cu funcție Memory P<sub>ES</sub>**

**Editarea sau ștergerea locurilor de parcare**

1. Apăsați ③.

Puteți edita oricare dintre locurile de parcare salvate.

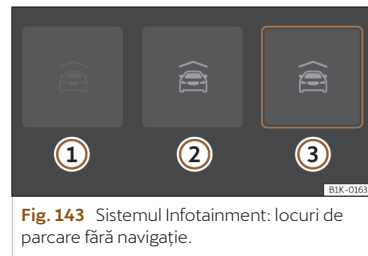
2. Pentru a redenumi un loc de parcare sau a-i alocă un simbol diferit, apăsați pictograma pentru acel loc de parcare.

**Sau:** pentru a șterge un loc de parcare, apăsați pictograma pentru acel loc.

Pentru a șterge toate locurile de parcare, apăsați pentru toate locurile de parcare.

**Stare loc de parcare salvat**

**Fig. 142** Reprezentare schematică: Meniul sistemului de parcare cu funcție de memorie.



**Fig. 143** Sistemul Infotainment: locuri de parcare fără navigație.

- ① Loc de parcare indisponibil.
- ② Loc de parcare disponibil.
- ③ Proces de parcare automat selectat.



**Fig. 144** Sistemul Infotainment: loc de parcare cu ghidare pe traseu pentru sistemul de navigație (în funcție de țară și de echiparea autovehiculului).

## Deplasarea spre și de la un loc de parcare

La apropierea de un loc de parcare salvat, sistemul oferă un proces de parcare pe afișajul sistemului Infotainment.

- Opriiți autovehiculul cât mai aproape posibil de traseul salvat, la maxim un metru distanță.
- Apropiati-vă întotdeauna de poziția inițială a procesului de parcare din aceeași direcție.

### Notă

Pot apărea impedimente dacă vizibilitatea este foarte redusă, de ex. în întuneric, la parcare și ieșirea dintr-un loc de parcare.

### Varianta 1: Începeți din meniul Sistemul de parcare automat cu funcție Memory

1. Opriiți autovehiculul în apropierea locului de parcare și mențineți-l staționar cu ajutorul pedalei de frână.
2. Dacă este necesar, faceți clic pe pictograma pentru locul de parcare disponibilă în meniul Sistem de parcare >>> **fig. 142 ①**. Suprafața de comandă funcții va fi afișată în culoarea cupru.
3. Apăsăți butonul **Start** >>> **fig. 142 ④**.
4. Luați mâinile de pe volan și ridicați piciorul de pe pedala de frână.  
Sistemul va începe procesul de parcare.
5. Așteptați întotdeauna ca sistemul de parcare să încheie rotirea volanului la finalul procesului de parcare, pentru rezultate optime >>> **Δ**.  
La finalul procesului de parcare se va emite un semnal sonor și un mesaj în acest sens va fi afișat în sistemul Infotainment.  
Frâna de parcare electronică va fi cuplată.
6. Parcați autovehiculul.

### Varianta 2: Începeți din Navigație din sistemul Infotainment

Odată ce ajungeți la destinație, în sistemul Infotainment va fi afișat un mesaj.

1. Opriiți autovehiculul și mențineți-l staționar cu ajutorul pedalei de frână.
2. Apăsăți butonul **Start** din mesaj.
3. Luați mâinile de pe volan și ridicați piciorul de pe pedala de frână.
4. Țineți cont de imaginile din sistemul Infotainment.  
Sistemul va începe procesul de parcare.
5. Urmăți instrucțiunile pentru varianta 1 începând cu pasul 5.

### ATENȚIE

Mișcările bruște ale direcției pot provoca răni grave.

- Nu puneți mâinile pe volan în timpul manevrei, exceptând cazul în care sistemul solicită acest lucru.
- Dacă apare o situație periculoasă, puneți mâinile pe volan.

## Navigarea spre un loc de parcare ca destinație

Care locuri de parcare pot fi utilizate ca destinații de navigație?

Locurile de parcare cu un simbol de navigație >>> **fig. 144** pot fi transferate către sistemul de navigație ca destinații. Această funcție depinde de țară și de echiparea autovehiculului.

### Porniți pe traseul ghidat

1. Pentru a selecta o destinație, apăsați pe un buton cu un simbol de navigație în meniul sistemului de parcare.
2. Confirmați mesajul din sistemul Infotainment.  
Ghidarea pe traseu spre acea destinație va începe și meniul sistemului de parcare se va închide.  
**Sau:** urmați instrucțiunile pentru a ieși dintr-un loc de parcare cu ajutorul sistemului de parcare.
3. Odată ce autovehiculul a ajuns la destinație, citiți mesajul din sistemul Infotainment.  
Sistemul de parcare cu funcție de memorie este pregătit să parcheze autovehiculul.

## Sistem de parcare automat cu funcție de la distanță (aplicația MyCUPRA)

### Introducere



Șoferul poate controla procesul de parcare din exteriorul autovehiculului prin intermediul unei aplicații mobile.


### Cum funcționează

Sistemul optic de parcare automat cu funcție de la distanță este o extensie a sistemului de parcare automat.

Parcarea de la distanță este posibilă și cu sistemul optic de parcare automat cu funcție de la distanță (aplicația My CUPRA).

Șoferul are asupra sa cheia autovehiculului în timpul parcării. Sistemul Keyless Access al autovehiculului trebuie să fie activ și trebuie utilizată aplicația mobilă.

Sistemul de parcare preia controlul asupra direcției autovehiculului, schimbării treptelor, accelerării și frânării >>> , >>> .

 Suprafața de comandă funcții pe ecranul sistemului Infotainment.


### Funcții disponibile pentru parcare de la distanță cu sistemul optic de parcare automat.

- Selectarea și modificarea modului de parcare.
- Deplasarea la locul de parcare paralel sau transversal adecvat.
- Manevrare pentru ieșirea dintr-un loc de parcare paralel sau transversal adecvat.

În cazul unui loc de parcare paralel, din motive de siguranță, șoferul și ceilalți ocupanți sau animalele de companie trebuie să se poziționeze în afara zonei de manevră a autovehiculului.

### Funcții de parcare de la distanță disponibile cu sistemul de parcare automat cu funcție de parcare de la distanță (aplicația My CUPRA)

- Parcare într-un loc care a fost salvat în sistemul Infotainment.
- Închideți geamurile apăsând și menținând apăsat butonul „Închidere geamuri” din aplicație.

Șoferul trebuie să monitorizeze permanent zona din jurul autovehiculului >>> .

Rețineți că avea loc frânarea automată dacă există obstacole pe traiectoria autovehiculului sau dacă apare o situație periculoasă

>>> pag. 210, **Acționarea automată a frânelor.**

### ATENȚIE

Sistemul optic de parcare automat cu parcare de la distanță nu înlocuiește atenția șoferului și funcționează numai în cadrul limitelor sistemului. Sistemul de parcare nu poate detecta toate situațiile de deplasare și este posibil să nu reacționeze deloc sau poate reacționa cu întârziere sau într-un mod indezirabil. Dacă șoferul nu este atent, există riscul producerii de accidente și chiar al unor răni grave sau fatale.

- Acordați întotdeauna atenția cuvenită și nu vă bazați exclusiv pe sistem. Șoferul este întotdeauna responsabil pentru toate aspectele care țin de condus.

- Monitorizați cu grijă procesul de parcare de la distanță din afara autovehiculului și anulați parcare din aplicația CUPRA dacă apare o situație periculoasă.
- Parcați/scoateți autovehiculul din parcare numai dacă dețineți un permis de conducere valabil.
- Respectați legislația rutieră din țara în care vă aflați.
- Părăsiți scaunul șoferului numai atunci când autovehiculul vă solicită acest lucru.
- Nu utilizați sistemul de parcare în locuri de parcare fără delimitări structurale (de exemplu, în apropiere de corpuri de apă, pe maluri de râu sau terasamente fără bariere).

### ⚠ ATENȚIE

Sistemul este capabil numai de un răspuns limitat la schimbări bruște ale condițiilor externe. Pot avea loc coliziuni cu alți participanți la trafic.

- Nu utilizați sistemul de parcare atunci când se circulă cu viteze mai mari de 50 km/h (30 mph).
- Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță de cel puțin o lungime de autovehicul în intersecții.
- Nu efectuați parcare automată de pe cealaltă parte a drumului sau tăind mai multe benzi.

### ⚠ ATENȚIE

Autovehiculul poate rula sau se poate deplasa în calea traficului din sens opus, ceea ce poate duce la accidente cu daune la autovehicul și răniri grave sau fatale.

- Nu staționați în calea autovehiculului.
- Monitorizați cu grijă procesul de parcare și traficul și anulați parcare din aplicația CUPRA, dacă apare o situație periculoasă.

### ⚠ ATENȚIE

Procesul de parcare nu poate fi executat corect în cazul în care carosabilul este alunecos; autovehiculul poate derapa. Acest lucru poate duce la daune la autovehicul și răniri grave.

- Nu utilizați sistemul de parcare pentru a parca pe drumuri înghețate sau acoperite de gheață.

### ⓘ INDICAȚIE

Este posibil ca sistemul de parcare să sugereze locuri de parcare inadecvate pentru procesul de parcare, din cauza unei lipse a delimitărilor sau a obiectelor adiacente. Acest lucru poate provoca daune autovehiculului.

- Nu parcați în proximitatea obiectelor proeminente, de exemplu rampe de încărcare și remorci parcate sau sub obiecte cu ieșire în consolă.

- Acordați atenție procesului de parcare în parcări multietajate în care locul de parcare este înconjurat de stâlpi.

### Aplicația de parcare de la distanță CUPRA

Aplicația CUPRA pentru sistemul de parcare automat plus cu funcție de la distanță este disponibilă în magazinele de aplicații >>> ⓘ, >>> ⓘ.

### ⚠ ATENȚIE

Operarea autovehiculului poate fi restricționată dacă se utilizează un telefon mobil incompatibil (de ex. reacție întârziată a autovehiculului în timpul parcării de la distanță). Acest lucru poate avea drept consecință daune la autovehicul și răniri grave.

- Verificați informațiile despre compatibilitate în aplicația telefonului dumneavoastră mobil.

1. Instalați și lansați aplicația CUPRA pe un telefon mobil compatibil.
2. Sincronizați telefonul mobil cu autovehiculul.

### ! INDICAȚIE

Este posibil ca funcția de parcare de la distanță să nu funcționeze corespunzător dacă telefonul mobil este deteriorat (de ex. ecranul tactil este deteriorat) sau dacă funcțiile sunt restricționate (de ex. reacții întârziate la operare). Acest lucru poate duce la accidente care pot avea drept urmare daune la autovehicul și răniri.

- Utilizați numai un telefon mobil compatibil și complet funcțional.

### ! INDICAȚIE

Manipularea tehnică de către utilizator poate afecta procesul de parcare de la distanță, lucru care poate duce la accidente ce pot avea drept urmare daune la autovehicul și răniri.

- Nu efectuați modificări la software, telefonul mobil, sistemul de operare al acestuia sau la autovehicul.

## Sincronizarea și conectarea unui telefon mobil

Telefonul mobil trebuie sincronizat cu autovehiculul prin Bluetooth®.

Pentru a continua utilizarea aplicației CUPRA, dispozitivul mobil trebuie doar conectat cu autovehiculul prin Bluetooth®.

Sincronizarea unui telefon mobil cu autovehiculul

1. Cuplați contactul.
2. Atingeți suprafața de comandă funcții Infotainment **P**.
3. Apăsăți **Setări**.
4. Selectați opțiunea **Parcare de la distanță cu aplicația My CUPRA**.
5. Scanați codul QR cu aplicația CUPRA.  
Telefonul mobil este sincronizat.
6. Informații suplimentare sunt disponibile în aplicația CUPRA.

## Anularea sincronizării între telefonul mobil și autovehicul

Parcarea de la distanță nu mai este posibilă imediat ce sincronizarea a fost anulată din aplicație sau din autovehicul.

telefonul mobil și datele aplicației pot fi șterse din sistemul Infotainment.

- Atingeți suprafața de comandă funcții Infotainment **P**.
- Ștergeți telefonul mobil din meniul **Parcare de la distanță cu aplicația My CUPRA** din **Setări**.

Pentru a anula complet sincronizarea, ștergeți autovehiculul și din aplicația CUPRA.

## Deplasarea spre și de la un loc de parcare



### Premise

- Există o conexiune Bluetooth® între autovehicul și mobil.
- Cheia cu telecomandă este în mâna șoferului.
- *Sistem optic de parcare automat*: Un loc de parcare a fost găsit și a fost selectat în sistemul Infotainment.
- *Sistem optic de parcare automat cu memorie și funcție de la distanță*: Un proces de parcare (loc de parcare) a fost detectat în apropierea autovehiculului.
- Șoferul trebuie să parcheze autovehiculul la o distanță de nu mai mult de 6 metri față de locul de parcare, pentru a-l putea parca de la distanță >>> **Δ**. Șoferul nu trebuie să se afle niciodată în calea autovehiculului, deoarece acest lucru poate duce la daune sau răniri ale persoanelor.

### Deplasarea spre un loc de parcare

Dacă suprafața de comandă funcții **P** apare pe ecranul sistemului de parcare, procesul de parcare poate fi executat utilizând mobilul.

1. Pentru a parca de la distanță, atingeți suprafața de comandă funcții **P** din sistemul Infotainment. Funcția este activată.

2. Leșiți din autovehicul cât mai repede posibil, deoarece funcția va fi dezactivată după trecerea unui anumit timp. Dacă este necesar, luați toate cheile cu telecomandă cu dumneavoastră.
3. Verificați traseul de deplasare și începeți procesul de parcare cu ajutorul aplicației CUPRA>>> .
4. Verificați traseul de deplasare și începeți procesul de ieșire din parcare cu ajutorul aplicației CUPRA.
5. Când procesul de ieșire din locul de parcare este finalizat, preluați controlul asupra autovehiculului pentru a continua deplasarea și citiți mesajele text din sistemul Infotainment >>> .

Când procesul de parcare este finalizat, un mesaj text este afișat în aplicația CUPRA.

Frâna de parcare electronică este cuplată în autovehicul și sistemul de propulsie al autovehiculului este dezactivat.

### ATENȚIE

Procesul de parcare poate fi întrerupt dacă șoferul este prea departe de autovehicul, lucru care poate duce la accidente și răni grave.

- Rămâneți într-o poziție sigură și adecvată, în apropierea autovehiculului.

### Ieșirea din locul de parcare

Această funcție este disponibilă numai pentru sistemul optic de parcare automat.

1. Deschideți aplicația CUPRA.
2. Activați sistemul de propulsie al autovehiculului cu ajutorul aplicației CUPRA.
3. Selectați modul de parcare dorit.

### ATENȚIE

La ieșirea dintr-un loc de parcare, există riscul ca autovehiculul să se deplaseze înspre trafic, ceea ce poate provoca un accident și răni grave sau fatale.

- Asigurați-vă că autovehiculul părăsește locul de parcare numai atunci când situația din trafic o permite.

## Asistența la deplasarea în marșarier (camera retrovizoare)

### Introducere

O cameră amplasată în bara de protecție spate asistă șoferul la parcare sau manevrarea în marșarier >>> pag. 176.

Imaginea de pe cameră se afișează împreună cu liniile de orientare, pe ecranul sistemului Infotainment. În partea inferioară a ecranului apare o parte din bara de protecție, care poate fi utilizată ca referință de către șofer.

### Modurile asistenței la deplasarea în marșarier

În funcție de echipare sunt disponibile următoarele moduri:

- **Parcarea în unghi:** parcare cu spatele, perpendicular pe șosea.
- **Trafic transversal:** monitorizează traficul transversal.

### Cerințe

Pentru a parca utilizând asistența la deplasarea în marșarier trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

- Nu depășiți o viteză de aproximativ **15 km/h (9 mph)**.
- Lățimea spațiului de parcare: **lățimea autovehiculului + 0,15 m** (fără oglinzi).

Pentru a afișa o imagine reală trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

- Hayonul trebuie să fie închis.
- Terenul trebuie să fie drept.
- Autovehiculul nu trebuie să fie foarte încărcat în partea din spate.

**ATENȚIE**

- Asistența la deplasarea în marșarier nu face posibilă calcularea cu precizie a distanței până la obstacole și nici nu poate depăși limitele proprii ale sistemului, în consecință utilizarea neglijentă poate provoca accidente și răniiri grave. Pentru asigurarea unui mod sigur de conducere, șoferul trebuie să fie informat în permanență despre zonele înconjurătoare.
- Lentila camerei mărește și distorsionează câmpul vizual, iar obiectele sunt afișate distorsionate pe ecran. Și percepția distanței este distorsionată.
- Din cauza rezoluției ecranului sau condițiilor de luminozitate, unele obiecte pot să apară în ceață sau să nu apară deloc. Acor-dați atenție stâlpilor subțiri, gardurilor, grilajelor de protecție sau copacilor, care s-ar putea să nu se afișeze pe ecran și pot deteriora autovehiculul.
- Asistența la deplasarea în marșarier are unghiuri moarte, în care nu poate detecta persoane sau obiecte. Monitorizați în permanență zonele înconjurătoare ale autovehiculului.
- Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului. Supravegheați în permanență manevra de parcare și zona învecinată autovehiculului.
- Nu vă lăsați distrași de la trafic atunci când priviți ecranul.


- Imaginile sunt bidimensionale. Părțile proeminente sau gropile din șosea, de exemplu, sunt mult mai dificil de detectat sau este posibil să nu fie văzute de loc.
- Încărcătura autovehiculului modifică reprezentarea liniilor de ghidare. Lățimea reprezentată de linii scade proporțional cu sarcina autovehiculului. Acor-dați atenție specială împrejurimilor atunci când portbagajul este plin.
- În situațiile următoare, obiectele sau alte autovehiculele apar mai departe sau mai aproape decât sunt de fapt. Acor-dați o atenție specială:
  - La trecerea de pe o suprafață plană pe o suprafață în pantă și invers.
  - Dacă autovehiculul este foarte încărcat.
  - Dacă autovehiculul se apropie de obiecte care nu sunt la nivelul solului sau care sunt scoase în relief din sol. La deplasarea în marșarier este posibil ca aceste obiecte să se afle în afara câmpului vizual al camerei.

**Notă**

- Este important să aveți mare grijă și să acordați o atenție specială, dacă șoferul nu este familiarizat cu sistemul.
- Dacă este deschis hayonul, liniile asistenței la deplasarea în marșarier dispar.

**Conectarea și deconectarea**

Activarea asistenței la deplasarea în marșarier

- Selecția treapta marșarier.
- SAU: în sistemul Infotainment selecția  > Sisteme de asistență > Asistență la parcare.

Dezactivarea asistenței la deplasarea în marșarier


- Mergeți înainte cu o viteză de cel puțin 15 km/h (9 mph).


**Indicația de pe afișaj**


Funcțiile și reprezentările sistemului pot varia în funcție de echipare.


Funcțiile și simbolurile asistenței la deplasarea în marșarier


Dacă asistența la deplasarea în marșarier este activată puteți face reglaje cu suprafețele de comandă funcții. Unele reglaje diferă în funcție de echipare.

 Părăsirea afișajului curent

 Comutare la parcare în unghi >>> pag. 230

 Comutare la trafic din lateral

 Reglează afișajul: luminozitatea, contrastul și culoarea.

 Comutare la asistență la parcare  
>>> pag. 211

Afișare/ascundere imagine asistență la parcare

### Linii de ghidare

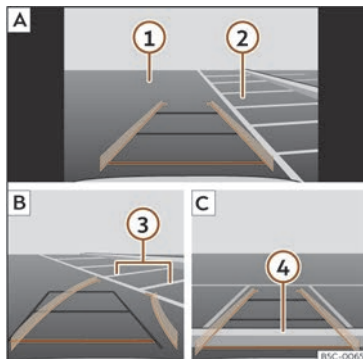
*Linii verzi orizontale:* traiectoria autovehiculului.

*Linii galbene:* traseul autovehiculului în funcție de unghiul de braț al volanului.

### Traficul din lateral

Această vedere permite monitorizarea traficului din spatele autovehiculului și poate fi utilizată, de exemplu, la ieșirea din garaje și locuri înguste.

### Parcarea în unghi





**Fig. 145** Afișaj pe ecranul sistemului Infotainment: parcare cu asistentul la deplasarea în marșarier.

Explicație pentru >>> **fig. 145:**

- A** Căutați un loc de parcare
- B** Mergeți spre locul de parcare selectat
- C** Centrați autovehiculul pe locul de parcare
- 1** Drumul
- 2** Locul de parcare
- 3** Limita laterală a locului de parcare
- 4** Limita din spate a locului de parcare

### Parcarea

- În cadrul sistemului Infotainment, selectați  > **Asistență șofer** > **Asistență la parcare**, înainte de a depăși locul de parcare selectat.
- Cu asistentul pentru marșarier activat și în stare de funcționare, apăsați suprafața de comandă funcției .
- Opriti autovehiculul în fața locului de parcare >>> **fig. 145** **2** **A**.
- Mergeți înapoi încet și rotiți volanul astfel încât liniile galbene să vă ghideze către locul de parcare. Liniile verzi și galbene trebuie să corespundă cu liniile de limitare laterală **3** **B**.
- Opriti autovehiculul când linia roșie a ajuns la limita din spate **4** **C**.

### Depanare

#### Sistemul nu funcționează în mod normal

Pot exista mai multe cauze:

- Camera video este murdară >>> pag. 349. Pe lângă noroi și zăpadă, vizibilitatea camerei video poate fi redusă de resturile de detergent sau de orice alte depuneri.
- Trebuie îndeplinite cerințele sistemului >>> pag. 228.
- Camera video este acoperită cu apă.
- autovehiculul prezintă o deteriorare în zona camerei video, de ex. din cauza unei lovituri la parcare.

- Câmpul vizual al camerei video este blocat de un accesoriu, de ex. un portbagaj pentru biciclete.
- Vopseaua din zona camerei video a suferit schimbări sau au fost realizate modificări structurale ale unei componente precum trenul de rulare.

### Camera video nu are vizibilitate, mesaj de defecțiune, sistemul se dezactivează

- Curățați camera video sau îndepărtați de pe aceasta eventualele autocolante sau accesorii >>> pag. 349.
- Verificați dacă prezintă daune vizibile.

### Soluție posibilă

- Dezactivați temporar sistemul.
- Verificați dacă a apărut una dintre cauzele de mai sus.
- După ce sursa problemei a fost eliminată, sistemul poate fi reactivat.
- Dacă sistemul are în continuare un comportament imprezvizibil, verificați-l la un atelier specializat.

## Sistemul de vizualizare perimetral (Top View Camera)

### Introducere

Cu ajutorul celor 4 camere, sistemul generează o imagine pe afișajul sistemului infotainment. Camerele sunt amplasate pe grila radiatorului, oglinzile retrovizoare exterioare și hayon.

Este posibil ca funcțiile și schemele sistemului de afișare a zonei să varieze în funcție de prezența sistemului ParkPilot.

### ⚠ ATENȚIE

Imaginile provenite de la camere nu permit calcularea exactă distanței față de obstacole (persoane, autovehicule etc.), iar utilizarea acestora poate provoca accidente și răni grave.

- Lentilele camerei măresc și distorsionează câmpul vizual, iar imaginea obiectelor de pe ecran este diferită și inexactă.
- Din cauza rezoluției ecranului sau luminii insuficiente, este posibil ca anumite obiecte să nu apară sau să nu fie foarte clare, de exemplu stâlpi sau șine înguste.
- Camerele au unghiuri moarte, în care este posibil ca obstacolele și persoanele să nu fie detectate.

### ⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă de care dispune sistemul cu camera video pentru vedere de sus nu poate învinge legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Confortul îmbunătățit asigurat de afișarea zonei nu trebuie să vă determine niciodată să vă asumați riscuri care pot compromite siguranța. Dacă este utilizat neatenț sau neglijent, poate provoca accidente și leziuni serioase. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

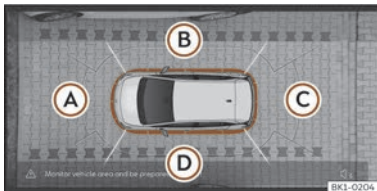
- Adaptați-vă viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Nu vă lăsați distrași de la trafic atunci când priviți ecranul.
- Monitorizați permanent zona din apropierea autovehiculului, deoarece camerele nu detectează întotdeauna copiii, animalele sau anumite obiecte.
- Este posibil ca sistemul să nu poată să prezinte clar toate zonele.

### ⚠ INDICAȚIE

- Imaginile provenite de la camere sunt bidimensionale. Datorită lipsei celei de a treia dimensiuni, părțile proeminente sau gropile din șosea, de exemplu, sunt mult mai dificil de detectat sau este posibil să nu fie detectate.

- În anumite situații, camera nu detectează obiecte precum bare, garduri, stâlpi sau copaci subțiri, care este posibil să provoace deteriorarea autovehiculului.
- Sistemul afișează liniile auxiliare și casetele indiferent de mediul în care se află autovehiculul, chiar dacă nu sunt detectate obiecte. Șoferul este responsabil de stabilirea caracterului adecvat al locului de parcare.

### Sistemul de vizualizare a zonei





**Fig. 146** Ecranul sistemului de afișare a zonei: vedere de sus.

Se poate selecta între 4 afișări diferite  
>>> **fig. 146:**

- (A) Zonă cameră față
- (B) Zonă cameră dreapta
- (C) Zonă cameră spate
- (D) Zonă cameră stânga

Suprafețele de comandă funcții:

🔊  În funcție de nivelul de echipare a autovehiculului: activarea și dezactivarea surselor de comandă ParkPilot.

Imaginea de sus este generată prin cumulara imaginilor tuturor camerelor  >>> **fig. 146**. Vederea de sus poate fi selectată prin apăsarea pe autovehicul interiorul zonei.

Sistemul va comuta automat între camera video din față și cea din spate, în funcție de direcția de deplasare.

Apăsați pe diferitele zone de la >>> **fig. 146** (A) la (D) ale vederii de sus sau ale vederii de sus reduse pentru a selecta și a seta vizualizarea corespunzătoare, care va fi evidențiată în portocaliu.

### Condițiile care trebuie îndeplinite pentru utilizarea sistemului de vizualizare a zonei

- Ușile și hayonul trebuie să fie închise.
- Imaginea trebuie să fie fiabilă și clară. Din acest motiv, de exemplu, lentila camerei trebuie să fie curată.
- Zona din apropierea autovehiculului trebuie să fie clară și foarte vizibilă.
- Suprafața pentru parcare sau manevrare trebuie să fie plană.
- Autovehiculul nu trebuie să fie foarte încărcat în partea din spate.
- Șoferul trebuie să fie obișnuit cu sistemul.

- Zona din spate a autovehiculului în care se află camera nu trebuie să fie deteriorată. Dacă poziția sau unghiul de instalare a camerei s-a modificat, de exemplu după o coliziune din spate, sistemul trebuie verificat de un atelier specializat.

### Caracteristici speciale

Imaginile sistemului de afișare a zonei sunt doar bidimensionale. Datorită lipsei celei de a treia dimensiuni, este dificil sau imposibil să se afișeze pe ecran gropile de pe drum, obiectele care ies din pământ sau părți ieșite ale altor autovehicule.

În continuare sunt prezentate situații în care obiectele sau alte autovehicule apar mai departe sau mai aproape decât sunt de fapt:


- La deplasarea de pe un plan orizontal pe o pantă.
- La deplasarea de pe o pantă pe un plan orizontal.
- Dacă autovehiculul este supraîncărcat în spate.
- La apropierea de obiecte proeminente. Este posibil ca aceste obiecte să se afle în afara câmpului vizual al camerei.

### Notă

Pentru a vă familiariza cu sistemul și cu funcțiile acestuia, CUPRA vă recomandă să utilizați sistemul de afișare a zonei într-o zonă cu puțin trafic sau într-o parcare.

## Conectarea și deconectarea

### Conectarea

- Selectați treapta marșarier.
- **SAU:** în sistemul Infotainment selectați  > **Sisteme de asistență > Asistent la parcare.**

### Dezactivarea


- Mergeți înainte cu o viteză de cel puțin 15 km/h (9 mph).
- **SAU:** apăsați suprafața de comandă funcției X.

## Imaginile sistemului de camere video perimetrice (modurile)

Linii roșii este indică o distanță de aproximativ 40 cm până la autovehicul.

### Imagini de sus (perspectivă panoramică)

*Modul principal:*

-  Sunt prezentate de sus autovehiculul și zona din imediată apropiere. În funcție de echipare, este posibil să fie afișată și ghidarea sistemului ParkPilot.

### Imagini cameră din față (vedere din față)

*Trafic din lateral.*



Această vizualizare permite monitorizarea traficului din stânga, din față și din dreapta autovehiculului și poate fi utilizată, de exemplu, la ieșirea din garaje și locuri înguste.

*Parcarea în unghi.*



Se afișează zona din fața autovehiculului. Pentru ghidare sunt afișate liniile de orientare.

### Imagini cameră din lateral (vedere din lateral)

*Părțile din stânga și din dreapta.*



Zonele văzute de sus din imediată apropiere a părții laterale a autovehiculului sunt reprezentate pentru a permite trecerea mai ușoară pe lângă eventualele obstacole.

### Imaginile camerelor din spate (vedere din spate)

*Parcarea în unghi.*



Se afișează zona din spatele autovehiculului. Pentru ghidare sunt afișate liniile auxiliare.

*Trafic din lateral.*



Această vizualizare permite monitorizarea traficului din stânga și din dreapta autovehiculului și poate fi utilizată, de exemplu, la ieșirea din garaje și locuri înguste.

## Rear Cross Traffic Alert)

### Cum funcționează



**Fig. 147** Diagrama asistentului la parcare: zona detectată din jurul autovehiculului care iese din parcare.

Park Assist folosește senzorii radar din bara de protecție spate >>> pag. 175 pentru a monitoriza traficul transversal din spatele autovehiculului atunci când acesta iese din parcare cu spatele sau execută manevre, de exemplu, în condiții de vizibilitate redusă.

Dacă sistemul detectează că un autovehicul se apropie de spatele autovehiculului dvs.

>>> **fig. 147**, se activează o avertizare sonoră.

Pe lângă alarma sonoră, șoferul este informat și prin intermediul unui semnal vizual, pe ecranul sistemului infotainment. Acest semnal este afișat sub forma unei dungi roșii în spatele imaginii autovehiculului, pe ecranul sistemului infotainment. Această dungă prezintă partea din care se apropie un autovehicul din lateral<sup>1)</sup>.

### Frânarea automată în vederea reducerii pagubelor

>>> pag. 210.

### Conectarea și deconectarea

Alerta pentru trafic transversal poate fi activată și dezactivată prin accesarea meniului **Sisteme de asistență** al sistemului Infotainment. Poate fi găsit și în meniul Park Assist **Setări**.

La repornirea autovehiculului va rămâne activ ultimul reglaj din sistem.

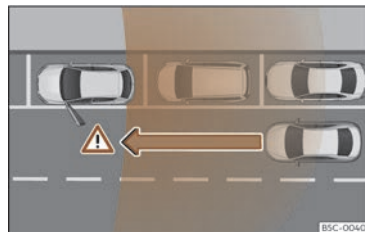
### ATENȚIE

Tehnologia inteligentă de care dispune avertizarea trafic lateral din spate nu poate învinge legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Nu vă lăsați tentat de prezența funcției de asistență la parcare pentru a vă asuma riscuri la volan. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Sistemul nu trebuie utilizat niciodată în condiții de vizibilitate redusă sau de trafic complicat, de exemplu, în zone cu trafic intens sau la traversarea mai multor benzi.
- Urmăriți în permanență de zona din jurul autovehiculului, întrucât nu există garanții că sistemul va detecta mereu bicicliștii sau pietonii.
- Avertizarea trafic lateral din spate nu frânează autovehiculul până la oprire.

## Exit Warning

### Cum funcționează



**Fig. 148** Exemplu grafic.



**Fig. 149** În oglindă: lampă de avertizare.

<sup>1)</sup> Este afișată numai dacă autovehiculul este dotat cu sistem de parcare.

Avertizarea la deschiderea portierei (Exit Warning) îi avertizează pe pasageri cu privire la o posibilă coliziune la deschiderea portierei atunci când autovehiculul staționează.

Sistemul monitorizează, în limitele în care a fost proiectat, partea din spate și lateralele autovehiculului, cu ajutorul senzorilor din spate >>> pag. 175. Acesta detectează obiectele mobile care se apropie din spate, cum ar fi autovehiculele >>> fig. 148.

Dacă este detectată o situație critică la deschiderea portierei, se emite o avertizare prin intermediul unui semnal acustic în difuzorul ușii de pe partea respectivă >>> fig. 149. Și lampa de control a sistemului Side assist de pe partea ușii corespunzătoare va clipi. Dacă ușa a fost deja deschisă și a fost detectat un alt participant la trafic într-o situație critică, lampa de control a asistentului de menținere bandă de pe partea respectivă se aprinde permanent. Luminozitatea afișajului asistentului pentru deschidere ușă poate fi modificată accesând meniul Side Assist.

Când doriți să intrați în autovehicul pentru prima dată, cu ușile închise și încuiate, funcția este disponibilă timp de 3 minute după prima deschidere a oricărei uși. Această funcție va rămâne disponibilă cât timp autovehiculul are contactul cuplat și nu se deplasează.

După decuplarea contactului, funcția rămâne disponibilă aproximativ 3 minute. Apoi lămpile de control se aprind pentru a indica dezactivarea funcției.

### Conectarea și deconectarea

Asistentul pentru deschidere portieră poate fi activat și dezactivat prin accesarea meniului **Sisteme de asistență** din sistemul Infotainment. Poate fi găsit și în meniul Park Assist **Setări**.

La repornirea autovehiculului va rămâne activ ultimul reglaj din sistem.

### ATENȚIE

- Fiți întotdeauna atenți la trafic și la împrejurimile autovehiculului. Avertizarea la deschiderea portierei (Exit Warning) nu poate înlocui atenția pe care trebuie să o acorde pasagerii autovehiculului. Pasagerii din autovehicul sunt întotdeauna responsabili la deschiderea ușilor și ieșirea din autovehicul.
- Avertizarea la deschiderea portierei (Exit Warning) funcționează continuu, atâta timp cât contactul autovehiculului este cuplat. La decuplarea contactului, sistemul se dezactivează și lămpile se aprind scurt.
- Este posibil ca situația de trafic să nu fie interpretată corect și să nu fiți informați cu privire la toate obiectele care se apropie, cum

ar fi pietonii. Monitorizați întotdeauna vizual traficul și zona din apropierea autovehiculului.

### ATENȚIE

Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Warning) este supusă limitărilor sistemului și nu poate avertiza în toate situațiile cu privire la iminența unei coliziuni:

- Dacă autovehiculul parcat este ascuns de autovehiculele parcate în vecinătate.
- În anumite situații, obiectele sau persoanele care se apropie, de ex. pe bicicletă sau pe scuter, nu sunt detectate.
- Sistemul nu reacționează la obiectele oprite.

## Echipări practice

### Compartimentul de depozitare

#### Introducere

Utilizați compartimentele de depozitare numai pentru obiecte mici sau ușoare.

#### ⚠ ATENȚIE

În caz de frânare sau manevrare bruscă, este posibil ca obiectele neasigurate din autovehicul să fie proiectate în habitacul. Acest lucru este posibil să provoace răni grave, precum și pierderea controlului asupra autovehiculului.

- Nu transportați animale sau obiecte ascuțite, tari sau grele în compartimentele de depozitare deschise ale autovehiculului, pe planșa de bord, pe copertina din spatele scaunelor din spate, în buzunarele hainelor sau în gențile din interiorul autovehiculului.
- Țineți în permanență închise compartimentele de depozitare, în timp ce autovehiculul se deplasează.
- Nu agățați obiecte vestimentare mai grele de 2,5 kg (aprox. 5.5 lb) de cârligele pentru haine ale autovehiculului. Nu lăsați niciodată obiecte grele, tari sau ascuțite în buzunarele acestor articole vestimentare.

#### ⚠ ATENȚIE

Dacă lăsați brichete în habitacul este posibil ca acestea să se defecteze sau să se aprindă accidental. Acest lucru poate duce la arsuri grave și deteriorarea autovehiculului.

- Înainte de a regla un scaun, asigurați-vă că nu există brichete în zona de acțiune a scaunului.
- Înainte de a închide un compartiment de depozitare, asigurați-vă că nu sunt brichete în zona de închidere.
- Nu lăsați niciodată o brichetă într-un compartiment de depozitare sau în oricare altă zonă a autovehiculului, deoarece este posibil să se aprindă din cauza temperaturilor ridicate, în special pe timp de vară.

#### ⓘ INDICAȚIE

- Nu depozitați obiecte sensibile la căldură sau la răcoare, alimente sau medicamente în habitacul. Căldura și frigul le pot deteriora sau face inutilizabile.
- Obiectele realizate din materiale transparente lăstate în habitacul, cum ar fi ochelarii, lupele sau ventuzele transparente fixate pe geamuri pot concentra lumina soarelui și provoca deteriorarea autovehiculului.

### Torpedoul



Fig. 150 Pe partea pasagerului: torpedoul.

#### Deschiderea și închiderea torpedoului

Deschiderea: trageți maneta >>> fig. 150 și deschideți torpedoul.

Închiderea: apăsați torpedoul în sus.

#### ⚠ ATENȚIE

Dacă torpedoul este lăsat deschis, crește riscul de rănire gravă în caz de accident, frânare sau manevrare bruscă.

- Țineți întotdeauna torpedoul închis în timp ce autovehiculul se deplasează.

## Suportul pentru băuturi



**Fig. 151** Pe cotiera centrală spate: suportul pentru băuturi.

Compartimentele de depozitare de pe ușile șoferului și pasagerului dispun de un suport pentru sticle.

### Suportul pentru băuturi față

În consola centrală există 2 suporturi pentru băuturi.

### Suportul pentru băuturi din cotiera centrală spate

*Utilizare:* Coborâți cotiera centrală >>> **fig. 151**.

Dacă suportul pentru băuturi nu mai este utilizat, ridicăți din nou cotiera.

### ⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a suporturilor pentru sticle poate provoca rănirea persoanelor.

- Nu amplasați niciodată băuturi fierbinți în suporturile pentru pahare. În caz de frânare bruscă sau de accident în timpul deplasării, băuturile fierbinți din suporturile pentru sticle este posibil să se verse și să provoace arsuri.
- În timpul deplasării, asigurați-vă că nicio sticlă sau alte obiecte nu pot cădea în spațiul pentru picioarele șoferului, deoarece pot ajunge sub pedale și pot împiedica acționarea acestora.
- Nu amplasați niciodată ochelari, alimente sau alte obiecte grele în suporturile pentru băuturi. În caz de accident, aceste obiecte grele pot fi proiectate în habitacul și provoca răniri grave.

### ⚠ ATENȚIE

La temperaturi foarte ridicate sau scăzute este posibil ca sticlele închise să explodeze.

- Nu lăsați niciodată în autovehicul sticle închise, dacă temperatura în habitacul este foarte ridicată sau scăzută.

### ⓘ INDICAȚIE

Nu lăsați doze deschise în suportul pentru băuturi, când autovehiculul este în mișcare. Dacă băutura se varsă (de ex. ca urmare a unei frânări bruște), este posibil ca autovehiculul și instalația electrică a acestuia să se defecteze.

### ⓘ Notă

Elementele interioare ale suporturilor pentru băuturi pot fi scoase în vederea curățării.

## Prizele electrice

### Introducere

Echipamentele electrice pot fi conectate la prizele autovehiculului.

Dispozitivele trebuie să fie în stare perfectă de funcționare. Nu utilizați dispozitive defecte.

Priza electrică de 12 V funcționează numai atunci când contactul este cuplat.

**⚠ ATENȚIE**

Utilizarea incorectă a prizelor sau a dispozitivelor electrice poate cauza leziuni grave sau poate provoca un incendiu.

- Copiii nu trebuie lăsați niciodată nesupravegheați în autovehicul. Prizele și dispozitivele conectate la acestea pot fi utilizate când contactul este cuplat.
- Dacă dispozitivele electrice se supraîncălzesc, opriți-le imediat și decuplați-le de la alimentare.

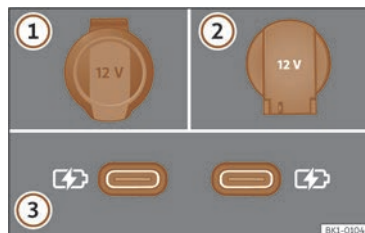
**! INDICAȚIE**

- Pentru a evita deteriorarea sistemului electric, nu conectați niciodată la prizele de 12 V echipamente care furnizează curent electric, cum ar fi panourile solare sau încărcătoare de baterii pentru a încărca bateria de 12 V.
- Utilizați numai dispozitive electrice care sunt conforme cu directivele în vigoare privind compatibilitatea electromagnetică.
- Pentru a preveni daunele provocate de fluctuațiile de tensiune, opriți dispozitivele electrice înainte de a cupla și decupla contactul și înainte de a porni sistemul de propulsie.

- Nu conectați niciodată la o priză de 12 V dispozitive electrice care consumă mai mult decât puterea specificată. Depășirea puterii maxime de consum poate deteriora sistemul electric al autovehiculului.
- Țineți cont de manualele de utilizare ale dispozitivelor electrice!

**i Notă**

- Bateria de 12 V se descarcă atunci când dispozitivele electrice sunt pornite și contactul și sistemul de propulsie sunt de asemenea pornite.
- Dispozitivele neizolate pot interfera cu radioul, sistemul Infotainment și sistemul electronic al autovehiculului.

**Prizele electrice ale autovehiculului**

**Fig. 152** Priza electrică de 12 V a autovehiculului.

>>> **fig. 152**

- 1/2 Prize de 12 V în partea dreaptă a portbagajului.
- 3 Prize de 12 V în spatele consolei, între scaunele din față.

Asigurați-vă că puterea maximă a prizelor nu este depășită. Consumul de electricitate al dispozitivelor este indicat pe plăcuțele de identificare ale dispozitivelor.

Capacitatea continuă a tuturor prizelor de 12 V ale autovehiculului este de 120 W în total.

Puterea maximă a fiecăreia dintre prizele de 12 V este de 180 W în total **cu sistemul de propulsie pornit.**

În funcție de echipare și de țară, autovehiculul poate avea și conexiuni USB **exclusiv pentru încărcare sau ca priză electrică** >>> **fig. 152** ③.

Aceste porturi USB sunt amplasate în partea din spate a consolei, între scaunele din față.

### ⓘ INDICAȚIE

Dacă priza de 12 V este utilizată la putere maximă pentru o durată mai lungă decât cea specificată, siguranța poate sări.

- Nu utilizați niciodată priza de 12 V la putere maximă timp de mai mult de 10 minute.
- În caz de putere maximă, utilizați o singură priză de 12 V.

# Transmisiuni de date

## Securitatea cibernetică

### Introducere

#### Ce este securitatea cibernetică?

Securitatea cibernetică se referă la măsuri care reduc riscul de acces neautorizat la funcțiile autovehiculului, datele și unitățile de comandă prin malware sau al unui atac prin Internet.

#### Care sunt componentele pentru conectivitate?

Unitățile de comandă pentru transmisiuni de date, interfețe și conexiunile media și de diagnosticare sunt componente de conectivitate prin care pot avea loc schimburi de date și informații între autovehicul și dispozitive externe sau internet. Componentele pentru conectivitate care nu fac parte din echipările tuturor autovehiculelor includ, în special:

- Priză de conexiune pentru diagnoză.
- Unitate de comandă cu o cartelă eSIM integrată (OCU).
- Interfața pentru telefon.
- Full Link.
- Tehnologie de comunicare wireless NFC.
- Interfață Bluetooth®.

- USB (conexiune).
- Modul trans-receptor.

Componentele pentru conectivitate sunt elemente cheie în securitatea cibernetică. Componentele pentru conectivitate sunt echipate și cu mecanisme de securitate care reduc la minim riscul ca terți neautorizați să obțină acces la sistemele autovehiculului.

#### Mecanisme de securitate

Software-ul și mecanismele de blocare instalate în autovehicul sunt dezvoltate continuu. La fel ca în cazul sistemelor de operare ale computerelor sau dispozitivelor mobile, software-ul și mecanismele de blocare instalate în autovehicul pot fi și ele actualizate non-periodic. În general, actualizările software îmbunătățesc securitatea, stabilitatea și viteza de execuție a sistemelor autovehiculelor deja produse.

#### Minimizarea riscurilor

Puteți contribui la reducerea riscului accesării sistemelor autovehiculului și funcțiilor acestora de către terți neautorizați:

- Nu utilizați în autovehicul dispozitive de stocare a datelor, dispozitive Bluetooth® sau dispozitive mobile care conțin date manipulate sau software malițios.
- Instalați imediat actualizările de sistem puse la dispoziție de către CUPRA.

- Solicitați efectuarea lucrărilor de reparație și întreținere la autovehicul numai în ateliere specializate. CUPRA vă recomandă să apelați la un dealer CUPRA în acest scop.

### ⚠ ATENȚIE

Riscul accesării funcțiilor autovehiculului, datelor și unităților de comandă de către terți neautorizați prin malware sau un atac prin Internet nu poate fi eliminat, în ciuda mecanismelor de securitate ale autovehiculului. Dacă în autovehicul se introduce un software malițios, acesta poate influența, dezactiva sau controla unitățile de comandă și funcțiile autovehiculului și provoca accidente grave și răni fatale.

- Dacă autovehiculul funcționează diferit față de normal sau se comportă ciudat, reduceți viteza imediat (acolo unde este posibil) într-o manieră controlată și deplasați-vă neîntârziat la cel mai apropiat atelier specializat sau solicitați asistență de la personal de specialitate.
- Software-ul malițios poate accesa și date și informații stocate în unitățile de comandă, în sistemul Infotainment, dispozitive de stocare a datelor conectate și telefoane mobile asociate.

**⚠ ATENȚIE**

Computerele, dispozitivele de stocare a datelor și telefoanele mobile care se conectează la internet sau utilizate în rețelele publice sau private pot fi infectate cu date manipulate și software malițios.

- Protejați-vă computerul, mediile cu date și telefoanele mobile cu un program anti-virus adecvat și luând măsuri vaste de precauție.
- Actualizați regulat software-ul anti-virus corespunzător cu actualizările și versiunile noi puse la dispoziție de către respectivul furnizor.

## Actualizare over-the-air

### Introducere

Actualizările over-the-air vă permit să vă mențineți întotdeauna autovehiculul la zi, de exemplu în ceea ce privește optimizarea funcțiilor pentru protecție împotriva malware-ului.<sup>1)</sup>

Cum puteți afla când este disponibilă o actualizare over-the-air?

Actualizările disponibile sunt afișate în sistemul Infotainment.

Dacă sunt disponibile mai multe actualizări pentru autovehiculul simultan, o actualizare over-the-air trebuie finalizată cu succes înainte ca următoarea să poată fi efectuată.

**i Notă**

Este în interesul dumneavoastră să finalizați actualizările cât mai repede posibil. În cazul în care persoana care deține controlul respinge în mod regulat actualizarea over-the-air, va fi necesară vizita la un service autorizat. CUPRA recomandă utilizarea unui dealer CUPRA.

**⚠ ATENȚIE**

În cazuri foarte rare, este posibil ca o unitate de comandă să nu funcționeze corespunzător după o actualizare over-the-air. Funcționarea defectuoasă a unei unități de comandă și a autovehiculului poate duce la accidente grave și răniiri fatale.

- Reduceți viteza în mod controlat dacă autovehiculul funcționează sau reacționează diferit în timpul deplasării.
- Contactați un atelier specializat. CUPRA recomandă utilizarea unui dealer CUPRA.

**⚠ ATENȚIE**

Dacă panoul de bord nu funcționează după o actualizare over-the-air, nu veți putea vedea afișajele panoului de bord, lămpile de avertizare, simbolurile sau mesajele text. Deplasarea cu un panou de bord care nu funcționează poate duce la accidente grave și răniiri fatale.

- Nu utilizați autovehiculul. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență clienți CUPRA.

**! INDICAȚIE**

Dacă la autovehicul s-au efectuat modificări speciale, dincolo de limitele răspunderii CUPRA (de exemplu, pentru autovehiculele serviciilor speciale sau taxiuri), există riscul ca funcții speciale (de ex. taximetrul) să nu mai funcționeze corespunzător după o actualizare over-the-air.

- Consultați-vă cu dealerul dumneavoastră CUPRA înainte de a efectua o actualizare over-the-air.

**i Notă**

- Măsurile de îmbunătățire a performanței sau eficienței (de ex. tuningul la motor) care nu au fost integrate de către CUPRA pot fi șterse după o actualizare over-the-air.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

- În funcție de echipare, înainte sau după o actualizare over-the-air pot apărea note de lansare. Aceste note de lansare descriu modificările aduse stării autovehiculului. Pentru note de lansare și informații suplimentare despre actualizările over-the-air, vă rugăm accesați pagina web:

[www.cupraofficial.com/owners/cupra-connect/ota-updates](http://www.cupraofficial.com/owners/cupra-connect/ota-updates)

- Actualizarea over-the-air nu va actualiza aplicațiile instalate în autovehicul.

## Premise pentru o actualizare over-the-air

Următoarele premise trebuie îndeplinite pentru a permite descărcarea unei actualizări prin satelit și pentru a instala actualizarea software.

- Funcția de actualizare over-the-air este disponibilă în țara dumneavoastră.
- Autovehiculul se află într-o zonă cu recepție suficientă a semnalului mobil.
- Configurația dumneavoastră actuală de confidențialitate vă permite să transmiteți și să recepționați date și informații >>> pag. 252.
- Bateria de 12 V a autovehiculului este încărcată corespunzător.

## Descărcarea și instalarea unei actualizări over-the-air

### Costuri descărcare

Actualizările over-the-air sunt descărcate prin intermediul unității de comandă instalate din fabrică, cu cartela eSIM și sunt gratuite. CUPRA acoperă costul conexiunii.

### Momentul descărcării

Descărcarea are loc automat, fără avertizare, și se poate derula și în timpul condusului. Când descărcarea este finalizată, va apărea un mesaj care vă va informa că este disponibilă actualizarea over-the-air.

### Notă

**Durata procesului de descărcare depinde de calitatea rețelei, dimensiunea fișierului și timpul de actualizare. Procesul de descărcare poate fi întrerupt. El va fi reluat atunci când contactul este cuplat din nou.**

### Premise instalare software

- Autovehiculul este parcat în siguranță în conformitate cu cerințele legale și reglementările locale >>> pag. 206.
- Actualizările over-the-air anterioare au fost instalate.

## Instalarea software-ului dintr-o actualizare over-the-air

Alegeți pentru actualizarea over-the-air un moment în care este improbabil ca dumneavoastră sau alte persoane să conduceți autovehiculul.

### ATENȚIE

**Unitățile de comandă vor fi dezactivate și nu vor funcționa în timp ce instalarea software-ului este în curs. Conducerea în timp ce unitățile de comandă sunt dezactivate sau defecte poate duce la accidente și răniri fatale.**

- Instalați software-ul într-un mod care nu afectează alți participanți la trafic.
- Nu utilizați autovehiculul în timpul unei proceduri de instalare software.

1. Dezactivați sistemul de propulsie al autovehiculului și activați frâna de parcare electronică.
2. Închideți capota, portbagajul, toate geamurile și toate ușile.
3. Conformatiți instalarea software în sistemul Infotainment.
4. Asigurați-vă că toți ocupanții autovehiculului ies din autovehicul și nu există animale în interior.
5. Scoateți toate cheile autovehiculului și ieșiți.
6. Încuiați autovehiculul.

## Restricții funcționale în timpul instalării software

Unitățile de comandă, computerul central, funcțiile și afișajele nu vor fi disponibile în timpul actualizării software. Nu utilizați autovehiculul sau sistemul Infotainment în timpul instalării.

- Sistemul împiedică activarea sistemului de propulsie al autovehiculului.
- Bateria de înaltă tensiune nu este încărcată.
- Mufa de diagnostică AUX-IN este dezactivată.
- Instalația de alarmă antifurt este dezactivată.
- Sistemul de securitate „Safe” este dezactivat.

## După instalarea software-ului

După instalarea software-ului și înainte de a activa sistemul de propulsie al autovehiculului, citiți mesajul din sistemul Infotainment sau panoul de bord cu privire la finalizarea instalării software-ului. Poate dura până la 1 minut ca autovehiculul să afișeze starea actualizării over-the-air.

- Sistemul de propulsie al autovehiculului poate fi activat odată ce software-ul a fost instalat cu succes.
- Dacă instalarea software-ului nu se realizează cu succes: >>> pag. 243, *Depanare*.

## Depanare

### Instalarea unei actualizări over-the-air a eșuat.

- Dacă o actualizare nu este instalată corect, în sistemul Infotainment sau pe panoul de bord va apărea un mesaj de eroare. Țineți cont de mesajele și avertizările corespunzătoare.

### Notă

**Unitățile de comandă vor înceta să funcționeze sau nu vor funcționa corespunzător în cazul unei erori critice de instalare. Funcțiile și ecranele nu vor fi disponibile până la remedierea erorii. Nu utilizați autovehiculul. În acest caz, contactați serviciul de asistență clienți CUPRA.**

### Pot întrerupe instalarea unei actualizări over-the-air?

Nu, acest lucru nu este posibil.

### Ce se întâmplă dacă instalarea unei actualizări over-the-air este întreruptă?

Dacă instalarea este întreruptă, de exemplu din cauza unei defecțiuni la sistemul electric al autovehiculului, este posibil ca unitățile de comandă să nu fie actualizate și să nu funcționeze ca urmare a instalării incomplete a actualizării.

## Comunicare Car2X

### Introducere

#### Cum funcționează Car2X<sup>1)</sup>

Car2X permite comunicarea între mai multe autovehicule, precum și între autovehicule și infrastructura rutieră (denumite în continuare „participanți”) din proximitate. Comunicarea între participanți se stabilește în conformitate cu standardele Car2X și WLAN (Wi-Fi), indiferent de producător. Car2X funcționează numai în unele țări.

Când tehnologia Car2X este conectată, datele se transmit permanent între participanți, indiferent dacă autovehiculul lor este în mod online sau offline.

Pentru a preveni utilizarea abuzivă și pentru a semna datele Car2X cu ID-uri care se schimbă, emițătoarele de date Car2X trebuie să aibă certificate valabile. Aceasta înseamnă că fiecare dintre destinatari poate verifica dacă datele Car2X sunt autentice și dacă provin de la un participant legitim.

Certificatele proprii ale autovehiculului pot fi reînnoite numai automat, în modul online.

Pentru a actualiza certificatele Car2X și a vă asigura că serviciul Car2X rămâne activ, activați modul online în autovehicul cel puțin o dată pe lună.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

Schimbarea continuă a ID-urilor provizorii ale datelor Car2X reduce la minim probabilitatea ca datele transmise să poată fi asociate cu dumneavoastră personal.

### Semnificația simbolului



Indică faptul că sistemul Car2X conectat transmite și recepționează date și în modul Offline.

### Transmisiuni de date

Când sistemul Car2X este conectat, următoarele date sunt transmise și recepționate prin antenele Car2X:

- Date despre autovehicul, cum ar fi viteza.
- Date de poziție.
- Date despre incidente, de ex. accidente.

### Element distinctiv Car2X

Dacă puteți porni comunicarea Car2X din **Setări de confidențialitate** din sistemul Infotainment, înseamnă că autovehiculul este echipat cu tehnologie Car2X.

#### Notă

Informații suplimentare despre prelucrarea datelor pot fi găsite în meniul **Mențiuni legale** din sistemul Infotainment și pe pagina web CUPRA.

## Limite Car2X

### Schimb de date

Sistemul Car2X al autovehiculului dumneavoastră comunică numai cu acei participanți echipați cu tehnologie Car2X compatibilă și funcțională.

Participanții cu sisteme Car2X dezactivate, defecte sau incompatibile nu sunt recepționați.

### Range

În funcție de condițiile meteo și mediu, participanții Car2X pot comunica pe o rază de acțiune de până la aprox. 800m. Nu toate funcțiile bazate pe Car2X utilizează întreaga rază de acțiune posibilă.

### Funcționare limitată

Funcționarea Car2X poate fi limitată în următoarele cazuri:

- Condițiile de mediu împiedică recepționarea datelor de către participant.
- Utilizarea unei remorci sau a accesoriilor adăugate la autovehicul pot împiedica participantul să recepționeze date.
- Incidentul în cauză nu este recepționat ca atare de către participanți.

## ATENȚIE

Car2X nu poate înlocui atenția șoferului și funcționează numai în limitele sistemului. Car2X nu poate detecta toate situațiile periculoase și poate să nu avertizeze sau poate transmite un avertisment întârziat. Dacă vă bazați exclusiv pe tehnologia Car2X, riscați să provocați un accident și răniri grave sau chiar fatale.

- Acordați atenție traficului permanent atunci când conduceți și fiți întotdeauna pregătit să interveniți.
- Adaptați-vă întotdeauna stilul de conducere la vizibilitatea actuală, condițiile meteo, de deplasare și de trafic.

## Pornirea și oprirea Car2X

### Conectarea

- Accesați meniul **Setări de confidențialitate**.
- Activarea Car2X.

### Deconectarea manuală

- Accesați meniul **Setări de confidențialitate**.
- Deconectarea Car2X.

### Dezactivarea automată

Car2X se poate opri automat în unele cazuri >>> pag. 247, *Depanare*. Odată remediat motivul pentru care s-a oprit automat, Car2X se va reconecta automat.

 ATENȚIE

Când Car2X este activ, valorile limită ale radiației electromagnetice din afara autovehiculului pot fi depășite. Valorile limită înalte ale radiației electromagnetice pot amenința sănătatea persoanelor cu implanturi medicale active cum ar fi stimulatoarele cardiace. Antenele Car2X sunt amplasate pe plaful autovehiculului și, dacă este necesar, în triunghiul oglinzii interioare de pe parbriz.

- În afara autovehiculului, păstrați o distanță de 20 cm (8 inci) față de antenele Car2X activate.
- Dezactivați imediat Car2X dacă suspectați că produce interferențe cu un implant medical activ (de ex. un stimulator cardiac) sau orice alt dispozitiv medical.

## Avertizare locală de pericol



**Fig. 153** Reprezentare grafică: avertizare locală de pericol din cauza lucrărilor pe timp de zi sau lucrărilor mobile.

Avertizarea locală de pericol utilizează sistemul Car2X conectat și oferă avertizări, în funcție de situație, cu privire la puncte de pericol din zona înconjurătoare. Astfel se poate preveni accidente și se poate îmbunătăți fluxul traficului.

### Punctele de pericol transmit date

Atunci când alți participanți recepționează date Car2X, puteți fi avertizat cu privire la următoarele puncte de pericol:



Accident în față.



Autovehiculul de urgență prezent. Această avertizare este suplimentată cu un simbol care indică direcția din care se apropie autovehiculul de urgență.



Direcția din care se apropie autovehiculul serviciului de urgență, de ex. din spate.



Sfârșitul cozii în față.



Intervenția unui sistem de asistență la un autovehicul aflat în față.



Autovehicul oprit sau în pană în față.



Lucrări în față.



Șofer care se apropie.



Vizibilitate redusă.



Persoane pe drum.



Animale pe drum.



Obstacol pe drum.



Autovehicul care se deplasează lent în față.



Vânt puternic.



Suprafață de drum alunecoasă.

### Afișarea unei avertizări locale de pericol

În funcție de tipul de pericol, viteză și decele-rarea autovehiculului, se va emite o avertizare cu privire la un pericol semnificativ după cum urmează:

- Avertizare acustică.
- Informare sau mesaj de avertizare (simbol galben sau roșu, în funcție de proximitatea pericolului).

### Opțiuni setare avertizare în caz de pericole

Activarea și dezactivarea avertizării în caz de pericole:

- **Selecția: Sisteme de asistență > Avertizare în caz de pericole > Activare.**

Puteți ajusta setările pentru a primi avertizări numai pentru pericole critice. Pentru a face acest lucru, trebuie să dezactivați avertizările cu nivel de avertizare avansat.

- **Selecția: Sisteme de asistență > Avertizare în caz de pericole > Nivel de avertizare avansat.**

### Ascunderea avertizării de pericol afișate

Apăsați butonul **OK** de pe volanul multifuncțional.

### ATENȚIE

**Ignorarea avertizărilor de pericol poate provoca accidente și răniiri grave.**

- **Nu ignorați niciodată avertizările de pericole.**

### Depanare

#### Car2X se oprește automat

- Car2X nu este permis în țara în care vă deplasați.
- Autovehiculul a fost offline pentru o perioadă lungă de timp și, prin urmare, este posibil ca certificatele să nu fi fost actualizate. Configurați setările de confidențialitate astfel încât o conexiune la internet să fie stabilită și certificatele să poată fi actualizate.
- Există o defecțiune la sistem. Contactați un atelier specializat.

#### Nu sunt afișate date Car2X

- Car2X are funcționare limitată.
- Nu există participanți care să transmită date în zona înconjurătoare.
- Există participanți care transmit date în zona înconjurătoare, însă aceștia nu sunt relevanți pentru autovehiculul dumneavoastră.

- Antenele Car2X sunt blocate de accesorii sau piese care le acoperă. Păstrați zona din jurul antenelor Car2X liberă de obstacole.
- Schimbul de date între participanți este redus sau imposibil din cauza condițiilor meteo.
- Șoferul a reacționat deja la situația periculoasă din față.

## CUPRA CONNECT

### Introducere

Accesați serviciile digitale CUPRA CONNECT Gen4<sup>1)</sup> prin conectarea autovehiculului la internet. O descriere a serviciilor disponibile se găsește pe internet, la:

<https://www.cupraofficial.com/owners/cupra-connect/gen4.html>

Pentru a putea utiliza CUPRA CONNECT Gen4, trebuie să activați serviciile prin încheierea unui contract CONNECT cu SEAT, S.A., care poate fi limitat în timp, în funcție de țară.

Atât portofoliile de servicii CUPRA CONNECT Gen4 oferite de CUPRA, cât și serviciile individuale pot fi modificate, anulate, dezactivate, reactivate, redenumite și extinse, chiar și fără notificare prealabilă.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

Implementarea și disponibilitatea tuturor serviciilor și portofoliilor de servicii CUPRA CONNECT Gen4 poate varia în funcție de țară, precum și în funcție de autovehicul și echiparea acestuia.

### Descrierea serviciilor

Înainte de a utiliza serviciile CUPRA CONNECT Gen4, citiți și țineți cont de descrierea acestora. Descrierile nu sunt actualizate periodic și sunt disponibile în My CUPRA App și pe [www.cupraofficial.com](http://www.cupraofficial.com).

- Utilizați întotdeauna ultima versiune a descrierii serviciului respectiv.

### ATENȚIE

În zonele cu acoperire insuficientă pentru telefonul mobil și GPS, apelurile de urgență și apelurile telefonice nu vor fi efectuate și nu pot fi transmise date.

- Dacă este posibil, schimbați locația.

### INDICAȚIE

Este posibil ca autovehiculul să sufere deteriorări din cauza unor factori care nu pot fi controlați de CUPRA. Este vorba despre:

- Utilizarea incorectă a telefoanelor mobile
- Pierderea de date în timpul transmiterii.
- Aplicații terțe necorespunzătoare sau defecte.
- Software rău intenționat pe dispozitive de stocare a datelor, computere, tablete sau dispozitive mobile.

### Portofoliul de servicii

Alocarea inițială a serviciilor prezentată aici reprezintă volumul maxim posibil. Volumul maxim posibil este disponibil numai la câteva modele de autovehicule. În timpul duratei de exploatare a autovehiculului, puteți modifica atribuirea prezentată aici.

După activarea gestionării serviciilor în Infotainment, puteți verifica dacă serviciile sunt disponibile pentru autovehicul și care sunt acestea >>> pag. 251.

În unele țări și în cazul înnoirii unui contract, este posibil ca serviciile oferite să fie combinate diferit față de cum sunt prezentate aici.

Tehnologia de recunoaștere vocală sau căutare CUPRA CONNECT Gen4 nu recunoaște sau nu oferă rezultate pentru toate cuvintele. De exemplu, recunoașterea vocală de la Google include o funcție „SafeSearch”, care previne afișarea rezultatelor căutării dacă sunt identificați termeni vulgari (chiar și din greșeală).

### Servicii CUPRA CONNECT Gen4

Dacă autovehiculul este echipat cu Media System + sau Navi System +, pachetul de servicii online este CUPRA CONNECT. Sunt incluse următoarele servicii<sup>1)</sup>:

- Apel de urgență public.
- Apel de urgență privat.
- Apel de pană.
- Serviciu de asistență clienți.
- Întreținere autovehicul online.
- Actualizare sistem online.
- Personalizare.
- Activarea CUPRA CONNECT.
- Mod privat și dezactivare servicii.
- Ștergere utilizator / resetare la setările din fabrică.
- Descuieră de la distanță.
- Claxon și semnalizatoare.
- Stare autovehicul, incl. uși și lumini.

<sup>1)</sup> Volum maxim posibil. Indisponibil în toate autovehiculele sau toate țările. Unele servicii vor fi disponibile prin intermediul unei actualizări software. Urmăriți noile actualizări prin intermediul centrului de notificări. Unele servicii pot depinde de echipări speciale.

- Date de deplasare.
- Actualizare hartă online.
- Actualizare online sistem Infotainment.
- Dictare.
- Comandă vocală pentru destinații și adrese.
- Radio prin internet.
- Import traseu online.
- Import destinații online.
- Ventilație suplimentară de la distanță.
- Poziția de parcare.
- Legal.
- Pachet de date.
- Magazin online.
- Navigație online: Punctele de interes dinamice.
- Protecția bateriei.
- Încărcare publică și privată CUPRA (include Plug&Charge).
- Încărcare solară.
- Încărcare bidirecțională.
- Planificator traseu.

Dacă autovehiculul este echipat cu Navi System +, dispune și de pachetul de servicii online CUPRA CONNECT PLUS. Sunt incluse toate serviciile CUPRA CONNECT din secțiunea anterioară, plus<sup>1)</sup>:

- Căutare parcări publice.
- Căutare stații de încărcare.
- Calculare online traseu.
- Informații online din trafic.

#### Notă

Verificați aplicația My CUPRA pentru a vedea care servicii au fost incluse atunci când ați semnat contractul. Același lucru este valabil și pentru posibilele opțiuni individuale CUPRA CONNECT Gen4. Puteți vizualiza informații despre serviciile disponibile și la adresa:

<https://www.cupraofficial.com/owners/cupra-connect/gen4.html>

### Configurarea CUPRA ID

Pentru a utiliza serviciile mobile online, aveți nevoie de un CUPRA ID.



Vă puteți înregistra utilizând My CUPRA App. Dacă încă nu aveți aplicația, descărcați-o prin scanarea codului QR.



În My CUPRA App puteți crea un cont de utilizator, consulta descrierea serviciilor și gestiona de la distanță încărcarea bateriei autovehiculului electric și climatizarea, printre alte aspecte.

### Activare CUPRA CONNECT

Următorii pași sunt necesari pentru activarea CUPRA CONNECT Gen4 (inclusiv înregistrare):

1. Cuplați contactul și porniți sistemul Infotainment.
2. Activați modul online >>> pag. 252.
3. Selectați:  > **Utilizatori** și apăsați butonul  pentru a adăuga un utilizator nou.
4. Urmăți instrucțiunile de pe ecran pentru a descărca My CUPRA App.
5. Urmăți instrucțiunile pentru a vă crea propriul CUPRA ID.

<sup>1)</sup> Serviciile de mai sus pot face obiectul unei perioade de abonament.

6. Acceptați Politica de confidențialitate.
7. Verificați-vă detaliile personale.
8. Introduceți seria de identificare a autovehiculului (VIN) pentru a adăuga autovehiculul în contul dumneavoastră de utilizator.
9. Selectați pachetul dumneavoastră de servicii online CUPRA CONNECT Gen4.
10. Deschideți aplicația și scanați noul QR generat de sistemul Infotainment.

După scanarea codului QR și transferul de date, serviciile online CUPRA CONNECT Gen4 sunt activate.

Pentru informații suplimentare, CUPRA recomandă adăugarea service-ului favorit în aplicația My CUPRA.

Pentru a simplifica activarea, vizionați următorul videoclip pentru o explicație pas cu pas a procesului de înregistrare:

[www.cupraofficial.com/owners/cupra-connect/gen4.html](http://www.cupraofficial.com/owners/cupra-connect/gen4.html)

### Prevederi legale

Atunci când utilizați serviciile CUPRA CONNECT, informațiile sunt transferate și procesate online prin intermediul autovehiculului. Astfel de date pot furniza (cel puțin indirect) informații despre șoferul respectiv, cum ar fi stilul de condus și locația. Ca parte contractantă în contractul CUPRA CONNECT încheiat cu SEAT, S.A., trebuie să vă asigurați că, atunci când autovehiculul este utilizat de alți șoferi

(de ex. membri ai familiei sau prieteni), sunt respectate protecția datelor și drepturile persoanelor. De aceea, trebuie să informați în prealabil șoferii că autovehiculul transferă și recepționează date online și că aveți acces la aceste date.

Dacă nu țineți cont de această obligație de informare, puteți încălca anumite drepturi ale pasagerilor.

### Informații personale

CUPRA protejează datele dvs. personale și le utilizează numai în limitele prevăzute de lege sau dacă v-ați dat acordul în momentul utilizării. Informații detaliate despre prelucrarea datelor în legătură cu serviciile CUPRA CONNECT pot fi găsite în Declarația privind protecția datelor, a cărei versiune actuală poate fi accesată pe pagina web CUPRA.

### Transferul permanent al autovehiculului

Dacă autovehiculul a fost achiziționat rulat sau dacă altcineva v-a lăsat autovehiculul pentru utilizare permanentă, este posibil ca CUPRA CONNECT să fie deja activate și este posibil ca utilizatorul principal anterior să mai poată accesa datele înregistrate prin CUPRA CONNECT și controla anumite funcții ale autovehiculului dumneavoastră.

Puteți elimina automat utilizatorul principal anterior înregistrându-vă ca utilizator principal al autovehiculului. Alternativ, puteți reseta sistemul Infotainment la setările din fabrică (⚙ >

**Restore factory settings (revenire la setările din fabrică)**) sau puteți seta autovehiculul în modul offline (>>> pag. 252) și astfel limita atât comunicarea autovehiculului dumneavoastră cu serviciul de date CUPRA, cât și prelucrarea datelor cu caracter personal și a datelor autovehiculului.

### Dezactivarea serviciilor CUPRA CONNECT

Următoarele funcții sunt disponibile pentru a activa și dezactiva serviciile CUPRA CONNECT:

- Permite sau previne transmiterea de date prin sistemul Infotainment >>> pag. 251, *Mod confidențialitate*.
- Oricând este posibil: dezactivare sau activare individuală prin contul dumneavoastră de utilizator din aplicația My CUPRA.

Puteți utiliza serviciile relevante din nou, după anularea dezactivării lor.

### Notă

**Serviciile obligatorii din punct de vedere legal și datele transmise aferente acestora, cum ar fi sistemul de apelare în situații de urgență (eCall), nu pot fi dezactivate sau deconectate.**

## Defecțiunile

Chiar dacă sunt îndeplinite cerințele prealabile privind utilizarea serviciilor CUPRA CONNECT, este posibil să existe factori care nu pot fi controlați de către CUPRA și care să influențeze sau să prevină executarea acestor servicii. Este vorba despre:

- Întreținere, reparații, dezactivare, actualizare software și îmbunătățirea tehnică a echipamentului de telecomunicații, sateliți, servere și bănci de date.
- Schimbarea standardului de telefonie mobilă pentru transmisiunea de date mobile de către furnizorul de servicii de telecomunicații, de ex. de la LTE sau UMTS la EDGE sau GPRS.
- Dezactivarea unui standard de telefonie mobilă de către furnizorul de servicii de telecomunicații.
- Interferențele, perturbarea sau întreruperea recepției semnalului mobil și GPRS, din cauze cum ar fi deplasarea cu viteze mari, furtuni solare, fenomene meteorologice, relief, echipament de bruiaj și utilizarea intensivă a telefoanelor mobile în celulele radio respective.
- În zonele cu semnal slab sau fără semnal pentru telefonie ori GPS. De asemenea, de ex. în tuneluri, zone înguste între clădiri foarte înalte, garaje, sub pasarele, în munți și văi.

- Informațiile externe de la furnizorii terță parte disponibile cu limitări, incomplete sau incorecte, de ex. reprezentarea hărților.
- Țările și regiunile în care serviciile CUPRA CONNECT nu sunt disponibile.

## Gestionarea serviciilor

În funcție de fezabilitatea tehnică, sistemul Infotainment poate dispune de administrarea serviciilor. Dacă dumneavoastră beneficiați de administrarea serviciilor, puteți face următoarele:

- Verifica ce servicii CUPRA CONNECT sunt disponibile în prezent în autovehicul.
- Numărul de servicii CUPRA CONNECT activate sau dezactivate.
- Activați sau dezactivați serviciile din aplicația My Cupra.

Obțineți informații suplimentare din: aplicația My CUPRA.

### Notă

**Dacă dezactivați toate serviciile CUPRA CONNECT, autovehiculul mai poate transmite date pentru apelul de urgență (eCall).**

## Mod confidențialitate

### Introducere

Cu funcția „Confidențialitate”, transmisiunile de date între autovehicul și internet pot fi permise sau blocate.

Rețineți că autovehiculul este conectat implicit, astfel încât poate primi actualizări de la distanță care îmbunătățesc performanțele acestuia.

Anumite informații precum VIN (numărul de identificare al autovehiculului) pot fi partajate cu marca, pentru a asigura efectuarea tuturor acestor campanii. Aceste actualizări vor necesita confirmarea dvs. finală înainte de instalare. Dacă nu doriți să le primiți, puteți modifica nivelul de confidențialitate la „modul Offline” (confidențialitate maximă) în setările de confidențialitate și servicii >>> pag. 252.

Modul dorit poate fi setat din setările autovehiculului din sistemul Infotainment.

Transmiterea de date de către dispozitivele externe și comunicarea lor cu autovehiculul **nu** poate fi blocată utilizând funcția „Confidențialitate”.

Serviciile obligatorii din punct de vedere legal și datele transmise aferente acestora, cum ar fi sistemul de apelare în situații de urgență (eCall), nu pot fi dezactivate sau deconectate.

**INDICAȚIE**

Rețineți că toți utilizatorii autovehiculului pot configura setări individuale în funcția „Confidențialitate”. Este posibil ca aceste setări să nu fie aceleași cu cele dorite de către proprietarul autovehiculului.

**Setări de confidențialitate**

Pentru a permite transmisiunile de date, pentru a activa sau dezactiva modul offline din sistemul Infotainment.

**Modul Offline activat**

În acest mod se întâmplă următoarele:

- Toate serviciile CUPRA CONNECT sunt dezactivate și nu transmit date
- Modemul integrat este dezactivat (toate funcțiile autovehiculului care necesită o conexiune la internet sunt dezactivate).
- Nici informațiile, nici datele înregistrate în unitățile de comandă, cum ar fi certificatele digitale, nu pot fi actualizate. Acest lucru poate afecta funcțiile și serviciile sau chiar le poate face indisponibile.
- Serviciile impuse prin lege nu pot fi dezactivate și continuă să transmită date.

**Modul Offline dezactivat (modul Online)<sup>1)</sup>**

În acest mod se întâmplă următoarele:

- Toate serviciile CUPRA CONNECT pot transmite și recepționa date, în funcție de setările din contul de utilizator (utilizatorii pot vizualiza datele de poziție ale autovehiculului prin intermediul My CUPRA App).
- Cartela SIM integrată este activată (transmisiunile de date sunt disponibile pentru toate funcțiile autovehiculului care necesită o conexiune la internet).

**Afișajul de stare**

Următoarele simboluri indică respectiva stare a transmisiunilor de date în sistemul Infotainment.



Există o conexiune la internet stabilă. Locația **nu** este activată.



Există o conexiune la internet stabilă. Locația este activată.



O conexiune la internet nu poate fi stabilită în prezent sau este în curs de stabilire.



Lipsă conexiune la internet (modul Offline).

**fără pictogramă** Lipsă conectivitate, fără servicii disponibile.

Serviciile impuse prin lege pot influența indicarea stării transmisiunii de date, indiferent dacă modul Offline este activat.

**Notă**

Chiar și cu modul Offline activat, servicii relevante pentru siguranță sau cele impuse prin lege pot activa pentru scurt timp modul Online.

**Efecte asupra funcțiilor online ale autovehiculului**

Cu transferurile de date sunt limitate, următoarele funcții online ale autovehiculului nu pot fi executate:

**Funcții online autovehicul**

- Comandă vocală online.
- Actualizarea hărților online.
- Informații online din trafic.
- Actualizare sistem.
- Înregistrare și activare CUPRA CONNECT.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

## Administrare utilizatori

### Descriere roluri utilizatori

Atât proprietarul autovehiculului, cât și orice alt utilizator care are acces la autovehicul va fi autorizat să comande și să activeze servicii CUPRA CONNECT pentru un anumit autovehicul.

Fiecare autovehicul are un singur utilizator principal, precum și un utilizator temporar anonim și până la 4 utilizatori suplimentari. Diferitele roluri sunt descrise mai jos:

- **Utilizator principal:** primului utilizator care se înregistrează în autovehicul, plasează comanda și activează serviciile CUPRA CONNECT îi este alocat rolul de utilizator principal. Acesta este singurul care poate face achiziții online (date și alte servicii). Acesta are acces la toate serviciile autovehiculului.
- **Utilizator suplimentar:** până la 4 utilizatori suplimentari pot fi adăugați într-un autovehicul ale cărui servicii au fost activate de un utilizator principal. Prin sistemul Infotainment al autovehiculului, utilizatorul suplimentar are acces la aceleași servicii precum utilizatorul principal, cu excepția celor care necesită efectuarea unei achiziții. Utilizatorii suplimentari nu au acces la serviciile din aplicații.
- **Utilizator temporar:** singurul rol prezent întotdeauna în autovehicul, dacă nu doriți să vă înregistrați ca utilizator principal sau utilizator

suplimentar. La selectarea acestui mod pentru prima dată sau la fiecare comutare de la un utilizator principal sau suplimentar la un utilizator temporar, datele sunt partajate online, astfel încât să poată fi recepționate actualizări de la distanță. Dacă nu doriți să le primiți, puteți modifica nivelul de confidențialitate la „*modul Offline*” (confidențialitate maximă) în setările de confidențialitate >>> pag. 252.

### Crearea și ștergerea unui rol de utilizator

#### Crearea unui utilizator

Înregistrați-vă pentru CUPRA CONNECT. Puteți semna apoi un contract CUPRA CONNECT cu CUPRA, vă puteți adăuga autovehiculul în contul de utilizator și urma pașii din aplicație pentru a vă înregistra ca nou utilizator principal sau ca utilizator suplimentar.

#### Ștergerea unui utilizator

Pentru a șterge utilizatorul principal, restabiliți setările din fabrică ale sistemului Infotainment. Dacă doriți să ștergeți un utilizator suplimentar, utilizatorul principal îl poate șterge manual sau utilizatorul suplimentar se poate șterge singur.

#### Notă

Dacă sistemul Infotainment este resetat la setările din fabrică în modul offline, utilizatorul nu poate fi șters de pe server.

## Punctul de acces WLAN

### Introducere

Sistemul Infotainment poate fi utilizat pentru partajarea unei conexiuni WLAN<sup>1)</sup> cu până la 8 dispozitive >>> pag. 254, *Configurarea pentru partajarea unei conexiuni prin LAN*.

Sistemul Infotainment poate utiliza de asemenea hotspotul WLAN al unui dispozitiv extern pentru a furniza internet dispozitivelor conectate la hotspot (client WLAN) >>> pag. 254.

#### Notă


- Pot exista taxe pentru transmisiunea de date necesară. Datorită volumului mare de date schimbate, CUPRA recomandă utilizarea unui tarif forfetar pentru transmisia datelor. Operatorii de telefonie mobilă pot oferi informații în acest sens. Puteți achiziționa pachete de date pentru autovehiculul dumneavoastră și de pe pagina web Cubic: <https://cupra.cubictelecom.com>

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

- Schimbul de pachete de date și achiziționarea lor de la terți poate genera costuri suplimentare, în funcție de tariful dumneavoastră de telefonie mobilă, în special dacă vă aflați în străinătate (tarife de roaming).

## Configurarea pentru partajarea unei conexiuni prin LAN

### Stabilirea conexiunii cu rețeaua wireless (WLAN)

- Apăsați butonul **HOME** > .
- Activați rețeaua wireless. Pentru aceasta, atingeți suprafața de comandă funcții **Rețea** > **Wi-Fi** > **sistem Infotainment ca hotspot**.
- Activați rețeaua wireless (WLAN) pe dispozitivul care va fi conectat. Dacă este necesar, consultați manualul de utilizare al producătorului.
- Activați alocarea dispozitivului mobil în sistemul Infotainment. Pentru aceasta, apăsați suprafața de comandă funcții **Utilizare ca hotspot** și bifați caseta de selectare.
- Introduceți și confirmați parola de rețea afișată pe dispozitiv.

Următoarele ajustări se pot realiza de asemenea din meniul **Infotainment ca hotspot**:

- **Parolă de rețea:** Parolă de rețea generată automat. Apăsați suprafața de comandă funcții pentru a schimba manual parola de rețea. Parola de rețea trebuie să aibă cel puțin 12 caractere și cel mult 62.
- **SSID:** numele rețelei WLAN (maximum 32 de caractere).

Conexiunea WLAN (wireless) este stabilă. Pentru a finaliza conexiunea poate fi necesară introducerea altor date pe dispozitiv.


Repețați acest proces pentru a conecta alți dispozitive.

Există de asemenea opțiunea scanării codului QR pentru a conecta dispozitivul direct la rețeaua Wi-Fi a sistemului Infotainment, fără a fi necesară introducerea parolei: selectați **Setări** > **Rețea** > **Conectare rapidă cu sistemul Infotainment**.

## Configurarea accesului la Internet

Sistemul Infotainment poate utiliza hotspotul WLAN al unui dispozitiv extern pentru a stabili o conexiune la internet.

### Stabilirea conexiunii cu rețeaua wireless (WLAN)

- Activați și partajați un hotspot wireless cu internet pe dispozitivul extern. Consultați manualul de utilizare al producătorului.
  - Apăsați butonul **HOME** > .
  - Atingeți meniul **Setări** > **Rețea** > **Wi-Fi** și bifați caseta de selectare.
  - Apăsați butonul **Căutare Wi-Fi** și selectați dispozitivul dorit din listă.
- Sistemul caută cu predilecție dispozitive din banda de frecvență Wi-Fi de 5 GHz. Dacă nu sunt găsite rezultate, se recomandă verificarea setărilor punctelor de acces ale dispozitivului.
- Dacă este cazul, introduceți parola rețelei dispozitivului în sistemul Infotainment și confirmați cu **OK**.

### Setări manuale:

- pentru a introduce setările rețelei unui dispozitiv extern (WLAN).

Conexiunea WLAN (wireless) este stabilă. Pentru a finaliza conexiunea poate fi necesară introducerea altor date pe dispozitiv.



Notă

Datorită numărului mare de dispozitive de pe piață, nu este posibilă garantarea funcționării fără probleme a tuturor funcțiilor.

## Full Link

### Introducere

Full Link permite vizualizarea și utilizarea conținutului și funcțiilor telefonului mobil, de pe ecranul sistemului Infotainment.

Pentru a face acest lucru, telefonul mobil trebuie să fie conectat la sistemul Infotainment prin intermediul unei interfețe USB.

Unele telefoane pot fi conectate la Wireless Full Link prin interfața Bluetooth® și o conexiune Wi-Fi.

### Pot fi disponibile următoarele tehnologii:

- Apple CarPlay™
- Apple CarPlay™ Wireless
- Android Auto™
- Android Auto™ Wireless

Disponibilitatea tehnologiilor incluse în Full Link depinde de țară și de telefonul mobil utilizat.

Puteți afla informații suplimentare pe pagina web CUPRA ([www.cupraofficial.com](http://www.cupraofficial.com)).

### Accesarea meniului principal Full Link

Răsfoirea prin meniul principal Full Link depinde de sistemul Infotainment utilizat.

- Apăsăți **MENU > Full Link**.

### Configurarea Wireless Full Link

Pentru a utiliza Wireless Full Link trebuie mai întâi să sincronizați telefonul mobil cu sistemul Infotainment. Pentru a face acest lucru, procedați astfel:

Conectați un telefon mobil pentru prima dată.

- Deblocați telefonul mobil.
  - Activați recepția Wi-Fi și conexiunea Bluetooth® a telefonului mobil.
  - Conectați telefonul mobil la sistemul Infotainment, cu ajutorul cablului USB sau prin Bluetooth®.
  - Accesați meniul principal **Full Link**, dacă acesta nu este afișat automat.
  - Selectați dispozitivul mobil și tehnologia dorită.
  - Confirmați solicitările de autorizare de pe telefonul mobil, pentru a acorda sistemului Infotainment autorizațiile necesare.
  - Deconectați cablul USB și conectați din nou telefonul la sistemul Infotainment prin Wi-Fi sau Bluetooth®. Configurarea Wireless Full Link este finalizată.
- Sincronizarea este încheiată. De acum telefonul mobil conectat poate utiliza Wireless Full Link și fără conexiune prin USB.

Dacă în timpul procesului de conectare meniurile pop-up sunt respinse, conexiunea Wireless Full Link nu va fi disponibilă. În acest caz, CUPRA recomandă eliminarea dispozitive-

lor atât din setările telefonului, cât și din sistemul Infotainment, și reluarea procesului de conectare.

### Asociere Bluetooth®

Vă puteți conecta dispozitivul la sistemul Infotainment prin Bluetooth®.

Dacă dispozitivul este compatibil, sistemul vă va informa că vă puteți conecta dispozitivul la Apple CarPlay™ sau Android Auto™, după caz.

### ⚠ ATENȚIE

Utilizarea aplicațiilor în timpul conducerii vă poate distrage atenția de la trafic. Orice distragerere a atenției șoferului poate duce la un accident și poate provoca răni.

- Conduceți întotdeauna cu atenție la trafic și într-un mod responsabil.

### ⚠ ATENȚIE

Orice aplicație neadecvată sau executată încorect poate duce la defectarea autovehiculului, accidente și răni grave.

- Protejați telefonul mobil și aplicațiile acestuia împotriva utilizării inadecvate.
- Nu modificați niciodată aplicațiile.
- Respectați instrucțiunile din manualul de utilizare al telefonului mobil.

**! INDICAȚIE**

CUPRA nu poate fi răspunzătoare pentru nicio defecțiune cauzată autovehiculului ca urmare a utilizării aplicațiilor de slabă calitate sau defecte, programării inadecvate a aplicațiilor, semnalului slab, pierderii de date în timpul transmiterii sau utilizării necorespunzătoare a telefoanelor mobile.

**i Notă**

- Este posibil ca Wireless Full Link să nu fie compatibilă cu toate tehnologiile.
- La trecerea graniței în țări cu frecvențe radio permise, diferite față de cele din țara dumneavoastră, este posibil ca rularea funcției Full Link Wireless să fie restricționată sau chiar indisponibilă ca urmare a reglementărilor legale. Acest lucru poate fi indicat și printr-un mesaj în sistemul Infotainment. Rularea Full Link prin cablu nu este afectată de această restricție și poate fi utilizată în continuare.

**Aplicații (apps)**

Cu Full Link conținutul aplicațiilor CUPRA și al altor aplicații instalate pe telefonul mobil poate fi afișat pe ecranul sistemului Infotainment.

În cazul aplicațiilor terță parte, este posibil să existe probleme de compatibilitate.

Este posibil ca aplicațiile, utilizarea acestora și transferul de date de pe telefonul mobil să fie taxate în funcție de utilizare.

Oferta de aplicații poate fi modificată și adaptată în funcție de autovehicul și de țară. Conținutul și volumul aplicațiilor, precum și companiile care le oferă pot varia. Unele aplicații depind și de disponibilitatea serviciilor terță parte.

Nu se poate garanta că toate aplicațiile oferite vor funcționa pe toate telefoanele mobile sau împreună cu toate sistemele de operare.

Aplicațiile oferite de CUPRA pot fi modificate, anulate, dezactivate, reactivate și extinse fără notificare prealabilă.

Pentru a evita distragerea atenției șoferului în timpul deplasării, pot fi utilizate numai aplicații certificate.

**Simbolurile și setările Full Link**

- i** Pentru a afișa informații suplimentare.
- 📶** Pentru informații suplimentare (conexiune wireless).
- ⚠️** Pentru informații suplimentare (conexiune wireless).

**Apple CarPlay™**

Pentru a utiliza Apple CarPlay™, trebuie îndeplinite cerințele următoare:

- Telefonul iPhone™ **trebuie** să fie compatibil cu Apple CarPlay™.
- Comanda vocală (Siri™) **trebuie** să fi activă pe iPhone™.
- Apple CarPlay™ **trebuie** să fie activ fără limitări în setările telefonului iPhone™.
- Dacă acest lucru nu este posibil prin Apple CarPlay™ Wireless, terminalul iPhone™ **trebuie** conectat la sistemul Infotainment prin intermediul unei conexiuni USB. Pentru Apple CarPlay™ trebuie utilizate numai conexiuni USB cu transmitere de date.
- Cablul USB **trebuie** să fie un cablu original Apple™.

*Apple CarPlay™ Wireless:* Și conexiunile Bluetooth® și Wi-Fi trebuie să fie activate pe iPhone™.

**Conectarea**

La prima conectare a unui iPhone™, respectați instrucțiunile de pe afișajul sistemului Infotainment și de pe iPhone™.

Cerințele care trebuie îndeplinite pentru a putea utiliza Apple CarPlay™.

Lansați Apple CarPlay™:

- Apăsăți **MENIU > Full Link**, pentru a accesa meniul principal Full Link
- Apăsăți pe Apple CarPlay™, pentru a stabili o conexiune cu telefonul iPhone™.

## Deconectarea

● În modul Apple CarPlay™, apăsați pictograma **CUPRA** pentru a acces meniul principal Full Link.

● Apăsați **X** pentru a întrerupe conexiunea activă.

Reprezentarea suprafețelor de comandă funcții de pe ecran poate varia.

## Caracteristici speciale

În timpul unei conexiuni active Apple CarPlay™, se aplică următoarele:

● Conexiunile Bluetooth® între iPhone™ și sistemul Infotainment **nu** sunt posibile.

● Dacă este activă o conexiune Bluetooth®, aceasta este întreruptă automat.


● **Nu** este posibilă utilizarea în același timp a sistemului de navigație integrat și a sistemului de navigație Apple CarPlay™. Ultimul traseu început îl întrerupe pe cel activat anterior.

● În funcție de sistemul Infotainment utilizat, pe afișajul panoului de bord puteți vizualiza datele din modul telefon.

● Pe ecranul panoului de bord sunt afișate numai instrucțiuni de navigație de la aplicații compatibile.

● Cu ajutorul butoanelor de pe volanul multifuncțional, puteți accepta sau respinge apelurile primite și termina un apel în curs.

## Comanda vocală

● Apăsați scurt  de pe volanul multifuncțional, pentru a activa comanda vocală cu ajutorul sistemului Infotainment.

● Apăsați și mențineți apăsat acest buton pentru a porni comanda vocală (Siri™) a modelului iPhone™ conectat.

### Notă

● Disponibilitatea tehnologiilor depinde de țară și poate varia.

● Informații despre cerințele tehnice, telefoane iPhone compatibile, aplicații certificate și disponibilitatea acestora găsiți pe site-urile CUPRA și Apple CarPlay™, la dealerii specializați CUPRA sau la orice dealer SEAT.

## Android Auto™

### Cerințele pentru Android Auto™

Pentru a utiliza Android Auto™, trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

● Telefonul mobil, denumit în continuare smartphone, **trebuie** să fie compatibil cu Android Auto™.

● Smartphone-ul **trebuie** să aibă instalată aplicația Android Auto™.

● Dacă acest lucru nu este posibil prin Android Auto™ Wireless, smartphone-ul trebuie conectat la sistemul Infotainment prin intermediul unei conexiuni USB cu transmitere de date.

● Cablul USB **trebuie** să fie unul original, furnizat de producătorul smartphone-ului.

*Android Auto™ Wireless*: Și semnalul Bluetooth® și Wi-Fi al telefonului trebuie să fie activat.

### Conectarea

Când conectați prima dată un smartphone, respectați instrucțiunile de pe ecranul sistemului Infotainment și de pe smartphone.

Cerințele care trebuie îndeplinite pentru a putea utiliza Android Auto™.

Lansare Android Auto™:

● Apăsați **MENIU > Full Link**, pentru a accesa meniul principal Full Link

● Apăsați pe Android Auto™, pentru a stabili o conexiune cu smartphone-ul.

### Deconectarea

● În modul Android Auto™, apăsați pictograma **CUPRA**, pentru a accesa meniul principal Full Link.


● Apăsați **X** pentru a întrerupe conexiunea activă.

### Caracteristici speciale

În timpul unei conexiuni active Android Auto™, se aplică următoarele:

- Un dispozitiv Android Auto™ poate fi conectat și prin Bluetooth® (profilul HFP) la sistemul Infotainment.
- Este posibilă utilizarea funcțiilor telefonului prin Android Auto™. Dacă dispozitivul Android Auto™ este conectat și prin Bluetooth® la sistemul Infotainment, poate fi utilizată și funcția telefon a sistemului Infotainment.
- **Nu** este posibilă utilizarea în același timp a sistemului de navigație integrat și a sistemului de navigație Android Auto™. Ultimul traseu început îl întrerupe pe cel activat anterior.
- Telefonul și datele media pot fi afișate pe afișajul panoului de bord.
- Pe ecranul panoului de bord sunt afișate numai instrucțiuni de navigație de la aplicații compatibile.
- Cu ajutorul butoanelor de pe volanul multifuncțional, puteți accepta sau respinge apelurile primite și termina un apel în curs.

### Comanda vocală

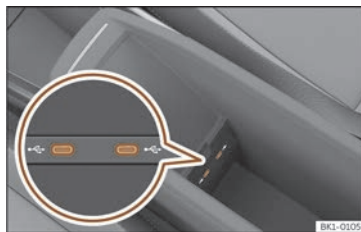
- Apăsăți scurt  de pe volanul multifuncțional, pentru a activa comanda vocală cu ajutorul sistemului Infotainment.
- Apăsăți și mențineți apăsat acest buton pentru activarea comenzii vocale (Google Assistant) pe smartphone-ul conectat.

#### Notă

- Disponibilitatea tehnologiilor depinde de țară și poate varia.
- Găsiți informații despre cerințele tehnice, telefoane mobile compatibile, aplicații certificate și disponibilitatea lor pe paginile web CUPRA și Android Auto™, la dealerii specializați CUPRA sau la orice dealer SEAT.

## Conexiuni cu fir și wireless

### Portul USB



**Fig. 154** Interiorul cotierei centrale față: Intrarea USB.

Intrarea USB se află în interiorul cotierei centrale din față >>> **fig. 154**.

# Sistemul Infotainment

## Primii pași

### Introducere

Funcțiile și setările sistemului Infotainment depind de țară și de echipare.

### Înainte de prima utilizare

Înainte de prima utilizare, pentru a beneficia de toate avantajele funcțiilor și setărilor disponibile, țineți cont de următoarele:

- Respectați avertismentele de bază cu privire la siguranță >>> pag. 259.
- Resetați sistemul Infotainment la setările din fabrică.
- Căutați și salvați posturile de radio preferate pe butoanele de presetare, pentru a le putea selecta rapid.
- Utilizați numai surse audio și medii de stocare corespunzătoare.
- Sincronizați un telefon mobil pentru a utiliza managementul telefonului prin intermediul sistemului Infotainment.
- Utilizați hărți actualizate pentru navigație.
- Înregistrați-vă în CUPRA, pentru a rula serviciile respective.

### Documentația curentă atașată

Pentru utilizarea sistemului Infotainment și a componentelor acestuia, pe lângă acest manual de utilizare țineți cont de următoarele documente:

- Suplimentele la documentația autovehiculului.
- Manualul de utilizare a telefonului mobil sau surselor audio.
- Instrucțiunile de utilizare a mediului de stocare și dispozitivelor de redare externe.
- Manualele accesoriilor Infotainment montate ulterior sau utilizate suplimentar.
- Descrierea serviciilor la rularea serviciilor CUPRA.

### Instrucțiuni de siguranță

Unele zone funcționale pot include linkuri către site-uri terță parte. CUPRA nu deține site-urile terță parte care pot fi accesate cu ajutorul linkurilor și nu își asumă nicio răspundere cu privire la conținutul acestora.

Unele zone funcționale pot include informații externe oferite de furnizori terță parte. CUPRA nu este responsabilă de corectitudinea, actualizarea sau integralitatea acestor informații și nici de asigurarea respectării de către acestea a drepturilor acestor terțe părți.

Posturile de radio și deținătorii de medii de stocare și surse audio sunt responsabili de informațiile pe care le transmit.

Rețineți că locurile de parcare, tunelurile, clădirile înalte, munții sau utilizarea altor dispozitive electrice, de exemplu încărcătoarele, pot influența recepția semnalului radio.

Foliile sau adevizii cu straturi metalice de pe antenă și geamuri pot afecta recepția radio.

### ATENȚIE

**Computerul central al sistemului Infotainment este interconectat cu unitățile de comandă ale autovehiculului. De aceea, există un pericol ridicat de accident și de rănire, în cazul în care computerul central este reparat sau dezasamblat și reasamblat incorect.**

- Nu înlocuiți niciodată computerul central cu altul uzat, reciclat sau provenit de pe alt autovehicul, la sfârșitul duratei de exploatare a acestuia.
- Repararea sau dezasamblarea și asamblarea computerului central trebuie efectuate numai de către ateliere specializate. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

### ⚠️ ATENȚIE

Orice distragere a atenției șoferului poate duce la un accident și poate provoca răni. Citirea informațiilor de pe ecran și gestionarea sistemului Infotainment pot distra atenția de la trafic și provoca un accident.

- Conduceți întotdeauna cu atenție și cât mai responsabil posibil.

### ⚠️ ATENȚIE

Conectarea, introducerea sau deconectarea unei surse audio sau unui mediu de stocare, în timpul deplasării, poate distra atenția de la trafic și provoca un accident.

### ⚠️ ATENȚIE

Selectați setările volumului care să vă permită să auziți permanent și fără probleme semnalele din exteriorul autovehiculului (de ex. sirenele serviciilor de urgență).

- Dacă setați volumul la un nivel prea mare, chiar și pentru scurt timp, nu veți auzi sunetele exterioare.

### ⚠️ ATENȚIE

Situațiile următoare nu permit efectuarea unui apel de urgență, apel telefonic sau transmiterea de date ori întreruperea acestora:

- În zonele cu semnal slab sau fără semnal pentru telefonie ori GPS. De asemenea, în tuneluri, zone înguste între clădiri foarte înalte, garaje, sub pasarele, în munți și văi.
- În zonele cu semnal de telefonie sau GPS suficient, rețeaua de telefonie a furnizorului de servicii de telecomunicații prezintă interferențe sau nu este disponibilă.
- Dacă pentru a efectua apeluri de urgență, apeluri telefonice și transmisii de date sunt necesare componentele autovehiculului, iar acestea sunt defecte sau alimentate cu o tensiune insuficientă.
- Dacă bateria telefonului mobil este descărcată sau încărcată insuficient.

### ⚠️ ATENȚIE

În unele țări și rețele de telefonie, efectuarea unui apel de urgență este posibilă numai dacă telefonul mobil este conectat la interfața pentru telefon a autovehiculului, telefonul dispune de o cartelă SIM „deblocată”, cu suficientă putere pentru a efectua apeluri telefonice, și semnalul în rețea este suficient.

### ⚠️ ATENȚIE

La utilizarea telefoanelor mobile, mediilor de stocare, dispozitivelor externe și surselor audio și multimedia externe, citiți și respectați instrucțiunile de utilizare ale producătorului respectiv.

### ⚠️ ATENȚIE

La schimbarea sau conectarea unei surse audio sau multimedia este posibil să survină o modificare bruscă a volumului.

- Reduceți volumul înainte de a comuta la altă sursă audio sau multimedia.

### ⚠️ ATENȚIE

Dacă telefonul mobil și dispozitivele de radiocomunicații sunt utilizate fără conexiune la o antenă externă, nivelul maxim de radiații electromagnetice din habitacul poate fi depășit, prezentând un risc pentru sănătatea șoferului și a pasagerilor. Acest lucru este valabil și dacă antena exterioară nu a fost montată corect.

- Păstrați o distanță de cel puțin 20 de centimetri între antena telefonului mobil și un dispozitiv medical activ, cum ar fi un stimulator cardiac, deoarece telefoanele mobile pot afecta funcționarea acestora.
- Nu purtați un telefon mobil pornit în apropierea sau chiar deasupra unui dispozitiv medical activ, de ex. în buzunarul de la piept.

- Opriiți imediat telefonul mobil, dacă bănuți că interferează cu funcționarea unui dispozitiv medical activ sau a oricărui alt dispozitiv medical.

### ATENȚIE

Telefoanele mobile, dispozitivele externe și accesoriile care nu sunt asigurate corespunzător în autovehicul pot fi proiectate prin habitaclu în timpul unor manevre sau frânări bruște ori în cazul unui accident, provocând defecțiuni sau răniri.

- Așezați telefoanele mobile, dispozitivele externe și accesoriile acestora în afara zonei de declanșare a airbagurilor sau depozitați-le în siguranță.
- Amplasați cablurile de conectare ale surselor audio și dispozitivelor externe astfel încât să nu deranjeze șoferul.

### ATENȚIE

Cotiera centrală poate obstrucționa mișcările brațului șoferului, ceea ce poate duce la un accident și răniri grave.

- Țineți în permanență închise compartimentele de depozitare ale cotierei centrale, în timp ce autovehiculul se deplasează.

### ATENȚIE

Dacă lumina exterioară este slabă și ecranul este deteriorat sau murdar, indicațiile și informațiile afișate pe acesta este posibil să nu fie vizibile sau interpretate corespunzător.

- Indicațiile și informațiile afișate pe ecran nu trebuie să vă determine niciodată să vă asumați vreun risc care să afecteze siguranța. Ecranul nu înlocuiește atenția șoferului.

### ATENȚIE

Posturile de radio pot transmite anunțuri privind situații de urgență sau pericole. Condițiile următoare împiedică recepționarea sau emiterarea unor astfel de anunțuri:

- În zonele cu semnal radio slab sau fără semnal. De asemenea, în tuneluri, zone înguste între clădiri foarte înalte, garaje, sub pasarele, în munți și văi.
- Dacă benzile de frecvență ale postului de radio sunt recepționate cu interferențe sau nu sunt disponibile în zonele în care semnalul radio este suficient de puternic.
- Dacă difuzoarele și componentele autovehiculului necesare pentru recepția radio sunt deteriorate, defecte sau alimentate cu o tensiune insuficientă.

### ATENȚIE

Opriiți telefoanele mobile în zone cu risc de explozie!

### ATENȚIE

Recomandările de conducere și indicatoarele rutiere afișate de sistemul de navigație pot să difere față de condițiile reale din trafic.

- Semnele de circulație, sistemele de semnalizare, regulile de circulație și condițiile locale prevalează asupra recomandărilor de condus și indicațiilor sistemului de navigație.
- Adaptați-vă viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologie.
- Anumite situații pot prelungi semnificativ durata inițială planificată a călătoriei și traseul până la destinație sau chiar împiedica atingerea acesteia, de ex. dacă un drum este închis.

### INDICAȚIE

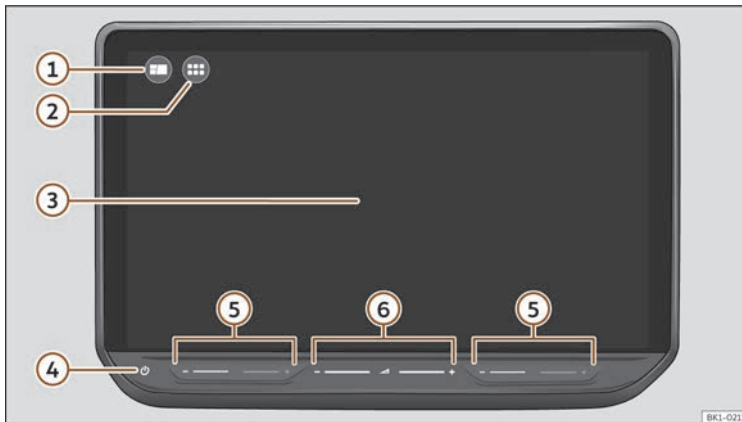
În zonele cu reglementări speciale sau în care utilizarea telefoanelor mobile este interzisă, dispozitivul mobil respectiv trebuie să fie tot timpul oprit. Radiațiile generate de un telefon mobil atunci când este pornit pot afecta echipamentele tehnice și medicale sensibile și provoca defectarea ori deteriorarea acestora.

### INDICAȚIE



Dacă volumul redării este prea mare sau distorsionat, este posibil ca difuzoarele să se defecteze.

## Prezentarea și comenzile

### Sistemul Connect



**Fig. 155** Prezentare generală: unitate de comandă

- ① Buton HOME : meniu principal cu vizualizare widget-uri.
- ② Buton MENU : meniu principal în modul dale.
- ③ Ecranul tactil. Acesta permite accesarea funcțiilor sistemului Infotainment.
- ④ Touchpad pornit/oprit (pentru pornirea/oprirea sistemului Infotainment).
- ⑤ Zone tactile (pentru creșterea sau reducerea temperaturii aerului condiționat).
- ⑥ Zone tactile (pentru creșterea sau reducerea volumului).

## Instrucțiuni generale de utilizare

### Instrucțiuni de utilizare

- Sistemul Infotainment are nevoie de câteva secunde pentru pornirea completă a sistemului, iar în această perioadă de timp nu reacționează la comenzi. În timpul pornirii sistemului, poate fi afișată numai imaginea camerei retrovizoare.
- Afișarea tuturor indicațiilor și executarea funcțiilor poate avea loc numai după ce s-a finalizat pornirea sistemului Infotainment. Timpul necesar pentru pornirea sistemului Infotainment depinde de numărul funcțiilor acestuia și poate fi mai mare decât de obicei, dacă temperatura exterioară este foarte ridicată sau foarte scăzută.
- La utilizarea sistemului Infotainment și accesorilor acestuia, de ex. căștile, respectați regulamentele și prevederile legale din țara respectivă.
- Navigația online, comanda vocală online și radioul prin internet (printre altele) necesită activarea serviciilor CUPRA CONNECT Gen4 (asociate pachetului CUPRA CONNECT PLUS) și o conexiune la internet pentru autovehicul. Pentru utilizarea funcțiilor, transferul de date nu trebuie să fie limitat.
- Pentru utilizarea sistemului Infotainment, apăsați un buton sau atingeți ecranul.
- Pentru funcționarea corespunzătoare a sistemului Infotainment, este important ca acesta să fie pornit și ca ora și data autovehiculului să fie setate corespunzător, dacă este cazul.
- Dacă o suprafață de comandă funcții lipsește de pe ecran, nu înseamnă că dispozitivul este defect, ci că echiparea autovehiculului este diferită, în funcție de țară sau de regiune.
- Unele funcții ale sistemului Infotainment pot fi selectate numai dacă autovehiculul este staționar. În unele țări, și maneta selectorului trebuie să fie în poziția de parcare **P** sau în neutru **N**. Acest lucru nu este o defecțiune, ci doar respectarea cerințelor legale.
- În unele țări este posibil să existe unele restricții cu privire la utilizarea aparatelor cu tehnologie Bluetooth®. Pentru informații suplimentare, contactați autoritățile locale.
- Dacă deconectați bateria de 12 V, cuplați contactul înainte de a reporni sistemul Infotainment.
- Dacă se modifică setările, este posibil ca afișajul de pe ecran să se schimbe, iar în anumite cazuri este posibil ca sistemul Infotainment să se comporte într-un mod diferit de cel prezentat în acest manual de utilizare.
- Când sistemul de propulsie este oprit și nivelul de încărcare al bateriei de 12 V a autovehiculului este scăzut, sistemul Infotainment se oprește automat.
- Asigurați-vă că toate reparațiile sau modificările care trebuie efectuate la sistemul Infotainment sunt realizate de un atelier speciali-

zat. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

- Utilizarea unui telefon mobil în autovehicul poate genera zgomote în difuzoare.
- La autovehiculele echipate cu sistem de asistență la parcare, volumul sistemului audio se reduce automat la selectarea marșarierului. Reducerea volumului poate fi reglată.
- Informațiile despre software-ul inclus și condițiile de licență se regăsesc în **Setări > Informații > Drepturi de autor**.
- La vânzarea sau împrumutarea autovehiculului, asigurați-vă că toate datele, fișierele și setările salvate sunt șterse și că sunt deconectate sursele audio externe sau mediile de stocare, dacă este cazul. Rețineți că trebuie de asemenea să restabiliți setările din fabrică pentru a dezasocia numele dumneavoastră de utilizator CUPRA ID din autovehicul, precum și pachetul dumneavoastră CUPRA CONNECT Gen4.

### Notă













**Mai multe informații și recomandări privind utilizarea sistemului Infotainment găsiți în meniul Asistență.**


### Ecran principal

Dacă o pictogramă lipsește de pe ecran nu înseamnă că dispozitivul este defect, ci că echiparea autovehiculului este diferită în funcție de țară sau de regiune.

Următoarele meniuri pot fi regăsite sub formă de pictograme:

#### Meniuri principale

-  Autovehicul >>> pag. 34
-  Navigația >>> pag. 278
-  Radio >>> pag. 271, Media >>> pag. 275
-  Telefonul >>> pag. 286
-  Full Link >>> pag. 255
-  Încărcarea >>> pag. 87
-  Profilul de conducere >>> pag. 164
-  Scaunele >>> pag. 145
-  CUPRA Assistant >>> pag. 268
-  Climatizarea în staționare >>> pag. 148
-  Luminile automobilului >>> pag. 131
-  Setările >>> pag. 265

 Sunet

 Utilizatori

 Stocare

 Legal.

 Ajutor

### Utilizarea sistemului Infotainment

Activați funcțiile și setările cu ajutorul comenzilor sistemului Infotainment.

Comenzile sistemului Infotainment diferă în funcție de echipare:

- Ecranul tactil.
- Zonele tactile din partea exterioară a ecranului, de exemplu volumul (+ -).

#### Deschiderea Ghidului rapid

Mai multe informații și sfaturi de utilizare pot fi găsite în Ghidul rapid Infotainment.

- Apăsați **MENU** >  **Asistență**.

#### Pornirea și oprirea sistemului Infotainment

Dacă nu a fost oprit manual în prealabil, sistemul Infotainment pornește la cuplarea contactului.

Sistemul pornește cu volumul reglat ca ultima oară, dacă valoarea acestuia nu depășește volumul de pornire maxim presetat.

Sistemul Infotainment se oprește automat la deschiderea ușii șoferului, dacă a fost decuplat în prealabil contactul.

#### Mutarea obiectelor și reglarea volumului

Mutați obiectele pe ecran pentru a adapta setările, de exemplu, cu butoane pentru defilare, sau pentru a muta zonele unui meniu.

În funcție de echipare, meniurile și afișajele pot fi personalizate.

#### Mărirea și micșorarea imaginilor sau dimensiunilor hărților

*Sfat: utilizați degetul mare și arătătorul.*

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan.
- Pentru mărirea imaginii, depărtați ușor degetele. Pentru micșorarea imaginii, apropiați ușor degetele.

#### Notă

**Dacă porniți manual sistemul Infotainment în timp ce este decuplat contactul, sistemul se oprește automat după aproximativ 30 de minute.**

### Notă

La fel ca în cazul majorității echipamentelor computerizate și electronice de ultimă generație, în anumite cazuri, este posibil ca sistemul să necesite o repornire pentru a asigura funcționarea corectă. Pentru aceasta, apăsați și mențineți apăsat butonul On/Off din sistemul Infotainment (>>> pag. 262) timp de aprox. 15 secunde până când logoul CUPRA apare pe afișaj.

### Personalizarea sistemului Infotainment

Personalizați meniul din partea de sus sau meniul HOME >>> fig. 155 ①, pentru a accesa rapid funcțiile favorite sau utilizate cel mai frecvent.

Meniul principal conține suprafețe de comandă funcții pentru accesarea tuturor aplicațiilor Infotainment.

### Configurarea meniurilor personalizate

În partea de sus a ecranului, veți găsi comenzi rapide pentru funcțiile personalizabile ale sistemului. Utilizați setările pentru a le șterge sau înlocui sau pentru a le schimba ordinea.

- Apăsați și mențineți apăsată una dintre pictograme (sau apăsați pe pictograma unei poziții goale) pentru afișarea unei ferestre suplimentare.

- Selectați una dintre pictograme din bara de aplicații.
- Faceți clic pe cele trei puncte și apoi pe **Ștergere favorite** pentru a șterge o pictogramă.
- Faceți clic pe o pictogramă în fereastra suplimentară pentru a modifica valoarea.
- Pentru a închide modul editare, apăsați **Finalizare** în fereastra suplimentară.






### Setările (de sistem și de sunet)




Selectarea setărilor posibile depinde de țară, de echipamentul respectiv și de echiparea autovehiculului.

#### Modificarea setărilor

Semnificația simbolurilor următoare este valabilă pentru toate setările sistemului și sunetului.

La închiderea meniurilor, toate modificările sunt aplicate automat.

<input checked="" type="checkbox"/> / 	Setarea este selectată și activată sau conectată.
<input type="checkbox"/> / 	Setarea nu este selectată, dezactivată sau deconectată.
	Pentru a deschide o listă verticală.
	Pentru a crește valoarea unei setări.
	Pentru a reduce valoarea unei setări.

	Pentru a merge înapoi pas cu pas.
	Pentru a merge înainte pas cu pas.
	Pentru a schimba valoarea unei setări cu ajutorul butonului de defilare, fără reglare.

### Setările de sunet

- Accesarea setărilor sunetului:  > .

În setările sunetului se regăsesc următoarele funcții, informații și opțiuni de setare:

- Egalizator.
- Poziție.
- Setări.

### Setările sistemului

- Accesarea setărilor sistemului:  > .

În setările sistemului se regăsesc următoarele funcții, informații și opțiuni de setare:

- Ecran.
- Data și ora.
- Limba.
- Limbi suplimentare tastatură.
- Unități de măsură.
- Comanda vocală.
- Wi-Fi.
- Gestionare dispozitive mobile.
- Resetare la setările din fabrică.

- Informații sistem.
- Drepturi de autor.
- Expert de configurare.

### Reglarea volumului surselor audio externe

Dacă trebuie să creșteți volumul de redare pentru sursa audio externă, reduceți mai întâi volumul sistemului Infotainment.

Dacă sunetul provenit de la sursa audio externă este **prea redus**, dacă este posibil, măriți **volumul de ieșire** al sursei audio externe. Dacă nu este suficient, modificați **volumul de intrare la medium sau ridicat**.

Dacă sunetul provenit de la sursa audio externă conectată este **prea puternic sau distorsionat**, dacă este posibil, reduceți **volumul de ieșire** al sursei audio externe. Dacă nu este suficient, modificați **volumul de intrare la medium sau redus**.

### Curățarea ecranului

Îndepărtați cu grijă murdăria persistentă, fără să utilizați produse de curățare agresive. Pentru curățarea ecranului recomandăm următoarele:

- Sistemul Infotainment să fie oprit.
- Utilizați o cârpă curată și moale, umezită cu apă >>> pag. 347.

- În cazul murdăriei persistente: înmuiați murdăria prin umezire cu puțină apă. Apoi îndepărtați cu grijă folosind o cârpă curată și moale.

#### ! INDICAȚIE

Curățarea ecranului folosind produse de curățare necorespunzătoare sau dacă este uscat poate provoca defectarea acestuia.

- Nu apăsați prea tare în timpul curățării.
- Nu utilizați produse de curățare agresive sau care conțin solvenți. Acestea pot provoca defectarea echipamentului și înnegrirea ecranului.

### Mărci comerciale, licențe și drepturi de autor

#### Mărci comerciale înregistrate și licențe

Anumiți termeni din acest manual sunt însoțiți de simbolul ® sau ™. Aceste simboluri indică faptul că acesta sunt mărci comerciale sau a mărci comerciale înregistrate. Însă absența acestui simbol nu înseamnă neapărat că termenul respectiv poate fi utilizat liber.

Alte denumiri de produse sunt mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor drepturilor respective.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

- Android Auto™ este o marcă înregistrată a Google Inc.
- Apple CarPlay™ este o marcă înregistrată a Apple Inc.
- Bluetooth® este marcă comercială înregistrată a Bluetooth® SIG, Inc.
- iPod®, iPad® și iPhone® sunt mărci comerciale ale Apple Inc.
- Windows® este o marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation, Redmond, USA.
- Tehnologia de codare audio MPEG-4 HE-AAC și brevetele au licență de la Fraunhofer IIS.
- Acest produs este protejat de mai multe drepturi de proprietate industrială și intelectuală deținute de Microsoft Corporation. Utilizarea sau comercializarea acestui tip de tehnologie în afara configurației acestui produs fără o licență de la Microsoft sau o filială autorizată Microsoft este interzisă.

#### Copyright

Ca regulă generală, fișierele audio și video salvate pe medii de stocare și surse audio fac obiectul protecției proprietății intelectuale, în conformitate cu prevederile naționale și internaționale valabile în fiecare caz. Respectați toate prevederile legale!

## Date tehnice

### Computer central cu unitate de comandă și afișaj<sup>1)</sup>

Computerul central montat din fabrică pe autovehicul include componente și software de conectivitate și de utilizare a funcțiilor de confort, Infotainment și ale autovehiculului, care diferă în funcție de țară.

Indicațiile corespunzătoare sunt afișare pe ecranul unității de comandă și afișaj și parțial pe panoul de bord.

- Ecran color capacitiv
- Utilizarea echipamentului cu ajutorul:
  - Zonele tactile. Operare tactilă.
  - Butoanelor de pe volanul multifuncțional.

### Autovehiculul și funcțiile confort

- Setările sistemului de asistență.
- Setările încălzirii și aerului condiționat.
- Luminile și funcția de vizibilitate.
- Setările de confort ale autovehiculului.
- Setările pentru parcare și manevrare.

### Notă

**Setarea traseelor de navigație și a altor funcții care necesită locația autovehiculului va fi mai eficientă dacă activați setările de confidențialitate pentru a vă partaja locația >>> pag. 252 și dacă vă exprimați consimțământul în aplicație cu privire la partajarea datelor de locație de către dispozitivul dumneavoastră.**

### Sistem de sonorizare (echipare de bază):

Sistemul de divertisment instalat din fabrică este echipat cu următoarele:

- Difuzoare în diferite locații și cu diferite niveluri de putere (în Wați).
- Amplificator intern, în funcție de sistem:
  - 7 difuzoare: 5 x 20 W

Opțiuni setări:

- Egalizator:
  - 4 moduri de sunet prestabilite și 1 egalizator cu 5 benzi personalizabil de către utilizator.
- Distribuție sunet: Balans (stânga/dreapta) + fader (față/spate).
- Optimizare sunet în funcție de zone:
  - Manual (șofer și toate zonele).
  - Automată, în funcție de locurile ocupate.

### Sistemul audio suplimentar

Sistemul Infotainment poate fi îmbunătățit cu un sistem audio suplimentar, care include următoarele:

- 10 difuzoare în diferite locații și cu diferite niveluri de putere (în Wați).
- Amplificator extern (425 W Ethernet), care procesează semnalele acustice trimise de computerul central.
- Excitare a canalelor difuzoarelor, în fazele finale ale clasei AB.
- Procesare semnal audio în procesorul intern de semnal digital (DSP).
- Difuzor de joase independent, amplasat în portbagaj.

Opțiuni setări:

- Egalizator: 3 moduri de sunet prestabilite și 1 care poate fi personalizat de utilizator, egalizator cu 5 benzi în paralel cu modulele presetate. Cu controlul sunetului surround „Immersion®” în oricare dintre moduri.
- Distribuție sunet: Balans (stânga/dreapta) + fader (față/spate).
- Optimizare sunet în funcție de zone:
  - Manuală (șofer, pasager față și toate zonele).
  - Automată, în funcție de locurile ocupate.
- Volum subwoofer.

<sup>1)</sup> Denumirea echipamentului: Sistemul Connect

## Wi-Fi

- Wi-Fi conform IEEE 802.11 b/g/n.
- Transfer la 2,4 GHz și 5 GHz.
- Apple CarPlay™ și Android Auto™ prin Wi-Fi.
- Conectare simultană a cel mult 8 profiluri Wi-Fi.
- Două moduri Wi-Fi simultane:
  - Tethering (2,4 GHz).
  - Hotspot 2,4 GHz.
- Conexiune la Internet prin Wi-Fi:
  - Tethering cu ajutorul telefonului clientului.
  - Punct de acces client (clienți) în autovehicul.
- Proces de asociere simplificat cu ajutorul unui cod WPS sau QR.

## Profilurile® Bluetooth

La sistemul Bluetooth® hands-free pot fi conectate maximum două dispozitive mobile, iar al treilea poate fi conectat prin Bluetooth® ca player audio.

Când un telefon mobil este conectat la sistemul de administrare a telefonului, se realizează un schimb de date printr-unul dintre profilurile Bluetooth®.

- **Profilul hands-free pentru telefon (HFP):** HFP poate fi utilizat pentru gestionarea apelurilor prin intermediul sistemului Infotainment.

- **Profilul audio (A2DP):** acest profil permite transmiterea semnalului audio la calitate stereo. Este posibil să fie necesar ca și alte profilurile să fie conectate pentru gestionarea și controlul redării.

- **Profilul de acces la agenda telefonică (PBAP):** permite descărcarea agendei de pe telefonul mobil.

- **Profilul mesaje (MAP):** Permite descărcarea și sincronizarea mesajelor scurte (SMS) și e-mailurilor.

## CUPRA Assistant


### Introducere

#### Notă

**Funcția CUPRA Assistant nu este disponibilă în toate țările.**

CUPRA Assistant funcționează atât *online*<sup>1)</sup> cât și *offline*, ținând cont de aspectele indicate în secțiunea „**Limbile disponibile în funcție de piață**”.

În modul *offline* catalogul de comenzi vocale este limitat. Petru o experiență de utilizare îmbunătățită, vă recomandăm să utilizați modul *online*, prin activarea asistentului vocal *online* din My CUPRA App, care oferă utilizatorului o gamă mai largă de comenzi vocale.

CUPRA Assistant înțelege întrebările și expresiile, fără să trebuiască să memoreze comenzile. Comenzile pot fi formulate liber și în limbaj familiar. Pentru o funcționare mai bună a sistemului, este recomandat să includeți întotdeauna un verb în comanda vocală. Propunerile de comenzi pot fi găsite în sistemul Infotainment, de exemplu în meniul **MENU**  > **CUPRA Assistant** > **Sugestii**.

Zgomotele puternice din interiorul sau exteriorul autovehiculului pot provoca funcționarea defectuoasă și ambiguitatea expresiilor și răspunsurilor.

### Recunoașterea vocală în funcție de scaunul ocupat

Datorită microfoanelor suplimentare, CUPRA Assistant poate identifica dacă persoana care vorbește este șoferul sau pasagerul. Prin urmare, în cazul limbilor disponibile, puteți accesa funcții pentru un loc specific, cum ar fi pornirea încălzirii în scaun.

### Limbile disponibile în funcție de piață

- *Online și offline:* germană, engleză americană, engleză britanică, franceză, italiană, spaniolă, cehă, neerlandeză, poloneză, portugheză, suedeză, daneză și norvegiană. Aceste

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

limbi dispun de funcții avansate, precum comenzi online, comandă climatizare, interacțiune naturală etc.

- **Offline:** finlandeză, spaniolă mexicană.

Celelalte limbi ale sistemului Infotainment (de ex. greacă, rusă, turcă, bulgară) **nu** au interacțiune naturală.

### Cerințe

- **Offline:** comandă vocală pentru sistemul Infotainment corespunzător instalat în autovehicul.
- **Online și offline:** comandă vocală cu sistemul Infotainment corespunzător instalat în autovehicul și un contract CUPRA CONNECT Plus activ.

#### Notă

- CUPRA Assistant recunoaște comenzi numai în limba setată în sistemul Infotainment.
- Testați CUPRA Assistant cât timp autovehiculul este oprit, înainte de a începe deplasare, pentru a vă familiariza cu operarea sa.
- CUPRA Assistant poate controla numai funcții care sunt disponibile ca parte a echipării autovehiculului.

## Cuvântul de activare și comenzile

### Cuvântul de activare pentru CUPRA Assistant

CUPRA Assistant se activează când sistemul Infotainment recunoaște cuvântul de activare.

Dacă ați pornit CUPRA Assistant prin intermediul cuvântului de activare, sistemul Infotainment activat va emite un sunet prin care vă anunță că vă ascultă și va afișa avatarul lângă teleprompter.

- **SAU:** după cuvântul de activare, roștiți comanda dorită, de exemplu: „Hello CUPRA” și apoi „Pornire încălzire”.

După acțiunea de activare, sistemul scanează cuvintele rostite în autovehicul și le afișează pe ecran.

### Conectarea și deconectarea cuvântului de activare

- Atingeți **MENU > CUPRA Assistant > Activare**.

#### Cuvânt de activare:

Spaniolă	Hola CUPRA
Bulgară	Здравей CUPRA
Cehă	Ahoj CUPRA
Germană	Hallo CUPRA
Daneză	Hej CUPRA
Franceză	Bonjour CUPRA

Finlandeză	Hei CUPRA
Engleză	Hey CUPRA
Greacă	Γεια σου CUPRA
Italiană	Ciao CUPRA
Norvegiană	Hallo CUPRA
Olandeză	Hallo CUPRA
Portugheză	Olá CUPRA
Poloneză	Cześć CUPRA
Rusă	Привет CUPRA
Suedeză	Hej CUPRA
Turcă	Merhaba CUPRA

Cuvântul de activare poate fi personalizat de către utilizator prin intermediul microfonului sau tastaturii.

### Comenzile

Pentru a ajuta comanda vocală să recunoască optim comenzile:

- Pronunțați clar. Comenzile ambigue nu sunt recunoscute. Vorbiți pe un ton normal. Dacă măriți viteza de deplasare, vorbiți puțin mai tare.
- Evitați zgomotele din exterior. Geamurile și ușile deschise pot influența comenzile vocale.

- Evitați zgomotele secundare, cum ar fi conversațiile în autovehicul. Nu îndreptați fluxul de aer de la duzele de ventilație către microfon sau capitonajul plafonului.
- Nu faceți pauze lungi.




Comanda vocală este activă și recunoaște cuvintele pronunțate.

### Deschiderea propunerilor de comenzi

- Atingeți **MENU > CUPRA Assistant**.


#### Notă

- În cazul în care cuvântul de activare este dezactivat, **CUPRA Assistant** nu poate fi activat prin intermediul cuvântului de activare. **CUPRA Assistant** este în continuare disponibil prin intermediul butonului  de pe volanul multifuncțional. Puteți dezactiva cuvântul de activare din **MENU > CUPRA Assistant > Activare**.
- Disponibilitatea depinde de țară și de echipare.

### Pornirea și oprirea CUPRA Assistant

În funcție de echipare, puteți activa comanda vocală în diferite moduri.


### Pornirea CUPRA Assistant

- *Activarea CUPRA Assistant*: roștiți cuvântul care activează CUPRA Assistant.
- *Volanul multifuncțional*: apăsați butonul de comandă vocală .

În unele cazuri puteți să activați asistentul vocal al telefonului mobil conectat, apăsând și menținând apăsat butonul de comandă vocală.

### Oprirea manuală a CUPRA Assistant

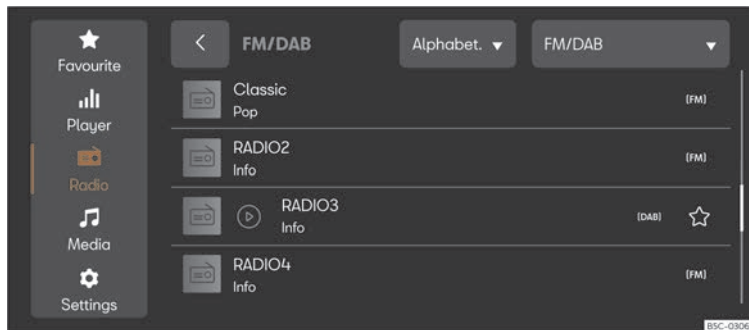
CUPRA Assistant se anulează utilizând comanda **Anulare**.

- *Volan multifuncțional*: atingeți butonul de comandă vocală  o dată pentru a opri asistentul.

CUPRA Assistant se oprește automat dacă utilizați funcții ale sistemului Infotainment, dacă este activat sistemul de parcare, dacă se primește un apel sau dacă apare o pauză sau o perioadă prelungită de liniște.

## Modul radio

### Introducere



**Fig. 156** Reprezentare schematică: Ecranul radioului.

În modul radio puteți selecta posturile de radio disponibile în diferite benzi de frecvență și memora posturile de radio preferate pe butoanele de presetare, în vederea accesării rapide a acestora.

Tipurile de recepție și benzile de frecvență disponibile depind de echipare și de țară. În anumite țări, este posibil ca benzile de frecvență să întrerupă difuzarea sau să nu mai fie disponibile.

#### Accesarea meniului RADIO

- Apăsați **MENU** > **▷** > **☰** >>> **fig. 156**.

#### Accesarea setărilor

- Apăsați **MENU** > **▷** > **⚙️**.

#### Funcțiile online în modul Radio<sup>1)</sup>

În modul Radio funcțiile online sunt disponibile numai în condițiile următoare:

- Echipament CUPRA CONNECT Plus.
- Trebuie să aveți un cont de utilizator CUPRA CONNECT activ.
- Autovehiculul este alocat contului dumneavoastră de utilizator.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

• Dețineți un pachet de date corespunzător achiziționat din magazinul online al furnizorului oficial de date al CUPRA sau aveți trafic de date pentru propriul dispozitiv mobil prin intermediul hotspotului Wi-Fi.

### Notă

- Posturile de radio sunt responsabile pentru conținutul informațiilor transmise. Și echipamentul electric conectat la autovehicul poate provoca interferențe la recepționarea semnalului radio și zgomot în difuzoare.
- Foliiile sau autocolantele metalizate atașate pe geamuri pot afecta recepția în autovehiculele cu antenă încorporată în geam.

## Radioul și simbolurile

Funcțiile și tipurile de recepție, precum și benzile de frecvență disponibile depind de echipare și de țară.

- Receptorul dual FM (antena funcțiilor de divertisment).
- Lista cumulată a posturilor FM.
- Cumularea posturilor DAB și FM într-o listă.
- Cumularea tuturor posturilor salvate pe butoanele de presetare într-o singură listă. Maximum 36 de posturi preferate.
- Siglele posturilor.

- Prezentarea DAB (expunerea de diapositive). Imaginile afișate secvențial.
- Radio prin internet: peste 10.000 de posturi și podcasturi din întreaga lume incluse cu CUPRA CONNECT PLUS.


### Simbolurile utilizate în modul Radio


**FM/DAB** Pentru selectarea benzii de frecvență FM/DAB dorite.


**Radio prin internet** Pentru selectarea tipului de recepție radio prin internet.

**TP** În dreptul numelui postului, monitorizarea posturilor care transmit informații din trafic (TP).

### Simbolurile din banda de frecvență FM/DAB

 Pentru a afișa banda de frecvență, în vederea selectării manuale a frecvenței FM. Numai banda FM trebuie selectată în contextul Radio.

 Modul DAB nu este disponibil.


 Posturile DAB acceptă prezentări (expunere de diapositive).

### Meniurile din modul Radio prin internet<sup>1)</sup>


 Afișați selectarea posturilor.


 Deschideți căutarea text.


 Afișați ultimele posturi de radio online ascultate.

 Afișați cele mai redade 100 posturi radio și podcasturi.

 Afișați podcasturile radio online.

 Afișați posturi de radio online, grupate după țară.

 Afișați posturile de radio online în funcție de limba dorită.

 Afișați posturile de radio online al căror program aparține genului muzical dorit.

## Selectarea, reglarea și salvarea unui post

### Selectați banda de frecvență

Înainte de selectarea unui post, trebuie să selectați o bandă de frecvență sau un tip de recepție. În funcție de banda de frecvență selectată sau de tipul de recepție, sunt disponibile diferite posturi.

Tipurile de recepție și benzile de frecvență disponibile depind de echipare și de țară.

- Selectați banda de frecvență sau tipul de recepție: AM, FM/DAB, FM (pentru dispozitivele care nu au DAB), radio prin internet.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

### Căutarea și selectarea unui post

Posturile de radio pot fi selectate în mai multe moduri. Opțiunile variază în funcție de banda de frecvență sau de tipul de recepție.

#### Selectarea în funcție de banda de frecvență (FM)

1. Activați banda de frecvență.
2. Faceți clic pe cursor, defilați prin banda de frecvență și eliberați cursorul când ajungeți la banda de frecvență dorită.

**SAU:** apăsați pe un punct de pe banda de frecvență. Cursorul va sări automat la frecvența respectivă.

Radioul va selecta postul de pe frecvența setată.

#### Selectarea din lista posturilor (FM/DAB)

Lista posturilor prezintă posturile curente disponibile. Lista este actualizată automat.

1. Deschideți lista posturilor
2. Apăsați pe postul dorit.

Este selectat postul dorit. Dacă postul este disponibil, se selectează automat cea mai bună calitate a recepției.

### Căutarea și filtrarea posturilor (radio prin internet)

În modul radio online, posturile pot fi filtrate în funcție de categorie și pot fi căutate în funcție de denumire.

1. Deschideți lista posturilor.
2. Selectați categoria în funcție de care trebuie filtrate posturile.

**SAU:** apăsați Q pentru a activa căutarea text. Este afișat câmpul de introducere.

3. Introduceți numele postului dorit. Lista posturilor găsite este actualizată în timpul introducerii textului.

4. Apăsați pe postul dorit.

Este selectat postul dorit.

#### Salvarea posturilor pe butoanele presetate

Cu ajutorul butoanelor de presetare, puteți salva ca favorite până la 36 de posturi din diferite benzi de frecvență și tipuri de recepție.

1. Selectați postul dorit.
2. Accesați butoanele de presetare.
3. Țineți apăsat butonul de presetare până când postul este salvat.

**SAU:** țineți apăsat pe postul din lista posturilor. Se afișează butoanele de presetare.

4. Apăsați butonul de presetare.

Postul este salvat pe butonul de presetare selectat.

Dacă pe butonul de presetare era deja salvat un post, acesta este înlocuit cu noul post.

## Funcțiile speciale în modul Radio

### Informații din trafic (TP)

Funcția TP monitorizează anunțurile cu informații din trafic transmise de un post de radio și le transmite automat, în modul Radio sau în redarea multimedia activă la momentul respectiv. Pentru a face acest lucru, trebuie să puteți selecta un post care transmite informații din trafic.


Unele posturi care nu dispun de informații din trafic acceptă funcția TP, care permite transmiterea de informații din trafic difuzate de alte porturi (EON).

În banda de frecvență FM sau în modul Multimedia este activat în mod automat un post cu informații din trafic disponibil.

Dacă nu este disponibil un post cu informații din trafic, dispozitivul caută în mod automat astfel de posturi.

Posturile cu informații din trafic nu sunt disponibile în toate țările.

### Activarea și dezactivarea funcției TP

● În modul Radio sau Multimedia, apăsați  > **Informații trafic (TP)**.

### Prezentare (SlideShow) în DAB

Funcția de redare diapozitive (SLS) este o caracteristică a posturilor de radio digitale (DAB), care permit redarea unor diapozitive cu imagini, de ex. cu sigla postului, pentru utilizator.

### Activarea și dezactivarea funcției SLS

Funcția de redare diapozitive poate fi dezactivată pentru posturile radio DAB:

- Meniu  > Diapozitiv (pornit/oprit).

### Radio online.<sup>1)</sup>

Radioul online este un tip de recepție pentru posturile de radio și podcasturile disponibile pe internet, independent de benzile AM, FM și DAB. Datorită transmisiei pe internet, recepția nu este limitată la regiune.

Radio prin internet este disponibil numai cu serviciile online CUPRA CONNECT PLUS activate și modul online activ. Utilizarea radioului online poate genera costuri legate de date.

- În modul radio online, apăsați și setați calitatea sunetului la ridicată sau redusă pentru postul de radio respectiv.



### Siglele posturilor

Pentru anumite benzi de frecvență este posibil ca siglele posturilor să fie deja preinstalate în sistemul Infotainment.

În banda de frecvențe FM/DAB, dacă este activată **selectarea automată a siglelor posturilor**, siglele sunt atribuite posturilor în mod automat.

În modul radio online, sistemul Infotainment accesează siglele din baza de date online și le atribuie automat posturilor.

### Atribuirea manuală a siglelor posturilor

1. În modul FM/DAB, apăsați **Sigle posturi**.
2. Apăsați pe pictograma  și apoi selectați postul pentru care doriți să atribuiți o siglă.
3. Selectați sigla postului. Dacă doriți, repetați același proces pentru celelalte posturi.
4. **SAU:** din meniul  > **Sigle posturi**.

### Avertizări DAB suplimentare

Funcția de anunțuri DAB monitorizează posibile notificări de la posturile de radio DAB și le redă automat în modul radio.

### Activați și dezactivați avertizările DAB suplimentare:

- Meniu > Mesaje DAB suplimentare (activare/dezactivare).

### Text radio

Funcția text radio furnizează informații legate de postul radio selectat.

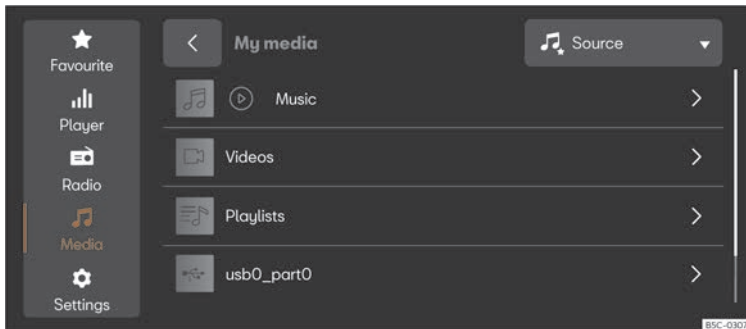
### Activare și dezactivare text radio:

- Meniu > Text radio (activare/dezactivare).

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

## Modul media

### Introducere



În modul Media puteți reda fișiere multimedia de pe mediul de stocare prin sistemul Infotainment.

În funcție de echipare, pot fi utilizate următoarele medii de stocare:

- Suport de stocare USB (de exemplu un stick USB, un telefon mobil conectat prin USB).
- Dispozitiv Bluetooth® (de exemplu un telefon mobil sau o tabletă).

În funcție de echipare, pot fi redare următoarele tipuri de fișiere multimedia:

- Fișiere audio.
- Fișiere video (în funcție de sistem).

#### Accesarea meniului MEDIA

- Apăsați **MENU** > **▷** > **♪** >>> **fig. 157**.

#### Accesarea setărilor

- Apăsați **MENU** > **▷** > **⚙️**.

#### Limitări și indicații privind mediile de stocare

Dacă au fost expuse la temperaturi ridicate sau au fost deteriorate, este posibil ca mediile de stocare să nu funcționeze. Respectați indicațiile producătorului.

**Fig. 157** Reprezentare schematică: Vedere Media

Variațiile de calitate a mediilor de stocare fabricate de diferiți producători pot genera probleme în timpul redării multimedia.

Configurarea incorectă a mediilor de stocare poate face ca acestea să nu poată fi citite.

Listele de redare specifică numai o ordine de redare și se referă la locația în care sunt salvate fișierele multimedia în structura de foldere.

Într-o listă de redare nu sunt salvate fișiere multimedia. Pentru a reda o listă, fișierele multimedia trebuie să se regăsească în locația de pe mediul de stocare pe care încercă să o acceseze lista de redare.

 Notă

**CUPRA nu își asumă nicio responsabilitate pentru fișierele deteriorate sau pierdute de pe dispozitivele de stocare a datelor.**

## Caracteristici ale echipărilor și simboluri media

### Audio, multimedia și conectivitate:

- Redare media și control prin Bluetooth®.
- Redare audio a formatelor următoare: AAC, APE, ALAC, FLAC, MP2, MP3, MP4, Vorbis, OPUS, WMA, WAV.
- Redare video a formatelor următoare:
  - MPEG-1 și MPEG-2 (.mpg, .mpeg, .mkv, .avi).
  - ISO MPEG-4 ASP; Xvid (.mp4, .m4v, .mov, .mkv, .avi).
  - ISO MPEG-4 AVC / H.264 (.mp4, .m4v, .mov, .mkv, .avi).
  - Windows Media Video 9 (.wmv, .asf, .mkv, .avi).
- Liste de redare de pe orice tip de dispozitiv.
- Căutare multimedia.

### Simbolurile universale în modul Media

- ▶ Porniți redarea.
- || Înterupere redare.
- ◀ Trecere la piesa anterioară.

- ▶ Trecere la piesa următoare.
- ↺ Repetarea piesei redată.
- ↺ Repetă toate melodiile.
- ✂ Activarea ordinii de redare aleatorii.
- ★ Afișarea unei liste a favoritelor.
- ⊕ Adăugare fișier media ca favorit.
- ▼ Dreapta sus: selectare sursă media.
- ⚙ Accesare setări.
- 🔍 Deschidere căutare.
- ◀ Revenire la folderul de sus al sursei media.

## Selectarea și redarea unei surse multimedia

### Selectarea sursei multimedia

Înainte de redarea fișierelor multimedia, trebuie mai întâi conectată o sursă multimedia.

- Conectați o sursă multimedia externă.
- Selectați sursa media conectată utilizată pentru redare.

### Redarea fișierelor audio și video

Puteți căuta și reda fișiere multimedia de pe o sursă multimedia disponibilă, în mai multe moduri.

### Căutarea în structura folderelor

Fișierele multimedia pot fi împărțite pe categorii (de exemplu album, artist, titlu). În **My media**, această vizualizare pe categorii este afișată în permanentă. Structura clasică de foldere a mediilor individuale de stocare USB se regăsește și în **My media**.

1. Activați structura de foldere.  
Este afișată structura de foldere a sursei multimedia selectate. Dacă se selectează **My media**, categoriile (muzică, videoclipuri, liste de redare) și sursele multimedia selectate sunt afișate primele.
2. Căutați titlul dorit în structura folderelor.  
**SAU:** apăsați **Q** pentru a porni o căutare text. Este afișat câmpul de introducere.
3. Introduceți titlul dorit. În timpul introducerii textului lista titlurilor găsite este actualizată.
4. Apăsați pe titlul dorit.  
Dacă la începutul redării selecția se află într-un folder pe o sursă multimedia, fișierele multimedia de pe aceasta sunt adăugate la redare.  
Dacă este redată o listă, sunt adăugate la redare toate titlurile disponibile din aceasta.
5. Închideți selecția cu **X**.

### Selectarea favoritelor

În favorite puteți salva individual titluri, genuri muzicale, artiști și albume, în vederea redării.

- Accesați listele de favoritele ★.
- Apăsați pe lista de favorite dorită.

În funcție de selecție, sunt adăugate la redare toate titlurile care aparțin listei de favorite selectate.

### Salvarea favoritelor

Numai fișierele multimedia din **My media** din sistemul infotainment pot fi memorate ca favorite. Puteți salva un număr maxim de 36 de titluri, albume, artiști și genuri muzicale individual ca favorite.

1. Porniți redarea.
2. Accesați favoritele.
3. Apăsați pe o listă de favorite neatribuită.

**SAU:** apăsați și mențineți apăsat un favorit existent pentru aprox. 3 secunde.

4. Selectați din listă: Titlul, albumul, artistul, genurile, lista de redare.

Selecția este salvată în locul listei de favorite selectate anterior. Dacă lista de favorite a fost deja atribuită, lista salvată anterior este suprascrisă.

Opțiunile care pot fi selectate din listă depind de datele care însoțesc fișierul multimedia. De exemplu, dacă fișierele cu muzică nu au asociat genul muzical, nu puteți salva ca favorit genul muzical.

Dacă este redat un fișier video, numai videoclipul respectiv poate fi salvat ca favorit.

### Redarea de conținut multimedia cu ajutorul sistemului Infotainment

În funcție de sistemul infotainment pot fi redat fișiere video.

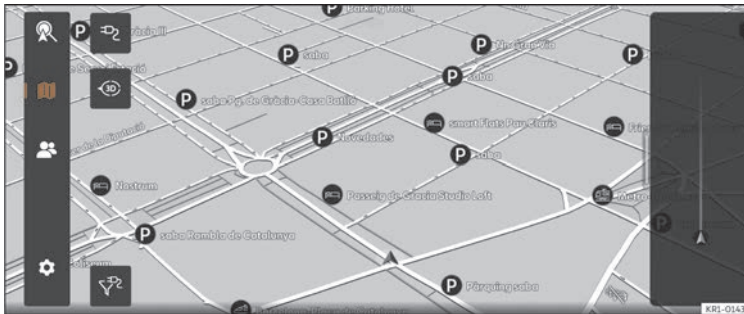
#### Modul video

În modul video, un videoclip stocat pe medii de date, în **My multimedia** poate fi redat pe afișajul Infotainment. În acest caz, sunetul videoclipului este redat prin difuzoarele autovehiculului.

Imaginea este afișată numai dacă autovehiculul este oprit. Dacă autovehiculul se deplasează, ecranul sistemului Infotainment se dezactivează. Sunetul videoclipului poate fi ascultat în continuare.

## Navigația

### Introducere



**Fig. 158** Representare schematică: Vedere navigație.

#### Notă

**Funcția „Navigație” nu este disponibilă în toate țările.**

Poziția curentă a autovehiculului este stabilită cu ajutorul sistemului de sateliți, iar senzorii autovehiculului analizează traseele posibile. Toate valorile măsurate și posibilele probleme de trafic sunt comparate cu hărțile disponibile, pentru a asigura o navigație optimă până la destinație.

Anunțurile de navigație și reprezentările grafice au rolul de a vă ghida până la destinație.

Sistemul de navigație se gestionează de pe ecran.

În funcție de țară, unele funcții ale sistemului Infotainment nu vor fi disponibile pe ecran dacă se depășește o anumită viteză. Aceasta nu este o defecțiune ci pur și simplu o cerință legală.

#### Anunțuri de navigație

Anunțurile de navigație sunt indicații acustice pentru condus, cu legătură cu traseul curent.

Tipul și frecvența anunțurilor de navigație depind de situația de condus, de ex. începutul ghidării către destinație, deplasarea pe autostradă sau într-un sens giratoriu și setările.

Dacă destinația exactă nu poate fi atinsă de-a-rece, de exemplu, este într-o zonă necartografiată, pe ecran sunt afișate indicații referitoare la adresă și la distanța până la destinație.

În cursul ghidării dinamice pe traseu, primiți informații referitoare la ambuteiajele raportate în trafic pentru traseul respectiv. Dacă traseul este recalculat din cauza ambuteiajelor din trafic, veți recepționa un anunț suplimentar.

În timpul redării unui anunț de navigație, volumul acestuia poate fi reglat. Anunțurile de navigație ulterioare vor fi redată la volumul nou setat.

### Limitările în timpul navigației

Dacă sistemul Infotainment nu poate recepționa date de la sateliții GPS, de exemplu într-un tunel sau într-o parcare subterană, navigația continuă cu ajutorul senzorilor autovehiculului.

În zonele necartografiate sau cartografiate parțial în memoria sistemului Infotainment, sistemul va încerca în continuare să asigure ghidarea pe traseu.

Dacă datele de navigație sunt incomplete sau lipsesc, este posibil să nu poată fi stabilită poziția exactă a autovehiculului. Acest lucru poate însemna că navigația nu este la fel de exactă ca de obicei.

Drumurile și străzile se modifică în permanență (de ex. drumuri noi, drumuri în lucru, drumuri închise traficului, schimbarea numelui străzilor sau numerelor clădirilor). Dacă datele de navigație nu sunt actualizate, este posibil să survină erori sau inexactități în timpul ghidării pe traseu.

### Gestionarea hărții de navigație

Pentru vizualizare optimă, puteți modifica harta de navigație și cu mișcări suplimentare ale degetelor.

### Deplasarea hărții

*Recomandare: utilizați degetul arătător*

- Deplasați harta cu degetul.

### Mărire sau micșorare imagine

*Recomandare: utilizați degetul arătător*

- Apăsăți de două ori pe hartă și țineți degetul apăsat pe ecran.
- Pentru a micșora imaginea hărții, mișcați degetul în sus. Pentru a mări imaginea hărții, mișcați degetul în jos.

### Comutare între vederile 2D/3D

*Recomandare: utilizați degetul arătător și mijlociu*

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan.
- Pentru o vedere 2D treceți degetele în jos, pentru o vedere 3D treceți degetele în sus.

### Rotirea hărții

*Recomandare: utilizați degetul mare și arătătorul*

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan.
- Pentru a roti imaginea hărții, rotiți degetele în sens orar sau antiorar.

### Datele salvate

Sistemul Infotainment salvează anumite date, de exemplu traseele frecvente și datele de poziție, pentru introducerea mai rapidă a destinației și optimizarea ghidării pe traseu.

### Ștergerea datelor salvate

- Apăsăți **Setări > Setări funcții de bază > Ștergere** și apoi **Acceptare**.

### ATENȚIE

Selectați setările, apoi introduceți destinația și modificările pentru navigație numai dacă autovehiculul este oprit.

### Notă

- Dacă în timpul ghidării pe traseu este introdusă o deviație, este posibil ca navigația să recalculeze traseul.
- Calitatea recomandărilor de navigație furnizate de sistemul Infotainment depinde de datele de navigație disponibile și de ambuteiajele din trafic raportate.
- Dacă sunetul sistemului Infotainment este dezactivat, anunțurile de navigație nu sunt redatate.

## Funcțiile și simbolurile pentru navigație

### Navigația

Funcțiile de navigație sunt diferite în funcție de țară și de echipare.

Toate funcțiile de navigație necesită activarea serviciilor online CUPRA CONNECT PLUS.

## Funcțiile

- Introducerea destinației și calcularea traseului (offline și online<sup>1)</sup>).
- Afișarea a două hărți de navigație în același timp (ecran și panoul de bord).
- Actualizarea hărților online.<sup>1)</sup>
- Navigația anticipativă.
- Hărțile urbane 3D.
- Informații online din trafic.<sup>1)</sup>
- Punctele de interes (POI) dinamice.

## Simbolurile de pe hartă

Butoanele și indicațiile depind de setări și de condițiile curente de deplasare.

Pe hartă sunt afișate simbolurile pentru evenimentele din trafic și punctele de interes (POI), de ex. stații de alimentare, gări sau locații interesante, dacă acestea sunt incluse pe hartă >>> pag. 284.

- ▲ Poziția curentă.
- 🔍 Căutarea destinațiilor.
- 📍 Destinațiile de pe traseu.
- 📍 Destinația finală.
- 🏠 adresa de domiciliu.
- 📄 Adresa de serviciu.
- ☆ Destinațiile favorite.

/R Fereastră suplimentară cu opțiuni pentru traseu.

📍 Centrarea hărții la poziția dorită.

📍 Schimbarea afișării: 2D orientată spre nord, 2D orientată în direcția de deplasare sau 3D orientată în direcția de deplasare.

I Informații despre ghidarea pe traseu curentă.

📏 Scara hărții.

## Alte simboluri

📄 Introducerea destinației detaliate pentru o adresă.

🔍 Căutarea destinațiilor.

☆ Destinațiile favorite.

< Înapoi

## Simbolurile din detaliile traseului

▲ Poziția curentă.

📍 Destinația ghidării curente.

## Simbolurile punctelor de interes (POI)

Dacă sunt disponibile, pe hartă apar puncte de interes (POI).

Faceți clic pe punctul de interes (POI) dorit, pentru a activa ghidarea pe traseu >>> pag. 281.

🔌 Stație de încărcare electrică.

📍 Stație de alimentare.

P Parcare.

📍 Birouri de informații turistice.

🚉 Gară.

🍴 Restaurant.

## Informațiile din trafic.

Dacă sunt disponibile, pe hartă apar puncte de interes (POI) >>> pag. 284.

Faceți clic pe un eveniment de trafic, pentru a deschide o fereastră cu detalii suplimentare >>> pag. 284.



Trafic aglomerat.



Blocaj de trafic.



Accident.



Autovehicul în pană.



Suprafață alunecoasă (gheață sau zăpadă).



Drum închis circulației.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.



Drum alunecos.



Pericol.



Drum în lucru.



Vânt puternic.



Vizibilitate redusă.

### Datele de navigație

Sistemul Infotainment este echipat cu o memorie încorporată pentru datele de navigație. În funcție de țară, este posibil ca datele de navigație necesare să fie deja preinstalate.

Pentru a asigura o ghidare pe traseu corespunzătoare și a maximiza utilitatea funcțiilor oferite, sistemul Infotainment trebuie actualizat periodic.

Utilizarea datelor neactualizate poate duce la erori în timpul navigației. Traseele curente nu vor putea fi salvate sau ghidarea pe traseu va duce la destinații eronate.

Asigurați-vă că datele de navigație sunt actualizate în permanență.

### Actualizarea online a datelor de navigație<sup>1)</sup>

Dacă este disponibilă o conexiune la internet și setările de confidențialitate sunt valabile, datele de navigație din regiunile prin care călătoriți frecvent sunt actualizate automat, în fundal.

- Dacă este cuplat contactul, datele de navigație sunt actualizate automat.

### Actualizarea manuală a datelor de navigație

Datele curente de navigație pentru regiuni mari, de exemplu Europa de Vest, pot fi descărcate de pe [www.seat.com](http://www.seat.com) și salvate pe dispozitivele USB de stocare a datelor.

- Descărcați datele de navigație pe un dispozitiv USB de stocare a datelor.
- Cuplați contactul autovehiculului.
- Conectați dispozitivul USB de stocare a datelor la sistemul Infotainment. Datele de navigație sunt actualizate automat, în fundal.

Versiunea hărții este afișată în **pagină de pornire** > > **Informații sistem**.

#### Notă

**Actualizarea manuală a datelor de navigație face obiectul setărilor de confidențialitate. În modul incognito nu se realizează nici o actualizare.**

### Pornirea ghidării pe traseu

În funcție de țară și de echipare, sunt disponibile diferite funcții pentru introducerea destinației.

Acestea se regăsesc în meniul principal de navigație.

#### Accesarea meniului principal navigație

- Apăsați **MENU** > .

#### Selectarea destinației și activarea navigației

1. Apăsați .
2. Selectați destinația dorită. Puteți alege între **Sugestii**, **Destinații recente** și **☆ Destinații favorite**.  
**SAU:** apăsați și introduceți adresa în ecranul de introducere.  
**SAU:** adresa detaliată.
3. Apăsați **Start**.

#### Autonomie pe baza traseului

Autonomia necesară pentru traseul selectat este recalculată ținând cont de diferiți factori precum topografia și tipul de drum. Prin urmare, valoarea autonomiei va fi adaptată instantaneu la efectuarea selecției și calculată pe traseu în funcție de orice condiții care este


<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

posibil să nu fi fost evaluate inițial (vreme, trafic etc.) până la sosirea la destinație, unde va fi afișată din nou autonomia standard.

### Sugestii

Rezumatul destinațiilor utilizează datele salvate pentru a propune destinații posibile.

*Selectarea destinației și activarea navigației:*


1. Atingeți  și apoi **Sugestii**.
2. Selectați destinația dorită. Ghidarea pe traseu începe automat.

**Pornirea rapidă:** pentru o pornire rapidă, apăsați și mențineți apăsată timp de câteva secunde destinația dorită.

### Destinații recente

Sistemul de navigație salvează destinațiile recente, pentru a le pune la dispoziție pentru ghidarea pe traseu.


*Selectarea destinației și activarea navigației:*

1. Atingeți  și apoi **Destinații recente**.
2. Apăsați pe destinația dorită.
3. Apăsați **Start**.


**Pornirea rapidă:** pentru o pornire rapidă, apăsați și mențineți apăsată timp de câteva secunde destinația dorită.

### Destinațiile favorite

Salvează până la 20 de destinații ca favorite.

Pentru a salva o destinație ca favorită, apăsați  în ecranul partajat atunci când introduceți destinația.

*Selectarea destinației și activarea navigației:*

1. Atingeți  și apoi **Favorite**.
2. Apăsați pe destinația dorită.
3. Apăsați **Start**.

#### Notă

Introduceți destinația cât mai exact posibil. Dacă introduceți incorect o destinație, ghidarea pe traseu nu va putea începe sau vă va ghida către o destinație incorectă.




### Începeți ghidarea pe traseu prin selectare pe hartă

Harta de navigație include multe zone active, care permit introducerea destinației. Pentru a face acest lucru, apăsați pe poziția dorită. Dacă la poziția respectivă există date pe hartă, puteți începe ghidarea pe traseu.

Possibilitatea introducerii destinației din harta de navigație depinde de starea datelor, iar acest lucru nu este posibil pentru toate pozițiile.

Pentru a porni navigația în teren accidentat, apăsați o zonă goală, fără date de poziționare.

*Pornire navigație:*

1. Apăsați .
2. Mișcați harta până când poate fi selectată poziția dorită. Harta de navigație poate fi utilizată cu ajutorul mișcării suplimentare a degetelor >>> pag. 278.
3. Apăsați pe destinația dorită pe hartă.
4. Va apărea o fereastră pop-up în care puteți atinge pictograma corespunzătoare:
  - : destinație favorită.
  - : traseu nou.
  - **Start:** pornește traseul către destinație.

### Navigația în teren accidentat

„Navigația în teren accidentat” calculează traseele până la destinațiile selectate, folosind date necunoscute. Dacă o destinație nu se află pe drumuri sau date de poziție cunoscute, sistemul de navigație găsește traseul până la cel mai apropiat punct de pe un drum cunoscut și completează traseul până la destinația următoare cu o legătură directă.

*Pornire navigație:*

1. Mișcați harta până când poate fi selectată poziția dorită. Harta de navigație poate fi utilizată cu ajutorul mișcării suplimentare a degetelor >>> pag. 278.
2. Apăsați pe orice punct de pe hartă, în zona fără date de poziție.

3. Va apărea o fereastră pop-up în care puteți atinge pictograma corespunzătoare:

- ☆: destinație favorită.
- 📍: traseu nou.
- **Start:** pornește traseul către destinație.

### Începeți ghidarea pe traseu utilizând detaliile unui contact

Începeți ghidarea pe traseu cu adresa salvată pentru un contact. Contactele salvate fără adresă nu pot fi utilizate pentru ghidarea pe traseu.

#### Pornire navigație:

1. Apăsați 📍.
2. Apăsați pe contactul dorit.
3. Va apărea o fereastră pop-up în care puteți atinge pictograma corespunzătoare:
  - ☆: destinație favorită.
  - 📍: traseu nou.
  - **Start:** pornește traseul către destinație.

#### Notă

Dacă adresa unui contact nu este actualizată, ghidarea pe traseu vă va duce la adresa respectivă. Verificați dacă adresa contactului este actualizată.

### Adăugare opriri pentru încărcare automată

Pentru a adăuga opriri pentru încărcare automată, din opțiunile de traseu, activați planificarea automată a stațiilor de încărcare în funcție de necesitate pe traseu.

Există un număr limitat de puncte pe drum în planificarea calculării traseului:


- Maxim 5 opriri pentru încărcare calculate automat de către sistem.
- Maxim 3 puncte pe drum determinate și setate de către utilizator.
- Orice combinație a celor două care respectă numărul maxim menționat anterior.

Dacă traseul necesită calcularea mai multor opriri decât este permis, acest calcul ar fi anulat.

#### Notă

Obținerea de rezultate optime la calcularea traseelor cu puncte automate de încărcare depinde de disponibilitatea punctelor de încărcare salvate în datele de navigație.

În setări puteți specifica modalitatea de plată dorită pentru stațiile de încărcare. În funcție de selecția dumneavoastră și de datele disponibile, stațiile de încărcare adecvate sunt afișate pe hartă și programate în traseu.

Limita maximă de încărcare reglabilă pentru autovehicul poate fi ajustată în meniul principal  **Încărcare.**

### Selectarea stațiilor de încărcare alternative

Pentru traseele planificate, în locul stațiilor de încărcare planificate automat, puteți selecta stații de încărcare alternative de-a lungul traseului.

1. Introduceți sau selectați destinația dorită.
2. Apăsați **Start**.
3. Deschideți detaliile traseului.
4. În detaliile traseului, apăsați pe o stație de încărcare planificată. Sunt afișate stațiile de încărcare planificate.
5. Apăsați **Afișare mai multe stații de încărcare**.  
Locațiile altor stații de încărcare din vecinătate sunt afișate pe hartă.
6. Pe hartă sau în listă, apăsați pe o stație de încărcare alternativă din vecinătate. Sunt afișate detaliile stației de încărcare alternativă.
7. Apăsați **Încarcă aici**.

**SAU:** apăsați **Adăugare ca oprire intermediară**. Stația de încărcare planificată anterior este înlocuită cu stația de încărcare nou selectată și traseul este adaptat.

**i** Notă

Dacă selectați Adăugare ca oprire intermediară, stația de încărcare selectată este păstrată dacă traseul este modificat.

**Informații din trafic**

Dacă este stabilită o conexiune la internet, sistemul Infotainment primește în mod automat informații detaliate din trafic <sup>1)</sup>. Aceste informații sunt afișate cu simboluri și evidențierea cu o culoare a rețelei rutiere pe hartă.

**Problemele de trafic**

Problemele de trafic, precum blocajele sau traficul aglomerat, sunt afișate pe harta de navigație cu ajutorul simbolurilor.

Dacă ghidarea pe traseu este activă, problemele de trafic de pe traseul curent sunt afișate în detaliile traseului. Astfel, problemele de trafic pot fi evitate >>> pag. 284, *Descrierea funcțiilor*.

**Informațiile despre fluxul traficului**

Harta de navigație afișează fluxul traficului în funcție de evenimentele curente din trafic, evidențiat fiind cu o culoare rețeaua rutieră pe hartă.

- **Galben:** Trafic aglomerat.
- **Roșu:** Blocaj de trafic.

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

**i** Notă

Recepționarea informațiilor din trafic face obiectul setărilor de confidențialitate. În modul confidențialitate maximă, nu sunt recepționate informații din trafic. Este necesară setarea nivelului de urmărire sau a locației.

**Descrierea funcțiilor****Detaliile traseului**

Detaliile traseului conțin informații despre toate incidentele, de exemplu punctul de plecare, opririle, evenimentele din trafic, punctele intermediare și destinația, dacă sistemul de navigație include astfel de date.

Dacă apăsați pe un incident, se deschide o fereastră suplimentară, care oferă opțiuni suplimentare. Opțiunile disponibile depind de incident și de setările curente.

**Deschiderea și închiderea detaliilor traseului**

- Pentru a deschide, apăsați | sau glisați cu degetul.
- Pentru a închide, apăsați | sau glisați cu degetul.

**Modificarea ghidării pe traseu**

Pentru a edita ghidarea pe traseu, mutați opririle spre destinație, în afișarea vizualizare călătorie.

- Apăsați și mențineți apăsată destinația dorită până când este evidențiată.
- Mutați destinația în poziția dorită.
- Luați degetul de pe ecran. Se va calcula traseul.

**Evitarea problemelor de trafic**

Detaliile traseului indică problemele curente de trafic, dacă sistemul de navigație include astfel de date. Evitarea problemelor de trafic prin modificarea detaliilor traseului >>> pag. 284.

- Apăsați pe un eveniment de trafic.
- Apăsați pe **Evitare**. Se va calcula traseul.

**Ecran partajat**

În timpul utilizării funcțiilor de navigație, este posibil să se deschidă o fereastră suplimentară, care include și alte opțiuni. Opțiunile posibile depind de funcția utilizată.

### Închiderea ecranului suplimentar

- Apăsați pe o zonă goală, în afara ferestrei suplimentare.
- SAU: apăsați X.
- SAU: apăsați **Acceptare**.

#### Funcțiile din fereastra suplimentară:

<b>Afișare pe hartă</b>	Afișează ceea ce este selectat pe hartă.
<b>Adăugare oprire în-terme-diară</b>	Adaugă o oprire la ghidarea pe traseu.
<b>Traseu direct</b>	Începe ghidarea pe traseu direct.
<b>Ștergere</b>	Ștergerea unei opriri din ghidarea pe traseu.
<b>Evitare</b>	Evită un blocaj de trafic. Se va calcula traseul.
<b>Oprire ghidare pe traseu</b>	Termină ghidarea pe traseu curentă.
X	Închide fereastra suplimentară.
☆	Adaugă o destinație la favorite.

### Memorarea modului de utilizare

În timp ce autovehiculul se deplasează, sistemul de navigație salvează traseele și destinațiile utilizate, pentru a genera în mod automat

propuneri de destinații. Destinațiile sunt memorate în funcție de ora din zi și ziua din săptămână.

Sistemul de navigație poate propune până la 5 trasee în același timp. Traseele propuse pot fi diferite de cele ale ghidării pe traseu obișnuite.


Dacă este selectată una dintre destinațiile propuse, începe ghidarea către destinația respectivă.

Ghidarea pe traseu urmează traseul selectat până când autovehiculul se abate de la acesta. În acest caz, traseul este recalculat în funcție de cea mai scurtă cale către destinația selectată inițial.

Ghidarea pe traseu ține cont de ambuteiajele majore, care sunt evitate dacă sunt disponibile trasee alternative și sistemul de navigație include datele necesare.

Puteți activa și dezactiva funcția în orice moment.

### Activare și dezactivare învățare moduri de utilizare

Setarea se regăsește în meniul de navigație  > **Setări funcții de bază**.

- Pentru a activa funcția, activați **Memorare mod utilizare**.
- Pentru a dezactiva funcția, dezactivați **Memorare mod utilizare**.
- Pentru a șterge datele salvate, apăsați **Ștergere mod utilizare**.

### Indicator autonomie 360°

Indicatorul pentru autonomie 360° indică autonomia posibilă cu nivelul actual de încărcare al bateriei de înaltă tensiune.

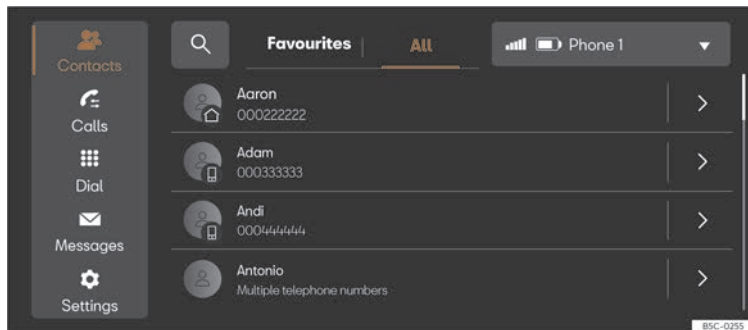
- Pentru a dezactiva indicatorul de autonomie 360°, selectați: **Setări navigație > Afișare autonomie pe hartă**.

#### Notă

- Dacă nivelul de încărcare al bateriei este foarte scăzut, indicatorul de autonomie este ascuns automat. La reîncărcarea bateriei, indicatorul de autonomie este afișat din nou.
- Dacă este necesar, adaptați modul de vizualizare al hărții pentru a afișa întreaga autonomie pe hartă.

## Interfața pentru telefon

### Introducere



Puteți utiliza interfața telefonului pentru a vă conecta mobilul la sistemul infotainment și a opera funcțiile telefonului prin intermediul acestuia. Sunetul este redat prin difuzoarele autovehiculului.

Puteți conecta până la două telefoane mobile simultan la sistemul infotainment.

Vitezele ridicate, condițiile meteo și de carosabil nefavorabile și zgomotul de fond (chiar și cel din exteriorul autovehiculului), precum și calitatea recepției pot afecta calitatea convorbirii telefonice purtate în habitaclu.

#### Notă

- Ca regulă generală, sincronizarea unui dispozitiv (de ex. a unui telefon mobil) trebuie efectuată o singură dată. Puteți restabili conectarea dispozitivului prin Bluetooth® sau Wi-Fi la sistemul Infotainment oricând doriți, fără să trebuiască să sincronizați din nou dispozitivul.
- Disponibilitatea unor funcții ale telefonului va depinde de telefonul mobil conectat la sistemul infotainment.

**Fig. 159** Reprezentare schematică: Imagine telefon.

### Interfața telefonului și simbolurile

#### Funcțiile echipamentului

- Funcția hands-free.
- Utilizarea a maximum două telefoane în același timp.
- Agendă cu maximum 5.000 de contacte.
- Funcții SMS prin Bluetooth®: citire SMS, scriere SMS (inclusiv șabloane), redare SMS, istoric mesaje.
- Funcții e-mail prin Bluetooth®: citire e-mail, scriere e-mail.

- Conectare la opțiunea de încărcare wireless.
- Conectare la microfonul autovehiculului.

### Simbolurile din meniul principal

- Contacte.
- Lista apelurilor primite și efectuate.
- Introducerea numărului de telefon.
- Mesaje text (SMS și e-mail).
- Setările interfeței telefonului.

### Simbolurile pentru apeluri

Este posibil ca simbolurile să difere în funcție de tipul sistemului Infotainment.

- Activarea sau aducerea unui apel în prim plan.
- Terminarea sau respingerea unui apel.
- Deschiderea listei de contacte sau inițierea unui apel conferință.
- Introducerea numărului de telefon.
- Dezactivarea sunetului pentru hands-free
- Trecerea în așteptare a unui apel.
- Continuarea apelului.
- Comutarea apelului în modul privat.
- Efectuarea unui apel de urgență.
- Mesageria vocală.
- Respingere apel cu șablon SMS.
- Ignorarea unui apel primit.

- Comutarea apelului în modul handsfree.
- Salt la contextul CarPlay.
- Eliminarea unei persoane din apelul conferință.
- Salt la lista de contacte.
- Efectuarea unui apel de pană.
- Efectuarea unui apel către serviciul de asistență clienți.

### Simbolurile din lista apelurilor

- Pentru a deschide listele de apeluri, apăsați .
- Apel primit.
- Apel efectuat.
- Apel ratat.
- Număr de telefon (companie).
- Număr de telefon (privat).
- Număr de telefon mobil (companie).
- Număr de telefon (privat).
- Fax (privat).
- Fax.

### Simbolurile pentru mesajele text

Este posibil ca simbolurile să difere în funcție de tipul sistemului Infotainment.

- Pentru a deschide mesajele text, apăsați .
- Activați comanda vocală >>> pag. 268.
- Șabloane pentru mesaje text.

## Zonele cu reglementări speciale

Când vă aflați în zone cu risc de explozie, opriți telefonul mobil și interfața acestuia. Aceste zone nu sunt întotdeauna marcate clar. Acestea includ, de exemplu:

- zonele din apropierea conductelor și rezervoarelor de produse chimice.
- punțile inferioare ale vapoarelor și feriboturilor.
- În apropierea autovehiculelor care funcționează pe gaz lichiefiat (cum ar fi propan sau butan).
- zonele în care atmosfera este încărcată cu substanțe chimice și particule cum ar fi fluorul, praful sau pulberile metalice.
- Toate celelalte locuri în care sistemul de propulsie sau telefonul trebuie oprit.

### ATENȚIE

**Opriți telefonul mobil în zonele cu pericol de explozie!**

### Notă

În zonele cu reglementări speciale sau în care utilizarea telefoanelor mobile este interzisă, telefonul mobil trebuie să fie tot timpul oprit. Radiațiile produse de telefonul mobil pornit pot interfera cu echipamentele tehnice și medicale sensibile, ceea ce poate duce la disfuncționalități sau la avarierea echipamentelor.

## Asocierea, conectarea și gestionarea

Cerință pentru sincronizare:

- Telefonul mobil trebuie să aibă activată conexiunea Bluetooth®.
- Bluetooth® se activează din sistemul Infotainment.
- În funcție de dispozitivul mobil, pentru ca dispozitivul să fie vizibil în sistemul Infotainment trebuie să fie deschis meniul Bluetooth® sau să fie activată opțiunea **Vizibilitate**.
- Autovehiculul trebuie să fie oprit sau trebuie să se detecteze o persoană pe scaunul pasagerului față pentru efectuarea asocierii.

Pentru a utiliza funcțiile interfeței telefonului, sincronizați un telefon mobil cu sistemul Infotainment. La prima conectare, telefonul mobil este asociat cu sistemul Infotainment. Astfel se salvează un profil de utilizator.

Sincronizarea poate dura câteva minute. Funcțiile disponibile depind de telefonul mobil utilizat și de sistemul de operare al acestuia.

### Sincronizarea unui telefon mobil

1. De pe telefonul mobil, deschideți lista de dispozitive Bluetooth® disponibile și selectați numele sistemului Infotainment.
2. Observați și, dacă este cazul, confirmați mesajele care apar pe telefonul mobil și pe sistemului Infotainment. Dacă sincroni-

zarea a fost efectuată cu succes, datele telefonului sunt salvate în profilul utilizatorului.

3. *Opțional:* confirmați mesajul privind transferul de date afișat pe telefonul mobil.

### Conectarea activă și pasivă

Pentru a utiliza funcțiile interfeței telefonului, trebuie să existe cel puțin un telefon mobil conectat la sistemul Infotainment. Dacă la sistemul Infotainment sunt conectate mai multe telefoane mobile, puteți comuta între conexiunile active și pasive. Pentru a utiliza interfața telefonului cu telefonul mobil dorit, stabiliți conexiunea activă cu sistemul Infotainment.

### Diferența între tipurile de conectare

**Activ** Telefonul mobil este sincronizat și conectat. Funcțiile interfeței telefonului sunt executate cu datele de pe telefonul mobil respectiv.

**Pasiv** Telefonul mobil este sincronizat și conectat. Pot fi gestionate apelurile, dar agenda, mesajele sau alte funcții nu vor fi active.

Telefoanele mobile sincronizate sunt salvate în sistemul Infotainment, chiar dacă nu sunt conectate în momentul respectiv.

### Conectarea unui telefon mobil

*Cerință: telefonul mobil este sincronizat cu sistemul Infotainment.*


- Telefonul mobil trebuie să aibă activată conexiunea Bluetooth®.

### Stabilirea unei conexiuni active

*Cerință: la sistemul Infotainment sunt conectate mai multe telefoane mobile în același timp.*

- Selectați telefonul mobil dorit, din meniul vertical. Toate celelalte telefoane mobile sunt automat în conexiune pasivă.

### Comanda vocală cu tehnologiile Android Auto™ sau Apple Carplay™ active

Este posibil ca funcțiile de comandă vocală pentru telefoane să nu fie disponibile pentru toate dispozitivele mobile, așadar apăsarea și menținerea butonului de activare comandă vocală  de pe volanul multifuncțional se poate utiliza pentru a activa asistentul vocal pe dispozitivul mobil.

### ATENȚIE

Dacă efectuați operația de sincronizare în timpul deplasării, este posibil să provocați un accident sau o rănire.

- Efectuați sincronizarea numai cu autovehiculul oprit.

### Notă

- Dacă sistemul Infotainment este în meniul **Telefoane mobile cunoscute**, funcția de încărcare wireless este dezactivată. Când apăsați acest meniu, funcția de încărcare wireless este reactivată.
- La asocierea unor dispozitive mobile, pe ecranul dispozitivului mobil este afișat un cod PIN. Introduceți numărul respectiv în sistemul Infotainment, pentru a finaliza sincronizarea.

### Telefon bază și confort

În funcție de echipare, pot fi utilizate 2 tipuri de interfață pentru telefon:

- Basic interfața telefonului.
- Comfort interfața telefonului.

#### Basic interfața telefonului

Interfața pentru telefon de bază utilizează pentru transmiterea datelor profilul Bluetooth® HFP. Interfața permite utilizarea funcțiilor telefonului prin intermediul sistemului Infotainment și redarea prin difuzoarele autovehiculului.

#### Comfort interfața telefonului

Ca și interfața pentru telefon de bază, interfața pentru telefon confort utilizează profilul Bluetooth® HFP.

Interfața Confort pentru telefon poate fi echipată cu funcție de încărcare wireless

>>> pag. 290.

Pentru a utiliza funcția de încărcare wireless, trebuie să amplasați corect un telefon mobil compatibil în compartimentul de depozitare. Apoi telefonul mobil se va conecta la antena autovehiculului. Acest lucru îmbunătățește recepția și calitatea sunetului apelurilor.

### Efectuarea de apeluri și trimiterea de mesaje

#### Deschideți interfața telefonului


- Apăsați **MENU** > .

#### Efectuați un apel

Selectați un număr, pentru a efectua un apel. Pentru selectarea unui număr de telefon sunt disponibile diferite funcții:

#### Contacte

Dacă un contact are salvate mai multe numere de telefon, trebuie să selectați unul dintre ele.


- Apăsați  și apăsați un număr din listă pentru a efectua apelul.


**SAU:** apăsați **Q** și introduceți numele contactului în câmpul de introducere pentru a-l căuta. Apăsați pe contact pentru a începe apelul.

**SAU:** apăsați pe un favorit în meniul principal al interfeței telefonului pentru a efectua apelul.

#### Apeluri



Interfața telefonului reprezintă lista de apeluri a telefonului mobil. Efectuați un apel din lista de apeluri.


- Apăsați  > **Toate** și apăsați un număr din listă pentru a efectua apelul.

**SAU:** apăsați  și filtrați intrările din lista apelurilor (de exemplu, apelurile ratate sau numerele formate). În lista filtrată, apăsați pe un număr pentru a efectua apelul.

#### Apelare număr

Introduceți manual un număr de telefon pentru a efectua un apel. În timp ce introduceți numărul de telefon, pe ecranul sistemului Infotainment sunt afișate contactele care corespund numărului respectiv.

- Apăsați  și introduceți numărul de telefon. Apăsați  pentru a efectua apelul.

Ultimul număr apelat poate fi reapelat apăsând și menținând apăsat butonul  de pe volanul multifuncțional.

#### Trimiterea de mesaje

În funcție de tipul telefonului mobil și sistemului Infotainment, puteți trimite și primi mesaje SMS și de e-mail cu ajutorul interfeței telefonului.

*Trimiterea unui SMS:*

1. Apăsați **✉ > Mesaj text > Introducere mesaj nou** și introduceți mesajul pe ecran.
2. Introduceți contactul dorit în bara de căutare.
3. Pentru a trimite mesajul, apăsați **OK**.

**i Notă**

Pentru ca mesageria să fie disponibilă, permisiunile pentru partajarea mesajelor trebuie să fie acceptate în setările dispozitivului mobil.

*Trimiterea unui e-mail:*

- Apăsați **✉ > E-mail > Introducere mesaj nou** și introduceți mesajul pe ecran.
- Introduceți contactul dorit în bara de căutare.
- Pentru a trimite mesajul, apăsați **OK**.

**i Notă**

Disponibilitatea funcției E-mail depinde de dispozitivul mobil conectat și de aplicațiile pentru e-mail utilizate.

**Agenda telefonică, favoritele și butoanele de apelare rapidă**

La prima conectare a unui telefon la sistemul Infotainment, agenda telefonului este salvată în sistemului Infotainment. Este posibil să fie necesară confirmarea transmiterii de date și să fie acceptate permisiunile pentru partajarea contactelor pe telefon.

La fiecare reconectare a telefonului, agenda este actualizată.

Dacă sunt suportate apeluri tip conferință, se pot efectua apeluri cu până la șase participanți, prin accesarea agendei telefonice în timpul unui apel. Dacă pentru un contact este disponibilă o imagine salvată, aceasta poate fi afișată în listă, în dreptul intrării.

**Favorite**


Pentru până la cel mult 6 contacte favorite din agendă pot fi alocate butoane de apelare rapidă. În cazul în care pentru contactul respectiv este disponibilă o fotografie, aceasta apare pe butonul de apelare rapidă.

Butoanele de apelare trebuie editate manual.

**Alocarea butonului de apelare rapidă**

- În meniul **Favorite**, apăsați butonul **+**, apoi deschideți agenda, pentru a selecta un contact ca favorit. În cazul în care contactul are mai multe numere de telefon, apăsați pe numărul din listă.

**Modificarea butonului pentru apelare rapidă**

- Pentru a modifica sau șterge un contact favorit, apăsați pictograma  din ecranul meniului **Favorite**. Puteți șterge unul sau mai multe contacte favorite.

**Apelarea unui contact favorit**

- Apăsați butonul de apelare rapidă alocat.

**i Notă**

Contactele favorite nu sunt actualizate automat. Dacă modificați numărul de telefon al unui contact, butonul de apelare rapidă trebuie realocat.

**Connectivity Box**

**Fig. 160** Pe consola centrală: suport pentru conectarea telefonului mobil.

Connectivity Box include diferite funcții care permit utilizarea telefonului mobil. Acestea sunt:

- Încărcătorul wireless<sup>1)</sup>.
- Amplificatorul de semnal pentru mobil.

### Încărcător wireless

Dacă dispozitivul mobil este echipat cu tehnologie de încărcare prin inducție (Qi), poate fi încărcat wireless.

Pentru a încărca wireless telefonul mobil:

- Amplasați dispozitivul mobil pe mijlocul suportului, cu ecranul îndreptat în sus >>> **fig. 160.**

Asigurați-vă că nu există obiecte între suport și telefonul mobil.

Telefonul mobil va începe să se încarce automat. Pentru informații suplimentare cu privire la echiparea cu tehnologie Qi a dispozitivului mobil, consultați manualul de utilizare a telefonului mobil sau accesați website-ul CUPRA.

### Amplificatorul de semnal mobil

Acest lucru reduce radiația în autovehicul și vă oferă o recepție mai bună.

Din motive de siguranță, se recomandă să sincronizați sistemul și telefonul mobil prin Bluetooth® și să-l amplasați pe suportul casetei de

conectare, pentru a beneficia de cea mai bună recepție, fără să trebuiască să manipulați telefonul mobil.

Pentru conectare la antena exterioară a autovehiculului:

- Amplasați dispozitivul mobil pe mijlocul suportului, cu ecranul îndreptat în sus >>> **fig. 160.**

Asigurați-vă că nu există obiecte între suport și telefonul mobil.

Telefonul dumneavoastră mobil va fi putea utiliza automat funcția antenei exterioare.

### ⚠ ATENȚIE

Notificările de pe ecranul dispozitivului mobil pot distra atenția șoferului și crește riscul unui accident grav.

- Așezați un singur dispozitiv mobil adecvat, cu compatibilitate Qi, dacă este cazul. Pentru a asigura funcționarea corectă a acestuia, așezați-l fără husă de protecție și asigurați-vă că are dimensiunile maxime (lățime x lungime) de 80 x 140 mm (3,15 x 5,512 inch) pe baza Connectivity Box, conform indicațiilor.
- Dacă dispozitivul mobil nu este așezat pe baza Connectivity Box în poziția corectă sau dimensiunile sale le depășesc pe cele specificate, este posibil să nu fie recunoscut sau să nu se încarce corect. În anumite condiții, sis-

temul Infotainment indică faptul că în compartimentul de depozitare există un obiect străin. Utilizarea unui dispozitiv mobil adecvat și corectarea poziției acestuia poate elimina eroarea.

- Dacă este necesar, îndepărtați orice obiecte care pot obstructiona funcția de închidere a capacului.
- În timpul condusului, țineți întotdeauna capacul cotierei închis și ecranul dispozitivului acoperit complet.

### ⚠ ATENȚIE

- Telefonul mobil se poate încălzi ca urmare a încărcării wireless. Înainte de a pune mâna pe dispozitiv gândiți-vă la acest lucru și aveți grijă atunci când îl ridicați de pe suport.
- Pentru a preveni funcționarea incorectă a Connectivity Box, nu trebuie să existe obiecte metalice sau alte obiecte între telefonul mobil și suport.

### ⚠ INDICAȚIE

Nu lăsați cheia în apropiere de zona încărcătorului wireless, deoarece pot apărea interferențe.

<sup>1)</sup> Include numai funcția de încărcare wireless.

**! INDICAȚIE**

Dacă funcția NFC este activă pe dispozitivul dumneavoastră mobil, aceasta poate afecta funcționarea corespunzătoare a încărcării wireless. CUPRA recomandă să dezactivați funcția NFC de pe dispozitivul dumneavoastră mobil atunci când încărcați.

**i Notă**

- Pentru o funcționare corespunzătoare, dispozitivul mobil trebuie să suporte standardul interfeței de încărcare inductivă Qi.
- Durata de încărcare și temperatura variază în funcție de dispozitivul utilizat.
- Pentru a îmbunătăți răcirea dispozitivului dumneavoastră mobil în timpul încărcării, Connectivity Box este are un canal de ventilație pentru a permite circulația aerului. Mențineți baza pe cât posibil liberă de obiecte, pentru a permite răcirea.
- Capacitatea maximă de încărcare este de 15 W.
- Tehnologia Qi nu permite încărcarea simultană a mai mult de un dispozitiv mobil.
- Dacă pe suport sunt amplasate mai multe telefoane mobile nu poate fi garantată îmbunătățirea recepției.
- Vă recomandăm să lăsați sistemul de propulsie pornit pentru a garanta o încărcare wireless adecvată.

- Când este conectat prin USB un telefon cu tehnologie Qi, încărcarea se va efectua prin metoda precizată de producător.

## Depozitarea obiectelor

### Poziționarea bagajelor și încărcăturii

#### Informații generale

#### Amplasarea în siguranță a bagajelor la bordul autovehiculului

- Distribuți sarcina în autovehicul cât mai uniform posibil.
- Așezați întotdeauna bagajele și obiectele grele cât mai în față posibil în portbagaj >>> ▲.
- Țineți cont de sarcina maximă autorizată pe punte și de masa totală maximă autorizată a autovehiculului >>> pag. 369.
- Fixați obiectele pe inelele de ancorare din portbagaj cu ajutorul unor lanțuri sau chingi corespunzătoare >>> pag. 296.
- De asemenea, depozitați în siguranță obiectele mici.
- La autovehiculele cu controlul automat al razei de acțiune a farurilor, luminile se adaptează automat.
- Reglați presiunea în anvelope în funcție de sarcină. Țineți cont de autocolantul cu presiunile anvelopelor >>> pag. 330.

- La autovehiculele echipate cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope, reglați în funcție de sarcina nouă, dacă este cazul >>> pag. 339.

#### ▲ ATENȚIE

În cazul unei manevre sau frânări bruște sau în cazul unui accident, obiectele lăsate libere sau neasigurate pot provoca rănirea gravă a persoanelor. În special dacă sunt lovite de un airbag care se declanșează și sunt proiectate în autovehicul. Pentru minimizarea riscului de rănire, respectați următoarele reguli:

- **Amplasați în siguranță toate obiectele de la bordul autovehiculului.**
- **Fixați toate obiectele, atât mici cât și mari.**
- **Amplasați obiectele în habitacul astfel încât să nu ajungă niciodată în zonele de declanșare a airbagurilor, în timp ce autovehiculul se deplasează.**
- **Țineți în permanență închise compartimentele de depozitare, în timp ce autovehiculul se deplasează.**
- **Amplasați obiectele astfel încât să nu forțeze niciodată un pasager al autovehiculului să stea într-o poziție incorectă.**
- **Când transportați obiecte care ocupă un scaun, nu permiteți niciodată unei persoane să ocupe scaunul respectiv.**

- **Nu lăsați niciodată obiecte tari, ascuțite sau grele neasigurate în portbagajul autovehiculului, pe copertina din spatele banchetei sau pe panoul de bord.**
- **Îndepărtați toate obiectele tari, ascuțite sau grele din hainele și bagajele aflate în habitacul și depozitați-le în siguranță.**

#### ▲ ATENȚIE

Transportarea obiectelor grele modifică gradul de manevrabilitate al autovehiculului și mărește distanța de frânare. Obiectele grele, care nu sunt amplasate sau asigurate corespunzător, pot provoca pierderea controlului asupra autovehiculului și rănirea gravă a persoanelor.

- **Nu supraîncărcați niciodată autovehiculul. Atât capacitatea de încărcare, cât și distribuția bagajelor în autovehicul afectează comportamentul rutier și capacitatea de frânare.**
- **Atunci când transportați obiecte grele, comportamentul rutier al autovehiculului este diferit, din cauza schimbării centrului de greutate.**
- **Distribuți întotdeauna sarcina în autovehicul cât mai uniform și orizontal posibil.**
- **Amplasați întotdeauna obiectele grele în portbagaj, în fața punții spate și într-o poziție cât mai avansată.**
- **Obiectele din portbagaj neasigurate se pot mișca brusc și pot determina schimbări în manevrabilitatea autovehiculului.**

- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Accelerați cu grijă și cu prudență sporite.
- Evitați frânările și manevrele bruște.
- Frânați mai devreme decât de obicei.

### INDICAȚIE

Dacă vin în contact cu obiecte, cablurile electrice sau, în funcție de echipare, antena încorporată în geamurile din spate este posibil să se defecteze și să nu mai poată fi utilizate.

### Notă

Chingile pentru fixarea bagajelor pe inelele de ancorare sunt disponibile în comerț, la magazinele de accesorii.

## Portbagajul

### Raft de depozitare în portbagaj



Fig. 161 În portbagaj: demontarea și montarea raftului de depozitare spate.

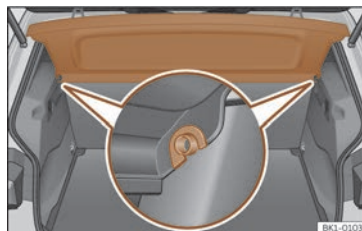


Fig. 162 În portbagaj: demontarea și montarea raftului de depozitare spate.

### Demontarea

- Detașați chingile >>> fig. 161 (A) din cârlige (A).
- Scoateți copertina portbagajului din suporturile laterale >>> fig. 162 trăgând în sus și în afară.

### Montarea

- Introduceți copertina orizontal, astfel încât „orificiile” să intre în axele suporturilor >>> fig. 162 și apăsați până se fixează.
- Atașați chingile de fixare >>> fig. 161 (B) pe hayon.

### ATENȚIE

Animalele sau obiectele neasigurate ori asigurate incorect transportate pe raftul de depozitare spate pot produce răniri grave în cazul unei manevre sau frânări bruște sau în cazul unui accident.

- Nu lăsați obiecte dure, grele sau ascuțite sau bagaje pe raftul de depozitare spate.
- Nu transportați niciodată animale pe raftul de depozitare spate.

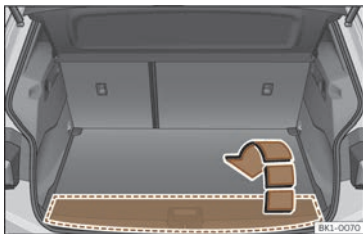
### ! INDICAȚIE

- Înainte de închiderea hayonului, raftul de depozitare spate trebuie să fie fixat corect.
- Dacă portbagajul este supraîncărcat, raftul de depozitare spate nu va putea fi poziționat corect și se poate îndoi sau deteriora.
- Dacă portbagajul este supraîncărcat, demontați raftul de depozitare spate.

### i Notă

Când amplasați obiecte de îmbrăcăminte pe raftul de depozitare spate, asigurați-vă că acestea nu limitează vizibilitatea în spate.

## Podeaua portbagajului



**Fig. 163** În portbagaj: podeaua portbagajului.

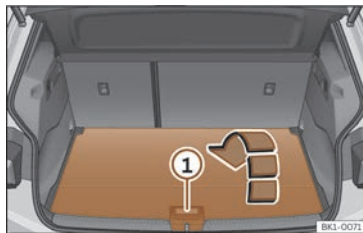
Partea din spate a podelei portbagajului poate fi pliată în față >>> **fig. 163**. Dedesubt există un compartiment de depozitare pentru obiecte precum trusa de scule >>> pag. 299.

### ! INDICAȚIE

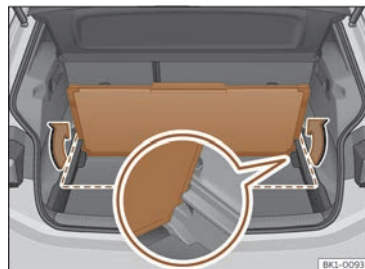
Utilizarea incorectă a podelei portbagajului o poate deteriora pe aceasta sau capitonajul portbagajului.

- La închiderea podelei portbagajului, ghidați-o întotdeauna cu grijă în jos, fără a o scăpa.
- Pe cât posibil, distribuiți întotdeauna încărcătura pe întreaga suprafață a portbagajului pentru a evita supraîncărcarea unui singur punct.

## Podeaua mobilă a portbagajului



**Fig. 164** În portbagaj: ridicarea celei de-a doua podele a portbagajului.



**Fig. 165** În portbagaj: atașarea celei de-a doua podele a portbagajului.

În funcție de echipare, autovehiculul poate avea o a doua podea în portbagaj.

## Deschiderea și închiderea celei de-a doua podele a portbagajului

- Pentru a o *deschide*, prindeți de mâner >>> **fig. 164** ① și pliați partea din spate a podelei portbagajului înspre față, în direcția indicată de săgeată.
- Pentru a o *închide*, depiați podeaua portbagajului și coborâți-o cu grijă >>> ②.

Fixarea celei de-a doua podele a portbagajului paralel cu spătarul banchetei spate

- Pliati partea din spate a podelei portbagajului înspre față.
- Odată pliată, ridicați-o și introduceți-o în clemele laterale, cu partea deschisă orientată în jos >>> **fig. 165** (imagine mărită).

Așezarea celei de-a doua podele a portbagajului într-o poziție mai joasă

- Pliati partea din spate a podelei portbagajului înspre față.
- Odată pliată, trageți podeaua portbagajului înspre spate, de-a lungul ghidajelor laterale și așezați-o mai jos.

#### INDICAȚIE

Utilizarea incorectă a celei de-a doua podele a portbagajului o poate deteriora pe aceasta sau capitonajul portbagajului.

- La închiderea celei de-a doua podele a portbagajului, ghidați-o întotdeauna cu grijă în jos, fără a o scăpa.
- Pe cât posibil, distribuiți întotdeauna încărcătura (maxim 50kg) pe întreaga suprafață a podelei portbagajului pentru a evita supraîncărcarea unui singur punct.

## Echiparea portbagajului

### Inelele de ancorare



**Fig. 166** În portbagaj: inelele de ancorare.

În părțile din față și din spate ale portbagajului există inele de ancorare >>> **fig. 166**, care permit asigurarea obiectelor și bagajelor cu ajutorul centurilor și chingilor de ancorare.

#### ATENȚIE

Dacă utilizați centuri sau chingi de fixare necorespunzătoare sau deteriorate, acestea se pot rupe în caz de frânare sau accident. Apoi, obiectele pot fi proiectate în habitacul și pot cauza răni grave sau fatale.

- Utilizați întotdeauna centuri sau chingi corespunzătoare și în stare bună.
- Strângeți centurile și chingile în diagonală peste bagajele amplasate pe podeaua portbagajului și fixați-le corespunzător pe inelele de ancorare.

- Când asigurați obiectele, nu depășiți niciodată sarcina maximă admisă a inelelor de ancorare.
- În special în cazul obiectelor plane, asigurați-vă că marginea superioară a acestora depășește înălțimea inelelor de ancorare.
- În funcție de echipare, consultați panourile informative din portbagaj, referitoare la modul de amplasare a bagajelor.
- Nu fixați niciodată un scaun pentru copii de inelele de ancorare.

#### Notă

- Sarcina maximă admisă a inelelor de ancorare este de aprox. 3,5 kN.
- Centurile, chingile și sistemele de fixare a bagajelor respective pot fi achiziționate de la dealerii specializați. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

## Cârligele pentru sacoșe



Fig. 167 În portbagaj: cârligele de reținere.

Pe ambele părți ale portbagajului pot exista cârlige pentru agățarea sacoșelor >>> fig. 167.

Cârligele de reținere sunt destinate să asigure sacoșe ușoare.

### ⚠ ATENȚIE

Nu utilizați niciodată cârligele pentru a agăța bagaje de mână sau alte obiecte. În cazul unei frânări bruște sau al unui accident, cârligele se pot rupe.

## Trapa pentru transportul obiectelor lungi



Fig. 168 Pe spătarul banchetei: deschiderea platformei.

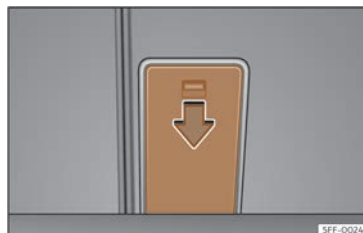


Fig. 169 În portbagaj: deschiderea trapei.

Pe banchetă, în spatele cotierei centrale există o trapă pentru transportul în interior al obiectelor lungi, cum ar fi schiurile.

## Deschiderea platformei

- Coborâți cotiera centrală.
- Trageți maneta de eliberare în direcția săgeții și împingeți capacul platformei >>> fig. 168 ① în jos și în față.
- Deschideți hayonul.
- Introduceți obiectele lungi prin spațiul din portbagaj.
- Fixați obiectele cu centura de siguranță.
- Închideți hayonul.

## Închiderea platformei

- Ridicați capacul platformei până când se fixează ferm. Marcajul roșu de pe laterala portbagajului nu trebuie să fie vizibil.
- Închideți hayonul.
- Ridicați cotiera centrală dacă este necesar.

### ⚠ ATENȚIE

Prezența obiectelor în zona de declanșare a airbagului central îi poate împiedica funcționarea corectă și poate provoca răni grave.

- Nu lăsați obiecte în zona de declanșare a airbagului central >>> pag. 55.

### ⚠ ATENȚIE

- Când cotiera este coborâtă, nu permiteți niciunei persoane să călătorească așezată pe scaunul central al banchetei spate.
- Nu utilizați hayonul în timpul conducerii.
- Când coborâți sau ridicați hayonul, aveți grijă deosebită la mâini și nu prindeți sau deriorați centura de siguranță.

### 📌 Notă

Platforma se poate deschide și din portbagaj. Pentru aceasta, apăsați maneta de deblocare în jos, în direcția indicată de săgeată și capacul în sus >>> **fig. 169.**

## Suport portbagaj de acoperiș

### Informații despre suportul pentru portbagajul de acoperiș

Din motive tehnice, caroseria autovehiculului **nu** este proiectată pentru atașarea unui portbagaj de acoperiș.

Autovehiculul **nu** este omologat pentru utilizarea unui portbagaj de acoperiș. Utilizarea unui portbagaj de acoperiș sau montarea ulterioară a unui nu este permisă.

### ⚠ ATENȚIE

Pot avea loc accidente și răniri dacă se montează un portbagaj de acoperiș pe un autovehicul neomologat pentru utilizarea de portbagaje de acoperiș.

- Nu montați niciodată un portbagaj de acoperiș pe autovehicul.
- Dacă totuși montați un portbagaj de acoperiș, acesta se poate desprinde în timpul călătoriei și poate cădea de pe plafonul autovehiculului.

### 📌 INDICAȚIE

Fixarea unui portbagaj de acoperiș de orice fel poate provoca daune considerabile autovehiculului.

## Regim cu remorcă

### Informații despre modul remorcă

Autovehiculul **nu** este certificat pentru cuplarea unei remorci. Nu este permisă echiparea ulterioară a autovehiculului cu un dispozitiv de remorcă.

### ⚠ ATENȚIE

Dacă pe autovehicul se instalează un dispozitiv de remorcă, pot avea loc accidente și răniri la utilizarea autovehiculului.

- Nu montați niciodată un dispozitiv de remorcă pe autovehicul.

### 📌 INDICAȚIE

Montarea unui dispozitiv de remorcă poate provoca daune grave autovehiculului.

## Diverse situații

### Trusa de scule a autovehiculului

#### Trusa de scule

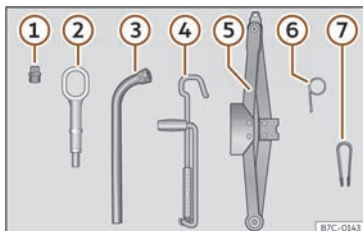


Fig. 170 Sub podeaua portbagajului: trusa de scule.

Trusa de scule a autovehiculului este amplasată sub podeaua portbagajului. Pentru acces la trusa de scule >>> pag. 295.

Trusa de scule conține:

- ① Adaptorul pentru șurubul antifurt al roții
- ② Inelul de remorcare, demontabil
- ③ Cheia pentru roți
- ④ Manivela pentru cric
- ⑤ Cricul

- ⑥ Cârligul pentru scoaterea ornamentelor centrale ale roților
- ⑦ Clema pentru demontarea capacelor șuruburilor de roată

Unele din elementele de mai sus sunt furnizate numai pentru anumite modele sau ca dotări opționale.

Cricul, mânerul cricului și cheia pentru roți sunt prevăzute numai pentru schimbarea roților de la anvelope de vară la anvelope de iarnă și viceversa. Trusa de scule pentru roți nu trebuie păstrată permanent în portbagaj. Odată livrată împreună cu autovehiculul, aceasta trebuie scoasă din autovehicul sau fixată în mod sigur în portbagaj.

#### ATENȚIE

Dacă trusa de scule a autovehiculului, setul de pană și roata de rezervă nu sunt fixate în interior, acestea pot fi aruncate violent în cazul unei manevre sau frânări bruște și în special în cazul accidentelor, producând răni grave.

- Asigurați-vă că trusa de scule, setul de pană și roata de rezervă sau roata de rezervă compactă sunt fixate corespunzător în portbagaj.

#### ATENȚIE

O trusă de scule necorespunzătoare sau deteriorată poate conduce la accidente sau răni.

- Nu utilizați niciodată scule deteriorate sau necorespunzătoare.

#### Notă

Cricul, de regulă, nu necesită niciun fel de întreținere. Dacă este necesar, acesta poate fi gresat cu orice tip de unsoare.

## Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz

#### Poziția de service a ștergătoarelor

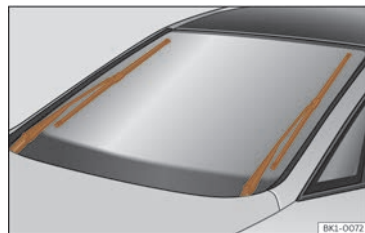


Fig. 171 Ștergătoarele în poziția de service.



Fig. 172 Manetă ștergător parbriz

Asigurați-vă că lamele ștergătoarelor nu sunt înghețate.

Cu ștergătoarele în poziția de service, brațele ștergătoarelor pot fi pliate >>> fig. 171.

- Închideți capota față, ușa șoferului și ușa pasagerului >>> pag. 313.
- Cuplați și decuplați contactul.
- Apăsăți butonul spălătorului de parbriz ① (apăsare scurtă) >>> fig. 172.

Înainte de a porni la drum, coborâți întotdeauna brațele ștergătoarelor. Când maneta ștergătoarelor este trasă scurt în sus, brațele ștergătoarelor revin la poziția lor inițială.

### Notă

- Brațele ștergătoarelor pot fi deplasate în poziția de service când capota față este închisă complet.
- Puteți utiliza de asemenea poziția de service, de exemplu, dacă în timpul iernii doriți să așezați pe parbriz un înveliș de protecție pentru ca acesta să nu înghețe.

## Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei

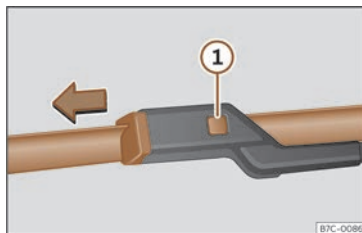


Fig. 173 Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz

Lamele ștergătoarelor de parbriz sunt furnizate standard cu un strat de grafit. Acest strat este responsabil de asigurarea unei ștergeri silențioase. Dacă stratul de grafit este deteriorat, zgomotul apei în timp ce este ștersă de pe parbriz va fi mai mare.

Verificați periodic starea lamelor ștergătoarelor. Dacă ștergătoarele lasă urme pe sticlă, trebuie înlocuite dacă sunt deteriorate sau curățate dacă sunt murdare >>> ①.

Dacă nu obțineți rezultatele dorite, este posibil ca unghiul brațelor ștergătoarelor să fie incorect. Acestea trebuie verificate la un atelier specializat, iar unghiul trebuie corectat dacă este necesar.

Lamele deteriorate ale ștergătoarelor de parbriz trebuie înlocuite imediat. Acestea pot fi procurate de la atelierelor autorizate.

### Ridicarea și coborârea brațelor ștergătoarelor de parbriz

- Aduceți brațele ștergătoarelor în poziția de service >>> pag. 299.
- Prindeți brațele ștergătoarelor numai de zona de fixare a lamei.

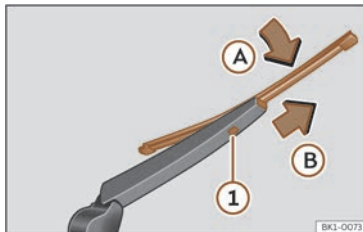
### Curățarea lamelor ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațele ștergătoarelor.
- Utilizați o lavetă moale pentru a îndepărta praful și murdăria de pe lamele ștergătoarelor de parbriz.
- Dacă lamele sunt foarte murdare, se poate utiliza un burete sau o lavetă umedă >>> ①.

### Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați și depliați brațul ștergătorului.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de deblocare >>> **fig. 173** ① și trageți ușor de lamă în sensul săgeții.
- Montați pe brațul ștergătorului o lamă nouă de **aceeași lungime și același design** și fixați-o în locaș.
- Lăsați brațul ștergătorului înapoi pe parbriz.

### Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei



**Fig. 174** Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei

- Separați brațul ștergătorului de lunetă.
- Rotiți ușor lamela >>> **fig. 174** (săgeata **A**).
- Mențineți apăsat butonul de deblocare ① în timp ce trageți ușor de lamă în sensul săgeții **B**.

- Introduceți o lamă nouă de **aceeași lungime și același tip** în brațul ștergătorului spate, în direcția opusă indicată de săgeata **B** până când butonul ① se fixează pe poziție.
- Pliati brațul ștergătorului și lăsați-l pe lunetă.

### ⚠ ATENȚIE

Lamele ștergătoarelor de parbriz uzate sau murdare reduc vizibilitatea și cresc riscul de accidente și de rănire gravă.

- Înlocuiți întotdeauna lamele deteriorate sau uzate ale ștergătoarelor de parbriz sau lamele care nu mai curăță bine parbrizul.

### ⓘ INDICAȚIE

- Ștergătoarele de parbriz deteriorate sau murdare pot zgâria geamul.
- Dacă sunt folosite pentru curățarea lamelor produse care conțin solvenți, bureți aspri sau obiecte ascuțite, stratul de grafit se va deteriora.
- **Nu utilizați niciodată combustibil, acetonă, diluant de vopsele sau produse similare pentru a curăța geamurile.**
- În condiții geroase, înainte de a folosi ștergătoarele, verificați întotdeauna dacă lamele acestora nu sunt înghețate pe sticlă. Pe vreme rece, poate fi utilă parcarea autovehiculului cu ștergătoarele în poziția de service >>> pag. 299.

### ⓘ INDICAȚIE

- Pentru a preveni deteriorarea capotei și a brațelor ștergătoarelor, coborâți-le întotdeauna numai când se află în poziția de service.
- Înainte de a porni la drum, coborâți întotdeauna brațele ștergătoarelor.

## Pornirea asistată

### Introducere

Din motive tehnice, pornirea prin tractare a autovehiculului nu este permisă.

Dacă sistemul de propulsie nu poate fi pornit deoarece bateria de 12 V este descărcată, se poate utiliza în acest scop bateria de 12 V a altui autovehicul.

Pentru pornirea asistată sunt necesare cabluri adecvate.

Secțiunea cablurilor pentru pornirea asistată pentru autovehiculele cu sisteme electrice de propulsie trebuie să fie de minim 25 mm<sup>2</sup>.

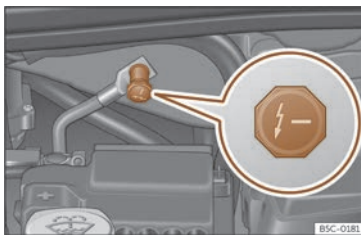
**! INDICAȚIE**

Pentru a evita deteriorarea gravă a sistemului electric al autovehiculului, țineți cont de următoarele:

- În cazul în care cablurile pentru pornirea asistată sunt conectate incorect, poate apărea un scurtcircuit.
- Utilizați numai cabluri pentru pornirea asistată cu cleme complet izolate.
- Nu permiteți autovehiculelor să intre în contact unul cu celălalt, deoarece în caz contrar curentul poate începe să circule imediat ce bornele plus sunt conectate.

**! INDICAȚIE**

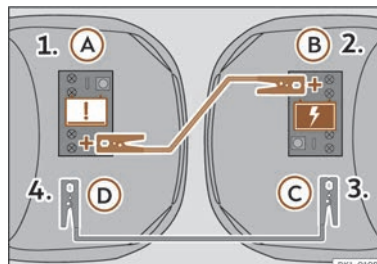
Pornirea prin tractare poate provoca daune.

**Priză pentru pornirea asistată (punct de împământare)**

**Fig. 175** În compartimentul motor: priză pentru pornirea asistată (punct de împământare).

Priza pentru pornirea asistată (punct de împământare) se utilizează pentru conectarea cablului negru pentru pornirea asistată >>> **fig. 175**.

Utilizați această priză (punct de împământare) numai la pornirea asistată.

**Pornirea asistată: descriere**








**Fig. 176** Schemă de conectare cabluri pentru pornirea asistată.

Bateria descărcată trebuie conectată corespunzător la rețeaua de bord a autovehiculului. Asigurați-vă că toate clemele au suprafețe de contact metal pe metal suficient de mari cu bornele bateriei.

**Conexiunile bornelor cablurilor pentru pornirea asistată**

Cablurile pentru pornirea asistată trebuie conectate numai în ordinea **1 > 2 > 3 > 4** >>> **fig. 176**.

Nu conectați niciodată cablul *negru* pentru pornirea asistată la borna minus – a bateriei de 12 V. Conectarea acestuia la borna minus poate duce la o evaluare incorectă a stării bateriei de către sistemul electronic al autovehiculului.

- Decuplați contactul la ambele autovehicule >>> .
- Conectați unul din capetele cablului roșu la borna pozitivă  a autovehiculului cu bateria de 12 V descărcată .
- Conectați celălalt capăt al cablului roșu la borna pozitivă  a autovehiculului cu bateria donatoare .
- Conectați un capăt al cablului pentru pornire asistată *negru*  la un punct de împănțare adecvat, o piesă metalică solidă a blocului motor sau la blocul motor propriu-zis.
- Conectați un capăt al cablului de pornire asistată *negru*  la un punct de împănțare adecvat din autovehiculul cu bateria de 12 V descărcată.
- Așezați cablurile astfel încât să nu intre în contact cu nici o piesă care se rotește din compartimentul motor.

### Pornirea

- Porniți motorul autovehiculului care furnizează curent și lăsați-l să meargă la ralanti sau cuplați contactul autovehiculului electric.
- Pornirea sistemului de propulsie al autovehiculului electric cu bateria de 12 V descărcată.

Dacă sistemul nu pornește, solicitați asistență de la personal de specialitate.

### Deconectarea cablurilor pentru pornirea asistată

- Înainte de a deconecta cablurile pentru pornire asistată, stingeți farurile fază scurtă, dacă sunt aprinse.
- Deconectați cablurile pentru pornirea asistată numai în ordinea **4 > 3 > 2 > 1** cu sistemul de propulsie pornit și motorul autovehiculului care furnizează curentul pornit sau cu contactul autovehiculului electric cuplat.
- Închideți capacul bateriei dacă este necesar.

Dacă sistemul de propulsie nu poate fi pornit, întrerupeți procesul și reîncercați după aprox. 1 minut. Dacă în continuare sistemul nu pornește, solicitați asistență de la personal calificat.

### ATENȚIE

- Țineți cont de avertizările privind efectuarea de lucrări în compartimentul motor >>> pag. 313.
- Bateria care furnizează curent trebuie să aibă aceeași tensiune (12V) cu bateria descărcată. Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la producerea unei explozii.
- Nu utilizați cablurile pentru pornirea asistată dacă una dintre baterii este înghețată. Pericol de explozie! Chiar și după dezghe-

țarea bateriei, acidul din aceasta se poate scurge, cauzând arsuri chimice. Dacă o baterie a înghețat, aceasta trebuie înlocuită.

- Nu permiteți producerea de scânteii și flăcări și nu fumați în apropierea bateriilor; pericol de explozie. Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la producerea unei explozii.
- Respectați instrucțiunile producătorului cablurilor pentru pornirea asistată.
- Nu conectați cablul de la borna negativă a bateriei încărcate direct la borna negativă a bateriei descărcate. Gazul emis de baterie se poate aprinde din cauza scânteilor. Pericol de explozie.
- Nu conectați niciodată cablul negativ la componentele sistemului de carburant sau la conductele de frână din alt autovehicul.
- Nu atingeți zonele neizolate ale clemelor bateriei. Cablul conectat la borna pozitivă a bateriei nu trebuie să atingă piesele metalice ale autovehiculului; în caz contrar, se poate produce un scurtcircuit.
- Așezați cablurile pentru pornirea asistată astfel încât să nu intre în contact cu nici o piesă care se rotește din compartimentul motor.
- Nu înclinați bateriile. În caz contrar, vă expuneți riscului de arsuri chimice.
- Țineți cont de manualul de utilizare al producătorului cablurilor pentru pornirea asistată și de manualul de utilizare al celui alt autovehicul.

**! INDICAȚIE**

Mergeți imediat la un atelier specializat și solicitați verificarea bateriei de 12 V.

## Tractarea autovehiculului

### Introducere

Tractarea unui autovehicul necesită experiență, în special la utilizarea unui cablu de remorcare. Ambii șoferi trebuie să fie bine informați cu privire la caracteristicile specifice tractării. Șoferii fără experiență nu trebuie să tracteze.

În timpul tractării, asigurați-vă permanent că nu sunt generate forțe de tracțiune sau smucituri nepermise. Pe drumurile fără suprafață fermă există întotdeauna pericolul de supraîncărcare a pieselor de atașare.

Respectați cerințele legale referitoare la tractare.

### Tractarea

Tractare înseamnă tragerea unui alt autovehicul, care nu se află în stare de funcționare.

Autovehiculul poate fi tractat cu o bară sau un cablu de tractare.

- Viteza maximă permisă este de 50 km/h (30 mph).
- Distanța maximă admisă pentru este 50 km (30 mile).

### Cablu de tractare și bară de tractare

Pentru autovehicul, este mai sigură utilizarea unei bare de tractare, care evită deteriorarea acestuia. Cablul de remorcare trebuie utilizat numai dacă o bară de tractare nu este disponibilă.


Cablul de remorcare trebuie să fie puțin elastic, pentru a evita posibilitatea deteriorării ambelor autovehicule. Se recomandă să utilizați un cablu din fibre sintetice sau dintr-un material cu același grad de elasticitate.

### Tractarea cu ajutorul unui autovehicul de tractare

Transportarea autovehiculului este permisă pe un autovehicul de tractare numai dacă toate patru roțile sunt susținute.

### Dezactivarea protecției la rulare accidentală >>> pag. 207

Dacă este necesar, pentru a decupla frâna de parcare, astfel încât autovehiculul să poată fi împins sau tractat:

- Mențineți pedala de frână apăsată și selectați poziția **N** pe maneta selectorului. Apoi, confirmați **Dezactivare protecție la rulare accidentală** în sistemul Infotainment.
- **SAU:** deschideți setările autovehiculului din sistemul Infotainment  > **Setări** > **Frâne** > **Dezactivare funcție „Siguranță împotriva rularii accidentale”**.

**⚠ ATENȚIE**

În timpul tractării unui autovehicul, comportamentul la rulare și capacitatea de frânare se schimbă considerabil.

**⚠ ATENȚIE**

Nu permiteți niciodată tractarea autovehiculului dacă acesta nu are curent.

- În timpul tractării, nu decuplați niciodată contactul de la butonul de contact/pornire. În caz contrar, sistemul electric de blocare a coloanei de direcție se poate bloca brusc și va fi imposibil să manevrați autovehiculul. Este posibil ca acest lucru să provoace un accident, rănirea gravă și pierderea controlului asupra autovehiculului.
- Dacă autovehiculul rămâne fără curent în timpul tractării, opriți imediat procesul și solicitați asistență de la personal de specialitate.

**! INDICAȚIE**

Tractarea autovehiculului cu un cablu de tractare sau o bară de tractare poate produce daune autovehiculului.

- Dacă autovehiculul este tractat cu un cablu de tractare sau bară de tractare, trebuie avută grijă deosebită.
- Pe cât posibil, transportați autovehiculul pe un autovehicul de asistență rutieră.

### ! INDICAȚIE

Dacă autovehiculul este împins cu mâna, unitățile blocurilor optice spate, spoilerile laterale ale lunetei și suprafețe mari de foi de tablă pot suferi deteriorări. În plus, este posibil ca spoilerul spate să se desprindă.

- Dacă autovehiculul este împins cu mâna, unitățile blocurilor optice spate, spoilerile laterale ale lunetei și suprafețe mari de foi de tablă sau spoilerul spate.

### ! INDICAȚIE

Îndepărtarea și fixarea capacului și inelului de remorcă pot deteriora autovehiculul, de exemplu la nivelul vopselei.

- Pentru a evita deteriorarea autovehiculului, îndepărtați și fixați capacul și inelul de remorcă cu grijă.

### ! INDICAȚIE

Utilizarea unui inel de remorcă neadecvat pentru autovehicul îl poate deteriora.

- La tractare, utilizați întotdeauna inelul de tractare al autovehiculului, care este parte din trusa de scule, sau un inel adecvat pentru tractare.

## Instrucțiuni pentru tractare

În timpul tractării, schimbarea direcției poate fi semnalizată de către autovehiculul tractat, chiar și atunci când sunt aprinse luminile de avarie. În acest scop, trebuie acționată maneta de semnalizare, cu contactul cuplat. În acest timp, luminile de avarie rămân deconectate. Când maneta de semnalizare revine în poziția centrală, luminile de avarie se reactivează automat.

### Cazuri în care autovehiculul nu trebuie tractat

Nu permiteți tractarea autovehiculului pe o distanță lungă pe propriile roți în următoarele situații:

- Pe panoul de bord se aprinde o lampă de avertizare roșie și este de afișat un mesaj:



**Tractarea deteriorează sistemul electric. Manual!**


- Alimentarea cu curent a sistemului electric de bord de 12 V nu poate fi garantată.
- Bateria de 12 V este descărcată. Direcția rămâne blocată și, dacă este cazul, frâna de parcare nu poate fi eliberată și mecanismul electronic de blocare a coloanei de direcție nu poate fi eliberat, dacă este cuplat.
- Indicatorul de pe panoul de instrumente nu funcționează corect.

- Nu se poate selecta treapta neutră (N).
- Nu există nici o garanție că roțile vor vira lin sau că direcția va funcționa după un accident.

Dacă autovehiculul nu poate fi tractat pe propriile roți din cauza oricărui motiv de mai sus, solicitați asistență de la personal de specialitate și, dacă este necesar, transportarea autovehiculului fără ca roțile să atingă solul. Informați persoanele implicate în procesul de tractare, în special centrul organizatoric și transportatorul că este vorba despre un autovehicul electric.

## Tractarea

### Etape preliminare

- Asigurați cablul de tractare sau bara de tractare utilizând numai punctele de fixare existente în acest scop >>> . În funcție de echipare, aceste puncte pot fi un dispozitiv de remorcă sau un inel de remorcă.
- Asigurați-vă că nu există răsucire a cablului de remorcă. În caz contrar, inelul de remorcă s-ar putea deșuruba în timpul tractării.
- Cuplați contactul și aprindeți semnalizarea de avarie de la ambele autovehicule. Dacă este necesar, țineți cont de celelalte prevederi diferite care pot exista în acest sens.
- Țineți cont de instrucțiunile cu privire la tractare furnizate în manualul de utilizare al celui-lalt autovehicul.

**Tractarea autovehiculului (vehicul tractor)**

Autovehiculul nu este adecvat tractării altor autovehicule.

**Autovehicul tractat (vehicul tras)**

- Asigurați-vă că este cuplat contactul, astfel încât volanul să nu se blocheze și, dacă este necesar, să puteți utiliza semnalizatoarele și ștergătorul de parbriz.
- Servofrâna și servodirecția funcționează numai cu sistemul de propulsie cuplat. În caz contrar, va trebui să apăsați pedala de frână considerabil mai puternic și va fi nevoie de mai multă forță pentru rotirea volanului.
- Asigurați întinderea permanentă a cablului de remorcare.
- Selectați treapta N.

În cazul în care condițiile pentru tractare nu sunt îndeplinite, autovehiculul poate fi tractat sau împins pe toate patru roțile în situații de urgență. Însă, **tractarea este permisă numai la viteză de mers la pas și pentru maxim 100 m până la autovehiculul de asistență rutieră** >>> ⚠.

**⚠ ATENȚIE**

Dacă autovehiculul este tractat în ciuda afișării mesajului „*Tractarea deteriorează sistemul electric. Manual!*” pe afișajul panoului de bord, în sistemul de tracțiune se pot genera vibrații, iar roțile spate se pot bloca, în special dacă șoseaua este udă sau înghețată. Blocarea roților poate duce la pierderea controlului asupra autovehiculului, accidente și răniri grave.

- Dacă mesajul „*Tractarea deteriorează sistemul electric. Manual!*” este afișat pe panoul de bord, tractați autovehiculul numai în situații de urgență, la viteză de mers la pas și pentru cel mult 100 m.

**⚠ ATENȚIE**

Nu cuplați niciodată cablul sau bara de tractare de punte sau componentele trenului de rulare. Acestea pot suferi deteriorări grave, care pot avea drept urmare un accident și răniri grave.

- Solicitați asistență de specialitate și, dacă este cazul, transportarea autovehiculului pe un autovehicul de asistență rutieră.

**Inelul de ancorare a cârligului de remorcare din față**

**Fig. 177** Partea dreaptă a barei de protecție față: demontați capacul.




**Fig. 178** Partea dreaptă a barei de protecție față: inel de remorcare înșurubat.

Locul de instalare a inelului de tractare demontabil este în partea dreaptă a barei de protecție față, în spatele unui capac >>> **fig. 177.**

Păstrați întotdeauna inelul de remorcă în autovehicul.

Țineți cont de instrucțiunile referitoare la trac-tare >>> pag. 305.

### Montarea inelului de remorcă

- Scoateți inelul de tractare din trusa de scule a autovehiculului, amplasată în portbagaj >>> pag. 299.
- Scoateți capacul apăsând pe partea inferioară a acestuia și lăsați-l să atârne >>> **fig. 177**.
- Înșurubați inelul de tractare în carcasă, prin rotire completă **în sens antiorar** >>> **fig. 178**, >>> . Utilizați un obiect adecvat, care să permită strângerea completă și sigură a inelului de tractare pe carcasă.
- După tractare, deșurubați inelul de tractare **în sens orar**, utilizând un obiect adecvat.
- Puneți capacul la loc și apăsați-l până când se fixează cu un clic.
- Curățați inelul de tractare, dacă este cazul și depozitați-l în portbagaj, împreună cu celelalte scule ale autovehiculului.

### INDICAȚIE

Inelul de tractare trebuie să fie strâns întotdeauna complet și bine. În caz contrar, acesta poate sări din carcasă în timpul tractării.

## Siguranțele

### Introducere

În general, o siguranță poate fi alocată unor componente electrice diferite. În mod similar, o componentă electrică poate fi protejată de mai multe siguranțe.

Înlocuiți siguranțele numai după ce ați rezolvat cauza problemei. În cazul în care o siguranță înlocuită recent se arde, apăsați cât mai curând posibil la un atelier specializat pentru a verifica sistemul electric.

### Siguranțe pentru serviciile de urgență (sistem de înaltă tensiune)

În panoul de siguranțe din autovehicul >>> pag. 308 există o siguranță de înaltă tensiune marcată cu un mic semn galben, care permite serviciilor de urgență să decupleze tensiunea autovehiculului cât mai rapid posibil. Nu înlocuiți niciodată dumneavoastră această siguranță și nu o așezați împreună cu alte siguranțe. Dacă această siguranță se arde, solicitați înlocuirea ei la un atelier autorizat.

### Punct de decuplare pentru serviciile de salvare (sistem de înaltă tensiune)

Sub lampa din dreapta spate există o curelușă marcată de asemenea cu un semn galben, care poate fi tăiată de serviciile de urgență, dacă este necesar. **Warning! Pentru a accesa această curelușă, îndepărtați garnitura infe-**

rioară de etanșare a lămpii spate sau demontați lampa spate sau, în cazuri extreme, spargeți-o.

### ATENȚIE

Tensiunea înaltă a sistemelor electrice reprezintă un pericol de electrocutare gravă, care poate cauza arsuri și chiar decesul!

- Nu atingeți niciodată firele electrice ale sistemului de aprindere.
- Procedați cu atenție pentru a nu provoca scurtcircuite în sistemul electric.

### ATENȚIE

Utilizarea de siguranțe necorespunzătoare, repararea siguranțelor sau șuntarea unor circuite de curent fără folosirea siguranțelor poate cauza un incendiu și accidentări grave.

- Nu utilizați niciodată o siguranță de amperaj mai mare. Înlocuiți siguranțele numai cu o siguranță de același amperaj, (aceeași culoare și marcaj), și aceeași dimensiune.
- Nu înlocuiți niciodată o siguranță cu o bandă metalică, o agrafă sau un obiect similar.

## ! INDICAȚIE

- Pentru a preveni defectarea sistemului electric al autovehiculului, înainte de a înlocui o siguranță decuplați întotdeauna contactul, stingeți luminile și dezactivați toate circuitele electrice.
- La înlocuirea siguranțelor, asigurați-vă că nu este posibilă pornirea sistemului de propulsie.
- Protejați cutia cu siguranțe când este deschisă, pentru a evita pătrunderea prafului sau umezelii, deoarece acest lucru poate deteriora sistemul electric.

## ! INDICAȚIE

Nu îndepărtați niciodată siguranța de înaltă tensiune marcată cu un semn special din panoul de siguranțe de pe planșa de bord. Această siguranță se utilizează exclusiv de către serviciile de urgență pentru scoaterea cât mai rapidă de sub tensiune a autovehiculului.

Chinga siguranței sistemului de înaltă tensiune (punct de decuplare pentru salvare) este proiectată pentru a fi utilizată numai de către serviciile de urgență. În caz de deteriorare, sistemul de înaltă tensiune este dezactivat.

## i Notă

Este posibil ca în autovehicul să existe mai multe siguranțe decât cele indicate în acest capitol. Acestea trebuie înlocuite numai de către un atelier specializat.

## Siguranțele din habitacul

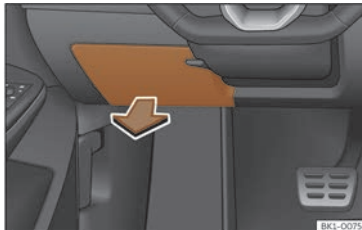


Fig. 179 Pe planșa de bord, pe partea șoferului: capacul cutiei de siguranțe.

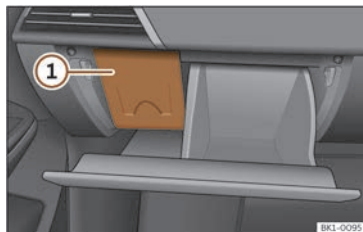


Fig. 180 Autovehicule cu volan pe dreapta: capacul panoului de siguranțe sub planșa de bord de pe partea pasagerului.

**Autovehiculele cu volan pe stânga: deschideți capacul cutiei de siguranțe de sub planșa de bord**

- Prindeți partea din spate a capacului și îndepărtați-l în direcția indicată de săgeată >>> fig. 179.
- Pentru a fixa capacul, așezați-l pe partea opusă și apoi închideți-l în direcția opusă săgeții până când se fixează cu un sunet specific.

**Autovehicule cu volan pe dreapta: deschiderea cutiei cu de siguranțe din interiorul torpedoului**

- Deschideți torpedoul, iar dacă este cazul, goliți-l.
- Îndepărtați capacul de sus >>> **fig. 180 ①**.
- Pentru a fixa capacul, așezați-l la loc și apăsați în partea de sus. Închideți torpedoul.

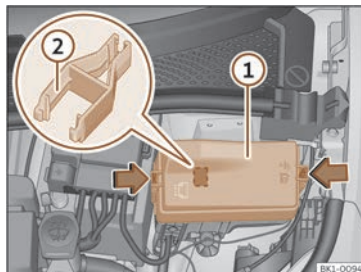
**Identificarea siguranțelor de sub planșa de bord în funcție de culoare**

Culoare	Intensitate curent în amperi
Maro deschis	5
Maro	7,5
Roșu	10
Albastru	15
Galben	20
Alb sau transparent	25
Verde	30
Portocaliu	40
Roșu	50

### ⚠ INDICAȚIE

- Scoateți întotdeauna cu grijă capacele cutiilor de siguranțe și reinstalați-le corect, pentru a evita apariția unor probleme la autovehicul.
- Protejați cutia cu siguranțe când este deschisă pentru a evita pătrunderea prafului sau umezelii. Murdăria sau umiditatea din interiorul cutiei de siguranțe poate cauza defecțarea instalației electrice.

### Siguranțe în compartimentul motor



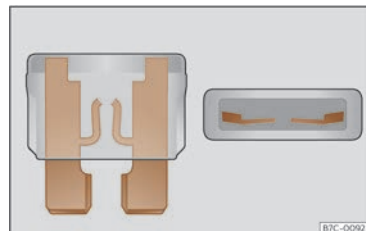
**Fig. 181** În compartimentul motor: capacul cutiei cu siguranțe.

**Deschiderea cutiei cu de siguranțe din compartimentul motor**

- Deschideți capota față >>> **Δ** la pag. 313.
- Apăsați clemele de blocare pentru deblocarea capacului cutiei de siguranțe >>> **fig. 181 ①**.
- Apoi ridicați complet capacul.
- Pentru a reinstala capacul, așezați-l pe cutia de siguranțe. Apăsați în jos clemele de blocare până se închid cu un clic.

În panoul de siguranțe este posibil să existe o pensetă de plastic pentru scoaterea siguranțelor >>> **fig. 181 ②**.

### Înlocuirea unei siguranțe arse



**Fig. 182** Imaginea unei siguranțe arse.

### Pregătirile

- Decuplați contactul, stingeți luminile și dezactivați toate echipamentele electrice.
- Deschideți panoul de siguranțe corespunzător >>> pag. 308, >>> pag. 309.

### Recunoașterea unei siguranțe arse

O siguranță arsă poate fi identificată dacă banda metalică este topită >>> **fig. 182**.

- Îndreptați o lampă către siguranță pentru a constata dacă siguranța este arsă.

### Pentru înlocuirea unei siguranțe

- Scoateți siguranța.
- Înlocuiți siguranța arsă cu una având intensitate *identică* (aceeași culoare și marcaj) și dimensiune *identică*.
- Reașezați capacul sau închideți capacul cutiei de siguranțe.

### Amplasarea siguranțelor

#### Siguranțele din habitaclu

Nr.	Consumatori/Amperi	
2	Unitatea de comandă pentru airbag	15
4	Camera video față	7,5
5	Unitatea de comandă a rețelei de bord	25

Nr.	Consumatori/Amperi	
6	Unitatea de comandă a rețelei de bord	30
7	Unitatea de comandă pentru încălzirea în scaune	30
8	Trapa	20
9	Comandă geam stânga spate/ unitate de comandă uși stânga	30
13	Unitatea de comandă a rețelei de bord	40
14	Amplificator digital de sunet	30
17	Oglinzi exterioare/unitate de comandă Park assist/unitate de comandă unghi mort	5
18	Sistem de acces și pornire/blocare coloană de direcție/unitate de comandă protecție antifurt	5
19	Panou de bord / OCU4 sistem de navigație	5
20	Unitate de comandă stabilizare emisie și recepție/interfață mobil/interfață dispozitive media	7,5
21	Camera video pentru vedere de sus	7,5
22	Unitate de comandă motor	10

Nr.	Consumatori/Amperi	
23	Unitate de comandă acces la internet	5
25	Centura de siguranță a șoferului	25
26	Unitate de comandă geam dreapta spate/unitate de comandă uși dreapta	30
27	Centura de siguranță a pasagerului	25
28	Punct decuplare manuală pentru salvare și sistem de înaltă tensiune. Identificat printr-o etichetă galbenă	10
30	Unitate de comandă ICAS3	25
32	Unitatea de comandă a rețelei de bord	25
34	Unitate de comandă încălzire și climatizare	15
36	Ventilatorul	40
38	Unitate de comandă pentru scaunele față cu funcție de masaj	7,5
39	Unitatea de comandă a coloanei de direcție	15
40	Sirena alarmei	7,5
41	Diagnoză pentru magistrala de date	5

Nr.	Consumatori/Amperi	
43	Releu R3_LVI/senzor temperatură în habitacul/senzor dioxid de carbon în habitacul	7,5
44	Diagnoză/unitate de comandă geamuri acționate electric/senzor sistem de alarmă antifurt/modul plafon (LINDA)/senzor umiditate aer, ploaie și lumină/comutator lumini de avertizare/unitate de comandă iluminare [LiSi]	7,5
45	Unitatea de comandă a coloanei de direcție	5
46	Unitate de comandă ecran/unitate de comandă proiecție frontală (head-up display)	7,5
47	Unitate de comandă suspensie (DSTG)	10
48	USB spate	7,5
52	Priză de 12V în portbagaj	20
59	Oglindă electrocromată/releu R1_LVI	7,5
60	Sistemul de diagnoză	7,5
61	Invertor pentru motorul de propulsie de pe puntea spate	5
66	Ștergătorul lunetei	15
67	Încălzire lunetă/filtru pentru modularea frecvenței	30

### Siguranțe individuale

Nr.	Consumatori/Amperi	
SITR10	Fantă B-rack - panou de comandă reglare scaun dreapta față	15
SITR2	Fantă A-Frame - panou de comandă reglare scaune față stânga față	15

### Siguranțe în compartimentul motor

Nr.	Consumatori/Amperi	
2	Unitatea de comandă ABS	7,5
3	Încărcător de bord/electronica de putere și comandă pentru propulsia electrică/transformatoare de tensiune	15
4	Far cu leduri stânga față	30
5	Far cu leduri dreapta față	30
6	Unitate control distanță (MRR)	7,5
7	Motor ștergător dreapta față	30
9	Releu claxon	15
10	Motor ștergător stânga față	30
11	Releu climatizare	7,5
12	Actuator 1 pentru generare sunet motor	7,5
13	Unitatea de comandă ABS	25
15	Unitatea de comandă ABS	40

Nr.	Consumatori/Amperi	
16	Ventilator răcire	50
23	Unitatea de comandă a motorului	10
24	Ventilator răcire	5
25	Încălzire de înaltă tensiune (PTC)/încălzire baterie de înaltă tensiune/pompă de răcire pentru managementul termic	15
26	Radiator cu jaluzele/pompă de apă (încălzitor înaltă tensiune)	15
32	Servofrâna	50

#### Notă

- Este posibil ca în autovehicul să existe mai multe siguranțe decât cele indicate în acest capitol. Acestea vor fi schimbate numai de un atelier specializat.
- Pozițiile neocupate de siguranțe nu apar în tabelele următoare.
- Unele dintre echipamentele prezentate în tabelele următoare sunt montate numai pe anumite versiuni ale modelului sau reprezintă dotări opționale.
- Rețineți că listele de mai sus conțin toate datele disponibile în momentul tipării, însă acestea ar putea suporta modificări.

## Înlocuirea becurilor

### Înlocuirea unui bec

---

#### Lumini cu tehnologie cu leduri

Farurile full LED folosesc pentru toate funcțiile (lumini de zi, lămpi de poziție, semnalizatoarele de schimbare a direcției, faza scurtă și lumina de drum) diodele fotoemitoare (leduri) ca sursă de lumină.

Farurile full LED sunt concepute să dureze pe toată durata de exploatare a mașinii, iar becurile nu pot fi înlocuite. În cazul unui far defect, apălați la un service autorizat pentru înlocuire.

Blocurile optice spate, iluminarea plăcuței numărului de înmatriculare, semnalizatoarele laterale și lampa superioară de frână sunt toate cu becuri cu leduri. Ținând cont de aceasta, ele trebuie înlocuite de către un service tehnic.

# Verificarea și completarea nivelurilor de lichide

## Compartiment motor

### Lucrări în compartimentul motor

Compartimentul motor al autovehiculului este o zonă periculoasă. Trebuie să efectuați lucrări în compartimentul motor numai dacă aveți cunoștințe adecvate cu privire la operațiunile necesare și măsurile generale de siguranță și dacă dețineți sculele, mijloacele și lichidele de lucru adecvate. Lucrările executate neadecvat pot duce la răni grave >>> ⚠. În acest caz, solicitați unui atelier de specialitate să efectueze toate lucrările. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Înainte de a efectua orice lucrări în compartimentul motor, parcați întotdeauna autovehiculul pe o suprafață plană și fermă, luând toate precauțiile de siguranță necesare.

### ⚠ ATENȚIE

Sistemul de înaltă tensiune este periculos și poate cauza arsuri, alte leziuni și șocuri electrice fatale.

- Presupuneți întotdeauna că bateria de înaltă tensiune este încărcată și că toate componentele de înaltă tensiune conduc curentul. Acest lucru poate fi valabil și atunci când contactul este decuplat.
- Nu atingeți niciodată componentele deteriorate ale sistemului de înaltă tensiune sau nu vă frecați de ele cu bijuterii sau alte obiecte metalice. Faptul că acestea sunt deteriorate nu poate fi detectat întotdeauna.
- Nu lucrați niciodată la cablurile portocalii de înaltă tensiune sau la alte componente de înaltă tensiune. Numai atelierul de specialitate autorizat să lucreze la sistemul de înaltă tensiune au permisiunea să lucreze la acestea.
- Nu deteriorați, modificați sau îndepărtați niciodată cablurile portocalii de înaltă tensiune și nu le decuplați niciodată de la rețeaua de înaltă tensiune.
- Nu lucrați niciodată în apropierea componentelor și cablurilor de înaltă tensiune dacă sunt necesare scule ascuțite, care provoacă deformare sau generează așchii. Numai atelierelor autorizate specializate le este permis să efectueze lucrări la sau în apropierea sistemului de înaltă tensiune.
- Gazele eliberate sau scurse de la bateria de înaltă tensiune pot fi toxice sau inflamabile.

- Orice daune produse autovehiculului sau bateriei de înaltă tensiune pot duce la o scurgere imediată sau ulterioară de gaze sau lichide toxice. Aceste gaze pot de asemenea să cauzeze un incendiu. Nu inhalați gazele.
- Nu atingeți niciodată lichide care se pot scurge din bateria de înaltă tensiune.
- În caz de incendiu, părăsiți zona de pericol și apelați pompierii.
- Informați întotdeauna pompierii serviciilor de urgență că autovehiculul este echipat cu o baterie de înaltă tensiune.

### ⚠ ATENȚIE

Dacă la sistemul de înaltă tensiune și la componentele de înaltă tensiune se efectuează lucrări într-o manieră inadecvată, pot rezulta defecțiuni de funcționare, accidente și leziuni.

- Numai atelierelor de specialitate autorizate să lucreze la sistemul de înaltă tensiune au permisiunea să lucreze la acestea.

### ⚠ ATENȚIE

Orice deplasare accidentală a autovehiculului în timpul lucrărilor de întreținere poate cauza răniri grave.

- Nu efectuați niciodată lucrări sub autovehicul fără a-l fi imobilizat anterior, pentru a-l împiedica să se deplaseze. Atunci când lucrați sub autovehiculul aflat cu roțile pe sol, autovehiculul trebuie să se afle pe o suprafață plană și roțile trebuie să fie blocate.
- Dacă trebuie efectuate lucrări sub autovehicul, luați precauția suplimentară de a-l susține în mod sigur, utilizând un suport adecvat. Cricul nu este adecvat acestui scop și este posibil să nu ofere susținere, ceea ce poate provoca leziuni grave.

### ⚠ ATENȚIE

Compartimentul motor al oricărui autovehicul este o zonă periculoasă, în care pot avea loc răniri grave!

- La efectuarea oricărui tip de lucrări, asigurați-vă întotdeauna că acționați cu precauție și țineți cont de măsurile generale de siguranță. Nu vă puneți niciodată în pericol.
- Nu lucrați niciodată în compartimentul motor dacă nu dețineți cunoștințe temeinice cu privire la operațiunile necesare. Dacă nu sunteți sigur de ceea ce trebuie făcut, solicitați unui atelier specializat să efectueze lucrările. Lucrările executate neadecvat pot duce la răniri grave.

- Nu deschideți sau închideți niciodată capota față dacă se scurge abur sau lichid de răcire. Aburul sau lichidul de răcire fierbinte pot provoca arsuri grave. Așteptați întotdeauna până nu mai vedeți sau auziți abur sau lichid de răcire că se scurge din compartimentul motor.

- Dacă atingeți piesele fierbinți ale sistemului electric de propulsie, puteți suferi arsuri la nivelul pielii.

- Înainte de a deschide capota față, rețineți următoarele:

- Frâna electronică de parcare trebuie să fie cuplată.
- Păstrați cheia cu telecomandă într-un loc sigur și la o distanță sigură de autovehicul, astfel încât să nu fie posibilă pornirea accidentală a sistemului de propulsie și alimentarea sistemului electric.

- Țineți întotdeauna la distanță copiii de compartimentul motor și nu-i lăsați nesupravegheați.

- Când sistemul electric de propulsie este fierbinte, sistemul său de răcire se află sub presiune. Nu deschideți capacul vasului de expansiune, deoarece lichid de răcire fierbinte poate fi aruncat în afară și poate provoca arsuri grave și alte răniri.

- Rotiți capacul vasului de expansiune pentru lichidul de răcire încet și în sens antiorar cu mare grijă, apăsând ușor pe el.

- Protejați-vă întotdeauna fața, mâinile și brațele împotriva lichidului de răcire și aburului fierbinte, cu o lavetă mare și groasă.

### ⚠ ATENȚIE

Sistemul electric se află sub tensiune ridicată și poate provoca electrocutări, arsuri, răniri grave și chiar decesul!

- Nu scurtcircuitați niciodată sistemul electric. Bateria de 12 V ar putea exploda.

- Pentru a reduce riscul de electrocutare letală și răniri grave, în timp ce sistemul de propulsie este conectat sau în curs de conectare, nu atingeți niciodată componentele de înaltă tensiune, bateria de înaltă tensiune sau sistemul de înaltă tensiune, în special cablurile de înaltă tensiune de culoare portocalie.

### ⚠ ATENȚIE

În compartimentul motor există piese care se rotesc, care pot provoca răniri grave.

- Nu introduceți niciodată mâna în ventilatorul radiatorului sau în jurul acelei zone. Toate palele rotorului pot provoca răniri grave. Ventilatorul se activează în funcție de temperatură și poate porni automat, chiar și atunci când contactul este decuplat.

- Dacă trebuie să efectuați lucrări în timpul decuplării sistemului de propulsie sau în timp ce acesta este cuplat, rețineți că piesele care

se rotesc (cum ar fi ventilatorul radiatorului) reprezintă un pericol letal. Acționați întotdeauna cu mare grijă.

- Asigurați-vă că nicio parte a corpului sau bijuterie, cravată, haină largă, păr lung nu se pot prinde în piesele rotative ale motorului. Înainte de a efectua lucrări în compartimentul motor, scoateți bijuteriile sau cravata pe care o purtați, prindeți-vă părul dacă acesta este lung și prindeți hainele largi în jurul corpului.
- Nu apăsați pedala de accelerație atunci când nu sunteți atent. Faceți acest lucru întotdeauna cu mare grijă.
- Nu lăsați obiecte în compartimentul motor, de ex. lavete sau scule. Acestea pot provoca avarii funcționale, daune la sistemul electric de propulsie și chiar incendii.

### ⚠ ATENȚIE

Dacă în compartimentul motor sunt amplasate elemente izolatoare suplimentare, cum ar fi pățuri, acestea pot împiedica sistemul electric de propulsie să funcționeze corect, pot provoca un incendiu și pot cauza răniri grave.

- Nu acoperiți niciodată sistemul electric de propulsie cu pățuri sau alte materiale izolatoare.

### ⚠ ATENȚIE

Lichidele de lucru și unele materiale din compartiment motor sunt foarte inflamabile și pot provoca incendii și răniri grave!

- Nu fumați niciodată în apropierea compartimentului motor.
- Nu efectuați niciodată lucrări în apropierea flăcărilor neprotejate sau scânteilor.
- Când trebuie să efectuați lucrări la sistemul electric de bord de 12 V, rețineți următoarele:
  - Deconectați întotdeauna bateria de 12 V. Asigurați-vă că autovehiculul este descuiat atunci când decuplați bateria de 12 V, deoarece în caz contrar, sistemul de alarmă antifurt se va declanșa.
  - Nu efectuați niciodată lucrări în apropierea elementelor de încălzire, boilerelor de apă sau flăcărilor neprotejate.
- Țineți întotdeauna un extingtor la îndemână, asigurându-vă că este funcțional și a fost verificat.

### ⓘ INDICAȚIE

Când completați sau înlocuiți lichidele de lucru, asigurați-vă că turnați lichidele corecte în bușoanele de umplere corespunzătoare. Utilizarea lichidelor de lucru greșite poate duce la defecțiuni grave și daune la motor.

### ⓘ INDICAȚIE

După un accident sau după impactul părții inferioare a autovehiculului cu un obstacol, bateria de înaltă tensiune trebuie verificată de către tehnicieni calificați și instruiți corespunzător.

### 🌿 Notă cu privire la mediu

Lichidele de lucru care curg în exces din autovehicul contaminatează mediul. Prin urmare, verificați regulat zona de sub autovehicul. Dacă pe sol există urme de lichide de lucru, consultați un atelier specializat și solicitați verificarea autovehiculului. Dacă există lichide de lucru care se scurg, eliminați-le în maniera corectă.

## Pregătirea autovehiculului pentru lucrări în compartimentul motor

Înainte de a efectua lucrări în compartimentul motor, efectuați întotdeauna următoarele operațiuni în ordinea menționată >>> ⓘ:

1. Așezați autovehiculul pe o suprafață plană și fermă, luând toate precauțiile de siguranță necesare.
2. Apăsați pedala de frână și țineți-o apăsată până când decuplați sistemul de propulsie.
3. Cuplați frâna electronică de parcare de pe maneta selectorului.

- Decuplați sistemul de propulsie  
>>> pag. 158.
- Scoateți cheia cu telecomandă din autovehicul și depozitați-o în exterior pentru a evita pornirea accidentală a autovehiculului  
>>> pag. 159.
- Țineți întotdeauna alte persoane la distanță de compartimentul motor.
- Imobilizați autovehiculul astfel încât acesta să nu se poată deplasa.

### ⚠ ATENȚIE

Pentru siguranța dumneavoastră, nu ignorați această listă de verificare importantă, deoarece acest lucru poate provoca accidente și răni grave.

- Respectați întotdeauna indicațiile de pe lista de verificare și țineți întotdeauna cont de măsurile generale de siguranță.

### Deschiderea și închiderea capotei față

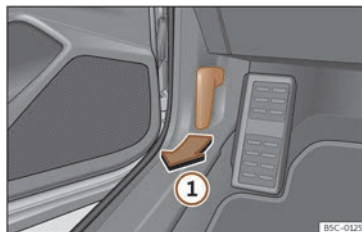


Fig. 183 Trageți de maneta din zona picioarelor șoferului.



Fig. 184 Manetă sub capotă.

#### Deschideți capota față

Capota față se deblochează din interior.

Înainte de a deschide capota față, asigurați-vă că brațele ștergătoarelor sunt așezate pe parbriz.

- Deschideți ușa și trageți de maneta aflată sub panoul de instrumente >>> fig. 183 ①.
- Pentru ridicarea capotei, apăsați spre stânga maneta amplasată în partea centrală de sub capotă >>> fig. 184 ②. Cârligele de fixare sunt deblocate.
- Se poate deschide capota. Ridicați tija de susținere a capotei și fixați-o în elementul de prindere de pe capotă.

#### Închiderea capotei față

- Ridicați puțin capota.
- Eliberați tija de susținere a capotei și fixați-o în suportul său.
- Lăsați-o să cadă de la o înălțime de aproximativ 20 cm, astfel încât să se blocheze.

În cazul în care capota nu se închide, nu o apăsați. Deschideți-o încă o dată și lăsați-o să cadă ca mai înainte.

### ⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că este bine închisă capota. Dacă aceasta se deschide în timpul deplasării, poate provoca un accident.

**! INDICAȚIE**

În anumite condiții de mediu, se poate acumula gheață sau zăpadă între capota față și parbriz; nu forțați deschiderea capotei până când nu sunteți sigur că nu există gheață sau zăpadă, îndeosebi în zona balamalei.

**! INDICAȚIE**

Pentru a evita deteriorarea capotei și a brațelor ștergătoarelor de parbriz, deschideți capota doar când ștergătoarele sunt în poziție, pe parbriz.

## Lichidele și consumabilele

### Introducere

Toate lichidele și consumabilele, cum ar fi lichidul de răcire pentru motor sau bateriile autovehiculului sunt supuse dezvoltării continue. Din acest motiv, oricând este necesară înlocuirea unui lichid sau consumabil, contactați un atelier specializat.

Dealerii CUPRA primesc întotdeauna cu promptitudine informații cu privire la orice modificare.

**⚠ ATENȚIE**

Dacă se utilizează lichide și consumabile neadecvate sau acestea se utilizează în mod neadecvat, pot avea loc accidente, răniri, arsuri și otrăviri grave.

- Depozitați lichidele de lucru numai în recipientele lor originale, închise strâns.
- Nu depozitați niciodată lichide de lucru în conserve goale de alimente, sticle sau alte recipiente goale, deoarece ar putea fi ingerate.
- Lichidele și consumabilele nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.
- Citiți și respectați întotdeauna informațiile și avertizările înscrise de pe recipientele lichidelor de lucru.
- Când utilizați produse care emit vapori nocivi, lucrați întotdeauna în aer liber sau într-o zonă bine ventilată.

**! INDICAȚIE**

Utilizați numai lichide de lucru adecvate. Nu confundați niciodată lichidele de lucru. Aceasta poate duce la defecțiuni grave și la deteriorarea motorului!

**🌿 Notă cu privire la mediu**

Scurgerile de lichide de lucru pot contamina mediul. Dacă vreun lichid de lucru se scurge, colectați-l într-o manieră adecvată și eliminați-l corespunzător și într-un mod ecologic.

## Sistemul de răcire

### Introducere

Efectuați lucrări la sistemul de răcire al motorului numai dacă sunteți familiarizat cu operațiunile necesare și măsurile de siguranță general valabile și dacă dețineți sculele, echipamentele și lichidele de lucru adecvate. Lucrările executate neadecvat pot duce la răniri grave. În acest caz, solicitați unui atelier de specialitate să efectueze toate lucrările. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

În secțiunea „Depanare” de la finalul acestui capitol se pot găsi informații despre lămpile de avertizare și control care se pot aprinde >>> pag. 320.

**⚠ ATENȚIE**

Lichidul de răcire motor este toxic!

- Depozitați lichidul de răcire numai în recipientul original, bine închis și într-un loc sigur.
- Nu depozitați niciodată lichid de răcire motor în conserve goale de alimente, sticle sau alte recipiente goale, deoarece ar putea fi ingerate.
- Nu lăsați niciodată lichidul de răcire pentru motor la îndemâna copiilor.

- Asigurați-vă că procentajul aditivului pentru lichidul de răcire este corect, ținând cont de cea mai scăzută temperatură ambientală preconizată în locația unde urmează să fie utilizat autovehiculul.
- Când temperatura exterioară este extrem de scăzută, lichidul de răcire poate îngheța, provocând imobilizarea autovehiculului. În acest caz, nici încălzirea nu poate funcționa și pasagerii îmbrăcați neadecvat pot muri de frig.

### Notă cu privire la mediu

Lichidele de răcire și aditivii pot contamina mediul înconjurător. Dacă vreun lichid de lucru se scurge, colectați-l și eliminați-l într-o manieră adecvată și într-un mod ecologic.

### Specificațiile lichidului de răcire

Sistemul de răcire al motorului instalat din fabrică este umplut cu un amestec de apă special tratată și cel puțin 40% aditiv pentru lichidul de răcire G12evo (TL-VW 774 L).

Obțineți informații cu privire la lichidul de motor adecvat pentru autovehiculul dumneavoastră de la un atelier specializat. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Pentru a proteja sistemul de răcire a motorului, procentajul de aditiv ar trebui să fie **întotdeauna** de cel puțin 40%. Dacă este necesară protecție suplimentară anti-îngheț din motive de climă, proporția de aditiv poate fi crescută. Cu toate acestea, ar trebui crescută numai până la maxim 55%, deoarece în caz contrar protecția anti-îngheț ar fi redusă și efectul de răcire ar fi afectat.

G12evo (TL-VW 774 L) poate fi identificat după culoarea liliachie. Acest amestec de apă și aditiv nu oferă numai protecție anti-îngheț până la -25°C (-13°F), ci protejează și piesele din aliaj ușor ale sistemului de răcire împotriva coroziunii, previne depunerile de calcar și crește considerabil punctul de fierbere al lichidului de răcire.

La completarea cu lichid de răcire trebuie utilizat un amestec de **apă distilată** și cel puțin 40% din aditivul adecvat pentru lichidul de răcire, pentru protecție optimă împotriva coroziunii >>> pag. 319.

### ATENȚIE

Dacă sistemul de răcire al autovehiculului nu are protecție suficientă anti-îngheț, sistemul electric de propulsie se poate defecta, ceea ce poate duce la răniri grave.

- Asigurați-vă că procentajul aditivului pentru lichidul de răcire este corect, ținând cont de cea mai scăzută temperatură ambientală preconizată în locația unde urmează să fie utilizat autovehiculul.

- Când temperatura exterioară este extrem de scăzută, lichidul de răcire poate îngheța, provocând imobilizarea autovehiculului. În acest caz, nici încălzirea nu poate funcționa și pasagerii îmbrăcați neadecvat pot muri de frig.

### INDICAȚIE

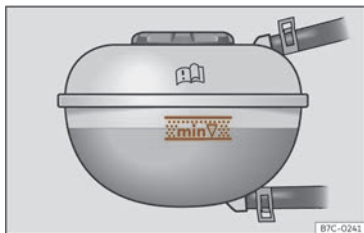
Nu amestecați niciodată aditivii originali pentru lichidul de răcire G12evo (TL-VW 774 L) cu lichid de răcire motor neautorizat de către CUPRA.

- Dacă lichidul din vasul de expansiune nu are o culoare roz (rezultată din amestecarea aditivului liliachie cu apă distilată), ci este, de exemplu maro, este posibil ca lichidul de răcire adecvat să fi fost amestecat cu un altul, neadecvat. Dacă ați procedat astfel, atunci lichidul de răcire trebuie înlocuit imediat! În caz contrar pot apărea defecțiuni grave sau daune la sistemul electric de propulsie și sistemul de răcire!

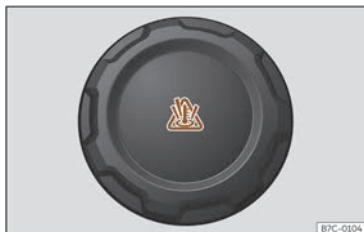
### Notă cu privire la mediu

Lichidul de răcire pentru motor și aditivii acestuia pot polua mediul. Dacă vreun lichid de lucru se scurge, colectați-l și eliminați-l într-o manieră adecvată și într-un mod ecologic.

## Verificarea și completarea lichidului de răcire



**Fig. 185** În compartimentul motor: marcajul de pe vasul de expansiune al lichidului de răcire.



**Fig. 186** Compartimentul motor: capacul vasului de expansiune pentru lichidul de răcire.

### Pași ulteriori

- Parcați autovehiculul pe o suprafață fermă, plană.
- Așteptați ca sistemul electric de propulsie să se răcească >>> ⚠.
- Deschideți capota față >>> ⚠ în *Lucrări în compartimentul motor* la pag. 313.
- Vasul de expansiune pentru lichidul de răcire poate fi recunoscut după simbolul de pe capac ❸ >>> **fig. 186**

### Verificarea nivelului

La livrarea autovehiculului (autovehicule noi), este posibil ca lichidul de răcire să fie deasupra zonei marcate. Acest lucru este normal. Nu este necesară scurgerea lichidului de răcire.



- Când sistemul electric de propulsie este rece, verificați nivelul lichidului de răcire utilizând marcajul de pe lateralul vasului de expansiune >>> **fig. 185**. Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între marcaje.
- Dacă nivelul este sub marcajul nivelului minim (**min**) de pe vas, completați cu lichid de răcire. Când motorul este cald, nivelul lichidului de răcire poate fi puțin peste marcajul superior.

### Completarea lichidului

Când nivelul lichidului de răcire pentru motor este prea scăzut, se aprinde lampa de avertizare pentru lichidul de răcire. În acest caz, solicitați imediat asistență de la personal specializat.

Dacă nivelul lichidului de răcire este prea scăzut și nu există nici un atelier în apropiere, rețineți următoarele:

- Protejați-vă întotdeauna fața, mâinile și brațele de lichidul de răcire sau aburul fierbinte așezând o lavetă adecvată pe capacul vasului de expansiune pentru lichidul de răcire.
- Deșurubați capacul cu grijă >>> ⚠.
- Completați numai cu lichid de răcire **proaspăt** conform specificațiilor CUPRA >>> pag. 318.
- Completați cu lichid de răcire numai dacă în vasul de expansiune mai există lichid de răcire, în caz contrar, sistemul de propulsie poate fi avariât! Dacă nu vedeți lichid de răcire în vasul de expansiune, **nu continuați deplasarea** și solicitați asistență de specialitate.
- Dacă în vasul de expansiune mai există lichid de răcire, completați cu lichid de răcire până la marcajul superior al vasului și verificați nivelul în ziua următoare. Dacă nivelul scade **din nou**, mergeți la un atelier și solicitați verificarea sistemului de răcire.

- Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între marcasele de pe vasul de expansiune >>> **fig. 185. Nu depășiți niciodată nivelul superior al zonei marcate** >>> .
- Înșurubați strâns capacul.
- Dacă lichidul de răcire pentru motor cu specificațiile recomandate nu este disponibil în caz de urgență, nu utilizați alt aditiv pentru lichidul de răcire! În acest caz, completați doar cu **apă distilată** >>> . Apoi, asigurați-vă că aditivul recomandat este completat imediat în proporția corectă >>> pag. 318.

### ATENȚIE

Aburul și lichidul de răcire fierbinți pot provoca arsuri grave.

- Nu deschideți niciodată capota față dacă observați scurgeri de abur sau de lichid de răcire din compartimentul motorului. Așteptați întotdeauna până nu mai vedeți sau auziți scurgeri de abur sau lichid de răcire. Atingerea pieselor fierbinți poate provoca arsuri la nivelul pielii.
- Înainte de a deschide capota față, rețineți următoarele:
  - Activați frâna de parcare acționată electronic.
  - Țineți întotdeauna la distanță copiii de compartimentul motor și nu-i lăsați nesupravegheați.

- Când sistemul electric de propulsie este fierbinte, sistemul său de răcire se află sub presiune. Nu deschideți capacul vasului de expansiune, deoarece lichid de răcire fierbinte poate fi aruncat în afară și poate provoca arsuri grave și alte răniri.
  - Rotiți capacul încet și în sens antiorar cu mare grijă, apăsând ușor pe el.
  - Protejați-vă întotdeauna fața, mâinile și brațele împotriva lichidului de răcire și aburului fierbinte, cu o lavetă mare și groasă.

### INDICAȚIE

Utilizați numai apă distilată! Alte tipuri de apă conțin substanțe chimice care pot provoca daune semnificative prin coroziune. Dacă ați adăugat apă nedistilată, solicitați înlocuirea imediată a întregii cantități de lichid de răcire a sistemului de propulsie de către un atelier specializat.

- Atunci când completați cu lichid de răcire, nu umpleți peste marginea superioară a zonei marcate >>> **fig. 185**. În caz contrar, când temperatura crește, lichidul în exces va fi evacuat din sistemul de răcire al motorului și poate provoca daune.
- Dacă din sistem se scurge mult lichid de răcire, completați numai odată ce sistemul de propulsie s-a răcit complet. Dacă există o pierdere semnificativă de lichid de răcire, pot exista scurgeri în sistemul de răcire. Mer-

geți imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului. Acest lucru ar putea deteriora sistemul de propulsie!

- Nu adăugați lichid de răcire dacă vasul de expansiune este complet gol! În sistemul de răcire este posibil să fi pătruns aer. Nu continuați deplasarea și solicitați asistență de la personal de specialitate. Acest lucru ar putea deteriora sistemul de propulsie!
- La schimbarea lichidelor de lucru, asigurați-vă că turnați lichidele corect în gurile de umplere corecte. Utilizarea lichidelor de lucru greșite poate duce la defecțiuni grave și daune la sistemul electric de propulsie.


### Depanare



#### Lichid de răcire motor

Lampa de avertizare clipește roșu.

Temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată sau nivelul acestuia prea scăzut.

-  **Oprii deplasarea!** Cu următoarea ocazie, oprii autovehiculul într-un loc sigur.
- Oprii sistemul de propulsie.
- Așteptați ca sistemul electric de propulsie să se răcească.
- Verificați nivelul lichidului de răcire în vasul de expansiune >>> pag. 319.

Dacă lampa de avertizare nu se stinge, deși nivelul lichidului de răcire pentru motor este corect, nu continuați deplasarea și nu lăsați motorul în funcțiune.

- Solicitați asistență de specialitate.

 **Împreună cu** : Defecțiune la sistemul de răcire al sistemului de înaltă tensiune

Lampa de avertizare clipește roșu.

-  Opriți autovehiculul imediat!

- Opriți sistemul de propulsie.
- Solicitați asistență de specialitate.

## Lichidul de frână

### Verificarea și completarea nivelului lichidului de frână



**Fig. 187** Compartimentul motor: capacul rezervorului pentru lichidul de frână.

### Verificarea nivelului lichidului de frână


Nivelul lichidului de frână trebuie să fie între marcajele **MIN** și **MAX**.

Totuși, dacă nivelul lichidului de frână se reduce simțitor într-o perioadă scurtă de timp sau scade sub marcajul **MIN**, este posibil să existe o scurgere pe la sistemul de frânare. Solicitați asistență de specialitate. Nivelul lichidului de frână este monitorizat de o lampă de avertizare de pe panoul de instrumente.

### Nivelul lichidului de frână

Lampa de control se aprinde în roșu.

Nivelul lichidului de frână este prea scăzut.

-  **Opriți deplasarea!**
- Verificați nivelul lichidului de frână.
- Dacă nivelul lichidului de frână este prea scăzut, solicitați asistență de specialitate.

### Înlocuirea lichidului de frână

Recomandăm înlocuirea lichidului de frână la un centru de service.

### ATENȚIE

Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut sau este utilizat un lichid neadecvat/vechi, sistemul de frânare se poate deteriora sau puterea de frânare va fi redusă.

- Verificați periodic sistemul de frână și nivelul lichidului de frână!

• Dacă lichidul de frână este uzat și frânele sunt supuse unor forțe de frânare extreme, în sistemul de frânare se formează bule de vapor. Aceste bule vor reduce semnificativ puterea de frânare, ceea ce duce la creșterea distanței de frânare sau chiar la avariarea totală a sistemului de frânare.

• Asigurați-vă întotdeauna că utilizați lichidul de frână adecvat. Utilizați numai lichid de frână care îndeplinește în mod special standardul VW 501 14.

• Puteți cumpăra lichid de frână standard VW 501 14 de un service autorizat CUPRA sau de la un service autorizat SEAT. Dacă nu este disponibil la niciunul, utilizați lichid de frână de înaltă calitate care îndeplinește standardele DIN ISO 4925 CLASS 4 sau standardele FMVSS 116 DOT 4 din SUA.

- Lichidul de frână de înlocuire trebuie să fie nou.
- Lichidul de frână trebuie păstrat în recipientul original închis, într-un loc sigur, în afara accesului copiilor. Pericol de otrăvire!

### ! INDICAȚIE

Fiind abraziv, lichidul de frână nu trebuie să vină în contact cu suprafețele vopsite.

### i Notă

Lichidul de frână este poluant pentru mediu. Colectați tot lichidul vărsat, iar pentru eliminare, apelați la o companie calificată.

## Rezervorul spălătorului de parbriz

### Verificarea nivelului rezervorului instalației de spălare a geamurilor și completarea





**Fig. 188** În compartimentul față: capacul albastru al rezervorului instalației de spălare a geamurilor.

Verificați regulat nivelul lichidului de spălare parbriz din rezervor și completați după caz.

Rezervorul instalației de spălare a geamurilor conține detergent lichid pentru spălarea parbrizului și lunetei.

În gâtul de umplere al rezervorului lichidului de spălare geamuri există o sită. La umplerea rezervorului, această sită reține particulele mari de murdărie, astfel încât acestea să nu ajungă la duze. Nu îndepărtați sita decât pentru curățare. Dacă sita este deteriorată sau nu este montată, aceste particule de murdărie pot pătrunde în sistem în timpul umplerii și pot bloca duzele spălătorului de parbriz.

- Deschideți capota față >>>  la pag. 313.
- Rezervorul spălătorului de parbriz este marcat cu simbolul  pe capac.
- Verificați dacă există suficient lichid în rezervor.

Apa simplă nu este suficientă pentru a curăța parbrizul și farurile. Vă recomandăm să adăugați întotdeauna un produs de spălare pentru parbriz.

Capacitatea rezervorului instalației de spălare a geamurilor este de aproximativ 3 litri.

### ! INDICAȚIE

Dacă lichidul de spălare a parbrizului nu conține suficient antigel, poate îngheța pe parbriz și lunetă, reducând vizibilitatea în față și spate.

- În timpul iernii, asigurați-vă că lichidul de spălare a parbrizului conține suficient antigel.
- Pe vreme rece, nu trebuie să utilizați sistemul de ștergere a parbrizului decât dacă ați încălzit parbrizul folosind sistemul de ventilație. Antigetul poate îngheța pe parbriz, reducând astfel vizibilitatea.

### ! INDICAȚIE

Nu amestecați niciodată antigel necorespunzător sau alte produse similare, cu lichidul de spălare parbriz. Se poate forma un strat uleios pe parbriz, care va afecta vizibilitatea.

- Utilizați apă curată și un produs de curățare geamuri recomandat de CUPRA.
- Dacă este nevoie, adăugați un antigel adecvat în apa din rezervor.

### ! INDICAȚIE

- Nu amestecați produse de curățare recomandate de CUPRA cu alte produse. Acestea poate conduce la floclurare și poate bloca duzele spălătorului de parbriz.
- Când completați nivelul lichidelor de lucru, trebuie să fiți absolut sigur că introduceți lichidele în rezervoarele corecte. Utilizarea lichidelor greșite poate provoca defecțiuni grave.
- Lipsa lichidului de spălare a geamurilor provoacă reducerea vizibilității prin parbriz.

## Bateria de 12 V

### Introducere

Bateria de 12 V se află în compartimentul motor, sub capotă. Aceasta face parte din sistemul electric și, în cazul unei defecțiuni a alimentării cu tensiune a sistemului de înaltă tensiune, asigură alimentarea cu curent a sistemelor auto-vehiculului relevante pentru siguranță. Bateria de 12 V se verifică și, dacă este necesar, se înlocuiește ca parte a lucrărilor de întreținere.

Toate lucrările efectuate la baterii necesită cunoștințe de specialitate. Apelați la un service specializat CUPRA, la un service autorizat SEAT sau la un atelier specializat în baterii: risc de arsuri sau de explozie a bateriei!

**Bateria nu trebuie deschisă!** Nu încercați niciodată să modificați nivelul lichidului din baterie. În caz contrar, gazele explozive emanate de baterie ar putea provoca o explozie.

### Indicațiile de avertizare pentru baterie



Purtați ochelari de protecție.



Acidul bateriei este extrem de coroziv. Purtați mănuși și ochelari de protecție. Clătiți electrolitul vărsat cu multă apă.



Focul, scânteile, flăcările deschise și fumatul sunt interzise.



Bateriile trebuie încărcate numai într-o zonă bine ventilată. Risc de explozie!



Țineți copiii la distanță de acid și baterie.



Respectați întotdeauna indicațiile din manualul de utilizare.

### ! ATENȚIE

Lucrările la bateria de 12 V și la sistemul electric pot provoca arsuri grave, incendii și electrocutări. Citiți și respectați întotdeauna următoarele avertizări și precauții de siguranță înainte de a lucra la baterie:

- Înainte de a lucra la bateria de 12 V, decuplați contactul și toți consumatorii electrici și decuplați cablul negativ de la baterie.

- Țineți întotdeauna copiii la distanță de electrolitul bateriei de 12 V și de bateria în sine.

- Purtați întotdeauna protecție pentru ochi și mănuși de protecție.

- Electrolitul bateriei este foarte coroziv. Acesta poate provoca arsuri la nivelul pielii și orbire. La manevrarea bateriei de 12 V, protejați-vă mâinile, brațele și fața, în special de stropii de acid

- Nu fumați în timp ce lucrați și nu lucrați niciodată în apropiere de flăcări deschise sau scânteii.

- Evitați scânteile provocate de descărcări electrostatice, la fel ca atunci când manevrați cabluri și dispozitive electrice.

- Nu scurtcircuitați niciodată bornele bateriei.

- Nu utilizați niciodată baterii de 12 V deteriorate. Acestea pot exploda. Dacă bateria de 12 V este deteriorată, înlocuiți-o imediat.

- Nu utilizați niciodată o baterie de 12 V înghețată. Dacă bateria este descărcată, aceasta poate îngheța la temperaturi apropiate de 0 °C (+32 °F). Dacă bateria de 12 V este înghețată, înlocuiți-o imediat.

### ! INDICAȚIE

Nu expuneți bateria de 12 V razelor directe ale soarelui pentru o perioadă prelungită de timp.

- Razele ultraviolete pot deteriora carcasa bateriei.

### ! INDICAȚIE

Dacă autovehiculul urmează să nu fie folosit pentru o perioadă îndelungată de timp, protejați bateria de 12 V împotriva înghețului.

- Bateria poate îngheța și, drept rezultat, suferi daune ireparabile.

### i Notă

După pornirea sistemului de propulsie cu o baterie de 12 V foarte descărcată sau proaspăt înlocuită sau după o pornire asistată, unele setări ale sistemului (ora, data, setări personalizate de confort și programe) este posibil să fie setate greșit sau șterse. Verificați și corectați aceste setări atunci când bateria este încărcată suficient.

### Verificarea nivelului electrolitului

Bateria de 12 V se află în compartimentul motor, sub capotă.

Nivelul electrolitului bateriei de 12 V nu poate fi verificat, deoarece geamul de vizitare al bateriei este acoperit de cutia principală cu siguranțe a autovehiculului.

Solicitați întotdeauna verificarea nivelului electrolitului de către un atelier autorizat.

### Încărcarea, înlocuirea, deconectarea și conectarea bateriei de 12 V

Dacă suspectați că bateria de 12 V este deteriorată sau defectă, solicitați verificarea acesteia de către un atelier autorizat.

#### Încărcarea bateriei de 12 V

Contactați un atelier specializat pentru încărcarea bateriei de 12 V, deoarece modelul de baterie instalat în autovehicul din fabrică utilizează o tehnologie care necesită încărcarea cu tensiune limitată >>> ⚠. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

#### Înlocuirea bateriei de 12 V

Bateria de 12 V a autovehiculului a fost proiectată pentru a se potrivi în locașul său și dispune de caracteristici speciale de siguranță. Dacă o baterie de 12 V necesită înlocuirea, bateria de schimb trebuie instalată de către un tehnician calificat. CUPRA recomandă să mergeți la un dealer CUPRA. Informațiile despre componente cu privire la dimensiune, întreținere, putere și caracteristicile de siguranță care tre-

buie îndeplinite pot fi obținute de la un tehnician calificat, care ar trebui să dispună de documentația și echipamentul tehnic necesare. CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Orificiul de degazificare al bateriei de 12 V trebuie să fie întotdeauna pe partea bornei minus. Orificiul de degazificare de pe partea bornei pozitive trebuie să fie întotdeauna etanșat.

Utilizați numai baterii de 12 V care nu necesită întreținere, conforme cu standardele TL 825 06 și VW 7 50 73. Aceste standarde trebuie să fie date octombrie 2014 sau ulterioare.


Bateria de 12 V trebuie înlocuită întotdeauna de către un tehnician calificat, deoarece și sistemul electronic al autovehiculului trebuie ajustat ca parte a înlocuirii. În plus, parametrii bateriei cu privire la siguranța funcțională pot fi determinați numai cu bateria originală. Numai un tehnician calificat dispune atât de tehnologia adecvată pentru realizarea ajustării, cât și de bateriile de schimb adecvate.

### ! INDICAȚIE


În funcție de legislația la nivel local din fiecare țară, utilizarea bateriilor care nu respectă specificațiile de calitate CUPRA sau cu o capacitate mai mică decât cea standard poate duce la pierderea omologării sau a autorizațiilor administrative corespunzătoare pentru autovehiculul respectiv. În plus, acest lucru reprezintă un risc grav cu privire la siguranță.

### Deconectarea bateriei de 12 V

Dacă bateria de 12 V trebuie deconectată de la sistemul electric al autovehiculului, rețineți următoarele:

- Oprii consumatorii electrici.
- Înainte de a deconecta bateria, descuiți autovehiculul, deoarece în caz contrar alarma se va declanșa.
- Deconectați mai întâi cablul de la borna negativă și apoi pe cel pozitiv >>> .

### Conectarea bateriei de 12 V

- Oprii toți consumatorii electrici înainte de a reconecta bateria de 12 V.
- Reconectați mai întâi cablul pozitiv și apoi pe cel negativ >>> .

După conectarea bateriei de 12 V și cuplarea contactului, este posibil ca mai multe lămpi de control să se aprindă. Aceste lămpi se sting după o distanță scurtă la o viteză de aprox. 15 până la 20 km/h (10 până la 12 mph). Dacă lămpile de avertizare nu se sting, mergeți la un atelier specializat și solicitați verificarea autovehiculului.

Dacă bateria de 12 V a fost deconectată o perioadă lungă de timp, este posibil ca următorul service scadent să nu mai fie indicat sau calculat corect >>> pag. 15. În acest caz, va fi necesar să se ia în considerare intervalele maxime de întreținere admise >>> pag. 345.

### Autovehiculele cu sistem „Keyless Access”

>>> pag. 100: Dacă nu se poate cupla contactul după conectarea bateriei de 12 V, încuiați și descuiați autovehiculul din exterior. Apoi încercați să recuplați contactul. În cazul în care contactul nu funcționează, solicitați asistență de specialitate.

### Deconectarea automată a consumatorilor

În cazul solicitării excesive a bateriei de 12 V, sistemul inteligent de gestionare a rețelei de bord ia automat anumite măsuri pentru a preveni descărcarea bateriei:

- Dacă este necesar, puterea celor mai mari consumatori este limitată sau, în caz de urgență, aceștia sunt oprți complet.

### Factori care cauzează descărcarea bateriei de 12 V

- Utilizarea consumatorilor electrici în timp ce sistemul de propulsie este decuplat.

### ATENȚIE

Atașarea incorectă a bateriei de 12 V sau utilizarea de baterii neadecvate poate provoca scurtcircuite, incendiu și răniri grave.

- Utilizați numai baterii de 12 V care nu necesită întreținere, cu un sistem anti-vărsare, cu aceleași proprietăți, specificații și dimensiuni cu bateria instalată din fabrică.

### ATENȚIE

Încărcarea bateriei de 12 V creează un amestec foarte exploziv de gaze detonatoare.

- Încărcați bateria de 12 V numai într-un spațiu foarte bine ventilat.
- Nu încărcați niciodată o baterie de 12 V înghețată sau care s-a dezghețat. Dacă bateria este descărcată, aceasta poate îngheța la temperaturi apropiate de 0 °C (+32 °F).
- Dacă bateria de 12 V a înghețat, înlocuiți-o neapărat.
- În cazul în care cablurile sunt conectate incorect la borne poate avea loc un scurtcircuit. Conectați mai întâi cablul pozitiv și apoi pe cel negativ.

### INDICAȚIE

- Nu conectați sau deconectați niciodată bateria de 12 V în timp ce sistemul de propulsie este pornit. De asemenea, nu utilizați niciodată o baterie de 12 V care nu îndeplinește specificațiile privind bateria autovehiculului. Sistemul electric sau anumite componente electronice pot suferi deteriorări și pot apărea defecțiuni electrice.
- Nu conectați niciodată accesorii care furnizează curent, cum ar fi panouri solare sau încărcătoare de baterii la priza de 12 V sau brichetă pentru a încărca bateria de 12 V. Acest fapt poate defecta sistemul electric al autovehiculului.

### Notă cu privire la mediu


- Bateria poate conține substanțe toxice, cum ar fi acidul sulfuric și plumbul. Eliminați bateria de 12 V în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Electrolitul poate contamina mediul înconjurător. Dacă vreun lichid de lucru se scurge, colectați-l și eliminați-l în mod adecvat.

### Depanare

#### Bateria de 12 V

Lampa de control se aprinde în **ROȘU**. Poate fi afișat următorul mesaj:

**Eroare: alimentarea de 12 V. Parcați în siguranță! Manual de utilizare!**

 **Opriți deplasarea!** Cu următoarea ocazie, opriți autovehiculul într-un loc sigur. Bateria de 12 nu se va încălca în timpul deplasării sau dacă există o defecțiune în rețeaua de bord de 12 V.

- Opriți toți consumatorii electrici care nu sunt necesari.
- Contactați un atelier specializat.
- Solicitați o verificare a sistemului electric.

#### Bateria de 12 V

Lampa indicatoare se aprinde în **GALBEN**. Este afișat următorul mesaj:

**Eroare: bateria de 12 V. Repornire imposibilă. Mergeți la atelier.**

Există o defecțiune în conexiunea dintre rețeaua de bord și bateria de 12 V.

Dacă sistemul de propulsie este oprit în această situație, acesta nu mai poate fi repornit. Dacă este necesar, utilizați cablurile pentru pornire asistată >>> pag. 301 sau solicitați asistență de la personal calificat.

- Contactați un atelier specializat.
- Solicitați o verificare a sistemului electric.

#### Bateria de 12 V

Lampa indicatoare se aprinde în **GALBEN**. Este afișat următorul mesaj:

**nivel scăzut de încărcare baterie de 12 V. Consultați manualul de utilizare.**

Cuplați contactul pentru a reîncărca bateria de 12 V sau încălcați-o utilizând încărcarea de înaltă tensiune.

Dacă avertizarea nu dispare după câteva minute:

- Contactați un atelier specializat.
- Solicitați o verificare a sistemului electric.

#### Bateria de 12 V

Lampa indicatoare se aprinde în **GALBEN**. Este afișat următorul mesaj:

**Alimentarea cu tensiune 12 V este limitată momentan. Conduceți cu prudență.**

Alimentarea cu tensiune de 12 V este limitată, poate din cauză că bateria de 12 V este descărcată sau nu funcționează la capacitate maximă, de exemplu din cauza temperaturilor exterioare foarte scăzute. Bateria de 12 V poate fi încărcată în timpul deplasării. Până când avertizarea dispare, trebuie să conduceți cu prudență.

#### Bateria de 12 V

Lampa indicatoare se aprinde în **GALBEN**. Este afișat următorul mesaj:

**Eroare: alimentarea de 12 V. Adresați-vă unui atelier.**

Există o defecțiune la alimentarea cu tensiune de 12V.

- Mergeți la un atelier calificat.
- Verificați sistemul electric.

## Roțile și anvelopele

### Informații importante despre roți și anvelope

#### Instrucțiuni generale

- Când conduceți cu **anvelope noi**, fiți deosebit de atenți în primii 600 km (300 mile).
- Dacă este necesar să treceți peste o bordură sau un obstacol similar, rulați foarte încet și pe cât posibil perpendicular pe obstacol.
- Verificați anvelopele periodic pentru a identifica eventualele deteriorări (perforări, tăieturi, fisuri sau adâncituri). Îndepărtați eventualele corpuri străine de pe suprafețele de rulare.
- Jantele și anvelopele deteriorate trebuie înlocuite imediat.
- Evitați contactul anvelopelor cu vaselină, ulei și carburant.
- Înlocuiți cât mai curând posibil căpăcelele lipsă ale ventilelor.
- Marcați roțile înainte de a le scoate, astfel încât să se rotească în același sens când le remontați.
- După demontare, roțile sau anvelopele trebuie depozitate într-un loc rece, uscat și preferabil întunecos.

#### Anvelopele cu talon îngust

Anvelopele cu talon îngust au o suprafață de rulare mai lată, un diametru mai mare al roții și o înălțime mai mică a talonului. De aceea, comportamentul rutier al autovehiculului este mai agil.

Este posibil ca anvelopele cu talon îngust să se deterioreze mai rapid decât cele standard, de exemplu din cauza loviturilor puternice, gropilor, capacelor de canalizare și bordurilor. Este foarte important să verificați valoarea presiunii în anvelope >>> pag. 330.

Pentru a evita deteriorarea jantelor și anvelopelor, conduceți cu mare atenție pe drumuri degradate.

Verificați vizual roțile la fiecare 3000 km.

Dacă anvelopele sau jantele au suferit un impact puternic sau au fost deteriorate, verificați la un atelier specializat dacă este necesară înlocuirea anvelopei.

Este posibil ca anvelopele cu talon îngust să se deterioreze mai rapid decât cele standard.

#### Defectele ascunse

Adesea, defectiunile anvelopelor și ale jantelor nu sunt ușor vizibile. Dacă remarcați **vibrații** neobișnuite sau dacă autovehiculul are tendința de a **trage într-o parte**, aceasta poate indica faptul că unul dintre anvelope este deteriorat. Reduceți imediat viteza și opriți dacă există vreun motiv să suspectați că s-a produs o deteriorare. Verificați dacă anvelopele

au deteriorări. Dacă nu există o deteriorare exterioară vizibilă, conduceți încet și cu atenție până la cel mai apropiat service specializat și solicitați verificarea autovehiculului.

#### Obiectele străine introduse în anvelopă

- Nu scoateți corpurile străine dacă au penetrat peretele anvelopei!
- Dacă autovehiculul este dotat cu set de pană TMS (tyre mobility system), etanșați anvelopa deteriorată conform instrucțiunilor din secțiunea >>> pag. 342.

Pentru reparații sau înlocuire, mergeți la un atelier specializat. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Etanșantul din partea inferioară a suprafeței de rulare a anvelopei se strânge în jurul corpului străin și etanșează provizoriu anvelopa.

#### Anvelopele cu profil unidirecțional

O săgeată pe flancul anvelopei indică sensul de rotație a anvelopelor unidirecționale. Respectați întotdeauna sensul de rotație indicat atunci când montați o roată. Acest lucru asigură utilizarea optimă a calităților anvelopelor în ceea ce privește acvaplanarea, aderența, zgomotul excesiv și uzura.

### Montarea ulterioară a accesoriilor

Dacă doriți să înlocuiți sau să montați roți, jante sau capace de roată, vă recomandăm să apelezi la un service specializat CUPRA sau la un service autorizat SEAT, pentru consultanță privind recomandările tehnice curente.

### Simbolurile privind viteza

Indicele de viteză arată viteza maximă admisă pentru anvelope.

**P** max. 150 km/h (93 mph)

**Q** max. 160 km/h (99 mph)

**R** max. 170 km/h (106 mph)

**S** max. 180 km/h (112 mph)

**T** max. 190 km/h (118 mph)

**U** max. 200 km/h (124 mph)

**H** max. 210 km/h (130 mph)

**V** max. 240 km/h (149 mph)

**Z** max. 240 km/h (149 mph)

**W** max. 270 km/h (168 mph)

**Y** max. 300 km/h (186 mph)

### ⚠️ ATENȚIE

- Anvelopele noi nu au aderență maximă pe parcursul primilor 600 km. Conduceți cu atenție deosebită pentru a evita posibile accidente.
- Nu conduceți niciodată cu anvelope deteriorate. Această situație poate cauza un accident.
- Dacă remarcați vibrații neobișnuite sau dacă autovehiculul are tendința de a trage într-o parte, opriți imediat și verificați anvelopele.
- Nu utilizați niciodată anvelope vechi sau de proveniență necunoscută.

### Jantele și anvelopele noi

Cel mai bine este ca toate lucrările la jante și anvelope să fie realizate la un atelier specializat. Acesta dispune de cunoștințele necesare, sculele speciale și piesele de schimb potrivite.

- Autovehiculul este echipat din fabrică cu anvelope originale CUPRA cu rezistență optimizată la rulare. Anvelopele originale CUPRA sunt marcate cu simbolul Ⓢ. Numai cu aceste anvelope se poate atinge consumul de energie și autonomia specificată. La achiziționarea de anvelope noi, asigurați-vă că au rezistență optimizată la rulare >>> pag. 151.

- Nici anvelopele de iarnă nu oferă aderență pe gheață. Dacă ați montat anvelope noi, conduceți cu atenție în primii 600 km și cu viteză moderată.

- Pe toate cele patru roți trebuie montate anvelope radiale de același tip, dimensiune (circumferință de rulare) și, dacă este posibil, profil.

- La înlocuirea anvelopelor nu înlocuiți unul singur; înlocuiți cel puțin două de pe aceeași punte.

- Dacă doriți să echipați autovehiculul cu o combinație de anvelope și jante diferită de cele montate din fabrică, informați atelierul specializat înainte de a le achiziționa >>> ⚠️

Dimensiunile jantelor și anvelopelor aprobate pentru autovehiculul dumneavoastră sunt listate în documentația aferentă (de exemplu Certificatul de conformitate CE sau documentul CoC<sup>1)</sup>). Documentația autovehiculului variază în funcție de țara de rezidență.

Dacă roata de rezervă este de alt tip față de roțile normale — de ex. în cazul anvelopelor de iarnă sau a anvelopelor foarte late — roata de rezervă trebuie utilizată numai temporar în cazul unei pene de cauciuc, iar autovehiculul trebuie condus cu atenție. Montați o roată normală pentru drum, cât mai curând posibil.

La autovehiculele cu tracțiune integrală, cele 4 roți trebuie echipate cu anvelope de marcă, tip și profil identice, pentru ca sistemul de trac-

<sup>1)</sup> CoC = certificat de conformitate.

țiune să nu se defecteze ca urmare a diferenței de diametru al roților. De aceea, în cazul unei pene de cauciuc trebuie utilizată numai o roată de rezervă cu același diametru ca roțile normale.

### Data fabricației

Data fabricației este indicată și pe flancul anvelopei (sau pe partea interioară a roții):

DOT ... 2220 ...

înseamnă, de exemplu, că anvelopa a fost produsă în săptămâna a 22-a din 2020.

### ⚠ ATENȚIE

- Utilizați numai combinații de jante și anvelope și piulițe de roată aprobate de CUPRA. În caz contrar este posibil ca autovehiculul să se defecteze și să provoace un accident.
- Din motive tehnice nu este posibilă utilizarea roților altor autovehicule; în unele cazuri nu trebuie utilizate nici măcar roțile de la același model de autovehicul.
- Asigurați-vă întotdeauna că anvelopele alese au loc suficient. La alegerea anvelopelor pentru înlocuire, nu vă bazați exclusiv pe dimensiunea nominală marcată pe anvelopă, deoarece dimensiunea nominală poate să difere semnificativ, în funcție de producător. Dacă acestea ating se pot deteriora sau pot deteriora autovehiculul și prin urmare pot pune în pericol siguranța rutieră. Pericol de accidente!

- Utilizați anvelope cu o vechime mai mare de 6 ani numai în situații de urgență și conduceți cu atenție maximă.

- Montarea anvelopelor run-flat pe autovehiculul dvs. nu este permisă! Utilizarea acestora poate provoca accidente sau deteriorarea autovehiculului.

- Dacă ulterior sunt montate capace decorative, asigurați-vă că acestea asigură trecerea unei cantități suficiente de aer pentru răcirea sistemului de frânăre. Pericol de accidente!

- Modelele cu jante aerodinamice și/sau cu elemente de plastic atașate (design închis) au o probabilitate mai mare de acumulare a gheții și zăpezii în interior. Trebuie ținut cont de acest aspect, în funcție de situațiile de deplasare, deoarece zăpada sau gheața acumulată în roți poate determina vibrații ale autovehiculului atunci când acesta rulează cu mai mult de 40 km/h. Se recomandă îndepărtarea gheții și zăpezii din interiorul roților utilizând apă fierbinte.

- Dacă vă deplasați pe drumuri cu noroi sau pietriș, posibilitatea colectării de pietre în interiorul jantelor cu elemente din plastic crește atunci când conduceți cu viteză ridicată sau într-o manieră sportivă. Dacă observați pietre prinse între jante de aluminiu și inserție, puteți încerca să le îndepărtați cu apă sub presiune.

### 🌸 Notă cu privire la mediu

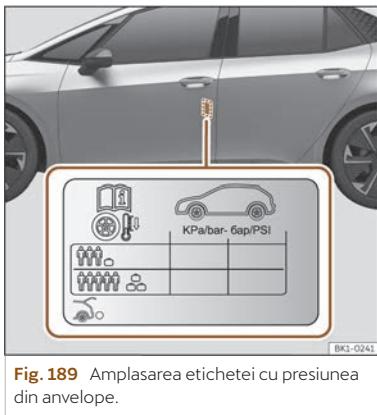
Anvelopele vechi trebuie eliminate în conformitate cu legile țării respective.

### ℹ Notă

- Trebuie să consultați un service CUPRA, pentru a vedea dacă puteți monta jante sau anvelope de dimensiuni diferite de cele montate în fabrică de CUPRA, precum și pentru a afla despre combinațiile permise între puntea față (puntea 1) și puntea spate (puntea 2).

- Nu montați niciodată anvelope sau roți uzate dacă nu sunteți siguri de „istoricul” acestora.

### Durata de exploatare a anvelopelor



**Fig. 189** Amplasarea etichetei cu presiunea din anvelope.

Presiunile de umflare corecte și un stil de conducere echilibrat cresc durata de viață utilă a anvelopelor.

- Verificați presiunea din anvelope cel puțin o dată pe lună și înainte de călătoriile lungi.
- Presiunea anvelopelor trebuie verificată numai când acestea sunt reci. Nu reduceți presiunea din anvelopele calde.
- Reglați presiunea în anvelope conform sarcinii transportate de autovehicul >>> **fig. 189**.

- La autovehiculele cu indicator de presiune în anvelope, salvați presiunea în anvelope modificate >>> pag. 339.
- Evitați virajele rapide și accelerarea bruscă.
- Verificați periodic dacă anvelopele sunt uzate neuniform.

### Presiunea în anvelope

Valorile presiunii în anvelope sunt indicate pe autocolantul amplasat pe cadrul spate al ușii stânga față >>> **fig. 189**.

Presiunea insuficientă sau prea mare reduce foarte mult durata de viață utilă a anvelopelor, afectând performanțele și ținuta de drum a autovehiculului. Presiunile corecte de umflare sunt foarte importante, în special la **viteze mari**.

Presiunea din anvelope trebuie reglată în funcție de încărcătura transportată de autovehicul. Dacă autovehiculul urmează să fie încărcat la maximum, creșteți presiunea în anvelope până la valoarea maximă de încărcare de pe autocolant >>> **fig. 189**.

Când verificați presiunile din anvelope, nu uitați de roata de rezervă: Păstrați roata de rezervă umflată la cea mai ridicată presiune admisă pentru anvelopele utilizate.

În cazul unei roți de rezervă compacte de dimensiuni reduse (125/70 R16 sau 125/70 R18), umflați-o la o presiune de 4,2 bari, conform indicației de pe eticheta cu presiunea în anvelope >>> **fig. 189**.

### Stilul de conducere

Abordarea rapidă a curbelor, accelerarea puternică și frânarea bruscă (scrâșnitul anvelopelor) accentuează uzura anvelopelor.

### Echilibrarea roților

roțile autovehiculelor noi sunt echilibrate. Cu toate acestea, anumite situații pot duce la dezechilibrare (fularea roții), care este percepută sub forma unor vibrații în volan.

În acest caz, roțile trebuie echilibrate pentru a se evita uzura excesivă a coloanei de direcție, a suspensiei și a anvelopelor. Roțile trebuie reechilibrate în cazul în care se montează o anvelopă nouă sau anvelopa a fost reparată.

### Alinierea incorectă a roților

Geometria incorectă a roților provoacă uzura excesivă a anvelopelor și afectează siguranța autovehiculului. Dacă observați o uzură excesivă a anvelopelor, trebuie să verificați geometria roților la un service specializat CUPRA sau la un service autorizat SEAT.

### ⚠ ATENȚIE

Manevrarea neadecvată a jantelor și anvelopelor poate duce la pierderea bruscă a presiunii în anvelope, separarea suprafeței de rulare sau chiar la o explozie.

- Șoferul este răspunzător pentru presiunea corectă a tuturor anvelopelor. Presiunea recomandată în anvelope este indicată pe etichetă >>> fig. 189.
- Verificați cu regularitate presiunea în anvelope și asigurați-vă că sunt menținute presiunile indicate. Presiunea prea scăzută în anvelope poate duce la supraîncălzirea acestora, ajungându-se la desprinderea suprafeței de rulare sau chiar la explozia anvelopei.
- Presiunea în anvelope trebuie să fie întotdeauna cea indicată pe etichetă, cu anvelopele reci >>> fig. 189.
- Verificați regulat presiunea de umflare a anvelopelor reci. Dacă este necesar, modificați presiunea în anvelope când acestea sunt reci.
- Verificați periodic dacă anvelopele nu sunt deteriorate sau uzate.
- Nu depășiți niciodată limita de viteză sau sarcinile specificate pentru tipul de anvelope montat pe autovehicul.

### 🌸 Notă cu privire la mediu

Presiunea insuficientă în anvelope crește consumul de energie.

### Indicatorii de uzură a suprafeței de rulare



Fig. 190 Profilul anvelopelor: indicatorii de uzură a suprafeței de rulare.

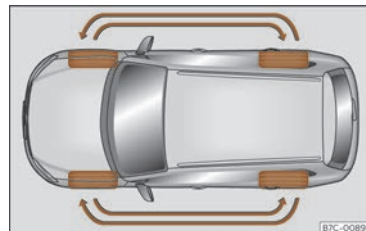


Fig. 191 Interschimbarea anvelopelor.

Indicatorii de uzură cu o înălțime de circa 1,6 mm se găsesc la baza suprafeței de rulare a anvelopelor originale, amplasați la intervale regulate pe toată circumferința profilului anvelopei >>> fig. 190. Literele „TWI” sau triunghiurile de pe talonul anvelopei marchează poziția indicatorilor de uzură.

Adâncimea minimă admisă a profilului<sup>1)</sup> este atinsă dacă anvelopele s-au uzat până la indicatorii de uzură. Înlocuiți anvelopele cu unele noi >>> ⚠.

În cazul unui stil de conducere sportiv, verificați adâncimea profilului la fiecare 5.000/10.000 km (3.000/6.000 mi). Când verificați adâncimea profilului, verificați indicatorii de uzură din toate canelurile anvelopei.

<sup>1)</sup> Respectați reglementările din țara în care vă aflați.

### Interschimbarea roților

Pentru uzarea roților într-un mod uniform, se recomandă schimbarea regulată între ele în conformitate cu diagrama >>> **fig. 191**. Astfel, toate anvelopele vor avea aproximativ aceeași durată de viață.

#### ATENȚIE

Anvelopele trebuie înlocuite cel mai târziu atunci când suprafața de rulare este uzată până la nivelul indicatorilor de uzură. În cazul nerespectării acestei instrucțiuni, puteți provoca un accident.

- În special în condiții dificile de deplasare, cum ar fi drumuri ude sau înghețate. Este important ca profilul suprafeței de rulare a anvelopei să fie cât mai adânc posibil și aproximativ egal la anvelopele de pe ambele punți, față și spate.

- Reducerea siguranței la drum din cauza adâncimii insuficiente a suprafeței de rulare devine evidentă la manevrarea autovehiculului, mai ales când există risc de „acvaplanare” în zonele inundate sau în viraje, iar frâna este de asemenea influențată negativ.

- Viteza trebuie adaptată corespunzător, în caz contrar există riscul pierderii controlului asupra autovehiculului.

### Piulițele de roată

**Șuruburile roților** și jantele au fost proiectate pentru a fi parte dintr-un ansamblu. Când montați alte roți (de exemplu la montarea jantelor din aliaj ușor sau a roților cu pneuri de iarnă), este important să utilizați șuruburile de roți corespunzătoare, cu lungimea adecvată și cu formă corectă a capetelor. Aceasta vă oferă siguranța că roțile sunt montate sigur și că sistemul de frânare funcționează corect.

Șuruburile de roți trebuie să fie curate și să se poată roti ușor.

Pentru a desface sau a strânge șuruburile de roți antifurt >>> pag. 336, veți avea nevoie de un adaptor special.

### Șuruburi de roți din două piese

Pentru acest autovehicul trebuie utilizate șuruburi de roți din două piese. La acest tip de șurub, gulerul sferic nu este atașat ferm de cap.

#### ATENȚIE

Piulițele de roată nu trebuie niciodată greșate sau unse cu ulei.

- Utilizați numai șuruburile aferente roții.
- Dacă cuplul utilizat pentru strângerea șuruburilor de roți este prea mic, acestea se pot slăbi când autovehiculul se află în mișcare.

**Pericol de accident!** În cazul în care cuplul de strângere este prea mare, șuruburile de roți și filetele se pot deteriora.

#### INDICAȚIE

Pentru a afla mai multe despre cuplul de strângere a piulițelor de roată ale jantelor din tablă sau aliaj ușor, consultați >>> pag. 338.

### Anvelopele de iarnă

- Anvelopele de iarnă trebuie montate pe toate cele patru roți.
- Nu utilizați decât anvelope de iarnă aprobate pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Rețineți că viteza maximă permisă pentru anvelopele de iarnă poate fi mai mică decât pentru cele de vară.
- De asemenea, anvelopele de iarnă nu mai sunt eficiente când suprafața de rulare este uzată.
- După montarea roților trebuie întotdeauna să verificați presiunea din anvelope. În momentul efectuării acestei operații, țineți cont de presiunea corectă în anvelope, de pe partea din spate a cadrului ușii stânga față >>> pag. 330.

Pe timp de iarnă, aceste anvelope vor îmbunătăți considerabil manevrabilitatea autovehiculului. Designul anvelopelor de vară (lățimea,

compoziția cauciucului, profilul suprafeței de rulare) oferă aderență redusă în condiții de zăpadă și gheață. Acest lucru se aplică în special autovehiculelor echipate cu **anvelope cu secțiune lată** sau cu **anvelope pentru viteze ridicate** (literele de cod H, V sau Y de pe flanc).

Nu utilizați decât anvelope de iarnă de tipul aprobat pentru autovehiculul dumneavoastră. Dimensiunile acestor anvelope sunt specificate în documentația autovehiculului (de exemplu, Certificatul de conformitate CE sau COC<sup>1)</sup>). Documentația autovehiculului variază în funcție de țara de rezidență.

Anvelopele de iarnă își pierd o mare parte din proprietăți dacă **suprafața de rulare** este uzată până la o adâncime de 4 mm.

Performanța anvelopelor de iarnă este mult redusă dacă suprafața de rulare a anvelopei **este uzată** sub 4 mm.

Pe toate anvelopele de iarnă este ștanțat un cod care indică limita de viteză >>> pag. 327.

În meniul **Setări autovehicul** din sistemul Infotainment, se poate seta o avertizare de viteză în meniul **Anvelope**.

Autovehiculele capabile de depășirea acestor viteze trebuie să aibă un **autocolant** amplasat astfel încât să fie vizibil pentru șofer. Etichetele adecvate sunt disponibile la service-urile specializate SEAT, service-urile autorizate SEAT și atelierile specializate. Rețineți regulile aplicabile în acest sens din țara dumneavoastră.

<sup>1)</sup> CoC = *certificat de conformitate*.

Pot fi folosite și anvelopele pentru „toate sezoanele” în locul celor de iarnă.

### Utilizarea anvelopelor de iarnă cu indice V

Rețineți că viteza de 240 km/h (149 mph) valabilă în general pentru anvelopele de iarnă cu litera V este supusă unor **restricții tehnice; viteza maximă permisă pentru autovehicul dvs. poate fi semnificativ mai mică**. Limita maximă de viteză pentru aceste anvelope depinde direct de greutatea maximă pe punți pentru mașina dumneavoastră și de indicele de sarcină pentru anvelopele utilizate.

Pentru a verifica viteza maximă permisă afe rentă anvelopelor cu indice V montate pe autovehiculul dvs., vă recomandăm să contactați un service specializat CUPRA sau un service autorizat SEAT.

### ATENȚIE

**Depășirea vitezei maxime permise pentru anvelopele de iarnă montate pe mașina dumneavoastră poate duce la deteriorarea anvelopei, cu pierderea controlului asupra autovehiculului – risc de accident.**

### Notă cu privire la mediu

După trecerea iernii, montați anvelopele de vară la momentul potrivit. La temperaturi de peste +7°C (+45°F), performanțele vor fi îmbunătățite, dacă sunt utilizate anvelope de vară. Zgomotul de rulare, uzura și consumul de energie se vor reduce.

### Lanțurile antiderapante

Lanțurile antiderapante **trebuie montate nu mai pe roțile din față**.

- După ce ați condus câțiva metri, verificați dacă lanțurile antiderapante sunt așezate corect; dacă este nevoie, corectați poziția conform instrucțiunilor de montaj ale producătorului.
- Mențineți viteza sub 50 km/h (30 mph).

Lanțurile antiderapante vor îmbunătăți *capacitatea de frânare*, precum și *tracțiunea* în condiții de iarnă.

Din motive tehnice, utilizarea lanțurilor antiderapante este permisă numai pentru următoarele combinații de jante și anvelope:

Anvelopele	Janta	Lanțurile
215/55 R 18	7.5Jx18 ET50	Max. za 9 mm
215/50 R 19	7.5Jx19 ET50	
215/45 R 20	7.5Jx20 ET44 7.5J-Nx20 ET44	
Alte dimensiuni nu permit lanțuri		

Înainte de montarea lanțurilor antiderapante, demontați capacele de roată.

### Utilizarea lanțurilor antiderapante cu roata de urgență sau roata de rezervă montată

Din motive tehnice, utilizarea lanțurilor antiderapante pe roata de urgență și roata de rezervă nu este permisă.

- Dacă o anvelopă spate se defectează, montați roata de urgență sau roata de rezervă pe puntea față.
- Schimbați roata spate afectată cu roata demontată de pe puntea față. Când faceți acest lucru, țineți cont de direcția de rotație a anvelopei.

CUPRA recomandă montarea lanțurilor pe roată înainte de a monta roata.

### ⚠ ATENȚIE

Utilizarea lanțurilor neadecvate sau montate incorect poate duce la accidente și deteriorări grave.

- Utilizați întotdeauna lanțuri antiderapante adecvate.
- Respectați instrucțiunile de montare furnizate de producătorul lanțurilor antiderapante.
- Când conduceți cu lanțuri antiderapante, nu depășiți niciodată limitele de viteză.
- Înainte de a monta lanțurile, verificați dacă combinația de roți/anvelope de pe tabel este cea instalată pe vehiculul dumneavoastră. Combinația poate fi găsită, de asemenea, în fișa tehnică.

### ! INDICAȚIE

- Când conduceți pe drumuri fără zăpadă, scoateți lanțurile antiderapante. În caz contrar, acestea vor afecta manevrabilitatea autovehiculului, vor deteriora anvelopele și se vor uza foarte rapid.
- Jantele pot fi deteriorate sau zgâriate dacă lanțurile vin în contact direct cu acestea. CUPRA recomandă utilizarea lanțurilor antiderapante acoperite.

## Înlocuirea unei roți

### Introducere

Schimbați o roată numai dacă sunteți familiarizat cu operațiunile și măsurile de siguranță necesare, dacă aveți sculele necesare și dacă autovehiculul este parcat în siguranță.

### Acțiuni preliminare

- Opriti autovehiculul pe o suprafață plană și într-un loc sigur, cât mai departe posibil de trafic.
- Activați frâna de parcare acționată electronic.
- Decuplați sistemul de propulsie și contactul.
- Aprindeți semnalizarea de avarie.
- Scoateți trusa de scule >>> pag. 299 și roata de schimb.
- Respectați prevederile legale din fiecare țară (vestă reflectorizantă, triunghiuri reflectorizante, semnal luminos etc.).
- Scoateți toți pasagerii din autovehicul și țineți-i în afara zonei de pericol (de ex. în spatele parapetului).

### ATENȚIE

- Respectați întotdeauna pașii de mai sus, pentru protecția dumneavoastră și a celorlalți participanți la trafic.
- În cazul în care sunteți pe o pantă și trebuie să înlocuiți roata, blocați roata aflată pe partea opusă a autovehiculului cu o piatră sau un obiect similar, pentru a preveni deplasarea autovehiculului.

### Ornamentul central al roții



**Fig. 192** Înlocuirea roții: demontarea ornamentului central.

În funcție de tipul de roată, pentru a avea acces la piulițele de roată este necesar ca mai întâi să se demonteze ornamentul central.

### Demontarea

Pentru a scoate ornamentul, urmați ordinea indicată mai jos:

1. Trageți prima clemă a ornamentului **1** utilizând cârligul din trusa de scule >>> **fig. 170**.
2. Respectați ordinea **1-6** pentru a scoate clemele rămase.

### Montarea

1. Așezați la loc ornamentul astfel încât clemele să se potrivească în locurile lor din roată.
2. Dacă este posibil, montați ornamentul fără a utiliza scule, doar apăsând în centrul piesei până când se fixează cu zgomot în poziție.

### Căpăcele șuruburi de roți



**Fig. 193** Roată: șuruburile de roți cu căpăcele.

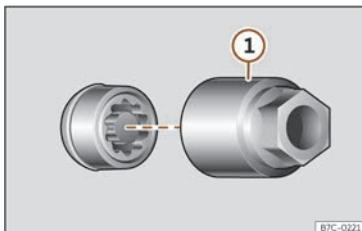
### Demontarea

- Fixați clema de plastic (trusa de scule >>> **fig. 170**) peste căpăcel și blocați-o pe poziție cu un clic >>> **fig. 193**.
- Apoi scoateți căpăcelul folosind clema de plastic.

Capacele protejează șuruburile de roată și trebuie remontate după înlocuirea anvelopei.

**Șurubul de roată antifurt** are un capac special. Acesta se fixează doar pe șurubul de roată antifurt și nu este destinat utilizării pe șuruburile de roată standard.

### Piulițele de roată antifurt



**Fig. 194** Șurub roată antifurt cu căpăcel și adaptor.

#### Slăbirea șurubului de roată antifurt

- Îndepărtați capacul roții sau căpăcelul.
- Introduceți adaptorul special >>> **fig. 194** (trusa de scule >>> pag. 299) în șurubul de roată antifurt și apăsați-l complet.
- Introduceți cheia de roată (trusa de scule) în adaptor până la capăt.
- Demontați șurubul de roată >>> pag. 336.

#### Notă

Notati codul bolțului antifurt și păstrați-l într-un loc sigur - dar nu în autovehicul. Dacă aveți nevoie de un adaptor nou, îl puteți obține de la un service specializat CUPRA sau de la un service autorizat SEAT, indicând codul.

### Slăbirea piulițelor de roată




**Fig. 195** Înlocuirea unei roți: slăbiți șuruburile de roată.

Pentru a slăbi șuruburile de roată utilizați numai cheia de roți din dotarea autovehiculului.

Înainte de a ridica autovehiculul pe cric, slăbiți șuruburile de roți numai cu o tură.

Dacă șurubul de roată este strâns prea tare, apăsați cu piciorul pe capătul cheii. Sprijiniți-vă de autovehicul și aveți grijă să nu alunecați în timpul acestei operații.

#### Slăbirea piulițelor de roată

- Introduceți capul cheii pe șurub cât de mult posibil >>> **fig. 195**.
- Țineți cheia de capăt și rotiți șurubul aproximativ o rotație în sens antiorar >>> .

### Informații importante despre șuruburile de roți

Jantele și șuruburile de roată montate din fabrică sunt adaptate perfect în timpul procesului de fabricație. Astfel, dacă se montează jante diferite trebuie utilizate șuruburi de roată potrivite, de lungime corespunzătoare și cu formă adecvată a capetelor. Aceasta vă oferă siguranța că roțile sunt montate sigur și că sistemul de frânare funcționează corect.

În anumite situații, este posibil să nu puteți utiliza șuruburi de roată de la un alt autovehicul, chiar dacă este același model.

#### ATENȚIE

Dacă șuruburile de roată nu sunt strânse corespunzător este posibil să se slăbească în timpul deplasării și să provoace un accident, rănirea gravă și pierderea controlului asupra autovehiculului.

- Utilizați numai șuruburi de roată potrivite pentru janta respectivă.
- Nu utilizați niciodată șuruburi de roată diferite.
- Șuruburile de roată și filetele trebuie să fie curate, fără urme de ulei și vaselină și trebuie să se înșurubeze ușor.
- Pentru slăbirea și strângerea șuruburilor de roată utilizați numai cheia de roți din dotarea de fabrică a autovehiculului.

- Înainte de a ridica autovehiculul pe cric, slăbiți șuruburile de roți numai puțin (cam cu o tură). Pericol de accident!
- Nu ungeți și nu lubrifiați niciodată șuruburile de roată sau filetele butucului de roată. Chiar dacă acestea au fost strânse la cuplul prescris, este posibil să se slăbească în timpul deplasării.
- Nu slăbiți niciodată îmbinările cu șurub ale jantelor cu inele asamblate cu șuruburi.
- Dacă șuruburile de roată sunt strânse la un cuplu prea mic, este posibil ca acestea sau jantele să se slăbească în timpul deplasării. În cazul în care cuplul strângere este prea mare, șuruburile de roată sau filetele se pot deteriora.

### Ridicarea autovehiculului

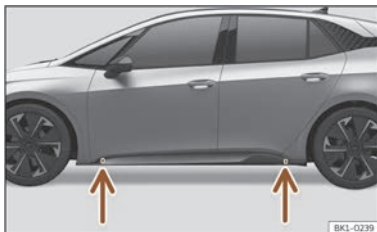


Fig. 196 Puncte de amplasare a cricului.

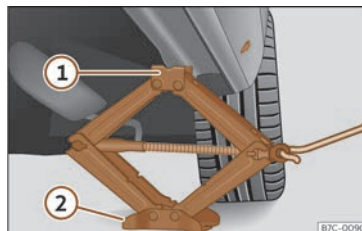


Fig. 197 Traversa: montarea cricului pe autovehicul.

- Așezați cricul (trusa de scule) pe o suprafață fermă. Dacă este cazul, utilizați o placă mare, rezistentă sau un suport similar. Dacă suprafața este alunecoasă (de exemplu, dale), așezați cricul pe un covoraș de cauciuc, pentru a preveni alunecarea cricului >>> ⚠.
- Căutați pe bara transversală marcajul punctului de susținere a cricului (zona adâncită) cel mai apropiat de roata care trebuie schimbată >>> fig. 196.
- Rotiți manivela cricului, amplasată sub punctul de ridicare pe cric, pentru a ridica până când canelura ① >>> fig. 197 ajunge sub punctul special prevăzut.

- Aliniați cricul astfel încât suportul ① să se „prindă” de carcasa prevăzută pe traversă și placa de bază mobilă ② să se așeze pe sol. Placa de bază ② trebuie să fie pe verticală față de punctul de sprijin ①.
- Acționați în continuare cricul până când roata este ridicată puțin de pe sol.

### ⚠ ATENȚIE

Cricul furnizat de producător este proiectat exclusiv pentru înlocuirea roților acestui model. Nu încercați niciodată să ridicați autovehicule mai grele sau alt tip de încărcături. Risc de rănire.

- Verificați stabilitatea cricului. Dacă suprafața este alunecoasă sau moale, cricul poate să alunece sau să se scufunde, cu riscul implicat de a provoca răniri.
- Ridicați autovehiculul numai cu ajutorul cricului furnizat din fabrică. Este posibil ca alte cricuri, chiar și cele omologate pentru alte modele CUPRA, să alunece și să prezinte risc de rănire.
- Așezați cricul numai în punctele de susținere dispuse pe bara transversală și aliniați-l. În caz contrar, cricul ar putea aluneca, deoarece nu are aderență suficientă pe autovehicul. Risc de rănire!
- Nu ar trebui să așezați niciodată un membru al corpului, ca de exemplu un braț sau un picior sub un autovehicul ridicat, care este sprijinit numai pe cric.

- În cazul în care trebuie să efectuați lucrări sub automobil, trebuie să utilizați suporturi adecvate pentru susținerea suplimentară a automobilului. Risc de accident!
- Nu ridicați niciodată autovehiculul dacă este înclinat într-o parte sau dacă sistemul de propulsie este pornit.
- Nu opriți sistemul de propulsie în timp ce autovehiculul este ridicat. Autovehiculul se poate desprinde de pe cric din cauza vibrațiilor.

### INDICAȚIE

- Autovehiculul nu trebuie ridicat de bara transversală. Așezați cricul numai în punctele de susținere dispuse pe bara transversală și aliniați-l. În caz contrar, autovehiculul se poate deteriora.
- Orice tip de sarcină sau greutate aplicată pe pragul exterior/ușă (călcăt, montarea cricului, sprijinirea de obiecte grele etc.) poate produce deteriorări. CUPRA nu acceptă niciun fel de responsabilitate pentru deteriorările cauzate de utilizarea neadecvată a pragurilor externe sau caroseriei.

### Demontarea și montarea unei roți

După slăbirea șuruburilor roții și ridicarea autovehiculului pe cric, înlocuiți roata.

La demontarea/montarea roții, janta poate lovi și deteriora discul de frână. Prin urmare, lucrați cu grijă și solicitați ajutorul unei a doua persoane.

#### Demontarea roții

- Deșurubați șuruburile cu cheia pentru roți și așezați-le pe o suprafață curată.
- Îndepărtați roata.

#### Montarea roții de rezervă

Verificați sensul de rotație al anvelopei >>> pag. 338.

- Amplasați pe poziție roata de rezervă sau roata de rezervă compactă.
- Înșurubați șuruburile de roți și strângeți-le puțin cu cheia pentru roți.
- Utilizați adaptorul potrivit pentru a strânge șuruburile antifurt.
- Coborâți cu grijă autovehiculul folosind cricul.
- Utilizați cheia pentru roți pentru a strânge toate piulițele de roată în sens orar. Strângeți șuruburile în pereche, pe diagonală (nu circular).
- Puneți la loc căpăcelele, ornamentul sau capacul de roată.

#### Cuplul de strângere a piulițelor de roată

La jantele din oțel și din aliaj, cuplul de strângere recomandat pentru șuruburile de roată este de **120 Nm**.

După înlocuirea unei roți verificați imediat cuplul de strângere cu o cheie dinamometrică ce funcționează perfect.

Șuruburile de roți trebuie să fie curate și să poată fi rotite cu ușurință. Înainte de a monta roata de rezervă, verificați starea roții și a suprafețelor de montare a butucului acesteia. Asigurați-vă că aceste suprafețe sunt curate înainte de a monta roata.

**Înainte de verificarea cuplului de strângere**, înlocuiți șuruburile de roată ruginite, care se înșurubează greu și curățați filetele butucului de roată.

Nu ungeți și nu lubrifiați niciodată șuruburile de roată sau filetele butucului de roată. Chiar dacă acestea au fost strânse la cuplul prescris, este posibil să se slăbească în timpul deplasării.

### Anvelopele cu profil unidirecțional

Anvelopele cu profil unidirecțional au fost concepute pentru a funcționa cel mai bine când se rotesc într-o singură direcție. O săgeată de pe flancul anvelopei indică sensul de rotație a anvelopelor cu profil unidirecțional. Respectați întotdeauna direcția de rotație pentru a asigura o aderență optimă și pentru a evita acvaplanarea, zgomotul excesiv și uzura.

Dacă anvelopa este montată în sensul opus de rotație, conduceți cu foarte mare atenție, deoarece anvelopa nu mai este utilizată corect. Acest lucru este deosebit de important când suprafața carosabilului este udă. Înlocuiți anvelopa cât mai curând posibil sau remontați-o în sensul corect de rotație.

### Operații de efectuat după schimbarea unei roți

- Înlocuiți capacele roților sau căpăcelele șuruburilor de roți (în funcție de echipare).
- Amplasați toate sculele înapoi în locul de depozitare dedicat.
- Nu există spațiu în autovehicul pentru roata care trebuie înlocuită; dacă este necesar, depozitați-o în siguranță în portbagaj >>> pag. 293.
- Verificați în cel mai scurt timp presiunea din anvelopa roții nou instalată.
- La autovehiculele echipate cu indicator de presiune în anvelope, reglați presiunea și stocați-o în memorie >>> pag. 339.
- Verificați cât mai curând posibil cuplul de strângere a piulițelor de roată cu ajutorul unei chei dinamometrice >>> pag. 338. Până atunci, conduceți cu grijă.
- Înlocuiți roata cu pană cât mai curând posibil.

## Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope

### Indicatorul de monitorizare a presiunii în anvelope



**Fig. 198** Panoul de bord: avertizare cu privire la pierderea de presiune în anvelope.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope compară viteza de rotație a fiecărei roți, cu ajutorul senzorilor ABS.

Dacă circumferința uneia sau mai multor roți s-a modificat, indicatorul de monitorizare a presiunii în anvelope indică acest lucru pe panoul de bord, cu ajutorul unei lămpi de avertizare și unui avertisment pentru șofer >>> **fig. 198**. Dacă este afectată numai o anvelopă, poziția acesteia pe autovehicul va fi indicată.

⚠ **Pierdere de presiune: Verificați presiunea în anvelopa stânga!**

### Modificarea diametrului roții

Diametrul roții se modifică atunci când:

- Presiunea în anvelope se modifică manual.
- Presiunea în anvelopă este insuficientă.
- Structura anvelopei este deteriorată.
- Autovehiculul nu este drept din cauza încărcăturii.
- Roțile de pe o punte sunt supuse unei sarcini mai mari (de exemplu cu o încărcătură grea).
- Sunt montate lanțuri antiderapante.
- A fost montată roata de rezervă compactă.
- A fost schimbată o roată de pe o punte.

Poate exista o întârziere în răspunsul indicatorului de monitorizare a presiunii în anvelope (⚠), sau acesta poate chiar să nu indice nimic, în anumite situații (de ex. condus sportiv, drumuri acoperite cu zăpadă sau neasfaltate ori la utilizarea lanțurilor antiderapante).

### Calibrarea indicatorului de monitorizare a presiunii în anvelope

După modificarea presiunii în anvelope sau înlocuirea uneia ori mai multor roți, indicatorul de monitorizare a presiunii în anvelope trebuie recalibrat. Acest lucru trebuie făcut, de exemplu, și la schimbarea anvelopelor față cu cele spate.

Ar trebui calibrat cu autovehiculul oprit și anvelopele reci. Dacă este calibrat în timp ce anvelopele sunt fierbinți, verificarea presiunii și procedura de calibrare trebuie repetate la rece înainte de următoarea călătorie.

- Cuplați contactul.

- Salvați noua presiune de umflare în sistemul Infotainment: suprafața de comandă funcții

☹ > 🗨️ **Autovehicul > Exterior > Anvelope**  
>>> pag. 36.

- SAU: ☹ > 🗨️ **Autovehicul > Stare > Anvelope**.

După salvarea noii presiuni de umflare va fi afișat un mesaj de confirmare, lampa de avertizare din panoul de bord va clipi scurt și va fi redat un sunet de alertare șofer.

Indicatorul de pierdere a presiunii în anvelope folosește senzorii ABS pentru a compara, printre alte aspecte, turațiile fiecărei roți și, prin urmare, circumferința benzii de rulare a acestora. Valorile setate sunt colectate și monitorizate după o călătorie lungă la diferite viteze.

De exemplu, dacă roțile sunt solicitate foarte intens, presiunea în anvelope trebuie crescută la valoarea maximă recomandată înainte de calibrare >>> **fig. 198**.

### ⚠️ ATENȚIE

Dacă anvelopele sunt umflate cu presiuni diferite sau cu o presiune prea scăzută, o anvelopă se poate deteriora și se poate pierde controlul asupra autovehiculului. Acest lucru poate duce la un accident grav sau chiar fatal.

- Dacă lampa (⚠️) se aprinde, reduceți imediat viteza și evitați orice virări sau manevre de frânare bruște. Opriti-vă imediat ce acest lucru este posibil și verificați presiunea și starea tuturor anvelopelor.

- Indicatorul de pierdere a presiunii în anvelope funcționează corect numai dacă toate anvelopele sunt la presiunea corectă când sunt reci și este ulterior calibrat conform procedurii descrise.

- Dacă anvelopele nu sunt perforate și nu trebuie înlocuite imediat, deplasați-vă cu viteză redusă până la cel mai apropiat service specializat și solicitați verificarea și corectarea presiunii în anvelope.

### 📄 Notă

- La prima deplasare cu anvelope noi la viteze mari, anvelopele se pot dilata ușor, ceea ce poate duce la o avertizare cu privire la presiunea aerului.

- Dacă se detectează o presiune scăzută în anvelope la cuplarea contactului, se va emite o avertizare sonoră. Dacă sistemul se defectează, se emite o avertizare sonoră.

- Conducerea pe drumuri neasfaltate pentru o perioadă lungă de timp sau conducând sportiv poate dezactiva temporar sistemul. Lampa de avertizare indică o defecțiune, dar se stinge când condițiile de drum sau stilul de conducere se schimbă.

- Nu vă bazați exclusiv pe sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope. Verificați periodic anvelopele pentru a vă asigura că presiunea acestora sunt corecte și că anvelopele nu sunt deteriorate prin perforare, tăieturi, rupturi și urme de lovire. Îndepărtați orice obiecte care nu perforază din anvelope.

- Indicatorul de monitorizare a presiunii în anvelope nu funcționează dacă sistemele ESC sau ABS sunt defecte >>> pag. 169.

### Depanare

#### ⚠️ Presiune scăzută în anvelope

Lampa de control se aprinde galben.

Presiunea în una sau mai multe roți este mult mai redusă în comparație cu presiunea setată de șofer sau anvelopa are o defecțiune de structură. În plus, se activează un avertisment sonor și apare un mesaj text pe ecranul panoului de instrumente.

- **🛑 Opriti autovehiculul!** Opriti autovehiculul cât mai curând posibil într-un loc sigur.
- Verificați presiunile și anvelopele.
- Înlocuiți anvelopele deteriorate.

### Defecțiuni la indicatorul de pierdere presiune în anvelope

Lampa de control clipește aproximativ 1 minut și apoi rămâne aprinsă galben.

- Dacă presiunea în anvelopă este corectă, decuplați și cuplați contactul.
- Recalibrați sistemul de control al presiunii din anvelope >>> pag. 339
- Dacă defecțiunea nu dispăre, mergeți la un atelier specializat.

## Repararea anvelopelor

### Set de pană TMS (Tyre Mobility System)

Kitul de reparație în caz de pană (Tyre Mobility System) va etanșa eficient perforațiile cu un diametru de până la 4 mm cauzate de pătrunderea unui corp străin. **Nu scoateți din anvelopă obiectele străine, cum ar fi șuruburile sau cuiele.**

După introducerea etanșantului în anvelopă, trebuie să verificați din nou presiunea în anvelopă, la aproximativ 10 minute după pornirea motorului.

Trebuie să utilizați setul de pană numai dacă autovehiculul este parcat într-un loc sigur, sunteți familiarizat cu procedura și aveți la dispoziție setul de pană necesar. În caz contrar, trebuie să solicitați asistență de specialitate.

Substanța de etanșare pentru anvelope nu trebuie utilizată în următoarele cazuri:

- Dacă s-a deteriorat janta.
- La temperaturi exterioare mai mici de -20 °C (-4 °F).
- Dacă tăietura sau perforația din anvelopă este mai mare de 4 mm.
- Dacă anvelopa a rulat cu presiune foarte scăzută sau fără presiune în anvelopă.
- Dacă data de expirare de pe recipientul de etanșant este depășită.

### ATENȚIE

Utilizarea setului de pană poate fi periculoasă, în special la depanarea pneului pe marginea carosabilului. Pentru a reduce riscul de rănire gravă, țineți cont de următoarele:

- Opriiți autovehiculul cât mai curând posibil într-un loc sigur. Parcați-l la o distanță sigură față de traficul înconjurător pentru a umple anvelopa.
- Asigurați-vă că terenul este plan și solid.
- Toți pasagerii, în special copiii, trebuie să păstreze o distanță sigură față de zona de lucru.
- Porniți luminile de avarie pentru a-i avertiza pe ceilalți participanți la trafic.
- Cuplați frâna electronică de parcare și opriiți sistemul de propulsie.

- Opriiți întotdeauna motorul și activați frâna de parcare electronică, pentru a reduce riscul de deplasare accidentală a autovehiculului.

- Utilizați setul de depanare numai dacă sunteți familiarizat cu operațiunile necesare. În caz contrar, trebuie să solicitați asistență de specialitate.

- Setul de depanare trebuie utilizat numai în caz de urgență, pentru a putea ajunge la cel mai apropiat atelier.

- Înlocuiți anvelopele reparate cu setul de depanare cât de repede posibil.

- Etanșantul este dăunător pentru sănătate și trebuie curățat imediat dacă intră în contact cu pielea.

- Nu lăsați niciodată setul de pană la îndemâna copiilor.

### ATENȚIE

O anvelopă umplută cu etanșant nu are aceleași proprietăți de rulare ca o anvelopă convențională.

- Nu conduceți niciodată cu viteză mai mare de 80 km/h (50 mph).

- Evitați accelerarea la maxim, frânarea puternică și abordarea virajelor cu viteze mari.

- Conduceți numai timp de 10 minute la o viteză maximă de 80 km/h (50 mph) și apoi verificați anvelopa.

### Notă cu privire la mediu

Eliminați etanșantul pentru anvelope expirat în conformitate cu cerințele legale relevante.

### Notă

Puteți achiziționa recipiente noi cu agent de etanșare pentru anvelope de la dealerii autorizați CUPRA sau de la orice dealer din rețeaua SEAT.

### Notă

Luați în considerare manualul de utilizare separat pus la dispoziție de către producătorul setului de pană.

## Conținutul kitului de reparație anvelope în caz de pană

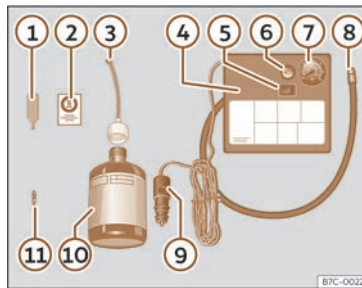


Fig. 199 Afășajul standard: componentele kitului de reparație anvelope în caz de pană.

Kitul de reparație anvelope în caz de pană este amplasat sub podeaua portbagajului. Include următoarele componente >>> fig. 199:

- ① Cheia pentru demontarea ventilului
- ② Un autocolant care trebuie lipit pe panoul de bord, în câmpul vizual al șoferului, pentru a aminti că viteza maximă recomandată este de „max. 80 km/h” sau „max. 50 mph”
- ③ Tub de umplere, cu capac
- ④ Compresor de aer (în funcție de versiune modelul poate fi diferit).
- ⑤ Comutator pornit/oprit

- ⑥ Șurub de evacuare a aerului (acesta poate fi integrat și în tubul de umflare).
- ⑦ Avertisment furnizat de sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope (acesta poate fi integrat și în tubul de umflare).
- ⑧ Tub pentru umflarea anvelopelor
- ⑨ Conector 12 V
- ⑩ Recipient cu etanșant
- ⑪ Ventil roată de rezervă

Cheia pentru demontarea ventilului ① are un spațiu pentru ventil la capătul inferior. Ventilul poate fi deșurubat sau înșurubat doar astfel. Aceasta se aplică de asemenea și pieselor de schimb ⑪.

## Etanșarea și umflarea unei anvelope

### Etanșarea unei anvelope

- Deșurubați capacul ventilului anvelopei și inserția. Utilizați dispozitivul >>> fig. 199 ① pentru a scoate capacul ventilului. Așezați-o pe o suprafață curată.
- Scuturați bine recipientul cu etanșant pentru anvelope >>> fig. 199 ⑩.
- Înșurubați furtunul de umflare >>> fig. 199 ③ pe recipientul cu etanșant. Sigiliul recipientului se va rupe automat.

- Scoateți capacul de umplere >>> **fig. 199 ③** și înșurubați capătul deschis al tubului pe ventilul anvelopei.
- Cu recipientul așezat invers, goliți **întreg** conținutul în anvelopă.
- Scoateți recipientul din ventil.
- Înlocuiți capacul cu dispozitivul >>> **fig. 199 ①** pe ventilul anvelopei.

### Umflarea anvelopei

- Înșurubați furtunul compresorului pentru umflarea anvelopei >>> **fig. 199 ⑧** pe ventilul anvelopei.
- Verificați dacă șurubul de evacuare a aerului este închis >>> **fig. 199 ⑥**.
- Conectarea sistemului de propulsie.
- Cuplați mufa >>> **fig. 199 ⑨** la priza de 12 V a autovehiculului >>> pag. 237.
- Porniți compresorul de aer de la comutatorul ON/OFF (pornit/oprit) >>> **fig. 199 ⑤**.
- Lăsați compresorul de aer să funcționeze până la atingerea unei presiuni de 2,0-2,5 bari (29-36 psi/200-250 kPa). **Maxim 8 minute.**
- Deconectați compresorul de aer.
- Dacă nu ajunge la presiunea indicată, deșurubați tubul de umflare a anvelopelor de la ventil.
- Deplașați autovehiculul 10 m, așa încât etanșantul să se distribuie în întreaga anvelopă.

- Înșurubați în ventilul tubul de umflare a anvelopelor de la compresor.
- Repetați procesul de umflare.
- Dacă în continuare presiunea nu crește, anvelopa este deteriorată prea grav. Opriți-vă și solicitați asistență de la personal de specialitate.
- Deconectați compresorul de aer. Deșurubați tubul de umflare a anvelopelor de pe ventilul anvelopei.
- Când presiunea în anvelopă este între 2,5 și 2,0 bari, continuați deplasarea, fără a depăși 80 km/h (50 mph).
- Lipiți autocolantul >>> **fig. 199 ②** pe afișajul panoului de bord, în câmpul vizual al șoferului.
- După 10 minute, verificați din nou presiunea >>> pag. 343.

### ⚠ ATENȚIE

La umflarea anvelopei, compresorul de aer și tubul de umflare pot deveni fierbinți.

- Protejați-vă mâinile și pielea de piesele fierbinți.
- Nu amplasați tubul de umflare flexibil fierbinte sau compresorul de aer fierbinte pe materiale inflamabile.
- Lăsați dispozitivul să se răcească, înainte de depozitarea acestuia.
- Dacă nu este posibilă umflarea anvelopei până la cel puțin 2,0 bari (29 psi/200 kPa), aceasta va fi deteriorată grav. Etanșantul nu

este într-o stare bună pentru etanșarea anvelopei. Nu continuați deplasarea. Solicitați asistență de specialitate.

### ⓘ INDICAȚIE

Pentru a evita supraîncălzirea, opriți compresorul de aer după maxim 8 minute de funcționare! Înainte de a porni din nou compresorul, lăsați-l câteva minute să se răcească.

### Verificarea după 10 minute de conducere

Înșurubați din nou tubul de umflare >>> **fig. 199 ⑧** și verificați presiunea pe manometrul **⑦**.

#### 1,3 bari (19 psi/130 kPa) și mai redusă:

- Opriți autovehiculul! Anvelopa nu poate fi etanșată suficient de bine cu setul de pană.
- Solicitați asistență tehnică profesionistă >>> ⚠.

#### 1.4 bar (20 psi/140 kPa) și mai ridicată:

- Reglați din nou presiunea în anvelopă la valoarea corectă.
- Reluați-vă cu atenție călătoria, până când ajungeți la cel mai apropiat atelier specializat, fără să depășiți viteza de 80 km/h (50 mph).
- Solicitați înlocuirea anvelopei deteriorate.

### ATENȚIE

Conducerea cu o anvelopă neetanșată este periculoasă și poate cauza accidente și răniri grave.

- Nu continuați deplasarea dacă presiunea în anvelopă este de 1,3 bari (19 psi/130 kPa) sau mai joasă.
- Solicitați asistență de specialitate.

# Întreținere

## Service

### Lucrările de service și planul de întreținere digital

#### Jurnalul de revizii efectuate („planul de întreținere digital”)

Dealerii specializați CUPRA, dealerii SEAT sau atelierile specializate înregistrează chitanțele de service într-un sistem centralizat. Cu ajutorul documentației complete aferente istoricului de revizii este posibilă consultarea în orice moment a lucrărilor efectuate. CUPRA recomandă solicitarea unei chitanțe de service după fiecare intervenție, care să includă toate lucrările efectuate asupra sistemului.

După efectuarea unei lucrări noi, chitanța este înlocuită cu una nouă.

**Pe unele piețe planul de întreținere digital nu este disponibil. În acest caz, dealerul specializat CUPRA sau un dealer SEAT vă va informa cu privire la documentarea lucrărilor de service.**

#### Lucrările de revizie

În planul de întreținere digital, dealerul specializat CUPRA, dealerul SEAT sau un atelier specializat înregistrează următoarele informații:

- Momentul efectuării fiecărei lucrări.
- Dacă a fost recomandată o anumită reparație, de ex. înlocuirea plăcuțelor de frână în viitorul apropiat.
- Dacă ați solicitat efectuarea unei anumite lucrări. Consilierul de service va întocmi comanda de reparație.
- Piesele sau lichidele înlocuite.
- Data următoarei revizii.

Garanția mobilității pe termen lung este valabilă până la următoarea revizie periodică. Aceste informații sunt documentate în toate verificările efectuate.

Tipul și volumul lucrărilor poate varia în funcție de tipul autovehiculului. Un atelier specializat va putea să vă ofere informații exacte despre lucrările specifice autovehiculului dvs.

#### ATENȚIE

**Dacă lucrările nu sunt suficiente sau nu sunt efectuate și dacă nu se respectă intervalele de revizie, autovehiculul se poate opri în trafic și poate provoca un accident sau răni grave.**

- **Asigurați-vă că toate reparațiile sunt efectuate de un dealer specializat CUPRA, un dealer SEAT sau un atelier specializat.**

#### INDICAȚIE

**CUPRA nu își asumă niciun fel de răspundere pentru daune la autovehicul provocate fie de lucrări inadecvate executate de către atelierul service, fie pentru daune rezultate din indisponibilitatea pieselor de schimb.**

#### Notă

**Reviziile periodice asigură nu numai păstrarea valorii autovehiculului, dar și funcționarea corespunzătoare a acestuia și siguranța rutieră. De aceea, efectuați reviziile în conformitate cu recomandările CUPRA.**

## Inspecția

Service	Cod PR	Interval de revizie
Inspecția	V16	Conform indicatorului intervalului de revizie <sup>a)</sup> sau cel puțin la fiecare 2 ani.

<sup>a)</sup> Pe unele piețe, lucrările service se efectuează la intervale diferite față de cele afișate de indicator. Informații suplimentare sunt disponibile la atelierile specializate.

### Valabil pentru piața australiană:

Cod PR	Tip de revizie	Interval de revizie
V18	Fix	La fiecare <b>15000 km</b> sau după <b>1 an</b> <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> Oricare situație survine prima.

### Indicator service

Indicatorul de service de pe panoul de bord vă informează că este necesară o inspecție >>> pag. 21. Dacă este necesar, se pot efectua și alte lucrări suplimentare, cum ar fi schimbarea lichidului de frână.

### Informații despre condițiile de utilizare

De obicei, intervalele și grupurile de revizie au la bază **condițiile normale de utilizare**.

Însă dacă autovehiculul este utilizat în **condiții dificile**, o parte dintre lucrări trebuie efectuate înainte de următoarea revizie periodică sau chiar între intervalele de revizie.

### Condițiile dificile de utilizare includ:

- Utilizarea autovehiculului în zone cu mult praf.
- Utilizarea autovehiculului mai ales pe timp de iarnă.

Este valabil în mod special pentru următoarele piese (în funcție de echipare):

- Filtrul de praf și de polen
- Filtrul de alergeni Air Care

**Consilierul de service al atelierului specializat vă va informa cu plăcere** cu privire la necesitatea efectuării unor lucrări de service între intervalele normale de revizie, în funcție de condițiile de utilizare a autovehiculului.

### ⚠ ATENȚIE

**Dacă lucrările nu sunt suficiente sau nu sunt efectuate și dacă nu se respectă intervalele de revizie, autovehiculul se poate opri în trafic și poate provoca accidente și răniri grave.**

- Asigurați-vă că toate reparațiile sunt efectuate de un dealer specializat CUPRA, un dealer SEAT sau un atelier specializat.

### ⚠ INDICAȚIE

**CUPRA nu poate fi tras la răspundere pentru nicio defecțiune a autovehiculului provocată de lucrări nefinalizate sau de lipsa disponibilității pieselor de schimb.**

### Seturile de service

Pachetele de service includ toate **lucrările de întreținere** necesare pentru a asigura siguranța pe șosea și funcționarea adecvată a

autovehiculului dumneavoastră (în funcție de condițiile de utilizare și echiparea autovehiculului).

Lucrările de întreținere sunt împărțite în **verificări și revizii**. Puteți consulta detaliile lucrărilor specifice autovehiculului dvs. la:

- Dealerul CUPRA
- Dealerul SEAT
- Atelierul dvs. specializat

Ca urmare a modificărilor tehnice (dezvoltarea continuă a componentelor), seturile de lucrări pot varia. Dealerul specializat CUPRA, orice dealer SEAT sau un atelier specializat dispune întotdeauna de informații detaliate despre modificările efectuate.

### ⚠ ATENȚIE

**Bateria de 12 V este supusă uzurii. Reducerea puterii bateriei poate însemna că unele sisteme de siguranță importante cum ar fi servodirecția, intervenția asupra frânării, luminile sau sistemele de airbaguri funcționează limitat sau nu mai funcționează deloc. Acest lucru poate provoca accidente grave și răniri. Pentru a evita acest lucru, trebuie luată următoarea măsură de siguranță:**

- Solicitați unui centru service profesional să înlocuiască bateria de 12 V a autovehiculului la fiecare patru ani.

### Ofertele de service suplimentare

#### Piesele de schimb omologate

Piesele de schimb originale SEAT au fost proiectate special pentru autovehiculele SEAT și pun accentul pe siguranță. Aceste piese corespund exact cerințelor producătorului în materie de design, formă și materiale. Piesele de schimb originale SEAT au fost proiectate exclusiv pentru autovehiculul dvs. Din acest motiv, recomandăm întotdeauna utilizarea pieselor de schimb originale SEAT. SEAT nu poate răspunde pentru siguranța și caracterul adecvat al pieselor fabricate de alți producători.

#### Piesele de schimb omologate

Piesele recondiționate aprobate, conform instrucțiunilor producătorului, reprezintă un alt serviciu disponibil pentru dumneavoastră, ce oferă posibilitatea de înlocuire a seturilor complete, printre care cele mai cunoscute sunt: motor mai ușor, unități de comandă, elemente electrice etc.

Acestea sunt **piese omologate** și au aceeași calitate cu piesele din fabrică. Acestea sunt, la rândul lor, piese de schimb omologate.

#### Accesoriile originale

Vă recomandăm să utilizați numai accesorii CUPRA originale și omologate. Fiabilitatea, siguranța și caracterul adecvat al acestor accesorii au fost verificate special pentru acest tip de autovehicul. CUPRA nu poate răspunde pentru siguranța și caracterul adecvat al pieselor fabricate de alți producători.

#### Service Mobility

Din momentul în care achiziționați autovehiculul dumneavoastră CUPRA, vă veți putea bucura de avantajele și acoperirea serviciului de mobilitate.

Pentru primii doi ani de la achiziție, noul dumneavoastră autovehicul CUPRA beneficiază în mod automat de serviciu de mobilitate fără cheltuieli suplimentare.

Dacă doriți să beneficiați de acest serviciu după această perioadă, puteți prelungi serviciu de mobilitate, cu condiția să efectuați lucrările de revizie și întreținere la un service specializat CUPRA sau un service autorizat SEAT.

Dacă autovehiculul CUPRA este imobilizat din cauza unei defecțiuni sau a unui accident, serviciile noastre de asistență vă vor ajuta să vă continuați călătoria.

Rețineți că serviciul de mobilitate diferă în funcție de țara din care a fost achiziționat autovehiculul. Pentru informații suplimentare, consultați dealerul CUPRA, orice dealer SEAT sau accesați site-ul CUPRA al țării dvs.

### Îngrijirea și curățarea autovehiculului

#### Observații de bază

Întreținerea periodică și atentă contribuie la păstrarea valorii autovehiculului. În plus, în cazul deteriorărilor provocate de coroziune și problemelor de vopsitorie ale caroseriei, este posibil să fie obligatorie solicitarea de garanție. Atelierele specializate dispun de produsele de întreținere necesare. Vă rugăm să respectați instrucțiunile de aplicare de pe ambalaj.

#### ⚠ ATENȚIE

- **Produsele de curățare și celelalte materiale utilizate pentru îngrijirea mașinii pot dăuna sănătății dacă sunt folosite necorespunzător.**
- **Păstrați întotdeauna materialele de îngrijire a mașinii într-un loc sigur, la care copiii nu pot avea acces. Pericol de intoxicare!**

### Notă cu privire la mediu

- La achiziționarea de produse de întreținere auto, optați pentru cele care protejează mediul înconjurător.
- Nu aruncați resturile produselor de întreținere împreună cu gunoiul menajer obișnuit.

## Spălarea autovehiculului

Cu cât întârziati mai mult curățarea depunerilor cum ar fi resturi de insecte, excremente de păsări, rășină de copac sau sare rutieră de pe autovehicul, cu atât crește riscul ca acestea să afecteze suprafața. Temperaturile ridicate, de exemplu expunerea la lumina puternică a soarelui, amplifică deteriorarea suprafeței.

Înainte de a spăla autovehiculul, îmuiati murdăria cu multă apă.

Pentru a îndepărta murdăria uscată, cum ar fi insectele, excrementele de păsărilor sau rășina copacilor, utilizați multă apă și o lavetă din microfibre.

După terminarea iernii, spălați de sare rutieră planșeul autovehiculului.

### Echipamentele de spălare de înaltă presiune

Când spălați autovehiculul cu un dispozitiv de spălare cu înaltă presiune, respectați întotdeauna instrucțiunile de utilizare a echipamentului. Acest aspect se referă în special la presiunea de operare și distanța dintre jetul de apă și autovehicul.

**Nu orientați jetul direct spre geamurile laterale, uși, trapă sau capace;** același lucru este valabil pentru anvelope, furtunurile din cauciuc, materialul de amortizare, senzorii radar sau lentilele camerelor. Păstrați o distanță de cel puțin 40 cm.

Nu îndepărtați zăpada și gheața cu un dispozitiv de spălare cu presiune ridicată.

Nu utilizați o duză care pulverizează apa într-un jet direct sau jet rotativ pentru a forța desprinderea murdăriei.

Temperatura apei nu trebuie să depășească 60 °C.

### Spălătorile automate

Înainte de spălare, pulverizați apă pe autovehicul.

Asigurați-vă că geamurile sunt închise și că ștergătoarele de parbriz sunt dezactivate. Respectați instrucțiunile operatorului spălătoriei automate, în special dacă autovehiculul dispune de piese detașabile.


Utilizați spălătorii auto fără perii, pe cât posibil.

### Spălarea manuală

Curățați autovehiculul dinspre partea superioară spre cea inferioară cu un burete moale sau cu o perie. Utilizați numai produse de curățare care nu conțin solvenți.

## Instrucțiunile pentru sistemul de înaltă tensiune

Înainte de a spăla autovehiculul, încheiați procesul de încărcare și închideți complet priza de încărcare.

Țineți de asemenea cont de avertizarea de siguranță cu privire la echipamentul de curățare cu presiune înaltă >>>  la pag. 347.

## Lustruirea

Lustruirea este necesară numai atunci când vopseaua autovehiculului și-a pierdut strălucirea și aceasta nu poate fi redată cu produse de îngrijire.

Nu lustruiți suprafețe vopsite mat! La lustruirea vopselei, suprafața va fi deteriorată ireparabil.

## Spălarea autovehiculelor cu vopsea mată

**Pentru spălarea autovehiculului, este cel mai bine să folosiți un agent de curățare special pentru vopseaua mată.** Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați un service autorizat.

Aplicați produsul prin pulverizarea lui pe caroserie. Acționați în câte o zonă pe rând și lăsați produsul să acționeze cel puțin 2 minute. Ștergeți-l cu o lavetă cu microfibră până la îndepărtarea murdăriei și **evitați să aplicați presiune excesivă** asupra zonei tratate. Odată ce este curată, repetați aplicarea produsului zonă după zonă și întindeți-l până la obținerea unei finisări uniforme.

Dacă autovehiculul este afectat de țânțari sau de cantități mai mari de murdărie, pulverizați produsul pe întreaga suprafață, lăsați-l să acționeze timp de 2 minute și aplicați apă cu presiune până când este complet curat. Odată ce este uscat, aplicați produsul în câte o zonă pe rând și întindeți-l cu laveta cu microfibră, **evitând presiunea excesivă**, pentru a obține o finisare uniformă.

În ambele cazuri, aplicarea finală oferă o îngrijire optimă autovehiculului și asigură un strat protector împotriva murdăriei și apei.

### ATENȚIE

- Spălați autovehiculul numai cu contactul decuplat și respectați instrucțiunile operatorului spălătoriei automate. Pericol de accidente!
- La curățarea planșeului sau interiorului pasajului de roată, protejați-vă de piesele metalice ascuțite. Risc de tăieturi!
- După spălare este posibil ca frânele să fie ineficiente din cauza umezelii sau, pe timp de iarnă, este posibil ca pe discurile și plăcuțele de frână să se formeze un strat de gheață. Pericol de accidente! În astfel de situații, uscați frânele acționându-le cu atenție, repetat.

### ATENȚIE

Utilizarea incorectă a echipamentelor de curățare cu presiune înaltă poate provoca daune. Acest lucru poate duce la accidente și răni grave.

- Nu direcționați niciodată jetul echipamentului de curățare cu presiune înaltă direct către cablurile portocalii de înaltă tensiune, componentele sistemului de înaltă tensiune sau rețeaua de bord de 12 V.

### INDICAȚIE

- Înainte de a spăla autovehiculul într-o spălătorie automată, pliați oglinzile retrovizoare, pentru a le preveni deteriorarea. Oglinzile exterioare cu pliere electrică trebuie pliate sau depliate numai electric!
- Nu spălați autovehiculul în locuri unde acesta este expus direct luminii solare. Risc de deteriorare a suprafețelor vopsite!
- Nu utilizați bureți, bureți abrazivi menajeri ori produse similare pentru curățarea resturilor de insecte. Risc de deteriorare a suprafeței!

- Piesele autovehiculului vopsite cu vopsea mată:

- Nu utilizați soluții de lustruire sau ceară solidă. Risc de deteriorare a suprafeței!
- Nu selectați niciodată programe de spălare care includ ceruire. Este posibil ca acestea să afecteze aspectul vopselei mate.
- Nu amplasați abțibilduri sau magneți pe piese cu vopsea mată, deoarece la îndepărtarea acestora este posibil ca vopseaua să se deterioreze.

### Notă cu privire la mediu

Autovehiculul trebuie spălat doar în spații de spălare special amenajate. Aceste spații sunt proiectate pentru ca apa contaminată să nu poată pătrunde în canalizarea publică.

### Spălarea exteriorului

Mai jos găsiți câteva recomandări privind curățarea și întreținerea componentelor individuale ale autovehiculului.

Dacă aveți și alte întrebări sau dacă există piese care nu sunt prezentate, contactați atelierul specializat.

Respectați aspectele principale >>> pag. 351, *Aveți grijă mai ales cu...*

### Ștergătoarele de parbriz

- **Murdărie:** Lavetă moale cu lichid de parbriz.

### Farurile/lămpile spate

- **Murdărie:** Burete moale și soluție de săpun neutru<sup>1)</sup>.

### Senzorii/lentilele camerelor video

- **Murdărie:**
  - **Senzori:** lavetă moale cu un produs de curățare fără solvent.
  - **Lentile camere video:** lavetă moale cu un produs de curățare fără alcool.
- **Zăpadă/gheață:** Perie de mână/spray antigel fără solvenți

### Roțile

- **Sare anti îngheț:** Apă.
- **Praf de frâne:** Produs special de curățare fără acid.

### Capacele/ornamentele

- **Murdărie:** Soluție de săpun neutru<sup>1)</sup>, dacă este necesar un produs pentru curățarea oțelului fin.

### Vopsea

- **Defectele de vopsea:** Identificați codul de culoare al vopselei într-un service autorizat și reparați cu un creion corector.
- **Combustibil vărsat:** Clătiți imediat cu apă.
- **Rezervor cu rugină din mediu:** Aplicați agent de pasivizare a ruginii și apoi ceară solidă. Dacă aveți întrebări, contactați un atelier specializat.
- **Coroziune:** Permiteți atelierului specializat să rezolve această problemă.
- **Pe vopseaua curată apa nu formează picături:** Întrețineți cu ceară solidă (de cel puțin de două ori pe an).
- **Vopsea mătuită, în pofida întreținerii cores-punzătoare:** Dacă ceara utilizată nu conține agenți de conservare, tratați cu ceară cores-punzătoare și aplicați apoi produse de conservare a vopselei.

- **Reziduurile, de ex. resturile de insecte, excrementele de păsări, rășina copacilor, materialul antiderapant:** Îmbibați imediat cu apă și îndepărtați cu o lavetă din microfibre.

- **Urme pe bază de grăsime, de ex. produse cosmetice sau loțiuni de plajă:** Îndepărtați imediat cu o soluție de săpun neutru<sup>1)</sup> și o lavetă moale.

### Piesele din fibră de carbon

- **Murdărie:** Curățați la fel ca pe piesele vopsite  
>>> pag. 348.

### Ornamentele

- **Murdărie:** Burete moale și soluție de săpun neutru<sup>1)</sup>.

### Curățarea interiorului

Mai jos găsiți câteva recomandări privind curățarea și întreținerea componentelor individuale ale autovehiculului.

Dacă aveți și alte întrebări sau dacă există piese care nu sunt prezentate, contactați atelierul specializat.

Respectați aspectele principale >>> pag. 351, **Aveți grijă mai ales cu...**

### Geamurile

- **Murdărie:** Aplicați soluție de spălat parbrizul și apoi uscați cu o lavetă.

### Capacele/ornamentele

- **Murdărie:** Soluție de săpun neutru<sup>1)</sup>.

### Piesele din plastic

- **Murdărie:** Lavetă umedă.
- **Murdărie încrustată:** Soluție de săpun neutru<sup>1)</sup>, dacă este posibil produs de curățare pentru plastic fără solvenți.

<sup>1)</sup> Soluție de săpun neutru: maximum două linguri la 1 l de apă.

### Afișaje/panou de bord

● **Murdărie:** Lavetă moale cu agent pentru curățarea afișajului cu cristale lichide.

### Panourile de comandă

● **Murdărie:** Perie moale, apoi o lavetă moale și soluție de săpun un neutru<sup>1)</sup>.

### Centurile de siguranță

● **Murdărie:** Soluție de săpun neutru<sup>1)</sup>, lăsați să se usuce înainte să ștergeți.

### Stofa, pielea artificială, Alcantara

● **Particule de murdărie lipite pe suprafețe:** Aspirator.

● **Murdărie pe bază de apă, de ex. cafea, ceai, sânge etc.:** Lavetă absorbantă și soluție de săpun neutru<sup>1)</sup>.

● **Murdărie pe bază de grăsime, de ex. ulei, machiaj etc.:** Aplicați o soluție de săpun neutru<sup>1)</sup>. Absorbiți grăsimea dizolvată și particulele de vopsea prin uscare cu o lavetă absorbantă, dacă trebuie să spălați ulterior cu apă.

● **Pete speciale, de ex. pastă de pix, lac de unghii, vopsea spray, ceară de pantofi etc.:** Utilizați un agent special pentru îndepărtarea petelor: uscați cu o lavetă absorbantă, dacă este cazul, apoi aplicați soluție de săpun neutru<sup>1)</sup>.

### Pielea naturală

● **Murdărie recentă:** Lavetă din bumbac și soluție de săpun neutru<sup>1)</sup>.

● **Murdărie pe bază de apă, de ex. cafea, ceai, sânge etc.:**

– **Pete recente:** lavetă absorbantă.

– **Pete uscate:** agent pentru îndepărtarea petelor special pentru piele.

● **Murdărie pe bază de grăsime, de ex. ulei, machiaj etc.:**

– **Pete recente:** lavetă absorbantă și agent pentru îndepărtarea petelor special pentru piele.

– **Pete uscate:** spray degresant.

● **Pete speciale, de ex. pastă de pix, lac de unghii, vopsea spray, ceară de pantofi etc.:** Agent pentru îndepărtarea petelor special pentru piele.

● **Îngrijire:** Aplicați periodic cremă de conservare, pentru a proteja de lumina soarelui. Utilizați un agent de conservare a culorii, dacă este cazul.

### Piese din fibre compozite

● **Murdărie:** Curățați la fel ca pe piesele din plastic.

## Aveți grijă mai ales cu...

### Farurile/lămpile spate

● Nu curățați farurile/lămpile spate cu o lavetă sau un burete uscat.

● Nu utilizați produse de curățare care conțin alcool. Risc de crăpare!

### Roțile

● Nu utilizați ceară pentru suprafețele vopsite sau alte produse abrazive.

● Dacă stratul de protecție a vopselei jantei s-a deteriorat din cauza impactului cu pietrele, zgârieturilor etc., zona trebuie reparată imediat.

### lentilele camerelor video

● Nu utilizați apă fierbinte sau caldă pentru îndepărtarea gheții sau zăpezii de pe lentilele camerelor. Risc de crăpare a lentilei!

● Pentru a curăța lentila camerei video, nu utilizați niciodată produse de curățare abrazive sau produse cu alcool. Risc de zgâriere și crăpare!

### Senzorii radar

● Evitați direcționarea jetului de apă sub presiune spre senzorii radar.

<sup>1)</sup> Soluție de săpun neutru: maximum două linguri la 1 l de apă.

### Geamurile

- Îndepărtați zăpada și gheața de pe geamuri și oglinzile retrovizoare numai cu o racletă din plastic. Pentru a evita zgârierea, racleta trebuie împinsă numai într-o singură direcție și nu prin mișcări de du-te-vino.
- Nu îndepărtați niciodată zăpada sau gheața de pe geamuri și oglinzile retrovizoare exterioare folosind apă caldă sau fierbinte. Risc de crăpare a geamurilor!
- Pentru a preveni defectarea sistemului de dezaburire a lunetei, nu lipiți abțibilduri peste rezistențele de încălzire.

### Capace/ornamente

- Nu utilizați produse de curățare sau agenți de curățare pentru piese cromate.

### Vopsea

- Înainte de aplicarea de ceară sau de produse de întreținere, autovehiculul trebuie să fie perfect curat. Risc de zgârieturi!
- Nu aplicați ceară sau produse de întreținere dacă autovehiculul se află în lumina directă a soarelui. Risc de deteriorare a suprafețelor vopsite!
- Rugina de pe suprafețele exterioare nu trebuie îndepărtată prin frecare. Risc de deteriorare a suprafețelor vopsite!
- Îndepărtați imediat produsele cosmetice și ferighi autovehiculul de lumina soarelui. Risc de deteriorare a suprafețelor vopsite!

### Afișajele/panoul de instrumente

- Afișajele, panoul de instrumente și ornamentele din jurul acestuia nu trebuie curățate uscat. Risc de zgârieturi!
- Înainte de curățare, asigurați-vă că panoul de instrumente este dezactivat și răcit.
- Asigurați-vă că nu pătrunde lichid între panoul de instrumente și ornamente. Pericol de deteriorare!

### Panourile de comandă

- Asigurați-vă că nu pătrunde lichid în panourile de comandă. Pericol de deteriorare!

### Centurile de siguranță

- Nu demontați centurile de siguranță pentru a le curăța.
- Centurile de siguranță și componentele acestora nu trebuie curățate niciodată cu produse chimice și nu trebuie să intre în contact cu lichide corozive, solvenți sau obiecte ascuțite. Risc de deteriorare a țesăturii!
- Dacă observați că țesătura, mecanismul de fixare, retractorul sau catarama centurii este deteriorată, solicitați atelierului specializat să înlocuiască centura respectivă.

### Materiale textile/piele artificială/microfibră

- Nu tratați pielea artificială/microfibră cu produse pentru curățarea pielii, solvenți, soluții de lustruire cu ceară, cremă de pantofi, agenți de îndepărtare a petelor sau alte produse similare.
  - Dacă pata este foarte greu de îndepărtat, mergeți cu autovehiculul la un atelier specializat, în vederea îndepărtării acesteia. Acest lucru previne deteriorarea.
  - Nu utilizați echipamente de curățare cu abur, perii, bureți duri etc. pentru curățare.
  - Nu activați sistemul de încălzire a scaunelor pentru a usca scaunele.
  - Obiectele ascuțite ale articolelor vestimentare, precum fermoarele, niturile sau centurile, pot provoca deteriorarea suprafeței.
  - Benzile velcro deschise, de ex. de pe haine pot deteriora tapițeria scaunelor. Asigurați-vă că benzile velcro sunt închise.
- ### Pielea naturală
- Nu utilizați niciodată solvenți, soluții de lustruire cu ceară, cremă de pantofi, agenți de îndepărtare a petelor sau alte produse similare pentru suprafețele din piele.
  - Obiectele ascuțite ale articolelor vestimentare, precum fermoarele, niturile sau centurile, pot provoca deteriorarea suprafeței.
  - Nu utilizați echipamente de curățare cu abur, perii, bureți duri etc. pentru curățare.

- Nu activați sistemul de încălzire a scaunelor pentru a usca scaunele.
- Evitați expunerea suprafețelor din piele la lumina directă a soarelui pentru o perioadă îndelungată de timp, altfel acestea tind să se decoloreze. Dacă mașina este lăsată la soare o perioadă mai îndelungată, este mai bine ca suprafețele de piele să fie acoperite.

### ATENȚIE

Nu aplicați straturi hidrofuge pe parbriz. În condiții de vizibilitate redusă, precum vreme umedă, întuneric sau dacă soarele este la asfințit, este posibil ca vizibilitatea să fie afectată. Pericol de accident! Aceste straturi pot cauza de asemenea deplasarea cu zgomot a ștergătoarelor.

### Notă

- Resturile de insecte pot fi îndepărtate mult mai ușor, dacă vopseaua a fost tratată în prealabil.
- Îngrijirea periodică a autovehiculului poate preveni apariția ruginii.

## Depozitarea pe termen lung a autovehiculului

Dacă doriți să lăsați autovehiculul staționar o perioadă lungă de timp, contactați un atelier autorizat. Acesta vă va informa cu plăcere cu privire la măsurile necesare, cum ar fi protecția împotriva coroziunii, reviziile și depozitarea.

Țineți de asemenea cont de indicatoarele care privesc bateria autovehiculului >>> pag. 323, >>> pag. 323, *Introducere*.

## Accesoriile, piesele de schimb și lucrările de reparație

### Introducere

Solicitați întotdeauna dealerului sau distribuitorului specializat informații înainte de a achiziționa accesorii și piese de schimb.

Autovehiculul dumneavoastră este conceput pentru a oferi un standard înalt de siguranță activă și pasivă. Din acest motiv, înainte de a monta accesoriile sau piesele de schimb vă recomandăm să consultați un service specializat CUPRA sau un service autorizat SEAT. Service-ul autorizat deține cele mai noi informații de la producător și vă poate recomanda accesoriile

și piesele de schimb adecvate cerințelor dvs. Tot aici găsiți răspunsul la orice întrebări referitoare la reglementările legale.

Vă recomandăm să utilizați numai **accesorii CUPRA** și **piese de schimb originale CUPRA®**. Service-urile specializate CUPRA sau service-urile autorizate SEAT dețin experiența și facilitățile necesare pentru a asigura instalarea corectă și profesionistă a pieselor.

Deși CUPRA monitorizează continuu piața, firma nu poate evalua dacă produsele **neautorizate de către CUPRA** îndeplinesc cerințele de fiabilitate, siguranță și adecvare ale autovehiculului. Prin urmare, CUPRA nu își asumă nici un fel de răspundere pentru aceste produse, chiar dacă, în anumite cazuri, ele sunt autorizate de către o instituție de verificări tehnice recunoscută oficial sau de către un organism oficial.

Orice **echipament instalat ulterior** ce influențează direct autovehiculul și/sau modul de conducere a acestuia, de exemplu temporarul sau **suspensiile controlate electronic**, trebuie aprobat pentru a fi utilizat în autovehiculul dumneavoastră și trebuie să poarte marcajul **e** (simbolul de autorizare din partea Uniunii Europene).

Dacă sunt montate **componente electrice suplimentare** ce nu servesc la comanda autovehiculului în sine (de exemplu, o cutie frigorifică, un computer portabil, un ventilator etc.), acestea trebuie să poarte marcajul **CE** (declarația de conformitate UE a producătorului).

**⚠ ATENȚIE**

Accesoriiile, de exemplu suporturile pentru telefoane sau pahare, nu trebuie montate niciodată pe capacele sau în zona de expansiune a airbagurilor. În caz contrar, există pericolul producerii de leziuni la declanșarea airbagului în cazul unui accident.

**Modificările tehnice**

Modificările neautorizate aduse componentelor electronice, software-ului, cablajelor sau transferului de date în autovehicul pot cauza defecțiuni.

Dealerul specializat CUPRA sau dealerul SEAT nu își asumă responsabilitatea pentru defecțiunile provocate de modificările și/sau lucrările efectuate incorect asupra autovehiculului.

De aceea, vă recomandăm ca toate lucrările să fie efectuate de un service specializat CUPRA sau un service autorizat SEAT, folosind piese de schimb originale CUPRA®.

**⚠ ATENȚIE**

Modificările sau orice alte lucrări efectuate incorect asupra autovehiculului pot cauza defecțiuni și accidente.

**Telefoanele radio și echipamentele profesionale****Stațiile de emisie-recepție (instalații fixe)**

Orice instalare ulterioară de stații de emisie-recepție pe autovehicul necesită omologarea prealabilă. CUPRA autorizează în general instalarea pe autovehicul a stațiilor de emisie-recepție omologate, cu condiția ca:

- Antena trebuie să fie instalată corect.
- Antena să fie instalată în exteriorul autovehiculului (și să se utilizeze cabluri ecranate și o configurație anti-reflexie a antenei).
- Puterea efectivă de transmisie să nu depășească 10 W la baza antenei.

Service-ul specializat CUPRA, service-ul autorizat SEAT sau atelierul specializat vă poate informa cu privire la opțiunile disponibile privind instalarea și utilizarea stațiilor de emisie-recepție cu putere de transmisie mai mare.

**Stațiile de emisie-recepție mobile**

Telefoanele mobile sau echipamentele radio pot interfera cu sistemele electronice ale autovehiculului, producând disfuncțiuni. Cauza poate fi:

- Absența antenei exterioare.
- Instalarea incorectă a antenei exterioare.
- Putere de transmisie peste 10 W.

De aceea, nu trebuie să utilizați telefoanele mobile sau echipamentele radio mobile în interiorul autovehiculului fără o antenă exterioară montată corect >>> ⚠.

De asemenea, rețineți că raza maximă de recepție a echipamentului poate fi obținută numai cu o antenă externă.

**Echipamentele profesionale**

Montarea ulterioară a echipamentelor private sau profesionale pe autovehicul este permisă cu condiția ca echipamentul să nu interfereze cu controlul imediat al șoferului asupra autovehiculului și ca orice astfel de echipamente să poarte marcajul CE. Orice echipament montat ulterior care ar putea influența controlul șoferului asupra autovehiculului trebuie să aibă omologarea de tip pentru autovehiculul dumneavoastră și să poarte marcajul e.

**⚠ ATENȚIE**

Telefoanele mobile sau echipamentele radio operate din interiorul autovehiculului care nu are o antenă exterioară instalată corect, pot genera câmpuri magnetice foarte mari, periculoase pentru sănătate.

### Notă

- Montarea ulterioară de echipamente electrice și electronice pe acest autovehicul afectează licența și poate conduce, în anumite circumstanțe, la anularea certificatului de înmatriculare a autovehiculului.
- Folosiți instrucțiunile de utilizare pentru telefonul mobil/radio.

## Informații pentru utilizator

### Garanția

#### Garanția privind funcționarea fără defecțiuni

Service-urile specializate CUPRA sau service-urile autorizate SEAT se asigură că autovehiculele noi sunt în stare perfectă de funcționare. Consultați contractul de vânzare-cumpărare sau documentația suplimentară furnizată de departamentul tehnic, pentru a fi la curent cu condițiile de garanție. Pentru informații suplimentare pe acest subiect, contactați service-ul specializat CUPRA sau service-ul autorizat SEAT.

#### Garanție comercială pentru baterii de înaltă tensiune pentru autovehiculele electrice și hibride

Pentru a extinde garanțiile menționate anterior, SEAT Official Services acordă de asemenea garanție pentru bateriile de înaltă tensiune existente în numeroase țări.

Consultați detaliile acestei garanții în contractul de vânzare sau contactați un service oficial SEAT.

## Informațiile stocate în unitățile de comandă

### Liste de presetare și servicii de date

Valabil în țările UE în care este valabil Regulamentul General al Uniunii Europene privind Protecția Datelor:

#### Prelucrarea datelor în autovehicul

În autovehicul sunt instalate unități electronice de comandă. Unitățile de comandă prelucrează date pe care le pot recepționa de la senzorii autovehiculului, le pot genera ele însele sau le pot interschimba. Unele dintre acestea sunt necesare pentru funcționarea sigură a autovehiculului, altele asistă la conducere (sisteme de asistență pentru șofer) și altele permite punerea la dispoziție a funcțiilor pentru confort și a altor funcții ale sistemului Infotainment.

#### Referiri la date cu caracter personal

Toate autovehiculele sunt identificate cu o serie de șasiu unică. Această serie de identificare a autovehiculului poate fi utilizată pentru a identifica proprietarul actual și anterior al autovehiculului, de ex. în Germania prin contactarea Oficiului Federal pentru Autovehicule. Există de asemenea și alte moduri de a identifica proprietarul sau șoferul, din date preluate de la autovehicul, de ex. numărul de înmatriculare.

Prin urmare, datele generate sau procesate de către unitățile de comandă pot fi de natură personală sau, în anumite condiții, pot deveni. În funcție de datele disponibile despre autovehicul, se pot trage concluzii cu privire la aspecte precum stilul de conducere, locație, trașeu sau modele de utilizare în anumite cazuri.

#### Drepturile dumneavoastră privind protecția datelor

În conformitate cu legislația actuală privind protecția datelor, aveți anumite drepturi raportat la CUPRA cu privire la posibila prelucrare a datelor dumneavoastră cu caracter personal.

Prin urmare, aveți dreptul de a solicita ca CUPRA sau terțe părți, de ex. companii de asistență rutieră, ateliere sau furnizori de servicii online în autovehicul, să vă informeze pe larg și gratuit, în măsură în care v-au stocat datele cu caracter personal, cu privire la ce date despre dumneavoastră dețin și în ce scop, precum și cu privire la sursa datelor. Puteți solicita de asemenea informații cu privire la transferurile de date către alte părți.

Informații suplimentare despre drepturile dumneavoastră legale, de ex. dreptul la ștergerea sau rectificarea datelor, se găsesc în informările legale privind protecția datelor de pe pagina web CUPRA, inclusiv date de contact și o notă cu privire la responsabilul cu protecția datelor.

Cu ajutor de specialitate, de ex. la un atelier (contra cost, dacă este cazul), puteți vizualiza toate datele stocate local în autovehicul.

### Cerințe legale pentru dezvăluirea datelor

În cazuri excepționale, CUPRA are obligația de a furniza, în măsura în care există prevederi legale în acest sens și în măsura în care acest lucru este necesar, orice date aflate în posesia sa, la solicitarea autorităților publice, de ex. pentru investigarea unei infracțiuni.

Și organismele publice sunt autorizate, în cadrul legislației actuale, să consulte datele autovehiculelor, în cazuri izolate. Prin urmare, în caz de accident, acestea ar putea, de exemplu, consulta informațiile înregistrate în unitatea de comandă pentru airbag, aspect care ar putea clarifica detaliile accidentului.

### Date de funcționare ale autovehiculului

Unitățile de comandă prelucrează date pentru a permite autovehiculului să funcționeze. De exemplu:

- Informații despre starea autovehiculului, de ex. viteză, decelerare, accelerare laterală, rotația roților, indicație privind fixarea centurilor etc.
- Condiții de mediu, de ex. temperatură, senzor de ploaie și lumină, senzori de control al distanței etc.

De regulă, aceste date sunt tranzitorii, nu sunt stocate dincolo de perioada de funcționare și sunt prelucrate numai de către autovehicul. Unitățile de comandă conțin de obicei memorii de date. Aceste memorii se utilizează pentru a documenta temporar sau permanent informații despre starea autovehiculului, pentru a comanda componente și pentru cerințe de întreținere, precum și incidente și defecțiuni tehnice.


În funcție de echiparea tehnică, se stochează următoarele informații:

- Starea componentelor sistemului, de ex. niveluri de umplere, presiunea în anvelope, stare baterie etc.
- Defecțiuni și defecte la componentele majore ale sistemelor, de ex. lumini, frâne etc.
- Reacțiile sistemelor în situații speciale de deplasare, de ex. când se declanșează un airbag, intervenția sistemelor de reglare a stabilității etc.
- Informații despre incidente care pot provoca defecțiuni sau erori în autovehicul.

În cazuri speciale, de ex. dacă autovehiculul detectează o defecțiune, poate fi necesară salvarea datelor care altfel ar fi fost păstrate numai temporar.

La utilizarea de servicii cum ar fi servicii de reparație sau întreținere, datele de funcționare, precum și seria de identificare a autovehiculului pot fi recuperate și utilizate, dacă este necesar. Aceste date pot fi accesate de către angajații rețelei de service, de ex. ateliere sau

terțe părți, de ex. angajații serviciilor de asistență rutieră în cazul unei avarii. Acest aspect se aplică și în cazurile de garanție sau la implementarea măsurilor de asigurare a calității.

Datele sunt recuperate prin intermediul conexiunii OBD (On-Board-Diagnosis) a autovehiculului, care este prevăzută prin lege >>> . Datele de funcționare documentează starea tehnică a autovehiculului sau componentelor individuale, ajută la diagnosticarea erorilor, la îndeplinirea obligațiilor legale de garanție și pentru îmbunătățirea calității. Dacă este necesar, aceste date, în special informații despre comenzile de componente, incidente tehnice, erori de funcționare și alte defecțiuni, sunt transmise către CUPRA împreună cu seria de identificare a autovehiculului. În plus, producătorul răspunde pentru daunele provocate de un produs defect. CUPRA utilizează datele de funcționare ale autovehiculului și pentru acest scop, de ex. pentru campanii de rechemare. Aceste date pot fi utilizate și pentru a verifica solicitările clienților, dacă aceștia doresc să beneficieze de garanția legală sau comercială.

Atelierele tehnice de service pot reseta memoriile de defecțiuni ale autovehiculului în timpul lucrărilor de reparații sau întreținere sau la solicitarea dumneavoastră.

Asigurați-vă că numai atelierele specializate recuperează și resetează memoriile de incidente. Informații suplimentare cu privire la datele stocate pot fi obținute de la atelierele specializate.

Odată ce o defecțiune a fost remediată, informațiile despre aceasta sunt șterse din memorie. Alte conținuturi ale memoriei sunt suprascrise succesiv.

### Reprogramarea unităților de comandă

De regulă, toate datele necesare pentru gestionarea componentelor sunt stocate în unitățile de comandă. Programarea unor funcții de confort, cum ar fi cele semnalizatoarele confort, deschiderea individuală a ușilor și indicații de pe ecran, poate fi modificată cu echipamente speciale de atelier. Dacă funcțiile de confort sunt reprogramate, datele și descrierile acestor funcții din acest manual de utilizare nu se vor potrivi. CUPRA recomandă să mergeți la unul dintre dealerii săi sau la un atelier specializat și să solicitați înregistrarea reprogramării în planul de întreținere digital.

Dealerii CUPRA cunosc posibilele modificări ale programării.

### Sistemul Infotainment

În funcție de echiparea pe care ați ales-o, puteți furniza chiar dumneavoastră date sistemului Infotainment al autovehiculului.

În funcție de echipamentul respectiv, de exemplu:

- Date media pentru redarea de muzică, filme sau fotografii pe un sistem Infotainment.
- Date din agenda telefonică pentru utilizare în combinație cu un dispozitiv tip handsfree sau un sistem de navigație.
- Destinațiile de navigație introduse.
- Date cu privire la utilizarea serviciilor online.

Aceste date pot fi stocate local în autovehicul sau pe un dispozitiv pe care l-ați conectat la autovehicul, de ex. un dispozitiv mobil, un stick USB sau un player MP3. Atâta timp cât aceste date sunt stocate în autovehicul, ele pot fi șterse în orice moment.

Aceste date sunt transmise terților numai la solicitarea dumneavoastră, în funcție de setările pe care le-ați selectat (în special în contextul utilizării serviciilor online).

### Integrarea dispozitivelor mobile

Dacă autovehiculul dispune de echiparea corespunzătoare, vă puteți conecta dispozitivul mobil sau alt terminal mobil, dacă funcția corespunzătoare este disponibilă, la autovehicul, astfel încât să îl puteți controla cu ajutorul comenzilor integrate în autovehicul. În acest caz, imaginea și sunetul de la telefonul mobil pot fi afișate și redade prin sistemul Infotainment. În același timp, anumite informații sunt transmise către dispozitivul dumneavoastră mobil. De exemplu, în funcție de tipul de integrare, date de poziție și alte informații generale des-

pre autovehicul. În acest sens, aflați mai multe despre vizualizarea aplicațiilor în sistemul Infotainment.

Astfel este posibilă utilizarea anumitor aplicații instalate pe dispozitivul mobil, de ex. navigație sau redare de muzică. Nu are loc nici o altă interacțiune între dispozitivul mobil și autovehicul. În special, nu există acces activ la datele autovehiculului. Furnizorul aplicației utilizate determină tipul de prelucrare la care sunt supuse datele ulterior. În funcție de aplicația respectivă și de sistemul de operare al dispozitivului dumneavoastră mobil, este posibil să puteți sau nu configura setări în acest sens.

### Serviciile online<sup>1)</sup>

Dacă autovehiculul are o conexiune wireless, este posibil schimbul de date între autovehicul și alte sisteme. Conexiunea wireless se realizează prin emițătorul propriu al autovehiculului și unitatea de recepție, sau prin propriul dumneavoastră terminal mobil, de ex. un dispozitiv mobil. Funcții online precum serviciile online și aplicații furnizate de CUPRA sau alți furnizori pot fi utilizate prin intermediul acestei conexiuni.

### Serviciile proprii ale producătorului

În cazul serviciilor online ale CUPRA, funcțiile corespunzătoare și informațiile aferente cu privire la protecția datelor sunt descrise sau pot

<sup>1)</sup> Nu este disponibilă pe toate piețele.

fi găsite într-un loc adecvat, de ex. într-o descriere separată a serviciilor sau pe o pagină de internet. Pentru furnizarea serviciilor online este posibil să se utilizeze date cu caracter personal. Schimbul de date are loc prin intermediul unei conexiuni sigure, de ex. utilizând sistemele IT ale producătorului puse la dispoziție în acest scop. În lipsa permisiunii legale, acordului contractual sau consimțământului, datele cu caracter personal sunt colectate, prelucrate și utilizate numai pentru furnizarea serviciilor.

Puteți activa și dezactiva servicii și funcții și, în unele cazuri, întreaga conexiune de date a autovehiculului. O excepție o reprezintă funcțiile și serviciile speciale prevăzute prin lege, de ex. sistemele de apel de urgență.

### Servicii ale terților

Dacă pot fi utilizate servicii online ale altor furnizori, acești furnizori sunt singurii responsabili pentru serviciile în cauză, iar aceste servicii se supun condițiilor de protecție a datelor și utilizare ale acestor furnizori. CUPRA nu poate influența conținutul transferat în cadrul acestor servicii.

Prin urmare, solicitați informații de la respectivul furnizor cu privire la tipul, volumul și scopul colectării și utilizării datelor cu caracter personal în contextul acestor servicii oferite de furnizor.

### ATENȚIE

**Neutilizarea prizei conectorului de diagnosticare astfel cum a fost prevăzută poate duce la defecțiuni și, prin urmare, la accidente și răni grave.**

- Nu interogați niciodată dumneavoastră memoria de evenimente prin intermediul prizei conectorului de diagnosticare.
- Solicitați accesarea memoriei de defecțiuni prin intermediul prizei conectorului de diagnosticare numai la ateliere specializate. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

### Salvarea datelor privind accidentele (înregistratorul de date de evenimente rutiere)

Autovehiculul este echipat cu un înregistrator de date de evenimente rutiere (EDR).

Funcția EDR este de a înregistra date în cazul unui accident de intensitate medie sau grav. Aceste date sunt folosite pentru a sprijini analiza comportamentelor diverselor sisteme ale autovehiculului.

EDR înregistrează, într-un interval scurt de timp (în mod normal 10 secunde sau mai puțin), datele de deplasare dinamică și datele de la sistemele de reținere, de exemplu:

- Comportamentele diverselor sisteme ale autovehiculului.
- Dacă șoferul și ocupanții au purtat centurile de siguranță.
- Cu câtă putere a fost apăsată accelerația sau pedala de frână.
- Viteza autovehiculului.

Aceste date vor asigura o mai bună înțelegere a circumstanțelor accidentului.

Sunt, de asemenea, înregistrate datele de la sistemele de asistență la conducere. Acestea includ date cum ar fi, de exemplu, dacă sistemele erau inactive sau active și dacă această acțiune a avut un impact asupra comportamentului dinamic al autovehiculului, schimbându-i traseul în situațiile mai sus menționate sau accelerând sau decelerând autovehiculul.

În funcție de echiparea autovehiculului, aceasta include date de la sisteme, de exemplu:

- tempomatul adaptiv
- sistemul de asistență la păstrarea benzii
- sistemele de asistență la parcare
- funcțiile de frânare de urgență.

Datele EDR sunt înregistrate exclusiv în situații specifice de accidente. În condiții normale de conducere nu sunt înregistrate date.

Nu sunt înregistrate date audio sau video în interiorul sau în jurul autovehiculului. În niciun caz nu sunt înregistrate date personale, de exemplu nume, vârstă sau sex. Cu toate ace-

tea, terții (de exemplu autoritățile de procedură penală) pot realiza legături între cuprinsul datelor EDR la alte surse de date și crea o referință personală în contextul investigării accidentelor.

Pentru a citi datele EDR, este necesar accesul (dacă este permis din punct de vedere legal) la interfața ODB a autovehiculului („On-Board-Diagnose”) în timp ce autovehiculul este pornit.

Pe lângă producătorul autovehiculului, terți precum organizații judiciare care dispun de instrumentele adecvate, este posibil să poată accesa informațiile dacă au acces la autovehicul sau la datele înregistrate în EDR.

CUPRA nu va avea acces la datele EDR decât dacă proprietarul (sau, în situații de „leasing”, cel care a luat în leasing sau a închiriat) își dă consimțământul. Pot exista excepții la această prevedere, în funcție de prevederile legale sau contractuale.

Din cauza cerințelor legate pentru produsele de siguranță, CUPRA poate utiliza datele EDR pentru cercetări pe teren și pentru a îmbunătăți calitatea sistemelor autovehiculului. Orice date folosite în scopuri de cercetare vor fi tratate anonim (cu alte cuvinte, nu se va face nicio trimitere la autovehicul, proprietarul acestuia sau cel care a luat în leasing/a închiriat).

## Antenele autovehiculului

### Sistemul Infotainment și antenele

Antenele sistemului Infotainment sunt instalate în diferite locații pe autovehicul:

- Pe plafon.
- Pe parbriz, între straturile de sticlă.
- Pe lunetă și geamurile laterale, cu o structură imprimată a antenei >>> ⓘ.

#### ! INDICAȚIE

**Structura imprimată a antenei de pe lunetă și geamurile laterale poate fi deteriorată de obiecte care se ating de ea sau prin utilizarea de produse corozive sau produse care conțin acizi.**

- Nu aplicați autocolante în zona lunetei și geamurilor laterale.
- Nu curățați niciodată structura antenei cu produse corozive sau acide.

## Fluidele de lucru din instalația de climatizare

### Agentul frigorific din instalația de climatizare

Eticheta din compartimentul față oferă informații despre tipul și cantitatea de agent frigorific utilizat în instalația de climatizare a autove-

hiculului. Eticheta este amplasată în partea din față a compartimentului față, lângă supapele de umplere cu agent frigorific >>> △.

### Informații detaliate despre agentul frigorific utilizat

Dacă tipul de agent frigorific indicat pe etichetă este R1234yf, înseamnă că instalația de climatizare conține gaze fluorurate.

Dacă tipul de agent frigorific este R744, acest agent nu conține gaze fluorurate.

Tip de agent frigorific	R1234yf	R744
Cantitate agent frigorific	460 g	470 g
Echivalent CO <sub>2</sub>	0,0002 t	0,0005 t
Potențial încălzire globală	0,501	1

### Uleiul refrigerant din instalația de climatizare

Instalația de climatizare este umplută cu ulei refrigerant. Pentru informații despre tipul și cantitatea de ulei refrigerant utilizat, contactați o companie specializată calificată.

CUPRA recomandă un service autorizat CUPRA



Avertizare: Întreținerea instalației de climatizare trebuie efectuată de către specialiști calificați.



Tip de agent frigorific.



Tip de ulei refrigerant



Consultați informațiile de service (disponibile numai la service-urile autorizate CUPRA).



Întreținerea instalației de climatizare trebuie efectuată de către specialiști calificați.



Agent frigorific inflamabil.



Asigurați-vă că toate componentele sunt eliminate în mod adecvat. Nu instalați în autovehiculul dvs. componente demonstate din autovehicule uzate, sau componente reciclate.

### ⚠ ATENȚIE

Întreținerea instalației de climatizare efectuată de personal necalificat poate provoca răniri grave sau fatale.

- Pentru întreținerea instalației de climatizare, contactați personal calificat instruit conform standardelor necesare din țara respectivă, cum ar fi standardul SAE J2845.
- Rețineți intervalele de service recomandate de CUPRA. Pentru aceasta, contactați o companie specializată calificată. CUPRA recomandă un service autorizat CUPRA.

### ⚠ ATENȚIE

Agentul frigorific este inflamabil și poate provoca răniri grave sau fatale, dacă nu este manipulat corect.

Agentul frigorific este sub presiune și poate exploda atunci când este încălzit. Acest lucru poate provoca răniri grave sau fatale.

Agentul frigorific poate forma vapori toxici atunci când intră în contact cu suprafețe fierbinți. Dacă sunt inhalați, acești vapori pot duce la intoxicații, sau chiar deces.

- Solicitați repararea instalației de climatizare de către personal calificat.
- Păstrați autovehiculul la distanță de flăcări, scânteii sau alte surse de aprindere.

### ⓘ INDICAȚIE

Repararea sau înlocuirea vaporizatorului din instalația de climatizare cu piese de schimb reciclate sau provenite de la autovehicule uzate poate deteriora instalația de climatizare.

- Nu permiteți ca vaporizatorul să fie reparat cu piese de schimb reciclate sau provenite de la autovehicule uzate.

## Informații despre Regulamentul UE privind substanțele chimice REACH

Conform Regulamentului european privind substanțele chimice REACH, SEAT S.A. oferă informații despre substanțele pe care le-ar putea conține autovehiculul.

Puteți solicita aceste informații de la service-ul dumneavoastră oficial CUPRA sau orice reprezentanță SEAT.

## Materiale și informații despre reciclare

### Compatibilitatea cu mediul

Protecția mediului a reprezentat o prioritate în proiectarea, alegerea materialelor și fabricația noului dvs. autovehicul CUPRA.

### Măsurile constructive pentru a încuraja reciclarea

- Îmbinări și racorduri proiectate pentru a fi ușor de demontat.
- Construcție modulară pentru facilitarea demontării.
- Utilizarea intensă a materialelor monograd.
- Piese din material plastic și elastomerii sunt marcați în conformitate cu ISO 1043, ISO 11469 și ISO 1629.

### Alegerea materialelor

- Utilizarea materialelor reciclabile.
- Utilizarea materialelor plastice compatibile la aceeași piesă, în cazul în care componentele nu sunt ușor separabile.
- Utilizarea materialelor reciclabile și/sau a materialelor provenite de la surse regenerabile.
- Reducerea componentelor volatile, inclusiv a mirosurilor, din materialele plastice.
- Utilizarea lichidelor de răcire fără CFC (clor-fluorocarburi).

**Este interzisă utilizarea metalelor grele, cu excepțiile dictate de lege (anexa II a Directivei 2000/53/CE - ELV):** cadmiu, plumb, mercur, crom hexavalent.

### Metode aplicate în fabricație

- Reducerea cantității de diluant din ceara de protecție pentru cavități.
- Utilizarea unei folii de plastic, ca protecție în timpul transportului autovehiculului.
- Utilizarea autocolantelor fără solvenți.
- Utilizarea lichidelor de răcire fără CFC (clor-fluorocarburi), în sistemul de răcire.
- Reciclarea și recuperarea energiei din reziduuri (RDF).
- Îmbunătățirea calității apei reziduale.
- Utilizarea sistemelor de recuperare a căldurii reziduale (recuperare termică, roți de entalpie etc.).
- Utilizarea de vopsele solubile în apă.

### Reciclarea dispozitivelor electrice sau electronice

Toate dispozitivele electrice sau electronice (EED) care nu sunt montate permanent pe autovehicul trebuie marcate cu simbolul următor:



Acest simbol indică faptul că EED nu trebuie aruncat ca gunoi menajer, ci prin procesul de colectare selectivă a deșeurilor.

### Reciclarea produsului

✓ Valabil pentru piața: Franța



Fig. 200 Notă de reciclare pentru Franța.

Rețineți instrucțiunile de reciclare din >>> fig. 200 pentru următoarele articole:

- Cheile automobilului
- Telecomandă pentru încălzirea și ventilația în staționare.
- Compresor.
- Cablu de încărcare.
- Cartelă pentru cheie digitală.



**Fig. 201** Notă de reciclare privind extingtorul pentru Franța.

Rețineți instrucțiunile de reciclare din >>> **fig. 201** pentru următoarele articole:

- Extinctoare.



**Fig. 202** Notă de reciclare pentru Franța.



**Fig. 203** Notă de reciclare pentru Franța.

Respectați instrucțiunile de reciclare >>> **fig. 202**, >>> **fig. 203** pentru documentație și ambalajele sau pungile următoarelor articole:

- Manual pentru întreținere.
- Trusă de prim-ajutor.
- Extinctoare.
- Compresor.
- Cablu de încărcare.
- Priză de încărcare și garnitură etanșă.
- Trusă de scule a autovehiculului.
- Spray de pană.
- Cric.
- Triunghi reflectorizant.
- Vestă reflectorizantă.
- Geantă de scule.

### Notă cu privire la mediu

Logoul Triman și simbolul Info-tri conțin informații importante de clasificare pentru consumatorul final.

## Reciclarea produsului

✓ Valabil pentru piața: Italia

### Etichetarea de mediu

Decretul legislativ nr. 116 (3 septembrie 2020) care transpune Directiva UE 2018/851 privind deșeurile și Directiva UE 2018/852 privind ambalajele și deșeurile de ambalaje prevăd că toate ambalajele trebuie să fie etichetate corespunzător pentru a facilita colectarea, reutilizarea, recuperarea și reciclarea ambalajelor și a oferi utilizatorilor informații corecte despre destinația finală a ambalajului.

Informațiile despre etichetarea de mediu a ambalajelor prezente în autovehicul pot fi accesate prin scanarea următorului cod QR, care trimite către un site web unde pot fi găsite informațiile cerute de acest regulament:



## Predarea și casarea autovehiculelor uzate

### Predare la finalul duratei de viață

La finalul duratei sale de viață utile, autovehiculul dumneavoastră trebuie reciclat și eliminat într-o manieră ecologică. Din acest motiv, proprietarilor finali ai autovehiculelor din UE și numeroase alte țări li se impune prin lege să își predea autovehiculul la un punct de colectare, centru de predare autovehicule sau unitate autorizată de dezmembrări.

CUPRA a făcut deja aranjamentele necesare în acest sens: o rețea extinsă de centre de predare autovehicule în care vă puteți preda autovehiculul este disponibilă pe întregul teritoriu UE și în numeroase alte țări. Dacă îndepliniți cerințele legale naționale, vă puteți preda autovehiculul uzat gratuit pe teritoriul UE.

Centrul de predare autovehicule emite un certificat de reciclare care servește drept dovadă a faptului că autovehiculul uzat a fost reciclat corect.

Informații despre centrele de predare autovehicule pot fi obținute de la dealerul dumneavoastră CUPRA.

### Casarea

La casarea autovehiculului sau componentelor sale individuale, ca de ex. sistemul de airbaguri sau dispozitivele de pretensionare centuri, trebuie respectate cerințele relevante legate de

siguranță. Atelierele autorizate sunt deja familiarizate cu aceste cerințe. CUPRA recomandă utilizarea unui dealer CUPRA.

## Declarație de conformitate

### Comercializarea de produse finite pe piața din Marea Britanie (Anglia, Țara Galilor și Scoția):

**UK CA** Marcajul UKCA (UK Conformity Assessed) este un marcaj britanic nou, utilizat pentru produsele comercializate în Marea Britanie (Anglia, Țara Galilor și Scoția).

Importator:

Volkswagen Group United Kingdom Ltd.  
Yeomans Drive, Blakelands  
Milton Keynes, MK 14 5AN  
Marea Britanie

Autovehiculele comercializate pe piața britanică de către importatorul menționat mai sus pot include produse finite care respectă următoarele prevederi:

- Regulamentul privind compatibilitatea electromagnetică, 2016
- Regulamentul privind echipamentele electrice (siguranța), 2016
- Regulamentul privind furnizarea de mașini (siguranța) (modificare), 2011

- Regulamentul privind emisia de zgomot în mediul înconjurător de către echipamentele destinate utilizării în aer liber, 2001
- Regulamentul privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, 2012
- Regulamentul privind dispozitivele medicale, 2002 (SISI 2002, nr. 618, în versiunea sa modificată) (UK MDR 2002)
- Regulamentele privind echipamentele sub presiune (siguranța), 2016
- Regulamentul privind echipamentul individual de protecție (punerea în aplicare), 2018

#### Notă

**Pentru dispozitivele medicale, marcajul CE va rămâne valabil în Marea Britanie până în 30 iunie 2023.**

Conform reglementărilor de mai sus, importatorul s-a asigurat că:

Producătorul a efectuat o evaluare corespunzătoare a conformității, a elaborat documentația tehnică și îndeplinește cerințele pieței.

#### Notă

**Până la data de 31 decembrie 2025, piața britanică poate fi prezentă pe o etichetă aplicată pe produs sau pe documentația atașată.**

## Echipamentul radioelectric

### Declarația de conformitate simplificată

Autovehiculul dvs. este echipat cu diferite dispozitive radioelectronice. Producătorii acestor dispozitive declară că respectă Directiva UE 2014/53/UE, dacă acest lucru este impus prin lege.

Întregul text al declarației de conformitate UE este disponibil online pe site-ul de mai jos:

[www.cupraofficial.com/owners/technical-support/declarations-of-conformity](http://www.cupraofficial.com/owners/technical-support/declarations-of-conformity)



### Marea Britanie

Autovehiculul dvs. este echipat cu diferite dispozitive radioelectronice. Producătorii acestor dispozitive declară că acestea sunt conforme cu Regulamentele privind Echipamentele Radio din Marea Britanie 2017 (SI 2017/1206) dacă acest lucru este prevăzut de lege.

Întregul text al declarației de conformitate este disponibil online pe site-ul de mai jos:

[www.cupraofficial.com/owners/technical-support/declarations-of-conformity](http://www.cupraofficial.com/owners/technical-support/declarations-of-conformity)



### Adresele producătorilor

Mai jos sunt enumerate adresele producătorilor componentelor care nu pot lipi o etichetă pe acestea, dacă este impus prin lege, din cauza mărimii sau naturii lor:

#### Unitatea de comandă centrală (BCM)

Robert Bosch GmbH/Braunschweig  
Theodor-Heuss-Strasse 12  
38122 - Braunschweig, Germania  
Telefon: 0049 53188890

#### Keyless Access Sistemul Keyless Access și cheia cu telecomandă radio a sistemului de închidere centralizată

HELLA GmbH & Co. KGaA/Hamm  
Roemerstr. 66  
59075 - Hamm, Germania  
Telefon: 0049 23817980

#### Antena de plafon

ASK Industries S.p.A  
Via dell'Industria n.12/14/16  
60037 Monte San Vito (AN), Italia  
Telefon: +3907174521  
Pagină web: [www.askgroup.it](http://www.askgroup.it)

Mitsumi Electronics Europe GmbH  
Siemensstrasse 32  
63225 Langen, Germania  
Telefon: +49 (0) 6103913-0  
Pagină web: [www.minebeamitsumi.co.jp](http://www.minebeamitsumi.co.jp)

Molex CVS Hildesheim GmbH  
Daimlerring 31  
31135 Hildesheim, Germania  
Telefon: +49 3377 3160  
Pagină web: [www.molex.com](http://www.molex.com)

#### Amplificatoarele antenei

ASK Industries S.p.A  
Via dell'Industria n.12/14/16  
60037 Monte San Vito (AN), Italia  
Telefon: +3907174521  
Pagină web: [www.askgroup.it](http://www.askgroup.it)

Hirschmann Car Communication GmbH  
Stuttgarter Strasse 45-51  
72654 Neckartenzlingen, Germania  
Telefon: +49 7127 140  
Pagină web: [www.te.com](http://www.te.com)

KATHREIN Automotive GmbH  
Römerring 1  
31137 Hildesheim, Germania  
Telefon: +498031184-0  
Pagină web: [www.kathrein.com](http://www.kathrein.com)

Molex CVS Hildesheim GmbH  
Daimlerring 31  
31135 Hildesheim, Germania  
Telefon: +49 3377 3160  
Pagină web: [www.molex.com](http://www.molex.com)

### Antena pentru sistemul de navigație

Hirschmann Car Communication GmbH  
Stuttgarter Strasse 45-51  
72654 Neckartenzlingen, Germania  
Telefon: +49 7127 140  
Pagină web: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH  
Römerring 1  
31137 Hildesheim, Germania  
Telefon: +498031184-0  
Pagină web: www.kathrein.com

### Connectivity Box

Molex CVS Dabendorf GmbH  
Märkische Strasse 72  
15806 Zossen OT Dabendorf, Germania  
Telefon: +49 3377 3160  
Pagină web: www.molex.com

Molex Technologies GmbH  
Mizarstraße 3, 12529 Schönefeld  
Pagină web: www.molex.com

Strona główna - BURY  
ul. Wojska Polskiego 4  
39-300 Mielec, Polska  
info@bury.com  
+48 17 78846-00

### Sistemul Infotainment de bază

Panasonic Automotive Systems Czech  
U Panasonicu 266  
530 06, Pardubice, Republica Cehă

### Sistemul Infotainment opțional

LG Electronics Mława SP  
LG Electronics 7  
06 500, Mława

### Telecomandă radio pentru încălzire în staționare

Digades GmbH Digitales Und Ana/Zittau  
Äußere Weberstr. 20  
02763 - Zittau, Germania  
Telefon: 0049 358357750

### Panoul de instrumente

FPK (*digital*)  
Continental Automotive GmbH  
VDO-Strasse 1,  
64832 Babenhausen, Germania

Panasonic Automotive Systems Europe GmbH  
Robert Bosch Str. 27-29  
63225 Langen, Germania

Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o.  
U Panasonicu 266  
530 06, Pardubice, Republica Cehă

Cockpit *digital* pentru Born, Tavascan  
Europa - CE  
LG Electronics Inc. Punct unic de contact  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,  
Olanda

Marea Britanie – UKCA  
LG Electronics U.K. Ltd,  
Velocity 2, Brooklands Drive,  
Weybridge, KT13 OSL

### Senzorii radar față

*MRR pentru Leon și Formentor*  
Robert Bosch GmbH  
Markwiesenstrasse, 46  
72770 Reutlingen (Kusterdingen) Germania

*MRR pentru Ateca*  
Automotive Distance Control Systems GmbH  
Peter-Dornier-Strasse, 10  
88131, Lindau, Germania

*MRR pentru Terramar*  
Bosch Car Multimedia Portugal S.A.  
4705-820 Braga (Celeirós) (PRT)  
Rua Max Grundig, 35

### Senzorii radar spate

Hella GmbH & Co. KGaA  
Rixbecker Straße 75  
59552 Lippstadt (Germania)

### Unitatea de conectivitate online

LG ELECTRONICS INC.  
10, Magokjungang 10-ro,  
Gangseo-gu, Seoul, Republica Coreea

### Echipament radio, banda de frecvențe, puterea maximă de emisie

Mai jos pot fi găsite detaliile echipamentului radio<sup>1)</sup> care poate fi montat pe modelele CUPRA.

Banda de frecvențe	Puterea de emisie max.
<b>Cheie cu telecomandă radio (autovehicul)</b>	
433,05-434,78 MHz	10 mW (ERP)
433,05-434,79 MHz	10 mW
434,42 MHz	32 μW

### Telecomandă radio (încălzire suplimentară)

868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	25 mW
-----------------------------	-------

### Emițător-receptor (încălzire suplimentară)

868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	23,5 mW
-----------------------------	---------

Bluetooth®	
2400-2483,5 MHz	10 dBm

### Conexiunea la antena externă a autovehiculului

GSM 900: 880-915 MHz	33 dBm
GSM 1800: 1710-1785 MHz	30 dBm
WCDMA FDD I: 1920-1980 MHz	21 dBm
WCDMA FDD III: 1710-1785 MHz	21 dBm
WCDMA FDD VIII: 880-915 MHz	21 dBm
LTE FDD1: 1920-1980 MHz	23 dBm
LTE FDD3: 1710-1785 MHz	23 dBm
LTE FDD7: 2500-2570 MHz	23 dBm
LTE FDD8: 880-915 MHz	23 dBm
LTE FFD20: 832-862 MHz	23 dBm
Banda 78 TDD: 3300-3800 MHz	23 dBm

### Antena auxiliară pentru Car2X

5855-5925 MHz	2 W PIRE
---------------	----------

### Hotspotul wireless

2400-2483,5 MHz	10 dBm
-----------------	--------

Keyless Access	
434,42 MHz	32 μW
125 kHz	89 dBμA/m <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> Valabil pentru piața: Ucraina

### Senzorii radar pentru sistemele de asistență față

76 GHz-77 GHz	30,49 dBm <sup>a)</sup>
	34,9 dBm <sup>b)</sup>
	31,66 dBm <sup>c)</sup>

<sup>a)</sup> Valabil pentru: Leon, Formentor, Terramar

<sup>b)</sup> Valabil pentru: Ateca

<sup>c)</sup> Valabil pentru: Born, Tavascan

### Senzorii radar pentru sistemele de asistență spate

24050-24250 MHz	20 dBm <sup>a)</sup>
-----------------	----------------------

<sup>a)</sup> Valabil pentru: Leon, Formentor, Ateca, Born, Tavascan

### Senzorii radar pentru sistemele de asistență spate și lateral

76-77 GHz	27,2 dBm <sup>a)</sup>
-----------	------------------------

<sup>a)</sup> Valabil pentru: Terramar

<sup>1)</sup> În unele țări europene este posibil ca recepționarea sau autorizarea tehnologiei radioelectrice să fie restricționată, interzisă sau permisă numai cu aprobări suplimentare.

### Funcția de încărcare wireless

110-120 kHz	10 W
-------------	------

### Panoul de bord

125 kHz	40 dBμA/m
---------	-----------

### Unitatea de conectivitate online

EGSM900: 880-915 MHz	33 dBm
----------------------	--------

DCS1800: 1710-1785 MHz	31 dBm
------------------------	--------

UMTS FDD 1: 1920-1980 MHz	24 dBm
---------------------------	--------

UMTS FDD 3: 1710-1785 MHz	24 dBm
---------------------------	--------

UMTS FDD 8: 880-915 MHz	24 dBm
-------------------------	--------

E-UTRA FDD 1: 1920-1980 MHz	23,5 dBm
-----------------------------	----------

E-UTRA FDD 3: 1710-1785 MHz	23,0 dBm
-----------------------------	----------

E-UTRA FDD 7: 2500-2570 MHz	23,5 dBm
-----------------------------	----------

E-UTRA FDD 8: 880-915 MHz	23,0 dBm
---------------------------	----------

E-UTRA FDD 20: 832-862 MHz	23,5 dBm
----------------------------	----------

E-UTRA FDD 28: 703-748 MHz	23,0 dBm
----------------------------	----------

Volkswagen Group United Kingdom Ltd.  
Yeomans Drive, Blakelands  
Milton Keynes, MK 14 5AN  
Marea Britanie

### Turcia

*Telsiz Ekipmanları Yönetmeliği (2014/53/AB)*

Aracınızda çeşitli telsiz ekipmanları bulunmaktadır.

Telsiz Ekipmanları Yönetmeliği (2014/53/AB) açısından Türkiye pazarı için radyo ekipmanı ithalatçısı (bu bilgi sadece resmi temsilcimiz olan Doğu Otomotiv Servis ve Ticaret A.Ş.'nin ithal ettiği ürünler için geçerlidir):

Doğu Otomotiv Servis ve Ticaret A.Ş.  
Şekerpınar Mahallesi, Anadolu Caddesi, No: 22  
ve 45  
41420 Çayırova/Kocaeli

## Informații suplimentare pentru țările din afara Uniunii Europene

### Marea Britanie

Următoarele prevederi se aplică importatorilor de pe piața din Marea Britanie:

## Date tehnice

### Indicații privind datele tehnice

#### Datele de identificare a autovehiculului

Valorile indicate în datele tehnice pot fi diferite în funcție de echipamentele opționale sau de model, precum și în cazul autovehiculelor speciale și echipărilor pentru anumite țări.


Informațiile din documentația oficială a autovehiculului vor prevala întotdeauna.

#### Abrevieri utilizate în secțiunea Specificații tehnice

kW	Kilowatt - unitate de măsură pentru puterea motorului.
kWh	kilowați-oră, capacitate baterie.
Nm	Newton metri - unitate de măsură pentru cuplul motorului.

#### Numărul de identificare a autovehiculului (VIN)

În funcție de versiune, puteți găsi seria de șasiu în următoarele locuri:

- În sistemul Infotainment utilizând suprafața de comandă funcții  **Autovehicul > Stare > Service.**
- În față, vizibil prin spațiul din partea stânga jos a parbrizului.
- În spatele scaunului dreapta față, sub mochetă.
- Pe eticheta cu datele autovehiculului.
- În partea dreaptă a compartimentului motor.

#### Plăcuța de identificare

Plăcuța de identificare este amplasată pe cadrul ușii dreapta a autovehiculului. Autovehiculele destinate exportului în anumite țări nu sunt prevăzute cu plăcuța de identificare.

#### Performance

Valorile sunt valabile numai pentru condiții de drum și meteo optime.

Performanța autovehiculului a fost calculată fără nici un fel de echipament care ar afecta-o, de ex. accesorii.

#### Mase

Valorile pentru masa proprie sunt valabile pentru un autovehicul pregătit de drum, cu un șofer (75 kg), lichide de lucru și, dacă este cazul,

scule și roata de rezervă. Masa proprie crește odată cu echipările opționale și montarea ulterioară de accesorii, ceea ce reduce în mod corespunzător sarcina utilă.

#### ATENȚIE

Valorile indicate pentru masa maximă nu trebuie depășite. Există risc de accident și deteriorare!

## Specificații motor

### Motor electric de 150 kW / 63 kWh

Tracțiune	Spate
Putere maximă (kW)	150
Motorul	Magnet permanent sincron
Cuplul maxim (Nm)	310
Viteza maximă (km/h)	160
Accelerare 0/100 km/h (secunde)	7,3
Masa maximă autorizată (kg)	2.260
<b>Sistemul de înaltă tensiune</b>	
Capacitate brută baterie (kWh)	63
Capacitate netă baterie (kWh)	59
Putere maximă de încărcare CA (kW)	11

### Motor electric de 150 kW / 82 kWh

Tracțiune	Spate
Putere maximă (kW)	150
Motorul	Magnet permanent sincron
Cuplul maxim (Nm)	310
Viteza maximă (km/h)	160
Accelerare 0/100 km/h (secunde)	a)
Masa maximă autorizată (kg)	a)
<b>Sistemul de înaltă tensiune</b>	
Capacitate brută baterie (kWh)	82
Capacitate netă baterie (kWh)	77
Putere maximă de încărcare CA (kW)	11

a) Date nedisponibile la momentul tipăririi acestei ediții.

### Motor electric de 170 kW / 63 kWh

Tracțiune	Spate
Putere maximă (kW)	170
Motorul	Magnet permanent sincron
Cuplul maxim (Nm)	310
Viteza maximă (km/h)	160
Accelerare 0/100 km/h (secunde)	6,7
Masa maximă autorizată (kg)	2.290
<b>Sistemul de înaltă tensiune</b>	
Capacitate brută baterie (kWh)	63
Capacitate netă baterie (kWh)	59
Putere maximă de încărcare CA (kW)	11

## Specificații motor

### Motor electric de 170 kW / 82 kWh

Tracțiune	Spate
Putere maximă (kW)	170
Motorul	Magnet permanent sincron
Cuplul maxim (Nm)	310
Viteza maximă (km/h)	160
Accelerare 0/100 km/h (secunde)	7,1
Masa maximă autorizată (kg)	2.350

### Sistemul de înaltă tensiune

Capacitate brută baterie (kWh)	82
Capacitate netă baterie (kWh)	77
Putere maximă de încărcare CA (kW)	11

### Motor electric de 240 kW / 84 kWh

Tracțiune	Spate
Putere maximă (kW)	240
Motorul	Magnet permanent sincron
Cuplul maxim (Nm)	545
Viteza maximă (km/h)	200
Accelerare 0/100 km/h (secunde)	5,6
Masa maximă autorizată (kg)	2.430

### Sistemul de înaltă tensiune

Capacitate brută baterie (kWh)	84
Capacitate netă baterie (kWh)	79
Putere maximă de încărcare CA (kW)	11

## Dimensiuni.

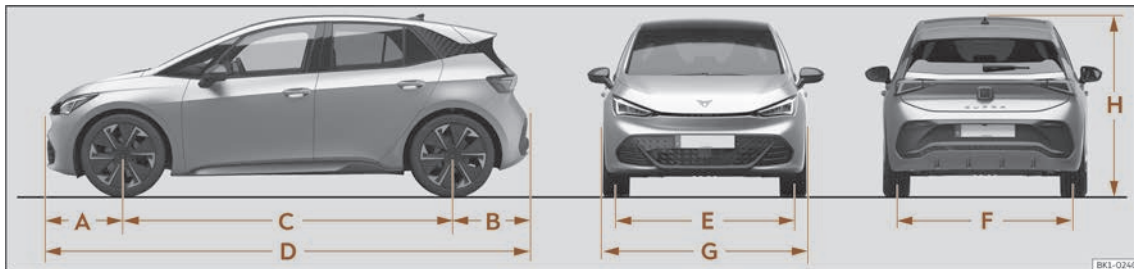


Fig. 204 Dimensiuni.

&gt;&gt;&gt; fig. 204

<b>A/B</b>	Consolă față și spate (mm)	779/779
<b>C</b>	Ampatament (mm)	2.766
<b>D</b>	Lungime (mm)	4.324
<b>E/F</b>	Ecartament față/spate (mm)	1.537/1.513
<b>G</b>	Lățime (mm)	1.809
<b>H</b>	Înălțimea la masă proprie (mm)	1.540
	Diametru de bracare (m)	10,2

## Index alfabetic

## A

ACC	181	tempomatul adaptiv	182	Apel de asistență	70
Accesorii	353	Travel Assist	196	Apelul de urgență	70, 73
Accesorii din compartimentul de depozitare		ușile, capota față și hayonul deschise	19	depanare	73
consultați Depozitarea	236	Afișarea intervalului de revizie	21	Apelul informativ	70
Accesorii originale	347	Airbagul frontal pentru pasagerul față		Aplicații (apps)	256
Activare CUPRA CONNECT	249	lampa de control	52	Apple CarPlay	
Actualizări over-the-air	241	Airbaguri	50	caracteristici speciale	257
cerințe	242	activarea și dezactivarea	54	cerințe	256
descărcare	242	centru	55	conectarea	256
instalare software	242	descriere	51	deconectarea	257
Adaptarea volumului de redare	266	față	53	meniu	256
Adâncimea suprafeței de rulare a anvelopei	331	lateral	56	Aprinderea luminilor	124
Administrare utilizatori	253	pentru cap	57	Asistent menținere bandă (Side Assist)	
Afișajul de pe panoul de instrumente	15, 19	Alertă trafic transversal din spate	233	Asistență la schimbarea benzii Plus	203
Afișajul de rulare		Alertă trafic transversal din spate (RCTA)	233	condițiile de deplasare	204
Asistență Eco	180	Android Auto™		indicator în oglinda exterioară	203
autonomie	20	caracteristici speciale	258	lampa de control	203
avertizarea privind viteza	19	cerințe	257	Asistent schimbare bandă	199
data și ora	20	conectarea	257	Asistența la conducere (Travel Assist)	
Emergency Assist	201	deconectarea	257	consultați Travel Assist	196
indicatoarele rutiere	27	meniu	257	Asistența la deplasarea în marșarier	228
intervalele de service	21	Antena exterioară	354	Asistența la deplasarea în marșarier (imagine din spate)	228
limitatorul de viteză	177	Antigelul	317	cerințe	228, 230
mesajele de avertizare și informative	20	Anvelopele	327	conectarea și deconectarea	229
monitorizarea presiunii în anvelope	339	accesoriile	328	indicația de pe afișaj	229
odometrul	19	anvelopele noi	328	instrucțiuni de utilizare	230
panoul de instrumente	19	indicatori de uzură a suprafeței de rulare	331	lista de verificări	228
Profilul de condus	164	înlocuirea	334	parcarea în unghi	230
Sistemul de asistență la frânarea de urgență (Front Assist)	190	lanțurile antiderapante	333	setările	230
Sistemul de siguranță PreCrash	49	obiectele străine introduse	327	traficul din lateral	230
temperatura exterioară	19	pentru iarnă	332	Asistența la frânare	169
		Perioada de exploatare	330	Asistența pentru faza lungă	127
		presiunea în anvelope	330	Asistență Eco	180
		profilul unidirecțional	327, 328	Asistență la deschidere portieră (avertizare la ieșire)	234
		simbolul privind viteza	328		
		Anvelopele de iarnă	332		

Auto Hold .....	209
Auto Lock (închiderea centralizată) .....	103
Auto Unlock .....	103
Autovehicul	
datele de identificare .....	369
datele motorului electric .....	370
descuierea și înmuierea (Keyless Access) ...	100
eticheta cu datele .....	369
prezentare generală (cu volan pe dreapta) ..	10
prezentare generală (cu volan pe stânga) ....	9
ridicarea .....	337
seria de identificare a autovehiculului .....	369
vedere din față .....	6
vedere din spate .....	7
vedere interioară .....	8
Autovehiculul	
Împrumutul sau vânzarea .....	250
Avertisment sonor	
centura de siguranță necuplată .....	43
luminile .....	125
Avertismentul pentru revizie .....	21
Avertizare la ieșire .....	234
Avertizare oboseală .....	22
depanare .....	24
limitele sistemului .....	23
niveluri de avertizare .....	23
setările .....	23
Avertizarea la frânarea de urgență .....	68
Avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist)	
cum funcționează .....	202
limitele sistemului .....	202

## B

Bateria .....	98
Bateria de 12 V .....	323
deconectare și conectare .....	324
încărcarea .....	324
înlocuirea .....	324
lămpile de control .....	326
nivelul electrolitului .....	324
pornirea asistată .....	301
Bateria de înaltă tensiune	
inscripționări de avertizare .....	76
instrucțiuni de siguranță .....	75
încărcare cu energie solară .....	92
încărcare cu un sistem de management energetic rezidențial .....	91
încărcarea bidirecțională .....	91
îngrijirea .....	77
setări de încărcare în sistemul Infotainment .	88
setări generale .....	89
Becurile arse	
înlocuirea unui bec .....	312
Benzile de frecvență .....	272
Blocarea electronică a diferențialului .....	169
Butonul pentru reglarea dinamică a razei de acțiune a farurilor .....	129
Butonul pentru reglarea razei de acțiune a farurilor .....	129
Butucul ușii .....	109

## C

Cablu de încărcare baterie de înaltă tensiune .	92
Cablul de încărcare	
pentru prize .....	94
pentru stații de încărcare (CA) .....	94
Cablurile pentru pornirea asistată .....	301

Camera retrovizoare .....	228
Camera video față .....	174
camera video pentru vedere de sus	
vezi Sistemul de vizualizare perimetral (camera video pentru vedere de sus) .....	231
Cameră video	
curățarea autovehiculului .....	28
Capacități de umplere	
lichidul de spălare a geamurilor .....	322
Capota față .....	313
deschiderea și închiderea .....	316
Car2X .....	243
Caracteristici speciale	
Android Auto™ .....	258
Apple CarPlay .....	257
sistemul de vizualizare perimetral (Top View Camera) .....	232
Cazurile de urgență .....	69
cablurile pentru pornirea asistată .....	301
înlocuirea bateriei .....	324
înlocuirea unei roți .....	334
înlocuirea unei siguranțe arse .....	309
kitul de reparație anvelope în caz de pană .	341
semnalizarea de avarie .....	68
tractarea de urgență a autovehiculului ....	304
trusa de scule a autovehiculului .....	299
Călătoriile în străinătate .....	153
farurile .....	129
Cârligele pentru sacoșe .....	297
Ceasurile	
setarea orei .....	20
Centurile de siguranță	
funcție de protecție .....	42
instrucțiuni de siguranță .....	42
întreținerea și eliminarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță .....	48

lampa de control .....	43	Comenzile geamurilor .....	112	consumul mediu de combustibil .....	15
necuplate .....	44	Coming Home .....	128	Contorul de parcurs .....	21
reglarea .....	44	Compartiment motor		Controlul automat al fazei scurte .....	124
Reglarea centurii de siguranță .....	45	bateria .....	323	Controlul electronic al stabilității (ESC) .....	169
retractor automat, dispozitiv de tensionare și		deschiderea și închiderea .....	316	Controlul tracțiunii .....	169
limitatorul forței centurii .....	46	instrucțiuni de siguranță .....	313	Copyright .....	266
scop .....	50	lichidul de frână .....	321	Cotierele centrale .....	121
Cerințele pentru Apple CarPlay .....	256	lichidul de răcire .....	317, 319	Covorașele .....	151
Cheia cu telecomandă		rezervorul spălătorului de parbriz .....	322	Cricul .....	299
descuierea și înmuierea .....	104	Compartimentul de depozitare	236	punctele de amplasare .....	337
Cheia pentru roți .....	299	documentația autovehiculului .....	236	Cuplarea și decuplarea contactului .....	156
Cheile		torpedoul .....	236	Cuplul	
cheia cu telecomandă .....	97	Comunicare Car2X		piulițele de roată .....	338
cheia de rezervă .....	97	depanare .....	247	CUPRA Assistant .....	268
descuierea și înmuierea .....	104, 109	Comunicație Car2X .....	243	cuvânt de activare: .....	269
înlocuirea bateriei .....	98	conectarea și deconectarea .....	244	pornirea .....	270
sincronizarea .....	99	Limite Car2X .....	244	terminat .....	270
telecomanda .....	97	Comutatorul cu cheie .....	54	CUPRA CONNECT .....	247
tragerea lamei cheii afară .....	98	Conducerea autovehiculului		activarea .....	249
Cheile duplicat .....	97	autovehicul încărcat .....	152	CUPRA ID .....	249
Climatizarea .....	139	călătoriile în străinătate .....	129, 153	defecțiuni .....	251
climatizarea în staționare .....	148	cu portbagajul deschis .....	153	dezactivarea .....	250
comenzile .....	141	deplasarea pe drumuri inundate .....	153	prevederi legale .....	250
depanare .....	147	economic .....	151	utilizatori .....	253
recircularea aerului .....	143	în siguranță .....	38	CUPRA ID .....	249
Climatizarea în staționare .....	148	Program Racestart .....	165	Curățarea	
activarea .....	149	Conducerea cu portbagajul deschis .....	153	echipamentele de spălare de înaltă presiune	
conectarea .....	148	Conducerea în siguranță .....	38	exteriorul autovehiculului .....	348
dezactivarea .....	148	Conducerea unui autovehicul încărcat .....	152	interiorul autovehiculului .....	350
programarea .....	149	Condușul cu reglarea predictivă a		îngrijirea specială .....	351
Cockpit digital .....	15	vitezei .....	188	spălarea autovehiculului .....	348
Coliziunile frontale și legile fizicii .....	44	Conectivitate			
Comanda vocală		Punctul de acces WLAN .....	253		
Android Auto™ .....	258	Confidențialitate .....	251		
Siri™ (Apple CarPlay™) .....	257	setările .....	252		
Comenzile de pe volan .....	115	Conservarea autovehiculului .....	347		

**D**

Date tehnice	
datele motorului electric	370
dimensiunile autovehiculului	372
mase	369
Datele motorului electric	370
Decuplarea centurii de siguranță	44
Defecțiunea	
Sistemul de siguranță PreCrash	49
tempomatul adaptiv	186
Depanare	
Emergency Assist	202
Travel Assist	200
Deplasarea pe drumuri inundate	153
Depozitarea obiectelor	293
cârligele pentru sacoșe	297
inelele de ancorare	296
poziționarea bagajelor	293
poziționarea sarcinii	293
remorca	298
suport portbagaj de acoperiș	298
trapa pentru transportul obiectelor lungi	297
Descărcare	
actualizări over-the-air	242
Deschiderea	102
capota	316
geamurile	112
Deschiderea de urgență	
hayonul	112
ușa șoferului	109
Deschiderea și închiderea	102
capota	316
cu telecomanda	104
de la butonul de închidere centralizată	105
geamurile	112
hayonul	111

în butucul încuietorii	109
parasolarul	137
ușile	108
Descuiera și încuierea	100
cu telecomanda	104
de la butonul de închidere centralizată	105
ușile	108
Dezactivarea	
telefonul	287
Dezactivarea airbagului frontal	54
Dezactivarea serviciilor CUPRA CONNECT	250
Dimensiunile autovehiculului	372
Direcția	
direcția electromecanică	163
lampa de control	164
Direcția de rotație	
anvelopele	338
Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	46
lampa de control	52
Dispozitivele electrice	237
Documentația curentă atașată	259

**E**

e-Call	73
Echilibrarea roților	330
Echipamentul de siguranță	39
Ecranul	
curată	266
Ecranul sistemului audio: curățarea	350
Ecranul tactil	262
Electrolitul	324
Elemente de reținut înainte de pornirea autovehiculului	38

Eliminarea	
dispozitivele de pretensionare ale centurii de siguranță	48
Emergency Assist	201
Afișajul de stare	201
consultați capitolul Emergency Assist	201
probleme și soluții	202
Energie	
economia	151
ESC	
conectarea și deconectarea	170
Controlul electronic al stabilității (ESC)	169
Modul sport	170
Eticheta cu datele	369

**F**

Factorii care influențează negativ conducerea în siguranță	38
Farurile	
călătoriile în străinătate	129
înlocuirea unui bec	312
Farurile Full-LED	312
Filtrul de praf și de polen	139
Fluidele de lucru ale autovehiculului din instalația de climatizare	360
Frâna de parcare electronică	207
Frâna electronică de parcare	
lămpile de control	208
Frânele	167
asistența la frânare	169
frâna de parcare electronică	207
lichidul de frână	321
plăcuțele de frână noi	167
servofrâna	167



Încărcarea bateriei de înaltă tensiune			
cablul de încărcare	94		
depanare	83		
descuierea de urgență	85		
indicator proces de încărcare	82		
moduri de încărcare	78		
priză (CA)	80		
priză (CC)	81		
Încărcarea portbagajului			
inelele de ancorare	296		
portbagajul	293		
poziționarea bagajelor	293		
poziționarea sarcinii	293		
sfaturi generale	293		
trapa pentru transportul obiectelor lungi	297		
Închiderea	102		
capota	316		
geamurile	112		
Închiderea centralizată	102		
alarma antifurt	106		
buton de închidere centralizată	105		
cheia cu telecomandă	104		
încuiere automată ca urmare a deschiderii involuntare	103		
încuierea de urgență	109		
Sistemul Keyless Access	100		
Încuierea de urgență a ușii pasagerului față	109		
Încuierea și descuierea	100		
de la butonul de închidere centralizată	105		
în butucul încuietorii	109		
Încuietoarea ușii	109		
Îngrijirea autovehiculului			
poziția de service a lamelor ștergătoarelor	299		
Înlocuirea bateriei			
cheii cu telecomandă	98		
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor	299		
Înlocuirea pieselor	353		
Înlocuirea unei roți	334		
operații ulterioare	339		
piulițele de roată	336		
ridicarea autovehiculului	337		
Înlocuirea unui bec	312		
Înregistratorul de date de evenimente rutiere	359		
<b>K</b>			
Keyless Access			
depanare	102		
descuierea și încuierea autovehiculului	100		
Kitul de reparație anvelope în caz de pană	341		
componentele	342		
etanșarea anvelopei	342		
umflarea anvelopei	342		
verificare după 10 minute	343		
<b>L</b>			
Lamele ștergătoarelor de parbriz și de lunetă			
curățarea autovehiculului	300, 349		
înlocuirea	300		
poziția de service	299		
Lampa de ceață spate			
lampa de control	124		
Lane Assist	193		
lampa de control și avertizare	195		
lămpile de control	195		
Lanțurile antiderapante	333		
Lămpi de control			
prezentare generală	11		
Lămpile de avertizare			
prezentare generală	11		
Lămpile de control și de avertizare			
ACC	186		
airbaguri	54		
apăsarea pedalei de frână	181		
asistent menținere bandă (Side Assist)	203		
ASR	171		
Bateria de 12 V	326		
bateria de înaltă tensiune	83		
centură de siguranță	43		
climatizarea	147		
coloana de direcție	164		
controlul dinamic al șasiului (DCC)	167		
direcția electromecanică	164		
ESC	171		
ESC în modul Sport	170		
ESC off	170		
frâna de parcare	208		
Lane Assist	195		
lichidul de răcire	320		
limitatorul de viteză	178		
luminile	124		
sistem de propulsie	156, 159, 161		
sistemul antiblocare frâne ABS	171		
sistemul de airbaguri	52		
sistemul de frânare	168		
sistemul de înaltă tensiune	83		
sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope	340		
ștergătoare	134		
tempomatul adaptiv	182		
Lămpile spate			
înlocuirea unui bec	312		
Leaving Home	128		
Licențe	266		
Lichidul de frână	321		



<b>O</b>			
Odometru	15	Parcare	206
parțial	19	cu sistemul de parcare automat	218
total	19	în unghi, cu asistența la deplasarea în marșarier	230
Oglinda de pe parasolar	137	Park assist	
Oglinda interioară		avertisment privind împrejurimile	211
antiorbire	135	consultați Sistemul de parcare automat	215
Oglinzile	134	defect	212
antiorbire	135	indicația vizuală	214
reglarea oglinzilor exterioare	135	modul de utilizare	213
Oglinzile exterioare		senzorii și camera video: curățarea	349
încălzite	135	sistemul de asistență la parcare plus	211
plierea	135	Pedalele	40, 151
setările	135	Pericolele neutilizării centurii de siguranță	44
Operarea în condiții de urgență		Piese de schimb	353
ușa pasagerului față	109	Piese de schimb omologate	347
Ora		Piulițele de roată	332
reglarea	20	capacele	335
		cuplul	338
		deșurubare	336
		dispozitivul antifurt	336
		Podeaua mobilă a portbagajului	295
		Podeaua portbagajului	295
		Pornirea asistată	301
		descriere	302
		priză pentru pornirea asistată	302
		Portbagajul	111, 293
		demonstrarea și montarea raftului depozitare	
		spate	294
		descuierea de urgență	112
		iluminarea portbagajului	130
		mărirea	118
		podeaua mobilă a portbagajului	295
		Portul USB	258
		Poziția corectă	39
		pasagerul	40
		șofer	39
		Presiunea în anvelope	330
		Prevederi legale	250
		Prezentare generală	
		a lămpilor de avertizare și de control	11
		prezentare generală (cu volan pe dreapta)	10
		prezentare generală (cu volan pe stânga)	9
		vedere din față a autovehiculului	6
		vedere din interior a autovehiculului	8
		vedere din spate a autovehiculului	7
		Priză de încărcare	80, 81
		Prizele electrice	237
		Produsele de conservare a autovehiculului	347
		Profilul anvelopei	331
		Profilul de condus	164
		Profilurile de deplasare	164, 166
		Program Racestart	165
		selectarea unui profil	165
		Program Racestart	165
		Programul de trafic	
		vezi TP (informații din trafic)	273
		Protecția împotriva soarelui	137
		Protecția mediului	
		compatibilitatea cu mediul	361
		reciclarea aparatelor electrice	362
		<b>R</b>	
		Racestart	165
		Radar spate	175
		Radio	271
		benzi de frecvență	272
		butoanele de presetare	272
		echipare	272
		Informații din trafic (TP)	273

selectarea posturilor .....	272	lanțurile antiderapante .....	333	Service	
simboluri .....	272	piulițele de roată .....	332	condițiile de utilizare .....	346
tip de recepție .....	272			dovada reviziei .....	345
Răcire .....	139	<b>S</b>		inspecția .....	345
Recircularea aerului .....	143	Salvarea datelor privind accidentele .....	359	lucrările de revizie .....	345
Recomandare de pauză		Scaunele .....	117	Planul de întreținere digital .....	345
consultați Sistemul de avertizare atenție șofer	24	cotiera .....	121	seturile de revizie .....	346
consultați Sistemul de avertizare oboseală ..	22	demontarea tetierei .....	120	Serviciile online .....	247
Regim cu remorcă		funcția de masaj .....	122	Serviciul apel de urgență .....	73
vezi Remorca .....	298	funcția de memorie .....	120	Serviciul de mobilitate .....	347
Reglarea		încălzirea .....	145	Serviciul privat de apel de urgență .....	70
data și ora .....	20	montarea tetierei .....	120	Set de reparație anvelope în caz de pană .....	341
luminile .....	129	numărul de locuri .....	40	Setări autovehicul .....	34
scaun cu memorie .....	120	pozițiile incorecte .....	41	Setările de sunet .....	265
scaunele .....	39	reglarea electrică .....	118	Setările sistemului .....	265
scaunele față .....	117	reglarea manuală .....	117	Setul de chei cu telecomandă .....	97
tetiera .....	120	reglarea tetierelor .....	120	Setul de pană .....	341
Reglarea centurii de siguranță .....	45	spătarul banchetei .....	118	Siguranța	
Reglarea predictivă a vitezei .....	187	Scaunele autovehiculului .....	40	conducerea autovehiculului în siguranță .....	38
activarea .....	188	Scaunele pentru copii		scaunele pentru copii .....	58
depanare .....	189	asigurate cu centura de siguranță .....	67	siguranța copiilor .....	58
limitările .....	187	Grupele de clasificare .....	59	Siguranța pentru copii	
Remorca .....	298	i-Size .....	62	geamurile acționate electric .....	112
Repararea pneurilor .....	341	instrucțiuni de siguranță .....	60	Siguranțele	
Reparație anvelope în caz de pană .....	341	ISOFIX .....	62	codul de culoare .....	309
Reparațiile .....	353	sistemele de fixare .....	61	cutia cu siguranțe .....	308, 309
Ridicarea autovehiculului .....	337	Sistemul Top Tether .....	65, 66	înlocuirea .....	309
Rodajul		Securitatea cibernetică .....	240	pregătirea pentru înlocuirea siguranțelor ..	310
anvelopele noi .....	327	Semnale de avertizare acustică		recunoașterea siguranțelor arse .....	310
plăcuțele de frână noi .....	167	lămpile de avertizare și de control .....	11	Simbolul privind viteza .....	328
Roțile		Semnalizarea de avarie .....	68	Simboluri	
demontarea și fixarea .....	338	Senzor cu ultrasunete .....	176	consultați Lămpile de avertizare și de control	11
înlocuirea .....	331, 334	Senzorii radar .....	173	Sistem de avertizare atenție șofer .....	24
jantele noi .....	328	Senzorul de ploaie		depanare .....	26
		controlul funcționării .....	133	limitele sistemului .....	25
		Senzorul de ploaie și lumină .....	133		

niveluri de avertizare .....	26	Sisteme de parcare		Sistemul de airbaguri .....	50
setările .....	25	acționarea automată a frânelor .....	210	activarea .....	51
Sistem de parcare automat cu funcție de la		asistența la deplasarea în marșarier (camera		airbaguri frontale .....	53
distanță		retrovizoare) .....	228	cum funcționează .....	51
aplicație .....	226	depanare .....	211	descriere .....	51
deplasarea spre un loc de parcare .....	227	Sistemele de asistență		dezactivarea airbagului frontal .....	54
ieșirea dintr-un loc de parcare .....	228	asistența la conducere (Travel Assist) .....	196	lampa de control .....	52
sincronizarea .....	227	avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side		Sistemul de alarmă antifurt .....	106
Sistem de propulsie .....	156	Assist) .....	202	Sistemul de asistență la deplasarea în marșarier	
conectarea .....	157	Emergency Assist .....	201	.....	228
dezactivarea .....	158	frânarea de urgență (Front Assist) .....	189	Sistemul de asistență la frânarea de urgență (Front	
e-Sound .....	159	Funcția Auto Hold .....	209	Assist) .....	173
funcții .....	154	indicatorul de monitorizare a presiunii în		activarea și dezactivarea .....	192
imobilizatorul electronic .....	159	anvelope .....	339	Afișajul de stare .....	190
lămpile de control .....	156, 159, 161	instrucțiuni generale .....	173	asistența pentru evitarea obstacolelor .....	191
maneta selectorului .....	160	limitator de viteză cu reglare proactivă a vitezei		asistență pentru viraje .....	191
părăsirea autovehiculului cu sistemul de		limitatorul de viteză .....	177	avertizările .....	190
propulsie pornit .....	158	limitele sistemului .....	173	dezactivarea temporară .....	193
recuperarea energiei de frânare .....	155	monitorizarea presiunii în anvelope .....	340	limitele sistemului .....	191
recuperarea energiei la frânare cu padelele de		radar spate .....	175	recunoașterea pietonilor și bicicliștilor .....	191
pe volan .....	162	reglarea predictivă a vitezei .....	187	Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere .	27
sistem ISOFIX .....	62	senzori ultrasonici .....	176	cum funcționează .....	27
Sistem optic de parcare automat cu funcție de la		sfaturi legate de siguranță .....	173	depanare .....	30
distanță .....	225	sistem de avertizare atenție șofer .....	24	funcționare limitată .....	28
Sistem optic de parcare Plus .....	220	sistem de avertizare oboseală .....	22	indicația de pe afișaj .....	27
afișare și editare .....	223	Sistem optic de parcare Plus .....	220	niveluri de avertizare .....	29
deplasarea de la un loc de parcare .....	224	sistemul de asistență la parcare Plus .....	211	parbriz deteriorat .....	28
deplasarea spre un loc de parcare .....	224	Sistemul de siguranță PreCrash .....	48	setările .....	28
programarea .....	221	sistemul de vizualizare a zonei .....	176	Sistemul de frânare	
Sisteme de asistență		sistemul de vizualizare perimetral (Top View		lampa de avertizare .....	168
camera video față .....	174	Camera) .....	231	Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope	
radar frontal .....	173	tempomatul adaptiv .....	181	.....	340
sistem optic de parcare automat cu funcție de la		Sistemele de monitorizare a presiunii în anvelope		Sistemul de parcare automat .....	215
distanță .....	225	indicatorul de monitorizare a presiunii în		condițiile de parcare .....	218
sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere		anvelope .....	339	descriere .....	216
.....	27	Sistemul antiblocare .....	169		

leșirea dintr-un loc de parcare (numai în cazul parcării laterale) .....	219	echipamentele de spălare de înaltă presiune .....	348
oprirea în siguranță .....	217	îngrijirea specială .....	351
parcarea în unghi .....	218	Spălătorie automată .....	348
parcarea laterală .....	218	dezactivarea funcției Auto Hold .....	209
Sistemul de parcare automat Plus		Spălătorul de parbriz .....	132
parcarea ca destinație de navigație .....	224	Spătarul banchetei	
Sistemul de răcire		plierea .....	118
completarea nivelului lichidului de răcire ...	319	ridicarea .....	118
lămpile de control .....	320	Stații de încărcare	
verificarea lichidului de răcire .....	319	navigația .....	283
Sistemul de securitate Safe .....	105	Stingerea luminilor .....	124
depanare .....	106	Stofa: curățarea .....	350
Sistemul de siguranță PreCrash .....	48	Sunet autovehicul .....	159
Afișajul de stare .....	49	Suport portbagaj de acoperiș .....	298
defecțiunea .....	49	Suportul lombar .....	117
selectarea profilului de conducere .....	49	Suportul pentru băuturi	
Sistemul de monitorizare Front Assist .....	49	din cotiera centrală spate .....	237
Sistemul de spălare a geamurilor .....	322	față .....	237
Sistemul de vizualizare a zonei .....	176	suportul pentru sticle .....	237
Sistemul de vizualizare perimetral (Top View Camera) .....	231	Suportul pentru portbagajul de acoperiș .....	298
caracteristici speciale .....	232	Sursele audio externe	
instrucțiuni de utilizare .....	233	adaptarea volumului de redare .....	266
meniuri .....	233		
moduri .....	233	<b>Ș</b>	
Sistemul Infotainment		Ștergătoarele de parbriz	
vezi Infotainment .....	30	caracteristici speciale .....	132
Sistemul Lane Assist .....	193	funcții .....	133
Sistemul Top Tether .....	65, 66	lămpile de control .....	134
Smartlight .....	21	manetă ștergător parbriz .....	132
informații furnizate .....	21	poziția de service .....	299
setările .....	21	repoziționarea lamei .....	299
Spălarea autovehiculului		ridicarea lamei .....	299
curățarea exteriorului .....	349	senzorul de ploaie și lumină .....	133
curățarea interiorului .....	350	Ștergătorul lunetei .....	132

**T**

Telefoanele mobile .....	354
Telefoanele radio .....	354
Telefonul	
agenda telefonică .....	290
butoanele pentru apelare rapidă .....	290
conectarea .....	288
contacte .....	290
dezactivarea .....	287
favoritele .....	290
pentru apelare .....	289
sincronizarea unui telefon mobil .....	288
trimiterea de mesaje .....	289
Tempomatul adaptiv .....	181
Afișajul de stare .....	182
defecțiunea .....	186
lampa de control și avertizare .....	186
Limitele sistemului .....	185
situații speciale de deplasare .....	184
utilizarea .....	182
Tensionarea centurii de siguranță .....	46
Tetiera .....	119
demontarea .....	120
reglarea .....	120
Top Tether .....	65, 66
Torpedoul .....	236
Tractarea autovehiculului	
bara de tractare .....	304
cablul de remorcare .....	304
inelul de ancorare a cârligului de remorcare din față .....	306
pași prealabili .....	305
tractarea de urgență .....	305
tractarea interzisă .....	305
Transferul de date .....	247
Transportul copiilor .....	58

Trapa		Vopsirea autovehiculului	
parasolarul .....	137	îngrijirea .....	349
Trapa pentru transportul obiectelor lungi .....	297	<b>W</b>	
Travel Assist .....	196	WLAN .....	253
Afișajul de stare .....	196	<b>Z</b>	
Asistent schimbare bandă .....	199	Zgomotul	
conectarea și deconectarea .....	198	anvelopele .....	327
probleme și soluții .....	200	frâna de parcare .....	207
Triunghiul reflectorizant .....	68	frânele .....	167
Trusa de scule .....	299	Zonele cu reglementări speciale .....	287
Trusa de scule a autovehiculului .....	299	Zonele cu risc de explozie .....	287
Turometru .....	15	Zonele tactile .....	262
<b>U</b>			
Uleiul de răcire din			
instalația de climatizare .....	360		
USB .....	258		
Ușile .....	108		
siguranța pentru copii .....	110		
Utilizarea pe timp de iarnă			
anvelopele .....	332		
lanțurile antiderapante .....	333		
sarea de pe carosabil .....	133		
Uzura anvelopei .....	331		
<b>V</b>			
Vânzarea autovehiculului .....	250		
Ventilația .....	139		
Volanul			
comenzile .....	115		
încălzirea .....	147		
Padele recuperare energie .....	162		
reglarea .....	116		
Volum			
setarea pentru sursele audio externe .....	266		

SEAT S.A. depune eforturi constante pentru a dezvolta continuu toate tipurile și modelele. Prin urmare, vă rugăm să înțelegeți faptul că pot apărea în orice moment modificări ale formei, echipamentului și tehnologiei la autovehiculul livrat. Din acest motiv, din datele, ilustrațiile și descrierile din acest manual nu pot fi derivate nici un fel de drepturi.

Textele, imaginile și standardele din acest manual se bazează pe informațiile valabile la momentul tipăririi. Cu excepția erorilor sau omisiunilor, informațiile din acest manual sunt valabile la data intrării sale la tipar.

Retipărirea, reproducerea sau traducerea, integrală sau parțială, fără permisiunea scrisă a SEAT nu este permisă.

SEAT își rezervă în mod expres toate drepturile în conformitate cu legislația privind „drepturile de autor”. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări.



Această hârtie este produsă din celuloză înălbătită fără clor.

© SEAT S.A. - Retipărit: 15.11.24



BORN

Română

Ediție: (11.24)

10E012714AH



10E012714AH